

FORD **EXPLORER** Manual de utilizare



Go Further

Informațiile cuprinse în această publicație erau corecte la momentul intrării în tipar. În interesul unei dezvoltări continue, ne rezervăm dreptul de modificare în orice moment a specificațiilor, a proiectării sau a echipamentelor, fără preaviz sau fără a ne asuma vreo responsabilitate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de stocare a datelor sau tradusă în orice limbă, în orice formă sau prin orice mijloace fără acordul nostru scris. Cu excepția erorilor și omisiunilor.

© Ford Motor Company 2021

Toate drepturile rezervate.

Cod piesa: CG3914roROU 202107 20210726142045

Cuprins

Introducere

Informare	9
Despre acest manual	9
Anexă simboluri	9
REACH	11
Piese de schimb recomandate	12
Echipamentul de comunicații mobile	12

Confidențialitate date

Confidențialitate date	13
Date de service	14
Date evenimente	14
Date setări	15
Date vehicul conectat	15
Date dispozitiv mobil	16
Date Sistem apelare de urgență	16

Mediu

Protejarea mediului înconjurător	17
--	----

Pe scurt

Bord	18
------------	----

Siguranța copilului

Instalarea de sisteme de fixare copii	20
Poziționare sistem fixare copii	25
Blocare ușă copii	30

Centuri de siguranță

Strângere centuri siguranță	31
Ajustare pe înălțime a centurii	32
Sisteme de avertizare centuri de siguranță	33

Personal Safety System™

Personal Safety System™	35
-------------------------------	----

Sistem suplimentar de securitate

Principiu de operare	36
Air bag șofer	36
Air bag pasager	37
Sistemul de senzori pentru pasagerul față	37
Air bag-uri laterale	40
Airbag genunchi pasager	41
Safety Canopy™	41

Protecție pietoni

Sistem avertizare pietoni	43
---------------------------------	----

eCall

Ce este eCall	44
Cum funcționează eCall	44
Cerințe apelare de urgență	44
Limitări apelare de urgență	44
Efectuarea manuală a unui apel de urgență	44
Indicatoare apelare de urgență	45
Înlocuirea acumulatorului de rezervă	46
eCall – Depanare	46

Chei și telecomenzi

Informații generale pe frecvențe radio	47
Telecomandă	47
Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute	50

MyKey™

Principiu de operare	51
Crearea unei MyKey	52
Ștergerea tuturor MyKeys	53
Verificarea stării sistemului MyKey	53
Utilizarea sistemului MyKey cu sistemele de pornire de la distanță	54
MyKey – Depanare	54

Cuprins

Uși și încuietori

Încuiere și descuiere56

Hayon

Portbagaj cu acționare electrică60

Securitate

Sistemul pasiv antifurt65

Alarma antifurt65

Volan

Reglarea volanului67

Control audio68

Control vocal68

Pilot automat68

Comanda afișajului informativ69

Volan încălzit69

Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare parbriz70

Ștergătoare automate70

Spălător parbriz71

Stergător și spălător lunetă72

Iluminare

Informații generale73

Controlul iluminării73

Lămpi automate74

Reglare intensitate luminoasă bord74

Temporizarea de ieșire pentru faruri
.....75

Lămpi fază scurtă75

Lămpi ceață față75

Lămpi ceață spate75

Reglaj înălțime faruri76

Indicatori direcție76

Lămpi interioare76

Iluminarea ambientă - Vehicule cu:
Ecranul afișajului central de 8 inci
.....77

Iluminarea ambientă - Vehicule cu:

Ecranul afișajului central de 10,1 inci
.....78

Controlul automat al fazei lungi

Ce este controlul automat al fazei lungi
.....79

Activarea și dezactivarea controlului
automat al fazei lungi79

Indicatoare control automat al fazei lungi
.....80

Ignorarea controlului automat al fazei
lungi80

Geamuri și oglinzi

Geamuri cu acționare electrică81

Deschidere generală82

Oglinzi exterioare82

Oglindă interioară84

Parasolare84

Parasolare geam laterale85

Trapă85

Tablou bord

Indicatoare bord88

Lămpi și indicatoare de avertizare90

Avertizări și indicații sonore95

Afișaj informații

Informații generale96

Setări personalizate98

Mesaje informative101

Control climatizare

Control automat climatizare120

Sugestii privind controlul climatizării din
habitaclu123

Controlul climatizare pasageri spate
.....124

Parbriz încălzit125

Cuprins

Lunetă încălzită	125	Consolă superioară	145
Oglinzi exterioare încălzite	125		
Calitate aer interior		Pornirea și oprirea motorului	
Ce este filtrul de aer din cabină	126	Informații generale	146
Înlocuirea filtrului de aer din cabină	126	Pornire fără cheie	146
		Pornirea sistemului unui vehicul electric hibrid	147
Scaune		Caracteristicile unice de conducere	
Așezare în poziția corectă	127	Funcționarea vehiculelor hibrid	150
Tetiere	127	Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reîncărcabilă	151
Scaune cu acționare electrică	129	Întrebări frecvente despre vehiculele hibrid	155
Funcția memorie	132		
Banchetă	133	Alimentare și realimentare	
Scaune încălzite	137	Precauții de siguranță	157
Scaune ventilate	138	Calitate combustibil	158
		Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil	158
Sistem alertă ocupanți spate		A rămâne fără combustibil	158
Ce este sistemul de alertă ocupanți spate	139	Realimentare	160
Cum funcționează sistemul de alertă privind pasagerii din spate	139	Consum combustibil	163
Precauții sistem alertă ocupanți spate	139		
Limitări sistem alertă ocupanți spate	139	Controlul emisiilor motorului	
Activarea și dezactivarea sistemului de alertă ocupanți spate	140	Catalizator	165
Indicatoare sistem alertă ocupanți spate	140		
Avertismente sonore sistem de alertă ocupanți spate	140	Acumulator de înaltă tensiune	
		Informații generale	166
Punctele de alimentare auxiliare		Încărcarea acumulatorului de tensiune ridicată	166
Punctele de alimentare auxiliare	141	Cifre consum de energie	178
Încărcător accesorii wireless	142	Cifre consum de energie	178
		Transmisie	
Compartimentele de depozitare		Transmisie automată	179
Suporturi pahare	145		

Cuprins

Tracțiunea integrală

Principiu de operare	184
Utilizarea tracțiunii 4x4	184

Frâne

Informatii generale	191
Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei	192
Frână de mână electrică	192
Asistență la pornirea în rampă	194
Menținere automată	195

Asistență frânare în marșarier

Ce este asistența frânare în marșarier	198
Precauții asistență la frânare în marșarier	198
Activarea și dezactivarea asistenței la frânare în marșarier	199
Ignorarea asistenței la frânare în marșarier	199
Indicatori asistență la frânare în marșarier	199
Asistență frânare în marșarier – Depanare	200

Controlul tracțiunii

Principiu de operare	202
Folosire controlul tracțiunii	202

Control stabilitate

Principiu de operare	203
Folosire sistem stabilitate	204

Control coborâre pantă

Ce este sistemul de control coborâre pantă	205
Activarea și dezactivarea sistemului de control la coborârea în pantă	205
Setarea vitezei de coborâre a pantei	205

Indicator control coborâre pantă	206
--	-----

Asistență la parcare

Principiu de operare	207
Asistență la parcare spate	207
Asistență la parcare față	209
Sistem detecție sens	211
Asistența de parcare activă	213
Cameră 360 de grade	216

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Cum funcționează controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu Stop and Go	219
Ce este controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu funcție centrare pe banda de circulație	219
Ce este control adaptiv al vitezei de croazieră	219
Precauții control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Centrare bandă de circulație	219
Precauții control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Stop-and-Go	220
Limitări control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Centrare bandă de circulație	221
Limitări control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Stop-and-Go	221
Activarea și dezactivarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră	223
Setarea vitezei controlului adaptiv al vitezei de croazieră	224
Setarea distanței controlului adaptiv al vitezei de croazieră	225
Anularea vitezei setate	226
Reluarea vitezei setate	226
Ignorarea vitezei setate	226
Indicatoare control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Centrare bandă de circulație	226

Cuprins

Indicatoare control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Controlul adaptiv inteligent al vitezei de croazieră	227
Indicatoare control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Stop-and-Go	227
Comutarea de la controlul adaptiv al vitezei de croazieră la pilotul automat	227
Activarea și dezactivarea centrării pe bandă	228
Activarea și dezactivarea modului inteligent	229
Reglarea toleranței pentru viteza setată	229
Control adaptiv al vitezei de croazieră - Depanare	230
Sistemele de asistare a conducerii	
Limitator viteză	233
Avertizarea șoferului	235
Sistem menținere bandă	236
Sistem de informații cu privire la punctul mort	241
Alertă intersecție trafic	245
Recunoașterea semnelor de circulație	249
Diracțiunea	251
Asistare pre-coliziune	252
Control mod deplasare	
Ce este controlul modului de deplasare	257
Cum funcționează controlul modului de deplasare	257
Selectarea unui mod de deplasare	257
Selectarea unui mod de deplasare - Vehicul electric hibrid cu baterie reîncărcabilă de la priză (PHEV)	257
Moduri de deplasare	258
Transport încărcături	
Informații generale	260
Spațiu de depozitare sub podea spate	260
Plase de încărcătură	261
Huse de bagaj	261
Port de bagaj pavilion	262
Protecție câine	263
Tractare	
Tractare remorcă	264
Controlul stabilității remorcii	265
Cârlig de tractare	265
Tractarea vehiculului pe patru roți	268
Sfaturi despre condus	
Performanța scăzută a motorului	269
Precauții în caz de temperaturi scăzute	269
Introducere	269
Conducerea economică	269
Conducerea prin apă cu adâncime mică	270
Covorășe	270
Situațiile rutiere de urgență	
Lămpi de avarie	272
Comutator de întrerupere alimentară	272
Pornirea forțată a vehiculului	273
Coliziune, deteriorare sau incendiu	275
Sistem de avertizare post-coliziune	276
Transportarea vehiculului	276
Puncte de tractare	277
Siguranță	
Diagramă de siguranță	279
Schimbarea unei sigurante	287
Întreținerea	
Informații generale	289
Deschidere și închidere capotă	290

Cuprins

Descriere compartiment motor	291	Specificațiile tehnice	336
Joiă ulei	292	Capacități și specificații	
Verificare ulei motor	292	Dimensiuni vehicul	338
Resetare indicator schimbare ulei	292	Dimensiuni bară de remorcare	339
Schimbarea filtrului de aer de la motor	293	Placută identificare vehicul	340
Verificare lichid răcire motor	294	Număr identificare vehicul	341
Verificare fluid transmisie automată	299	Capacități și specificații	341
Verificare lichid frână	299	Specificații bec	345
Schimbarea acumulatorului de 12 V	300	Cifre consum de combustibil	347
Ajustarea farurilor	303	Cifre consum de combustibil - 3.0L, Vehicul electric hibrid cu baterie reîncărcabilă de la priză (PHEV)	347
Verificare lichid ștergător	303	Vehicul conectat	
Filtrul de combustibil	303	Ce este un vehicul conectat	348
Verificare lamele ștergător	303	Cerințe vehicul conectat	348
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față	304	Limitări vehicul conectat	348
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate	304	Conectarea vehiculului la o rețea mobilă	348
Schimbarea unui bec	305	Conectarea vehiculului la o rețea Wi-Fi - Vehicule cu: SYNC 3	348
Întreținere vehicul		Vehicul conectat – Depanare - Vehicule cu: Modem	349
Curățare exterior	307	Vehicul conectat – Depanare - Vehicule cu: SYNC 3	350
Curățarea geamurilor și a lamelor ștergătoarelor	308	Hotspotul Wi-Fi al vehiculului	
Curățare interior	309	Crearea unui hotspot Wi-Fi al vehiculului	352
Curățarea scaunelor din piele	310	Schimbarea numelui sau parolei pentru hotspotul Wi-Fi al vehiculului	352
Reparare defect minor vopsea	311	Sistemul audio	
Curățarea jantelor	311	Informații generale	354
Kit de stilizare a caroseriei	312	Unitate audio	354
Roți și pneuri		Radio digital	355
Informații generale	313	Port USB	357
Întreținere pneu	313		
Utilizând pneuri de vară	322		
Folosire pneuri de iarnă	323		
Folosire lanțuri pentru zapadă	323		
Sistem monitorizare presiune în pneuri	325		
Schimbarea unei roți de șosea	330		

Cuprins

SYNC™ 3

Informatii generale	358
Utilizarea recunoașterii vocale	360
Divertisment	366
Climatizare	369
Telefonul	372
Sistemul de navigație	374
Informații vehicul electric	378
Aplicații	383
Setări	384
Depanare SYNC™ 3	386

Anexe

Compatibilitate electromagnetică	397
Informații utilizator eCall	400
Acordul de licență pentru utilizatorul final	404
Declarație de conformitate	431

Introducere

INFORMARE

Vehiculul dvs. ar putea avea componente care folosesc software open source. Pentru informații suplimentare, vizitați <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

DESPRE ACEST MANUAL

Vă mulțumim că ați ales compania Ford. Vă recomandăm să acordați timp citirii acestui manual pentru a vă familiariza cu vehiculul dumneavoastră. Cu cât îl veți cunoaște mai bine, cu atât mai mari vor fi siguranța și plăcerea obținute conducându-l.



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

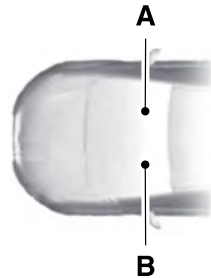
Nota: Acest manual descrie caracteristicile și opțiunile produselor din gama de modele disponibile, uneori chiar înainte ca acestea să fie disponibile pentru public. Acesta poate descrie opțiuni cu care vehiculul pe care l-ați achiziționat nu este prevăzut.

Nota: Este posibil ca unele dintre ilustrațiile din acest manual să prezinte caracteristicile în modul în care sunt utilizate pentru alte modele, de aceea pot apărea diferit pe vehiculul dumneavoastră.

Nota: Folosiți și conduceți întotdeauna vehiculul dumneavoastră în conformitate cu legile și normele în vigoare.

Nota: În cazul în care vindeți vehiculul, transmiteți acest manual noului proprietar. Acesta este parte integrantă din vehicul.

Acest manual poate indica amplasarea unei componente ca fiind pe stânga sau pe dreapta. Această orientare este stabilită orientându-vă în față în scaun.



- A Partea dreaptă.
B Partea din stânga.

ANEXĂ SIMBOLURI

Există câteva simboluri pe care le veți fi observat deja pe vehiculul dumneavoastră.



Alertă privind siguranța.



Consultați Manualul proprietarului.



Sistemul de aer condiționat.

Introducere



Sistemul de antiblocare a frânei.



Evitați fumatul, flăcările sau scânteele.



Acumulatorul.



Acid de baterie.



Nivelul de lichid de frână.



Sistemul de frânare.



Defecțiune frâne.



Filtru de aer din cabină.



Verificarea bușonului rezervorului de combustibil.



Blocare de siguranță pentru copii.



Deblocare de siguranță pentru copii.



Ancoră inferioară scaun copil.



Ancoră chingă scaun copil.



Sistemul de control automat al vitezei.



Nu deschideți cât timp este fierbinte.



Defecțiune la servodirecția electronică.



Filtru de aer motor.



Lichid de răcire a motorului.



Temperatura lichidului de răcire.



Ulei de motor.



Gaz exploziv.



Avertizare ventilator.



Fixați centura de siguranță.



Airbag frontal.



Lămpile de ceață față.



Resetarea pompei de combustibil.



Tablou siguranțe.



Lămpi de avarie.



Lunetă încălzită.



Parbriz încălzit.

Introducere



Eliberarea portbagajului interior.



Cric.



Nu lăsați la îndemâna copiilor.



Comutator lumini.



Avertizare de presiune scăzută în pneuri.



Menținere nivel corect de lichid.



Alarmă de panică.



Asistență la parcare.



Frâna de parcare.



Lichidul sistemului de direcție.



Geamuri electrice.



Blocarea electrică a ferestrelor.



Lampă de avertizare defecte (MIL).



Service la motor în curând.



Airbag lateral.



Protejați ochii.



Control stabilitate.



Ștergerea și spălarea parbrizului.

REACH

Suntem dedicați promovării fabricării, manipulării și utilizării responsabile a produselor noastre și sprijinim obiectivele de bază ale **REACH**, o reglementare a Uniunii Europene care privește înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice.

Sprijinim mai ales Reglementarea CE 1907/2006 Articolul 33(1), legată de substanțele cu risc ridicat care apar pe lista curentă pentru autorizare.

Dacă aceste substanțe există într-un produs, este important să garantați utilizarea lor sigură astfel că reglementarea este concepută pentru a vă permite să luați măsurile adecvate de gestionare a riscurilor.

Pentru a afla mai multe despre directiva **REACH**, căutați **REACH** pe site-ul web Ford local.

Nota: Pentru a găsi site-ul web Ford local, vizitați <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

Introducere

PIESE DE SCHIMB RECOMANDATE

Am construit vehiculul dvs. la cele mai înalte standarde, folosind componente de calitate. Vă recomandăm să solicitați utilizarea de componente originale Ford și Motorcraft de fiecare dată când vehiculul dvs. necesită lucrări de întreținere programate sau de reparații. Puteți identifica în mod clar componentele originale Ford și Motorcraft căutând marca Ford, FoMoCo sau Motorcraft pe componente sau pe ambalajul acestora.

Întreținerea programată și reparațiile mecanice

Una dintre cele mai bune modalități prin care vă puteți asigura că vehiculul dvs. beneficiază de o durată de viață corespunzătoare este să îl întrețineți conform recomandărilor noastre și folosind componente care respectă specificațiile descrise în Manualul de utilizare. Componentele Ford și Motorcraft respectă și chiar depășesc aceste specificații.

Reparații în urma coliziunilor

Sperăm să nu fiți implicat niciodată într-o coliziune, însă accidentele se produc. Piesele de schimb pentru coliziune originale Ford respectă cerințele noastre stringente în ceea ce privește adaptabilitatea, finisajul, integritatea structurală, protecția împotriva coroziunii și rezistența. În timpul construirii vehiculului, noi confirmăm că aceste componente prezintă gradul de protecție necesar, ca sistem în ansamblu. O modalitate ideală pentru a ne asigura că atingeți acest nivel de protecție este utilizarea de piese de schimb pentru coliziune originale Ford.

ECHIPAMENTUL DE COMUNICAȚII MOBILE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămările corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Utilizarea echipamentelor de comunicații mobile devine din ce în ce mai importantă în relațiile de afaceri și în cele personale. Cu toate acestea, nu trebuie să vă compromiteți propria siguranță sau a altora în timpul utilizării acestor echipamente. Comunicațiile mobile vă pot spori siguranța și securitatea personală dacă sunt utilizate corect, în special în situațiile de urgență. Siguranța trebuie să fie vitală atunci când folosiți echipamentele de comunicații mobile pentru a evita anularea acestor beneficii. Echipamentele de comunicații mobile includ, dar nu se limitează la, telefoane celulare, dispozitive portabile pentru e-mail, dispozitive de mesagerie text și radiouri portabile de comunicații cu două căi.

Confidențialitate date



AVERTIZARE: Nu conectați dispozitive wireless plug-in la conectorul de diagnoză. Acest lucru ar putea permite unor terți neautorizați să obțină acces la datele vehiculului, afectând performanțele sistemelor de securitate. Nu permiteți decât atelierelor de reparații care respectă instrucțiunile noastre de service și reparații să își conecteze echipamentele la conectorul de diagnoză.

Vă respectăm confidențialitatea și suntem dedicați protecției acesteia. Informațiile conținute de acest manual erau corecte la momentul publicării, însă, având în vedere că tehnologia se schimbă rapid, vă recomandăm să vizitați site-ul web Ford local pentru cele mai noi informații.

Vehiculul dvs. are unități de control electronic care au funcții de înregistrare a datelor și capacitatea de a stoca permanent sau temporar date. Aceste date ar putea include informații despre condiția și starea vehiculului dvs., cerințele de întreținere a vehiculului, evenimente și defecțiuni. Aceste tipuri de date pot fi înregistrate după cum se descrie în această secțiune. Unele dintre datele înregistrate sunt stocate în jurnale de evenimente sau jurnale de eroare.

Nota: *Jurnalele de eroare sunt resetate în urma unei intervenții în service sau reparații.*

Nota: *Este posibil să punem la dispoziție informațiile dacă organele de ordine, alte autorități guvernamentale și alți terți cu autoritate legală sau care apelează la un proces legal solicită acest lucru. Astfel de informații pot fi utilizate în acțiuni legale.*

Printre datele înregistrate se numără:

- Stările de funcționare ale componentelor sistemului, de exemplu, nivelul combustibilului, presiunea din pneuri și nivelul de încărcare al acumulatorului.
- Starea vehiculului și a componentelor, de exemplu, turația roților, decelerarea, accelerația laterală și starea centurilor de siguranță.
- Evenimentele sau erorile din sistemele esențiale, de exemplu, farurile și frânele.
- Răspunsurile sistemului la situațiile de pe șosea, de exemplu, declanșarea airbagurilor și controlul stabilității.
- Condiții de mediu, de exemplu, temperatura.

Unele dintre aceste date, atunci când sunt utilizate în combinație cu alte informații, de exemplu, un raport de accident, avarierea unui vehicul sau declarații de la martori, ar putea fi asociate cu o persoană specifică.

Servicii pe care le furnizăm

Dacă utilizați serviciile noastre, colectăm și utilizăm date, de exemplu, informații despre conținut, locația vehiculului și caracteristicile de condus, care ar putea să vă identifice. Transmitem aceste date printr-o conexiune dedicată, protejată. Colectăm și utilizăm date doar pentru a permite utilizarea de către dvs. a serviciilor noastre la care v-ați abonat, cu consimțământul dvs. sau dacă o permite legea. Pentru informații suplimentare, consultați termenii și condițiile serviciilor la care v-ați abonat.

Pentru informații suplimentare despre politica noastră de confidențialitate, consultați site-ul web local Ford.

Confidențialitate date

Servicii pe care le furnizează terții

Vă recomandăm să revizuiți termenii și condițiile și informațiile privind confidențialitatea datelor pentru orice servicii echipate pe vehicul sau la care vă abonați. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru serviciile pe care le furnizează terții.

DATE DE SERVICE

Dealerii noștri colectează date de service prin conectorul de diagnoză din vehicul. Aceștia utilizează datele de service, de exemplu, jurnalele de eroare, pentru a-i ajuta în cazul în care duceți vehiculul la reparat. Aceștia partajează aceste date echipei noastre tehnice, dacă este necesar, pentru a ajuta la diagnosticare. Pe lângă utilizarea informațiilor pentru diagnosticare și reparații, utilizăm și partajăm date de service furnizorilor noștri de servicii, cum ar fi furnizorii de piese, dacă este necesar și dacă legea o permite, pentru îmbunătățire continuă sau în combinație cu alte informații despre dvs., cum ar fi informațiile de contact, pentru a vă oferi produse și servicii care pot fi de interes pentru dvs., conform preferințelor dvs. și după cum o permite legea. Furnizorilor noștri de servicii li se cere, de asemenea, prin lege, să vă protejeze datele și să le rețină în conformitate cu politicile de retenție a datelor.

Nota: *Unitățile terțe ale reparatorilor pot, de asemenea, să colecteze date de service prin intermediul conectorului de diagnoză.*

DATE EVENIMENTE

Acest vehicul este echipat cu un înregistrator de date privind evenimentele. Scopul principal al unui înregistrator de date privind evenimentele este să înregistreze date în anumite situații în care se produc coliziuni sau aproape se produc coliziuni, cum ar fi declanșarea unui airbag sau lovirea unui obstacol de pe șosea; aceste date vă vor asista să înțelegeți cum funcționează sistemele unui vehicul. Înregistratorul de date privind evenimentele este conceput pentru a înregistra datele legate de dinamica vehiculului și sistemele de siguranță pentru o perioadă scurtă de timp, de obicei cel mult 30 de secunde.

Înregistratorul de date privind evenimentele de pe acest vehicul este conceput pentru a înregistra date precum cele de mai jos:

- Cum funcționează diferitele sisteme din vehiculul dvs.
- Dacă centurile de siguranță ale șoferului și pasagerului sunt prinse sau nu.
- Cât de mult (dacă este cazul) a apăsat șoferul pedala de accelerație și/sau de frână.
- Cât de rapid se deplasa vehiculul.
- Unde poziționa șoferul volanul.

Aceste date vă pot oferi informații pentru o înțelegere mai bună a circumstanțelor în care se produc coliziunile și vătămările.

Confidențialitate date

Nota: Datele din înregistratorul de date despre evenimente sunt înregistrate de vehiculul dvs. doar dacă se produce o coliziune semnificativă; înregistratorul de date despre evenimente nu înregistrează în condiții normale de condus și nu înregistrează date sau informații cu caracter personal (de ex. numele, sexul, vârsta și locația coliziunii). Totuși, anumite părți precum autoritățile guvernamentale, ar putea combina datele din înregistrator cu datele cu caracter personal obținute în mod obișnuit în timpul investigației coliziunilor.

Pentru a citi datele înregistrate de un înregistrator de date privind evenimentele, sunt necesare echipamente speciale și este necesar accesul la vehicul sau la înregistratorul de date privind evenimentele. Pe lângă producătorul vehiculului, alte părți, cum ar fi autoritățile guvernamentale, care au astfel de echipamente speciale, pot citi informațiile dacă au acces la vehicul sau la înregistratorul de date privind evenimentele.

DATE SETĂRI

Vehiculul dvs. are unități de control electronic care au capacitatea de a înregistra date bazate pe setările dvs. personalizate. Datele sunt stocate local în vehicul sau pe dispozitive pe care le conectați la acesta, cum ar fi unitățile USB sau playerele digitale de muzică. Puteți șterge unele dintre aceste date și puteți, de asemenea, să alegeți să le partajați prin serviciile la care vă abonați. Vezi **Setări** (pagina 384).

Date cu privire la confort

Printre datele înregistrate se numără:

- Poziția scaunelor și a volanului.
- Setările controlului climatizării.
- Presetările radio.

Date privind divertismentul

Printre datele înregistrate se numără:

- Muzică, clipuri video sau grafică de albume.
- Contacte și înregistrările corespunzătoare din agendă.
- Destinații de navigație.

DATE VEHICUL CONECTAT



Modemul are o cartelă SIM. Modemul a fost activat odată cu fabricația vehiculului dvs. și transmite periodic mesaje pentru a-și menține conexiunea la rețeaua de telefonie mobilă, pentru a primi actualizări software automate și a ne trimite informații referitoare la vehicul, de exemplu, informații de diagnoză. Aceste mesaje ar putea include informații care identifică vehiculul, cartela SIM și numărul electronic de serie al modemului. Furnizorii de servicii de telefonie mobilă ar putea avea acces la informații suplimentare, de exemplu, identificarea turnului de rețea de telefonie mobilă. Pentru informații suplimentare despre politica noastră de confidențialitate, vizitați www.FordConnected.com sau consultați site-ul web Ford local.

Nota: Modemul continuă să transmită aceste informații atât timp cât nu îl dezactivați și nu îl împiedicați să partajeze date despre vehicul prin modificarea setărilor modemului. Vezi **Vehicul conectat** (pagina 348).

Nota: Serviciul poate fi indisponibil sau întrerupt din diferite motive, cum ar fi cele legate de mediu sau de condițiile topografice și de acoperirea abonamentului de date.

Nota: Pentru a afla dacă vehiculul are modem, vizitați www.FordConnected.com.

Confidențialitate date

DATE DISPOZITIV MOBIL

Dacă conectați un dispozitiv mobil la vehicul, puteți afișa datele de pe dispozitivul dvs. pe ecranul tactil, cum ar fi cele legate de muzică și grafica albumelor. Puteți partaja datele vehiculului dvs. cu aplicații mobile de pe dispozitiv prin intermediul sistemului. Vezi **Aplicații** (pagina 383).

Aplicațiile mobile funcționează prin dispozitivul conectat trimițând date către sediul nostru din Statele Unite. Datele sunt criptate și includ, de exemplu, numărul de identificare a vehiculului, numărul de serie al modului SYNC, odometrul, aplicațiile activate, statisticile privind utilizarea și informațiile de depanare. Păstrăm aceste date doar atât timp cât este necesar pentru a furniza acest serviciu, pentru a efectua lucrări de depanare, pentru îmbunătățiri continue și pentru a oferi produsele și serviciile care vă pot interesa, conform preferințelor dvs. și respectând legea.

Dacă conectați un telefon mobil la sistem, acesta creează un profil care este legat la respectivul telefon mobil. Profilul telefonului mobil permite mai multe caracteristici mobile și o funcționare eficientă. Profilul conține, de exemplu, date din agenda de telefon, mesajele text citite și necitite și istoricul apelurilor, inclusiv istoricul apelurilor atunci când telefonul nu a fost conectat la sistem.

În cazul în care conectați un dispozitiv media, sistemul creează și memorează un index al conținutului media suportat. Sistemul înregistrează de asemenea un scurt jurnal de diagnosticare, de aproximativ 10 minute, al întregii activități recente a sistemului.

Profilul telefonului mobil, indexul dispozitivului media și jurnalul de diagnosticare rămân în vehicul, mai puțin dacă le ștergeți, și sunt în general accesibile numai în vehicul, la conectarea telefonului mobil sau a dispozitivului media. Dacă nu mai intenționați să utilizați sistemul sau vehiculul, vă recomandăm să efectuați o resetare generală pentru a șterge toate informațiile stocate. Vezi **Setări** (pagina 384).

Datele de sistem nu pot fi accesate fără echipament special și fără a avea acces la modulul vehiculului.

Pentru informații suplimentare despre politica noastră de confidențialitate, consultați site-ul web local Ford.

Nota: Pentru a afla dacă vehiculul dvs. este echipat cu tehnologie pentru conectivitate, vizitați www.FordConnected.com.

DATE SISTEM APELARE DE URGENȚĂ

Dacă sistemul de apelare de urgență este activ, aceasta poate dezvălui serviciilor de urgență că vehiculul s-a aflat într-o coliziune care a implicat acționarea unui airbag sau închiderea pompei de combustibil. Anumite versiuni sau actualizări ale sistemului de apelare de urgență pot fi, de asemenea, capabile să dezvăluie, electronic sau verbal, operatorilor serviciului de apelare de urgență locația vehiculului sau alte detalii referitoare la vehicul sau coliziune, pentru a-i ajuta pe operatorii serviciului de urgență să asigure cele mai potrivite servicii de urgență. Dacă nu doriți să dezvăluiți aceste informații, nu activați sistemul de apelare de urgență.

Nota: Nu puteți dezactiva sistemele pentru apelarea de urgență dacă acestea sunt obligatorii prin lege.

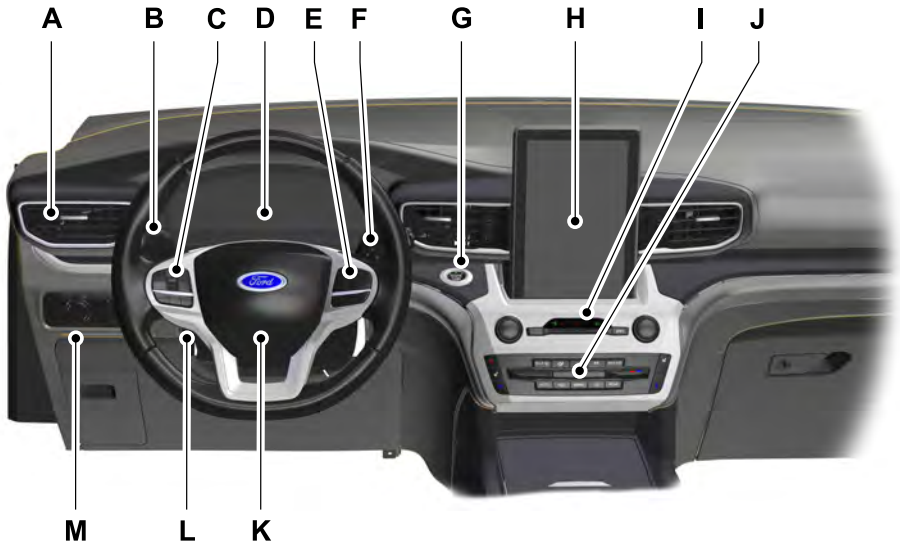
PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Utilizarea corectă a vehiculului și eliminarea autorizată a deșeurilor, materialelor de curățare și lubrifiere reprezintă pași importanți către protejarea mediului.

Pentru informații suplimentare despre programul și inițiativele noastre de sustenabilitate, vizitați www.sustainability.ford.com.

Pe scurt

BORD



E282065

- A Guri de aeratoare.
- B Indicator de direcție. Vezi **Indicatori direcție** (pagina 76).
- C Sistemul de control automat al vitezei. Vezi **Pilot automat** (pagina 68).
Comanda audio. Vezi **Control audio** (pagina 68).
- D Afișajul informativ. Vezi **Informații generale** (pagina 96).
- E Controlul afișajului de informații. Vezi **Comanda afișajului informativ** (pagina 69).
- F Manetă ștergătoare. Vezi **Ștergătoare parbriz** (pagina 70).
- G Întrerupător de pornire. Vezi **Pornire fără cheie** (pagina 146).
- H Afișajul de informații și divertisment.
- I Comutator lumini avarie. Vezi **Lămpi de avarie** (pagina 272).
- J Control climă. Vezi **Control automat climatizare** (pagina 120).
- K Claxon.

Pe scurt

- L Reglare volan. Vezi **Reglarea volanului** (pagina 67).
- M Comutator lumini. Vezi **Controlul iluminării** (pagina 73). Deblocarea hayonului electric. Vezi **Portbagaj cu acționare electrică** (pagina 60).

Siguranța copilului

INSTALAREA DE SISTEME DE FIXARE COPII



AVERTIZARE: Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ! Se pot produce vătămări corporale gravă sau chiar decesul copilului.

AVERTIZARE: Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când montați un sistem de fixare pentru copii.

AVERTIZARE: Nu modificați sub nicio formă sistemele de fixare pentru copii.

AVERTIZARE: Nu țineți copiii în brațe atunci când vehiculul se află în mișcare.

AVERTIZARE: Nu lăsați copii sau animale de companie nesupravegheate în vehicul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

AVERTIZARE: Dacă vehiculul a fost implicat într-o coliziune, solicitați verificarea sistemelor de fixare pentru copii.

Nota: Atunci când utilizați un sistem de fixare a copiilor pe scaunul spate, asigurați-vă că indicatorul de dezactivare a airbagului pasagerului este aprins. Vezi **Sistemul de senzori pentru pasagerul față** (pagina 37).

Doar dispozitivele de fixare pentru copii certificate ECE-R129 sau ECE-R44.03 (sau versiuni ulterioare) au fost testate și aprobate pentru utilizare în vehicul.

Nota: Utilizarea obligatorie a dispozitivelor de fixare pentru copii diferă în funcție de țară.

Atunci când utilizați un sistem de fixare pentru copii pe scaunul față, urmați îndrumările de mai jos privind poziționarea scaunelor:

- Sistemul de fixare pentru copii nu trebuie să intre în contact cu bordul.
- Poziționați scaunul pasagerului cât mai în spate posibil și direcționați centura de siguranță în față și în jos față de inelul stâlpului B către dispozitivul de fixare pentru copii.
- Dacă se constată că este dificil de realizat strângerea fermă a secțiunii transversale a centurii de siguranță, reglați spătarul în poziție complet verticală și ridicați scaunul pe înălțime.

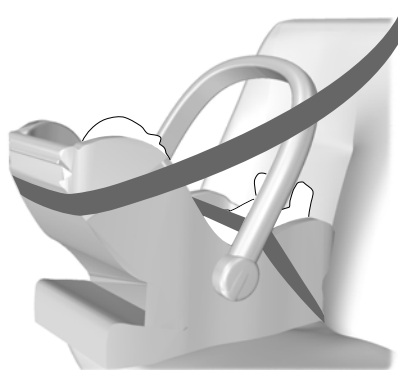
Siguranța copilului

Nota: Atunci când utilizați un sistem de fixare pentru copii pe un scaun de pe al doilea rând, reglați ambele scaune într-o poziție care să prevină contactul cu picioarele copilului sau sistemul de fixare pentru copii. Atunci când utilizați un sistem de fixare pentru copii pe un scaun de pe al treilea rând, reglați scaunul exterior de pe al doilea rând într-o poziție care să prevină contactul cu picioarele copilului sau sistemul de fixare pentru copii.

Dispozitivele de fixare a copiilor pentru diferite categorii de greutate

Utilizați dispozitivul corespunzător pentru copil, după cum urmează:

Scaunul pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers



Așezați copiii cu o greutate sub 13 kg într-un scaun auto pentru bebeluși, orientat în sens invers direcției de mers (Grupa 0+), fixat pe bancheta din spate.

Scaunul de siguranță pentru copii



Așezați copiii cu o greutate între 13 kg și 18 kg într-un scaun de siguranță pentru copii (Grupa 1), fixat pe bancheta din spate.

Scaunele de înălțare

-  **AVERTIZARE:** Nu montați un scaun sau o pernă de înălțare doar cu ajutorul curelei pentru poale a centurii de siguranță.
-  **AVERTIZARE:** Nu montați un scaun sau o pernă de înălțare cu ajutorul unei centuri de siguranță care este slăbită sau răsucită.
-  **AVERTIZARE:** Nu puneți secțiunea pentru umăr a centurii de siguranță și nu permiteți copilului să pună secțiunea pentru umăr a centurii de siguranță sub braț sau în spate. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea să îi reducă eficiența și să sporească riscul de accidentare sau deces în cazul unor coliziuni.
-  **AVERTIZARE:** Nu folosiți perne, cărți sau prosoape pentru a vă ridica copilul mai sus. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Siguranța copilului

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că se așază în poziție verticală copiii.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că sistemul de fixare pentru copii se sprijină bine pe scaunul vehiculului. Dacă este necesar, reglați spătarul scaunului până ajunge în poziție verticală. Este posibil să fie, de asemenea, necesar să ridicați sau să scoateți tetiera.

Vezi **Tetiere** (pagina 127).

⚠️ AVERTIZARE: Trebuie să montați tetiera la loc după demontarea sistemului de fixare pentru copii.

Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 15 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, într-un scaun de înălțare sau pe o pernă de înălțare.

Scaun de înălțare (Grupa 2)



Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar unei perne de înălțare. Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste șolduri.

Pernă de înălțare (Grupa 3)

⚠️ AVERTIZARE: Atunci când utilizați o pernă de înălțare, asigurați-vă că reglați tetiera scaunului respectiv.



Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 22 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, pe o pernă de înălțare.

Punctele de ancorare ISOFIX

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați un sistem anti-rotire împreună cu sistemul ISOFIX. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Siguranța copilului



Vehicul dumneavoastră dispune de puncte de ancorare ISOFIX care se potrivesc cu sistemele de fixare pentru copii prevăzute cu sistem ISOFIX universal aprobat.

Respectați instrucțiunile producătorului dispozitivului de fixare atunci când montați un astfel de dispozitiv pentru copil cu dispozitiv de sprijin în partea de sus.

Sistemul ISOFIX are două brațe rigide de atașare pe dispozitivul de fixare pentru copil. Acestea se atașează în punctele de ancorare de pe scaunele din spate, unde se întâlnesc perna și spătarul.

Nota: *Atunci când achiziționați un sistem de reținere pentru copii cu ISOFIX, trebuie să cunoașteți grupa de greutate și grupa de mărime ISOFIX corecte pentru locurile preconizate de instalare a scaunului. Vezi **Poziționare sistem fixare copii** (pagina 25).*

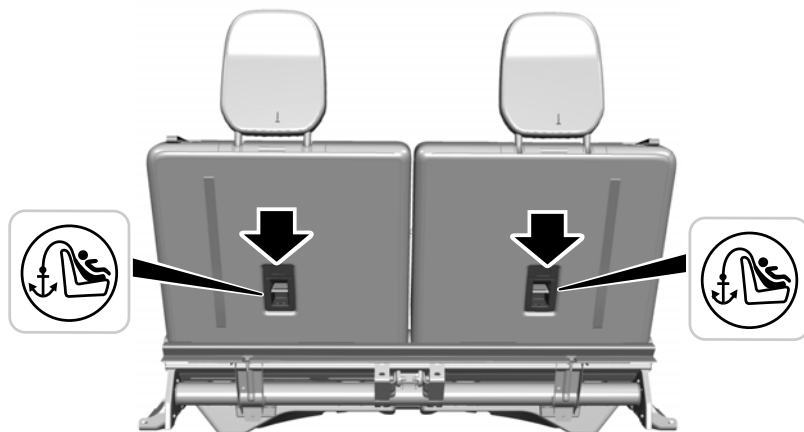
Punctele de ancorare pentru chinga superioară

Pozițiile scaunelor de pe al doilea rând



Siguranța copilului

Pozițiile scaunelor de pe al treilea rând



În cazul sistemelor de fixare pentru copii cu dispozitiv de fixare în partea de sus, punctele de ancorare ale acestuia se află în spatele scaunelor exterioare de pe rândul al doilea și al scaunelor de pe rândul al treilea.

Montarea unui dispozitiv de fixare pentru copii cu chingă de prindere superioare

⚠️ AVERTIZARE: Nu fixați chingă de prindere superioară la nimic altceva în afară de punctul de ancorare corect al chingii de prindere superioare.

⚠️ AVERTIZARE: Cureaua de prindere în dreptul tetierei nu trebuie să fie slăbită sau răsucită și trebuie să fie corect poziționată în punctul de ancorare.

Nota: Este posibil să fie necesară ridicarea sau coborârea tetierei pentru a facilita montarea. Vezi **Tetiere** (pagina 127).

1. Dirijați cureaua de prindere pe sub tetieră către punctul de ancorare.



2. Împingeți cu putere spre spate dispozitivul de fixare pentru copii pentru a cupla punctele ISOFIX de ancorare inferioare.
3. Strângeți chingă de prindere conform instrucțiunilor producătorului dispozitivului de fixare pentru copii.

Siguranța copilului

Atașarea unui dispozitiv de fixare pentru copil cu picior de sprijin

⚠️ AVERTIZARE: Dacă utilizați un sistem de fixare pentru copii cu picior de sprijin, asigurați-vă că acesta se sprijină în siguranță pe podea.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă întotdeauna că copilul dvs. este bine fixat într-un dispozitiv care este adecvat pentru înălțimea, vârsta și greutatea sa. Sistemele de fixare pentru copii trebuie cumpărate separat de vehiculul dvs. Nerespectarea acestor instrucțiuni și îndrumări ar putea conduce la sporirea riscului de vătămări corporale grave sau deces pentru copilul dvs.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că producătorul sistemului de fixare pentru copii a menționat vehiculul dvs. ca fiind compatibil cu acest tip de sistem de fixare.



E185352

Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului atunci când montați un dispozitiv de fixare pentru copil cu picior de sprijin.

POZIȚIONARE SISTEM FIXARE COPII

⚠️ AVERTIZARE: Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ! Se pot produce vătămări corporale grave sau chiar decesul copilului.

⚠️ AVERTIZARE: Dacă utilizați un sistem de fixare pentru copii cu picior de sprijin, asigurați-vă că acesta se sprijină în siguranță pe podea.

⚠️ AVERTIZARE: Dacă folosiți un sistem de fixare pentru copii și o centură de siguranță, asigurați-vă că centura de siguranță nu este slabă sau răsucită.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că sistemul de fixare pentru copii se sprijină bine pe scaunul vehiculului. Dacă este necesar, reglați spătarul scaunului până ajunge în poziție verticală. Este posibil să fie, de asemenea, necesar să ridicați sau să scoateți tetiera.

⚠️ AVERTIZARE: Trebuie să montați tetiera la loc după demontarea sistemului de fixare pentru copii.

Vezi **Tetiere** (pagina 127).

Siguranța copilului

Poziții de așezare	Categoriile de grupe de greutate				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Scaun pasager față, cu airbag ON .	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Scaun pasager față, cu airbag DEZACTIVAT .	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Scaunele din al doilea rând. ²	U	U	U	U	U
Scaunele din rândul al treilea. ²	U	U	U	U	U

¹ Vă recomandăm să așezați copilul într-un sistem de fixare aprobat de guvern, pe scaunele din spate.

² Nu utilizați un sistem de fixare pentru copii cu un picior de sprijin pe scaunul din centru spate, în afara cazului în care acest lucru este menționat în informațiile despre produs furnizate de producătorul sistemului de fixare pentru copii.

X Nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

U Adecvat pentru sistemele de fixare a copiilor de categorie universală aprobate pentru utilizarea la această grupă de greutate.

UF Adecvat pentru dispozitivele de fixare universale pentru copii orientate cu fața spre sensul de mers omologate pentru această grupă de greutate.

Siguranța copilului

Sisteme fixare copii ISOFIX

Poziții de așezare		Categoriile de grupe de greutate				
		0	0	0+	1	1
		Orientare laterală	Orientat spre spate	Orientat spre spate	Orientat spre înainte	Orientat spre înapoi
		0–10 kg	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Scaun pasager față.	Grupa de mărime	Fără ISOFIX				
	Tip scaun					
Scaune ISOFIX exterioare rândul al doilea.	Grupa de mărime	F, G ¹	E ¹	C, D, E ¹	A, B, B ¹	C, D ¹
	Dispozitiv de fixare	L1, L2 ¹	R1 ¹	R1, R2X, R2, R3 ¹	F2, F2X, F3 ¹	R2X, R2, R3 ¹
	Tip scaun	IL	IL	IL	IL, IUF	IL
Scaun central rândul al doilea.	Grupa de mărime	Fără ISOFIX				
	Tip scaun					
Scaune ISOFIX rândul al treilea.	Grupa de mărime	F, G ¹	-	-	A, B, B ¹	-
	Dispozitiv de fixare	L1, L2 ¹	-	-	F2, F2X, F3 ¹	-
	Tip scaun	IL	-	-	IL, IUF	-

¹Clasa de dimensiuni și sistemul de fixare sunt definite atât pentru clasa universală, cât și pentru cea semi-universală a sistemului de fixare pentru copii. Puteți observa literele de identificare pe scaunele pentru copii ISOFIX.

IL Potrivit pentru utilizarea cu anumite sisteme ISOFIX pentru copii din categoria semi-universală. Consultați lista cu recomandări de scaune pentru copii a producătorului vehiculului pentru informații suplimentare.

IUF Potrivit pentru utilizarea cu scaune pentru copii ISOFIX îndreptate către înainte din categoria universală.

Siguranța copilului

Dispozitive de fixare pentru copii recomandate

Categoriile de grupe de greutate	Producător	Model	Atașament
0+ 0–13 kg	Britax Romer.	Baby Safe Plus cu bază ISOFIX. ¹	Bază ISOFIX sau doar centură de siguranță.
1 9–18 kg	Britax Romer.	Duo Plus. ¹	ISOFIX și sisteme de ancorare top tether sau doar centură de siguranță.
2 15–25 kg	Britax Romer.	KidFix. ^{1, 2}	ISOFIX și centură de siguranță sau doar centură de siguranță.
3 22–36 kg	Graco.	Booster Basic.	Doar centură de siguranță.

¹Vă recomandăm să așezați copilul folosind un dispozitiv de fixare ISOFIX, pe scaunele exterioare din spate.

²Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar al unei perne de înălțare.

Consultați un dealer autorizat pentru cele mai noi detalii legate de sistemele de fixare pentru copii recomandate de noi.

Siguranța copilului

Dispozitive de fixare pentru copii de dimensiunea I

-	Scaun pasager față	Scaunele din spate dinspre exterior	Scaunul central spate
Sisteme de fixare pentru copiii așezat cu spatele la sensul de mers pe scaunul pasager față cu airbag ACTIVAT .	X	-	-
Sisteme de fixare pentru copii, de dimensiunea I.	X	I-U	X
Sistem de fixare adecvat pentru înălțător.	B2, B3 ¹	B2, B3 ¹	B2, B3 ¹

¹Sistemul de fixare este definit pentru sistemele de fixare înălțătoare pentru copii. Puteți observa literele de identificare pe înălțătoarele de dimensiunea I.

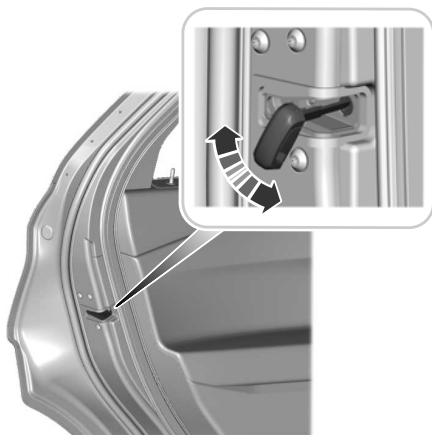
I-U Adecvată pentru sisteme de fixare copii de dimensiune I îndreptate înspre înainte și înspre înapoi.

X Neadecvată pentru sisteme de fixare copii de dimensiune I îndreptate înspre înainte și înspre înapoi.

Siguranța copilului

BLOCARE UȘĂ COPII

Atunci când aceste încuietori sunt montate, nu puteți deschide ușile din spate din interior.



Pe marginea din spate a fiecărei uși din spate se află o încuietoare de siguranță pentru copii. Trebuie să setați încuietoarea de siguranță pentru copii separat pe fiecare ușă.

Partea stângă

Rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic pentru a activa încuietoarea pentru copii și în sens invers acelor de ceasornic pentru a o dezactiva.

Partea dreaptă

Rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic pentru a activa încuietoarea pentru copii și în sensul acelor de ceasornic pentru a o dezactiva.

Centuri de siguranță

STRÂNGERE CENTURI SIGURANȚĂ

Dispozitivele de reținere spate și exterioare față din vehicul sunt centuri mixte ventrale și pentru umăr.



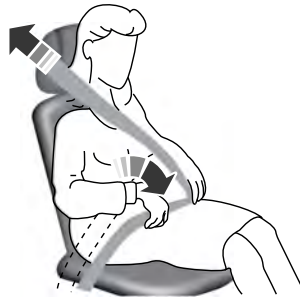
1. Introduceți limba centurii în catarama corespunzătoare (catarama cea mai apropiată de sensul de prindere al centurii), până auziți un clic și constatați fixarea fermă a acesteia. Asigurați-vă că fixați bine limba în cataramă.



2. Pentru a desface, apăsați butonul de eliberare și scoateți limba din cataramă.

Utilizarea centurilor de siguranță în timpul sarcinii

⚠️ AVERTIZARE: Conduceți întotdeauna cu spătarul scaunului pe verticală și fixați în mod corespunzător centura de siguranță. Fixați bine porțiunea pentru poale a centurii de siguranță și în jos, de-a lungul șoldurilor. Poziționați porțiunea de pe umăr a centurii de siguranță peste piept. Femeile însărcinate trebuie să urmeze această practică. Consultați figura de mai jos.



Femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță. Poziționați porțiunea ventrală a unei centuri mixte, pe diagonală și orizontală, de-a lungul șoldurilor, sub burtă, și purtați-o cât mai strâns, în limitele confortului. Poziționați centura de umăr astfel încât aceasta să traverseze mijlocul umărului și centrul pieptului.

Centuri de siguranță

Moduri de blocare a centurii de siguranță



AVERTIZARE: Dacă vehiculul dvs. a fost implicat într-o coliziune, solicitați verificarea centurilor de siguranță și a componentelor asociate cât mai curând posibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Trebuie să înlocuiți centura de siguranță în cazul în care retractorul de blocare automat sau oricare altă funcție a centurii de siguranță nu funcționează corect. Nereușita de a înlocui ansamblul centură de siguranță și retractor poate spori riscul de vătămare în cazul unei coliziuni.

Toate dispozitivele de reținere din vehiculul dvs. sunt centuri mixte ventrale și pentru umăr. Centura de siguranță a șoferului, centurile de siguranță spate și centura exterioară a pasagerului față dispun de un mod de blocare sensibil la starea vehiculului.

Mod sensibil la starea vehiculului

Acesta este un mod retractor normal, care permite reglarea liberă a lungimii centurii pentru umăr în funcție de mișcările dvs. și blocarea acesteia în funcție de deplasarea vehiculului. De exemplu, dacă șoferul frânează brusc sau ia un viraj strâns ori vehiculul suferă un impact de cel puțin 8 km/h, centurile de siguranță mixte se blochează pentru a reduce deplasarea spre înainte a șoferului și pasagerilor.

În plus, retractorul este proiectat să se blocheze dacă trageți prea repede de banda centurii. Dacă se întâmplă acest lucru, permiteți centurii să se retragă ușor și trageți din nou de banda acesteia într-un mod mai lent și mai controlat.

Ansamblu de extensie pentru centura de siguranță



AVERTIZARE: Nu utilizați extensii pentru a modifica ținuta centurii de siguranță de-a lungul trunchiului sau a regiunii ventrale ori pentru a ajunge mai ușor la catarama acesteia.

Dacă centura de siguranță este prea scurtă atunci când este întinsă la maximum, puteți obține un ansamblu de extensie pentru aceasta de la un dealer autorizat.

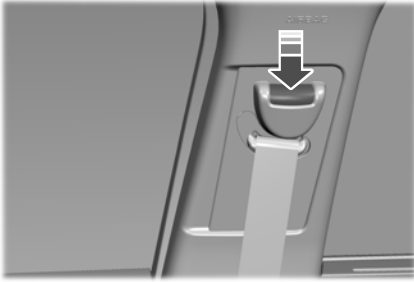
Folosii numai extensiile fabricate de furnizorul centurii de siguranță. Identificarea producătorului se găsește pe o etichetă situată fie la capătul benzii centurii, fie pe retractor, în spatele ornamentului. De asemenea, utilizați extensia pentru centura de siguranță numai dacă aceasta este prea scurtă atunci când o întindeți la maximum.

AJUSTARE PE ÎNĂLȚIME A CENTURII



AVERTIZARE: Poziționați ajustorul pentru înălțime al centurii de siguranță astfel încât centura să treacă prin mijlocul umărului. Nereușita de a regla corect centura de siguranță ar putea să îi reducă eficiența și să sporească riscul de accidentare în cazul unor coliziuni.

Centuri de siguranță



1. Reglați înălțimea porțiunii de pe umăr a centurii astfel încât centura să traverseze partea mediană a umărului dumneavoastră.
2. Glisați în sus ajustorul pentru a ridica centura. Apăsați butonul și glisați-l în jos pentru a coborî centura.

SISTEM DE AVERTIZARE CENTURI DE SIGURANȚĂ

Lampă de avertizare privind fixarea centurii de siguranță

O lampă de avertizare se aprinde dacă contactul este cuplat, un scaun față este ocupat și centura de siguranță nu a fost prinsă.



Lampa de avertizare rămâne aprinsă până când prindeți centura de siguranță.

Pentru a vedea starea centurii de siguranță, utilizați comenzile afișajului de informații de pe volan pentru a selecta următoarele:

Articol meniu	Măsură
Settings	Apăsați butonul de meniu.
Information	Apăsați butonul OK .
Seatbelts	Apăsați butonul OK .

Avvertizare sonoră pentru fixarea centurii de siguranță

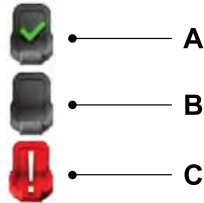
Este emis un ton de avvertizare dacă lampa de avvertizare se aprinde și vehiculul depășește o viteză relativ mică.

Tonul de avvertizare este emis timp de până la cinci minute sau până când prindeți centura de siguranță.

Dezactivarea avvertizării sonore

Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

Starea centurii de siguranță



- A Centură de siguranță fixată.
- B Centura de siguranță nu este fixată.
- C Centura de siguranță spate a fost scoasă recent.

Centuri de siguranță

Mesaje informații stare centură de siguranță

Mesaj	Descriere
Rear belt monitor malfunction Service required	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Personal Safety System™

Acest sistem asigură un nivel general îmbunătățit de protecție în caz de coliziune frontală pentru ocupanții scaunelor din față și este proiectat să contribuie la reducerea riscului de vătămări cauzate de airbag. Sistemul analizează diferitele stări ale ocupanților și gravitatea coliziunii înainte de a activa dispozitivele de siguranță adecvate, pentru a proteja mai bine ocupanții într-o varietate de situații de coliziune frontală.

Sistemul de siguranță personală al vehiculului dvs. este alcătuit din:

- Dispozitive suplimentare de reținere a airbagurilor cu declanșare în două trepte pentru șofer și pasager.
- Centuri de siguranță exterioare cu sisteme de pretensionare pentru scaunele față, retractoare de gestionare a energiei și senzori care monitorizează utilizarea centurilor de siguranță.
- Sistem de senzori pasager față.
- Indicatori de activare și de dezactivare pentru airbagul pasagerului.
- Senzori de gravitate a impactului frontal.
- Modul de comandă al dispozitivelor de reținere, cu senzori de coliziune și de siguranță.
- Semnal sonor și lampă de avertizare pentru sistemul de reținere.
- Cablaj electric pentru airbaguri, senzori de coliziune, sisteme de pretensionare pentru centurile de siguranță, senzori de monitorizare a utilizării centurilor de siguranță față, sistem de detectare pasager față și lămpi de avertizare.

Cum funcționează sistemul de siguranță personală?

Sistemul de siguranță personală poate adapta strategia de declanșare a dispozitivelor de siguranță în funcție de gravitatea coliziunii și de starea ocupanților. O serie de senzori de coliziune și pentru ocupanți furnizează informații către modulul de comandă al dispozitivelor de reținere. În timpul unei coliziuni, modulul de comandă al dispozitivelor de reținere poate declanșa sistemele de pretensionare ale centurilor de siguranță, prima sau ambele trepte ale airbagurilor cu declanșare în două trepte, în funcție de gravitatea coliziunii și de starea ocupanților.

Sistem suplimentar de securitate

PRINCIPIU DE OPERARE

AVERTIZARE: Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ. Se poate produce decesul sau vătămarea gravă a copilului.

AVERTIZARE: Nu modificați în niciun mod partea anterioară a vehiculului dumneavoastră. Acest lucru poate afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

AVERTIZARE: Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod adecvat aceasta poate ține corpul într-o poziție care să permită airbagului să aibă efectul maxim. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

AVERTIZARE: Reparațiile volanului, coloanei de direcție, scaunelor, airbagurilor și centurilor de siguranță trebuie să fie efectuate de un dealer autorizat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

AVERTIZARE: Nu blocați niciodată spațiul din fața airbagurilor. Nu agățați și nu puneți nimic în aceste zone. În timpul acționării airbagului, obiectele se pot transforma în proiectile. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

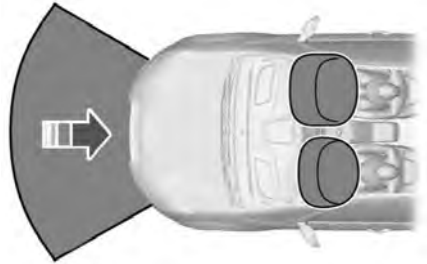
AVERTIZARE: Nu introduceți obiecte ascuțite în zonele în care sunt montate airbagurile. Acest lucru poate deteriora și afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

AVERTIZARE: Husele accesorii pentru scaune care nu au fost comercializate de Ford Motor Company ar putea împiedica declanșarea airbagurilor laterale, sporind riscul de vătămare în caz de coliziune.

Nota: Dacă se declanșează un airbag, veți auzi un zgomot puternic și va apărea un nor inofensiv de resturi de pulbere. Este un lucru normal.

Pentru curățare de rutină, ștergeți suprafața cu o lavetă moale, umedă.

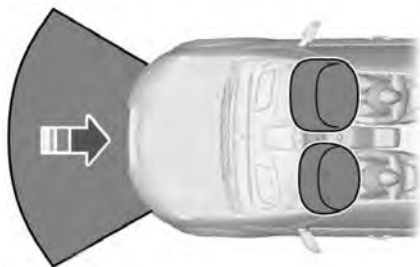
AIR BAG ȘOFER



Airbagul se va activa în timpul unor coliziuni frontale și aproape frontale grave. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu pasagerul, atenuând mișcarea înspre înaintea a acestuia. Airbagul nu se va activa la coliziuni frontale minore, la răsturnări și la coliziuni laterale sau din spate.

Sistem suplimentar de securitate

AIR BAG PASAGER



Airbagul pasagerului se va activa în timpul unor coliziuni frontale sau aproape frontale grave. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu pasagerul, atenuând mișcarea înspre înaintea acestuia. Airbagul pentru pasager din față nu se va activa la coliziuni frontale minore, la coliziuni din spate și la coliziuni laterale.

SISTEMUL DE SENZORI PENTRU PASAGERUL FAȚĂ



AVERTIZARE: O postură incorectă sau înclinarea prea în spate a spătarului poate prelua greutatea de pe perna scaunului și poate afecta decizia sistemului de detectare a pasagerului din față, fapt care poate conduce la vătămări corporale grave sau la deces în cazul unui accident. Stați întotdeauna drept în scaun, cu picioarele pe podea.



AVERTIZARE: Nu depozitați obiecte în buzunarul din spate al scaunului și nu agățați obiecte de scaun dacă în scaunul din față pentru pasageri se află un copil. Nu plasați obiecte sub scaunul din față pentru pasageri sau între scaun și consola centrală. Verificați

lampa indicatoare a airbagului pasagerului și asigurați-vă că indică starea corectă a airbagului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate interfera cu sistemul de senzori al scaunului pasagerului din față ceea ce ar putea conduce la sporirea riscului de vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Alterările sau modificările aduse scaunului din față pentru pasageri pot afecta performanța sistemului de detectare a pasagerului din față. Aceasta poate crește semnificativ riscul de vătămări corporale sau deces.

Acest sistem funcționează cu senzorii care fac parte din scaunul și centura de siguranță a pasagerului față. Este proiectat pentru a detecta prezența unui dispozitiv de fixare copii și pentru a dezactiva airbagul pentru pasager.

Sistemul de detectare a pasagerului din față utilizează indicatoare pentru starea airbagului pasagerului care se aprind pentru a indica dacă airbagul pasagerului din față este activat sau dezactivat.

Indicatoarele sunt situate pe consola de deasupra capului.



După ce montați un sistem de fixare a copiilor îndreptați către spate, asigurați-vă că indicatorul de dezactivare a airbagului pasagerului se aprinde.

Dacă indicatorul de activare a airbagului se aprinde, demontați sistemul de fixare copii orientat către spate de pe scaunul pasagerului din față.

Sistem suplimentar de securitate

Nota: *Indicatoarele de stare a airbagului pasagerului se aprind o scurtă perioadă, când cuplați contactul, pentru a confirma că sunt funcționale.*

Sistemul de detectare a pasagerului din față este de asemenea conceput să dezactiveze (să nu umfle) airbagul pasagerului din față atunci scaunul pasagerului din față nu este ocupat.

- Când sistemul de detectare a pasagerului din față dezactivează (nu umflă) airbagul frontal al pasagerului din față, lampa indicatoare a stării airbagului pasagerului luminează indicatorul de dezactivare și rămâne aprinsă pentru a vă reaminti că airbagul respectiv este dezactivat.
- Dacă montați un dispozitiv de fixare copii orientat către înainte și indicatorul de activare a airbagului pasagerului este aprins, opriți vehiculul, demontați dispozitivul de fixare copii din vehicul și remontați-l conform instrucțiunilor producătorului. Dacă indicatorul de stare a airbagului indică în continuare activarea, nu puteți utiliza dispozitiv de fixare copii orientat către înapoi pe scaunul pasagerului din față. Utilizați un dispozitiv de fixare copii ISOFIX îndreptat înspre spate pe scaunul din spate. Asigurați-vă că producătorul dispozitivului de fixare copii a menționat vehiculul dvs. ca fiind compatibil cu acest tip de dispozitiv de fixare ISOFIX. Dacă copilul are o greutate de cel puțin 9 kg, puteți utiliza, de asemenea, un dispozitiv de fixare copii pe scaunul pasagerului din față. Trebuie să mutați scaunul pasagerului din față în cea mai îndepărtată poziție din spate.

Sistemul de detectare a pasagerului din față este conceput să activeze (poate umfla) airbagul frontal al pasagerului din față atunci când sistemul detectează că o persoană adultă este așezată corespunzător pe scaunul din față pentru pasageri.

- Când sistemul de detectare a pasagerului din față activează (poate umfla) airbagul frontal al airbagului pasagerului din față, lampa indicatoare a airbagului pasagerului din față este și rămâne stinsă.

Dacă o persoană adultă este așezată în scaunul din față pentru pasageri, dar indicatorul de dezactivare airbag este aprins, este posibil ca persoana respectivă să nu fie așezată corespunzător. Dacă se întâmplă acest lucru:

- Opriți vehiculul și solicitați persoanei să plaseze spătarului scaunului în poziție complet verticală.
- Solicitați persoanei să se așeze vertical pe scaun, în centrul pernei, cu picioarele întinse confortabil.
- Reporniți vehiculul și solicitați persoanei să rămână în această poziție timp de aproximativ două minute. Aceasta va permite sistemului să detecteze persoana respectivă și activează airbagul frontal al pasagerului (se poate umfla).
- Dacă indicatorul de dezactivare rămâne aprins chiar și după această procedură, sfătuiți persoana să călătorească pe scaunul din spate.

Sistem suplimentar de securitate

Ocupant	Indicator stare airbag pasager	Airbagul pasagerului
Gol	OFF: Aprins	Dezactivat
	ON: Stins	
Copil	OFF: Aprins	Dezactivat
	ON: Stins	
Adult	OFF: Stins	Activat
	ON: Aprins	

După ce toți ocupanții și-au reglat scaunele și au cuplat centurile de siguranță, este foarte important să continue să stea așezați corespunzători. Un ocupant așezat corespunzător stă vertical, sprijinit de spătarul scaunului, în centrul pernei scaunului, cu picioarele întinse confortabil pe podea. Așezarea necorespunzătoare poate spori riscul de vătămare în caz de coliziune. De exemplu, dacă un ocupat nu stă vertical, stă întins, se întoarce lateral, se apleacă înainte sau lateral sau pune un picior sau ambele picioare sus, riscul de vătămare în caz de coliziune sporește semnificativ.

Dacă sunteți de părere că starea indicatorului de dezactivare a airbagului pasagerului este incorectă, verificați dacă există următoarele:

- obiecte blocate sub scaun
- obiecte între perna scaunului și consola centrală
- obiecte agățate de spătarul scaunului.
- obiecte depozitate în buzunarul din spate al spătarului.
- obiecte plasate în poala ocupantului
- interferențe între încărcătură și scaun

- alți pasageri care împing sau trag scaunul
- pasageri din spate care își sprijină picioarele și genunchii de scaun sau care împing scaunul

Condițiile listate mai sus pot cauza interpretarea incorectă a greutății ocupantului așezat corespunzător de către sistemul de detectare a pasagerului din față. Persoana din scaunul pasagerului din față poate părea mai grea sau mai ușoară din cauza condițiilor descrise în lista de mai sus.



Asigurați-vă că sistemul de detectare a pasagerului din față funcționează corespunzător.

Dacă lumina care indică pregătirea airbagului este aprinsă, efectuați una din următoarele acțiuni:

Șoferul și pasagerii adulți trebuie să caute obiectele blocate sub scaunul pasagerului din față sau încărcătura care interferează cu scaunul.

Dacă există obiecte blocate sau dacă încărcătura interferează cu scaunul, luați următoarele măsuri pentru a elimina blocajul:

- Deplasați vehiculul într-o zonă sigură.
- Opriți vehiculul.

Sistem suplimentar de securitate

- Șoferul și pasagerii adulți trebuie să caute toate obiectele blocate sub scaunul pasagerului din față sau încărcătura care interferează cu scaunul.
- Eliminați blocajele (dacă sunt depistate).
- Reporniți vehiculul.
- Așteptați cel puțin două minute, apoi asigurați-vă că lumina care indică pregătirea airbagului nu mai este aprinsă.
- Dacă lumina care indică pregătirea airbagului rămâne aprinsă, acest lucru poate fi sau poate nu fi o problemă cauzată de sistemul de detectare a pasagerului din față.

Nu încercați să reparați sau să depanați sistemul. Duceți imediat vehiculul la un dealer autorizat.

AIR BAG-URI LATERALE

AVERTIZARE: Nu puneți obiecte și nu montați echipamente pe sau lângă capacele airbagurilor, în partea laterală a spătarelor scaunelor din față sau din spate sau în zonele care ar putea intra în contact cu un airbag în curs de acționare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei coliziuni.

AVERTIZARE: Husele accesorii pentru scaune care nu au fost comercializate de Ford Motor Company ar putea împiedica declanșarea airbagurilor laterale, sporind riscul de vătămare în caz de coliziune.

AVERTIZARE: Nu vă sprijiniți cu capul de ușă. Airbagul lateral v-ar putea răni atunci când se declanșează de pe laterală spătarului.

AVERTIZARE: Nu încercați să depanați, să reparați sau să modificați sistemul suplimentar de siguranță sau componentele asociate. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

AVERTIZARE: Dacă o componentă a sistemului suplimentar de siguranță este declanșată, nu va funcționa din nou. Duceți vehiculul la un dealer pentru a verifica sistemul și componentele asociate cât mai curând posibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Airbagurile laterale se găsesc pe extrema exterioară a spătarelor de scaun din față. În anumite coliziuni laterale sau răsturnări, airbagurile laterale vor fi umflate. Airbagul este conceput pentru a se umfla în spațiul dintre panou ușii și pasager pentru a îmbunătăți protecția oferită în coliziunile laterale.



Sistemul este compus din următoarele:

- O etichetă sau un panou lateral ștanțat, care indică faptul că vehiculul dvs. are airbaguri laterale.
- Airbaguri laterale din interiorul spătarelor șoferului și pasagerului față.

Sistem suplimentar de securitate



Senzori de impact și sistem de monitorizare cu indicator de pregătire.

Designul și dezvoltarea airbagurilor laterale a inclus proceduri de testare recomandate, care au fost dezvoltate de un grup de experți în siguranță auto cunoscuți sub numele de Grupul tehnic de lucru pentru airbaguri laterale. Aceste proceduri de testare recomandate contribuie la reducerea riscurilor de vătămare legate de declanșarea airbagurilor laterale.

AIRBAG GENUNCHI PASAGER

Airbagul pentru genunchi este localizat sub bord. În timpul unui accident, în funcție de gravitatea acestuia și de starea ocupanților, modulul de control al sistemului de siguranță poate activa airbagurile pentru genunchi. În anumite condiții de accidentare și în funcție de starea ocupanților, este posibil ca airbagurile pentru genunchi să se activeze, fără să se activeze și airbagul frontal al pasagerului.

Ca și în cazul airbagurilor frontale și laterale, este important să stați corect pe scaun și să purtați centura de siguranță pentru a reduce riscul de deces sau de vătămare corporală gravă.

SAFETY CANOPY™



AVERTIZARE: Nu așezați obiecte și nu montați echipamente pe sau în apropierea fâșiei laterale a finiiței pavilionului, fiindcă acestea ar putea intra în contact cu o cortină airbag în curs de declanșare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei coliziuni.



AVERTIZARE: Nu vă sprijiniți cu capul de ușă. Airbagul tip cortină v-ar putea răni atunci când se declanșează din finiița pavilionului.



AVERTIZARE: Nu încercați să deparați, să reparați sau să modificați sistemul suplimentar de siguranță sau componentele asociate. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Toți pasagerii vehiculului dvs., inclusiv șoferul, trebuie să poarte întotdeauna în mod adecvat centurile de siguranță, chiar și atunci când este furnizat un sistem suplimentar de siguranță cu airbaguri. Dacă nu purtați în mod corespunzător centura de siguranță riscul de vătămări corporale sau deces poate crește semnificativ.



AVERTIZARE: Pentru a reduce pericolul de vătămare, nu blocați și nu plasați obiecte pe direcția cursei airbagului.

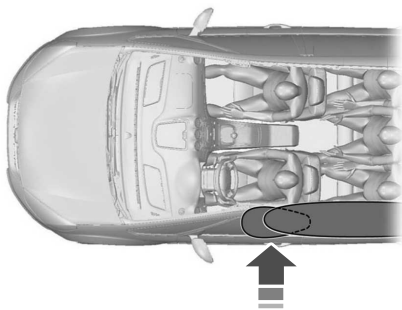


AVERTIZARE: Dacă o componentă a sistemului suplimentar de siguranță este declanșată, nu va funcționa din nou. Duceți vehiculul la un dealer pentru a verifica sistemul și componentele asociate cât mai curând posibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Airbagul superior de siguranță se va declanșa în cazul coliziunilor laterale semnificative sau atunci când senzorul de răsturnare detectează o anumită probabilitate de răsturnare. Airbagul superior de siguranță este montat în tabla șinei laterale a pavilionului, în spatele finiiței pavilionului, deasupra fiecărei rând de scaune. În anumite coliziuni laterale sau

Sistem suplimentar de securitate

răsturnări, airbagul superior de siguranță va fi activat, indiferent de câte scaune sunt ocupate. Airbagul superior de siguranță este conceput pentru a se umfla în spațiul dintre geamul lateral și pasageri pentru a îmbunătăți protecția oferită în coliziunile laterale și răsturnări.



Designul și dezvoltarea airbagului superior de siguranță a inclus proceduri de testare recomandate, care au fost dezvoltate de un grup de experți în siguranță auto cunoscuți sub numele de Grupul tehnic de lucru pentru airbaguri laterale. Aceste proceduri de testare recomandate contribuie la reducerea riscurilor de vătămare legate de declanșarea airbagurilor laterale (inclusiv a airbagului superior de siguranță).

Sistemul este compus din următoarele:

- Airbaguri de siguranță tip cortină localizate deasupra panourilor ornamentale deasupra geamurilor laterale din față și din spate, identificate cu o etichetă sau un text pe finitura pavilionului sau pe ornamentul stâlpului pavilionului.
- O finitură flexibilă de pavilion care se deschide deasupra ușilor laterale pentru a permite activarea airbagurilor tip cortină



Senzori de impact și sistem de monitorizare cu indicator de pregătire.

Asigurați întotdeauna în mod adecvat copiii de cel mult 12 ani în scaunele din spate. Airbagul superior de siguranță nu va interfera cu copiii așezați prin intermediul unui scaun pentru copiii montat în mod adecvat, deoarece sunt proiectate să se umfle în jos, de la finitura pavilionului deasupra ușilor, de-a lungul deschiderii ușii laterale.

Protecție pietoni

SISTEM AVERTIZARE PIETONI

Pentru că vehiculele hibride și electrice sunt silențioase la viteze reduse, sistemul creează un sunet subtil pentru a alerta pietonii.

Sistemul este activat atunci când vehiculul este pornit și nu este în poziția de parcare (P). Unele sunete pot fi auzite în habitacul.

CE ESTE ECALL

eCall este un sistem de apelare de urgență care respectă Reglementarea Uniunii Europene (UE) 2015/758. Vezi **Informații utilizator eCall** (pagina 400).

Sistemul utilizează rețeaua publică de telefonie mobilă pentru a iniția un apel către serviciile publice de urgență atunci când este activat în cazul unui accident grav sau manual de către pasageri.

eCall este proiectat pentru apeluri de urgență în caz de accidente grave sau alte urgențe pentru care este necesară apelarea la serviciile de urgență. Nu acceptă alte apeluri vocale.

CUM FUNCȚIONEAZĂ ECALL

Dacă un accident duce la încercarea de a declanșa un airbag, cu excepția airbagurilor pentru genunchi și a centurilor de siguranță gonflabile sau de a opri pompa de combustibil, sistemul inițiază un apel către serviciile de urgență. Acest apel nu poate fi anulat.

În cazul unei urgențe, sistemul, ca mijloc de comunicare, vă poate ajuta să contactați departamente de salvare specifice ale serviciilor de urgență. Sistemul nu coordonează operațiunile de salvare. Departamentul local de servicii de urgență realizează operațiuni specifice de salvare în conformitate cu situația actuală.

În timpul unui apel de urgență, sistemul transmite date despre vehicul către serviciul de urgență. Vezi **Date Sistem apelare de urgență** (pagina 16).

Nota: Dacă transmiterea datelor nu are succes, operatorul serviciului de urgență poate să nu primească datele vehiculului dvs.

Nota: Sistemul nu poate iniția un apel către serviciile de urgență, este redată o indicație vocală și indicatorul apelării de urgență se aprinde.

CERINȚE APELARE DE URGENȚĂ

Sistemul funcționează doar în zone cu o rețea de telefonie mobilă și o infrastructură de servicii de urgență compatibile.

LIMITĂRI APELARE DE URGENȚĂ

Nu toate accidentele activează sistemul. Dacă un accident declanșează sistemul, inițiază un apel către serviciile de urgență. Nu așteptați ca sistemul să inițieze un apel dacă o puteți face dvs. Apelați serviciile de urgență imediat pentru a evita mărirea duratei de reacție a acestora. Dacă nu auziți sistemul în cinci secunde de la accident, este posibil ca sistemul să nu funcționeze.

Folosirea unui sistem audio non-Ford poate duce la funcționarea inadecvată a sistemului.

EFFECTUAREA MANUALĂ A UNUI APEL DE URGENȚĂ



AVERTIZARE: Procedați cu precauție atunci când activați manual apelul de urgență în timpul condusului.

1. Cuplați contactul.
2. Apăsați simbolul SOS din consola suspendată pentru a deschide capacul butonului de apelare de urgență.

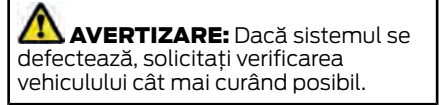
3. Apăsăți butonul de apelare de urgență pentru a iniția un apel către serviciile de urgență.

Nota: Pentru a anula apelul, apăsați din nou butonul, înainte de ca apelul să fie efectuat.

4. Vorbiți cu operatorul.

Nota: După finalizarea unui apel de urgență, operatorul serviciului de urgență poate efectua un apel către vehicul. Sistemul răspunde automat la apelurile primite timp de până la o oră.

INDICATOARE APELARE DE URGENȚĂ



Indicatorul este integrat în capacul butonului de apelare de urgență din consola suspendată.

Se aprinde puternic pentru o perioadă scurtă de timp atunci când cuplați contactul.

Stare indicator apelare de urgență	Descriere
Indicator oprit.	A survenit o defecțiune la sistem. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Roșu atenuat.	Funcționare normală.
Clipește rapid.	Sistemul inițiază un apel de urgență.
Clipește moderat.	Sistemul transmite datele vehiculului către serviciile de urgență.
Clipește lent.	Sistemul este conectat la serviciile de urgență și sunt comunicațiile sunt active.
Roșu aprins.	A survenit o defecțiune la sistem. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

ÎNLOCUIREA ACUMULATORULUI DE REZERVĂ

Sistemul are un acumulator de rezervă și indică când trebuie schimbat.
Recomandăm ca acumulatorul să fie schimbat de un dealer autorizat.

ECALL – DEPANARE

ECALL – MESAJE INFORMATIVE

Mesaj	Descriere
Emergency call system malfunction Service required	A survenit o defecțiune la sistem. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Chei și telecomenzi

INFORMAȚII GENERALE PE FRECVENȚE RADIO

Nota: Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Intervalul tipic de funcționare pentru transmiiătorul dumneavoastră este de aproximativ 10 m.

O scădere a razei de acțiune poate fi provocată de:

- Condițiile meteo.
- Relele radio din apropiere.
- Structuri din apropierea autovehiculului.
- Alte vehicule parcate lângă al dvs.

Frecvența radio utilizată de telecomanda dumneavoastră poate fi folosită și de către alte transmiiătoare radio, de exemplu de stații radio de amatori, echipament medical, căști wireless, telecomenzi wireless, telefoane mobile, încărcătoare de telefoane și sisteme de alarmă. În cazul în care frecvențele sunt bruiate, nu veți putea folosi telecomanda. Puteți încuia și descuia ușile cu ajutorul cheii.

Nota: Asigurați-vă că încuiați vehiculul înainte de a-l lăsa nesupravegheat.

Nota: Dacă vă aflați în raza de acțiune, telecomanda funcționează dacă apăsați un buton fără să vreți.

Nota: Telecomanda conține componente electrice sensibile. Expunerea la umezeală sau impacturi poate cauza deteriorări permanente.

Declarație de conformitate

Unele componente din vehiculul dvs. transmit sau primesc unde radio și fac obiectul Directivei Europene 2014/53/UE.

TELECOMANDĂ

Cheia pasivă

Nota: Este posibil să nu puteți scoate transmisia din poziția de parcare (P) în afara cazului în care cheia pasivă se află în interiorul vehiculului.



Telecomanda acționează încuietorile electrice și hayonul. Cheia trebuie să se afle în vehicul pentru a utiliza sistemul de pornire cu buton.

Lamă de cheie detașabilă

Telecomanda conține, de asemenea, o lamă de cheie detașabilă pe care o puteți utiliza pentru a debloca vehiculul.

Chei și telecomenzi



Apăsați butonul de eliberare și trageți lama cheii.



Nota: Cheile vehiculului dvs. sunt echipate cu o etichetă de securitate care conține informații importante privind forma cheii. Păstrați eticheta într-un loc sigur pentru a o putea consulta în viitor.

Înlocuirea acumulatorului.



AVERTIZARE: Feriți bateriile de copii pentru a preveni înghițirea. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul. Dacă sunt înghițite, solicitați imediat asistență medicală.



AVERTIZARE: Dacă compartimentul bateriei nu se închide bine, opriți utilizarea telecomenzii și înlocuiți-o cât mai curând posibil. Într-un timp, ferii telecomanda de copii. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Nota: Respectați regulamentele locale atunci când eliminați bateriile telecomenzii.

Nota: Nu ștergeți vaselina de pe bornele acumulatorului sau de pe suprafața din spate a plăcuței cu circuite.

Nota: Înlocuirea acumulatorului nu șterge cheia programată de pe vehicul. Telecomanda ar trebui să funcționeze normal.

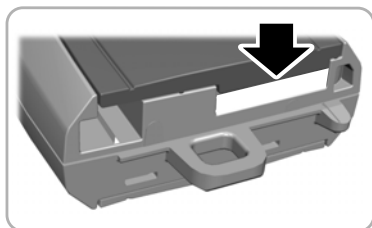
Atunci când nivelul acumulatorului este scăzut, pe afișajul de informații apare un mesaj. Vezi **Informații generale pe frecvențe radio** (pagina 47).

Telecomanda utilizează un acumulator pe litiu rotundă de trei volți.

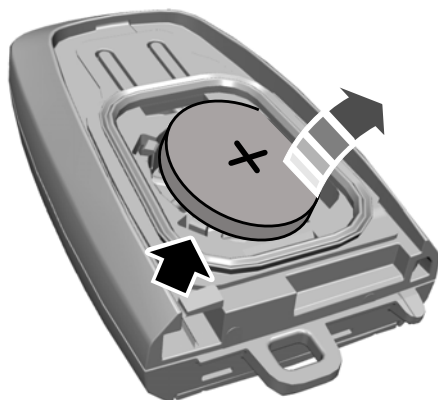


Chei și telecomenzi

1. Apăsăți butonul de eliberare și trageți lama cheii.



2. Răsuciți o monedă subțire sub clapeta ascunsă în spatele capului lamei cheii pentru a scoate capacul acumulatorului.



3. Introduceți un instrument adecvat, cum ar fi o șurubelniță, în poziția indicată și scoateți cu atenție acumulatorul.
4. Montați un acumulator nou cu borna + îndreptată în sus.
5. Montați la loc capacul acumulatorului și lama cheii.

Caracteristica de memorie

Puteți utiliza telecomanda sau cheia pasivă pentru a reapela pozițiile din memorie.

Dacă este programată pentru o acțiune prestabilită, telecomanda reapelează pozițiile din memorie atunci când descuiați vehiculul. Dacă aveți funcția de intrare și ieșire rapidă activată și contactul este decuplat, scaunul mută în poziția de acces ușor. Scaunul se mută în poziția de memorie șoferului atunci când cuplați contactul.

Conectarea unei poziții presetate la cheia pasivă

Vezi **Funcția memorie** (pagina 132).

Chei și telecomenzi

Sistem de găsim a vehiculului



Apăsați butonul de două ori în interval de trei secunde.

Claxonul emite sunete, iar semnalizatoarele clipesc. Vă recomandăm să utilizați această metodă pentru a localiza vehiculul.

ÎNLOCUIREA UNEI CHEI SAU A UNEI TELECOMENZI PIERDUTE

Cheile de schimb sau telecomenzile pot fi achiziționate de la un dealer autorizat. Dealerii autorizați pot programa telecomenzile pentru vehiculul dvs.

PRINCIPIU DE OPERARE

MyKey vă permite să programați anumite chei în moduri de conducere restricționată pentru a promova o conduită corectă în trafic. Puteți să programați restricțiile pentru toate cheile, cu excepția uneia. Orice cheie neprogramată este denumită cheie de administrator sau cheie admin.

Puteți utiliza cheile admin în următoarele scopuri:

- Pentru a crea o cheie MyKey cu anumite restricții pentru vehicul.
- Pentru a programa anumite setări MyKey.
- Pentru a șterge toate restricțiile MyKey.

După ce programați o cheie MyKey, folosind afișajul informativ puteți vizualiza următoarele informații:

- Numărul total de chei admin și de chei MyKeys ale vehiculului.
- Distanța totală parcursă cu vehiculul dvs. de un șofer cu cheie MyKey.

Nota: Fiecare cheie MyKey primește aceleași restricții și setări. Nu le puteți programa individual.

Nota: Pentru vehiculele echipate cu pornire de la buton: atunci când sunt prezente o cheie MyKey și o cheie de administrator la pornirea vehiculului, sistemul recunoaște doar cheia de administrator.

Setările standard

Nu toate vehiculele includ caracteristicile enumerate mai jos. Dacă vehiculul dvs. are acest echipament, nu puteți modifica următoarele setări la utilizarea unei chei MyKey:

- Sistem de avertizare centuri de siguranță sau Belt-Minder™. MyKey dezactivează sonorul sistemului audio până când șoferii și, în anumite situații, pasagerii, își prind centurile de siguranță. **Notă:** Dacă vehiculul dvs. include radio AM/FM sau un sistem audio de bază, atunci este posibil ca sunetul radioului să nu fie dezactivat.
- Avertizare din timp privind epuizarea combustibilului. Avertizarea privind nivelul scăzut de combustibil se activează mai devreme pentru șoferii cu chei MyKey, oferind mai mult timp pentru realimentare.
- Anumite alerte pentru șofer, sisteme de stabilitate sau ajutoare pentru șofer se activează automat atunci când folosiți sistemul MyKey. De exemplu sistemul de informare privind unghiul mort (BLIS), avertizarea privind intersectarea cu alte vehicule, avertizarea la schimbarea benzii sau sistemul de avertizare în caz de coliziune frontală. **Notă:** Șoferii MyKey pot dezactiva caracteristica de avertizare la schimbarea benzii, însă această se reactivează automat la fiecare ciclu de cheie nou.
- Funcționarea restricționată a ecranului tactil pe unele piețe. De exemplu, MyKey poate preveni introducerea manuală a destinației atunci când vehiculul este în orice treaptă de viteză în afară de ce de parcare (P) sau atunci când vehiculul atinge o anumită viteză.
- Restricții de conținut pentru adulți pentru radioul prin satelit, dacă această caracteristică este disponibilă pe piața dvs.

Setările opționale

Puteți configura anumite setări ale caracteristicilor vehiculului atunci când creați MyKey prima dată. De asemenea, puteți modifica setările ulterior folosind o cheie admin.

Nota: Nu fiecare caracteristică se aplică fiecărui vehicul de pe fiecare piață. Atunci când sunt disponibile pentru vehiculul dvs., apar pe afișajul de informații, oferind opțiuni pentru activare sau dezactivare sau pentru a selecta o setare mai specifică.

- Anumite limite de viteză pentru ca șoferul cu MyKey să nu le poată depăși. Afișajul de informații arată avertizări urmate de un ton sonor atunci când șoferul cu MyKey atinge viteza stabilită. Nu puteți depăși viteza setată prin apăsarea completă a pedalei de accelerație.



AVERTIZARE: Nu setați limita maximă de viteză pentru MyKey la o valoare care va împiedica șoferul să mențină o viteză sigură și luați în considerare limitele de viteză legale și condițiile de drum. Șoferul are întotdeauna responsabilitatea de a conduce în conformitate cu legile locale și cu condițiile de drum. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente sau vătămări corporale.

- Anumite avertizări cu privire la viteza vehiculului, astfel încât șoferii MyKey să știe că aceasta se apropie de limită. Pe afișajul de informații apar avertismente și se aude un ton sonor atunci când șoferii MyKey depășesc viteza setată a vehiculului.
- Volumul maxim al sistemului audio este limitat la 45 % astfel încât șoferii cu cheie MyKey să se poată concentra asupra șoselei. Pe afișajul de informații apare un mesaj atunci când șoferii cu MyKey încearcă să depășească volumul limitat. Cheia MyKey dezactivează, de asemenea, controlul automat al volumului. **Notă:** Dacă vehiculul dvs. include radio AM/FM sau un sistem audio de bază, atunci este posibil ca sunetul radioului să nu fie limitat.
- Setarea Întotdeauna activat. Această setare forțează anumite caracteristici să rămână active pentru șoferii cu MyKey. De exemplu, E911 sau asistența de urgență și caracteristica Nu deranjați rămân activate chiar dacă un șofer cu cheie MyKey utilizează comenzile caracteristicilor pentru a le dezactiva. Atunci când este selectat, nu veți putea să dezactivați Advance Trac sau controlul tracțiunii (dacă vehiculul dvs. are această caracteristică).

CREAREA UNEI MYKEY

Utilizați ecranul tactil pentru a crea o cheie MyKey:

1. Introduceți în contact cheia pe care doriți să o programați. Dacă vehiculul este echipat cu pornire prin apăsare de buton, amplasați telecomanda cheii în fanta de rezervă. Vezi **Pornirea sistemului unui vehicul electric hibrid** (pagina 147).
2. Cuplați contactul.

3. Accesați meniul principal din comenzile ecranului tactil și derulați prin meniuri pentru a modifica setările cheii MyKey. Din meniul MyKey, selectați opțiunea Create MyKey. Vezi **Setări** (pagina 384).
4. Apăsăți Yes dacă doriți să creați o cheie ca MyKey. Pe ecran apare un mesaj de confirmare.
5. Decuplați contactul.

Ați creat cu succes o cheie MyKey. Nu omiteți să o etichetați, pentru a o putea distinge de cheile admin.

De asemenea, puteți programa setările configurabile pentru cheie.

Programarea și modificarea setărilor configurabile

Utilizați ecranul tactil pentru a accesa setările MyKey configurabile.

1. Cuplați contactul cu ajutorul cheii de administrator sau a telecomenzii pe care doriți să o programați.
2. Accesați meniul principal din comenzile afișajului de informații și derulați prin meniuri pentru a modifica setările cheii MyKey. Vezi **Setări** (pagina 384).
3. Urmați instrucțiunile de pe ecranul tactil.

Restricțiile programate se aplică atunci când decuplați contactul, deschideți și închideți ușa șoferului și reporniți vehiculul cu cheia sau cu telecomanda programată.

Nota: *Puteți șterge sau modifica setările MyKey în orice moment în timpul aceluiași ciclu de contact în care ați creat cheia MyKey. După ce opriți vehiculul, veți avea nevoie de cheia de administrator pentru a modifica sau șterge setările MyKey. Atunci când efectuați orice modificări ale setărilor dvs. MyKey, modificați setările tuturor cheilor MyKey. Nu puteți efectua modificări individuale aplicabile exclusiv unor chei MyKey specifice.*

ȘTERGEREA TUTUROR MYKEYS

Atunci când ștergeți cheile MyKey, eliminați toate restricțiile și readuceți simultan toate cheile MyKey la starea de cheie de administrator originală. Pentru a șterge toate setările MyKeys de pe toate cheile MyKey, utilizați ecranul tactil.

1. Cuplați contactul folosind o cheie admin.
2. Accesați meniul principal din ecranul tactil și derulați prin meniuri pentru a începe ștergerea programării cheii MyKey. Vezi **Setări** (pagina 384).
3. Urmați instrucțiunile de pe afișaj.
4. După ce finalizați ștergerea cheilor MyKey, pe afișaj apare un mesaj de confirmare.

Nota: *Atunci când ștergeți cheile MyKey, eliminați toate restricțiile și readuceți toate cheile MyKey la starea de cheie de administrator originală. Nu puteți elimina restricțiile MyKey individual.*

VERIFICAREA STĂRII SISTEMULUI MYKEY

Puteți afla informații despre cheile MyKey programate folosind ecranul tactil. Vezi **Setări** (pagina 384).

Distanța MyKey

Monitorizează distanța atunci când șoferii utilizează MyKey. Singura modalitate de a șterge distanța acumulată este prin utilizarea cheii admin pentru a elimina toate cheile MyKey. Dacă distanța nu este acumulată conform așteptărilor, atunci utilizatorul respectiv nu utilizează MyKey sau un utilizator de cheie admin a golit și a recreat recent un MyKey.

Numărul de sisteme MyKey

Indică numărul de chei MyKey programate pentru vehicul. Utilizați această funcție pentru a detecta câte chei MyKey aveți pentru vehicul și pentru a determina când ați șters toate cheile MyKey.

Numărul de chei admin

Indică numărul de chei admin programate pentru vehiculul dvs. Utilizați această funcție pentru a determina câte chei admin aveți pentru vehicul și pentru a detecta dacă a fost programată o cheie MyKey suplimentară.

UTILIZAREA SISTEMULUI MYKEY CU SISTEMELE DE PORNIRE DE LA DISTANȚĂ

MyKey nu este compatibilă cu sisteme de pornire de la distanță din postvânzare neaprobate de Ford. Dacă optați să instalați un sistem de pornire de la distanță, consultați un dealer autorizat în privința unui sistem de pornire de la distanță aprobat de Ford.

MYKEY – DEPANARE

Problemă	Cauze potențiale
Nu pot crea o MyKey.	Cheia sau transmițătorul folosit (ă) pentru a porni vehiculul nu are drepturi de administrator. Vehicule cu pornire fără cheie: asigurați-vă că amplasați transmițătorul în fanta de rezervă. Vezi Sistemul pasiv antifurt (pagina 65). Cheia sau transmițătorul utilizat pentru a porni vehiculul este singura cheie admin. Trebuie să existe întotdeauna cel puțin o cheie admin. Sistemul pasiv antifurt este dezactivat sau în modul fără limite.
Nu pot programa setările configurabile.	Transmițătorul folosit pentru a porni vehiculul nu are drepturi de administrator. Nu există chei MyKey programate pentru vehicul. Vezi Crearea unei MyKey (pagina 52).
Nu pot șterge sistemele MyKey.	Cheia sau transmițătorul folosit (ă) pentru a porni vehiculul nu are drepturi de administrator. Nu sunt create chei MyKey. Vezi Crearea unei MyKey (pagina 52).
Am pierdut singura cheie admin.	Achiziționați o cheie nouă sau un transmițător nou de la dealerul autorizat.

MyKey™

Problemă	Cauze potențiale
Am pierdut o cheie.	Programați o cheie sau un transmițător de rezervă. Este posibil să fie necesară o vizită la dealerul autorizat. Vezi Sistemul pasiv antifurt (pagina 65).
Distanța MyKey nu corespunde.	Utilizatorul MyKey nu folosește cheia MyKey. Un posesor de cheie de administrator a eliminat cheile MyKey și a creat altele noi. Sistemul de cheie a fost resetat.
Nicio funcție MyKey în transmițător.	Un transmițător de administrator este prezent la pornirea vehiculului. Nu există sisteme MyKey programate la vehiculul dvs. Vezi Crearea unei MyKey (pagina 52).

Uși și Încuietori

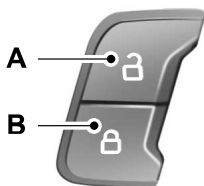
ÎNCUIERE ȘI DESCUIERE

Puteți utiliza controlul electric de blocare a ușilor sau telecomanda pentru a încuia și descuia vehiculul.

Nota: Nu utilizați ansamblul încuietorii portierei pentru a atașa accesorii precum mânere sau praguri, deoarece aceasta poate deteriora vehiculul.

Încuietorile electrice ale ușilor

Instrumentul de control pentru blocarea electrică a ușilor este localizat pe panourile ușilor șoferului și pasagerului din față.



- A Deblocați.
- B Blocați.

Telecomandă

Puteți utiliza telecomanda în orice moment.

Deblocarea ușilor



Apăsați butonul pentru a descuia ușa șoferului.

Apăsați butonul din nou în decurs de trei secunde pentru a descuia toate ușile. Indicatoarele de semnalizare clipească.

Apăsați și mențineți apăsată butoanele de încuiere și descuiere de pe telecomandă timp de trei secunde pentru a comuta între modul de descuiere pentru ușa șoferului sau cel pentru toate ușile.

Semnalizatoarele clipească de două ori pentru a indica o modificare a modului de descuiere. Modul ușii șoferului deblochează doar ușa șoferului atunci când apăsați o dată butonul de descuiere. Modul tuturor ușilor deblochează toate ușile atunci când apăsați o dată butonul de descuiere. Modul de descuiere se aplică telecomenzii și intrării fără cheie.

Blocarea ușilor



Apăsați butonul pentru a bloca toate ușile. Indicatoarele de semnalizare clipească.

Apăsați butonul din nou în decurs de trei secunde pentru a confirma că ați închis toate ușile. Ușile se vor încuia din nou, claxonul este activat, iar indicatorii de direcție se vor aprinde intermitent dacă ați închis toate ușile și hayonul.

Nota: Dacă o ușă, hayonul sau capota este deschis(ă) la vehiculele echipate cu alarmă anti-furt sau pornire de la distanță, claxonul sună de două ori și semnalizatoarele nu clipească.

Blocarea dublă a ușilor



AVERTIZARE: Nu folosiți blocarea dublă atunci când se află pasageri sau animale în interiorul vehiculului. Ușile nu pot fi deblocate sau deschise din interior dacă s-a folosit blocarea dublă.

Blocarea dublă este o caracteristică de protecție antifurt care împiedică ușile să fie deschise din interior de către cineva. Ușile se blochează de două ori numai dacă sunt toate închise.

Uși și Încuietori



Apăsați butonul de două ori în interval de trei secunde.

Reblocarea automată

Ușile se reblochează în mod automat dacă nu deschideți o ușă în interval de 45 de secunde de la deblocarea ușilor cu telecomanda. Blocarea ușilor și alarma revin la starea lor anterioară.

Încuierea și descuierea ușilor cu lama cheii

Blocarea cu ajutorul cheii

Rotiți partea superioară a cheii spre partea frontală a vehiculului.

Descuierea cu ajutorul cheii

Rotiți partea superioară a cheii spre partea posterioară a vehiculului.

Nota: Dacă încuietoriile de siguranță pentru copii sunt activate și trageți de mânerul interior, se dezactivează doar blocarea de urgență, nu și încuietoriile de siguranță pentru copii. Puteți deschide ușile doar cu ajutorul mânerului exterior al ușii.

Intrare fără cheie

Puteți descuia și încuia vehiculul fără să scoateți cheile din buzunar sau poșetă atunci când cheia pasivă se află la maximum 1 m de vehicul. Accesul fără cheie utilizează un senzor de pe spatele mânerului ușii pentru descuiere și un senzor separat pe partea față fiecărui mâner de ușă pentru încuiere.

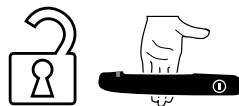
Sistemul nu funcționează dacă:

- Acumulatorul vehiculului nu are curent.
- Bateria telecomenzii nu este încărcată.
- Frecvențele telecomenzii sunt afectate de interferențe.

Nota: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze dacă cheia pasivă se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, precum cheile sau telefoanele mobile.

Nota: Dacă sistemul nu funcționează, folosiți lama cheii pentru a încuia și descuia vehiculul. Vezi **Telecomandă** (pagina 47).

Descuierea cu funcția de intrare fără cheie



Cu cheia pasivă la maximum 1 m de vehicul, atingeți senzorul de descuiere de pe spatele mânerului ușii pentru scurt timp. Trageți de mânerul ușii pentru a descuia. Aveți grijă să nu atingeți senzorul de încuiere în același timp sau să nu trageți mânerul ușii prea rapid. Sistemul de intrare fără cheie necesită o scurtă întârziere pentru a autentifica cheia pasivă.

Încuierea cu funcția de intrare fără cheie



Cu cheia pasivă la maximum 1 m de vehicul, atingeți senzorul de încuiere de pe spatele mânerului exterior al ușii timp de aproximativ o secundă pentru a încuia. Aveți grijă să nu atingeți senzorul de descuiere de pe spatele mânerului ușii în același timp. După încuiere, puteți trage imediat de mânerul ușii pentru a confirma că încuierea s-a produs fără a descuia accidental.

Uși și Încuietori

Deschiderea hayonului

Apăsați butonul exterior de deschidere a hayonului situat în partea de sus a mânerului hayonului. Vezi **Portbagaj cu acționare electrică** (pagina 60).

Descuierea inteligentă pentru cheile pasive

Această caracteristică vă protejează de încuierea cheii pasive în interiorul habitaculului sau portbagajului.

Dacă sistemul găsește o cheie pasivă, toate ușile se descuie imediat și claxonul sună de două ori indicând că în interior se află o cheie pasivă. Atunci când încuiați electronic vehiculul cu orice ușă deschisă, transmisia în poziția de parcare (P) și contactul decuplat, sistemul caută o cheie pasivă în habitacul după ce închideți ultima ușă.

Puteți ignora descuierea inteligentă și puteți încuia intenționat cheia pasivă în interiorul vehiculului.

Pentru a ignora descuierea inteligentă, închideți toate ușile și încuiați vehiculul în oricare dintre modurile următoare:

- Apăsați butonul de încuiere de pe o altă cheie pasivă.
- Atingeți zona de încuiere de pe partea frontală a mânerului ușii cu o altă cheie pasivă în mână.

Atunci când deschideți una dintre ușile din față și încuiați vehiculul prin utilizarea controlului de descuiere electrică a ușii, toate ușile se descuie dacă:

- Contactul este cuplat.
- Contactul este decuplat și transmisia nu este în poziția de parcare (P).

Blocare automată (dacă este prevăzut)

Blocare automată va bloca toate ușile atunci când:

- Toate ușile se închid.
- Contactul este cuplat.
- Treceți în orice treaptă și puneți vehiculul în mișcare.
- Viteza vehiculului este mai mare decât 20 km/h.

Blocarea automată se repetă atunci când:

- Deschideți și apoi închideți orice ușă atunci când contactul este cuplat și viteza este mai mică sau egală cu 15 km/h.
- Viteza vehiculului este mai mare decât 20 km/h.

Deblocare automată

Deblocare automată deblochează toate ușile atunci când:

- Vehiculul dvs. se oprește și decuplați contactul sau îl comutați în poziția pentru accesorii.
- Deschideți ușa șoferului în decurs de 10 minute de la decuplarea contactului sau comutarea lui în poziția pentru accesorii.

Nota: *Ușile nu se deblochează automat atunci când încuiați electronic vehiculul după ce opriți motorul și înainte să deschideți ușa șoferului.*

Activarea sau dezactivarea funcției Deblocare automată

Activați sau dezactivați funcția de deblocare automată prin intermediul setărilor de pe ecranul tactil sau un dealer autorizat o poate face pentru dvs.

Uși și Încuietori

Acces iluminat

Lămpile interioare și anumite lămpi exterioare se vor aprinde atunci când deschizi ușa cu ajutorul telecomenzii.

Lămpile se sting dacă:

- Contactul este cuplat.
- Apăsați butonul de încuiere de pe telecomandă.
- Au trecut peste 25 secunde.

Lămpile nu se sting dacă:

- Le aprindeți cu instrumentul de control al iluminării.
- O ușă este deschisă.

Ieșire iluminată

Lămpile interioare și unele lămpi exterioare se aprind atunci când toate ușile sunt închise și decuplați contactul.

Lămpile se vor stinge dacă toate ușile rămân închise și:

- Au trecut peste 25 secunde.
- Încuiați vehiculul din exterior.

Economizor acumulator

Dacă lăsați aprinse lămpile de curtoazie, lămpile interioare sau farurile, economizorul de acumulator le stinge la 10 minute după ce decuplați contactul.

Economizor acumulator pentru cheile pasive (dacă sunt prevăzute)

Dacă lăsați contactul cuplat și motorul nu este pornit, economizorul de acumulator decuplează contactul atunci când detectează un anumit nivel de descărcare a acumulatorului sau după ce se scurg 30 de minute.

PORTBAGAJ CU ACȚIONARE ELECTRICĂ



AVERTIZARE: Călătoria în zona de încărcare, în interiorul sau în exteriorul vehiculului este extrem de periculoasă. La impact, persoanele care călătoresc în aceste zone au mai multe șanse să fie rănite grav sau să decedeze. Nu permiteți niciunei persoane să se așeze în zone ale vehiculului care nu beneficiază de scaune și centuri de siguranță. Asigurați-vă că toți pasagerii vehiculului se află pe scaun și că folosesc centura de siguranță în mod adecvat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că ați închis bine hayonul pentru a nu le permite gazelor de eșapament să pătrundă în vehicul. În cazul în care nu puteți închide complet hayonul, deschideți gurile de ventilare sau geamurile pentru a permite aerisirea vehiculului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Nu lăsați cheile la îndemâna copiilor. Nu permiteți copiilor să opereze un hayon cu acționare electrică deschis sau în mișcare sau să se joace în apropierea acestuia. Supravegheați în permanență funcționarea hayonului cu acționare electrică.

Nota: *Asigurați-vă că închideți hayonul înainte de a porni sau muta vehiculul, în special în spațiile închise, precum garajele sau parcurile. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.*

Nota: *Nu suspendați obiecte precum suporturi de biciclete de sticla hayonului sau de hayonul propriu-zis. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.*

Nota: *Asigurați-vă că ați închis bine hayonul pentru a preveni căderea încărcăturii în afară.*

Hayonul funcționează doar cu transmisia în poziția de parcare (P).

Dacă există o problemă cu solicitarea de deschidere sau închidere, va fi emis un semnal sonor datorat unuia dintre următoarele motive:

- Contactul este cuplat și transmisia nu este în poziția de parcare (P).
- Tensiunea acumulatorului se află sub tensiunea de funcționare minimă.
- Hayonul nu este închis complet, iar viteza vehiculului este de cel puțin 5 km/h.

Dacă hayonul începe să se închidă după ce a fost deschis complet, acest lucru indică faptul că este posibil ca pe hayon să se afle o sarcină excesivă sau ca pistonul să se fi defectat. Este emis în mod repetat un ton sonor și hayonul se închide în mod controlat. Dacă hayonul continuă să se închidă după deschidere, solicitați unui dealer autorizat să verifice sistemul. Îndepărtați sarcinile excesive de pe hayon.

Deschiderea și închiderea hayonului



AVERTIZARE: Asigurați-vă că nicio persoană nu se află în raza hayonului cu acționare electrică înainte de a utiliza butonul de control al acestuia.

Hayon

Nota: Asigurați-vă că în zona din spatele vehiculului nu se află obstrucții și că este suficient spațiu pentru a acționa hayonul. Obiectele prea apropiate de vehicul, de exemplu un perete, o ușă de garaj sau un alt vehicul, pot intra în contact cu hayonul în mișcare. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Aveți grijă când deschideți sau închideți hayonul într-un garaj sau în alte zone închise pentru a evita deteriorarea hayonului.

Nota: Nu lăsați hayonul deschis atunci când conduceți. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Deschiderea de pe bord



Cu transmisia în poziția de parcare (P), apăsați butonul de pe bord.

Deschiderea cu ajutorul telecomenzii



Apăsați butonul de două ori în interval de trei secunde.

Deschiderea cu ajutorul butonului de control exterior

1. Descuiați hayonul cu telecomanda sau cu butonul de deblocare electrică a ușilor. Dacă o cheie pasivă se află pe o rază de 1 m față de hayon, acesta se descuie atunci când apăsați butonul de deblocare aferent.



2. Apăsați butonul de control din dreapta camerei retrovizoare.

Nota: Permiteți sistemului electric să deschidă hayonul. Împingerea sau tragerea manuală a hayonului poate activa caracteristica de detecție a obstacolelor a sistemului și poate opri funcționarea electrică sau îi poate inversa direcția, poate reproduce o defecare a pistonului sau poate deteriora componentele mecanice.

Închiderea hayonului



Hayon



E291351

Apăsați și eliberați butonul hayonului.

Oprirea mișcării hayonului

Nota: Nu aplicați brusc o forță excesivă asupra hayonului în timp ce se află în mișcare. Astfel, ați putea deteriora hayonul electric și componentele sale.

Puteți opri mișcarea hayonului în următoarele moduri:

- Apăsând butonul de control al hayonului.
- Apăsând de două ori butonul hayonului de pe telecomandă.
- Apăsând butonul hayonului de pe bord.
- Trecând cu piciorul pe sub bara de protecție centrală cu o singură mișcare rapidă.*

*Această metodă funcționează doar la vehiculele care sunt echipate cu hayon cu acționare hands-free.

Setarea înălțimii de deschidere a hayonului

1. Deschideți hayonul.
2. Opriti mișcarea hayonului apăsând butonul de control de pe hayon atunci când atinge înălțimea dorită.

Nota: După ce hayonul se oprește, puteți să îl mutați și manual până la înălțimea dorită.

3. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control al hayonului până când auziți un ton sonor, care indică faptul că programarea a fost finalizată.

Nota: Pentru a programa înălțimea puteți utiliza doar butonul de control al hayonului.

Nota: Dacă hayonul este prea jos, nu puteți programa înălțimea.

Noua înălțime de deschidere a hayonului este utilizată atunci când hayonul cu acționare electrică este deschis. Pentru a modifica înălțimea programată, repetați procedura de mai sus. După ce deschideți hayonul cu acționare electrică, puteți să îl mutați manual la o înălțime diferită.

Nota: Sistemul utilizează noua înălțime programată până când îl reprogramați, chiar dacă deconectați acumulatorul.

Atunci când operați hayonul cu acționare electrică după ce ați programat o înălțime mai mică decât cea de deschidere completă, puteți deschide complet hayonul împingând-ul în sus până în poziția de deschidere maximă.

Detecția obstacolelor

Nota: Dacă intrați în vehicul în timp ce hayonul se închide poate cauza activarea detecției obstacolelor. Pentru a preveni acest lucru, lăsați hayonul cu acționare electrică să se închidă complet înainte de a intra în vehicul. Înainte de a porni la drum, verificați pe bord dacă există un mesaj sau un indicator de avertizare privind întredeschiderea hayonului sau ușilor. Dacă nu procedați astfel, hayonul poate rămâne deschis în timp ce conduceți.

La închidere

Sistemul se oprește atunci când detectează un obstacol. Se aude un ton sonor și sistemul inversează direcția de mișcare. După ce îndepărtați obstacolul, puteți închide hayonul prin acționare electrică.

Hayon

La deschidere

Sistemul se oprește atunci când detectează un obstacol și se aude un sunet. După ce îndepărtați obstacolul, puteți continua să acționați hayonul.

Activarea sau dezactivarea hayonului electric

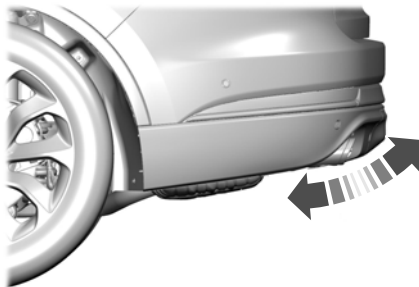
Puteți activa sau dezactiva hayonul electric cu ajutorul setărilor vehiculului de pe ecranul senzitiv.

Atunci când este dezactivat, hayonul doar se descurie și nu se va deschide sau închide electric.

Funcția hands-free (dacă este prevăzut)

Asigurați-vă că aveți cheia pasivă la 1 m de hayon.

1. Stați în spatele vehiculului dvs. cu fața spre hayon.
2. Treceți cu piciorul, cu o singură mișcare rapidă, fără a-l opri, prin zona de detecție de sub bara de protecție spate.



3. Hayonul se deschide sau se închide.

Evitați următoarele acțiuni cât timp folosiți caracteristica de deschidere hands-free:

- Contactul fizic cu bara de protecție.
- Poziționarea piciorului sub bara de protecție.
- Mișcarea piciorului dintr-o parte în alta, sau într-un unghi ciudat.

Zone de detecție

Vehiculele fără cârlig de remorcă



Zona de detecție se află în centrul barei de protecție spate.

Vehiculele cu cârlig de remorcă



Zona de detecție se află pe partea stângă și partea dreaptă a cârligului, între eșapament și cârlig.

Hayon

Nota: *Permiteți sistemului electric să deschidă hayonul. Împingerea sau tragerea manuală a hayonului poate activa caracteristica de detecție a obstacolelor a sistemului și poate opri funcționarea electrică sau îi poate inversa direcția, poate reproduce o defectare a pistonului sau poate deteriora componentele mecanice.*

Nota: *Orice acțiuni fizice care imită o mișcare de lovire scurtă, precum stropirea cu apă, lanțurile remorcii sau furtunurile de aspirare, pot provoca activarea hands-free a hayonului. Dezactivați hayonul electric prin intermediul setărilor vehiculului dvs. sau păstrați cheia pasivă la distanță de zona de detectare de la bara din spate.*

SISTEMUL PASIV ANTIFURT

Nota: *Sistemul nu este compatibil cu sisteme de pornire de la distanță post-vânzare non-Ford. Utilizarea acestor sisteme poate genera probleme de pornire a vehiculului și o pierdere a protecției de securitate.*

Nota: *Obiectele metalice, dispozitivele electronice sau o a doua cheie codată pe același breloc poate cauza probleme de pornire a vehiculului, dacă sunt prea apropiate de cheia de contact la pornirea motorului. Nu lăsați aceste obiecte să atingă cheia codată în timp ce porniți motorul. Decuplați contactul, mutați toate obiectele de pe brelocul de cheie la distanță de cheia codată și reporniți motorul dacă se produce o problemă.*

Nota: *Nu lăsați în vehicul o dublură de cheie codată. Luați întotdeauna cheile cu dumneavoastră și încuiați toate ușile când părăsiți vehiculul.*

SecuriLock®

Acesta este un sistem de imobilizare a motorului. Este proiectat pentru a împiedica motorul să fie pornit în afara cazului în care se utilizează o cheie codată programată pe vehiculul dvs. Utilizarea unei chei incorecte împiedică pornirea motorului. Este posibil să se afișeze un mesaj pe afișajul informativ.

Dacă nu puteți porni motorul cu o cheie codată corect, s-a produs o defecțiune și un mesaj poate reapărea în afișajul informativ.

Armarea automată

Vehiculul se armează imediat după ce decuplați contactul.

Dezarmarea automată

Cuplarea contactului cu o cheie codată dezarmează vehiculul.

Chei de schimb

Nota: *Vehiculul este echipat cu două transmisătoare integrate în cheie sau cu două chei de acces inteligent.*

Transmițătorul integrat în cheie funcționează atât ca o cheie de contact programată care acționează toate încuietorile și pornește vehiculul, cât și ca telecomandă.

Cheia de acces inteligent funcționează atât ca o cheie programată care acționează încuietorile și șoferului și activează accesul inteligent cu sistemul de pornire de la buton, cât și ca o telecomandă.

Dacă transmisătoarele programate sau cheile codate SecuriLock standard (doar cheile cu transmisătoare integrate) sunt pierdute sau furate și nu aveți o cheie codată suplimentară, va trebui să tractați vehiculul la un dealer autorizat. Trebuie să ștergeți codurile cheilor de pe vehicul și să programați noi chei codate.

Păstrați o cheie programată suplimentară la distanță de vehicul, într-un spațiu sigur, pentru a preveni problemele. Vizitați un dealer autorizat pentru a achiziționa chei de rezervă suplimentare.

Programarea unei chei de acces inteligent de rezervă

Contactați un dealer autorizat pentru a programa chei adiționale pe vehiculul dvs.

ALARMA ANTIFURT

Sistemul vă va avertiza cu privire la o accesare neautorizată a vehiculului. Aceasta este declanșată în cazul deschiderii oricărei uși, a portbagajului sau a capotei fără a se fi utilizat cheia, telecomanda sau telecomanda de acces fără cheie.

Lămpile de poziție și semnalizatoarele vor lumina intermitent, iar claxonul se va declanșa în cazul în care se încearcă o accesare neautorizată cât timp alarma este armată.

Duceți toate telecomenzile la un dealer autorizat dacă există o potențială problemă cu alarma la vehiculul dumneavoastră.

Armarea alarmei

Alarma este pregătită pentru armare atunci când în vehicul nu se află nicio cheie. Încuiați electronic vehiculul pentru a arma alarma.

Dezarmarea alarmei

Dezarmați alarma efectuând una dintre următoarele acțiuni:

- Descuiați ușile sau portbagajul cu ajutorul telecomenzii sau telecomenzii pentru acces fără cheie.
- Cuplați contactul sau porniți vehiculul.
- Utilizați o cheie în ușa șoferului pentru a descuia vehiculul, apoi cuplați contactul în decurs de 12 secunde.

REGLAREA VOLANULUI



AVERTIZARE: Nu reglați volanul atunci când vehiculul este în mișcare.

Nota: Asigurați-vă că sunteți așezat(ă) în poziție corectă. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 127).



Folosiți instrumentul de control de pe laterală coloanei de direcție pentru a regla poziția.

Pentru reglare:

- Înclinare: Apăsați partea de jos sau de sus a instrumentului de control.
- Mișcare telescopică: Apăsați partea din față sau din spate a instrumentului de control.

Poziția terminală a reglajului

Coloana de direcție se oprește cu puțin înainte de poziția finală a cursei coloanei, pentru a preveni deteriorarea coloanei de direcție. Se stabilește o nouă poziție de oprire dacă întâlnește un obiect în timp ce se înclină sau este în mișcare telescopică.

Pentru a reseta coloana de direcție la poziția de oprire normală:

1. Asigurați-vă că nu există elemente care să obstrucționeze coloana de direcție.
2. Apăsați și mențineți apăsat instrumentul de control al coloanei de direcție până când aceasta ajunge la capătul mișcării.
3. Apăsați din nou instrumentul de control al coloanei de direcție.

Nota: Este posibil ca aceasta din urmă să înceapă din nou să se miște.

4. Când coloana de direcție se oprește, continuați să mențineți apăsat instrumentul de control timp de câteva secunde.
5. Repetați procedura pentru fiecare direcție în parte, după cum este necesar.

Se stabilește o nouă poziție de oprire. Data viitoare când înclinați sau mișcați telescopic coloana de direcție, aceasta se oprește cu puțin înainte de poziția finală a cursei coloanei.

Caracteristica de memorie

Puteți salva și reapela poziția coloanei de direcție cu funcția de memorie. Vezi **Funcția memorie** (pagina 132).

Apăsarea instrumentului de control pentru reglare în timpul reapelării memoriei anulează operațiunea.

Caracteristica de intrare și ieșire rapidă

Coloana se mișcă în sus atunci când decuplați contactul. Cuplați contactul pentru a reduce sistemul la setările anterioare. Puteți activa sau dezactiva această funcție cu ajutorul ecranului tactil. Vezi **Setări** (pagina 384).

Volan

Nota: Dacă apăsați orice comandă de reglare sau buton de memorie când sunteți în modul ieșire rapidă, sistemul revocă operațiunea.

Nota: În funcție de vehicul, coloana se poate muta în sus și în interior.

CONTROL AUDIO



E280796



E280796

Puteți acționa următoarele funcții cu comanda:



Apăsați pentru a reduce nivelul volumului.



Apăsați pentru a crește nivelul volumului.



Apăsați pentru a dezactiva sunetul redat în mod curent



Apăsați pentru a accesa modul de telefon sau pentru a răspunde la un apel telefonic.



Apăsați pentru a încheaia un apel telefonic.



Apăsați pentru a accesa selecția media anterioară.



Apăsați pentru a accesa selecția media următoare.

CONTROL VOCAL

Comenzile sunt amplasate pe volan.



Apăsați și eliberați pentru a activa recunoașterea vocală.

PILOT AUTOMAT



E289570

Vezi **Cum funcționează controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu Stop and Go** (pagina 219).

COMANDA AFIȘAJULUI INFORMATIV



E280795

Vezi **Afișaj informații** (pagina 96).

VOLAN ÎNCĂLZIT

Butonul de încălzire volan este pe comenzile de climatizare.



Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva încălzirea volanului.

Nota: Puteți utiliza încălzirea volanului numai când motorul este pornit.

Nota: Sistemul utilizează un senzor și este proiectat să controleze temperatura volanului și să prevină supraîncălzirea.

Nota: În condiții de temperaturi ridicate, volanul atinge rapid temperatura maximă și sistemul reduce curentul din elementul încălzitor. Acest lucru v-ar putea determina să credeți că sistemul nu mai funcționează, însă nu este cazul. Acesta este un fenomen normal.

Ștergătoare și spălătoare

ȘTERGĂTOARE PARBRIZ



Împingeți maneta în sus sau în jos pentru a acționa ștergătoarele de parbriz.



- A O singură ștergere.
- B Ștergere intermitentă.
- C Ștergere normală.
- D Ștergere la viteză mare.

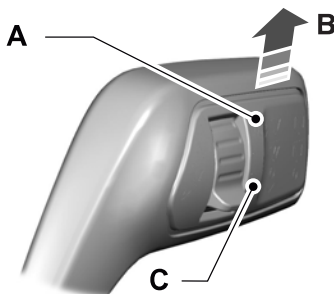
Nota: Dejvrați complet parbrizul înainte de a porni ștergătoarele.

Nota: Înainte de a intra într-o spălătorie de mașini, asigurați-vă că opriți ștergătoarele de parbriz.

Nota: Dacă pe parbriz apar dâre sau pete, curățați parbrizul și lamele ștergătoarelor. Dacă nu remediați problema astfel, montați lame noi de ștergătoare.

Nota: Nu acționați ștergătoarele pe un parbriz uscat. În caz contrar sticla se poate zgâria, lamelele se pot deteriora sau motorul ștergătoarelor se poate arde. Acționați întotdeauna spălătoarele înainte de a șterge un parbriz uscat.

Ștergere intermitentă



- A Cel mai scurt interval de ștergere.
- B Ștergere intermitentă.
- C Cel mai lung interval de ștergere.

Utilizați butonul rotativ pentru a regla intervalul de ștergere intermitentă.

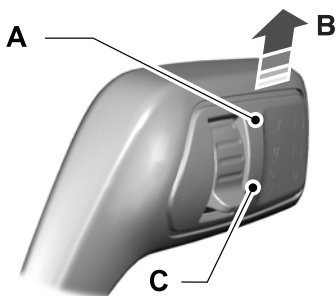
Ștergătoarele dependente de viteza vehiculului

Când viteza vehiculului dvs. crește, intervalul dintre ștergeri scade.

ȘTERGĂTOARE AUTOMATE

Condițiile de umezeală sau iarnă, cu gheață, zăpadă sau o pojghiță de sare pe șosea pot cauza pete sau pot provoca ștergerea neașteptată și ineficientă.

Ștergătoare și spălătoare



- A Sensibilitate înaltă.
- B Ștergătoare automate activate.
- C Sensibilitate scăzută.

Folosiți butonul rotativ pentru a regla sensibilitatea ștergătoarelor automate. Dacă selectați sensibilitatea redusă, ștergătoarele acționează atunci când senzorul detectează o cantitate mare de apă pe parbriz. Dacă selectați sensibilitatea ridicată, ștergătoarele acționează atunci când senzorul detectează o cantitate mică de apă pe parbriz.

Păstrați curat exteriorul parbrizului. Senzorul de ploaie este foarte sensibil și este posibil că ștergătoarele să pornească dacă parbrizul este lovit de insecte sau praf sau dacă se produce condens.

În astfel de condiții, puteți proceda după cum urmează:

- Micșorați sensibilitatea ștergătoarelor automate pentru a reduce petele de pe parbriz.
- Comutați la viteză de ștergere normală sau rapidă.
- Oprii ștergătoarele automate.

Nota: *Dejivrați complet parbrizul înainte de a porni ștergătoarele.*

Nota: *Înainte de a intra într-o spălătorie de mașini, asigurați-vă că oprii ștergătoarele de parbriz.*

Nota: *Dacă pe parbriz apar dăre sau pete, curățați parbrizul și lamele ștergătoarelor. Dacă nu remediați problema astfel, montați lame noi de ștergătoare.*

Nota: *Dacă lămpile auto și ștergătoarele auto sunt pornite, farurile se aprind atunci când ștergătoarele de parbriz funcționează continuu.*

Setări ștergătoare automate

Caracteristica de ștergătoare automate este pornită implicit și rămâne pornită până când o opriiți de pe afișajul informativ. Atunci când dezactivați modul automat, ștergătoarele funcționează în modul intermitent.

SPĂLĂTOR PARBRIZ



E242323



Trageți maneta către dumneavoastră pentru a acționa spălătoarele de parbriz.

Când eliberați maneta, ștergătoarele vor funcționa pentru o scurtă perioadă de timp. Dacă este activat, o ștergere se produce la scurt timp după oprirea ștergătoarelor pentru a îndepărta orice resturi de lichid de spălare.

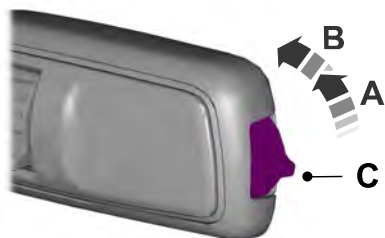
Ștergătoare și spălătoare

Nota: Puteți activa sau dezactiva această ștergere folosind ecranul tactil.

Nota: Nu acționați spălătoarele când rezervorul de spălare este gol. Aceasta ar putea duce la supraîncălzirea pompei de spălare.

ȘTERGĂTOR ȘI SPĂLĂTOR LUNETĂ

Ștergătorul lunetei



- A Ștergere intermitentă.
- B Ștergere continuă.
- C Ștergător geam spate dezactivat.

În funcție de vehicul, atunci când porniți ștergătoarele din față și schimbați în marșarier (R), ștergătorul din spate poate porni automat în modul intermitent.

Nota: Înainte de a intra într-o spălătorie de mașini, asigurați-vă că opriți ștergătorul din spate.

Spălătorul lunetei



Împingeți maneta pentru a acționa spălătorul de lunetă. Când eliberați maneta, ștergătoarele vor funcționa pentru o scurtă perioadă de timp.

Nu acționați spălătoarele când rezervorul de spălare este gol. Aceasta ar putea duce la supraîncălzirea pompei de spălare.

Spălătorul camerei spate (dacă este prevăzut)

Pornirea spălătorului farurilor spate va determina și pornirea spălătorului camerei spate.

Iluminare

INFORMATII GENERALE

Condens în lămpile exterioare față și spate

Lămpile exterioare față și spate sunt prevăzute cu orificii de aerisire pentru acomodarea la schimbările normale de presiune atmosferică.

Acest design poate prezenta condens în mod natural. Atunci când aerul umed intră în ansamblul lămpii prin orificiile de aerisire, există posibilitatea de apariție a condensului dacă temperatura este scăzută. Când se formează condens normal, pe interiorul lentilei poate apărea o peliculă fină. Pelicula fină de condens dispare ulterior prin orificiile de aerisire în timpul funcționării normale.

Timpul de eliminare poate fi de până la 48 ore în cazul condițiilor de vreme uscată.

Exemple de condens acceptabil sunt:

- Prezența peliculei fine de condens (fără fâșii, semne de picurare sau picături mari).
- O peliculă fină de condens acoperă mai puțin de 50% din lentilă.

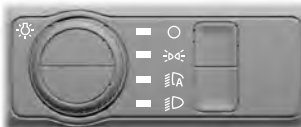
Exemple de condens inacceptabil sunt:

- Acumularea apei în interiorul lămpii.
- Fâșii, semne de picurare sau picături mari prezente în interiorul lentilei.

Dacă observați semne de condens inacceptabil, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

CONTROLUL ILUMINĂRII

Selecțiile comenzilor de iluminare



E281337

Rotiți butonul pentru a realiza o selecție.

Nota: Indicatorul din dreptul selecției active se aprinde.



Lămpile stinse.



Lămpi de parcare, lămpi bord, lămpi plăcuță înmatriculare și lămpi spate.



Lămpile automate.



Farurile aprinse.

Nota: Controlul iluminării este setat implicit la poziția lămpilor automate de fiecare dată când puneți contactul.

Activarea și dezactivarea farurilor de fază lungă



Iluminare



Împingeți maneta pentru a comuta la faza lungă.

Împingeți maneta înainte din nou sau trageți maneta către dvs. pentru a dezactiva fazele lungi.

Claxonul optic



E248604

Trageți maneta spre dumneavoastră și eliberați-o pentru a semnaliza cu farurile de fază lungă.

LĂMPI AUTOMATE (DACĂ ESTE

PREVĂZUT)



AVERTIZARE: Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Este posibil să trebuiască să suprascriveți manual sistemul dacă nu aprinde farurile în condiții de vizibilitate redusă, de exemplu în timpul zilei, pe ceață.

Lămpile automate aprind farurile în condiții de luminozitate redusă sau atunci când funcționează ștergătoarele.



Rotiți comutatorul de control pentru iluminare în poziția de lămpi auto.

Nota: Controlul iluminării este setat implicit la poziția lămpilor automate de fiecare dată când cuplați contactul.

Farurile rămân aprinse o perioadă de timp după ce decuplați contactul. Utilizați ecranul tactil pentru a ajusta perioada de timp în care farurile rămân aprinse.

Nota: Dacă activați lămpile automate, nu puteți porni faza lungă înainte ca sistemul lămpilor auto să aprindă faza scurtă.

Faruri activate de ștergătorul de parbriz

Atunci când activați lămpile automate, farurile se aprind într-un interval de 10 secunde de la activarea ștergătoarelor. Acestea se sting la aproximativ 60 de secunde după ce opriți ștergătoarele de parbriz.

Farurile nu se aprind prin activarea ștergătoarelor:

- În timpul unei singure ștergeri.
- Atunci când utilizați spălătoarele pentru parbriz.
- Dacă ștergătoarele se află în modul intermitent.

Nota: Dacă lămpile auto și ștergătoarele auto sunt pornite, farurile se aprind atunci când ștergătoarele de parbriz funcționează continuu.

REGLARE INTENSITATE LUMINOASĂ BORD

Butoanele de reglare a intensității luminii din bord sunt pe controlul iluminării.



Apăsați în mod repetat unul din butoane pentru a ajusta luminozitatea.



Iluminare

TEMPORIZAREA DE IEȘIRE PENTRU FARURI

După ce ați luat contactul, puteți aprinde farurile trăgând spre dumneavoastră maneta indicatorului de direcție. Veți auzi un sunet scurt. Farurile se vor stinge automat după trei minute de la deschiderea oricărei uși sau la 30 de secunde după ce ultima ușă a fost închisă. Puteți anula această caracteristică trăgând din nou maneta indicatorului de direcție spre dumneavoastră sau prin punerea contactului.

LĂMPI FAZĂ SCURTĂ



AVERTIZARE: Sistemul luminilor de zi nu aprinde lămpile din spate și este posibil să nu furnizeze iluminare adecvată în timpul condițiilor de vizibilitate redusă. Asigurați-vă că aprindeți farurile, după cum este cazul, în timpul condițiilor de vizibilitate redusă. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

Sistemul activează lămpile în condiții de zi.

Pentru a porni sistemul, comutați controlul luminilor la orice poziție, cu excepția celei pentru faruri.

LĂMPI CEAȚĂ FAȚĂ

Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceață față

Aprindeți farurile de ceață față doar în cazul în care vizibilitatea este redusă.

Puteți activa lămpile de ceață față dacă se produce oricare dintre condițiile următoare:

- Setați comutatorul de control pentru iluminare în poziția lămpilor de parcare.
- Setați comutatorul de control pentru iluminare în poziția farurilor.
- Setați controlul pentru iluminare în poziția lămpilor automate și farurile sunt aprinse.

Butonul farurilor de ceață față se află pe controlul iluminării.



Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva lămpile de ceață față.

Nota: Intensitatea luminilor de zi poate scădea atunci când farurile de ceață sunt aprinse.

Indicatorul lămpilor de ceață față



Se aprinde atunci când porniți farurile de ceață față.

LĂMPI CEAȚĂ SPATE

Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceață spate



AVERTIZARE: Nu utilizați lămpile de ceață din spate atunci când plouă sau ningea și vizibilitatea este mai mare de 50 m.

Iluminare

Puteți activa lămpile de ceață spate dacă se produce oricare dintre condițiile următoare:

- Ați aprins farurile de ceață față.
- Setați comutatorul de control pentru iluminare în poziția farurilor.
- Setați controlul pentru iluminare în poziția lămpilor automate și farurile sunt aprinse.

Butonul pentru lămpile de ceață spate se află pe controlul iluminării.



Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva lămpile de ceață spate.

Indicatorul lămpilor de ceață spate



Se aprinde atunci când porniți farurile de ceață spate.

REGLAJ ÎNĂLȚIME FARURI (DACĂ ESTE PREVĂZUT)

Acest vehicul este echipat cu un sistem de nivelare automată dinamică. Farurile nu necesită reglare suplimentară a direcției de luminare.

INDICATORI DIRECȚIE

Aprinderea și stingerea semnalizatoarelor



Împingeți maneta în sus sau în jos pentru a aprinde semnalizatoarele.

Nota: *Împingeți maneta în sus sau în jos pentru ca semnalizatoarele să clipească de trei ori.*

Setați maneta în poziția de mijloc pentru a stinge semnalizatoarele.

Indicator de direcție



Clipește atunci când aprindeți semnalizatoarele.

Nota: *O creștere a frecvenței clipirilor înseamnă un bec indicator defect.*

LĂMPI INTERIOARE

Lămpile se aprind în următoarele condiții:

- Deschideți orice ușă.
- Apăsați un buton de pe telecomandă.
- Apăsați butonul de aprindere a tuturor lămpilor de pe consola de deasupra capului.

Iluminare

Lampa interioară față



Comutatoarele lămpii interioare față se găsesc pe consola de deasupra capului.

Nota: Poziția fiecărui buton de pe consola de deasupra capului depinde de vehiculul dvs.

Aprindere sau stingere a tuturor lămpilor



Apăsați pentru a aprinde sau stinge toate lămpile interioare.

Lămpi de citire individuale



Apăsați pentru a aprinde și stinge lampa de cupolă individuală din stânga.



Apăsați pentru a aprinde și stinge lampa de cupolă individuală din dreapta.

Funcție lampă interioară



Apăsați pentru a activa și dezactiva funcționarea lămpii interioare.

Atunci când funcționarea lămpii interioare este dezactivată și deschideți o ușă, lampa de curtoazie și lampa ușii vor rămâne stinse.

Atunci când funcționarea lămpii interioare este activată și deschideți o ușă, lampa de curtoazie și lampa ușii se aprind.

Nota: Lampa indicatoare se aprinde cu galben atunci când funcția ușii este dezactivată.

Lămpi interioare spate



Lămpile interioare din spate pot fi deasupra scaunului spate sau deasupra geamului spate.



Apăsați pentru a activa sau dezactiva lămpile.

Nota: Dacă aprindeți lămpile spate de la consola suspendată, nu le veți putea stinge folosind comutatorul lămpilor spate.

ILUMINAREA AMBIANTĂ - VEHICULE CU: ECRANUL AFIȘAJULUI CENTRAL DE 8 INCI

Utilizați ecranul tactil pentru a selecta următoarele:



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.



Selectați iluminarea ambientală.

Iluminare



E280369

Aprinderea iluminatului ambiental

Atingeți o culoare o dată.

Modificarea culorii

Atingeți orice culoare o dată.

Reglarea luminozității

Trageți culoarea selectată în sus sau în jos.

Stingerea iluminatului ambiental

Atingeți o dată culoarea selectată sau trageți culoarea selectată până la luminozitatea zero.

ILUMINAREA AMBIANTĂ - VEHICULE CU: ECRANUL AFIȘAJULUI CENTRAL DE 10,1 INCI

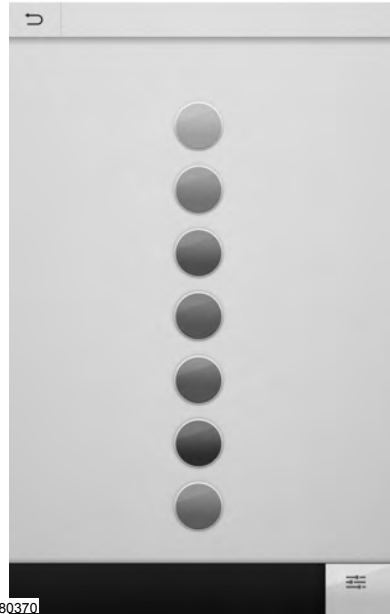
Utilizați ecranul tactil pentru a selecta următoarele:



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.



Selectați iluminarea ambientală.



E280370

Aprinderea iluminatului ambiental

Atingeți o culoare o dată.

Modificarea culorii

Atingeți orice culoare o dată.

Reglarea luminozității

Trageți culoarea selectată în stânga sau în dreapta.

Stingerea iluminatului ambiental

Atingeți o dată culoarea selectată sau trageți culoarea la stânga până la luminozitatea zero.

Controlul automat al fazei lungi (dacă este prevăzut)

CE ESTE CONTROLUL AUTOMAT AL FAZEI LUNGI

Sistemul pornește faza lungă dacă este suficient de întuneric și dacă nu există alți participanți la trafic. Dacă detectează farurile sau pozițiile unui vehicul care se apropie sau luminile stradale din față, sistemul stinge faza lungă. Faza scurtă rămâne aprinsă.

Un senzor cu cameră, montat central în spatele parbrizului vehiculului, monitorizează continuu condițiile pentru a aprinde și stinge faza lungă.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CONTROLULUI AUTOMAT AL FAZEI LUNGI



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul în condiții de vizibilitate precară, de exemplu pe ceață, ploi torențiale, burniță sau zăpadă.

Utilizați ecranul tactil pentru a selecta următoarele:

1. Selectați **Settings**.
2. Selectați **Vehicle**.
3. Selectați **Lighting**.

Activarea controlului automat al fazei lungi



Rotiți comutatorul de control pentru iluminare în poziția de lămpi auto. Vezi **Lămpi automate** (pagina 74).

Nota: Controlul iluminării este setat implicit la poziția lămpilor automate de fiecare dată când cuplați contactul.

Atunci când este activ, faza lungă se aprinde atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Nivelul luminii ambientale este suficient de redus.
- Nu există trafic în fața vehiculului.
- Viteza vehiculului este mai mare de aproximativ 40 km/h.

Atunci când este activ, faza lungă se stinge atunci când se îndeplinește cel puțin una dintre condițiile următoare:

- Nivelul luminii ambientale este suficient de ridicat pentru a nu fi nevoie de faza lungă.
- Sistemul detectează farurile sau pozițiile unui vehicul care se apropie.
- Sistemul detectează ploaie, ninsoare sau ceață intensă.
- O cameră de pe vehicul este blocată.
- viteza vehiculului scade sub aproximativ 30 km/h.

Nota: Viteza de dezactivare este mai mică în curbe.

Nota: Reactivarea fazei lungi poate fi întârziată pe drumurile cu curbe.

Nota: Dacă aveți un senzor blocat, sistemul poate să nu funcționeze corespunzător. Nu blocați și nu deteriorați parbrizul.

Nota: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze adecvat la temperaturi scăzute sau în condiții meteo dificile. Puteți activa faza lungă suprascriind sistemul.

Nota: Dacă sistemul detectează un blocaj, provocat, de exemplu, de excremente de păsări, insecte, zăpadă sau gheață, sistemul intră în modul de fază scurtă până când îndepărtați blocajul. Dacă aveți o cameră blocată, un mesaj poate apărea pe afișajul de informații.

Controlul automat al fazei lungi (dacă este prevăzut)

Nota: Utilizarea unor pneuri mult mai mari sau echiparea cu accesorii pentru vehicul, cum ar fi plugurile de zăpadă, poate modifica garda la sol a vehiculului, degradând performanțele controlului automat al fazei lungi.

INDICATOARE CONTROL AUTOMAT AL FAZEI LUNGI



Indicatorul se aprinde pentru a confirma faptul că sistemul este gata să vă ajute.

IGNORAREA CONTROLULUI AUTOMAT AL FAZEI LUNGI



AVERTIZARE: Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Este posibil să trebuiască să suprascrieți sistemul dacă nu aprinde sau stinge faza lungă.



AVERTIZARE: Este posibil să aveți nevoie să ignorați sistemul atunci când vă apropiați de alte vehicule din trafic.



AVERTIZARE: Este posibil să fie nevoie să executați o comandă de ignorare a sistemului în condiții meteorologice nefavorabile.



Împingeți maneta dinspre dumneavoastră pentru a comuta între faza lungă și faza scurtă.

Geamuri și oglinzi

GEAMURI CU ACȚIONARE ELECTRICĂ



AVERTIZARE: Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul și nu-i lăsați să se joace cu geamurile cu acționare electrică. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Când închideți geamurile electrice, verificați dacă acestea nu sunt blocate și asigurați-vă că în apropierea deschiderii geamului nu se află copii și animale de companie.



Apăsați controlul pentru a deschide geamul. Ridicați controlul pentru a închide geamul.

Nota: Dacă este deschis doar unul dintre geamuri, este posibil să auziți o vibrație. Coborâți ușor geamul opus pentru a reduce acest zgomot.

Coborâre cu o singură atingere

Nota: Coborârea dintr-o atingere se aplică doar geamurilor din față.

Apăsați la maximum comutatorul și eliberați-l. Apăsați-l din nou sau ridicați-l pentru a opri mișcarea geamului.

Ridicare cu o singură atingere

Nota: Ridicarea dintr-o atingere se aplică doar geamurilor din față.

Ridicați complet comutatorul și eliberați-l. Apăsați-l sau ridicați-l din nou pentru a opri mișcarea geamului.

Resetarea ridicării dintr-o singură atingere

Porniți motorul.

1. Ridicați și mențineți ridicat comutatorul geamului până când geamul ușii este complet închis. Continuați să mențineți apăsat comutatorul timp de câteva secunde, după ce închideți geamul.
2. Eliberați comutatorul geamului.
3. Apăsați și țineți apăsat comutatorul geamului, până când deschideți complet geamul ușii.
4. Eliberați comutatorul geamului.
5. Ridicați și mențineți ridicat comutatorul geamului până când geamul este complet închis.
6. Testați dacă geamul funcționează corect utilizând caracteristicile de coborâre sau ridicare cu o singură atingere.

Ricoșeu

Geamul se oprește în timpul închiderii. Acesta merge înapoi pe o anumită distanță dacă întâlnește un obstacol.

Anularea funcției de ricoșeu



AVERTIZARE: Dacă suprareglăți funcția de ricoșeu, geamul nu va culisa înapoi dacă detectează un obstacol. Aveți grijă atunci când închideți geamurile pentru a evita accidentarea persoanelor sau deteriorarea vehiculului.

Geamul se oprește dacă eliberați comutatorul înainte ca geamul să se închidă complet. Trageți în sus de comutatorul geamului și mențineți poziția timp de câteva secunde după ce geamul a ajuns la poziția de ricoșeu. Geamul se deplasează în sus, fără protecție prin ricoșeu.

Geamuri și oglinzi

Blocarea geamurilor



Apăsați comanda pentru a bloca sau debloca comenzile geamurilor din spate. Iluminează atunci când blocați controalele geamului spate.

Întârziere accesorii

Puteți utiliza comutatoarele pentru geamuri timp de câteva minute după ce decuplați contactul sau până când deschideți una dintre ușile din față.

DESCHIDERE GENERALĂ

Puteți utiliza telecomanda pentru a deschide geamurile când contactul este decuplat.

Nota: Puteți activa sau dezactiva această caracteristică de pe afișajul informativ sau puteți consulta un dealer autorizat. Vezi **Informații generale** (pagina 96).

Nota: Pentru a acționa această caracteristică, este necesar ca întârzierea pentru accesorii să nu fie activă.

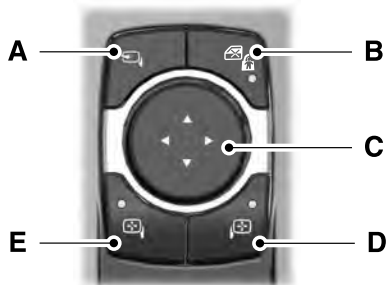
Geamuri față cu telecomandă

După ce descuriați vehiculul cu telecomanda, puteți deschide geamurile pentru scurtă vreme. Pentru a deschide geamurile, apăsați și mențineți apăsat butonul de descuiere al telecomenzii. Eliberați butonul atunci când începe mișcarea. Apăsați butonul de încuiere sau de descuiere pentru a opri mișcarea.

OGLINZI EXTERIOARE

Oglinzile exterioare electrice

⚠️ AVERTIZARE: Nu reglați oglinzile cât timp vehiculul este în mișcare. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.



- A Control oglinzi electrice pliabile.
- B Blocare geamuri.
- C Instrument de control pentru reglare.
- D Oglindă dreapta.
- E Oglindă stânga.

Geamuri și oglinzi

Pentru a regla oglinzile, porniți vehiculul cu contactul în modul pentru accesorii sau cu motorul pornit, apoi:

1. Selectați oglinda pe care doriți să o reglați. Lumina de control se aprinde.
2. Folosiți butonul de reglare pentru a ajusta poziția oglinzii.
3. Apăsăți din nou butonul oglinzii. Lumina de control se stinge.

Oglinzi exterioare nerabatate

Împingeți oglinda spre geamul din sticlă al ușii. Asigurați-vă că ați introdus oglinda complet în suportul său atunci când o aduceți la poziția inițială.

Oglinzi cu rabatare automată (dacă este prevăzut)

Oglinzile exterioare se pliază către geam după ce treceți transmisia în poziția de parcare (P), opriți vehiculul și încuiați-l. Oglinzile exterioare se depliază și revin în poziția pentru condus după ce descuiați vehiculul și deschideți.

Puteți dezactiva și activa această funcție prin intermediul afișajului de informații. Vezi **Informații generale** (pagina 96).

Puteți plia oglinzile la cerere apăsând controlul pentru pliere electrică de pe ușă. Controlul iluminează și oglinzile se pliază către geam. Apăsăți controlul din nou pentru a deplia oglinzile. Lumina de control se stinge.

Nota: *Dacă folosiți controlul de pliere electrică pentru a plia oglinzile la cerere cu caracteristica de pliere automată activată, trebuie să utilizați din nou controlul pentru a le deplia.*

Oglindă desprinsă

Dacă pliați manual oglinzile cu pliere electrică, este posibil să nu mai funcționeze corect nici după ce le readuceți în poziția originală. Trebuie să le resetați dacă:

- Oglinzile vibrează în timp ce conduceți.
- Oglinzile par să nu fie bine fixate.
- Oglinzile nu rămân în poziția pliată sau depliată.
- Una dintre oglinzi nu se află în poziția normală pentru condus.

Pentru a reseta caracteristica de pliere electrică, folosiți instrumentul de control al oglinzii cu pliere electrică pentru a plia și deplia oglinzile. În timp ce resetați oglinzile cu pliere electrică, este posibil să auziți un zgomot puternic. Acest sunet este normal. Repetați acest proces după cum este necesar de fiecare dată când pliați manual oglinzile.

Oglinzi exterioare încălzite (dacă este prevăzut)

Vezi **Oglinzi exterioare încălzite** (pagina 125).

Oglinzi cu memorie (dacă este prevăzut)

Puteți salva și reapela poziția oglinzilor cu funcția de memorie. Vezi **Funcția memorie** (pagina 132).

Funcția heliomată (dacă este prevăzut)

Oglinda exterioară de pe partea șoferului se întunecă atunci când oglinda heliomată de interior se activează.

Oglinzi cu semnalizator (dacă este prevăzut)

Atunci când vehiculul este pornit, porțiunea îndreptată spre înainte a carcasei oglinzii respective clipește atunci când porniți semnalizatorul.

Geamuri și oglinzi

Lămpi de ambianță (dacă este prevăzut)

Lămpile din partea de jos a carcasei oglinzii se aprind atunci când utilizați transmiiătorul pentru a debloca ușile sau atunci când deschideți o ușă.

Cameră 360 de grade (dacă este prevăzut)

Vezi **Cameră 360 de grade** (pagina 216).

Sistemul de informații despre punctul mort

Vezi **Sistem de informații cu privire la punctul mort** (pagina 241).

OGLINDĂ INTERIOARĂ



AVERTIZARE: Nu reglați oglinzile cât timp vehiculul este în mișcare. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.

Nota: Nu curățați carcasa sau sticla oglinzii cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol.

Puteți regla oglinda interioară în funcție de preferințe. Unele oglinzi au și un al doilea punct de pivotare. Astfel, puteți deplasa capul oglinzii în sus sau în jos și dintr-o parte într-alta.

Oglindă heliomată manuală

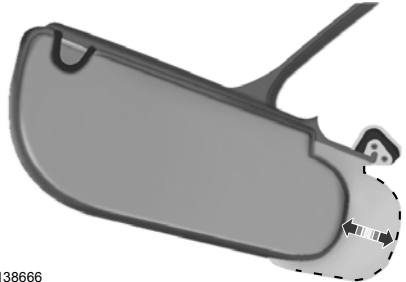
Trageți clapeta de sub oglindă către dumneavoastră pentru a reduce efectul luminilor puternice din spate.

Oglindă heliomată automată (dacă este prevăzut)

Nota: Nu blocați senzorii de pe fața și spatele oglinzii. Este posibil și ca un pasager din centru spate sau o tetieră din centru spate să împiedice lumina să ajungă la senzor.

Oglinda se întunecă pentru a reduce efectul luminilor puternice din spate. Revine la normal atunci când nu mai vin lumini puternice din spate sau când comutați în marșarier (R).

PARASOLARE

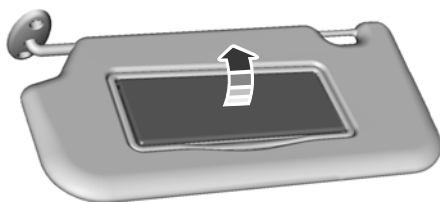


E138666

Rotați parasolarul către geamul lateral și extindeți-l spre spate pentru umbră suplimentară.

Geamuri și oglinzi

Oglindă de machiaj iluminată

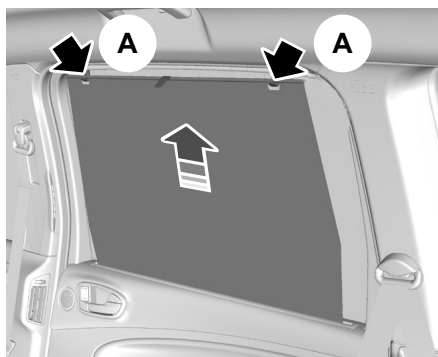


E162197

Ridicați capacul pentru a aprinde lampa.

PARASOLARE GEAM LATERALE

Geamurile laterale spate



E74809

Trageți jaluzelele în sus și fixați-le în cârlige A.

TRAPĂ

AVERTIZARE: Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul și nu-i lăsați să se joace cu pavilionul transparent. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

AVERTIZARE: Când închideți pavilionul transparent, verificați dacă nu este blocat și asigurați-vă că în apropierea deschiderii geamului nu se află copii și animale de companie.

Comenzile panoului transparent sunt amplasate pe consola de deasupra capului și au o caracteristică de deschidere și închidere cu o singură atingere. Pentru a-l opri în timpul operării cu o singură atingere, apăsați comanda a doua oară.

Deschiderea și închiderea pavilionul transparent



A **Deschidere pavilion transparent.** Apăsați și eliberați pentru a deschide pavilionul transparent.

B **Aerisire sau închidere pavilion transparent.** Apăsați și eliberați pentru a aerisi sau închide pavilionul transparent.

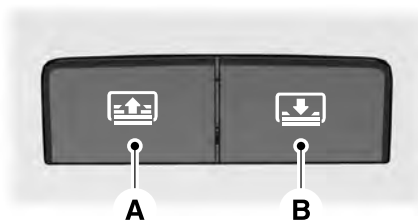
Geamuri și oglinzi

- C **Deschidere parasolar.** Apăsăți și eliberați pentru a deschide parasolarul. Parasolarul se deschide odată cu pavilionul transparent. De asemenea, puteți deschide manual parasolarul având pavilionul transparent închis.
- D **Închidere parasolar.** Apăsăți și eliberați pentru a închide parasolarul.

Nota: Parasolarul se oprește imediat înaintea poziției de deschidere completă, asigurând confortul pasagerilor din spate. Apăsăți și eliberați din nou comanda pentru a deschide complet parasolarul.

Nota: Atunci când se închide, parasolarul se oprește la primul panou în cazul pavilionului transparent cu două panouri. Apăsăți și eliberați din nou pentru a continua să închideți complet parasolarul.

Deschiderea și închiderea parasolarului spate (dacă este prevăzut)



- A **Închidere parasolar.** Apăsăți și eliberați pentru a închide parasolarul.
- B **Deschidere parasolar.** Apăsăți și eliberați pentru a deschide parasolarul. Parasolarul se deschide odată cu pavilionul transparent. De asemenea, puteți deschide manual parasolarul având pavilionul transparent închis.

Nota: Controalele de deschidere și închidere a parasolarului din spate pot fi localizate pe consola din spate sau în rama coteierei pliabile.

Nota: Parasolarul se oprește imediat înaintea poziției de deschidere completă, asigurând confortul pasagerilor din spate. Apăsăți și eliberați din nou comanda pentru a deschide complet parasolarul.

Ricoșeu

Pavilionul transparent se retrage automat o anumită distanță dacă detectează un obstacol la închidere.

Geamuri și oglinzi

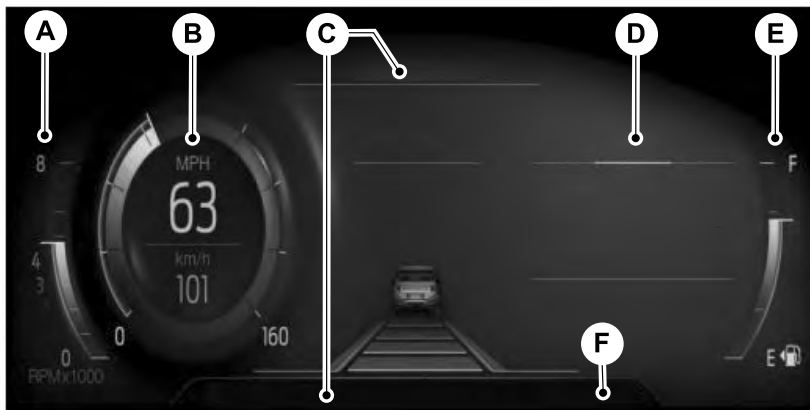
Pentru a supra-regla/ignora această funcție, apăsați și mențineți apăsată comanda de închidere a pavilionului transparent în interval de două secunde de la oprirea acestuia ca urmare a unei retrageri cauzate de întâlnirea unui obstacol.

Tablou bord

INDICATOARE BORD

Nota: În funcție de regiune, afișajele pot părea ușor diferite.

Nota: Grupurile sunt afișate în vizualizare cu un singur indicator.



- A Afișaj indicator.
- B Vitezometrul.
- C Bara de informații.
- D Afișaj informativ.
- E Indicatorul nivelului de combustibil.
- F Indicator acumulator și autonomie vehicul.

Afișaj indicator

În funcție de opțiunile acceptate, afișează diferite selecții de indicatoare. Opțiunile includ turometrul și temperatura lichidului de răcire a motorului.

Bara de informații

Afișează informații legate de sursa audio curentă, navigație, temperatura exterioară și distanța rămasă.

Distanța rămasă – indică distanța aproximativă care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor. Schimbările stilului de conducere pot determina scăderea, mărirea sau menținerea în timp a acestei distanțe.

Afișajul informativ

Informațiile afișate depind de vizualizarea curentă a indicatoarelor și de setările la cerere. Vezi **Informații generale** (pagina 96).

Tablou bord

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului



AVERTIZARE: Nu îndepărtați capacul rezervorului de lichid de răcire când motorul este pornit sau sistemul de răcire este supraîncălzit. Așteptați 10 minute ca sistemul de răcire să se răcească. Acoperiți capacul rezervorului de lichid de răcire cu o pânză groasă, pentru a evita pericolul de opărire, și îndepărtați lent capacul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Indică temperatura lichidului de răcire a motorului. La temperatura normală de funcționare, indicatorul de nivel va fi în intervalul normal. Dacă temperatura lichidului de răcire a motorului depășește intervalul normal, opriți vehiculul imediat ce acest lucru poate fi efectuat în siguranță, opriți motorul și lăsați-l să se răcească.

Indicatorul nivelului de combustibil

Indicatorul nivelului de combustibil ilustrează cu aproximație cantitatea de combustibil rămasă în rezervor.

Săgeata de lângă simbolul pompei de combustibil indică pe care parte a vehiculului se află capacul rezervorului de combustibil.

Nota: Indicatorul nivelului de combustibil poate oscila ușor atunci când autovehiculul este în mișcare sau se află pe o pantă.

Reamintirea privind nivelul redus de combustibil

O avertizare privind nivelul redus al combustibilului este afișată și emite un sunet atunci când distanța rămasă până la golirea rezervorului ajunge la 120 km, 20 km și 0 km pentru toate cheile vehiculului.

Nota: Avertizarea pentru nivelul redus de combustibil pot apărea în diferite poziții ale indicatorului de combustibil, în funcție de condițiile de economisire a combustibilului. Această variație este normală.

Indicator acumulator

Acumulatorul de înaltă tensiune afișează totalul încărcării asociate cu autonomia exclusiv electrică. O umplere completă reprezintă volumul total de energie pe care îl puteți obține dintr-o încărcare externă (prin conectarea vehiculului). Atunci indicatorul ajunge la zero, sistemul de transmisie comută automat la funcționarea hibridă. Vezi **Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reîncărcabilă** (pagina 151).

Autonomie vehicul



Distanță disponibilă vehicul indică distanța estimată pe care vehiculul o va parcurge cu energia disponibilă actualmente la bord. Estimările variază în funcție de energia consumată în timpul condusului.

Tablou bord

Schimbările stilului de conducere pot determina scăderea, mărirea sau menținerea în timp a valorilor.

Volumul de energie utilizat în timpul condusului este afectat de:

- Accelerarea sau frânarea ușoară sau agresivă.
- Viteza vehiculului dvs.
- Utilizarea accesoriilor, precum controlul climatizării.
- Temperatura ambiantă și alte condiții meteo.
- Conducusul într-un oraș sau pe o autostradă.
- Conducusul pe drumuri deluroase.

Nota: Este normal pentru estimările autonomiei vehiculelor să varieze din cauza modificărilor consumului mediu de energie. De aceea vedeți de obicei estimări diferite ale autonomiei de fiecare dată când umpleți rezervorul sau încărcați complet acumulatorul.

Distanța pe benzină rămasă până la golire

Indică distanța aproximativă care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor.

Autonomie electrică

Indică distanța aproximativă care poate fi parcursă doar cu energie electrică cu motorul oprit.

LĂMPI ȘI INDICATOARE DE AVERTIZARE

Următoarele lămpi și indicatori de avertizare vă atrag atenția asupra unei probleme a vehiculului care poate deveni gravă. Unele lămpi se aprind atunci când porniți vehiculul pentru a verifica funcționarea acestora. Dacă rămân lămpi aprinse după ce ați pornit vehiculul, consultați lampa de avertizare din sistemul respectiv pentru a afla informații suplimentare.

Nota: Anumite indicatoare de avertizare apar pe afișajul informativ, având același rol ca o lampă de avertizare, însă nu apar când porniți vehiculul.

Control automat al vitezei



Lumina indicatoare a sistemului de control al vitezei își schimbă culoarea pentru a indica modul în care se află sistemul. Vezi **Cum funcționează controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu Stop and Go** (pagina 219).

Aprins (lumină albă): luminează atunci când activați sistemul de control automat al vitezei. Se oprește atunci când sistemul de control al vitezei este dezactivat.

Aționat (lumină verde): luminează atunci când cuplați sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră. Se oprește atunci când decuplați sistemul de control al vitezei.

Tablou bord

Sistem antiblocare frână



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o eroare de sistem. Veți continua să beneficiați de sistemul de frânare normală (fără ABS), cu excepția cazului în care lampa de avertizare privind sistemul de frânare se aprinde la rândul său. Apelați la un dealer autorizat pentru verificarea sistemului.

Controlul automat al fazei lungi



Se aprinde atunci când această funcție este activată. Vezi **Activarea și dezactivarea controlului automat al fazei lungi** (pagina 79).

Menținere automată activă



Se aprinde atunci când sistemul menține vehiculul staționar.

Menținere automată indisponibilă



Se aprinde atunci când sistemul este pornit, dar nu este disponibil pentru a menține vehiculul staționar.

Acumulatorul



Dacă se aprinde în timpul condusului, indică o eroare de sistem. Opriiți toate echipamentele electrice care nu sunt necesare și apelați imediat la dealerul autorizat pentru verificarea sistemului.

Monitorizare unghi mort



Se aprinde atunci când dezactivați această funcție sau împreună cu un mesaj. Vezi

Sistem de informații cu privire la punctul mort (pagina 241).

Lampa de avertizare a sistemului de frânare



AVERTIZARE: Este periculos să conduceți vehiculul cu lampa de avertizare aprinsă. Este posibil să survină o scădere substanțială a performanțelor la frânare. Poate dura mai mult să opriți vehiculul. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil. Conducerea pe distanțe mai mari cu frâna de parcare cuplată poate face frâna să cedeze, creând pericolul de rănire.

Nota: Indicatorii variază în funcție de regiune.

Lampa are funcție dublă și se aprinde atunci când:

- Acționați frâna de parcare cu contactul cuplat.
- Vehiculul dvs. are o defecțiune la frână sau un nivel redus al lichidului de frână, indiferent de poziția frânei de parcare.



Dacă lampa se aprinde în timpul deplasării, este posibil ca frâna de parcare să fie acționată.



Asigurați-vă că frâna de parcare este dezactivată. Dacă lampa continuă să lumineze, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.

Pilot automat



Se aprinde atunci când activați această funcție.

Tablou bord

Indicator de direcție



Se aprinde atunci când activați semnalizatoarele de direcție din stânga sau dreapta sau lămpile de avarie. Dacă indicatoarele rămân aprinse sau se aprind intermitent mai rapid, verificați dacă nu s-a ars un bec. Vezi **Schimbarea unui bec** (pagina 305).

Ușă întredeschisă



Se aprinde când cuplați contactul și o ușă nu este închisă complet.

Frână electrică de parcare



Se aprinde continuu sau intermitent când frâna electrică de parcare are o eroare de sistem. Vezi **Frână de mână electrică** (pagina 192).

Temperatura motorului sau a lichidului de răcire a motorului



Se aprinde când temperatura motorului sau a lichidului de răcire motor este ridicată. Opriți vehiculul cât mai curând posibil, opriți motorul și lăsați-l să se răcească. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 294).

Ulei de motor



Dacă se aprinde în timp ce motorul este pornit sau când conduceți, aceasta indică o eroare de sistem. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opriți motorul. Verificați nivelul uleiului de motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 292).

Nota: Nu reluați deplasarea dacă marorul de avertizare pentru presiunea uleiului se aprinde, deși nivelul uleiului este corect. Apelați imediat la un dealer autorizat pentru verificarea sistemului.

Încărcare EV



Se aprinde atunci când activați această funcție. Vezi **Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reîncărcabilă** (pagina 151).

EV mai târziu



Se aprinde atunci când activați această funcție. Vezi **Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reîncărcabilă** (pagina 151).

EV acum



Se aprinde atunci când activați această funcție. Vezi **Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reîncărcabilă** (pagina 151).

Fixați centura de siguranță



Se aprinde și emite un semnal sonor, reamintindu-vă să cuplați centura de siguranță. Vezi **Sistem de avertizare centuri de siguranță** (pagina 33).

Cuplați centura de siguranță spate



Se aprinde și emite un semnal sonor pentru a vă reaminti că centurile de siguranță din spate nu sunt cuplate.

Tablou bord

Airbag frontal



Dacă nu se aprinde atunci când porniți vehiculul, continuă să clipească sau rămâne aprinsă, acest lucru indică o eroare de sistem. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

Lămpile de ceață față



Se aprinde atunci când porniți farurile de ceață frontale.

Lampă de avertizare privind înghețul (dacă este prevăzută)



AVERTIZARE: Chiar dacă temperatura trece de 4°C, nu există nicio garanție că drumul este lipsit de pericole cauzate de vremea nefavorabilă.



Se aprinde atunci când temperatura exterioară este de 4°C sau mai mică.

Fază lungă



Se aprinde atunci când porniți faza lungă a farurilor. Se aprinde intermitent atunci când utilizați claxonul optic.

Coborâre pantă



Se aprinde atunci când activați controlul la coborârea pantei.

Capotă deschisă



Se aprinde atunci când cuplați contactul, iar capota nu este închisă complet.

Lămpi aprinse



Se aprinde atunci când porniți faza scurtă sau luminile de parcare.

Întredeschidere hayon



Se aprinde atunci când hayonul nu este închis complet.

Avertisment fază scurtă



Se aprinde atunci când există o defecțiune la becul fazei scurte a farurilor.

Nivel redus combustibil



Se aprinde când nivelul combustibilului este scăzut sau când rezervorul de combustibil este aproape gol. Realimentați cu combustibil cât mai curând posibil.

Avertizare de presiune scăzută în pneuri



Se aprinde atunci când presiunea din pneuri este scăzută. Dacă lampa rămâne aprinsă atunci când motorul este pornit sau conduceți, verificați cât mai curând posibil presiunea din pneuri.

De asemenea, se aprinde scurt atunci când cuplați contactul, pentru a confirma faptul că lampa este funcțională. Dacă nu se aprinde atunci când cuplați contactul sau dacă începe să clipească, solicitați verificarea sistemului de către un dealer autorizat.

Nivel redus lichid spălător



Se aprinde atunci când nivelul lichidului de spălare parbriz este scăzut.

Tablou bord

Defecțiune la grupul motopropulsor



Se aprinde când sistemul detectează o defecțiune la grupul motopropulsor sau la sistemul 4WD. Contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.

Lămpi de ceață spate (dacă este prevăzut)



Se aprinde atunci când porniți lămpile de ceață spate.

Pregătit pentru deplasare (dacă este prevăzut)



Se aprinde atunci când ați pornit vehiculul și acesta este pregătit pentru deplasare. Este posibil să apară și un mesaj care specifică faptul că vehiculul este pregătit pentru deplasare.

Service la motor în curând



Se aprinde atunci când contactul este cuplat, înainte de pornirea motorului, pentru a verifica becul și pentru a arăta dacă vehiculul este pregătit pentru testele de Inspecție și întreținere (I/M).

În mod normal, se aprinde până la pornirea motorului și se stinge automat dacă nu sunt prezente erori de sistem. Însă, dacă după 15 secunde, clipește de opt ori, înseamnă că vehiculul nu este pregătit pentru testele de inspecție și întreținere (I/M). Vezi **Catalizator** (pagina 165).

Dacă se aprinde atunci când motorul este pornit, indică o eroare de sistem. Sistemul de diagnosticare a detectat o eroare la sistemul de control al emisiilor vehiculului.

Dacă clipește, se pot produce rateuri ale motorului. Dacă continuați să conduceți vehiculul, puterea poate fi redusă sau motorul se poate opri. Dacă nu luați măsuri atunci când observați o lampă de avertizare aprinsă, se pot produce avarii ale componentelor care nu sunt acoperite de garanția vehiculului. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

Limitator viteză



Se aprinde atunci când porniți sistemul de limitare a vitezei.

Controlul stabilității



Se aprinde intermitent atunci când sistemul este activ. Dacă rămâne aprins sau nu se aprinde când cuplați contactul, există o eroare de sistem. La apariția unei erori de sistem, sistemul se oprește. Apelați imediat la un dealer autorizat pentru verificarea sistemului. Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 204).

Controlul stabilității dezactivat



Se aprinde atunci când dezactivați sistemul. Se stinge când reactivați sistemul sau când decuplați contactul. Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 204).

Opriiți în siguranță imediat



Se aprinde dacă o componentă electrică necesită service sau apare o defecțiune care face vehiculul să se oprească sau să intre într-un mod de funcționare limitat. Opriiți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

Tablou bord

Recunoașterea semnelor de circulație – Limită de viteză (dacă este

prevăzut)



Se aprinde atunci când sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație detectează un semn de limită de viteză. Dacă este activată avertizarea semnelor de circulație privind viteza, lumina se aprinde intermitent când depășiți limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație.

Vehicul conectat la rețeaua electrică



Se aprinde atunci când vehiculul este conectat la rețeaua electrică. Este posibil să apară și un mesaj corespunzător după tentativa dvs. de a porni vehiculul.

AVERTIZĂRI ȘI INDICAȚII SONORE

Avertizare sonoră motor pornit

Se va emite o avertizare sonoră dacă autovehiculul depășește o viteză relativ redusă și oricare dintre uși este deschisă.

Alarmă de avertizare pentru sistemul fără cheie

Claxonul sună de două ori atunci când părăsiți vehiculul fără cheie, iar acesta este în poziția RUN, ceea ce indică faptul că este încă pornit.

Avertizare sonoră de faruri aprinse

Se emite un semnal sonor când scoateți cheia din contact și deschideți ușa șoferului și dacă ați lăsat farurile sau lămpile de parcare aprinse.

Avertizare sonoră privind frâna de parcare acționată

Emite un semnal sonor când ați lăsat frâna de parcare acționată și conduceți vehiculul. Dacă semnalul de avertizare rămâne activ după ce ați eliberat frâna de parcare, solicitați verificarea neîntârziată a sistemului de către dealerul autorizat.

Avertizare sonoră privind transmisia automată

Este emisă când deschideți ușa șoferului și nu ați trecut levierul selector al transmisiei în poziția **P**. Un mesaj va apărea pe afișaj.

Afișaj informații

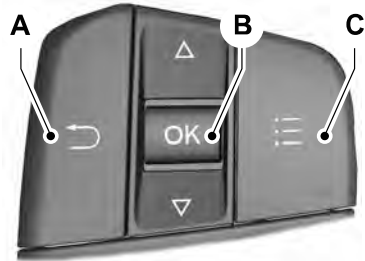
INFORMATII GENERALE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Puteți controla diferitele sisteme de pe vehicul prin intermediul comenzilor afișajului de informații de pe volan. Informațiile corespunzătoare apar pe afișajul de informații.

Comenzile afișajului informativ



- A Buton de revenire.
- B Buton OK.
- C Butonul de meniu.

Buton de revenire

Utilizați butonul de revenire pentru a reveni sau pentru a ieși.

Buton OK

Utilizați butonul **OK** pentru a realiza o selecție. De asemenea, îl puteți utiliza pentru a derula prin meniu.

Butonul de meniu

Utilizați butonul de meniu de pe ecranul principal pentru a afișa submeniul.

Meniul afișajului de 12 inci



Această pictogramă vă oferă capacitatea de activa sau dezactiva o caracteristică. În cazul în care caseta de selecție este bifată, caracteristica este activată, iar dacă nu este bifată, caracteristica este dezactivată.

Nota: Unele opțiuni pot părea ușor diferite sau pot lipsi dacă elementele sunt opționale.

Afișaj informații

Nota: Unele opțiuni din meniul MyKey apar numai dacă funcția MyKey este activată și este programată cel puțin o cheie MyKey.

Ecrane de selecție

Ecrane de selecție

Opțiunile de meniu de la Setări personalizate. Vezi **Setări personalizate** (pagina 98).

Audio

Audio

Opțiune de meniu din capitolul SINCRONIZAREA. Vezi **Informatii generale** (pagina 358).

Navigare

Navigation

Opțiune de meniu din capitolul SINCRONIZAREA. Vezi **Informatii generale** (pagina 358).

Telefon

Phone

Opțiune de meniu din capitolul SINCRONIZAREA. Vezi **Informatii generale** (pagina 358).

Setări

Setări

Brake coach

Oil life

Afișarea procentului din durata de viață a uleiului
XXX%
Țineți apăsat butonul OK pentru resetare

Tyre pressure monitor

Țineți apăsat butonul OK pentru resetare

neutral towing

Țineți apăsat butonul OK pentru inițializare

Afișaj informații

Nota: Pe ecranul tactil, sunt disponibile setări suplimentare ale vehiculului. Vezi **Setări** (pagina 384).

Configurarea afișajului

Configurarea afișajului	
Add tachometer to view	
Unitățile vitezometrului	
Istoricul de conducere ¹	Selectați o setare.

¹ Doar hibrid

Nota: Pe ecranul tactil, sunt disponibile setări suplimentare ale afișajului. Vezi **Setări** (pagina 384).

Afișare informații vehicul hibrid

(dacă este prevăzut)

Pe afișajul de informații, apar informații specifice vehiculelor hibride atunci când opriți sau staționați vehiculul.

Asistent frânare

Asistentul de frânare apare după ce vehiculul s-a oprit din mișcare. Acesta vă învață cum să frânați într-o manieră care maximizează cantitatea de energie recuperată prin sistemul de frânare cu regenerare.

Procentul afișat indică eficiența frânării cu regenerare, 100% reprezentând cantitatea maximă de energie recuperată. Puteți activa sau dezactiva asistentul de frânare din meniul de setări.

Rezumat parcurs

Rezumatul de parcurs se afișează la oprirea vehiculului. Valorile sunt cumulate de la ultima pornire a vehiculului.

Informațiile afișate sunt aceleași cu cele de pe ecranul la cerere Acest parcurs. Vezi **Setări personalizate** (pagina 98).

Starea de încărcare a vehiculului

Numai în cazul vehiculelor cu încărcare de la rețea, starea de încărcare a vehiculului apare atunci când porniți vehiculul în timp ce acesta este conectat la rețea. Starea de încărcare include ora începerii sau încheierii încărcării, după caz. Puteți modifica setările de încărcare ale vehiculului folosind ecranul tactil.

SETĂRI PERSONALIZATE

Selectați una dintre aceste opțiuni pentru a fi afișate pe ecranul principal.

Nota: Unele opțiuni pot părea ușor diferite sau pot lipsi dacă elementele sunt opționale.

Nota: Informațiile EV acum sunt disponibile doar în modul EV acum.

Afișaj informații

Ecrane de selecție
Calm screen
Fuel economy
Trip computer 1
Trip computer 2
Acest parcurs ¹
EV Coach ¹
Eficiență electrică ¹
Tyre pressure
Intelligent AWD
Off road
Trailer light check
Seatbelts
Auto StartStop ²
Now playing
EV acum ¹

¹ Doar hibrid

² Doar non-hibrid

După ce selectați

- Unele caracteristic oferă mai multe informații. Apăsați butonul **OK**.

Nota: Mențineți apăsat butonul **OK** de pe comenzile de pe volan pentru a reseta informațiile despre parcurs.

Economie combustibil

Împreună cu indicatorul de economie medie este furnizat un indicator care prezintă economia instantanee de combustibil. Economia medie de combustibil este compensată continuu de la ultima resetare.

Afișaj informații

Caracteristici hibride:

- Atunci cînd motorul pe benzină este oprit, indicatorul economiei instantanee de combustibil este înlocuit cu un mesaj de condus electric.
- Pentru vehicule fără conectare, funcționarea doar pe motor electric și cea hibridă sunt incluse în calcul. Dacă se conduce mai mult pe motorul electric se va obține o economie medie de combustibil mai bună.

Nota: *Mențineți apăsat butonul OK de pe comenzile de pe volan pentru a reseta informațiile despre parcurs.*

Parcurs 1 și 2

Furnizează un odometru pentru călătorie, economia medie de combustibil pentru călătorie și distanța totală parcursă în călătorie. Pentru vehiculele hibride, odometrul de călătorie indică și distanța parcursă doar cu motorul electric.

Informații hibride (dacă este prevăzut)

Acest parcurs

Furnizează temporizatorul pentru călătorie, economia medie de combustibil pentru călătorie, distanța totală parcursă în călătorie și distanța parcursă cu energie electrică cu motorul oprit. Dacă motorul pe benzină nu este pornit în timpul călătoriei, atunci economia medie de combustibil pentru călătorie nu este afișată. Acest parcurs se resetează automat de fiecare dată când porniți vehiculul.

EV Coach

EV Coach vă poate ajuta să profitați la maximum de condusul cu motorul electric și de capacitățile de frânare regenerativă.

Atunci când accelerați sau mențineți viteza, veți vedea o bară solidă albastră sau albă care indică nivelul de energie al vehiculului. De asemenea, este posibil să vedeți o casetă albastră rectangulară, care indică nivelul de energie la care va porni motorul.

- Atunci când nivelul de energie este în casetă, culoarea barei va deveni albastră. Aceasta înseamnă că sunteți în modul de funcționare electrică și că motorul este pornit.
- Atunci când nivelul de energie este în afara casetei, culoarea barei va deveni albă. Aceasta înseamnă că sunteți în modul de funcționare hibridă, puterea motorului fiind furnizată atât de motorul electric, cât și de cel pe benzină.

Atunci când decelerați luând piciorul de pe accelerație sau apăsând frâna, veți vedea o bară solidă verde sau albă indicând puterea utilizată pentru a încetini vehiculul. De asemenea, puteți vedea o casetă dreptunghiulară verde care indică energia care poate fi recapturată prin frânare regenerativă și returnată în acumulatorul de înaltă tensiune.

- Atunci când nivelul de energie este complet în casetă, culoarea barei va deveni verde. Aceasta înseamnă că sistemul de frânare regenerativă este utilizat pentru a încetini eficient vehiculul și pentru a returna un procentaj maxim de energie în acumulatorul de înaltă tensiune.
- Atunci când nivelul de energie este în afara casetei verzi, culoarea barei va deveni albă. Aceasta înseamnă că se utilizează atât sistemul de frânare regenerativă, cât și sistemul de frânare convențional.

Afișaj informații

Eficiență electrică

Nota: Această caracteristică este disponibilă doar pe vehiculele fără conectare.

Acest ecran indică distanța medie condusă per kWh de electricitate utilizat pentru vehiculul hibrid fără conectare. Valoarea este calculată doar atunci când este utilizată autonomia electrică disponibilă și motorul pe benzină este oprit.

Este afișată și distanța per încărcare completă. Aceasta este o estimare a autonomiei electrice pe care ați avea-o dacă ați încărca complet vehiculul acum. Cu cât eficiența electrică este mai mare, cu atât este mai lungă și distanța per încărcare completă.

Eficiența electrică este afectată de stilul de condus și traseu, utilizarea controlului climatizării, temperatura din exterior și alți factori. Cea mai bună eficiență este obținută în temperaturi ambiante moderate cu accelerație și frânare moderate, viteze moderate și o utilizare redusă a controlului climatizării.

Parcare activă (dacă este prevăzut)

Mesaj	Măsură
Active Park malfunction	Sistemul necesită lucrări de service. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

MESAJE INFORMATIVE

Nota: În funcție de opțiunile vehiculului dumneavoastră și de tipul de tablou de bord, este posibil ca nu toate mesajele să fie afișate sau să fie disponibile. Anumite mesaje pot fi abreviate sau prescurtate în funcție de tipul de tablou de bord disponibil.



E222314

Apăsați butonul **OK** pentru a confirma și elimina mesajele de pe afișajul de informații. Alte mesaje vor fi eliminate automat după puțin timp.

Anumite mesaje trebuie să fie confirmate înainte de a fi posibilă accesarea meniurilor.

Afișaj informații

Control automat al vitezei (dacă este prevăzut)

Mesaj	Măsură
Adaptive cruise malfunction	O defecțiune la radar previne cuplarea controlului adaptiv al vitezei. Vezi Control adaptiv al vitezei de croazieră - Mesaje informative (pagina 230).
Front sensor not aligned	
Adaptive cruise not available	Condițiile sunt de așa natură, încât controlul automat al vitezei nu poate funcționa corect. Vezi Control adaptiv al vitezei de croazieră - Mesaje informative (pagina 230).
Adaptive cruise not available Sensor blocked See manual	Radarul este blocat din cauza vizibilității slabe la nivelul acestuia, provocate de condițiile meteo sau de gheața/noriiul/apa din fața radarului. În mod normal, șoferul poate rezolva problema curățând senzorul. Vezi Control adaptiv al vitezei de croazieră - Mesaje informative (pagina 230).
Cruise control active Adaptive braking off	Se afișează atunci când frâna automată a fost dezactivată.
Adaptive cruise Driver resume control	Se afișează atunci când șoferul a preluat controlul de la controlul adaptiv al vitezei.
Adaptive cruise Speed too low to activate	Se afișează atunci când viteza vehiculului este prea mică pentru activarea controlului adaptiv al vitezei.

AdvanceTrac™ și controlul tracțiunii

Mesaj	Măsură
ESC Service required	Sistemul detectează o stare care necesită reparații. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
ESC off	Starea sistemului AdvanceTrac după dezactivarea acestuia.
ESC on	Starea sistemului AdvanceTrac după activarea acestuia.
ESC off in 4x4 low	Sistemul se oprește atunci când vehiculul se află în modul 4x4 inferior.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
ESC Sport mode	Starea modului sport AdvanceTrac după activarea acestuia.
Traction control off	Starea sistemului de control al tracțiunii după dezactivarea acestuia.
Traction control on	Starea sistemului de control al tracțiunii după activarea acestuia.

Alarmă

Mesaj	Măsură
Vehicle alarm Start vehicle to stop alarm	Alarmă declanșată în urma unei intrări neautorizate. Vezi Alarma antifurt (pagina 65).

Acumulatorul și sistemul de încărcare (12 volți)

Mesaj	Măsură
Check Charging system	Sistemul de încărcare are nevoie de reparații. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, solicitați verificarea sistemului cât mai curând posibil.
Charging system Service soon	Sistemul de încărcare are nevoie de reparații. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, solicitați verificarea sistemului cât mai curând posibil.
Charging system Service now	Sistemul de încărcare are nevoie de reparații. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Battery state of charge low	Sistemul de gestionare a acumulatorului stabilește că acumulatorul de 12 V are un nivel scăzut de încărcare. Porniți motorul pentru a încărca acumulatorul sau încărcați acumulatorul folosind un încărcător de acumulator postvânzare. Mesajul este șters odată ce reporniți vehiculul și când starea de încărcare a acumulatorului și-a revenit.
Turn power off to save battery	Sistemul de gestionare a acumulatorului stabilește că acumulatorul are un nivel scăzut de încărcare. Decuplați contactul cât de curând posibil pentru a proteja acumulatorul. Mesajul urmează să dispară odată ce vehiculul repornește și starea de încărcare a acumulatorului și-a revenit. Oprirea consumatorilor electrici inutili va permite recuperarea mai rapidă a stării de încărcare a acumulatorului.

Afișaj informații

Acumulatorul și sistemul de încărcare (de înaltă tensiune) (dacă este prevăzut)

Mesaj	Măsură
Vehicle plugged in? Yes No	Trebuie să vă asigurați că vehiculul este deconectat de la rețea înainte de a putea porni. Asigurați-vă că vehiculul este deconectat de la rețea și răspundeți la mesajul afișat înainte de a porni vehiculul.
Unplug prior to starting vehicle	Vehiculul detectează faptul că este în continuare conectat la rețea după ce încercați să îl porniți.
EV now All electric driving	Ați selectat modul EV Now cu butonul EV.
EV later {###}% electric energy saved for later	Ați selectat modul EV mai târziu cu butonul EV.
EV charge Battery charged by engine	Ați selectat modul Încărcare EV cu butonul.
Auto EV normal operation	Ați selectat modul Auto EV cu butonul EV.
Engine enabled due to defrost setting	Vehiculul dvs. activează motorul din cauza setării de dejivrare a sistemului de control al climatizării. Este modul normal de funcționare.
Press EV button for full defrost	Pentru degivrare la intensitate maximă, apăsați butonul EV pentru a selecta EV mai târziu sau EV Auto. Motorul poate funcționa pentru a asigura încălzirea suplimentară a habitaculului.
Engine enabled for system performance	Vehiculul activează motorul pentru performanța sistemului. Este modul normal de funcționare.
Press OK to enable engine	Puteți apăsa OK pentru a activa motorul temporar pentru o performanță crescută, cât timp sunteți în modul EV Now.
Stop safely now	Se afișează atunci când lampa de avarie pentru oprire în siguranță este aprinsă. Aceasta indică o eroare/defecțiune la o componentă electrică, care va face vehiculul să se oprească sau să intre într-un mod de funcționare limitat. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și decuplați contactul. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Afișaj informații

Sistemul de informații cu privire la punctul mort și sistemul de avertizare privind intersectarea cu alte vehicule (dacă este prevăzut)

Mesaj	Măsură
BLIS malfunction	A apărut o eroare de sistem. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
BLIS not available Sensor blocked See manual	Senzorii sistemului sunt blocați. Vezi Sistem de informații cu privire la punctul mort (pagina 241).
Cross traffic alert Applying brakes	Sistemul detectează un vehicul și acționează automat frânele.
Cross Traffic not available Sensor blocked See manual	Senzorii sistemului de informații cu privire la punctul mort și ai sistemului de avertizare privind intersectarea cu alte vehicule sunt blocați. Vezi Alertă intersectare trafic (pagina 245).
Cross traffic system malfunction	A apărut o eroare de sistem. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Cross traffic alert deactivated Trailer attached	Sistemul se dezactivează automat și afișează acest mesaj atunci când conectați la vehicul o remorcă fără sistem de informații cu privire la punctul mort sau atunci când dezactivați sistemul de informații cu privire la punctul mort de pe afișajul informativ. Vezi Alertă intersectare trafic (pagina 245).
BLIS deactivated Trailer attached	Sistemul se dezactivează automat și afișează acest mesaj atunci când conectați la vehicul o remorcă fără sistem de informații cu privire la punctul mort sau atunci când dezactivați sistemul de informații cu privire la punctul mort de pe afișajul informativ. Vezi Sistem de informații cu privire la punctul mort (pagina 241).

Uși și încuietori

Mesaj	Măsură
Driver door open	Ușa șoferului nu este închisă complet.
Passenger door open	Ușa pasagerului nu este închisă complet.
Rear left door open	Ușa din stânga spate nu este închisă complet.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Rear right door open	Ușa din dreapta spate nu este închisă complet.
Liftgate open	Hayonul nu este închis complet.
Bonnet open	Capota nu este închisă complet.
Switches inhibited Security mode	Sistemul a dezactivat comutatoarele ușilor.
Doors locked Unlock before opening	Se afișează atunci când încuierea ușilor este activată și încercați să deschideți o ușă.
Driver door malfunction Use inside override lever in map pocket	Indică o defecțiune la ușa șoferului care necesită deschiderea manuală a ușii cu maneta de deschidere manuală. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Door malfunction Service required	Indică o defecțiune a sistemului electronic al ușii. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Child lock malfunction Service required	Există o defecțiune în sistem privind închiderea pentru copii. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Child lock on	Indică faptul că au fost dezactivate comutatoarele interioare de deblocare și geamurile electrice ale ușilor spate, ceea ce împiedică deschiderea ușilor și geamurilor de către pasagerii din spate.
Child lock off	Indică faptul că au fost activate comutatoarele interioare de deblocare și geamurile electrice ale ușilor spate.
Factory keypad code {factory keypad code:## # # #}	Codul din fabrică pentru tastatură apare pe afișajul informativ după ce sistemul resetează tastatura. Vezi Sistemul pasiv antifurt (pagina 65).

Afișaj informații

Alertarea șoferului

Mesaj	Măsură
Driver fatigue warning Rest now	Opriiți și odihniți-vă cât mai curând posibil în condiții de siguranță.
Driver fatigue warning Rest suggested	Odihniți-vă cât mai curând.

Combustibil

Mesaj	Măsură
Fuel level low	O reamintire din timp privind starea de nivel scăzut de combustibil.
Check fuel fill inlet	Orificiul de umplere cu combustibil ar putea să nu fie închis corect.
Fuel door opening	Așteptați până la 15 secunde, până ce sistemul de combustibil se depresurizează.
Fuel door open	Sistemul de combustibil a încheiat depresurizarea și puteți începe alimentarea.
Close fuel door to avoid ""Check Engine"" light	O reamintire că trebuie să închideți ușa pentru combustibil. Dacă nu urmați această instrucțiune, martorul de control al motorului se va aprinde.
Refuel error See manual	Există o eroare la încercarea de alimentare a vehiculului.

Control la coborâre pantă (dacă este prevăzut)

Mesaj	Măsură
Hill descent control off	Apare atunci când dezactivați modul de control la coborârea pantelor.
For hill descent slow to 20 mph or less	Apare atunci când viteza de coborâre a unei pante depășește 32 km/h.
For hill descent slow to 32km/h or less	Apare atunci când viteza de coborâre a unei pante depășește 32 km/h.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
For hill descent select gear	Apare atunci când modul de control la coborârea pantelor necesită cuplarea transmisiei.
Hill descent control Driver resume control	Apare atunci când modul de control la coborârea pantelor necesită preluarea controlului de către șofer.
Hill Descent Control Malfunction	Se afișează atunci când apare o defecțiune în sistemul de control la coborârea pantelor.
Hill Descent Control Off System Cooling	Apare atunci când dezactivați modul de control la coborârea pantelor pentru a răci sistemul de frânare.
Hill descent control ready	Apare atunci când modul de control la coborârea pantelor este pregătit.
Hill descent control active	Apare atunci când activați modul de control la coborârea pantelor.

Asistența la pornirea în rampă

Mesaj	Măsură
Hill start assist not available	Asistența la pornirea în rampă nu este disponibilă. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului. Vezi Asistență la pornirea în rampă (pagina 194).

Chei și cheie pasivă

Mesaj	Măsură
Press brake to start	Un mesaj care vă amintește să apăsați frâna la pornirea vehiculului.
No key detected	Sistemul nu detectează cheia. Vezi Pornire fără cheie (pagina 146).
Restart now or key is needed	Butonul Start-Stop este apăsat pentru a opri motorul, iar o cheie pasivă nu este detectată în interiorul vehiculului.
Full accessory power active	Vehiculul dvs. este în starea de activare a accesoriilor.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Starting system malfunction	Există o problemă la sistemul de pornire al vehiculului. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Key program successful	În timpul programării unei chei de rezervă, o cheie pasivă este programată pentru sistem.
Maximum number of keys learned	În timpul programării unei chei de rezervă, a fost programat numărul maxim de chei.
Key program failure	Se afișează în timpul programării unei chei de rezervă, atunci când programarea cheii pasive a eșuat.
Not enough keys learned	Se afișează în timpul programării unei chei de rezervă, atunci când nu au fost programate suficiente chei de acces inteligent pentru sistem.
Key battery low Replace soon	Se afișează când bateria cheii este descărcată. Înlocuiți bateria cheii cât mai curând posibil.
Vehicle switched off	Se afișează atunci când vehiculul este oprit.
Vehicle is ON	Vă informează la părăsirea vehiculului că motorul este încă pornit.

Sistem menținere bandă (dacă este prevăzut)

Mesaj	Măsură
Lane keeping system malfunction Service required	A survenit o defecțiune la sistem. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Front camera temporarily not available	Sistemul a detectat o stare care a determinat indisponibilitatea temporară a sistemului.
Front camera visibility Clean screen	Sistemul a detectat o stare care impune curățarea parbrizului pentru o funcționare corectă.
Front camera malfunction Service required	A survenit o defecțiune la sistem. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Keep hands on steering wheel	Sistemul cere șoferului să își păstreze mâinile pe volan.

Afișaj informații

Întreținere

Mesaj	Măsură
Engine oil pressure low	Opriți vehiculul imediat ce o puteți face în condiții de siguranță și opriți motorul. Verificați nivelul uleiului. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară atunci când motorul este pornit, verificați sistemul în service cât mai curând posibil.
Change engine oil soon	Durata de viață a uleiului de motor este redusă și acesta trebuie schimbat în curând.
Oil change required	Durata de viață a uleiului de motor este redusă și acesta trebuie schimbat imediat.
Brake fluid level low	Nivelul lichidului de frână este scăzut, iar sistemul de frânare trebuie inspectat imediat. Vezi Verificare lichid frână (pagina 299).
Check brake system	Sistemul de frânare are nevoie de reparații. Opriți vehiculul într-un loc sigur. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Engine coolant overtemperature	Temperatura lichidului de răcire a motorului este excesiv de mare. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și decuplați contactul. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Washer fluid level low	Nivelul lichidului de spălare parbriz este scăzut și rezervorul acestuia trebuie realimentat.
Transport mode Contact dealer	Indică faptul că vehiculul dvs. este încă în modul de transport. Din acest motiv, este posibil ca unele caracteristici să nu funcționeze corect. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Factory mode Contact dealer	Indică faptul că vehiculul dvs. este încă în modul de fabrică. Din acest motiv, este posibil ca unele caracteristici să nu funcționeze corect. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
See manual	Informează șoferul că grupul motopropulsor are nevoie de reparații din cauza unei defecțiuni la grupul motopropulsor.
Power reduced to lower engine temperature	Motorul a redus puterea ca să poată contribui la reducerea temperaturii mari a motorului.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Brake applied Power reduced	Sistemul de frânare are o putere de oprire redusă.
Motor coolant overtemperature	Sistemele electronice ale motorului se supraîncălzesc. Oprii vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță, dezactivați vehiculul și lăsați-l să se răcească. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, solicitați verificarea sistemului cât mai curând posibil.
Engine on due to low use Normal operation	Funcționalitatea EV este dezactivată, iar motorul funcționează pentru a menține calitatea uleiului. Vezi Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reîncărcabilă (pagina 151).

MyKey

Mesaj	Măsură
MyKey not created	Nu puteți programa o cheie MyKey.
MyKey active Drive safely	Cheia MyKey este activă.
Speed limited to {my key limit XXXX} km/h	Atunci când porniți vehiculul și se folosește MyKey, afișează faptul că limita de viteză pentru MyKey este în funcțiune.
Vehicle near top speed	Cheia MyKey este în uz și limita de viteză MyKey este activată, iar viteza vehiculului se apropie de 130 km/h.
MyKey Vehicle at top speed	Ați atins limita de viteză setată pentru cheia MyKey.
Check speed Drive safely	Aveți o cheie MyKey activă, cu o limită de viteză programată.
Buckle up to unmute audio	Belt-Minder se activează când o cheie MyKey este în uz.
MyKey ESC on	Atunci când o cheie MyKey este în funcțiune, pornește AdvanceTrac.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
MyKey Traction control on	Atunci când o cheie MyKey este în funcțiune, pornește controlul tracțiunii.
MyKey Park Pilot cannot be deactivated	Atunci când o cheie MyKey este în uz, asistarea la parcare este întotdeauna activată.
MyKey Lane keeping alert on	Atunci când o cheie MyKey este în funcțiune, pornește alerta privind menținerea benzii.

Asistență la parcare

Mesaj	Măsură
Check front Park Pilot	Sistemul detectează o stare care necesită reparații. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Check rear Park Pilot	Sistemul detectează o stare care necesită reparații. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Rear Park Pilot not available Sensor blocked See manual	Radarul este blocat din cauza condițiilor meteo sau a gheții, noroiului sau apei aflate în fața radarului. În mod normal, puteți curăța senzorul pentru a rezolva problema. Vezi Asistență la parcare spate (pagina 207).
Front Park Pilot not available sensor blocked See Manual	Radarul este blocat din cauza condițiilor meteo sau a gheții, noroiului sau apei aflate în fața radarului. În mod normal, puteți curăța senzorul pentru a rezolva problema. Vezi Asistență la parcare față (pagina 209).
Park Pilot not available sensor blocked See Manual	Radarul este blocat din cauza condițiilor meteo sau a gheții, noroiului sau apei aflate în fața radarului. În mod normal, puteți curăța senzorul pentru a rezolva problema. Vezi Principiu de operare (pagina 207).
Front Park Pilot On Off	Afișează starea asistenței la parcare.
Rear Park Pilot On Off	Afișează starea asistenței la parcare.

Afișaj informații

Frână de parcare

Mesaj	Măsură
Park brake applied	Frâna de parcare este acționată, motorul este pornit și vehiculului se deplasează cu peste 5 km/h. Dacă avertismentul rămâne activ după eliberarea frânei de parcare, solicitați verificarea sistemului.
Park brake Press brake and switch to release	Frâna electrică de parcare este acționată și se încearcă o eliberare manuală fără ca pedala de frână să fie apăsată.
Park brake Use switch to release	Frâna electrică de parcare este acționată și se încearcă o eliberare automată fără a putea fi efectuată. Efectuați o eliberare manuală.
Release park brake	Frâna electrică de parcare este acționată și vehiculul depășește 5 km/h. Eliberați frâna de parcare înainte de a conduce continuu.
Park brake not applied	Frâna electrică de parcare nu este acționată complet.
Park Brake not released	Frâna electrică de parcare nu este eliberată complet.
Park brake Maintenance mode	Sistemul frânei electrice de parcare a fost setat într-un mod special care este utilizat pentru a permite întreținerea frânelor spate. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Park brake Limited function Service required	Sistemul frânei electrice de parcare a detectat o stare care necesită reparații. Este posibil ca unele funcții să fie în continuare disponibile. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Park brake malfunction Service now	Sistemul frânei electrice de parcare a detectat o stare care necesită reparații. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Park brake System overheated	Numeroasele acționări ale frânei de parcare au supraîncălzit sistemul. Așteptați 2 minute înainte de a încerca să o acționați din nou.

Afișaj informații

Servodirecția

Mesaj	Măsură
Steering malfunction Service now	Sistemul de servodirecție a detectat o stare care necesită reparații. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Steering loss Stop safely	Sistemul de servodirecție nu funcționează. Opriți vehiculul într-un loc sigur. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Steering assist malfunction Service required	Sistemul de servodirecție a detectat o situație în cadrul sistemului de servodirecție sau în sistemul de deschidere pasiv sau de pornire pasiv care necesită reparații. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Steering Lock Malfunction Service Now	Sistemul de blocare a direcției a detectat o stare care necesită reparații. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

Asistența pre-coliziune

Mesaj	Măsură
Pre-collision assist not available Sensor blocked	Aveți un senzor blocat din cauza vremii rele sau a gheții, noroiului sau apei aflate în fața senzorului radar. În mod normal, puteți curăța senzorul pentru a rezolva problema.
Pre-collision assist not available	A apărut o defecțiune în sistem. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

Pornire la distanță (dacă este prevăzut)

Mesaj	Măsură
To drive: Press brake and gear shift button	Vă reamintește să acționați frâna și să apăsați butonul de schimbare a vitezelor pentru a conduce vehiculul după pornirea de la distanță a acestuia.

Afișaj informații

Scaune

Mesaj	Măsură
Occupant sensor blocked Remove objects near passenger seat	Se află obiecte în zona scaunului pasagerului. După îndepărtarea obiectelor de pe scaun, dacă avertismentul rămâne afișat sau apare din nou mai târziu, sistemul trebuie verificat cât mai curând posibil.
Memory recall not permitted while driving	Vă reamintește că funcția de memorie a scaunelor nu este disponibilă în timpul condusului.
Memory {0} saved	Apare pentru a indica unde a fost salvată setarea dvs. de memorie.

Sistem de demarare

Mesaj	Măsură
Press brake to start	Se afișează când porniți vehiculul pentru a vă reaminti să acționați frâna.
Cranking time exceeded	Se afișează atunci când demarorul a depășit timpul de aprindere în timp ce încerca să pornească vehiculul.
Engine start pending Please wait	Apare atunci când demarorul încearcă să pornească motorul.
Pending start cancelled	Apare atunci când pornirea în așteptare este anulată.

Afișaj informații

Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri

Mesaj	Măsură
Tyre pressure low	Unul sau mai multe pneuri de pe vehicul au o presiune scăzută. Vezi Sistem monitorizare presiune în pneuri (pagina 325).
Tyre pressure monitor malfunction	Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri este defect. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, solicitați verificarea sistemului cât mai curând posibil. Vezi Sistem monitorizare presiune în pneuri (pagina 325).
Tyre pressure sensor malfunction	Unul dintre senzorii de presiune în pneuri este defect sau este utilizată roata de rezervă. Pentru informații suplimentare despre modul în care funcționează sistemul în aceste condiții, Vezi Sistem monitorizare presiune în pneuri (pagina 325). Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară atunci când motorul este pornit, solicitați verificarea sistemului cât mai curând posibil.

Remorcă (dacă este prevăzut)

Mesaj	Măsură
Trailer connected	O conexiune corectă la remorcă este detectată în timpul unui ciclu de contact.
Trailer disconnected	Conexiunea la remorcă este deconectată intenționat sau neintenționat, fapt detectat în timpul unui ciclu de contact.
Trailer sway Reduce speed	Controlul balansului remorcii a detectat un balans al remorcii.
Wiring malfunction on trailer	Există anumite defecțiuni în cablajul vehiculului și cablajul/sistemul de frânare al remorcii. Vezi Tractare remorcă (pagina 264).
Trailer left indicator lights malfunction Check lights	Există o defecțiune la un semnalizator de direcție al remorcii. Verificați lampa.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Trailer right indicator lights malfunction Check lights	Există o defecțiune la un semnalizator de direcție al remorcii. Verificați lampa.
Trailer battery not charging See manual	Există o defecțiune la acumulatorul remorcii. Vezi Tractare remorcă (pagina 264).
Trailer lighting module malfunction See manual	Există o defecțiune la modulul de iluminare pentru remorcă al vehiculului. Vezi Tractare remorcă (pagina 264).

Transmisia

Mesaj	Măsură
Shift to Park	Ați oprit motorul, iar maneta schimbătorului de viteze se află în orice poziție diferită de P (Parcare).
Transmission warming up Please wait	Transmisia este prea rece. Așteptați să se încălzească înainte de a conduce.
Press brake pedal	Apare atunci când trebuie apăsată pedala de frână.
Transmission overtemperature Stop safely	Transmisia se supraîncălzește și trebuie să se răcească. Opriți într-un loc sigur cât mai repede cu putință.
Transmission Service required	Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Transmission too hot Press brake	Transmisia se supraîncălzește și trebuie să se răcească. Opriți într-un loc sigur cât mai repede cu putință.
Transmission limited function See manual	Transmisia are funcționalitatea limitată. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Transmission not in Park	Vă reamintește să comutați în poziția de parcare. În plus, acest mesaj apare, în mod normal, după reconectarea sau reîncărcarea acumulatorului până ce opriți și reporniți contactul în modul de activare. Vezi Schimbarea acumulatorului de 12 V (pagina 300).
Shift malfunction Confirm park brake Apply before exiting the vehicle	Se afișează atunci când există o defecțiune în sistem, iar frâna de parcare trebuie acționată înainte de părăsirea vehiculului. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Shift malfunction Service required	Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Shift malfunction Vehicle is shifting to Park	Se afișează atunci când există o defecțiune în sistem atunci când vehiculul comută în poziția de parcare. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Shift malfunction Reverse not available Service Required	Se afișează atunci când există o defecțiune în sistem atunci când vehiculul comută în marșarier. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Shift malfunction Drive not available Select S for drive Service required	Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Shift malfunction Neutral not available Service required	Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Shift malfunction Sport not available Service required	Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
Invalid gear selection	Se afișează atunci când selectați o treaptă de viteză nevalidă.
Depress brake to shift from Park	Se afișează atunci când pedala de frână trebuie apăsată pentru a permite scoaterea transmisiei din poziția de parcare.
Neutral tow engaged Turn ignition off for towing	Vă amintește să opriți contactul atunci când vehiculul este tractat cu transmisia în poziția neutră.
Neutral tow engaged Depress brake and select Park to exit Neutral tow	Apare atunci când menținerea în poziția neutră este activă și doriți să ieșiți din modul de tractare cu transmisia în poziția neutră.

Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Neutral tow Remove park brake for towing	Vă amintește să decuplați frâna de parcare atunci când vehiculul este tractat cu transmisia în poziția neutră.
Neutral tow disengaged	Se afișează atunci când modul de tractare cu transmisia în poziția neutră este dezactivat.
Neutral tow enabled Leave transmission in neutral	Se afișează atunci când modul de tractare cu transmisia în poziția neutră este activat.

4WD

Mesaj	Măsură
AWD overheated Temp. disabled	Sistemul de tracțiune 4x4 s-a dezactivat automat în urma supraîncălzirii sistemului.
4WD temporarily locked	Sistemul de tracțiune 4x4 blochează ambreiajul de transfer al cuplului pentru a reduce temperatura ambreiajului.
AWD off	Sistemul de tracțiune 4x4 s-a dezactivat automat în urma supraîncălzirii sistemului sau a utilizării roții de rezervă.
AWD restored	Sistemul de tracțiune 4x4 își reia funcționarea normală și elimină acest mesaj după ce conduceți pe o distanță scurtă cu roata normală montată sau după ce sistemul se răcește.
AWD malfunction Service required	Sistemul de tracțiune 4x4 nu funcționează corect, iar matorul de defecțiune a grupul motopropulsor se aprinde. Dacă avertismentul rămâne aprins sau continuă să lumineze, solicitați verificarea sistemului cât mai curând posibil.
Change 4WD power transfer unit lube	Se afișează atunci când sunt necesare lucrări de service legate de lichidul carcasei de transfer.
4WD power transfer unit lube set to new	Se afișează atunci când lichidul carcasei de transfer a fost înlocuit și trebuie resetat la starea „nou”.

Control climatizare

CONTROL AUTOMAT CLIMATIZARE



E286493

Nota: În funcțiile de pachetul de opțiuni pentru vehicul, comenzile pot avea un aspect diferit de ceea ce vedeți aici.

Nota: Puteți schimba unitățile de temperatură între Fahrenheit și Celsius.

Nota: Puteți controla anumite funcții de climatizare cu ajutorul ecranului tactil.

Nota: Pentru vehiculele electrice hibride și vehiculele electrice hibride cu încărcare de la rețea, compresorul de aer condiționat va porni și puteți simți debitul de aer atunci când controlul climatizării este oprit, pentru a asigura răcirea bateriei.

Accesarea comenzilor de distribuție a aerului



Apăsați și eliberați butonul pentru a activa ecranul de selecție.

Pe ecran, activați sau dezactivați aerul direcționat către gurile de ventilație pentru parbriz, bord sau spațiul pentru picioare. Puteți direcționa aerul prin orice combinație de guri de ventilație. Vezi **Climatizare** (pagina 369).

Accesarea meniului



Apăsați și eliberați butonul pentru a accesa diferitele funcții de climatizare.

Smart Zone – vehicul electric hibrid (HEV), vehicul electric hibrid cu încărcare de la rețea (PHEV)

Dacă pe scaunul pasagerului din față nu se află nimeni, sistemul de control al climatizării poate fi setat implicit la o singură zonă pentru a îmbunătăți economia de combustibil, dacă anterior funcționa în modul cu zonă duală. Atunci când se întâmplă acest lucru, modul cu zonă duală se dezactivează și punctul de referință pentru pasager se schimbă pentru a se potrivi cu punctul de referință pentru șofer.

Apăsați butonul pentru zona dublă de pe ecranul tactil pentru a ajusta reglajul pasagerului în vederea funcționării cu zonă dublă chiar și atunci când nu există un pasager. Sistemul rămâne în modul cu zonă duală până opriți vehiculul.

Puteți să dezactivați sau să reactivați caracteristica Smart Zone menținând apăsat butonul pentru zona dublă de pe ecranul tactil. Ambele afișaje pentru punctele de referință încep să clipească pentru a indica momentul în care caracteristica este dezactivată. Sistemul revine la starea anterioară după ce eliberați butonul pentru zona dublă.

Accesarea controalelor pentru climatizare spate



Apăsați și eliberați butonul pentru a accesa comenzi suplimentare pentru sistemul de climatizare spate.

Setarea turăției motorului ventilatorului



Apăsați și eliberați + sau - pentru a regla volumul de aer care circulă în vehicul.

Control climatizare

Setarea temperaturii



Apăsați în sus sau în jos comutatorul din partea stângă a controlului climatizării pentru a seta temperatura din stânga.

Nota: Instrumentul de control reglează și temperatura din partea dreaptă, atunci când opriți modul de climatizare cu zonă duală.

Apăsați în sus sau în jos comutatorul din partea dreaptă a controlului climatizării pentru a seta temperatura din dreapta.

Activarea și dezactivarea modului automat



Apăsați și eliberați butonul pentru a activa funcționarea automată. Apăsați repetat butonul pentru a ajusta modul automat.

Sistemul reglează viteza motorului ventilatorului, distribuția aerului, funcționarea aerului condiționat și folosirea de aer din exterior sau recirculat pentru a atinge și menține temperatura setată.

În condiții de umiditate înaltă, sistemul reglează turația motorului ventilatorului, distribuția aerului și funcționarea aerului condiționat pentru a reduce aburirea ferestrelor.

Nota: Sistemul pornește la setarea anterioară atunci când activați modul **AUTO**.

Nota: Puteți de asemenea să opriți modul de zonă duală apăsând și ținând apăsat butonul timp de peste două secunde.

Stare indicator mod automat

Stare indicator mod automat	Descriere
Un indicator aprins.	<ul style="list-style-type: none">Viteza motorului ventilatorului este redusă.Utilizați această setare pentru a minimiza zgomotul de la motorul ventilatorului.Această setare crește timpul necesar pentru a răci interiorul.
Două indicatoare aprinse.	<ul style="list-style-type: none">Viteza motorului ventilatorului este moderată.
Trei indicatoare aprinse.	<ul style="list-style-type: none">Viteza motorului ventilatorului este crescută.Utilizați această setare pentru a reduce timpul necesar pentru a răci interiorul.Această setare crește zgomotul de la motorul ventilatorului.

Control climatizare

Activarea și dezactivarea aerului condiționat



Apăsați și eliberați butonul.

Utilizați aerul condiționat cu aer recirculat pentru a îmbunătăți performanțele și eficiența răcirii.

Nota: În anumite condiții, de exemplu, când selectați degivrarea maximă, compresorul de aer condiționat poate continua să funcționeze chiar și atunci când opriți aerul condiționat.

Nota: LED-ul A/C se poate aprinde și stinge în funcție de setarea de temperatură sau de condițiile curente.

Activarea și dezactivarea controlului climatizării



Apăsați și eliberați butonul.

Activarea și dezactivarea aerului condiționat maxim



Apăsați și eliberați butonul pentru răcire maximă.

Temperaturile pentru șofer și pasager sunt setate la valoarea LO, aerul recirculat trece prin gurile de ventilare de pe bord, aerul condiționat este activat, iar motorul ventilatorului este reglat automat la cea mai înaltă viteză.

Activarea și dezactivarea dejivrării maxime



Apăsați și eliberați butonul pentru degivrare maximă.

Temperaturile pentru șofer și pasager sunt setate la valoarea HI, aerul trece prin gurile de ventilare pentru parbriz, iar motorul ventilatorului este reglat la cea mai înaltă viteză.

Nota: În funcție de regiunea dvs., aerul condiționat pornește.

Puteți utiliza această setare și pentru a dezaburi și elimina un strat subțire de gheață de pe parbriz.

Nota: Pentru a preveni aburirea geamurilor, nu puteți selecta opțiunea de recirculare a aerului atunci când degivrarea maximă este pornită.

Nota: Luneta încălzită este, de asemenea, activată atunci când selectați degivrarea maximă.

Activarea și dezactivarea recirculării aerului



Apăsați și eliberați butonul pentru recirculația aerului pentru a comuta între aerul exterior și aerul recirculat.

Aerul aflat la momentul respectiv în habitacul este recirculat. Astfel, se poate reduce timpul necesar răcirii interiorului, atunci când este utilizat cu A/C, și se poate scădea intensitatea mirosurilor nedorite care ar putea pătrunde în vehicul.

Nota: Aerul recirculat se poate opri automat sau puteți să împiedicați activarea acestuia în toate modurile de flux de aer, cu excepția MAX A/C, pentru a reduce riscul de aburire. În condiții de temperaturi foarte ridicate, recircularea aerului se poate porni și opri automat în diferitele combinații de control al distribuției aerului, pentru a îmbunătăți eficiența încălzirii sau a răcirii.

Control climatizare

SUGESTII PRIVIND CONTROLUL CLIMATIZĂRII DIN HABITACLU

Sugestii generale

Nota: Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor.

Nota: Este posibil să simiți o cantitate mică de aer dinspre gurile de ventilare din spațiul pentru picioare, indiferent de setarea de distribuție a aerului.

Nota: Pentru a reduce acumularea de umiditate în interiorul vehiculului, nu conduceți cu sistemul oprit sau cu aerul recirculat mereu pornit.

Nota: Nu așezați obiecte sub scaunele din față, deoarece ele pot perturba fluxul de aer către scaunele din spate.

Nota: Îndepărtați zăpada, gheața sau frunzele din zona de admisie a aerului de la baza parbrizului.

Nota: Pentru a scurta timpul de obținere a unei temperaturi confortabile pe vreme toridă, conduceți cu ferestrele deschise până când simțiți că intră aer rece prin gurile de ventilare.

Controlul automat al climatizării

Nota: Nu este necesară reglarea setărilor atunci când în interiorul vehiculului dumneavoastră este extrem de cald sau extrem de frig. Pentru menținerea temperaturii setate se recomandă modul automat.

Nota: Sistemul se reglează pentru a încălzi sau răci interiorul la temperatura selectată cât mai rapid posibil.

Nota: Pentru ca sistemul să funcționeze eficient, gurile de ventilare ale bordului și cele laterale trebuie să fie complet deschise.

Nota: Dacă selectați **AUTO** atunci când în exterior sunt temperaturi scăzute, sistemul direcționează fluxul de aer către orificiile de ventilare pentru parbriz și geamurile laterale. În plus, motorul ventilatorului poate funcționa la o viteză redusă până când motorul se încălzește.

Nota: Dacă selectați **AUTO** atunci când temperatura din exterior și din interiorul vehiculului este ridicată, sistemul utilizează aerul recirculat pentru a maximiza răcirea interiorului. De asemenea, viteza motorului ventilatorului se poate reduce până când se răcește aerul.

Încălzirea rapidă a interiorului

1. Apăsăți și eliberați **AUTO**.
2. Reglați funcția de temperatură la setarea preferată.

Setările recomandate pentru încălzire

1. Apăsăți și eliberați **AUTO**.
2. Reglați funcția de temperatură la setarea preferată. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.

Răcirea rapidă a interiorului

1. Apăsăți și eliberați **MAX A/C**.

Setările recomandate pentru răcire

1. Apăsăți și eliberați **AUTO**.
2. Reglați funcția de temperatură la setarea preferată. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.

Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece

1. Apăsăți și eliberați butonul pentru degivrare sau degivrare maximă.

Control climatizare

2. Reglați controlul temperaturii la setarea preferată. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.

CONTROLUL CLIMATIZARE PASAGERI SPATE



Nota: În funcțiile de pachetul de opțiuni pentru vehicul, comenzile pot avea un aspect diferit de ceea ce vedeți aici.

Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare superioare



Apăsați și eliberați butonul pentru a direcționa fluxul de aer către orificiile de ventilare din consola superioară.

Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale spațiului pentru picioare din spate



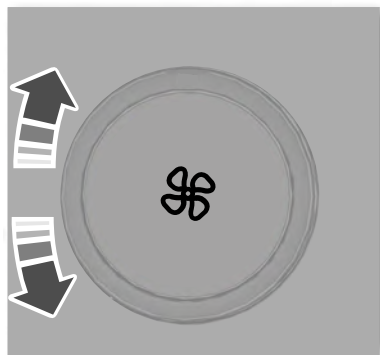
Apăsați și eliberați butonul pentru a direcționa fluxul de aer către orificiile de ventilare din spațiul pentru picioare din spate.

Indicator blocare control climatizare spate



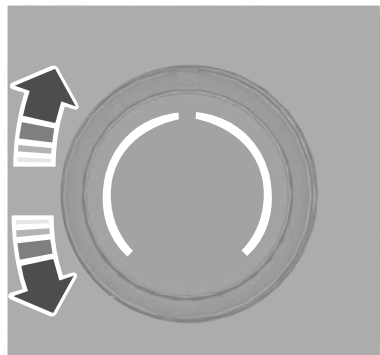
Când este aprins, puteți acționa doar setările aferente pasagerilor spate prin intermediul comenzilor față.

Setarea turăției motorului ventilatorului spate



Rotiți controlul pentru a regla volumul de aer care circulă în compartimentul pentru pasageri din spate.

Setarea temperaturii din spate



Rotiți controlul pentru a seta temperatura în compartimentul pentru pasageri din spate.

Control climatizare

Activarea și dezactivarea controlului climatizării spate



Apăsați și eliberați butonul.

Activarea și dezactivarea scaunelor încălzite spate (dacă este prevăzut)



Vezi **Scaune încălzite** (pagina 137).

PARBRIZ ÎNCĂLZIT



Apăsați butonul pentru a elimina gheața subțire și aburul de pe parbriz. Parbrizul încălzit se dezactivează după o scurtă perioadă de timp.

Nota: Asigurați-vă că motorul funcționează înainte de a activa încălzirea parbrizului.

Nota: Sistemul nu funcționează dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este scăzut.

Degivratorul ștergătorului de parbriz



Atunci când porniți încălzirea lunetei, pornește și degivratorul ștergătorului de parbriz.

LUNETĂ ÎNCĂLZITĂ



Apăsați butonul pentru a îndepărta gheața subțire și aburul de pe geamul spate.

Luneta încălzită se dezactivează după o scurtă perioadă de timp.

Nota: Nu utilizați substanțe chimice puternice, lame sau alte obiecte ascuțite pentru a curăța sau îndepărta reziduurile de pe interiorul geamului spate încălzit. Este posibil ca garanția vehiculului să nu acopere deteriorările liniilor grilei geamului spate încălzit.

OGLINZI EXTERIOARE ÎNCĂLZITE

Atunci când porniți încălzirea lunetei, pornește și încălzirea pentru oglinzile exterioare.

Nota: Nu îndepărtați gheața de pe oglinzi cu o racletă și nu reglați sticla oglinzii dacă s-a înțepenit în urma înghețării.

Nota: Nu curățați carcasa sau sticla oglinzii cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol. Este posibil ca garanția vehiculului să nu acopere deteriorările provocate carcasei sau geamului oglinzii.

CE ESTE FILTRUL DE AER DIN CABINĂ

Filtrul de aer din cabină îmbunătățește calitatea aerului din vehicul captând praful, polenul și alte particule.

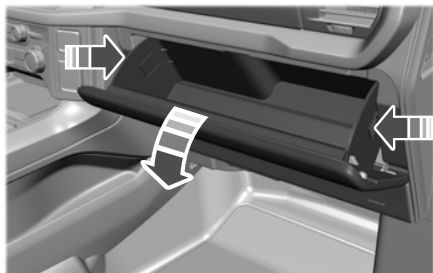
ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE AER DIN CABINĂ

Înlocuiți filtrul la intervale regulate.

Filtrul de aer din cabină se află în spatele torpedoului.

Pentru a scoate torpedoul inferior și pentru a accesa filtrul:

1. Deschideți torpedoul.



2. Apăsăți clapeta de pe fiecare parte.
3. Coborâți complet torpedoul.
4. Trageți torpedoul către dvs.

AȘEZARE ÎN POZIȚIA CORECTĂ



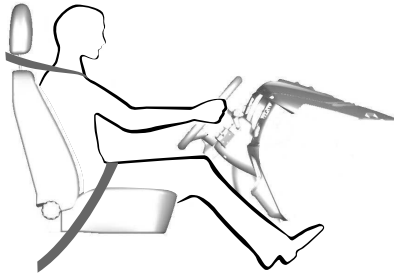
AVERTIZARE: Nu înclinați spătarul scaunului prea departe, deoarece ocupantul se poate strecura pe sub centura de siguranță, ceea ce poate avea drept rezultat vătămări personale grave sau decesul în eventualitatea unei coliziuni.



AVERTIZARE: Stați întotdeauna drept în scaun, cu picioarele pe podea.



AVERTIZARE: Nu puneți obiecte mai înalte decât spătarul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.



Dacă sunt utilizate corespunzător, scaunul, tetiera, centura de siguranță și airbagurile vor asigura o protecție optimă în eventualitatea unei coliziuni.

Vă recomandăm să respectați aceste instrucțiuni:

- Stați așezat(ă) în poziție verticală, cu baza coloanei vertebrale cât mai în spate posibil.
- Nu înclinați spătarul scaunului astfel încât trunchiul să fie la mai mult de 30 de grade față de poziția verticală.
- Reglați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil. Asigurați-vă că vă păstrați o poziție confortabilă.
- Mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Vă recomandăm un minim de 25 cm între stern și capacul airbagului.
- Țineți volanul cu brațele ușor îndoite.
- Îndoiiți picioarele ușor, astfel încât să aveți posibilitatea să apăsați pe pedale până la capăt.
- Poziționați chinga diagonală a centurii de siguranță în centrul umărului, iar pe cea subabdominală fixați-o ferm peste sold.

Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de condus este confortabilă și că puteți menține controlul integral asupra vehiculului dumneavoastră.

TETIERE



AVERTIZARE: Reglați bine tetiera înainte de a vă așeza sau pune vehiculul în mișcare. În acest mod veți minimiza riscul de vătămare a gâtului în cazul unui accident. Nu reglați tetiera cât timp vehiculul este în mișcare.

Scaune



AVERTIZARE: Tetiera este un dispozitiv de siguranță. Oricând este posibil, aceasta trebuie instalată și reglată corespunzător în momentul ocupării scaunului. Nereușita de a regla corect tetiera ar putea să îi reducă eficiența în cazul unor coliziuni.

Nota: Reglați spătarul scaunului în poziția verticală de conducere înainte de a regla tetiera. Reglați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil. Asigurați-vă că vă păstrați o poziție confortabilă. Dacă aveți o înălțime deosebit de mare, reglați tetiera în poziția cea mai înaltă.

Ajustarea tetierelor

Tetierele scaunelor din față



Tetierele constau din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Două tije din oțel.
- C Buton de reglare și eliberare a manșonului de ghidare.

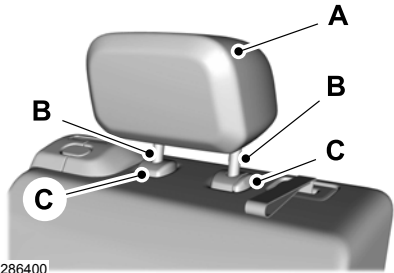
Ridicarea tetierei

Ridicați tetiera.

Coborârea tetierei

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul C.
2. Împingeți tetiera în jos.

Tetiera scaunului central de pe al doilea rând (dacă există)



E286400

Tetierele constau din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Două tije din oțel.
- C Butoane de reglare și eliberare a manșoanelor de ghidare.

Demontarea tetierelor

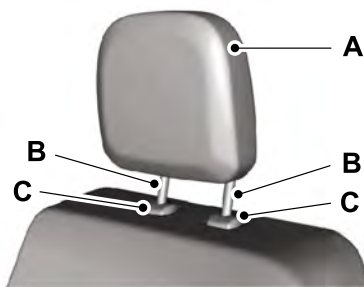
1. Apăsați și mențineți apăstate butoanele C.
2. Ridicați tetiera.

Montarea tetierei

Aliniați tijele de oțel în manșoanele de ghidare și împingeți tetiera în jos până ce se blochează.

Scaune

Tetierele scaunelor exterioare de pe al doilea rând



Tetierele constau din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Două tije din oțel.
- C Butoane de deblocare și îndepărtare a manșonului de ghidare.

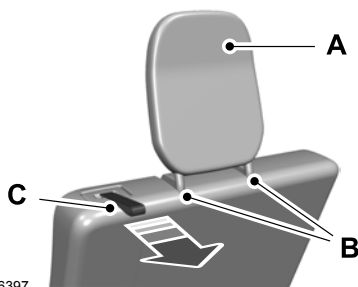
Demontarea tetierelor

1. Apăsăți și mențineți apăsată butoanele C.
2. Ridicați tetiera.

Montarea tetierei

Aliniați tijele de oțel în manșoanele de ghidare și împingeți tetiera în jos până ce se blochează.

Tetierele scaunelor de pe al treilea rând



E286397

Tetierele constau din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Două tije din oțel.
- C Chingă de pliere.

Rabatirea tetierei

Trageți chinga de pliere (C). Ridicați tetiera pentru resetare.

Nota: Apăsăți butonul de pliere sau rabatare de pe scaunele cu rabatare electrică pentru a plia tetiera.

SCAUNE CU ACȚIONARE ELECTRICĂ



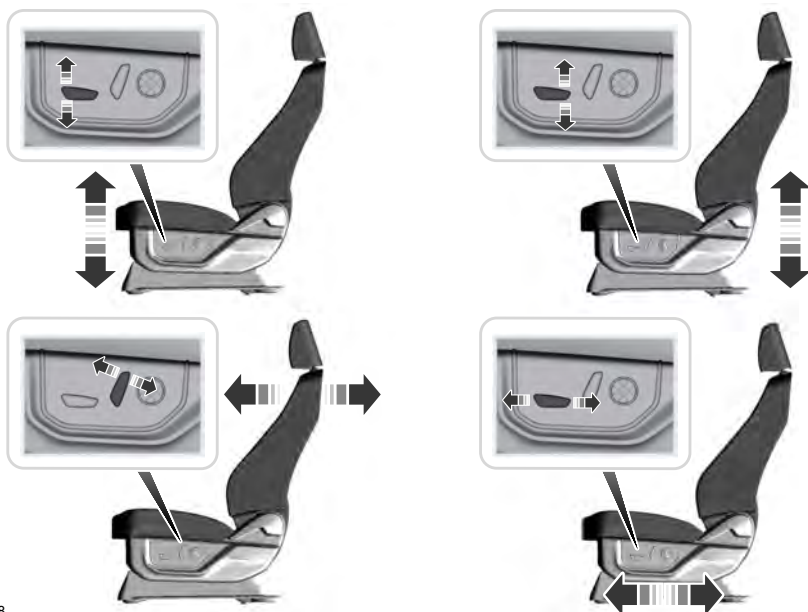
AVERTIZARE: Nu reglați scaunul șoferului sau spătarul scaunului când vehiculul se află în mișcare. Acest lucru poate avea ca rezultat o mișcare bruscă a scaunului, ceea ce se poate solda cu pierderea controlului asupra vehiculului.



AVERTIZARE: Nu așezați încărcături sau alte obiecte în spatele spătarului înainte de a-l readuce în poziția inițială.

Scaune

Comenzile de reglare pe 10 direcții a scaunelor



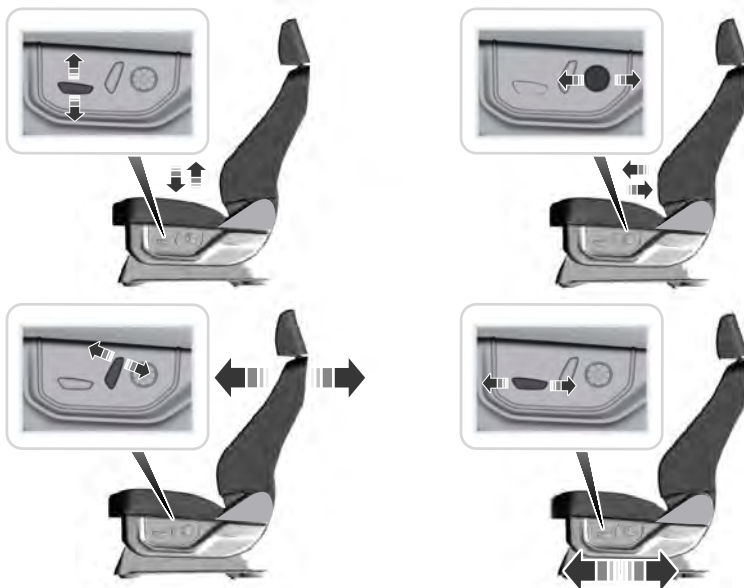
E176038

Reglarea suportului lombar (dacă este prevăzut)



Scaune

Comenzile de reglare pe 8 direcții a scaunelor

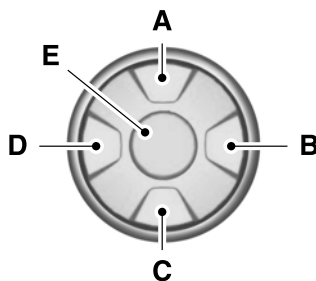


E291152

Reglarea scaunelor față cu multi-contur cu Active Motion (dacă este prevăzut)

Nota: Motorul trebuie să fie pornit sau vehiculul trebuie să fie în modul accesoriu pentru a activa scaunele.

Nota: Permiteți câteva secunde pentru activarea oricărei selecții. Masajul nu poate funcționa simultan pe spătarul și perna scaunului.



Scaune

	Mod masaj	Mod lombar și suport
A	Reglare intensitate masaj spate	Lombar superior
B	Scădere intensitate masaj și oprire*	Scădere lombar
C	Reglare intensitate masaj pernă	Lombar inferior**
D	Creștere intensitate masaj	Creștere lombar
E	Pornit și oprit	-

*Caracteristica de masaj revine implicit la un mod de masaj alternativ cu reglare a intensității masajului spatelui. Modul implicit al funcției de suport lombar și lateral este cel de suport lombar mediu.

**Apăsați C a doua oară pentru a regla suportul spatelui. Apăsați C a treia oară pentru a regla suportul pernei.

Puteți regla această caracteristică și cu ajutorul ecranului tactil. Atunci când este pornit, sistemul afișează instrucțiuni pentru reglarea setărilor lombare ale scaunului dvs. sau pentru setarea funcției de masaj.

FUNCȚIA MEMORIE



AVERTIZARE: Înainte să activați scaunul cu memorie, asigurați-vă că zona din imediata apropiere a scaunului este liberă de obstacole și că toți pasagerii se află la distanță de piesele mobile.



AVERTIZARE: Nu folosiți funcția de memorie atunci când vehiculul se află în mișcare.

Această funcție reapelează poziția următoarelor elemente:

- Scaun șofer.
- Oglinzi electrice.
- Pedale opționale ajustabile electric.
- Coloană direcție cu reglare electrică opțională.

Instrumentul de control al memoriei este amplasat pe ușa șoferului.



Salvarea unei poziții presetate

1. Cuplați contactul.
2. Reglați caracteristicile de memorie în poziția preferată.
3. Mențineți apăsat butonul presetării dorite până ce auziți un singur semnal sonor.

Scaune

Puteți avea în același timp în memorie până la trei poziții presetate.

Reapelarea unei poziții presetate

Apăsăți butonul presetării. Caracteristicile din memorie se deplasează la poziția memorată pentru respectiva presetare.

Nota: Nu puteți reapela o poziție presetată din memorie decât atunci când contactul este decuplat, sau, cu contactul cuplat, când transmisia este în poziția de parcare (P) sau neutră (N) și vehiculul dvs. nu se află în mișcare.

De asemenea, puteți reapela din memorie o poziție presetată procedând astfel:

- Apăsând butonul de deblocare de pe cheia pasivă, dacă este asociat unei poziții presetate.
- Prin deblocarea mânerului de acces inteligent al ușii, dacă este prezentă o telecomandă conectată.

Nota: Utilizarea unei telecomenzi conectate pentru a reapela poziția memorată atunci când contactul este decuplat deplasează scaunul în poziția de acces rapid.

Nota: Apăsarea oricărui instrument de control pentru reglarea unei funcții de memorie active sau orice buton de memorie în timpul unei reapelări a memoriei revocă operațiunea.

Conectarea unei poziții presetate la cheia pasivă

Puteți salva în memorie pozițiile presetate pentru cel mult trei chei pasive.

1. Cu contactul cuplat, mutați pozițiile din memorie la pozițiile preferate.
2. Apăsăți și țineți apăsat butonul de presetare preferat timp de aproximativ cinci secunde. După aproximativ două secunde, se aude un sunet. Continuați să apăsați până când auziți un al doilea sunet.

3. În interval de trei secunde, apăsați butonul de încuiere de pe telecomanda pe care o conectați.

Nota: Dacă în raza de acțiune se găsește o cheie pasivă în stare conectată, funcția de memorie trece la setările primei telecomenzi pentru a reapela poziția din memorie.

Caracteristica de intrare și ieșire rapidă

Dacă activați funcția de intrare și ieșire rapidă, aceasta deplasează poziția scaunului șoferului în spate, cu până la 5 cm, atunci când decuplați contactul.

Scaunul șoferului revine la poziția anterioară atunci când cuplați contactul.

Puteți activa sau dezactiva această caracteristică de pe afișajul informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 96).

BANCHETĂ

Reglarea scaunelor spate de pe al doilea rând



AVERTIZARE: Conduceți întotdeauna cu spătarul scaunului pe verticală și fixați în mod corespunzător porțiunea pentru poale a centurii de siguranță și în jos, de-a lungul șoldurilor.



AVERTIZARE: Nu înclinați spătarul scaunului prea departe, deoarece ocupantul se poate strecura pe sub centura de siguranță, ceea ce poate avea drept rezultat vătămări personale grave sau decesul în eventualitatea unei coliziuni.

Scaune

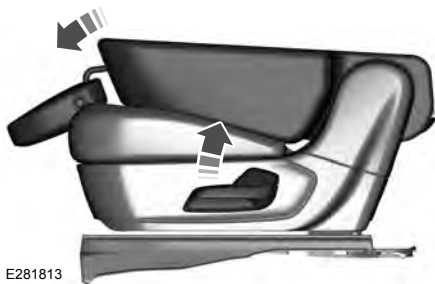
Reglarea spătarului



E281809

Ridicați mânerul și reglați spătarul scaunului în față sau în spate.

Rabatirea spătarului scaunului în poziție orizontală



E281813

Ridicați mânerul și rabatați în față spătarul scaunului până ce ajunge în poziție orizontală.

Nota: Pentru scaunele banchetei, nu uitați să decuplați centura de siguranță din centru înainte de a rabata spătarul scaunului.

Funcția de deplasare a scaunelor în față și în spate - dacă există



E190838

Reglarea scaunelor de pe al doilea rând pentru facilitarea accesului

⚠️ AVERTIZARE: Nu conduceți vehiculul cu scaunul deblocat sau rabatat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.

⚠️ AVERTIZARE: Nu așezați încărcături sau alte obiecte în spatele spătarului înainte de a-l readuce în poziția inițială. Trageți spătarul scaunului pentru a vă asigura că este fixat complet după aducerea spătarului scaunului în poziția originală. Un scaun nefixat poate deveni periculos dacă opriți brusc sau intrați într-o coliziune.

⚠️ AVERTIZARE: Nu reglați scaunul și nu eliberați mecanismul de blocare pe orizontală a scaunului când vehiculul se află în mișcare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.

Nota: Poate fi necesar să deplasați scaunul din față în față pentru a permite rabatarea completă a scaunului de pe rândul al doilea.

Scaune

Nota: Puteți deplasa în față scaunele exterioare de pe rândul al doilea pentru a permite accesul la rândul al treilea de scaune.

Această funcție facilitează accesul și ieșirea de pe scaunele din rândul al treilea.



E281814

1. Ridicați maneta din partea de sus a spătarului scaunului. Spătarul scaunului se pliază în față și se cuplează în șina scaunului.



E281818

2. Împingeți scaunul în față.

3. Pentru a readuce scaunul în poziția normală, apăsați spătarul scaunului și deplasați șina în spate. Asigurați-vă că spătarul se blochează în poziția verticală.

Rabatirea scaunului central de pe rândul al doilea

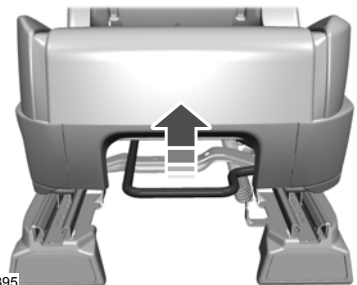


E281821

Trageți chinga pentru a rabata spătarul scaunului în poziție orizontală.

Pentru a readuce scaunul în poziție verticală, pivotați spătarul scaunului până ce se blochează în poziție.

Reglarea scaunului central de pe rândul al doilea



E286395

Ridicați mânerul pentru a deplasa scaunul în față sau în spate.

Ieșirea de pe scaunele din rândul al treilea

AVERTIZARE: Nu așezați încărcături sau alte obiecte în spatele spătarului înainte de a-l readuce în poziția inițială.

AVERTIZARE: Verificați zona de sub spătarul scaunului pentru a vă asigura că nu conține niciun obiect înainte de a readuce perna scaunului în poziția originală; de asemenea, asigurați-vă că perna se blochează în poziție. Nerespectarea acestor condiții poate împiedica funcționarea corectă a scaunului în caz de coliziune, ceea ce ar mări riscul de vătămări corporale grave.

AVERTIZARE: Nu reglați scaunul și nu eliberați mecanismul de blocare pe orizontală a scaunului când vehiculul se află în mișcare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.

AVERTIZARE: Nu conduceți vehiculul cu scaunul deblocat sau rabatat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.



E291067

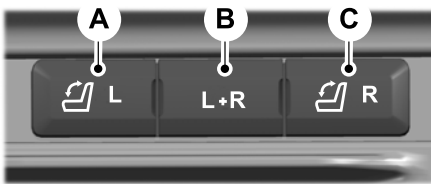
1. Trageți chinga de pe spatele scaunului de pe al doilea rând. Acest lucru deplasează scaunul înainte.
2. Pentru a readuce scaunul în poziția normală, apăsați spătarul scaunului și deplasați șina în spate. Asigurați-vă că spătarul se blochează în poziția verticală.

Reglarea electrică a scaunelor de pe al treilea rând

Nota: Funcțiile de reglare electrică a scaunelor din spate se dezactivează la 10 minute după oprirea contactului. Pentru ca reglarea scaunelor să fie posibilă, transmisia trebuie să fie în poziția de parcare (P), iar hayonul trebuie să fie deschis.

Butoanele de control se află în interiorul zonei hayonului.

Scaune



E291063

- A Apăsați pentru a rabata scaunul din stânga de pe rândul al treilea.
- B Apăsați pentru a rabata și deplia ambele scaune de pe rândul al treilea.
- C Apăsați pentru a rabata scaunul din dreapta de pe rândul al treilea.

Pentru a readuce spătarul scaunului de pe rândul al treilea în poziția inițială, apăsați din nou comanda corespunzătoare.

Dacă scaunele sunt inoperabile:

1. Asigurați-vă că motorul funcționează și că hayonul este deschis.
2. Asigurați-vă că nu există obiecte pe scaune care ar preveni rabatarea completă a acestora.
3. Mențineți apăsat butonul B timp de un minut până când ambele scaune sunt rabatate și depliate complet.
4. Apăsați butonul A și butonul C pentru a confirma faptul că fiecare scaun este funcțional.

Nota: În timpul acestei proceduri, scaunul poate părea depliat complet. Continuați să mențineți comutatorul apăsat timp de câteva secunde.

Dacă reglarea electrică a scaunelor din spate s-a dezactivat după cele 10 minute, o puteți reactiva prin:

- Deschiderea oricărei uși.
- Apăsarea butonului de descuriere de pe telecomandă.
- Cuplarea contactului.

SCAUNE ÎNCĂLZITE



AVERTIZARE: Fiți atent atunci când utilizați scaunul încălzit dacă nu puteți simți durere prin piele din cauza unor condiții precum vârsta avansată, afecțiuni cronice, diabet, afecțiuni ale coloanei, medicație, consum de alcool, oboseală sau ale stării fizice. Scaunul cu încălzire poate provoca arsuri chiar la temperaturi scăzute, mai ales dacă este utilizat pentru perioade lungi de timp. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu înțepați cu obiecte ascuțite perna sau spătarul scaunului. Acest lucru ar putea deteriora elementul de încălzire a scaunului și îl poate supraîncălzi. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu așezați nimic pe scaun care blochează căldura, de exemplu o husă de scaun sau o pernă. Aceasta poate cauza supraîncălzirea scaunului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Scaune

Scaune față

Respectați următoarele:

- Nu puneți obiecte grele pe scaun.
- Nu acționați scaunul încălzit dacă s-a vărsat apă sau un alt lichid pe scaun. Lăsați scaunul să se usuce bine.

Nota: Motorul trebuie să fie pornit pentru a utiliza această caracteristică.



Apăsăți simbolul scaunului încălzit pentru a trece prin diferitele setări pentru încălzire. Cu cât mai multe lumini indicatoare sunt aprinse, cu atât este mai mare valoarea încălzirii setate.

Nota: Scaunele încălzite se activează în timpul unei porniri de la distanță dacă sunt activate.

Nota: Scaunele încălzite se pot activa atunci când porniți vehiculul dacă erau activate atunci când ați decuplat anterior contactul.

Scaune cu climatizare controlată automată (dacă este prevăzută)

Atunci când activați setările automate, scaunele comută între scaunele încălzite și cele ventilate pentru a se potrivi cu setarea controlului climatizării.

Scaune încălzite pe rândul al doilea

Comenzile de încălzire a scaunelor spate sunt în spatele consolei centrale.

SCAUNE VENTILATE

Respectați următoarele:

- Nu vărsați lichide pe scaunele din față. Acest lucru poate cauza blocarea sau funcționarea incorectă a orificiilor de ventilare.
- Nu puneți încărcături sau obiecte sub scaune. Acestea pot bloca admisia aerului cauzând funcționarea incorectă a orificiilor de ventilare.

Motorul trebuie să fie pornit pentru a utiliza această caracteristică.



Apăsăți acest simbol pentru a trece prin diferitele setări pentru ventilare. Mai multe lumini indicatoare aprinse indică turații mai mari ale ventilatorului.

Nota: Scaunele ventilate se activează în timpul unei porniri de la distanță dacă sunt activate.

Nota: Scaunele ventilate se pot activa atunci când porniți vehiculul dacă erau activate atunci când ați decuplat anterior contactul.

Dacă turația motorului scade sub 350 rpm cu ventilarea scaunelor activată, sistemul se oprește. Trebuie să îl reactivați.

Nota: Pentru a îmbunătăți confortul, utilizați scaunele ventilate în combinație cu sistemul de aer condiționat al vehiculului.

Scaune cu climatizare controlată automată (dacă este prevăzută)

Atunci când activați setările automate, scaunele comută între scaunele încălzite și cele ventilate pentru a se potrivi cu setarea controlului climatizării.

Sistem alertă ocupanți spate (dacă este prevăzut)

CE ESTE SISTEMUL DE ALERTĂ OCUPANȚI SPATE

Sistemul de alertare a pasagerului spate monitorizează condițiile vehiculului și vă anunță să verificați dacă sunt pasageri pe bancheta din spate atunci când decuplați contactul.

CUM FUNCȚIONEAZĂ SISTEMUL DE ALERTĂ PRIVIND PASAGERII DIN SPATE

Sistemul monitorizează deschiderea și închiderea ușilor spate pentru a indica posibila prezență a unui pasager pe bancheta din spate.

Un mesaj apare pe afișajul de informații și divertisment și o avertizare sonoră este emisă atunci când decuplați contactul, dacă este îndeplinită oricare dintre condițiile de mai jos:

- O ușă este deschisă sau închisă în timp ce contactul este cuplat.
- Cuplați contactul în decurs de 15 minute de la deschiderea și închiderea unei uși din spate.
- Cuplați contactul în decurs de 15 minute de la afișarea alertei sau emiteria alertei sonore.

PRECAUȚII SISTEM ALERTĂ OCUPANȚI SPATE



AVERTIZARE: În zile calde, temperatura din interiorul vehiculului poate crește foarte rapid. Expunerea persoanelor sau animalelor la aceste temperaturi ridicate, chiar și pentru un timp scurt poate cauza decesul sau vătămări grave din cauza căldurii excesive, inclusiv leziuni cerebrale. Copiii mici sunt supuși unor riscuri și mai mari.



AVERTIZARE: Nu lăsați copii sau animale de companie nesupravegheate în vehicul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

LIMITĂRI SISTEM ALERTĂ OCUPANȚI SPATE

Sistemul nu detectează prezența obiectelor sau a pasagerilor pe bancheta din spate. Acesta monitorizează deschiderea și închiderea ușilor spate.

Nota: Este posibil să primiți o alertă atunci când nu există niciun pasager pe bancheta din spate, dar condițiile de alertă sunt îndeplinite.

Nota: Este posibil să nu primiți nicio alertă atunci când există un pasager pe bancheta din spate, dacă condițiile de alertă nu sunt îndeplinite. De exemplu, dacă un pasager de pe bancheta din spate nu intră în vehicul printr-o ușă din spate.

Nota: Avertizarea sonoră nu se aude atunci când ușa față este deschisă înainte de a decupla contactul.

Sistem alertă ocupanți spate (dacă este prevăzut)

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA SISTEMULUI DE ALERTĂ OCUPANȚI SPATE

1. Apăsați **Settings** pe ecranul tactil.
2. Apăsați **Vehicle**.
3. Activați sau dezactivați **Rear Occupant Alert**.

Nota: Sistemul este în mod implicit pornit.

Nota: Executarea unei resetări master determină activarea sistemului.

Memento bianual (dacă este prevăzut)

Atunci când activați sau dezactivați sistemul, la fiecare șase luni apare un mesaj care vă reamintește că sistemul este dezactivat. Puteți reactiva sistemul sau îl puteți lăsa dezactivat.

INDICATOARE SISTEM ALERTĂ OCUPANȚI SPATE



Mesaj

Check rear seats for occupants.

Este afișat atunci când opriți vehiculul după ce sunt îndeplinite condițiile de alertă.

Mesajul este afișat o perioadă scurtă de timp. Apăsați **Close** pentru a confirma și elimina mesajul.

Nota: În funcție de versiunea SYNC, grafica poate avea un aspect diferit de ceea ce vedeți aici.

AVERTISMENTE SONORE SISTEM DE ALERTĂ OCUPANȚI SPATE

Se aude atunci când opriți vehiculul după ce sunt îndeplinite condițiile de alertă.

Avertizarea se aude o perioadă scurtă de timp.

Punctele de alimentare auxiliare

Punctul de alimentare de 12 volți CC



AVERTIZARE: Nu cuplați accesoriile electrice opționale în priză pentru brichetă. O utilizare incorectă a brichetei poate provoca deteriorări neacoperite de garanția vehiculului și poate provoca incendii sau răni grave.

Nota: Când cuplați contactul, puteți utiliza priză pentru a alimenta aparate de 12 volți cu un curent nominal maxim de 15 A.

Nota: Cuplați contactul dacă alimentarea electrică nu funcționează după ce decuplați contactul.

Nota: Nu suspendați niciun accesoriu de priză pentru accesorii.

Nota: Nu utilizați punctul de alimentare la valori ce depășesc capacitatea de 12 volți CC și 180 wați a vehiculului; în caz contrar, este posibil ca siguranța să se ardă.

Nota: Păstrați întotdeauna capacele punctului de alimentare închise în timpul neutilizării.

Nu introduceți alte obiecte decât o priză de accesoriu în punctul de alimentare. Acest lucru deteriorează punctul de alimentare și poate arde siguranța.

Puneți vehiculul în funcțiune pentru a utiliza la capacitate maximă punctul de alimentare.

Pentru a împiedica descărcarea acumulatorului:

- Nu utilizați punctul de alimentare mai mult decât este necesar când vehiculul nu este în funcțiune.
- Nu lăsați dispozitive conectate peste noapte sau când parcați vehiculul pe perioade prelungite.

Port USB și locații puncte de alimentare

Portul USB și punctele de alimentare se găsesc în următoarele locuri:

- În partea inferioară a bordului.
- În consola centrală.
- Pe fața consolei centrale.
- Pe spatele consolei centrale.
- În interiorul portbagajului.
- În planșeul podelei de pe partea pasagerului.
- Pe al treilea rând, pe panourile decorative din spate.

Nota: Este posibil ca unele dintre porturile USB să nu aibă capacități de transfer date.

Nota: Utilizarea incorectă a porturilor USB poate provoca deteriorări care nu sunt acoperite de garanția vehiculului.

Punctul de alimentare de 230 volți CA (dacă este prevăzut)

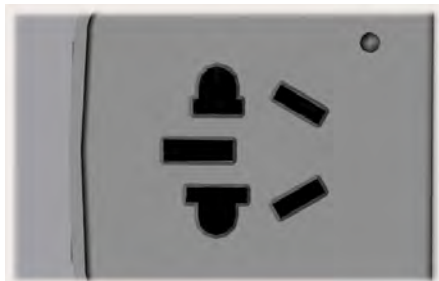


AVERTIZARE: Nu țineți dispozitive electrice cuplate la punctul de alimentare când dispozitivul nu este utilizat. Nu utilizați niciun prelungitor la punctul de alimentare CA de 230 V, deoarece acesta va anula sistemul de protecție. Astfel, este posibil ca punctul de alimentare să fie suprasolicitat în urma alimentării mai multor dispozitive ce pot depăși limita de 150 W și se pot provoca incendii sau răni grave.

Nota: Punctul de alimentare este dezactivat atunci când decuplați contactul, dacă vehiculul nu este în modul de accesorii sau dacă tensiunea acumulatorului scade sub 11 volți.

Punctele de alimentare auxiliare

Puteți utiliza punctul de alimentare pentru alimentarea dispozitivelor electrice care consumă până la 150 W. Acesta se găsește pe spatele consolei centrale.



E247589

Atunci când lumina indicatoare de pe punctul de alimentare este:

- Aprinsă: punctul de alimentare funcționează, contactul este cuplat sau vehiculul este în modul de accesorii.
- Stinsă: punctul de alimentare este oprit, contactul este decuplat sau vehiculul nu este în modul de accesorii.
- Clipește: punctul de alimentare este defect.

Din cauza tehnologiilor diferite utilizate pentru construcția acestuia, unele dispozitive pot să depășească capacitatea indicată pe etichetă atunci când sunt conectate inițial.

Priza de alimentare se decuplează temporar de la sursa de energie în modul de defecțiune dacă dispozitivul depășește limita de 150 W. Deconectați dispozitivul și decuplați contactul. Cuplați din nou contactul, dar nu conectați dispozitivul. Permiteți sistemului să se răcească și decuplați contactul pentru a reseta modul de defecțiune. Cuplați din nou contactul și asigurați-vă că indicatorul luminos rămâne aprins.

Nu utilizați punctul de alimentare pentru anumite dispozitive electrice, incluzând:

- Televizoare cu tub catodic.
- Sisteme cu motor, cum ar fi aspiratoare, ferăstraie electrice și alte unelte electrice sau frigidere cu compresor.
- Dispozitive de măsurare care procesează date de precizie, cum ar fi echipamente medicale sau echipamente de măsurare.
- Alte aparate care necesită o sursă de alimentare electrică extrem de stabilă, cum ar fi păturile electrice controlate prin microcomputer sau lămpile cu senzori tactili.

ÎNCĂRCĂTOR ACCESORII WIRELESS



AVERTIZARE: Dispozitivele de încărcare wireless pot afecta funcționarea dispozitivelor medicale implantate, inclusiv stimulatoare cardiace. Dacă aveți dispozitive medicale implantate, vă recomandăm să vă consultați cu medicul.

Nota: Dispozitivele fără receptoare Qi integrate pentru încărcarea wireless necesită un receptor sau un manșon Qi adițional.

Nota: Pentru dispozitivele compatibile cu încărcător wireless Qi încorporat, performanțele de încărcare pot fi afectate dacă dispozitivul dvs. se află într-o carcasă. Este posibil să fie necesară îndepărtarea carcasei pentru a vă încărca wireless dispozitivul.

Sistemul acceptă un dispozitiv de încărcare wireless Qi compatibil pe suprafața de încărcare.

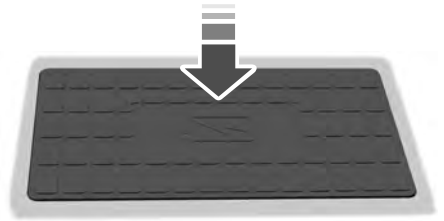
Punctele de alimentare auxiliare

Mențineți suprafața de încărcare curată și îndepărtați obiectele străine înainte de a încărca un dispozitiv.

Nu amplasați articole pe o bandă magnetică, de exemplu pașapoarte, tichete de parcare sau carduri de credit în apropierea suprafeței de încărcare atunci când încărcați un dispozitiv. Banda magnetică se poate deteriora.

Nu amplasați obiecte metalice, de exemplu telecomenzi, monede și ambalaje de bomboane în apropierea suprafeței de încărcare atunci când încărcați un dispozitiv. Obiectele metalice se pot încălzi și pot degrada performanța de încărcare.

Nota: Acest dispozitiv controlează rata încărcării sau puterea de încărcare. În timpul încărcării, este posibil ca dispozitivul și încărcătorul să se încălzească, acest lucru este normal. Dacă acumulatorul devine mai fierbinte decât de obicei, încărcătorul poate opri încărcarea.



Suprafața de încărcare se află pe consola centrală sau partea inferioară a bordului.

Puteți încărca un dispozitiv dacă vehiculul este pornit, în modul de accesorii sau dacă SYNC este activat.

Pentru a începe încărcarea, plasați dispozitivul în centrul suprafeței de încărcare cu partea de încărcare în jos. Încărcarea se oprește atunci când dispozitivul este încărcat complet.

Nota: Dacă sistemul detectează un obiect străin sau dacă dispozitivul nu este aliniat pe suprafața de încărcare, pe afișaj apare un mesaj.

Nota: Actualizările de software și firmware pot afecta compatibilitatea dispozitivului, inclusiv utilizarea de software sau firmware neoficial. Clienții ar putea verifica funcționalitatea încărcării cu dispozitivele specifice din vehicul.

Punctele de alimentare auxiliare

Mesaj	Comportament	Descriere
Wireless charger active	Mesaj pe ecran sau fereastră pop-up.	Acest mesaj apare atunci când începe încărcarea wireless.
Charging terminated Phone misaligned or object between phone and charger detected. Correct the condition to resume charging.	Ferestre pop-up.	Sistemul oprește încărcarea dispozitivului dacă sistemul detectează lipsa alinierii telefonului sau un obiect metalic străin se află pe suprafața de încărcare.

FCC ID: L2C0066T

Acest echipament a fost testat și s-a stabilit că se conformează părții 18 din Regulile FCC.

- Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie pe frecvențe radio și poate genera interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Nu se garantează în niciun fel că interferențele nu vor apărea în anumite situații. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, consultați dealerul.
- Acest produs nu poate fi reparat de utilizatorul final.

Acest dispozitiv respectă standardele RSS de exceptare de la licență ale Industry Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

- Este posibil ca acest dispozitiv să nu genereze interferențe și
- Acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită a dispozitivului.

Nota: Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul. Termenul „IC” de dinaintea numărului de certificat radio semnifică doar respectarea specificațiilor tehnice ale Industry Canada.

Compartimentele de depozitare

SUPORTURI PAHARE

Nota: *Depozitați cu atenție obiectele în suporturile pentru pahare, deoarece acestea pot sări din suport în timpul frânării bruște, accelerării sau coliziunilor, inclusiv băuturile fierbinți, care pot să se verse.*


CONSOLĂ SUPERIOARĂ




Apăsați lângă marginea posterioară a ușii pentru a o deschide.

Pornirea și oprirea motorului

INFORMATII GENERALE

 **AVERTIZARE:** Rularea prelungită la ralanti la turații înalte ale motorului poate produce temperaturi extrem de mari în motor și sistemul de eșapament, provocând risc de incendiu sau alte deteriorări.

 **AVERTIZARE:** Nu parcați, nu rulați la ralanti și nu conduceți vehiculul peste frunze uscate sau alte straturi uscate la nivelul solului. Sistemul de emisii încinge compartimentul motorului și sistemul de eșapament, existând risc de incendiu.

 **AVERTIZARE:** Nu porniți vehiculul într-un garaj închis sau în alte zone închise. Gazele de eșapament pot fi toxice. Deschideți întotdeauna ușa garajului înainte de a porni vehiculul.

 **AVERTIZARE:** Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în interiorul vehiculului, duceți imediat vehiculul la un reprezentant autorizat pentru a fi verificat. Nu conduceți vehiculul dacă simțiți gaze de eșapament.

Dacă deconectați acumulatorul, vehiculul poate prezenta unele caracteristici neobișnuite în timpul rulării, pe o distanță de aproximativ 8 km după reconectare. Acest lucru se datorează faptului că sistemul de management al motorului trebuie să se readapteze la starea actuală a motorului. Pe parcursul acestei perioade puteți ignora orice caracteristici neobișnuite de rulare.

Sistemul electronic al transmisiei îndeplinește toate cerințele standardului canadian referitor la echipamentele emițătoare de interferențe care reglementează câmpurile de impulsuri electrice sau parazii radio.

Atunci când porniți vehiculul, evitați să apăsați pedala de accelerație până când nu se aprinde indicatorul de pregătire pentru condus. Folosiți pedala de accelerație numai atunci când întâmpinați dificultăți la pornirea vehiculului.

PORNIRE FĂRĂ CHEIE

Nota: *Este posibil ca sistemul să nu funcționeze dacă telecomanda se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, precum cheile sau telefoanele mobile.*

Nota: *În interiorul vehiculului trebuie să se găsească o telecomandă validă, pentru a putea cupla contactul și porni vehiculul.*

Nota: *Dacă telecomanda rămâne nemișcată timp de cel puțin 40 de secunde, trebuie să o mutați pentru ca caracteristica de intrare fără cheie să funcționeze. Dacă telecomanda rămâne nemișcată timp de cel puțin 8 ore, trebuie să o mutați pentru ca caracteristica de pornire de la buton să funcționeze.*

Modurile de aprindere



Sistemul de pornire fără cheie are trei moduri:

Oprit: Decuplează contactul.

Pornirea și oprirea motorului

- Fără a cupla pedala de frână, apăsați și eliberați o dată butonul atunci când contactul este în modul pornit sau când vehiculul dvs. este în funcțiune, dar nu se mișcă.

Pornit: Toate circuitele electrice sunt funcționale, iar lămpile de avertizare și indicatoarele se aprind.

- Fără să acționați pedala de frână, apăsați și eliberați butonul o dată.

Start: Pornește vehiculul dvs. Este posibil ca motorul să nu ruleze atunci când vehiculul pornește.

- Apăsați pedala de frână, apoi apăsați butonul oricât de îndelungat doriți.

PORNIREA SISTEMULUI UNUI VEHICUL ELECTRIC HIBRID

Înainte de a porni vehiculul, verificați următoarele aspecte:

- Asigurați-vă că pasagerii își pun centura de siguranță.
- Asigurați-vă că farurile și accesoriile electrice sunt oprite.
- Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
- Asigurați-vă că transmisia este în poziția de parcare (P).

Nota: Nu atingeți pedala de accelerație.

1. Apăsați până la capăt pedala de frână.
2. Apăsați butonul de pornire.

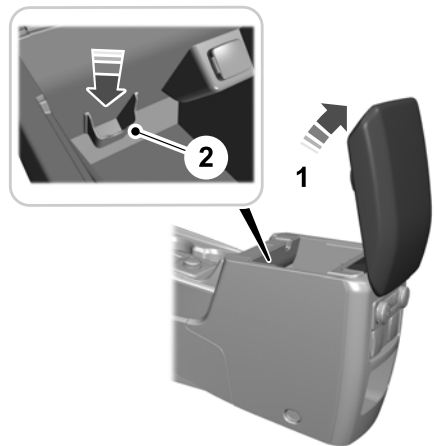
Nota: La vehicule hibride, indicatorul verde se aprinde pentru a vă informa că vehiculul dvs. este gata să fie condus. Din moment ce vehiculul dvs. este echipat cu pornire cu cheie silențioasă, motorul ar putea să nu pornească în momentul în care pornește vehiculul. Vezi **Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reîncărcabilă** (pagina 151).

Atunci când motorul este pornit pentru prima dată în călătoria dvs., turația de ralanti crește, ceea ce contribuie la încălzirea motorului. Dacă turația de ralanti a motorului nu scade, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

Sistemul nu funcționează dacă:

- Frecvențele cheii pasive sunt bruiate.
- Bateria cheii nu are curent.

Dacă nu puteți porni vehiculul, procedați după cum urmează:



1. Deschideți capacul compartimentului de depozitare din consola de pe podea.
2. Introduceți cheia pasivă în fanta de rezervă.
3. Având cheia în această poziție, apăsați pedala de frână, apoi butonul de contact, pentru a cupla contactul și a porni vehiculul.

Pornirea și oprirea motorului

Repornire rapidă

Funcția de repornire rapidă vă permite să reporniți vehiculul în decurs de 20 secunde de la oprire, chiar dacă nu detectează o cheie pasivă validă.

În decurs de 20 secunde de la oprirea vehiculului, apăsați pedala de frână și apăsați butonul de pornire. După 20 secunde, nu mai puteți porni vehiculul dacă nu este detectată o cheie pasivă validă.

Odată ce vehiculul a pornit, acesta rămâne în funcțiune până când apăsați butonul de pornire, chiar dacă vehiculul nu detectează o cheie pasivă validă. Nu puteți porni vehiculul dacă sistemul nu detectează o cheie pasivă validă în interval de 20 de secunde.

Oprire automată a motorului

În cazul vehiculelor cu aprindere fără cheie, această funcție oprește motorul în cazul în care a funcționat la ralanti pentru o perioadă îndelungată de timp. Contactul este, de asemenea, decuplat pentru a economisi energie. Înainte de oprirea vehiculului, pe afișajul de informații apare un mesaj care prezintă un temporizator cu o numărătoare inversă de la 30 secunde. Dacă nu interveniți în 30 de secunde, vehiculul se oprește. Un alt mesaj apare pe afișajul de informații pentru a vă informa că vehiculul s-a oprit pentru a economisi combustibil. Porniți vehiculul după cum o faceți în mod normal.

Nota: *Oprirea automată a motorului poate fi mai frecventă pentru vehiculele hibride.*

Ignorare oprire automată motor

Nota: *Nu puteți dezactiva permanent caracteristica de oprire automată. Atunci când o dezactivați temporar, este dezactivată la următorul ciclu de contact.*

Puteți anula oprirea sau puteți reseta temporizatorul în orice moment înainte ca numărătoarea inversă de 30 secunde să expire efectuând oricare dintre următoarele acțiuni:

- Puteți reseta temporizatorul interacționând cu vehiculul, de exemplu, apăsând pedala de frână sau de accelerație.
- Puteți dezactiva temporar caracteristica de oprire oricând contactul este pus, prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 96). Caracteristica rămâne oprită doar pe durata ciclului curent de contact.
- În timpul numărătorii inverse de 30 de secunde, sistemul vă solicită să apăsați pe OK sau pe RESET pentru a dezactiva temporar caracteristica, doar pentru ciclul curent de contact.

Oprirea vehiculului dvs. în timp ce staționează

1. Comutați transmisia la poziția de parcare (P).
2. Apăsați butonul de pornire o dată.
3. Acționați frâna de parcare.

Nota: *Acest lucru decuplează contactul și stinge lămpile și indicatoarele de avertizare.*

Oprirea vehiculului dvs. în timp ce se deplasează



AVERTIZARE: Oprirea motorului cu autovehiculul aflat încă în mișcare va conduce la o scădere semnificativă a asistenței la frânare. Este necesar mai mult efort pentru a aplica frânele și pentru a opri vehiculul. O scădere semnificativă poate înregistra și funcția de servodirecție. Sistemul de direcție nu se blochează, dar va fi nevoie de un efort sporit pentru a manevra vehiculul. Când

Pornirea și oprirea motorului

decuplați contactul, unele circuite electrice, de exemplu cele pentru airbaguri, vor fi de asemenea oprite. Dacă contactul a fost decuplat neintenționat, puteți să schimbați în poziția neutră (N) și să reporniți motorul.

1. Comutați transmisia în poziția neutră (N) și folosiți frânele pentru a opri în siguranță vehiculul.
2. După ce vehiculul s-a oprit, comutați transmisia în poziția de parcare (P).
3. Apăsăți și țineți apăsat butonul de pornire timp de o secundă sau apăsați-l de trei ori în decurs de două secunde.
4. Acționați frâna de parcare.

Protecție împotriva gazelor de eșapament



AVERTIZARE: Scurgerile din sistemul de evacuare pot duce la pătrunderea în habitacul a unor gaze dăunătoare și chiar cu potențial letal. Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în interiorul vehiculului, duceți imediat vehiculul la un atelier pentru a fi inspectat. Nu conduceți dacă simțiți gaze de eșapament.

Informații importante despre ventilație

Dacă opriți vehiculul și lăsați motorul la ralanti pentru perioade lungi de timp, vă recomandăm să procedați după cum urmează:

- Deschideți geamul cel puțin 3 cm.
- Setați controlul climatizării să introducă aer din exterior.

Caracteristicile unice de conducere

FUNȚIONAREA VEHICULELOR HIBRID

Acest vehicul hibrid combină propulsia electrică și cea pe benzină, pentru a oferi o performanță de vârf și eficiență îmbunătățită. Familiarizarea cu aceste caracteristici unice vă va ajuta să beneficiați de o experiență optimă la volanul vehiculului.

Pornirea

READY La pornirea vehiculului, se aprinde un indicator luminos PREGĂTIT verde pe tabloul de bord care vă va informa că vehiculul este pregătit pentru deplasare.

Este posibil ca motorul să nu pornească, deoarece vehiculul este echipat cu pornire cu cheie silențioasă. Caracteristica de economisire a combustibilului permite vehiculului să fie pregătit pentru deplasare fără ca motorul pe benzină să funcționeze. Indicatorul rămâne aprins cât timp vehiculul este pornit, fie că motorul funcționează, fie că nu, pentru a arăta că vehiculul este capabil să se deplaseze folosind motorul electric, motorul pe benzină, sau ambele. În mod normal, motorul nu pornește decât dacă vehiculul este rece, dacă solicitați o modificare la controlul climatizării sau dacă apăsați pe pedala de accelerație.

Conducere

Motorul pe benzină pornește și se oprește automat pentru a furniza putere atunci când este necesară și pentru a economisi combustibil atunci când nu este necesar să funcționeze. Cât timp vă deplasați la viteze mici, când vă opriți sau staționați, motorul pe benzină se oprește, în mod normal, iar vehiculul funcționează în regimul exclusiv electric.

Situațiile care pot determina motorul să pornească sau să rămână în funcțiune includ:

- O accelerare semnificativă a vehiculului.
- Urcarea în pantă.
- Nivelul de încărcare al acumulatorului de înaltă tensiune este redus.
- Temperaturi exterioare ridicate sau scăzute, pentru a răci sau încălzi sistemul.
- Motorul nu este suficient de cald ca să furnizeze temperatura cerută de pasageri în habitacul.
- Tractarea unei remorci.
- Moduri de condus selectabile: Anumite moduri de condus selectabile pot porni motorul. Vezi **Ce este controlul modului de deplasare** (pagina 257).
- Live in Drive: Utilizarea schimbătoarelor de pe volan în poziția de condus (D) poate porni motorul. Vezi **Transmisie automată** (pagina 179).

Oprirea

Motorul pe benzină se poate opri pentru a economisi combustibilul atunci când vă opriți din mișcare. Nu este necesar să reporniți vehiculul. Apăsați pur și simplu pedala de accelerație când sunteți gata să conduceți.

Funcționarea transmisiei

Motorul pe benzină și motorul electric propulsează împreună vehiculul cu ajutorul transmisiei automate. Este modul de funcționare normal al vehiculului hibrid, care oferă performanță și un consum eficient de combustibil.

Caracteristicile unice de conducere

Acumulatorul

Vehiculul hibrid este echipat cu un acumulator de înaltă tensiune. Un acumulator răcit corect menține durata de viață a acumulatorului și oferă cele mai bune performanțe. Acumulatorul de înaltă tensiune este răcit de sistemul de aer condiționat al vehiculului. Atunci când sistemul de aer condiționat este pornit, este posibil să observați o creștere ușoară a temperaturii aerului care iese prin fantele sistemului de climatizare în timpul răcirii acumulatorului. De asemenea, este posibil să observați că iese aer rece prin fante atunci când aerul condiționat sau ventilatorul sunt opriți.

Sistem de frânare

Vehiculul dvs. hibrid este echipat cu sistem de frânare hidraulic standard și frânare cu regenerare. Frânarea cu regenerare este controlată de transmisie și captează energia de frânare, pe care o stochează apoi în acumulatorul de înaltă tensiune.

De asemenea, când conduceți multă vreme într-o pantă descendentă, puteți observa că motorul continuă să funcționeze în loc să se oprească. În timpul acestui procedeu de frânare a motorului, motorul rămâne pornit, însă nu consumă combustibil. Este, de asemenea, posibil să auziți un scârțâit sau un fluierat ușor atunci când manevrați vehiculul. Așa funcționează normal motorul electric din sistemul hibrid.

Conducusul pentru optimizarea economiilor de combustibil

Nota: *Faptul că motorul este în funcțiune nu este întotdeauna un semn de ineficiență. În unele cazuri, este chiar mai eficient decât conducusul în regim electric.*

Economiile de combustibil ar trebui să se îmbunătățească de-a lungul perioadei de rodaj al vehiculului hibrid. La fel ca în cazul oricărui alt vehicul, comportamentul dvs. la volan și utilizarea accesoriilor pot avea un impact semnificativ asupra economiilor de combustibil. Pentru cele mai bune rezultate, rețineți aceste sfaturi:

- Păstrați pneurile umflate corect și nu folosiți decât dimensiunile de pneuri recomandate.
- Conducusul agresiv sporește cantitatea de energie necesară pentru a deplasa vehiculul. În general, puteți obține economii mai mari de combustibil dacă accelerați și decelerați ușor până la moderat. Frânarea moderată este deosebit de importantă deoarece vă permite să maximalizați energia captată de sistemul de frânare cu regenerare.

Sfaturi suplimentare:

- Nu transportați sarcini suplimentare.
- Aveți grijă la adăugarea de accesorii exterioare care pot spori rezistența aerodinamică.
- Respectați limitele de viteză afișate.
- Executați toate reviziile programate.
- Nu este nevoie să așteptați ca motorul să se încălzească. Vehiculul este gata de a fi condus imediat după pornire.

FUNCȚIONAREA VEHICULELOR HIBRID CU BATERIE REÎNCĂRCABILĂ

Conectați vehiculul periodic pentru o utilizare optimă a capacității acumulatorului de înaltă tensiune în modul doar electric. Încărcarea vehiculului completează nivelul de energie electrică. Această energie propulsează vehiculul.

Caracteristicile unice de conducere

Puteți vedea autonomia electrică estimată cu albastru, lângă autonomia pe benzină de pe afișajul informativ.

Sistemul maximizează utilizarea modului de condus Normal doar electric. În funcție de starea sistemului, este posibil să fie utilizat motorul pe benzină, însă sistemul utilizează capacitatea electrică disponibilă de fiecare dată când acest lucru este posibil.

Atunci când capacitatea pentru modul doar electric ajunge la zero, sistemul de transmisie comută la funcționarea hibridă. Acest lucru înseamnă că ați epuizat energia obținută prin conectarea și încărcarea vehiculului. Vehiculul dvs. este alimentat atât de motorul pe benzină, cât și de cel electric, iar economisirea de carburant este maximizată în timpul funcționării hibride. Beneficiați de condusul în modul doar electric în timpul funcționării hibride, în timp ce sistemul de transmisie menține acumulatorul de înaltă tensiune în limite funcționale.

Moduri pentru vehicul electric (EV)



Vehiculul dvs. este dotat cu moduri selectabile pentru vehicul electric (EV). Apăsăți butonul de pe consola centrală pentru a schimba modul. Modurile EV acum și EV mai târziu sunt disponibile doar atunci când este disponibilă o capacitate suficientă pentru condus în modul doar electric.

Nota: Disponibilitatea modurilor EV depinde și de starea sistemului de moduri selectabile de condus.

EV Auto



Acest mod asigură utilizarea automată a energiei acumulatorului de înaltă tensiune în timpul condusului, menținerea modului electric atunci când este posibil și pornirea motorului pe benzină atunci când este nevoie.

EV acum



Acest mod oferă o experiență de condus în modul doar electric. Nu folosiți EV acum dacă tractați o remorcă. Sistemul de condus electric nu este proiectat pentru tractare. Apare un ecran cu informații EV acum la cerere. Acest ecran vă permite să activați motorul pe benzină în modul EV acum.

Vehiculul poate accelera mai greu iar viteza maximă poate fi mai mică decât cea atinsă în modul EV Auto.

Caracteristicile unice de conducere


Puteți activa oricând motorul pe benzină în următoarele moduri:

- Apăsați complet pedala de accelerație. Pe afișaj apare un mesaj pop-up. Apăsați butonul OK de pe volan pentru a activa motorul pe benzină. Atunci când nu mai este necesară folosirea motorului pe benzină, vehiculul dvs. revine la modul EV acum. Mesajul dispăre atunci când eliberați pedala de accelerație.
- Apăsați butonul EV. Acest lucru va dezactiva modul EV acum și va permite pornirea motorului pe benzină. Pentru a reveni la modul EV acum, selectați-l din nou, folosind butonul EV.

Vehiculul dvs. poate intra în modul Engine Enabled dacă starea sistemului o impune. Pe afișaj apare un mesaj în acest caz. Este o funcție normală a sistemului, iar vehiculul revine la modul EV acum atunci când acest lucru este posibil.

Dacă activați modul EV acum, pe afișajul de informații apare o pictogramă EV acum albastră. Dacă vehiculul dvs. este în modul Motor pe benzină activat, pictograma EV acum are culoarea galben. EV acum este dezactivat atunci când capacitatea electrică disponibilă atinge valoarea zero.

EV mai târziu

 În modul EV mai târziu, vehiculul folosește motorul pe benzină dacă este necesar, economisind energia electrică pentru o utilizare ulterioară în modul EV Auto sau EV acum.

De exemplu, conduceți inițial cu viteze ridicate pe drum liber, dar ulterior, conduceți cu viteze scăzute în zone urbane, unde condusul în modul doar electric este cel mai eficient. În acest caz, puteți selecta EV mai târziu pentru porțiunea de drum cu viteze mari, după care puteți selecta EV Auto sau EV acum pentru porțiunea din zona urbană.

Dacă activați modul EV mai târziu, pe afișajul de informații apare o pictogramă EV mai târziu albă. EV mai târziu este resetat la EV Auto atunci când decuplați contactul. Puteți selecta din nou EV mai târziu folosind butonul EV, după următoarea pornire a motorului.

Atunci când selectați EV mai târziu cu vehiculul complet încărcat sau aproape complet încărcat, acumulatorul utilizează o parte din autonomia electrică pentru a descărca acumulatorul și permite funcționarea completă a sistemului de frânare regenerativă.

Încărcare EV



Acest mod utilizează motorul pe benzină al vehiculului pentru a încărca acumulatorul de înaltă tensiune și a evita conectarea vehiculului la rețea.

Capacitatea electrică obținută cu Încărcare EV vă permite să comutați la EV Auto sau EV acum în vederea funcționării complete electrice ulterioare. Acumulatorul nu se poate încărca 100% în modul Încărcare EV. În acest fel, sistemul de frânare cu regenerare poate funcționa integral. Atunci când acumulatorul atinge limita pentru Încărcare EV, vehiculul rămâne în modul Încărcare EV și menține nivelul de energie respectiv, până când selectați un alt mod EV sau opriți vehiculul.

Dacă activați modul Încărcare EV, pe afișajul de informații apare o pictogramă Încărcare EV albă.

Încărcare EV este resetat la EV Auto atunci când decuplați contactul. Puteți selecta din nou Încărcare EV folosind butonul EV, după următoarea pornire a motorului.

Caracteristicile unice de conducere

Utilizare redusă a motorului pe benzină

Modul de utilizare redusă a motorului pe benzină menține lubrifierea corespunzătoare a motorului la o temperatură suficientă și se activează atunci când conduceți vehiculul folosind motorul pe benzină în anumite limite. În modul de utilizare redusă a motorului pe benzină, vehiculul folosește motorul doar atunci când este necesar. După activarea modului de utilizare redusă a motorului pe benzină, pe afișajul de informații apare un mesaj. Dacă modul de utilizare redusă a motorului pe benzină nu este dezactivat înainte de decuplarea contactului, va fi menținut la repornirea vehiculului, iar mesajul va fi afișat din nou.

Modul EV acum nu este disponibil cât timp modul de utilizare redusă a motorului pe benzină este activ.

Nota: *Temperaturile scăzute influențează durata de încălzire a motorului și este posibil ca modul de utilizare redusă a motorului pe benzină să fie activat mai frecvent.*

Nota: *Nu trebuie să efectuați un schimb de ulei, dar acesta vă oferă opțiunea de a nu efectua un ciclu de utilizare redusă a motorului pe benzină. Resetarea sistemului de monitorizare a duratei de viață a uleiului dezactivează modul de utilizare redusă a motorului pe benzină.*

Caracteristicile unice de conducere

ÎNTREBĂRI FRECVENTE DESPRE VEHICULELE HIBRID

Întrebare	Răspuns
De ce se aude o serie de clicuri dinspre portbagaj atunci când cuplez contactul?	Acumulatorul de înaltă tensiune este izolat electric de restul vehiculului atunci când contactul este decuplat. Atunci când cuplați contactul, contactele de înaltă tensiune din interiorul acumulatorului sunt închise. Acest lucru pune electricitatea la dispoziția motorului și generatorului și permite vehiculului să continue. Clicurile sunt sunetul făcut de aceste contacte care se închid și se deschid la pornire și la oprire.
De ce pornește uneori motorul când cuplez contactul?	Computerul vehiculului stabilește dacă este necesară pornirea motorului la cuplarea contactului. Pornirea cu cheie silențioasă pornește motorul dacă este necesar pentru încălzirea habitaculului, dejivrarea parbrizului sau dacă temperatura exterioară este scăzută.
De ce durează mult timp înainte ca motorul să se oprească?	Există mai multe motive pentru care motorul rămâne pornit mai multă vreme atunci când îl porniți. Un motiv frecvent întâlnit este pentru a asigura încălzirea suficientă a componentelor emisiilor, în vederea minimizării emisiile din țeava de eșapament. Pe măsură ce clima devine mai rece, timpul de funcționare al motorului se prelungește.

Caracteristicile unice de conducere

Întrebare	Răspuns
De ce rămâne pornit motorul când este extrem de frig afară?	Pentru a garanta că sistemul de control al climatizării poate începe să încălzească habitacul sau să deghieze parbrizul imediat ce o cereți, temperatura lichidului de răcire a motorului trebuie să rămână suficient de ridicată. Este nevoie ca motorul să rămână pornit pentru a menține temperatura corectă.
Pot alimenta vehiculul cu E15 sau E85, și cum va afecta acest lucru economiile de combustibil?	Vehiculul hibrid poate folosi combustibil E15 (15% etanol, 85% benzină), însă puteți observa o economie de combustibil puțin redusă, deoarece etanolul furnizează mai puțină energie pe galon decât benzina. Vehiculul hibrid nu este conceput ca să funcționeze cu E85 (85% etanol).
Cât de mult va dura acumulatorul de înaltă tensiune? Are nevoie de întreținere?	Sistemul acumulatorului de înaltă tensiune este conceput ca să dureze la fel de mult ca vehiculul și nu are nevoie de lucrări de întreținere.

Alimentare și realimentare

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ



AVERTIZARE: Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Presiunea dintr-un rezervor umplut excesiv poate cauza scurgeri și conduce la pulverizarea de combustibil și incendiu.



AVERTIZARE: Sistemul de alimentare cu combustibil poate fi sub presiune. Dacă auziți un fâsâit în apropierea orificiului de umplere cu combustibil, nu realimentați decât după ce sunetul nu se mai aude. În caz contrar este posibilă împrôscarea cu combustibil, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Combustibilul poate cauza vătămări grave sau decesul dacă este utilizat sau manipulat incorect.



AVERTIZARE: Combustibilul poate conține benzen, un agent cancerigen.



AVERTIZARE: În timpul alimentării opriți întotdeauna motorul și nu permiteți niciodată formarea scânteilor sau a flăcărilor deschise în apropierea supapei de umplere a rezervorului de combustibil. Nu fumați și nu folosiți telefoane mobile în timp ce alimentați cu benzină. Vaporii de combustibil sunt extrem de periculoși în anumite condiții. Evitați să inhalați vaporii degajați.

Urmați instrucțiunile de mai jos atunci când realimentați:

- Stingeți toate materialele fumegânde și orice fel de flăcări deschise în timp ce vă alimentați vehiculul.
- Opriți întotdeauna motorul înainte de a realimenta.

- Combustibilii auto pot fi nocivi sau fatali dacă sunt ingerați. Combustibilul este foarte toxic și, dacă este ingerat, poate cauza decesul sau vătămări permanente. În caz de ingerare a combustibilului, apelați imediat la un medic, chiar dacă simptomele nu apar imediat. Efectele toxice ale combustibilului pot să nu se manifeste timp de ore întregi.
- Evitați să inhalați vapori de combustibil. Inhalarea de vapori de combustibil poate duce la iritarea ochilor și tractului respirator. În cazuri grave, respiraarea excesivă sau prelungită a vaporilor de combustibil poate provoca boli grave și afecțiuni permanente.
- Evitați pătrunderea combustibilului în ochi. Dacă vă stropiți cu combustibil în ochi, îndepărtați imediat lentilele de contact (dacă purtați), clătiți cu apă timp de 15 minute și apelați la asistență medicală. Dacă nu solicitați asistență medicală corespunzătoare, afectarea poate deveni permanentă.
- Combustibilul poate fi dăunător dacă este absorbit prin piele. Dacă stropiți combustibil pe piele, pe îmbrăcăminte sau pe ambele, îndepărtați imediat îmbrăcăminte contaminată și spălați bine pielea cu apă și săpun. Contactul repetat sau prelungit al pielii cu combustibilul lichid provoacă iritații ale pielii.
- Fiți deosebit de atent dacă luați Antabuse sau alte forme de Disulfiram pentru tratamentul alcoolismului. Dacă inspirați vapori de combustibil se pot produce reacții adverse, vătămări personale grave sau alte afecțiuni. Apelați imediat la un medic dacă aveți reacții adverse.

Alimentare și realimentare

CALITATE COMBUSTIBIL

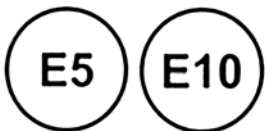


AVERTIZARE: Nu amestecați combustibil diesel cu benzină, amestec de etanol și benzină sau alcool. Acest lucru poate provoca o explozie.



AVERTIZARE: Nu folosiți benzină cu plumb sau benzină cu aditivi care conține alți compuși metalici, de exemplu, bazați pe mangan. Acestea pot deteriora sistemul de emisii.

Folosiți benzină fără plumb, cu o cifră octanică de minimum 95 care este în conformitate cu indicațiile standardului EN 228 sau ale unei specificații naționale echivalente.



E268502

Autovehiculul dvs. este destinat pentru utilizarea cu amestecuri de etanol de până la 10% (E5 și E10).

Nota: Vă recomandăm să utilizați doar carburant de înaltă calitate.

Depozitarea pe termen lung

Majoritatea tipurilor de benzină conțin etanol. Vă recomandăm să umpleți rezervorul de combustibil cu un combustibil fără etanol dacă intenționați să depozitați vehiculul timp de mai mult de două luni.

LOCAȚIE PÂLNIE SISTEM ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL

Pâlnia de alimentare este localizată în tava de depozitare a roții de rezervă.

A RĂMÂNE FĂRĂ COMBUSTIBIL

Dacă rămâneți fără combustibil se pot produce deteriorări care nu sunt acoperite de garanție.

Dacă vehiculul rămâne fără combustibil:

- Adăugați cel puțin 5 L de combustibil pentru a reporni motorul.
- Este posibil să fie nevoie să cuplați și să decuplați contactul de câteva ori după realimentare pentru a permite sistemului de combustibil să pompeze combustibil din rezervor în motor. La repornire, timpul de antrenare a motorului este cu câteva secunde mai lung ca de obicei.

Nota: Dacă vehiculul se află pe o pantă abruptă, este posibil să aibă nevoie de mai mult combustibil.

Umplerea unui container portabil de combustibil



AVERTIZARE: Curgerea combustibilului prin pistolul de alimentare poate produce electricitate statică. Acest lucru poate produce un incendiu dacă alimentați un container fără împământare.

Alimentare și realimentare

Respectați următoarele instrucțiuni pentru a evita încărcările electrostatice, care pot produce scântei, atunci când umpleți un container pentru combustibil fără împământare:

- Utilizați doar un container de combustibil aprobat pentru a transfera combustibil în vehicul. Amplasați containerul pe sol atunci când îl umpleți.
- Nu umpleți un container de combustibil în timp ce se află în vehicul (inclusiv în spațiul de încărcare).
- Mențineți pistolul pompei de combustibil în contact cu containerul în timpul umplerii.
- Nu utilizați un dispozitiv care menține mânerul pistolului de alimentare în poziția de umplere.

Adăugarea de combustibil dintr-un container portabil de combustibil



AVERTIZARE: Nu introduceți duza unui container de combustibil sau a unei pâlnii postvânzare în orificiul de umplere cu combustibil. Acest lucru poate deteriora orificiul de umplere cu combustibil sau garnitura acestuia și combustibilul se poate scurge pe sol.



AVERTIZARE: Nu încercați să desfaceți sau să deschideți sistemul de combustibil fără capac folosind obiecte străine. Astfel, puteți deteriora sistemul de combustibil și etanșarea sa, iar dvs. sau alte persoane puteți suferi răni.



AVERTIZARE: Nu aruncați combustibilul odată cu deșeurile menajere sau în sistemul public de canalizare. Utilizați un mijloc autorizat de eliminare a deșeurilor.

Atunci când realimentați rezervorul cu un container de combustibil, utilizați pâlnia furnizată odată cu vehiculul. Vezi **Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil** (pagina 158).

Nota: Nu folosiți pâlnii postvânzare deoarece este posibil să fie utile în cazul sistemului de combustibil fără capac și îl pot deteriora.

Atunci când realimentați rezervorul cu un container de combustibil, procedați după cum urmează:

1. Deschideți complet clapeta rezervorului de combustibil.
2. Introduceți complet pâlnia pentru combustibil în orificiul conductei de alimentare cu combustibil.



3. Adăugați în vehicul combustibil din containerul de combustibil.
4. Scoateți pâlnia conductei de umplere cu combustibil.
5. Închideți complet clapeta.
6. Curățați pâlnia și amplasați-o înapoi în vehicul sau eliminați-o în mod corect.

Nota: Puteți achiziționa alte pâlnii de la un dealer autorizat dacă optați să eliminați pâlnia.

Alimentare și realimentare

REALIMENTARE

AVERTIZARE: În timpul alimentării opriți întotdeauna motorul și nu permiteți niciodată formarea scânteilor sau a flăcărilor deschise în apropierea supapei de umplere a rezervorului de combustibil. Nu fumați și nu folosiți telefoane mobile în timp ce alimentați cu benzină. Vaporii de combustibil sunt extrem de periculoși în anumite condiții. Evitați să inhalați vaporii degajați.

AVERTIZARE: Sistemul de alimentare cu combustibil poate fi sub presiune. Dacă auziți un fâsăit în apropierea orificiului de umplere cu combustibil, nu realimentați decât după ce sunetul nu se mai aude. În caz contrar este posibilă împrôscarea cu combustibil, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave.

AVERTIZARE: Nu deschideți supapa sistemului de umplere a rezervorului de combustibil. Aceasta ar putea deteriora sistemul de combustibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca incendii, vătămări corporale sau decesul.

AVERTIZARE: Nu scoateți pistolul de alimentare din poziția de introducere completă în timpul alimentării.

AVERTIZARE: Opriți alimentarea atunci când pistolul de alimentare se oprește automat prima dată. Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la umplerea volumului de expansiune din rezervor ceea ce ar putea duce la scurgerea carburantului.

AVERTIZARE: Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Presiunea dintr-un rezervor umplut excesiv poate cauza scurgeri și conduce la pulverizarea de combustibil și incendiu.

AVERTIZARE: Așteptați cel puțin cinci secunde înainte de a scoate duza pompei de combustibil, pentru a permite restului de combustibil să se scurgă în rezervorul de combustibil.

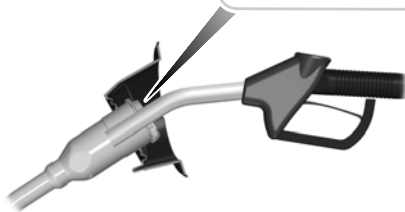
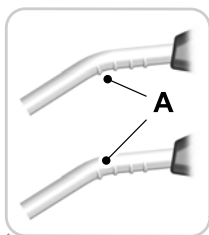
AVERTIZARE: Citiți și respectați toate instrucțiunile de pe blocul pompei.

1. Atunci când opriți vehiculul, schimbați în poziția de parcare (P) și decuplați contactul.

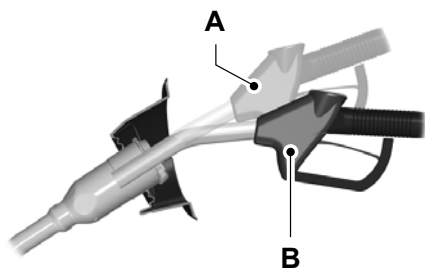


2. Apăsăți butonul pe partea stângă a bordului, de lângă comutatorul pentru lampă, pentru a deschide clapeta rezervorului de combustibil. Clapeta rezervorului de combustibil poate avea nevoie de 15 secunde să se deschidă înainte de a introduce un pistol de alimentare.

Alimentare și realimentare

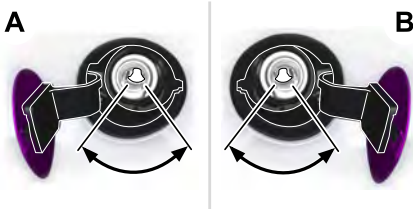


3. Introduceți pistolul de alimentare până la primul semn de pe pistolul A. Țineți-o sprijinită pe capacul deschiderii conductei de alimentare cu combustibil.

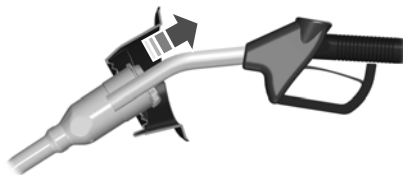


E139203

4. Țineți pistolul de alimentare în poziția B în timpul alimentării. Dacă țineți duza pompei de combustibil în poziția A, este posibil să afectați debitul de combustibil și duza pompei de combustibil se poate închide înainte de umplerea rezervorului de combustibil.



5. Operați duza pompei de combustibil în zona prezentată.



6. Atunci când pompele se opresc, așteptați 5 secunde, apoi ridicați ușor pistolul de alimentare.
7. Închideți complet clapeta.

Nota: Pentru a închide clapeta rezervorului de combustibil, apăsați marginea din centru spate a acesteia, apoi eliberați.

Finalizați procesul de realimentare în 20 de minute. Dacă se scurg 20 de minute, apăsați din nou butonul de pe partea stângă a bordului. Dacă nu apăsați butonul de pe partea stângă a bordului, pistolul pompei de combustibil ar putea să se închidă automat.

Avertizările sistemului

Dacă clapeta rezervorului de combustibil nu se deschide, pe afișajul informativ apare un mesaj.

Alimentare și realimentare

Mesaj	Măsură
Please wait for fuel door to open	Vehiculul dvs. are un sistem de combustibil etanșat, care poate fi sub presiune. Acest mesaj de informare apare în timp ce sistemul de combustibil se depresurizează cu clapeta rezervorului de combustibil închisă. Așteptați ca sistemul de combustibil să se depresurizeze și ca clapeta rezervorului de combustibil să se deblocheze.
Fuel door open	Acest mesaj de informare apare atunci când sistemul de combustibil se depresurizează și clapeta rezervorului de combustibil se deschide. Deschideți complet clapeta rezervorului de combustibil pentru a realimenta și închideți-o complet după finalizarea realimentării.
Refuel error See manual	Un mesaj de avertizare apare pe afișajul informativ atunci când sistemul de combustibil nu se depresurizează sau dacă clapeta rezervorului de combustibil nu se deschide. Este posibil să trebuiască să utilizați maneta de deschidere manuală a clapetei rezervorului.

1. Verificați clapeta rezervorului pentru a observa dacă există obiecte sau reziduuri care îi pot obstrucționa mișcarea, de exemplu gheață sau zăpadă.
2. Îndepărtați orice obstrucție de pe clapeta rezervorului de combustibil.
3. Apăsăți butonul pe partea stângă a bordului pentru a deschide clapeta rezervorului de combustibil.
4. Dacă clapeta rezervorului de combustibil nu se deschide și mesajul informativ rămâne pe afișaj, utilizați maneta de deschidere manuală a clapetei rezervorului.

Maneta de deschidere manuală a clapetei rezervorului



AVERTIZARE: Sistemul de alimentare cu combustibil poate fi sub presiune. Dacă auziți un fâsâit în apropierea orificiului de umplere cu combustibil, nu realimentați decât după ce sunetul nu se mai aude. În caz contrar este posibilă împrôșcarea cu combustibil, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave.

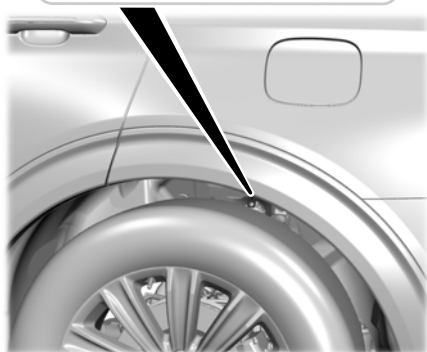
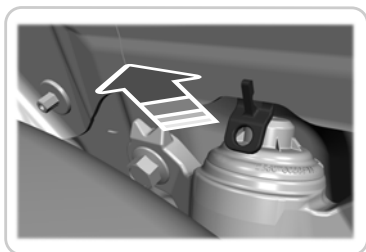
Nota: *Transmisia trebuie să fie în poziția de parcare (P) sau în cea neutră (N).*

Atunci când utilizați maneta de deschidere manuală, procedați după cum urmează:

1. Cuplați contactul.

Dacă apare mesajul de eroare la realimentare, procedați după cum urmează:

Alimentare și realimentare



Nota: Maneta de deschidere manuală se află în zona spațiului pentru roată din spate, de pe partea șoferului.

2. Trageți maneta de deschidere manuală.
3. Decuplați contactul.
4. Finalizați procesul de realimentare în 20 de minute.

CONSUM COMBUSTIBIL

Cifrele privind emisiile de CO₂ și consumul de combustibil sunt stabilite prin intermediul unor teste de laborator, efectuate în conformitate cu Norma (CE) 715/2007 sau or CR (CE) 692/2008 și amendamentele acestora.

Scopul acestora este de a crea comparații între mărci și modele de vehicule. Nu sunt stabilite în scopul de a reprezenta nivelul consumului de carburant al vehiculului dumneavoastră într-o situație reală.

Consumul de combustibil, în situații reale, este influențat de o multitudine de factori, precum: stilul de condus, deplasarea cu viteză ridicată, opririle și pornirile, folosirea aerului condiționat, accesoriile suplimentare, sarcina utilă și remorcarea.

Capacitate anunțată

Capacitatea menționată reprezintă cantitatea maximă de combustibil pe care o puteți adăuga în rezervorul de combustibil atunci când indicatorul de combustibil este în poziția de golire. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 341).

În plus, rezervorul de combustibil conține o rezervă de gol. Rezerva de gol este o cantitate nespecificată de combustibil care rămâne în rezervor atunci când indicatorul de combustibil este în poziția de golire.

Nota: Volumul de combustibil din rezerva de gol variază și nu trebuie să vă bazați pe el pentru a crește autonomia.

Economie combustibil

Vehiculul dvs. calculează economia de combustibil prin funcția consum combustibil mediu, a computerului de bord. Vezi **Informații generale** (pagina 96).

Primii 1.500 km de condus reprezintă perioada de rodaj a motorului. O măsurătoare mai exactă se poate obține după 3.000 km.

Alimentare și realimentare

Impact asupra economiei de combustibil

- Utilizarea unui amestec combustibil-alcool. Vezi **Calitate combustibil** (pagina 158).
- Economia de combustibil poate scădea în cazul temperaturilor scăzute.
- Economia de combustibil poate scădea în cazul călătoriilor scurte.
- Puteți obține o economie mai bună de combustibil, dacă circulați pe drumuri plane și nu pe drumuri denivelate.

Controlul emisiilor motorului

CATALIZATOR



AVERTIZARE: Nu parcați, nu rulați la ralanti și nu conduceți vehiculul peste frunze uscate sau alte straturi uscate la nivelul solului. Sistemul de emisii încinge compartimentul motorului și sistemul de eșapament, existând risc de incendiu.



AVERTIZARE: Temperatura normală de funcționare a sistemului de evacuare este foarte ridicată. Nu lucrați niciodată în zonele din jurul sistemului de evacuare și nu încercați să reparați piesele acestuia până când nu se răcește. Acordați o atenție specială atunci când lucrați în jurul catalizatorului. Catalizatorul se încălzește până la o temperatură foarte mare după o perioadă scurtă de funcționare a motorului și rămâne fierbinte după ce motorul este oprit.



AVERTIZARE: Scurgerile din sistemul de evacuare pot duce la pătrunderea în habitacul a unor gaze dăunătoare și chiar cu potențial letal. Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în interiorul vehiculului, duceți imediat vehiculul la un atelier pentru a fi inspectat. Nu conduceți dacă simțiți gaze de eșapament.

Vehiculul dvs. are diferite componente destinate controlului emisiilor și un catalizator care îi permite să se conformeze cu standardele aplicabile pentru emisii.

Pentru a evita deteriorarea catalizatorului:

- Nu antrenați motorul mai mult de 10 secunde.
- Nu porniți motorul dacă un cablu de bujie incandescentă este deconectat.

- Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire. Vezi **Pornirea forțată a vehiculului** (pagina 273).
- Nu decuplați contactul atunci când vehiculul se află în mișcare.
- Nu folosiți combustibil cu plumb.
- Aveți grijă să nu rămâneți fără combustibil.

Nota: Este posibil ca deteriorările rezultate ale componentelor să nu fie acoperite de garanție.

Sistem de diagnosticare

Vehiculul dvs. are un sistem de diagnosticare care monitorizează sistemul de control al emisiilor. Dacă oricare dintre lămpile de avertizare de mai jos se aprinde, acest lucru poate indica faptul că sistemul de diagnosticare a detectat o defecțiune a sistemului de control al emisiilor.




Dacă continuați să conduceți vehiculul, puterea poate fi redusă sau motorul se poate opri. Dacă nu luați măsuri atunci când observați o lampă de avertizare aprinsă, se pot produce avarii ale componentelor care nu sunt acoperite de garanția vehiculului. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Vezi **Lămpi și indicatoare de avertizare** (pagina 90).

Acumulator de înaltă tensiune

INFORMATII GENERALE

 **AVERTIZARE:** Acest acumulator trebuie întreținut numai de un tehnician autorizat pentru vehicule electrice. Manevrarea inadecvată poate provoca accidente grave sau decese.

 **AVERTIZARE:** Acționați frâna de parcare, comutați pe parcare (P), decuplați contactul și scoateți cheia înainte să deschideți capota sau să efectuați lucrări de întreținere sau reparații. Dacă nu decuplați contactul, motorul ar putea reporni în orice moment. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

 **AVERTIZARE:** Nu atingeți părțile sistemului electronic de contact după ce ați pus contactul sau dacă motorul este în funcțiune. Sistemul funcționează la tensiune ridicată. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

 **AVERTIZARE:** Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului.

Vehiculul dvs. cuprinde mai multe componente și cabluri de înaltă tensiune. Tot curentul de înaltă tensiune se deplasează prin ansambluri de cabluri specifice, etichetate corespunzător sau acoperite cu o spirală de culoare portocalie, bandă adezivă cu dungi portocalii sau ambele. Nu atingeți aceste componente.

Sistemul acumulatorului de înaltă tensiune este un sistem cu un acumulator litiu-ion de înaltă tensiune. Acumulatorul este amplasat sub vehicul. Sistemul acumulatorului de înaltă tensiune folosește un sistem avansat de încălzire și răcire activă cu lichid pentru a regla temperatura acumulatorului de înaltă tensiune și pentru a maximaliza durata de viață a acumulatorului de înaltă tensiune.


Nota: *Acumulatorul de înaltă tensiune nu trebuie întreținut în service la intervale regulate.*

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI DE TENSIUNE RIDICATĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ (dacă este prevăzut)

 **AVERTIZARE:** Acest echipament are piese care produc arcuri electrice sau scântei. Nu îl expuneți la vapori inflamabili. Poziționați acest echipament la cel puțin 450 mm deasupra podelei.

RISC DE INCENDIU sau ȘOCURI ELECTRICE

 **AVERTIZARE:** Fișa CA trebuie introdusă ferm în priză CA. Dacă conexiunea pare slabă, uzată sau priză CA este deteriorată, solicitați unui electrician calificat să înlocuiască priză CA. Folosirea unui cablu de încărcare cu voltaj dublu cu o priză uzată poate produce arsuri, pagube materiale și poate crește riscul de electrocutare.

Acumulator de înaltă tensiune



AVERTIZARE: Nu utilizați cablul de 240 V cu un prelungitor de cablu, un adaptor cu două știfturi, o protecție antișoc, un temporizator sau alt adaptor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare sau incendii.



AVERTIZARE: Nu permiteți scufundarea echipamentelor de încărcare în apă sau lichide. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca incendii, electroșocuri sau vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Nu încercați să deschideți echipamentul de încărcare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale, incendii, electrocutare, deces sau pagube materiale.



AVERTIZARE: Nu utilizați echipamentul de încărcare dacă este defect sau a fost deteriorat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale, incendii, electrocutare, deces sau pagube materiale.



AVERTIZARE: Dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de avertizare riscați să produceți decesul, incendii sau rănirea gravă a dumneavoastră și a celorlalți.



AVERTIZARE: Montați echipamentul de încărcare în conformitate cu reglementările locale. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca incendii, electroșocuri, vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Nu utilizați o priză de perete neîmpământată. Priza de perete trebuie să fie în stare bună și să respecte codurile locale curente. Apelați la un electrician calificat să inspecteze priza de perete, dacă suspectați că nu este împământată adecvat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electroșocuri, vătămări corporale sau deces.



AVERTIZARE: Nu modificați fișa de pe cablul de încărcare cu voltaj dublu. Dacă fișa de pe cablul de încărcare cu voltaj dublu nu este fixată adecvat în priza de perete, apelați la un electrician calificat să instaleze priza de perete corectă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale, incendii, electroșocuri sau deces.

Nota: Acest produs trebuie împământat. Dacă va funcționa defectuos sau se va defecta, împământarea oferă o cale cu rezistență mai mică pentru curentul electric, pentru a reduce riscul de șocuri electrice. Acest produs este echipat cu un cablu prevăzut cu conductor de împământare a echipamentului și o fișă de împământare. Fișa trebuie conectată la o priză adecvată care este instalată și împământată adecvat în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

- Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.
- Acest dispozitiv ar trebui supravegheat atunci când este utilizat în preajma copiilor.
- Nu introduceți degete în conectorul vehiculului electric (EV).

Acumulator de înaltă tensiune

- Nu utilizați acest produs cu cablul de alimentare flexibil sau cablul EV destrămat, cu izolația ruptă sau cu orice alte semne de deteriorare.
- Nu utilizați acest produs cu carcasa sau conectorul EV rupt, fisurat, deschis sau cu orice alte semne de deteriorare.

Înlocuirea echipamentului

Vehiculul dvs. are un cablu în portbagaj.

Nota: Nu utilizați cablul de 240 V cu un prelungitor de cablu, un adaptor cu două știfturi, o protecție antișoc, un temporizator sau alt adaptor.

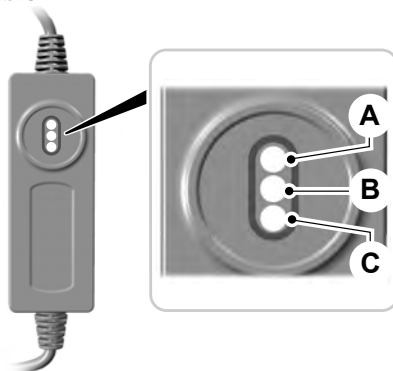
Nota: Dacă încărcarea vehiculului eșuează, sunați la Centrul de Relații cu Clienții sau faceți clic pe Apelați serviciul de asistență sau LiveChat pe site-ul web regional al producătorului vehiculului.

Nota: Depozitați cablul într-un loc curat, uscat, cu temperaturi cuprinse între -40–90°C.

Nota: Trebuie să conectați cablul la o priză dedicată.

Nota: Introduceți ferm fișa AC în priză CA. Dacă conexiunea pare slabă, uzată sau priză CA este deteriorată, solicitați unui electrician calificat să înlocuiască priză CA. Folosirea unui cablu cu o priză uzată poate produce arsuri, deteriorarea proprietății și un risc crescut de șocuri electrice.

Cablu



- A. Alimentare.
- B. Defecțiune.
- C. Verificați priză.

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU

Priza CA trebuie să fie o priză CA cu două știfturi împământată adecvat, în stare bună. Utilizați un circuit dedicat. Nu puteți să aveți alte aparate conectate la același circuit. Dacă nu utilizați un circuit dedicat, întrerupătorul se poate reseta sau deschide. Dacă nu aveți un circuit dedicat, contactați un electrician licențiat pentru a realiza un montaj adecvat.

Valoare maximă curent pilot în țările europene	Amperaj
Danemarca	6 A
Franța, Finlanda, Italia, Elveția	8 A
Restul Europei	10 A

Asigurați-vă că cablul este complet desfăcut înainte de încărcare.

Întotdeauna conectați cablul la priză CA înainte de a conecta cuplorul de încărcare la portul de încărcare de pe vehicul.

Acumulator de înaltă tensiune

Nota: Asigurați-vă că sursa de alimentare electrică respectă cerințele pentru încărcarea acumulatorilor de înaltă tensiune.

Nota: Atunci când cablul este conectat la o priză, folosiți următorul tabel pentru a determina starea de încărcare a vehiculului. Dacă lumina indicatoare pentru alimentare este stinsă după conectarea cablului, folosiți o priză diferită.

Indicatori LED cablu			Ce înseamnă	Ce să faceți
Alimentare (verde)	Defecțiune (roșu)	Verificați priza (portul)		
Stinse	Stinse	Stinse	Dacă indicatoarele LED sunt stinse după conectarea cablului și fișa nu primește energie de la priza de perete, folosiți o priză diferită.	Utilizați o priză de perete diferită.
Aprinse	Stinse	Stinse	Cablul este conectat la priza de perete și este pregătit să încarce vehiculul. Consultați secțiunea despre portul de încărcare de mai jos pentru informații despre încărcarea vehiculului. Cablul de încărcare execută un auto-test.	Nu este necesară intervenția.
Aprinse	Clipesc	Aprinse	Fișa CA de pe cablu se supraîncălzește. Cablul este în modul de reîncercare pentru a reveni la starea normală. Dacă defecțiunea persistă, priza de perete este defectă.	Verificați priza. Dacă problema persistă, folosiți o priză diferită.
Aprinse	Stinse	Clipesc	Cablul încarcă cu un curent redus din cauza supraîncălzirii prizei de perete.	Verificați priza. Dacă problema persistă, folosiți o priză diferită.
Aprinse	Aprinse	Clipesc	Fișa CA de pe cablu s-a supraîncălzit. Mod reîncercare cablu epuizat. Vehiculul nu se încarcă. Priza de perete este defectă.	Reparați priza sau folosiți o priză diferită.
Aprinse	Aprinse	Stinse	Cablul prezintă o defecțiune de împământare la portul de încărcare. Vehiculul nu se încarcă. Solicitați lucrări de service.	Solicitați lucrări de service asupra vehiculului.

Acumulator de înaltă tensiune

Indicatori LED cablu			Ce înseamnă	Ce să faceți
Alimentare (verde)	Defecțiune (roșu)	Verificați priza (albastru)		
Aprinse	Clipesc	Stinse	Cablul prezintă o defecțiune de împământare la portul de încărcare. Cablul este în modul de reîncercare pentru a reveni la starea normală. Vehiculul nu se încarcă.	Deconectați și reconectați la portul de încărcare a vehiculului.
Aprinse	Aprinse/interval de două clipiri	Interval de două clipiri	Împământare lipsă la priza CA. Vehiculul nu se încarcă.	Conectați-l la o priză CA împământată corespunzător. Dacă defecțiunea persistă mai mult de 3 minute, returnați cablul pentru reparații.
Aprinse	Aprinse/clipesc	Stinse	Defecțiune internă cablu. Solicitați lucrări de service.	Așteptați 3 minute pentru a se reîncerca funcționarea cablului sau auto-corecția. Dacă defecțiunea persistă, solicitați lucrări de service asupra cablului. Înlocuiți cablul.

Nota: Asigurați-vă că priza de alimentare electrică respectă cerințele cablului pentru încărcarea acumulatorilor de înaltă tensiune.

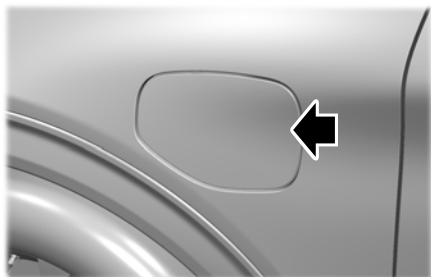
Port de încărcare



Conectorul de încărcare trebuie conectat la priza de intrare a vehiculului în care poate fi văzut același identificator C.

Portul de încărcare este între ușa din stânga față și spațiul pentru volan din stânga față. Pentru a deschide, apăsați marginea din centru dreapta a clapetei portului de încărcare, apoi eliberați.

Acumulator de înaltă tensiune



Nota: Nu forțați deschiderea sau închiderea clapetei portului de încărcare. Forțarea deschiderii sau închiderii clapetei va deteriora portul de încărcare.

Indicatorul de stare a încărcării din jurul portului de încărcare indică starea de încărcare a acumulatorului de înaltă tensiune din vehicul.

Fiind împărțit în cinci zone, indicatorul de stare a încărcării afișează starea de încărcare în trepte de 20 de procente.

Culoarea albă este utilizată ca lumină de întâmpinare pentru a ajuta conectarea și pentru a semnaliza acțiuni precum conectarea, deconectarea sau apăsarea butonului pentru timpii de încărcare.

Culoarea albastră este utilizată atunci când vehiculul este conectat și se încarcă sau așteaptă să se încarce.

Culoarea portocalie este utilizată pentru a indica erorile de încărcare.

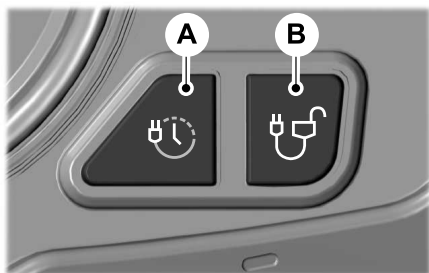
Buton timpii de încărcare

Utilizați butonul pentru timpii de încărcare pentru a dezactiva sau activa setările pentru timpii de încărcare pentru această locație. Selectați setările de încărcare pe pagina de pornire a ecranului tactil sau în meniul cu setările vehiculului pentru a accesa preferințele de încărcare. Vezi **SYNC™ 3** (pagina 358).

Buton deblocare cablu

Apăsați butonul de deblocare a cablului pentru a debloca cablul de încărcare. Vehiculul va verifica dacă în apropiere se află vreo cheie. Dacă vehiculul detectează cheia sau descuiați ușile înainte de a apăsa butonul de deblocare a cablului, atunci cablul de încărcare se deblochează. Dacă cablul nu se deblochează, puteți încerca să deblocați cablul prin intermediul ecranului tactil al vehiculului. Consultați Deblocare cablu din meniul Setări vehicul de pe ecranul tactil. Vezi **SYNC™ 3** (pagina 358).

Acumulator de înaltă tensiune

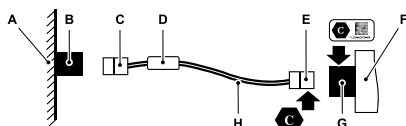


A	Buton activare și dezactivare timp de încărcare
B	Buton deblocare cablu

Încărcarea acasă

Înainte de încărcare, trebuie să desfășurați complet cablul universal de încărcare acasă.

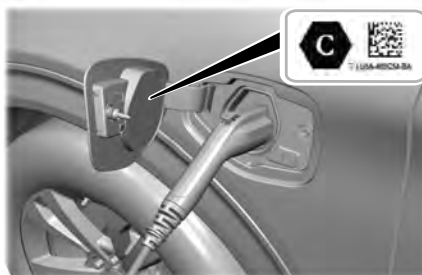
Atunci când utilizați cablul universal de încărcare acasă, conectați cuplorul de încărcare la portul de încărcare al vehiculului, unde poate fi observat același simbol de identificare.



- A Rețea de alimentare
- B Priză (casnică)
- C Fișă
- D Casetă de control
- E Cuplaj de încărcare
- F Vehicul

- G Receptacul port de încărcare
- H Cablul universal de încărcare acasă

1. Schimbați în poziția de parcare (P), acționați frâna de parcare și decuplați contactul.
2. Conectați cablul universal de încărcare acasă la o priză CA.
3. Deschideți complet clapeta portului de încărcare.



4. Cuplați cuplorul de încărcare la portul de încărcare de pe vehicul.

Nota: Asigurați-vă că ați introdus complet cuplorul de încărcare.

Nota: Cuplajul de încărcare se va bloca în vehicul.

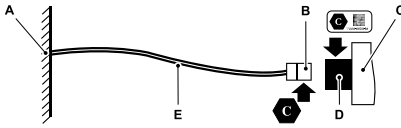
Nota: Când conectorul de încărcare este cuplat corect, inelul luminos se va aprinde. Aceasta indică începutul unui ciclu de încărcare normal.

Nota: Durează aproximativ patru-șase ore pentru a încălca complet un acumulator descărcat.

Încărcarea în unități publice

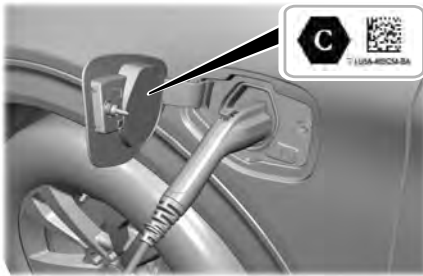
Atunci când utilizați o stație de încărcare AC cu cabluri atașate, alegeți cuplajul cablului stației de încărcare pe care poate fi observat același simbol de identificare.

Acumulator de înaltă tensiune



- A Stație de încărcare AC
- B Cuplaj de încărcare
- C Vehicul
- D Receptacul port de încărcare
- E Cablu

1. Schimbați în poziția de parcare (P), acționați frâna de parcare și decuplați contactul.
2. Selectați portul potrivit de pe stația de încărcare.
3. Deschideți complet clapeta portului de încărcare.



4. Cuplați cuplorul de pe stația de încărcare la portul de încărcare de pe vehicul.

Nota: Asigurați-vă că ați introdus complet cuplorul stației de încărcare.

Nota: Cuplajul de încărcare se va bloca în vehicul.

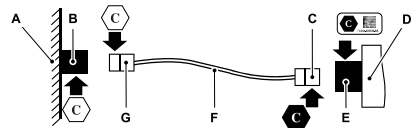
Nota: Când conectorul de încărcare este cuplat corect, inelul luminos se va aprinde. Aceasta indică începutul unui ciclu de încărcare normal.

Nota: Dacă utilizați o stație de încărcare 230 V, urmați instrucțiunile de pe aceasta.

Încărcarea cu cablul de încărcare public

Înainte de încărcare, trebuie să desfășurați complet cablul de încărcare publică.

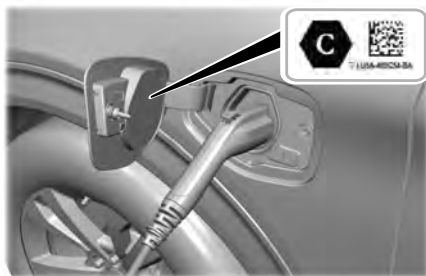
Atunci când utilizați o stație de încărcare AC fără cabluri atașate, conectați cablul de încărcare publică la stația de încărcare și la portul de încărcare al vehiculului pe care poate fi observat același simbol de identificare.



- A Stație de încărcare AC
- B Port stație de încărcare
- C Cuplaj de încărcare vehicul
- D Vehicul
- E Receptacul port de încărcare
- F Cablu încărcare publică
- G Cuplaj stație de încărcare

1. Schimbați în poziția de parcare (P), acționați frâna de parcare și decuplați contactul.
2. Conectați cablul de încărcare publică la portul potrivit de pe stația de încărcare.
3. Scoateți capacul portului de încărcare.

Acumulator de înaltă tensiune



4. Cuplați cuplorul cablului de încărcare publică la portul de încărcare de pe vehicul.

Nota: Asigurați-vă că ați introdus complet cuplorul cablului de încărcare publică.

Nota: Cuplajul de încărcare se va bloca în vehicul.

Nota: Când cuplorul este fixat corect, se va aprinde inelul luminos. Aceasta indică începutul unui ciclu de încărcare normal.

Nota: Dacă utilizați o stație de încărcare 230 V, urmați instrucțiunile de pe aceasta.

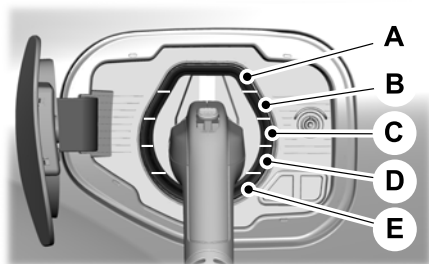
Indicatoare porturi de încărcare

Nota: La schimbarea acumulatorului de înaltă tensiune s-ar putea produce zgomote de la pompă și ventilator. Zgomotul de la pompă și ventilator este normal, deoarece circula lichid și menține acumulatorul de înaltă tensiune rece în timpul încărcării.

Indicatorul de stare a încărcării afișează nivelul de încărcare:

- Atunci când zona inferioară pulsează, nivelul de încărcare este între 0 și 20 de procente.
- Atunci când zona inferioară se aprinde și următoarea pulsează, nivelul de încărcare este între 20 și 40 de procente.

- Atunci când două zone se aprind și următoarea pulsează, nivelul de încărcare este între 40 și 60 de procente.
- Atunci când trei zone se aprind și următoarea pulsează, nivelul de încărcare este între 60 și 80 de procente.
- Atunci când patru zone se aprind și zona superioară pulsează, nivelul de încărcare este între 80 și 100 de procente.
- Atunci când toate zonele se aprind, nivelul de încărcare este de 100 de procente.



- A. Stare de încărcare de 80%-100%.
- B. Stare de încărcare de 60%-80%.
- C. Stare de încărcare de 40%-60%.
- D. Stare de încărcare de 20%-40%.
- E. Stare de încărcare de 0%-20%.

Acumulator de înaltă tensiune

Nota: Atunci când încărcarea se oprește, indicatorul de stare a încărcării afișează toate zonele aprinse continuu cu albastru timp de până la 30 de secunde înainte de a se stinge. De exemplu, dacă încărcarea se oprește la 70 de procente, atunci cele trei zone inferioare se aprind continuu pentru a indica un nivel de încărcare de cel puțin 60 de procente dar mai puțin de 80 de procente. Încărcarea se oprește când este finalizată sau atunci când este întreruptă din cauza setărilor de încărcare preferate sau a acțiunilor stației de încărcare.

Nota: Dacă indicatorul de stare a încărcării nu se aprinde și nu pulsează după conectare, verificați dacă lumina portului de încărcare este activată. Dacă doriți ca indicatorul de stare a încărcării să nu se aprindă deloc în timpul încărcării, atunci îl puteți dezactiva. Consultați secțiunea dedicată luminii portului de încărcare din meniul Setări vehicul de pe ecranul tactil. Vezi **SYNC™ 3** (pagina 358).



Nota: Erorile de încărcare sunt identificate cu culoarea portocalie de pe indicatorul de stare a încărcării. În sistemul de încărcare a vehiculului sau în afara vehiculului se pot produce defecțiuni, cum ar fi la stația de încărcare, la cablul de încărcare sau la sursa de alimentare.

Nota: Dacă sistemul detectează o defecțiune la sistemul de încărcare a vehiculului în orice moment dintr-un ciclu de încărcare, întregul indicator de stare a încărcării stă aprins cu portocaliu timp de 30 de secunde apoi se stinge. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați cuplorul de încărcare, apoi reconectați-l la receptaculul portului de încărcare. Dacă problema persistă, contactați dealerul.

Nota: Dacă sistemul detectează o defecțiune în afara vehiculului, cum ar fi la stația de încărcare sau la cablul de încărcare, întregul indicator de stare a încărcării clipește continuu timp de 30 de secunde apoi se stinge. Dacă se întâmplă acest lucru, verificați cablul de încărcare și stația de încărcare sau alimentarea electrică.

Așteptarea încărcării



Este posibil ca încărcarea să nu înceapă după conectare dacă ați configurat timpi de încărcare preferați pentru locația acestui vehicul. Vehiculul dvs. ar putea întârzia încărcarea pentru a profita de prețurile la electricitate de la anumite ore. Vehiculul dvs. optimizează programul de încărcare care va fi finalizat până la următoarea plecare.

Atunci când așteptați să se încarce (conectat și nu încărcă), indicatorul de stare a încărcării afișează starea prezentă de încărcare a acumulatorului de înaltă tensiune iluminând toate zonele complete timp de 30 de secunde înainte de oprire. De exemplu, dacă acumulatorul este încărcat la 70 de procente, atunci cele trei zone inferioare se aprind continuu pentru a indica un nivel de încărcare de cel puțin 60 de procente dar mai puțin de 80 de procente. Prin urmare, atunci când starea curentă de încărcare este de mai puțin de 20 de procente, niciuna dintre zone nu se aprinde.

Nota: Selectați setările de încărcare pe pagina de pornire a ecranului tactil sau în meniul cu setările vehiculului pentru a accesa preferințele de încărcare. Vezi **SYNC™ 3** (pagina 358).

Acumulator de înaltă tensiune

Nota: Atunci când vehiculul dvs. așteaptă să se încarce, indicatorul de stare a încărcării se oprește la 30 de secunde după ce afișează starea curentă de încărcare. Atunci când vehiculul dvs. începe să se încarce, indicatorul de stare a încărcării se aprinde și afișează progresul încărcării.

Oprirea încărcării

Butonul de deblocare a portului de încărcare se află lângă portul de încărcare.



Descuiați vehiculul.

Apăsați butonul de deblocare a portului de încărcare pentru a

opri încărcarea acumulatorului de înaltă tensiune.

Nota: Dacă echipamentul de încărcare rămâne conectat, portul de încărcare se blochează din nou după o scurtă perioadă de timp. Încărcarea nu este reluată.

Deconectarea echipamentului de încărcare

1. Descuiați vehiculul.
2. Apăsați butonul de deblocare a portului de încărcare.
3. Deconectați cuplorul de la portul de încărcare al vehiculului.

Nota: Nu puteți deconecta cuplorul până când nu se oprește sau nu se finalizează încărcarea.

Nota: Nu utilizați o forță excesivă pentru a deconecta cuplorul. Acest lucru ar putea deteriora portul de încărcare și cuplorul.



4. Închideți complet clapeta portului de încărcare.
5. Deconectați cablul universal de încărcare acasă de la priza CA.

Nota: Nu deconectați fișa cablului universal de încărcare acasă de la priza CA atunci când vehiculul se încarcă. Acest lucru ar putea deteriora priza CA și cablul universal de încărcare acasă.

Nota: Dacă în continuare nu puteți să deconectați cuplorul de încărcare după ce încercați butoanele de deblocare de la port și de pe ecranul tactil, apăsați orice buton de oprire disponibil de pe sistemul de încărcare pentru a dezactiva încărcarea vehiculului, apoi încercați din nou.

MUTAREA ȘI INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

Asigurați-vă că înfășurați complet cablul după încărcare.

După finalizare, puneți cablul la loc în portbagaj.

Nota: Nu țineți cablul de cablul flexibil de alimentare.

Nota: Depozitați cablul într-un loc curat, uscat, cu temperaturi cuprinse între -40-90°C.

Acumulator de înaltă tensiune

Simboluri de identificare a echipamentului de încărcare



Simbol de identificare vizibil pe cuploarele cablului universal de încărcare acasă, cuploarele cablului stației de încărcare și porturile de încărcare a vehiculului.

Tip alimentare	Standard	Configurare	Tip de accesoriu	Interval tensiuni
AC	EN 62196-2	Tipul 2	Cuplor cablu universal de încărcare acasă, cuplaj stație de încărcare și port de încărcare vehicul.	Mai mic sau egal cu 480 de volți RMS



Simbol de identificare vizibil pe porturile stației de încărcare și pe cuplajul cablului de încărcare publică.

Tip alimentare	Standard	Configurare	Tip de accesoriu	Interval tensiuni
AC	EN 62196-2	Tipul 2	Port stație de încărcare, cuplaj cablu de încărcare publică.	Mai mic sau egal cu 480 de volți RMS

Acumulator de înaltă tensiune

CIFRE CONSUM DE ENERGIE

Consum de energie (OVC), economie de combustibil (ICE și NOVC) și emisii de CO₂

Consumurile declarate de combustibil/energie WLTP, emisiile de CO₂ și intervalul electric sunt determinate conform cerințelor și specificațiilor tehnice din Regulamentele Europene (CE) 715/2007 și (UE) 2017/1151, după cum au fost modificate ultima dată. Procedurile de testare standard aplicate permit comparația între diferite tipuri de vehicule și diferiți producători.

Directiva Europeană 1999/94/CE

Pe lângă eficiența consumului de combustibil/eficiența energetică a unui vehicul, joacă un rol atât comportamentul la volan, cât și alți factori non-tehnici la determinarea consumului de combustibil/energie al unui vehicul, emisiilor de CO₂ și intervalului electric. CO₂ este principalul gaz de seră responsabil pentru încălzirea globală. Un ghid despre economia de combustibil și emisiile de CO₂, care conține date pentru toate modelele de vehicule noi pentru pasageri, este disponibil gratuit în orice punct de vânzare.

CIFRE CONSUM DE ENERGIE

Autonomie electrică în oraș	Autonomie electrică	Consumul de energie electrică
km	km	kWh/100 km (mi/kWh)
44 km	42 km	21,9 (2,8)

TRANSMISIE AUTOMATĂ



AVERTIZARE: Acționați întotdeauna frâna de parcare până la capăt și asigurați-vă că schimbați în poziția de parcare (P). Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Nu acționați pedala de frână și pedala de accelerație simultan. Acționarea simultană a ambelor pedale timp de peste câteva secunde va avea ca efect limitarea performanțelor motorului și, în consecință, dificultăți în a menține viteza în trafic și posibile răni grave.

Indicatori poziție transmisie automată

Tabloul de bord afișează poziția curentă.

P R N D M

P R N D L

Nota: Poziția se poate aprinde pe selectorul transmisiei.

Înțelegerea pozițiilor selectorului transmisiei

Vehiculul are schimbător electronic pentru transmisie. Selectorul transmisiei se află pe consola centrală.



E227917

- P Parcare.
- R Marșarier.
- N Neutru.
- D Condus.
- M Manual.
- L Scăzută.

Tabloul de bord afișează viteza curentă.

Nota: Vehiculul dvs. poate fi prevăzut cu nivel scăzut (L) sau manual (M) în centrul selectorului, în funcție de nivelul de echipare.

Parcare (P)

Cu transmisia în poziția de parcare (P), vehiculul blochează transmisia și previne rotirea roților. Întotdeauna opriți complet înainte de a trece vehiculul în poziția de parcare (P) și de a-l scoate din aceasta.

După ce decuplați contactul, vehiculul este comutat în poziția de parcare (P). Dacă decuplați contactul atunci când vehiculul se deplasează, transmisia trece mai întâi în poziția neutră (N) până când atinge mai puțin de 5 km/h, apoi trece în poziția de parcare (P).

Transmisie

Frâna electrică de parcare poate fi acționată automat atunci când schimbați în poziția de parcare (P) fără ca pedala de frână să fie apăsată complet. Frâna electrică de parcare este acționată atunci când schimbați în poziția de parcare (P) pe pante abrupte. Frâna de parcare electrică este eliberată cu ajutorul funcției de eliberare prin demarare sau manual. Vezi **Frână de mână electrică** (pagina 192).

Nota: Dacă deschideți ușa șoferului și nu ați trecut selectorul transmisiei în poziția de parcare (P) se aude un sunet de avertizare.

Revenire automată în poziția de parcare

Ce este revenirea automată în poziția de parcare (P)

Dacă încercați să părăsiți vehiculul cât timp transmisia nu se află în poziția de parcare (P), vehiculul va comuta automat în poziția de parcare (P).

Cum funcționează revenirea automată în poziția de parcare (P)

Vehiculul trece în poziția de parcare (P) atunci când este staționar și se produce oricare dintre condițiile următoare:

- Opriți vehiculul.
- Deschideți ușa șoferului cu centura de siguranță scoasă.
- Decuplați centura de siguranță atunci când ușa șoferului este deschisă.

Nota: Nu utilizați revenirea automată în poziția de parcare (P) atunci când vehiculul este în mișcare, cu excepția situațiilor de urgență. Vezi **Pornirea și oprirea motorului** (pagina 146).

Limitări revenire automată în poziția de parcare (P)

Revenirea automată în poziția de parcare (P) poate să nu funcționeze corespunzător dacă comutatorul de întredeschidere a ușii este defect.

Verificați imediat sistemul imediat în oricare dintre următoarele situații:

- Indicatorul de întredeschidere a ușii nu se aprinde când ușa șoferului este deschisă.
- Indicatorul de întredeschidere a ușii se aprinde când ușa șoferului este închisă.
- Mesajul care indică faptul că transmisia nu este în poziția de parcare apare când ușa șoferului este închisă, după ce scoateți transmisia din poziția de parcare (P).

Marșarier (R)

Cu transmisia în poziția de marșarier (R), vehiculul se deplasează în spate. Opriți-vă întotdeauna complet înainte de a comuta în și afară din poziția de marșarier (R).

Poziția neutră (N)

Cu transmisia în poziția neutră (N), puteți porni vehiculul, iar acesta este liber să se deplaseze. Țineți apăsată pedala de frână atunci când vă aflați în această poziție.

Mod neutru temporar

Ce este modul neutru temporar

Acest mod menține vehiculul în poziția neutră (N) atunci când opriți vehiculul. Utilizați acest mod într-o spălătorie automată dacă părăsiți vehiculul sau opriți vehiculul.

Nota: Nu tractați vehiculul atunci când se află în acest mod.

Nota: Revenirea automată în poziția de parcare (P) este întârziată atunci când vehiculul se află în acest mod.

Transmisie

Limitări mod neutru temporar

Vehiculul poate comuta în poziția de parcare (P) după 30 de minute sau odată ce acumulatorul atinge un nivel scăzut de încărcare. Utilizarea îndelungată a acestui mod poate cauza descărcarea acumulatorului.

Nu tractați vehiculul atunci când se află în acest mod. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la o avariere a vehiculului, neacoperită de garanția vehiculului.

Accesarea modului neutru temporar

1. Porniți vehiculul.
2. Opriți complet vehiculul.
3. Mențineți apăsată pedala de frână.
4. Schimbați în poziția neutră (N).

Nota: Pe afișaj apare un mesaj cu instrucțiuni.

5. Apăsați butonul de manual (M) sau de nivel redus (L).

Nota: Atunci când vehiculul intră în acest mod, apare un mesaj de confirmare.

6. Eliberați pedala de frână.

Nota: Vehiculul dvs. poate rula liber.

7. Opriți vehiculul.

Nota: Nu tractați vehiculul atunci când se află în acest mod.

Nota: Indicatorul pentru poziția neutră (N) de pe selectorul transmisiei poate clipi în acest mod.

Părăsirea modului neutru temporar

1. Apăsați pedala de frână.
2. Comutați în poziția de parcare (P) sau porniți vehiculul și comutați în poziția de conducere (D) sau marșarier (R).

Conduc (D)

Poziția pentru conduc (D) este poziția normală de conduc, pentru obținerea celor mai mari economii de combustibil și pentru o deplasare fără probleme. Treceți selectorul transmisiei în poziția de conduc (D) pentru a permite vehiculului să se deplaseze înainte și să schimbe automat treptele de deplasare înainte.

Transmisia trece în treapta de viteză adecvată pentru o performanță optimă în funcție de temperatura ambientală, unghiul de înclinare a șoselei, încărcătura vehiculului și aportul dvs.

Mod manual (M) - Vehicule cu schimbătoare cu paletă

Cu selectorul transmisiei în modul manual (M), șoferul poate schimba treptele de viteză. După ce selectați butonul modului manual (M) atunci când levierul selector al transmisiei este în poziția de conduc (D), controlați selectarea treptei dorite folosind butoanele de pe volan.

Pentru a părăsi modul manual, apăsați butonul modului manual (M) de pe levierul selector al transmisiei.

Nivel redus (L) - Vehicule fără schimbătoare cu paletă

Cu transmisia în poziția de nivel redus (L), vehiculul furnizează frânare maximă a motorului. Puteți comuta transmisia în poziția redusă (L) la orice viteză a vehiculului. Nu utilizați pentru conduc prelungit sau condiții normale de conduc deoarece reduce economiile de combustibil.

Transmisie

Schimbarea manuală a treptelor

Schimbarea treptelor cu schimbătoarele cu paletă

Tabloul de bord afișează viteza curentă. Treapta curentă clipește atunci când vehiculul nu poate fi trecut în treapta solicitată. Vehiculul dvs. nu va fi trecut în treapta solicitată dacă aceasta crește sau reduce turația motorului peste limită.

Vehiculul dvs. poate fi trecut în treapta solicitată dacă apăsați complet pedala de accelerație sau de frână.

Nota: *Conducusul prelungit la o turația mare a motorului ar putea cauza deteriorări ale vehiculului neacoperite de garanție.*

Nota: *Când vehiculul este comutat în treapta solicitată, ar putea afecta modulurile de condus.*



Schimbarea manuală a treptelor în modul Condus (D)

Utilizați această caracteristică atunci când depășiți un alt vehicul sau pentru a schimba temporar viteza.

- Trageți oricare dintre schimbătoare pentru a activa caracteristica.
- Trageți de schimbătorul din dreapta (+) pentru a trece într-o viteză superioară.
- Trageți de schimbătorul din stânga (-) pentru a trece într-o viteză inferioară.
- Țineți schimbătorul din dreapta (+) timp de câteva secunde pentru a dezactiva caracteristica.

Nota: *Dacă nu trageți niciunul dintre schimbătoare, caracteristica se dezactivează după o scurtă perioadă de timp.*

Schimbarea manuală a treptelor în modul Manual (M)

Utilizați această caracteristică pentru frânarea de motor pe drumuri de deal sau de munte sau pentru a selecta o treaptă specifică.

- Schimbați în poziția manual (M) pentru a activa caracteristica.
- Trageți de schimbătorul din dreapta (+) pentru a trece într-o viteză superioară.
- Trageți de schimbătorul din stânga (-) pentru a trece într-o viteză inferioară.
- Schimbați în treapta de condus (D) pentru a dezactiva caracteristica.

Mod tractare (dacă este prevăzut)

TOW HAUL Pentru a activa modul de tractare, utilizați comutatorul de moduri din consola centrală.

Vezi **Selectarea unui mod de deplasare** (pagina 257).

Lumina indicatoare se aprinde și un mesaj este afișat în bord atunci când sistemul devine activ. Selectați un mod diferit pentru a opri sistemul.

Transmisie

Modul de tractare:

- Întârzie schimbarea în trepte superioare pentru a reduce frecvența schimbării.
- Furnizează frânare de motor pentru toate treptele de mers înainte, ceea ce încetinește vehiculul și vă va asista la controlul vehiculului la coborârea pe o pantă.
- În funcție de condițiile de condus și de sarcină, poate schimba într-o treaptă inferioară, încetiniți vehiculul și controlați viteza la coborârea unei pante, fără să apăsați pedala de accelerație. Intensitatea frânării prin schimbarea în treaptă inferioară variază în funcție de intensitatea cu care apăsați pedala de frână.

Modul de tractare îmbunătățește funcționarea transmisiei la tractarea unei remorci sau în cazul în care se transportă o încărcătură grea. Toate intervalele de transmisie sunt disponibile atunci când se utilizează modul de tractare.

Avertizare sonoră - Transmisia nu este în poziția de parcare (P)

Se aude dacă deschideți ușa șoferului înainte de a comuta transmisia în poziția de parcare (P).

Dacă vehiculul se împotmolește în noroi sau în zăpadă

Dacă vehiculul rămâne împotmolit în noroi sau în zăpadă, eliberați-l comutând între treptele de viteză pentru deplasare înainte și în marșarier, oprind constant între aceste comutări. Apăsați ușor pe pedala de accelerație în fiecare treaptă.

Nota: Nu balansați vehiculul dacă motorul se află la temperatura de funcționare normală sau dacă transmisia ar putea suferi deteriorări.

Nota: Nu balansați vehiculul mai mult de un minut; în caz contrar, transmisia sau pneurile pot suferi deteriorări sau motorul se poate supraîncălzi.

Tracțiunea integrală

PRINCIPIU DE OPERARE

Acest sistem este unul proactiv. Are capacitatea de a anticipa patinarea roților și de a transfera cuplul la roțile față înainte ca patinarea să se producă. Chiar și dacă patinarea nu se produce, sistemul reglează constant distribuția cuplului, încercând să optimizeze comportamentul la mers rectiliniu și în viraje, atât pe șosea, cât și pe teren.

Sistemul se activează automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Dacă o componentă necesită întreținere, pe afișajul informativ apare un mesaj.

UTILIZAREA TRACȚIUNII 4X4



AVERTIZARE: Vehiculele cu un centru de greutate mai înalt (vehiculele utilitare și cele cu tracțiune pe patru roți) se manevrează altfel decât vehiculele cu un centru de greutate mai jos (cele pentru pasageri). Evitați virajele strânse și viteza excesivă în aceste vehicule. Nereușita de a conduce cu atenție în mod adecvat sporește riscul de pierdere a controlului vehiculului, de răsturnare și de vătămări personale și deces.

Sistemul inteligent de tracțiune 4WD (cu tracțiune integrală) monitorizează continuu stările vehiculului și ajustează automat distribuția puterii între roțile față și spate. Acesta combină funcționarea transparentă pe toate suprafețele cu tracțiunea 4WD (cu tracțiune integrală).

Sistemul 4WD (cu tracțiune integrală) este activ permanent și nu necesită intervenția șoferului. Acesta poate gestiona toate condițiile de drum, inclusiv condusul pe șosea și pe autostradă, precum și condusul pe teren accidentat și în condiții de iarnă. Puteți optimiza mai mult controlul 4WD (cu tracțiune integrală) prin selectarea diferitelor moduri de condus. Vezi **Selectarea unui mod de deplasare** (pagina 257).

Nota: *Atunci când este prezentă o defecțiune în sistemul 4WD (cu tracțiune integrală), pe afișajul informativ apare un mesaj. Vezi **Mesaje informative** (pagina 101). O defecțiune în sistemul 4WD va determina sistemul să treacă implicit la modul de tracțiune exclusiv pe spate. Când este afișat acest mesaj de avertizare, apălați la un dealer autorizat pentru service.*

Nota: *Dacă sistemul 4WD (cu tracțiune integrală) se supraîncălzește, pe afișajul informativ apare un mesaj de avertizare. Vezi **Mesaje informative** (pagina 101). Această stare se poate produce dacă vehiculul este utilizat în condiții extreme, cu alunecare excesivă a roților, precum în cazul nisipului adânc. Pentru a relua cât mai curând posibil funcționarea normală a sistemului 4WD, opriți vehiculul într-o locație sigură și decuplați motorul timp de cel puțin 10 minute. După repornirea motorului și răcirea adecvată a sistemului 4WD, mesajul de avertizare dispare și sistemul 4WD revine la funcționarea normală.*

Conducerea vehiculelor cu tracțiune cu tracțiune integrală (4WD) cu roți de rezervă

Nu utilizați o roată de rezervă de altă dimensiuni decât cele furnizate. Dacă este montată mini-roata de rezervă, este posibil ca sistemul 4WD să se dezactiveze automat, comutând în modul de tracțiune pe puntea spate, pentru a proteja

Tracțiunea integrală

componentele transmisiei. Se poate furniza tracțiune 4WD (cu tracțiune integrală) limitată dacă mini-roata de rezervă este montată în față. Dacă conduceți în condiții în care este necesară tracțiune 4WD (cu tracțiune integrală) limitată și este montată mini-roata de rezervă, se recomandă ca aceasta să fie pe puntea față. Vezi **Mesaje informative** (pagina 101).

Dacă este montată mini-roata de rezervă, această situație este indicată de o avertizare în afișajul informativ. Dacă există un mesaj de avertizare pe afișajul informativ generată de utilizarea roții de rezervă, acesta trebuie să dispară după montarea roții normale reparate sau înlocuirea acesteia și cuplarea contactului. Vă recomandăm montarea pneului normal reparat sau înlocuirea acestuia în cel mai scurt timp posibil. Dimensiunile de roți cu diferențe mari între puntea față și puntea spate pot duce la oprirea funcționării sistemului 4WD, la comutarea automată în modul implicit de tracțiune, pe puntea spate, sau la deteriorarea sistemului 4WD.

Sistemul de răspuns la alunecare ar putea fi activat dacă mini-roata de rezervă este montată în față. Dacă mini-roata de rezervă este montată în spate, sistemul de răspuns la alunecare se va dezactiva complet. Dacă conduceți în condiții de iarnă sau pe teren accidentat și trebuie să utilizați o mini-roată de rezervă, trebuie să montați mini-roata de rezervă pe față și să mutați o roată cu dimensiuni normale în spate pentru ca sistemul de răspuns la alunecare să funcționeze.

Conducerea vehiculelor cu tracțiune cu tracțiune integrală (4WD) cu roți de dimensiuni diferite



AVERTIZARE: Utilizați pneuri și jante de schimb care au aceleași valori pentru dimensiune, indicele de sarcină, indicele de viteză și tip (cum ar fi metrice P față de metrice LT sau pentru toate anotimpurile față de cele pentru toate terenurile) precum cele montate inițial pe vehicul. Presiunea de umflare și dimensiunile recomandate se găsesc pe eticheta de conformitate pentru siguranță, atașată pe stâlpul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii sau pe marginea ușii care atinge ultimul stâlp, în dreptul scaunului șoferului sau pe eticheta pentru pneuri localizată pe stâlpul B sau pe marginea ușii șoferului. Dacă aceste informații nu sunt găsite pe aceste etichete, atunci ar trebui să contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil. Utilizarea de pneuri sau roți nerecomandate de Ford poate afecta siguranța și performanțele vehiculului, sporind riscul de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări personale și deces.

Dimensiunile diferite între pneurile sau jantele de pe puntea față și spate (de exemplu pneurile cu profil redus de 17 inci pe puntea față și cu profil ridicat de 22 inci pe puntea spate) pot cauza oprirea funcționării sistemului 4WD și comutarea automată a tracțiunii pe spate sau pot deteriora sistemul 4WD.

Pentru performanțe optime ale sistemului 4WD, se recomandă să respectați programul de rotire a pneurilor. Pentru a evita posibila defectare a sistemului 4WD sau deteriorarea acestuia, se recomandă să înlocuiți toate cele patru pneuri în loc să combinați pneuri uzate semnificativ cu

Tracțiunea integrală

pneuri noi. De exemplu, dacă utilizați 3 pneuri uzate și 1 pneu nou, toate de aceeași marcă și aceleași dimensiuni, acest lucru poate fi tolerat de sistemul 4WD cu condiția ca pneurile uzate să aibă o adâncime a nervurilor care le permite utilizarea.

Cum diferă vehiculele dvs. de alte vehicule

Vehiculele utilitare și camioanele pot fi diferite de alte vehicule. Vehiculul dvs. poate fi mai înalt pentru a-i permite să se deplaseze pe teren accidentat fără să agațe sau să deterioreze componentele carenajului.

Diferențele fac vehiculul foarte versatil și îl fac să se comporte diferit de vehiculele normale pentru pasageri.

Mențineți în permanență controlul asupra volanului, în special pe teren accidentat. Având în vedere că schimbările bruște ale terenului pot duce la mișcări bruște ale volanului, asigurați-vă că îl țineți bine din exterior. Nu țineți volanul de spițe.

Conduceți cu atenție pentru a evita avarierea vehiculului produsă de obiecte ascunse, precum pietre și bușteni.

Ar trebui să cunoașteți terenul sau să examinați hărțile zonei înainte să conduceți. Verificați traseul înainte de a conduce în zona respectivă. Pentru a menține controlul direcției și frânei, trebuie să aveți toate cele patru roți pe sol și acestea trebuie să se învârtă, nu să alunece sau să derapeze.

Conducerea în condiții speciale cu tracțiune 4x4 (4WD)

Nota: *Utilizarea sistemului 4WD pe suprafețe alunecoase, zăpadă mare și nisip adânc, pe suprafețe uscate, tari poate produce vibrații, blocarea trenului de rulare și poate uza excesiv pneurile, deoarece aceste moduri de condus sunt destinate exclusiv suprafețelor alunecoase și instabile.*

Nota: *Vehiculele 4WD sunt destinate condusului pe nisip, zăpadă, noroi și drumuri dificile și au caracteristici de funcționare oarecum diferite de vehiculele convenționale, atât pe autostradă, cât și în afara ei.*

Principii fundamentale de utilizare în condiții speciale

- Conduceți mai lent în zone cu vânt lateral puternic care ar putea afecta caracteristicile de direcție normale ale vehiculului dvs.
- Manifestați atenție deosebită atunci când conduceți pe pavaj alunecos din cauza nisipului, apei, pietrișului, zăpezii sau gheții.

Tracțiunea integrală

Dacă vehiculul dvs. depășește marginea pavajului

- Dacă vehiculul dvs. depășește marginea pavajului, încetiniți, dar evitați cuplarea violentă a frânei, readuceți ușor vehiculul pe pavaj doar după reducerea vitezei. Nu învârtiți volanul prea brusc în timp ce reveniți la suprafața drumului.
- Poate fi mai sigur să rămâneți pe marginea drumului sau pe acostament și să încetiniți treptat înainte de a reveni la pavaj. Este posibil să pierdeți controlul dacă nu încetiniți sau dacă rotiți volanul prea brusc sau puternic.
- Poate fi adesea mai puțin riscant să loviți obiecte mici, precum marcaje rezonatoare, vehiculul suferind deteriorări minore, decât să încercați revenirea bruscă pe pavaj, care ar putea face vehiculul să alunece necontrolat în lateral sau să se răstoarne. Rețineți, siguranța dvs. și siguranța celorlalți trebuie să fie principala dvs. grijă.

Dacă vehiculul dvs. se împotmolește



AVERTIZARE: Acționați frâna de parcare, schimbați în poziția de parcare (P), decuplați contactul și scoateți cheia înainte de a părăsi vehiculul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Dacă frâna de parcare este complet eliberată, dar lampa de avertizare privind frâna rămâne aprinsă, este posibil ca frânele să nu funcționeze corespunzător. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.



AVERTIZARE: Nu rotiți în gol roțile la viteze mai mari de 55 km/h. Este posibil ca anvelopele să cedeze, vătămând un pasager sau un pieton.

Dacă vehiculul rămâne împotmolit în noroi sau în zăpadă, îl puteți elibera comutând între treptele de viteză pentru deplasare înainte și în marșarier, oprind constant între aceste comutări. Apăsăți ușor pe pedala de accelerație în fiecare treaptă.

Dacă vehiculul este echipat cu AdvanceTrac® cu Roll Stability Control™, poate fi benefică dezactivarea sistemului AdvanceTrac® cu Roll Stability Control™ când încercați să balansați vehiculul.

Nota: Nu balansați vehiculul dacă motorul se află la temperatura de funcționare normală sau dacă transmisia ar putea suferi deteriorări.

Nota: Nu balansați vehiculul mai mult de câteva minute; în caz contrar, transmisia sau pneurile ar putea suferi deteriorări sau motorul s-ar putea supraîncălzi.

Manevre de urgență

- Într-o situație de urgență inevitabilă în care este necesar un viraj brusc și puternic, nu uitați să evitați supra-virarea vehiculului (de exemplu, rotiți volanul doar atât de rapid și de mult cât este cazul pentru a evita urgența). Virarea excesivă poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, nu la un control mai bun. În plus, trebuie utilizate variațiile fine din pedala de accelerație și/sau de frână dacă sunt necesare schimbările de viteză ale vehiculului. Evitați virarea, accelerarea sau frânarea bruscă, deoarece acestea duc la creșterea

Tracțiunea integrală

riscului de pierdere a controlului asupra vehiculului, de răsturnare și/sau de vătămare corporală. Utilizați toate suprafețele disponibile ale drumului pentru a readuce vehiculul pe o direcție de deplasare în siguranță.

- În caz de oprire de urgență, evitați derapajele și nu încercați să efectuați mișcări bruște cu volanul.
- Dacă vehiculul trece de la un tip de suprafață la alta (adică de la beton la pietriș), reacțiile vehiculului la manevre (virare, accelerare sau frânare) se modifică. Aceeași recomandare – evitați manevrele bruște.

Nisip

Când conduceți pe nisip, încercați să mențineți toate cele patru roți pe cea mai solidă porțiune a drumului. Evitați să reduceți presiunile în pneuri, dar cuplați o treaptă inferioară și conduceți la viteză stabilă pe teren. Aplicați accelerația lent și evitați alunecarea roților.

Evitați condusul la viteze excesive, deoarece inerția vehiculului poate fi un factor defavorizant, cauzând blocarea vehiculului într-un asemenea mod încât să aveți nevoie de asistență din partea altui vehicul. Rețineți, este posibil să puteți da cu spatele pe același drum pe care ați venit dacă sunteți precaut.

Noroi și apă

Dacă trebuie să parcurgeți o zonă cu apă, conduceți lent. Este posibil ca forța de tracțiune sau frânare să fie limitate.

Nota: Conducerea prin apă adâncă poate deteriora vehiculul.

Când conduceți prin apă, stabiliți adâncimea și evitați apa mai mari decât partea inferioară a butucilor (dacă este posibil) și continuați lent. Dacă sistemul de aprindere devine ud, este posibil ca vehiculul să caleze.

Odată ce ați ieșit din apă, încercați întotdeauna frânele. Frânele ude nu opresc vehiculul cu aceeași eficiență ca și cele uscate. Procesul de uscare poate fi îmbunătățit prin acționarea ușoară a pedalei de frână în timpul deplasării la viteză mică.

Aveți grijă la modificările bruște de viteză sau direcție a vehiculului când conduceți pe teren noroi. Chiar și vehiculele 4WD pot pierde tracțiunea în noroi alunecos. Similar cu situația condusului pe nisip, aplicați accelerația lent și evitați alunecarea roților. Dacă vehiculul alunecă, virați în direcția în care alunecați până când recăpătați controlul asupra vehiculului.

După ce ați condus prin noroi, îndepărtați reziduurile prinse de cardan și pneuri. Surplusul de noroi de pe roți și arborii cardanici provoacă un dezechilibru ce poate deteriora componentele transmisiei.



“Procedați cu atenție” este un program educativ conceput pentru a spori conștientizarea de către public a regulamentelor de folosire a terenului și a responsabilităților din zonele sălbatice. Ford Motor Company se alătură Serviciului pădurilor și Biroului de gestionare a terenului din SUA pentru a vă încuraja să conservați pădurile și alte terenuri publice și private “procedând cu atenție”.

Conducerea pe teren deluros sau înclinat

Deși obstacolele naturale pot impune urcarea sau coborârea în diagonală a unui deal sau a unei pante abrupte, încercați întotdeauna să urcați sau să coborâți drept.

Tracțiunea integrală

Nota: *Evitați condusul transversal sau întoarcerea pe pante sau dealuri abrupte. Pericolele sunt pierderea tracțiunii, alunecarea laterală și posibilitatea de răsturnare. Când conduceți pe un deal, stabiliți din timp traseul pe care îl veți urma. Nu traversați vârful dealului fără a vedea ce vă așteaptă de cealaltă parte. Nu traversați în marșarier un deal fără ajutorul unui observator.*

Când urcați pe o pantă sau un deal abrupt, începeți într-o treaptă inferioară în loc să retrogradați la o treaptă mai mică dintr-una mai mare odată ce ați început să urcați. Astfel, reduceți solicitările la care este supus motorul și posibilitatea de calare.

Dacă motorul se calează, nu încercați să întoarceți, deoarece vă puteți răsturna. Este mai bine să reveniți cu spatele până la o locație sigură.

Exerțiți exact câtă forță este necesară asupra roților pentru a urca dealul, și nu mai multă. Prea multă putere poate face roțile să patineze, să derapeze sau să piardă tracțiunea, ducând la pierderea controlului asupra vehiculului.



Coborâți dealul în aceeași treaptă pe care ați utiliza-o pentru a urca dealul pentru a evita acționarea excesivă a frânelor și supraîncălzirea lor. Nu coborâți pantele cu transmisia la punctul neutru; decuplați supra-multiplicarea sau comutați manual către o treaptă inferioară. Când coborâți pe un deal abrupt, evitați să frânați puternic și brusc, deoarece ați putea pierde controlul. Roțile față trebuie să se rotească pentru a putea vira vehiculul.

Vehiculul dvs. are frâne cu antiblocare, prin urmare, acționați-le constant. Nu “pompați” frâna.

Conducerea pe zăpadă și gheață



AVERTIZARE: În cazul în care conduceți pe teren alunecos, unde sunt necesare lanțuri sau cabluri de pneu, este esențial să conduceți cu atenție. Mențineți viteze reduse, conduceți preventiv și evitați să virați agresiv, pentru a reduce posibilitatea de pierdere a controlului asupra vehiculului, ceea ce ar putea provoca răni grave sau decesul. Dacă porțiunea posterioară a vehiculului alunecă în timpul virajelor, virați în direcția de alunecare până ce recăpătați controlul asupra vehiculului.

Nota: *Alunecarea excesivă a roților poate deteriora transmisia.*

Pe zăpadă și gheață, vehiculele 4WD au avantaje față de vehiculele 2WD (cu tracțiune pe o singură punte), însă pot aluneca precum orice alt vehicul.

Dacă începeți să alunecați pe drumuri cu zăpadă sau gheață, rotiți volanul în direcția în care alunecați până ce recăpătați controlul.

Tracțiunea integrală

Evitați să acționați motorul puternic și brusc și modificările bruște de direcție pe zăpadă și gheață. Apăsați pedala de accelerație lent și constant când porniți de pe loc.

De asemenea, evitați frânarea bruscă. Deși un vehicul 4WD poate accelera mai bine decât unul cu tracțiune pe două roți în condiții de zăpadă și gheață, acesta nu se va opri mai rapid, deoarece frânarea se face pe toate cele patru roți, ca în cazul tuturor vehiculelor. Nu deveniți prea încrezător în condițiile rutiere.

Asigurați-vă că ați lăsat destulă distanță între dvs. și alte vehicule pentru a vă opri. Conduceți mai lent decât de obicei și țineți cont că puteți utiliza o treaptă inferioară. Când este necesară oprirea de urgență, acționați constant frâna. Deoarece vehiculul dvs. este echipat cu ABS pe toate cele patru roți, nu „pompați” frânele. Vezi **Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei** (pagina 192).

Întreținere și modificări

Sistemele de suspensie și direcție ale vehiculului dvs. au fost concepute și testate pentru a asigura performanță predictibilă în condiții de vehicul încărcat sau neîncărcat, cât și o capacitate durabilă de transportare a sarcinilor. Din acest motiv, vă recomandăm cu tărie să nu efectuați modificări prin adăugarea sau eliminarea de componente, (cum ar fi kiturile de coborâre a gârzii la sol sau barele stabilizatoare), ori prin utilizarea pieselor de schimb care nu au o calitate echivalentă cu cea a echipamentelor originale, de fabrică.

Orice modificări care ridică centrul de greutate al unui vehicul pot crește probabilitatea de răsturnare a acestuia în urma pierderii controlului. Vă recomandăm prudență maximă în cazul oricărui vehicul echipat cu o sarcină ridicată sau cu dispozitive de transport (precum o scară sau un portbagaj).

O întreținere incorectă a vehiculului dvs. poate duce la anularea garanției, creșterea costurilor de reparație, reducerea performanțelor și capacităților operaționale ale vehiculului și poate diminua siguranța șoferului și a pasagerilor. Se recomandă inspectarea frecventă a componentelor șasiului vehiculului dacă acesta a fost utilizat pe teren accidentat.

INFORMATII GENERALE

Nota: Este normal să auziți zgomote la frânare din când în când. Dacă este prezent un zgomot ce vă amintește de frecarea unor metale, un scrâșnet continuu sau un scârțâit continuu, este posibil ca ferodourile să se fi uzat și va trebui să mergeți la un dealer autorizat să le verifice. Dacă vehiculul prezintă vibrații sau un tremur continuu în volan în timpul frânării, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

Nota: Este posibil să se acumuleze praf de frână pe roți, chiar și în condiții de conducere normale. Pe măsură ce frânele se uzează, apariția unei anumite cantități de praf este inevitabilă, iar aceasta nu contribuie la zgomotele produse de frână. Vezi **Curățarea jantelor** (pagina 311).

Umezirea frânelor cauzează reducerea eficienței la frânare. Apăsăți ușor pedala de frână de câteva ori când plecați de la o spălătorie auto sau din apă pentru a usca frânele.

Frânare peste accelerație

În cazul în care pedala de accelerație se blochează, aplicați o presiune constantă și fermă asupra pedalei de frână pentru a încetini vehiculul și pentru a reduce puterea motorului. Dacă vă confrunțați cu această problemă, acționați frânele și opriți vehiculul în siguranță. Opriți motorul, deplasați transmisia în poziția de parcare (P), opriți motorul și cuplați frâna de parcare. Inspectați pedala de accelerație și zona din jurul acesteia pentru a observa dacă există obiecte sau reziduuri care îi pot obstructiona mișcarea. Dacă nu descoperiți nimic, dar situația persistă, tractați vehiculul către cel mai apropiat dealer autorizat.

Sistemul de frânare de urgență

Sistemul de frânare de urgență detectează momentele în care frânați puternic, măsurând forța cu care apăsați pedala de frână. Acesta asigură eficiența maximă de frânare cât timp țineți pedala apăsată. Sistemul de frânare de urgență poate reduce distanțele de oprire în situațiile critice.

Nota: În funcție de legislația în vigoare a țării în care vehiculul a fost fabricat, lămpile de frână ar putea clipi în timpul unei frânări puternice. În această situație, este posibil și ca luminile de avarie să se aprindă intermitent atunci când vehiculul se oprește.

Sistemul de anti-blocare a frânei

Acest sistem vă ajută să mențineți controlul asupra direcției în timpul opririlor de urgență nepermițând blocarea frânelor.



Această lampă se aprinde scurt atunci când cuplați contactul. Dacă lumina nu se aprinde în timpul pornirii, dacă rămâne aprinsă sau se aprinde intermitent, cu excepția cazurilor în care cuplați contactul, este posibil ca sistemul antiblocare frână să fie dezactivat. Apelați la un dealer autorizat pentru verificarea sistemului. Dacă sistemul de antiblocare a frânelor este dezactivat, puteți continua să folosiți frânarea normală.

Vezi **Lămpi și indicatoare de avertizare** (pagina 90).

Nota: Indicatorii variază în funcție de regiune.



Această lampă se aprinde, de asemenea, scurt atunci când cuplați contactul, pentru a confirma faptul că lampa este funcțională. Dacă nu se aprinde atunci când cuplați contactul

Frâne

sau dacă începe să clipească, solicitați verificarea sistemului de către un dealer autorizat. Dacă lampa de avertizare pentru frână se aprinde când frâna de parcare este eliberată, mergeți imediat la service și verificați sistemul.

SFATURI PRIVIND CONDUCEREA CU SISTEMUL DE ANTILOCARE A FRÂNEI

Sistemul de antiblocare frâne nu elimină riscurile când:

- Conduceți prea aproape de vehiculul din fața dumneavoastră.
- Vehiculul dumneavoastră acvaplonează.
- Luați curbele la viteze prea mari.
- Suprafața carosabilă este în condiție proastă.

Nota: *Dacă sistemul este activat, pedala de frână poate pulsa și e posibil să-și continue cursa. Mențineți apăsarea pe pedala de frână. De asemenea, e posibil să auziți un zgomot de la sistem. Este un fenomen normal.*

FRÂNĂ DE MÂNĂ ELECTRICĂ



AVERTIZARE: Acționați întotdeauna frâna de parcare până la capăt și asigurați-vă că schimbați în poziția de parcare (P). Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Dacă conduceți pe distanțe mai mari cu frâna de parcare cuplată, puteți avaria sistemul de frânare.



AVERTIZARE: Frâna electrică de parcare nu funcționează dacă acumulatorul vehiculului se descarcă.

Vehiculul are o frână electrică de parcare. Aceasta este acționată cu un comutator, în loc de levier. Comutatorul se află pe consola centrală sau în stânga volanului, în partea inferioară a bordului.

Nota: *Frâna electrică de parcare emite zgomote în timpul acționării. Acesta este un fenomen normal.*

Acționarea frânei electrice de parcare



Trageți în sus comutatorul.



Lampa roșie de avertizare clipește în timpul acționării și se aprinde atunci când este acționată frâna de parcare.

Nota: *Aceasta rămâne aprinsă o perioadă scurtă după ce decuplați contactul.*

Dacă continuă să clipească sau nu se aprinde, sistemul este defect. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Nota: *Puteți acționa frâna electrică de parcare atunci când contactul este decuplat.*

Nota: *Frâna electrică de parcare ar putea fi acționată automat atunci când schimbați în poziția de parcare (P). Vezi **Transmisie automată** (pagina 179).*

Acționarea frânei electrice de parcare în cazul unei urgențe

Nota: *Nu acționați frâna electrică de parcare atunci când vehiculul este în mișcare, cu excepția situațiilor de urgență. Dacă utilizați în mod repetat frâna electrică de parcare pentru a încetini sau opri vehiculul, puteți avaria sistemul de frânare.*

Frâne

Puteți utiliza frâna electrică de parcare pentru a încetini sau opri vehiculul în caz de urgență.



Trageți în sus comutatorul și mențineți-l acolo.



Lampa roșie de avertizare se aprinde, este emis un ton sonor și se aprind lămpile de stop.

Frâna electrică de parcare continuă să încetinească vehiculul în afara cazului în care eliberați comutatorul.

Eliberarea manuală a frânei electrice de parcare

Cuplați contactul.

Apăsați și țineți apăsată pedala de frână.



Împingeți comutatorul în jos.



Lampa roșie de avertizare se stinge.

Dacă rămâne aprinsă sau clipește, sistemul este defect. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Pornirea de pe loc pe o pantă atunci când tractați o remorcă

Apăsați și țineți apăsată pedala de frână.



Trageți în sus comutatorul și mențineți-l acolo.

Schimbați în viteză.

Apăsați pedala de accelerație până când motorul dezvoltă un cuplu suficient pentru a împiedica deplasarea vehiculului pe pantă.



Eliberați și porniți de pe loc în mod normal.

Eliberarea automată a frânei electrice de parcare

Închideți ușa șoferului.

Schimbați în viteză.

Apăsați pedala de accelerație și porniți de pe loc în mod normal.



Lampa roșie de avertizare se stinge.

Dacă rămâne aprinsă sau clipește, frâna electrică de parcare nu a fost eliberată. Eliberați manual frâna de parcare.

Eliberarea frânei electrice de parcare dacă acumulatorul vehiculului se descarcă

Conectați un acumulator donator la acumulatorul vehiculului pentru a elibera frâna electrică de parcare dacă acumulatorul vehiculului se descarcă. Vezi **Pornirea forțată a vehiculului** (pagina 273).

Frâne

Mesaje informative frână electrică de parcare

Mesaj	Măsură
Park brake malfunction Service now	Frâna electrică de parcare s-a defectat. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Park Brake Not Released	Frâna electrică de parcare nu a fost eliberată. Eliberați manual frâna electrică de parcare. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Park brake not applied	Frâna electrică de parcare nu a fost acționată. Acționați frâna electrică de parcare. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Park brake Use switch to release	Frâna electrică de parcare nu a fost eliberată automat. Eliberați manual frâna electrică de parcare.
Park brake press brake and switch to release	Nu ați apăsat pedala de frână. Apăsați pedala de frână pentru a elibera frâna de parcare.
Park brake Limited function Service required	Frâna electrică de parcare s-a defectat. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Park brake System overheated	Frâna electrică de parcare s-a supraîncălzit. Așteptați ca frâna electrică de parcare să se răcească.
Park brake off	Frâna electrică de parcare este eliberată.
Release park brake	Frâna electrică de parcare nu a fost eliberată. Eliberați manual frâna electrică de parcare. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Park brake on	Frâna electrică de parcare este acționată.

ASISTENȚĂ LA PORNIREA ÎN RAMPĂ



AVERTIZARE: Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Când părăsiți vehiculul, acționați întotdeauna frâna de parcare.



AVERTIZARE: Dacă sistemul este activat, trebuie să rămâneți în vehicul. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul. Nereușita de a conduce cu atenție poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale grave sau la deces.

Frâne



AVERTIZARE: Sistemul se va opri dacă există suspiciunea unei defecțiuni sau dacă turați excesiv motorul. Nereușita de a conduce cu atenție poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale grave sau la deces.

Sistemul facilitează demararea atunci când vehiculul se află pe o pantă, fără să fie necesară utilizarea frânei de parcare.

Atunci când sistemul este activ, vehiculul rămâne staționar în pantă timp de două-trei secunde după ce eliberați pedala de frână. Astfel, veți avea timp să mutați piciorul de pe frână pe accelerație. Sistemul eliberează automat frânele după ce motorul atinge un cuplu suficient pentru a împiedica deplasarea vehiculului în josul pantei. Acest lucru este un avantaj la pornirea pe o pantă, de exemplu, o rampa dintr-un parc de mașini, semafoare sau mersul înapoi în sens ascendent într-o parcare.

Sistemul se activează pe orice pantă care cauzează rularea vehiculului.

Nota: Nu există nicio lumină de avertizare care să indice dacă sistemul este pornit sau oprit.

Utilizarea asistenței la pornirea în pantă

1. Apăsați pedala de frână pentru a opri complet autovehiculul. Mențineți pedala de frână apăsată și schimbați în treapta întâi când sunteți cu fața în rampă sau în marșarier (R) când sunteți cu fața în pantă.
2. Dacă senzorii detectează că vehiculul se află pe o pantă, sistemul se activează automat.

3. Atunci când luați piciorul de pe frână, vehiculul rămâne în pantă fără a se deplasa timp de aproximativ două-trei secunde. Acest interval de imobilitate se prelungeste automat dacă vă pregătiți să vă deplasați.
4. Porniți ca de obicei. Sistemul eliberează automat frânele.

Nota: *Atunci când luați piciorul de pe pedala de frână și apăsați din nou pedala în momentul în care sistemul este activ, cursa pedalei de frână va fi redusă în mod semnificativ. Acesta este un fenomen normal.*

Activarea și dezactivarea sistemului

Vehiculele cu transmisie manuală

Puteți activa sau dezactiva această funcție prin intermediul afișajului informativ. Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

Vehiculele cu transmisie automată

Nu puteți activa sau dezactiva sistemul. Când cuplați contactul, sistemul este pornit automat.

MENȚINERE AUTOMATĂ



AVERTIZARE: Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Când părăsiți vehiculul, acționați întotdeauna frâna de parcare.



AVERTIZARE: Dacă sistemul este activat, trebuie să rămâneți în vehicul. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul. Nereușita de a conduce cu atenție poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale grave sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul se dezactivează dacă există o defecțiune.

Sistemul este proiectat pentru a acționa frânele cu scopul de a menține vehiculul staționar după ce opriți vehiculul și eliberați pedala de frână. Acest lucru ar putea fi benefic în anumite situații, de exemplu atunci când așteptați pe un deal sau în trafic.

Activarea și dezactivarea menținerii automate



Apăsați butonul de pe consola centrală. Butonul se aprinde atunci când activați sistemul.

Nota: Puteți activa sistemul după ce închideți ușa șoferului și porniți motorul.

Nota: Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

Înainte de a utiliza o spălătorie automată de mașini sau de a tracta vehiculul, asigurați-vă că dezactivați sistemul.

Utilizarea menținerii automate

1. Utilizați frânele pentru a opri complet vehiculul. Indicatorul de activare a menținerii automate se aprinde în afișajul informativ.
2. Eliberați pedala de frână. Sistemul menține vehiculul oprit complet. Indicatorul de activare a menținerii automate rămâne aprins în afișajul informativ.

Nota: Sistemul se activează doar dacă aplicați o presiune de frânare suficientă. Dacă vehiculul se află pe o pantă abruptă, s-ar putea să fie nevoie să apăsați pedala de frână mai tare pentru ca sistemul să se activeze.

Nota: În anumite condiții, sistemul ar putea aplica frâna electrică de parcare. Lampa de avertizare a sistemului se aprinde. Frâna electrică de parcare este eliberată atunci când apăsați pedala de accelerație. Vezi **Frână de mână electrică** (pagina 192).

Nota: Dacă sistemul auto-start-stop oprește motorul, menținerea automată rămâne activă.

Nota: Sistemul este dezactivat dacă schimbați în marșarier (R) și apăsați pedala de frână.

3. Demarați într-o manieră obișnuită. Sistemul eliberează frânele și indicatorul de activare a menținerii automate se stinge.

Indicator menținere automată

Indicatorul de menținere automată se aprinde pe afișajul de informații atunci când sistemul este pornit și este activ sau indisponibil.



Se aprinde atunci când sistemul este activ. Vehiculul rămâne staționar după ce eliberați pedala de frână.



Se aprinde atunci când sistemul este pornit, dar nu este disponibil pentru a menține vehiculul staționar.



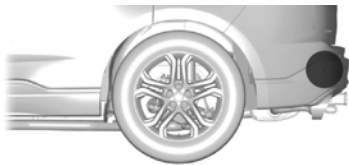
Frâne

Este posibil ca sistemul să fie indisponibil dacă apare oricare din următoarele condiții:

- În timpul unei manevre de asistență activă la parcare.
- Vehiculul dvs. este în modul de rămânere în poziția neutră.
- Ușa șoferului este deschisă.
- Schimbați în marșarier (R) înainte ca sistemul să fie activ.

Asistență frânare în marșarier

CE ESTE ASISTENȚA FRÂNARE ÎN MARȘARIER



Designul asistenței la frânare în marșarier are ca scop reducerea deteriorărilor în urma impactului sau asistența pentru evitarea unei coliziuni prin utilizarea senzorilor din spatele vehiculului cu scopul de a detecta o posibilă coliziune și de a aplica frânele. Sistemul funcționează în marșarier (R) și la viteze de deplasare de 1,5–12 km/h.

Dacă sistemul detectează un obstacol în spatele vehiculului, furnizează o avertizare prin sistemul de asistență la parcare cu spatele sau sistemul de avertizare la intersectarea cu traficul.

PRECAUȚII ASISTENȚĂ LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

AVERTIZARE: Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci când transmisiile se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.

AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în condiții meteo dificile, cum ar fi pe zăpadă, gheață, ploaie torențială și burniță. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

AVERTIZARE: Sistemele de control al traficului, condițiile meteo nefavorabile, frânele, motoarele și ventilatoarele externe pot influența negativ funcționarea corectă a sistemului de detecție. Aici pot fi incluse performanța redusă sau alertele false.

AVERTIZARE: Unele situații și obiecte împiedică detecția pericolelor. De exemplu, lumina solară redusă sau directă, condițiile meteo nefavorabile, tipurile de vehicule neconvenționale și pietonii. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul dacă aveți accesorii care se extind în fața sau spatele vehiculului, cum ar fi un cuplaj de tractare sau un suport de biciclete. Sistemul nu poate compensa lungimea suplimentară a accesoriilor.

Asistență frânare în marșarier

Sistemul aplică frânele doar pentru o perioadă scurtă de timp atunci când se produce un eveniment. Luați măsuri imediat ce observați că frânele sunt acționate pentru a păstra controlul vehiculului.

Nota: Anumite dispozitive auxiliare din jurul barei de protecție sau al panoului frontal pot genera alerte false. De exemplu, cârligele de remorcă, suporturile pentru biciclete sau plăci de surfing, suporturile pentru numere de înmatriculare, capacele barelor de protecție sau orice alt dispozitiv care ar putea bloca zona de detecție normală a sistemului. Îndepărtați dispozitivul auxiliar pentru a preveni alertele false.

Nota: Sistemul nu reacționează la obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.

Nota: Sistemul nu funcționează în timpul accelerării sau virării bruște.

Nota: Dacă vehiculului dvs. îi este lovită bara de protecție sau panoul, având ca rezultat alinierea necorespunzătoare sau îndoirea acestora, zona de detectare poate fi afectată, conducând la măsurarea incorectă a obstacolelor sau la alerte false.

Nota: Încărcarea vehiculului și modificările suspensiei pot afecta unghiul senzorilor și pot schimba zona normală de detecție a sistemului, ceea ce duce la măsurarea inexactă a obstacolelor sau la alerte false.

Nota: Când conectați o remorcă, sistemul poate detecta remorca, furnizând o alertă sau oprindu-se. Dacă sistemul nu se oprește, oprți manual sistemul după ce conectați remorca.

Nota: Este posibil să aveți parte de performanțe reduse ale sistemului pe suprafețe de drum care limitează decelerarea. De exemplu, drumurile cu gheață, pietriș, noroi sau nisip.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ASISTENȚEI LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

Puteți activa sau dezactiva sistemul cu ajutorul ecranului tactil. Vezi **Setări** (pagina 384).

Nota: Sistemul este indisponibil atunci când asistența la parcare cu spatele sau avertizarea la intersecția cu traficul este dezactivată.

IGNORAREA ASISTENȚEI LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

Pot exista situații în care se produce frânarea neașteptată sau nedorită. Apăsarea fermă a pedalei de accelerație sau dezactivarea caracteristicii ignoră sistemul.

INDICATORI ASISTENȚĂ LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

Dacă sistemul stabilește că se poate produce o coliziune cu un obstacol, este posibil să aplice o frână completă. Oprți vehiculul la o distanță sigură de obstacol.



Un mesaj și un indicator de avertizare apar atunci când sistemul acționează frânele.

Asistență frânare în marșarier

ASISTENȚĂ FRÂNARE ÎN MARȘARIER – DEPANARE

ASISTENȚĂ FRÂNARE ÎN MARȘARIER – MESAJE INFORMATIVE

Mesaj	Măsură
Reverse Brake Assist not available See manual	Asigurați-vă că toate ușile, hayonul și capota sunt închise. Conduceți vehiculul în linie dreaptă pentru o perioadă scurtă de timp. Asigurați-vă că sistemele de asistență la parcare și alertare la intersecția cu traficul sunt activate. Dacă mesajul rămâne afișat, verificați sistemul cât mai curând posibil.
Reverse Brake Assist malfunction	Este afișat atunci când apare o eroare în sistem. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Reverse Brake Assist off	Se afișează atunci când modul de asistență la frânarea în marșarier este dezactivat.

Asistență frânare în marșarier

ASISTENȚĂ FRÂNARE ÎN MARȘARIER – ÎNTREBĂRI FRECVENTE

Nota: Dacă întrebările frecvente și răspunsurile din următorul tabel nu vă ajută să faceți sistemul din nou disponibil, contactați un dealer autorizat pentru a verifica dacă sistemul funcționează corect.

De ce este oprit sistemul?

Asigurați-vă că sistemul este activat. Vezi **Activarea și dezactivarea asistenței la frânare în marșarier** (pagina 199).

De ce este sistemul indisponibil?

Asigurați-vă că hayonul și ușile sunt închise.

De ce este sistemul indisponibil?

Asigurați-vă că sistemul de avertizare la intersecția cu traficul este activat. Vezi **Alertă intersecție trafic** (pagina 245).

De ce este sistemul indisponibil?

Asigurați-vă că sistemul de asistență la parcare cu spatele este activat. Vezi **Asistență la parcare spate** (pagina 207).

De ce este sistemul indisponibil?

Asigurați-vă că controlul tracțiunii este activat. Vezi **Folosire controlul tracțiunii** (pagina 202).

De ce este sistemul indisponibil?

Vehicleul a suferit un impact în spate. Contactați un dealer autorizat pentru a verifica dacă senzorii au o acoperire corespunzătoare și funcționează corect.

De ce este sistemul indisponibil?

Este posibil să se fi produs un eveniment ABS, de controlul tracțiunii sau de control al stabilității. Sistemul își reia funcționarea atunci când evenimentul este finalizat.

De ce este sistemul indisponibil?

Asigurați-vă că camera retrovizoare și cea de 360 de grade nu sunt murdare sau obstrucționate. Dacă camera este murdară, curățați-o. Vezi **Cameră 360 de grade** (pagina 216). Dacă mesajul apare în continuare după curățarea camerei, așteptați puțin și mesajul ar trebui să dispară. Dacă mesajul nu dispăre, contactați un dealer autorizat.

De ce este sistemul indisponibil?

Asigurați-vă că senzorii nu sunt blocați sau defecți. Vezi **Alertă intersecție trafic** (pagina 245). Vezi **Asistență la parcare spate** (pagina 207).

De ce este sistemul indisponibil?

Vehicleul a suferit recent lucrări de service sau acumulatorul a fost deconectat. Conduceți vehicleul pe o distanță scurtă pentru a relua funcționarea sistemului.

De ce se oprește sistemul atunci când conectez o remorcă?

Sistemul nu funcționează atunci când conectați o remorcă. Operațiunea se reia atunci când deconectați remorca.

Controlul tracțiunii

PRINCIPIU DE OPERARE

Sistemul de control al tracțiunii vă ajută să evitați patinarea roților motoare și pierderea tracțiunii.

Dacă vehiculul începe să alunece, sistemul acționează frânele asupra roților și, dacă este cazul, reduce simultan puterea motorului. Dacă roțile patinează când accelerați pe suprafețe alunecoase sau afânate, sistemul reduce puterea motorului pentru a crește tracțiunea.

FOLOSIRE CONTROLUL TRACȚIUNII



AVERTIZARE: Operarea vehiculului cu sistemul de control al tracțiunii dezactivat ar putea duce la sporirea riscului de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări corporale și de deces.

Sistemul este pornit automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Dacă vehiculul este blocat în noroi sau în zăpadă, dezactivarea controlului tracțiunii poate fi benefică, deoarece permite roților să se rotească.

Nota: Atunci când opriți controlul tracțiunii, controlul stabilității rămâne complet activ.

Oprirea sistemului

Atunci când activați sau dezactivați sistemul, apare un mesaj pe afișajul de informații care indică starea sistemului.

Puteți dezactiva sistemul prin intermediul comenzilor de pe afișajul informativ sau al comutatorului.

Utilizarea comenzilor afișajului informativ

Puteți activa sau dezactiva această funcție prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Informații generale** (pagina 96).

Utilizarea comutatorului (dacă este prevăzut)

Utilizați comutatorul de control al tracțiunii de pe bord pentru a dezactiva sau activa sistemul.

Lumini și mesaje indicatoare pentru sistem



Lumina pentru controlul stabilității și tracțiunii:

- Se aprinde temporar la pornirea motorului.
- Clipește atunci când o situație de condus activează oricare dintre sisteme.
- Se aprinde dacă apare o problemă la oricare dintre sisteme.



Lumina de dezactivare a controlului stabilității și tracțiunii se aprinde temporar la pornirea motorului și rămâne aprinsă atunci când dezactivați sistemul de control al tracțiunii.

Control stabilitate

PRINCIPIU DE OPERARE



AVERTIZARE: Modificările vehiculului care implică sistemul de frânare, portbagajele de plafon postvânzare, suspensiile, sistemul de direcție, construcția pneurilor și dimensiunea jantelor și pneurilor pot schimba caracteristicile de manevrabilitate ale vehiculului și pot afecta negativ performanțele sistemului de control electronic al stabilității. În plus, montarea de difuzoare stereo poate afecta negativ sistemul de control electronic al stabilității. Montați difuzoarele stereo postvânzare cât mai departe posibil de consola centrală, de tunel și de scaunele din față pentru a minimiza riscul de interferențe cu senzorii de control electronic al stabilității. Reducerea eficienței sistemului de control electronic al stabilității ar putea duce la sporirea riscului de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări corporale și de deces.



AVERTIZARE: Rețineți că nici măcar tehnologia avansată nu poate sfida legile fizicii. De asemenea, este întotdeauna posibil să pierdeți controlul vehiculului din cauza unor comenzi din partea șoferului care nu sunt adecvate în condițiile date. Conducul agresiv în orice condiții de trafic pot cauza pierderea controlului vehiculului sporind riscul de accidente sau avariere a proprietății. Activarea sistemului de control electronic al stabilității este un semn că cel puțin o parte din pneuri și-au pierdut aderența la șosea; acest lucru ar

putea reduce capacitatea șoferului de a controla vehiculul, ceea ce ar putea duce la pierderea controlului, răsturnarea vehiculului, vătămări personale și deces. Dacă sistemul de control electronic al stabilității este activat, ÎNCETINIȚI.

Sistemul este pornit automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Dacă o anumită situație activează controlul stabilității sau controlul tracțiunii, este posibil să vă confrunțați cu următoarele condiții:

- Lumina pentru controlul stabilității și tracțiunii clipește.
- Vehiculul încetinește.
- Puterea motorului este redusă.
- Vibrație în pedala de frână.
- Pedala de frână este mai rigidă decât de obicei.
- Dacă situația este gravă și piciorul dvs. nu se află pe frână, pedala se poate deplasa pe măsură ce sistemele aplică forțe de frânare mai mari.

Sistemul de control al stabilității are câteva caracteristici integrate pentru a vă ajuta să păstrați controlul vehiculului:

Control electronic al stabilității

Sistemul îmbunătățește capacitatea vehiculului dvs. de a preveni derapajele sau alunecările laterale prin aplicarea frânelor în mod individual pe una sau mai multe roți și, dacă este necesar, prin reducerea puterii motorului.

Control stabilitate rulare

Sistemul îmbunătățește capacitatea vehiculului dvs. de a preveni răsturnările prin detectarea mișcării de rulare a vehiculului și a ratei cu care se modifică prin aplicarea frânelor în mod individual pe una sau mai multe roți.

Control stabilitate

Control curbe

Sistemul crește capacitatea vehiculului dvs. de a rămâne pe traseu atunci când virați brusc sau evitați obiecte de pe carosabil. Controlul în curbe operează prin reducerea puterii motorului și, dacă este necesar, prin aplicarea frânelor în mod individual pe una sau mai multe roți.

Controlul tracțiunii

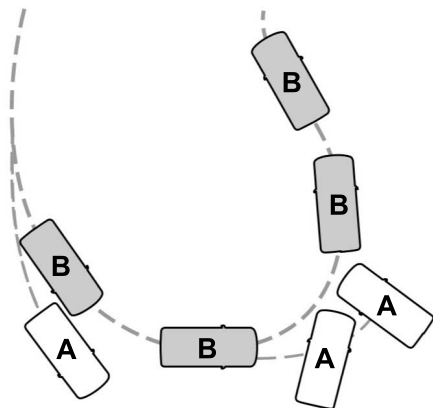
Sistemul îmbunătățește capacitatea vehiculului dvs. de a menține tracțiunea roților prin detectarea și controlul rotirii roților. Vezi **Folosire controlul tracțiunii** (pagina 202).

FOLOSIRE SISTEM STABILITATE

Sistemul este pornit automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Nu puteți dezactiva sistemele de control al stabilității și de control al stabilității la rulare, dar, atunci când schimbați în marșarier (R), sistemele se dezactivează.

Puteți dezactiva și activa sistemul de control al tracțiunii. Vezi **Folosire controlul tracțiunii** (pagina 202).



- A Vehicul fără sistem de control al stabilității care derapează de pe traseul său.
- B Vehicul cu sistem de control al stabilității care păstrează controlul pe o suprafață alunecoasă.

Control coborâre pantă

CE ESTE SISTEMUL DE CONTROL COBORÂRE PANTĂ



AVERTIZARE: Controlul la coborâre pantă nu poate controla coborârea pe toate drumurile și în toate circumstanțele, de exemplu pe gheață sau pante extrem de abrupte. Controlul la coborâre pantă este un sistem de asistare a șoferului și nu poate înlocui raționamentul uman. Ignorarea acestui aspect poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, accidente sau vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Atunci când părăsiți vehiculul, acționați întotdeauna frâna de parcare și treceți transmisia în poziția de parcare (P) pentru transmisiile automate sau în viteza întâi pentru transmisiile manuale.

Nota: Sistemul nu funcționează sub 5 km/h.

Controlul la coborârea pantei permite șoferului să seteze și să mențină viteza vehiculului în timpul coborârilor în pante cu înclinații mari pe diferite suprafețe.

Sistemul poate menține vitezele vehiculului la coborârea pantelor între 5–32 km/h. Peste 32 km/h, sistemul rămâne activat, însă viteza de coborâre nu poate fi setată sau menținută.

Sistemul are nevoie de un interval de răcire după o perioadă de utilizare intensă. Perioada de timp în care sistemul poate rămâne activ înainte de răcire variază în funcție de condiții. Sistemul generează un avertisment în centrul de mesaje și declanșează un semnal sonor atunci când urmează să se dezactiveze pentru răcire. În acest caz, acționați manual frânele, după cum este necesar, pentru a menține viteza de coborâre.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA SISTEMULUI DE CONTROL LA COBORÂREA ÎN PANTĂ



Apăsăți butonul de pe consola centrală. Atunci când sistemul este activat, pe tabloul de bord se aprinde un indicator luminos și se aude un semnal sonor.

SETAREA VITEZEI DE COBORÂRE A PANTEI



AVERTIZARE: Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Atunci când părăsiți vehiculul, acționați întotdeauna frâna de parcare și treceți transmisia în poziția de parcare (P) pentru transmisiile automate sau în viteza întâi pentru transmisiile manuale.



AVERTIZARE: Sistemul nu controlează viteza în condiții de tracțiune redusă sau în cazul unor pante extrem de abrupte. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Control coborâre pantă

Pentru a crește viteza de coborâre, apăsați pedala de accelerație până când atingeți viteza preferată.

Pentru a reduce viteza de coborâre, apăsați pedala de frână până când atingeți viteza preferată.

Atunci când atingeți viteza dorită, fie prin accelerare, fie prin decelerare, eliberați pedalele. Sistemul menține viteza selectată.

INDICATOR CONTROL COBORÂRE PANTĂ



Se aprinde atunci când activați controlul la coborârea pantei.

Asistență la parcare

PRINCIPIU DE OPERARE



AVERTIZARE: Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci când transmisia se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele cu suprafețe care absorb reflexiile. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.



AVERTIZARE: Sistemele de control al traficului, condițiile meteo nefavorabile, frânele, motoarele și ventilatoarele externe pot influența negativ funcționarea corectă a sistemului de detectare. Aici pot fi incluse performanța redusă sau alertele false.



AVERTIZARE: Sistemul nu poate detecta obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.

Nota: Dacă vehiculul deține MyKey™, sistemul de detecție nu poate fi dezactivat când este prezentă o cheie MyKey™. Vezi **Principiu de operare** (pagina 51).

Nota: Feriți senzorii pe bara de protecție sau pe panou, de zăpadă, gheață sau acumulări mari de murdărie. Dacă senzorii sunt acoperiți, eficiența sistemului poate fi afectată. Nu curățați senzorii cu obiecte ascuțite.

Nota: Dacă vehiculului dvs. îi este lovită bara de protecție sau panoul, având ca rezultat alinierea necorespunzătoare sau îndoirea acestora, zona de detectare poate fi afectată, conducând la măsurarea incorectă a obstacolelor sau la alerte false.

Nota: Anumite dispozitive auxiliare adăugate în jurul barei de protecție sau al panoului frontal pot genera alerte false. De exemplu, cârligile de remorcă, suporturile pentru biciclete sau plăci de surfing, suporturile pentru numere de înmatriculare, capacele barelor de protecție sau orice alt dispozitiv care ar putea bloca zona de detecție normală a sistemului. Îndepărtați dispozitivul auxiliar pentru a preveni alertele false.

Nota: Când conectați o remorcă la vehiculul dvs., asistența la parcare cu spatele poate detecta remorca, oferind, prin urmare, o alertă. Pentru a preveni această alertă, dezactivați asistența la parcare cu spatele atunci când conectați o remorcă.

Sistemul de detectare avertizează șoferul în legătură cu obstacolele situate la o anumită distanță de vehicul. Sistemul se activează automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Puteți dezactiva sistemul prin intermediul ecranului tactil, meniului de pe afișajul informativ sau prin mesajului pop-up care apare atunci când comutați transmisia în marșarier (R). Dacă vehiculul are buton de asistență la parcare, puteți dezactiva sistemul prin apăsarea acestuia.

Dacă în sistem există o eroare, pe afișajul informativ apare un mesaj. Vezi **Mesaje informative** (pagina 101).

ASISTENȚĂ LA PARCARE SPATE



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele cu suprafețe care absorb reflexiile. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

Asistență la parcare

AVERTIZARE: Sistemul nu poate detecta obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.

AVERTIZARE: Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci când transmisia se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.

AVERTIZARE: Sistemul de asistare la parcare vă poate ajuta să detectați obiecte doar atunci când vehiculul dumneavoastră se deplasează cu viteze reduse. Pentru a evita accidentele, trebuie să sporiți atenția atunci când utilizați sistemul de asistare la parcare.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie.

Nota: Nu acoperiți senzorii.

Nota: Nu curățați senzorii cu obiecte ascuțite.

Nota: Dacă vehiculul dumneavoastră este deteriorat și senzorii nu mai sunt aliniați corect, acest lucru poate provoca măsurători inexacte sau alerte false.

Nota: Unele accesorii, cum ar fi cârligele pentru remorcă, suporturile pentru biciclete sau plăcile de surf, pot cauza reducerea performanțelor sau alerte false.

Senzorii se află pe bara de protecție din spate.

Senzorii față sunt activi atunci când transmisia se află în poziția de marșarier (R) și vehiculul se deplasează cu o viteză sub 8 km/h. Atunci când sistemul de asistare la parcare emite un sunet, sistemul audio poate reduce volumul setat.

Atunci când vehiculul se apropie de un obiect, se aude un ton de avertizare. Frecvența sunetului sporește pe măsură ce vehiculul dvs. se apropie de un obiect. Tonul de avertizare se aude continuu atunci când un obiect este la cel mult 30 cm de centrul barei de protecție spate.

Nota: În colțurile exterioare aria de acoperire scade.



Aria de acoperire a senzorului este de până la 180 cm de la bara spate.

Dacă sistemul detectează o eroare, pe afișajul informativ apare un mesaj de avertizare.

Sistemul detectează obiecte mari atunci când schimbați în marșarier (R) și se întâmplă oricare dintre următoarele lucruri:

- Vehiculul se deplasează în spate cu viteză redusă.
- Vehiculul dvs. este oprit, însă un obiect se apropie de spatele vehiculului cu o viteză redusă.
- Vehiculul dvs. se deplasează în spate cu viteză redusă și un obiect se deplasează către vehiculul dvs., de exemplu alt vehicul la viteză redusă.

Asistență la parcare

Dacă vehiculul rămâne staționar timp de două secunde, tonul sonor este întrerupt. Dacă vehiculul se deplasează în spate, tonul se aude din nou.

Nota: Dacă obiectul detectat este la cel mult 30 cm de bara din spate, avertizarea sonoră nu se oprește.

Indicator distanță obiecte (dacă este prevăzut)



Sistemul furnizează indicații privind distanța față de obiecte prin intermediul afișajului de informații.

- Pe măsură ce distanța față de obiecte scade, blocurile indicatoare se aprind și se deplasează către pictograma vehiculului.
- Dacă sistemul nu detectează niciun obiect, blocurile de indicare a distanței sunt colorate cu gri.

Atunci când schimbați în marșarier (R), sistemul furnizează avertismente audio și indicații vizuale dacă vehiculul se deplasează și obiectul detectat se deplasează către vehicul. Dacă opriți vehiculul, avertizările sonore se opresc după două secunde. Indicarea vizuală rămâne activă atunci când transmisia este în marșarier (R).

ASISTENȚĂ LA PARCARE FAȚĂ

⚠️ AVERTISARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele cu suprafețe ca absorb reflexiile. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

⚠️ AVERTISARE: Sistemul nu poate detecta obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.

⚠️ AVERTISARE: Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci transmisia se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.

⚠️ AVERTISARE: Sistemul de asistare la parcare vă poate ajuta să detectați obiecte doar atunci când vehiculul dumneavoastră se deplasează cu viteze reduse. Pentru a evita accidentele, trebuie să sporiți atenția atunci când utilizați sistemul de asistare la parcare.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie.

Nota: Nu acoperiți senzorii.

Nota: Nu curățați senzorii cu obiecte ascuțite.

Asistență la parcare

Nota: Dacă vehiculul dumneavoastră este deteriorat și senzorii nu mai sunt aliniați corect, acest lucru poate provoca măsurători inexacte sau alerte false.

Nota: Unele accesorii, cum ar fi cârligele pentru remorcă, suporturile pentru biciclete sau plăci de surf, pot cauza reducerea performanțelor sau alerte false.

Senzorii se află pe bara de protecție din față.

Senzorii sunt activi atunci când transmisia se află în orice altă poziție decât cea de parcare (P). Atunci când sistemul de asistare la parcare emite un sunet, sistemul audio poate reduce volumul setat.

Atunci când vehiculul se apropie de un obiect, se aude un ton de avertizare. Frecvența sunetului sporește pe măsură ce vehiculul dvs. se apropie de un obiect. Tonul de avertizare se aude continuu atunci când un obiect este la cel mult 30 cm de bara de protecție din față.

Nota: În colțurile exterioare aria de acoperire scade.

Sistemul se închide după ce viteza vehiculului atinge 8 km/h.



Aria de acoperire a senzorilor este de până la 70 cm de centrul barei de protecție.

Dacă transmisia este în marșarier (R), sistemul detectează obiecte atunci când vehiculul dvs. se deplasează cu viteză redusă sau un obiect se deplasează către acesta, cum ar fi, de exemplu, un alt vehicul cu viteză redusă. Dacă opriți vehiculul, avertizările sonore se opresc după două secunde.

Dacă transmisia este într-o treaptă de deplasare înainte, sistemul furnizează avertizări sonore atunci când vehiculul se deplasează și se localizează un obiect în interiorul zonei de detecție. Atunci când opriți vehiculul, avertizarea sonoră se oprește după două secunde, iar avertizarea vizuală este dezactivată după patru secunde.

Dacă sistemul detectează o eroare, pe afișajul informativ apare un mesaj de avertizare.

Indicator distanță obiecte (dacă este prevăzut)



Sistemul furnizează indicații privind distanța față de obiecte prin intermediul afișajului de informații.

Asistență la parcare

- Pe măsură ce distanța față de obiecte scade, blocurile indicatoare se aprind și se deplasează către pictograma vehiculului.
- Dacă nu este detectat niciun obiect, blocurile de indicare a distanței sunt colorate cu gri.

Atunci când schimbați în orice treaptă de mers înainte, sistemul furnizează avertismente sonore și indicații vizuale atunci când vehiculul se deplasează cu cel mult 8 km/h și sistemul detectează un obiect în zona de detecție. Atunci când opriți vehiculul, avertizările sonore se opresc după două secunde, iar indicarea vizuală este dezactivată după patru secunde.

Nota: *Dacă obiectul detectat se află la cel mult 30 cm de vehicul, indicația vizuală rămâne activă.*

Atunci când schimbați în poziția neutră (N), sistemul furnizează doar indicații vizuale dacă vehiculul se deplasează cu cel mult 8 km/h, spre exemplu pe o pantă, și sistemul detectează un obiect care se deplasează către vehiculul dvs. Dacă opriți vehiculul, indicația vizuală se oprește după patru secunde.

SISTEM DETECȚIE SENS



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele cu suprafețe ca absorb reflexiile. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.



AVERTIZARE: Sistemul nu poate detecta obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.



AVERTIZARE: Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci transmisia se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.



AVERTIZARE: Sistemul de asistare la parcare vă poate ajuta să detectați obiecte doar atunci când vehiculul dumneavoastră se deplasează cu viteze reduse. Pentru a evita accidentele, trebuie să sporiți atenția atunci când utilizați sistemul de asistare la parcare.

Sistemul de detecție lateral utilizează senzorii de asistență la parcare din exterior din față și din spate pentru a detecta obiectele care se află în apropierea vehiculului. Sistemul le afișează pe o hartă virtuală pe afișajul informativ, pe măsură ce vehiculul trece de acestea.

Senzorii se află pe barele de protecție din față și din spate.

Nota: *Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie.*

Nota: *Nu acoperiți senzorii.*

Nota: *Nu curățați senzorii cu obiecte ascuțite.*

Nota: *Dacă vehiculul dumneavoastră este deteriorat și senzorii nu mai sunt aliniați corect, acest lucru poate provoca măsurători inexacte sau alerte false.*

Sistemul poate să nu funcționeze dacă:

- Cuplați contactul, îl decuplați, apoi îl cuplați din nou în decurs de câteva secunde.
- Vehiculul rămâne staționar timp de peste două minute.
- Sistemul de antiblocare a frânelor este activat.
- Sistemul de control al tracțiunii este activat.

Asistență la parcare

Nota: Dacă dezactivați controlul tracțiunii, sistemul de avertizare din lateral este, de asemenea, dezactivat.

Nota: Unele accesorii, cum ar fi cârligele pentru remorcă, suporturile pentru biciclete sau plăci de surf, pot cauza reducerea performanțelor sau alerte false.

Pentru a reinițializa sistemul, puteți să conduceți vehiculul pe o distanță de aproximativ 3 m.



Zona de acoperire a senzorilor este de până la 60 cm de la partea laterală a vehiculului.

Atunci când sistemul detectează un obiect în aria de acoperire și în calea vehiculului, este emis un sunet de avertizare. Frecvența sunetului sporește pe măsură ce obiectul se apropie de vehicul.

Nota: Sistemul nu detectează un obiect care se deplasează către partea laterală a vehiculului, de exemplu un alt vehicul care se deplasează cu viteză redusă, dacă nu trece de un senzor față sau spate.

Indicator distanță obiecte (dacă este prevăzut)



Sistemul furnizează indicații privind distanța față de obiecte prin intermediul afișajului de informații.

- Pe măsură ce distanța față de obiecte scade, blocurile indicatoare se aprind și se deplasează către pictograma vehiculului.
- Dacă nu este detectat niciun obiect, blocurile de indicare a distanței sunt colorate cu gri.

Atunci când schimbați în marșarier (R), sistemul furnizează avertismente audio și o indicație vizuală dacă sunt detectate obiecte la o distanță de până la 60 cm și se află în interiorul căii pe care circulă vehiculul. Dacă opriți vehiculul, avertizările sonore se opresc după două secunde.

Asistență la parcare

Atunci când schimbați în orice treaptă de mers înainte, sistemul furnizează avertismente sonore și o indicație vizuală atunci când vehiculul se deplasează cu cel mult 8 km/h și sistemul detectează un obiect în zona de detecție. Atunci când opriți vehiculul, avertizarea sonoră se oprește după două secunde, iar indicația vizuală este dezactivată după patru secunde.

Atunci când schimbați în poziția neutră (N), sistemul de detecție laterală furnizează doar o indicație vizuală a distanței dacă vehiculul se deplasează cu cel mult 8 km/h. De exemplu, vehiculul se deplasează pe un drum înclinat și sistemul detectează un obiect care se deplasează către vehicul. Dacă opriți vehiculul, indicația vizuală se oprește după patru secunde.

Dacă sistemul nu este disponibil, blocurile de indicare a distanței laterale nu sunt afișate.

ASISTENȚA DE PARCARE ACTIVĂ



AVERTIZARE: Dacă sistemul este activat, trebuie să rămâneți în vehicul. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul. Nereușita de a conduce cu atenție poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale grave sau la deces.



AVERTIZARE: Este posibil ca senzorii să nu detecteze obiectele în condiții de ploaie torențială sau alte condiții care cauzează interferențe.



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Sistemul oferă asistență la intrarea și ieșirea din spațiile de parcare. Utilizează senzori pentru a detecta spațiile de parcare. Apoi sistemul virează, accelerează, frânează și schimbă viteza, în funcție de manevrele necesare pentru a intra sau ieși din spațiul de parcare.

Utilizarea asistenței active la parcare



Butonul de parcare se află în apropierea selectorului de transmisie de pe consola centrală.

Apăsați butonul de parcare pentru a afișa notificările pe întregul ecran. Apăsați butonul de parcare sau tastele soft de pe ecran pentru a comuta între modurile de parcare laterală, parcare perpendiculară sau plecare după parcare laterală.

Intrarea într-un spațiu de parcare

Nota: *Atunci când parcați perpendicular, sistemul conduce vehiculul cu spatele în spațiul de parcare.*

1. Apăsați butonul pentru asistența activă la parcare.

Nota: *Sistemul nu recunoaște liniile spațiului de parcare și centerază vehiculul între obiecte.*

Nota: *Sistemul detectează alte vehicule și borduri pentru a găsi un spațiu de parcare.*

Asistență la parcare

Nota: Sistemul caută un spațiu pentru parcare paralelă pe partea pasagerului. Apăsăți din nou butonul de asistență activă la parcare pentru ca sistemul să caute un spațiu pentru parcare perpendiculară.

- Utilizați maneta indicatorului de direcție pentru a căuta un spațiu de parcare pe partea șoferului sau a pasagerului.
- Conduceți vehiculul la aproximativ 1 m și paralel față de celelalte vehicule parcate atunci când căutați un spațiu de parcare.

Nota: Se aude un ton sonor și pe afișajul de informații apare un mesaj atunci când asistența activă la parcare găsește un spațiu de parcare adecvat.

- Apăsăți și țineți apăsată pedala de frână.
- Eliberați volanul și treceți schimbătorul în poziția neutră (N).
- Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru asistența activă la parcare.
- Eliberați pedala de frână pentru a permite vehiculului să parcheze.

Nota: Atunci când parcați paralel între obiecte, sistemul parchează mai aproape de obiectul din față vehiculului pentru a facilita accesul la compartimentul de bagaje.

Nota: La parcare perpendiculară, sistemul aliniaza capătul din față al vehiculului cu obiectul din dreptul acestuia.

Nota: La parcare perpendiculară, dacă sistemul detectează doar un obiect, permite o distanță suficientă pentru a deschide o ușă pe oricare parte.

Nota: Puteți apăsa în orice moment pedala de frână pentru a încetini vehiculul.

Nota: După ce vehiculul este parcat, transmisia este schimbată în poziția de parcare (P).

ieșirea dintr-un spațiu de parcare

Sistemul vă oferă asistență numai la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.

- Apăsăți butonul pentru asistența activă la parcare.
- Folosiiți maneta indicatorului de direcție pentru a alege direcția în care doriți să plecați.
- Apăsăți și țineți apăsată pedala de frână.
- Eliberați volanul și treceți schimbătorul în poziția neutră (N).
- Eliberați frâna de parcare.
- Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru asistența activă la parcare.
- Eliberați pedala de frână pentru a permite vehiculului să se deplaseze.

Nota: Puteți apăsa în orice moment pedala de frână pentru a încetini vehiculul.

Nota: După ce sistemul conduce vehiculul într-o poziție din care puteți părăsi spațiul de parcare prin deplasare înaintă, apare un mesaj care vă indică să preluați controlul complet al vehiculului.

Anularea asistenței active la parcare

Pentru a anula asistența la parcare, comutați în altă treaptă decât cea neutră (N).

Nota: De asemenea, puteți anula asistența la parcare dacă mișcați de volan sau deschideți ușa șoferului.

Întreruperea asistenței active la parcare

Oricând doriți să întrerupeți asistența la parcare, eliberați butonul de asistență activă la parcare.

Vehiculul va rămâne pe loc până în momentul în care apăsați din nou și țineți apăsat butonul de asistență activă la parcare.

Asistență la parcare

Nota: De asemenea, puteți întrerupe asistența la parcare dacă deschideți ușa pasagerului sau ușile din spate.

Depanare pentru asistență activă la parcare

Simptom	Cauză posibilă
Sistemul nu funcționează corect.	Sistemul nu poate detecta vehicule, borduri sau obiecte lângă sau între care să parcheze. Acest lucru se poate întâmpla din cauza senzorilor care nu funcționează corect, spațiului insuficient pentru vehicul sau dezactivării controlului tracțiunii.
Sistemul nu caută un loc de parcare.	Este posibil să aveți sistemul de control al tracțiunii dezactivat.
	Transmisia este în marșarier (R). Vehiculul trebuie să se deplaseze în față pentru a putea detecta un loc de parcare.
Sistemul nu vede un anumit loc de parcare.	Ar putea exista blocaje pe senzori. De exemplu, de zăpadă, gheață sau acumulări mari de murdărie. Senzorii blocați pot afecta modul în care funcționează sistemul.
	Senzorii din bara de protecție din față sau spate pot fi deteriorați.
	Nu este suficient spațiu în locul de parcare pentru ca vehiculul să parcheze în siguranță.
	Nu este suficient spațiu pentru manevrele de parcare în partea opusă locului de parcare.
	Distanța până la locul de parcare este mai mare de 1,5 m sau mai mică de 0,5 m.
	Viteza vehiculului este mai mare de 35 km/h la parcare paralelă sau mai mare de 30 km/h la parcare perpendiculară.
	Ați deconectat sau înlocuit recent acumulatorul. După reconectarea acumulatorului, trebuie să conduceți vehiculul în linie dreaptă pentru o perioadă scurtă de timp.
Sistemul nu poziționează corect vehiculul într-un spațiu de parcare.	O bordură neregulată aflată de-a lungul locului de parcare nu permite sistemului să alinieze corect vehiculul.

Asistență la parcare

Simptom	Cauză posibilă
	Vehiculele sau obiectele care mărginesc locul de parcare ar putea fi parcate incorect.
	Vehiculul s-a oprit prea departe de locul de parcare.
	Este posibil ca pneurile să fi fost montate sau întreținute incorect. De exemplu, nu sunt umflate corect, au dimensiuni incorecte sau inegale.
	O reparație sau o modificare schimbă capacitățile de detecție.
	Un vehicul parcat are un atașament înalt. De exemplu, un dispozitiv de pulverizare de sare, un plug de zăpadă sau un șasiu mobil la un camion.
	Lungimea locului de parcare sau poziția obiectelor parcate se modifică după ce vehiculul dvs. trece de spațiu.
	Utilizați o roată de rezervă sau un pneu care este mult mai uzat decât celelalte pneuri.
	Temperatura din jurul vehiculului se modifică rapid. De exemplu, vă deplasați dintr-un garaj încălzit în frig sau ați părăsit o spălătorie de mașini.

CAMERĂ 360 DE GRADE



AVERTIZARE: Sistemul camerei la 360 de grade este un sistem suplimentar, care trebuie utilizat de șofer împreună cu privitul prin ferestre și supravegherea oglinzilor interioare și exterioare, pentru a beneficia de o acoperire maximă.



AVERTIZARE: Obiectele aflate în apropierea unuia dintre colțurile barei de protecție din spate sau sub aceasta ar putea să nu se vadă pe ecran, din cauza acoperirii limitate asigurate de sistemul cu cameră.



AVERTIZARE: Procedați cu atenție atunci când porniți sau opriți funcțiile camerei atunci când transmisia nu se află în treapta de parcare (P). Asigurați-vă că vehiculul nu este în mișcare.



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Asistență la parcare

Nota: Folosiți cu grijă vizualizarea la 360 de grade atunci când ușile sunt întredeschise. Dacă o ușă este întredeschisă, camera iese de pe poziție, iar imaginea video poate fi incorectă.

Sistemul de camere cu rază de 360 grade este compus din camere laterale și posterioare. Sistemul:

- Vă permite să vedeți direct ce se află în fața sau în spatele vehiculului.
- Vă oferă o vizualizare a traficului cu care vă intersectați în fața și în spatele vehiculului.
- Vă permite să vedeți o imagine de sus până jos a zonei din afara vehiculului, inclusiv punctele moarte.
- Vă oferă vizibilitate în jurul vehiculului în timpul manevrelor de parcare, cum ar fi:
 - Centrarea într-un spațiu de parcare.
 - Obstacole din apropierea vehiculului.
 - Parcare paralelă.



Butonul de activare a camerei față este în apropierea ecranului și activează camera față atunci când vehiculul nu este în marșarier (R).

Utilizarea sistemului

Nota: Sistemul camerei la 360 de grade se oprește atunci când vehiculul se deplasează cu viteză redusă, cu excepția cazului în care este în marșarier (R).

Camerele din față și din spate au ecrane multiple care conțin următoarele: vizualizare normală cu 360, vizualizare normală și ecran împărțit. În poziția de parcare (P), neutră (N) sau de condus (D), sunt afișate doar imaginile față atunci când apăsați butonul. În marșarier (R), sunt afișate doar imaginile spate.



Apăsați pentru a accesa diferitele vizualizări ale camerelor.



Vizualizare normală + 360: Conține vizualizarea normală a camerei lângă o vizualizare la 360 de grade a camerei.



Vizualizare normală: Oferă imagini asupra zonei situate direct în fața sau în spatele vehiculului dvs.

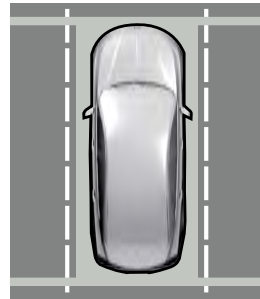


Ecran împărțit: Oferă o perspectivă extinsă asupra zonei din fața sau spatele vehiculului dvs.



Mărește imaginea.

Zonă de neaccesat



E225016

Linile galbene punctate paralele cu vehiculul dvs. reprezintă zona de neaccesat.

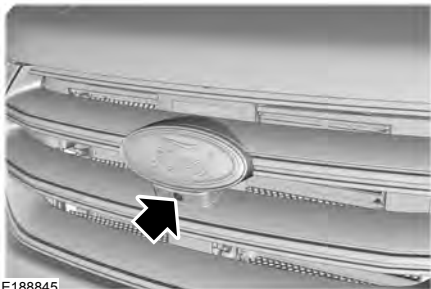
Camera frontală



AVERTIZARE: Șoferul trebuie să folosească sistemul camerei frontale în timp ce privește în afara vehiculului.

Asistență la parcare

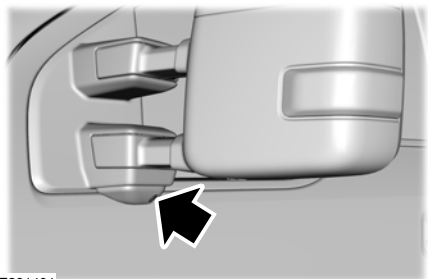
Nota: Sistemul oprește imaginea video față atunci când vehiculul se deplasează cu viteze reduse, cu excepția cazului în care este în marșarier (R).



E188845

Camera video frontală este localizată pe grilă și oferă imagini video asupra zonei din fața vehiculului dvs. Pentru a utiliza sistemul camerei frontale, comutați transmisia în orice treaptă, cu excepția marșarierului (R). O imagine este afișată după ce apăsați butonul de activare a camerei frontale. Imaginea de pe ecran poate varia în funcție de orientarea vehiculului sau de starea drumului.

Camăra laterală



E231401

Camera cu vedere laterală, din oglinda exterioară, furnizează o imagine video a zonei din părțile laterale ale vehiculului, ca parte din vizualizarea frontală 360 + normală și cea posterioară 360 + normală. Vă ajută atunci când parcați vehiculul cu fața sau cu spatele.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

CUM FUNCȚIONEAZĂ CONTROLUL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ CU STOP AND GO

Controlul automat al vitezei cu funcție de oprire și pornire utilizează senzorii radarului și camerei pentru a ajusta viteza vehiculului cu scopul de a menține o distanță setată față de vehiculul din față pe aceeași bandă în timp ce îl urmează până la oprirea completă. De asemenea, puteți cupla sistemul pentru a urma un vehicul din față dvs. și puteți ajusta viteza setată atunci când sunteți opriți.

CE ESTE CONTROLUL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ CU FUNCȚIE CENTRARE PE BANDĂ DE CIRCULAȚIE

Controlul automat al vitezei cu funcție de centrare pe bandă utilizează senzorii radarului și camerei pentru a vă ajuta să mențineți vehiculul pe bandă aplicând un cuplu continuu de asistare a direcției către centrul benzii pe autostrăzi.

Nota: *Setările de distanță pentru controlul adaptiv al vitezei funcționează normal.*

CE ESTE CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Sistemul inteligent de control automat al vitezei combină recunoașterea semnelor de circulație cu controlul automat al vitezei pentru a ajusta viteza de croazieră setată conform limitei de viteză detectate de sistemul de recunoaștere a indicatoarelor

de viteză. De exemplu, dacă sistemul de recunoaștere a indicatoarelor de viteză detectează o limită de viteză de 80 km/h, viteza de croazieră setată este actualizată la 80 km/h +/- deviația de viteză selectată de șofer.

Nota: *Setările de distanță pentru controlul adaptiv al vitezei funcționează normal.*

PRECAUȚII CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - VEHICULE CU: CENTRARE BANDĂ DE CIRCULAȚIE

Precauțiile controlului automat al vitezei se aplică centrării pe bandă în afara cazului în care se stipulează altceva care intră în contradicție cu o precauție pentru centrarea pe bandă. Vezi **Precauții control adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 220).




AVERTIZARE: Nu folosiți sistemul când tractați o remorcă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.





AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul dacă au fost efectuate modificări asupra volanului. Modificările asupra volanului ar putea afecta funcționalitatea sau performanțele sistemului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.


Control adaptiv al vitezei de croazieră

PRECAUȚII CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - VEHICULE CU: STOP-AND-GO


 **AVERTIZARE:** Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția convenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.


 **AVERTIZARE:** Acordați atenție sporită condițiilor de drum schimbătoare, cum ar fi atunci când intrați sau ieșiți de pe autostradă, pe drumuri cu intersecții sau senzori giratorii, drumuri fără benzi de circulație vizibile, drumuri sinuoase, alunecoase, nepavate sau cu pante abrupte.


 **AVERTIZARE:** Sistemul nu controlează viteza în condiții de tracțiune redusă sau în cazul unor pante extrem de abrupte. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția convenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

 **AVERTIZARE:** Sistemul nu constituie un sistem de avertizare sau evitarea a impactelor.


 **AVERTIZARE:** Nu utilizați sistemul atunci tractați o remorcă care dispune de control electronic de frânare postvânzare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

 **AVERTIZARE:** Nu utilizați alte dimensiuni de pneuri decât cele recomandate deoarece acest lucru poate afecta funcționarea normală a sistemului. Nerespectarea acestei condiții poate duce la pierderea controlului vehiculului, rezultând în vătămări corporale grave.

 **AVERTIZARE:** Nu utilizați sistemul atunci când este montată o lamă de plug pentru zăpadă.

 **AVERTIZARE:** Nu utilizați sistemul în condiții de vizibilitate precară, de exemplu pe ceață, ploaie torențiale, burniță sau zăpadă.

La deplasarea în spatele unui vehicul

 **AVERTIZARE:** Atunci când vă deplasați în spatele unui vehicul care frânează, automobilul dvs. nu decelerează întotdeauna suficient de rapid pentru a evita o coliziune fără intervenția șoferului. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Utilizare pe teren înclinat

Trebuie să selectați o treaptă de viteză inferioară atunci când sistemul este activ atunci când vă deplasați pe pante cu grad mare de înclinare, cum ar fi, de exemplu, în zonele muntoase. Sistemul necesită frânare de motor suplimentară în aceste situații pentru a reduce sarcina asupra sistemului de frânare reglat al vehiculului pentru a preveni supraîncălzirea acestuia.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Nota: Este emisă o alarmă sonoră și sistemul se oprește dacă acționează frânele pentru o perioadă prelungită de timp. Acest lucru permite frânelor să se răcească. Sistemul funcționează normal din nou după ce frânele se răcesc.

LIMITĂRI CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - VEHICULE CU: CENTRARE BANDĂ DE CIRCULAȚIE

Limitările controlului automat al vitezei se aplică centrării pe bandă în afara cazului în care se stipulează altceva care intră în contradicție cu o limitare pentru centrarea pe bandă. Vezi **Limitări control adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 221).

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- Banda este prea îngustă sau prea lată.
- Sistemul nu detectează cel puțin un marcaj de separare a benzilor sau atunci când benzile se îmbină sau se împart.
- Este aplicat un cuplu limitat asupra direcției.
- Zone în construcție sau cu infrastructură nouă.
- Atunci când modificările asupra sistemului de direcție au fost efectuate.
- Atunci când utilizați o roată de rezervă.

Nota: Cuplul de asistare la condus este limitat și este posibil să nu fie suficient pentru toate situațiile de condus, cum ar fi deplasarea prin curbe strânse sau deplasarea prin curbe cu viteze mari.

Nota: În condiții excepționale, sistemul poate devia de la linia centrală.

LIMITĂRI CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - VEHICULE CU: STOP-AND-GO

Limitări ale senzorilor



AVERTIZARE: În situații rare, pot apărea probleme de detecție din cauza infrastructurii șoselelor, spre exemplu poduri, tuneluri și bariere de siguranță. În astfel de cazuri, este posibil ca sistemul să frâneze târziu sau brusc. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul.



AVERTIZARE: Dacă sistemul se defectează, solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil.



AVERTIZARE: Diferențele mari de luminozitate din exterior pot limita performanțele senzorului.



AVERTIZARE: Sistemul vă avertizează doar cu privire la vehiculele detectate de senzorul de radar. În anumite cazuri, este posibil să nu se emită nicio avertizare sau este posibil ca avertizarea să fie emisă cu întârziere. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Sistemul poate detecta vehiculele staționate sau vehiculele care se deplasează cu o viteză sub 10 km/h.



AVERTIZARE: Sistemul nu detectează pietonii sau obiectele de pe șosea.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

-  **AVERTIZARE:** Sistemul nu detectează vehiculele care se deplasează din sens invers pe aceeași bandă.
-  **AVERTIZARE:** Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător dacă senzorul este blocat. Nu blocați niciodată parbrizul.
-  **AVERTIZARE:** Este posibil ca senzorul să identifice incorect marcajele de bandă sub forma altor structuri sau obiecte. Astfel, se poate genera un avertisment fals sau absent.

Nota: Nu puteți vedea senzorul. Se află în spatele unui panou din față.

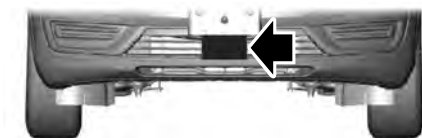
Nota: Eliberați porțiunea frontală a vehiculului de mizerie, sigle metalice sau alte obiecte. Protectoarele din față ale vehiculului, lămpile postvânzare, straturile suplimentare de vopsea sau plastic pot, de asemenea, să degradeze performanțele senzorului.

Dacă ceva obstrucționează senzorul sau camera, este afișat un mesaj. Atunci când senzorul este blocat, sistemul nu poate detecta un vehicul din față și nu funcționează. Vezi **Control adaptiv al vitezei de croazieră - Mesaje informative** (pagina 230).

Senzorul radar are o rază de acțiune limitată. În unele situații este posibil să nu detecteze deloc vehiculele sau să le detecteze mai târziu decât se estimează. Imaginea cu vehiculul din față se aprinde dacă sistemul nu detectează un vehicul în fața dvs.



Camera este montată pe parbriz, în spatele oglinzii interioare.

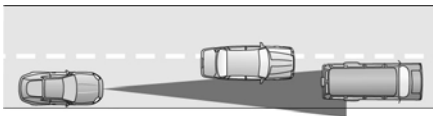


Senzorul radar se află pe grila inferioară.

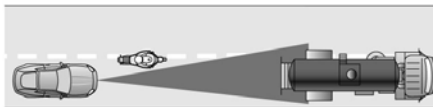
Control adaptiv al vitezei de croazieră

Problemele de detecție pot să apară:

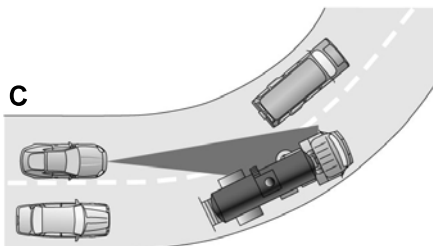
A



B



C



- A Conduceți pe altă bandă decât vehiculul din față.
- B Cu vehiculele care se apropie de banda dvs. Sistemul poate detecta aceste vehicule doar după ce ajunge în întregime pe banda dvs.
- C Pot apărea probleme cu detectarea vehiculelor din față atunci când intrați sau ieșiți dintr-o curbă.

În astfel de cazuri, este posibil ca sistemul să frâneze târziu sau brusc.

Dacă partea frontală a vehiculului este lovită sau dacă se produc avarii, zona de detecție a radarului se poate schimba. Acest lucru poate cauza lipsa detectării sau detectări false de vehicule.

Performanțele optime ale sistemului necesită o vizualizare fără probleme a șoselei prin camera montată pe parbriz.

Este posibil ca performanțele optime să nu fie atinse dacă:

- Camera este blocată.
- Vizibilitatea sau iluminarea este redusă.
- Condițiile meteo sunt precare.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CONTROLULUI ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Comenzile pilotului automat sunt amplasate pe volan. Vezi **Pilot automat** (pagina 68).

Activarea controlului automat al vitezei



Apăsați butonul pentru a seta sistemul în modul standby.

Pe afișajul informativ apar indicatorul, setarea curentă de distanță și viteza setată.

Dezactivarea controlului automat al vitezei



Apăsați butonul atunci când sistemul este în standby sau decuplați contactul.

Nota: Dacă dezactivați sistemul, ștergeți viteza stabilită.

Anularea sau dezactivarea automată

Sistemul poate fi anulat dacă:

- Pneurile pierd forța de tracțiune.
- Acționați frâna de parcare.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Sistemul poate fi anulat și poate seta frâna de parcare dacă:

- Desfaceți centura de siguranță și deschideți ușa șoferului după ce opriți vehiculul.
- Vehiculul este oprit continuu mai mult de trei minute.

Sistemul poate să se dezactiveze sau activarea sa poate fi prevenită atunci când se solicită acest lucru dacă:

- Vehiculul are un senzor blocat.
- Temperatura frânelor este prea mare.
- Există o defecțiune în sistem sau într-un sistem asociat.

SETAREA VITEZEI CONTROLULUI ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Conduceți cu viteza dorită.

SET+ Apăsați butonul de comutare în sus sau în jos pentru a seta viteza curentă.

SET-

Luați piciorul de pe pedala de accelerație.

Pe afișajul informativ apar indicatorul, setarea curentă de distanță și viteza setată.



O imagine cu un vehicul se aprinde dacă se detectează un vehicul în fața dvs.

Nota: *Atunci când controlul automat al vitezei este activ, valoarea de pe vitezometru poate varia ușor față de viteza setată afișată pe afișajul de informații.*

Setarea vitezei controlului automat al vitezei din poziția de staționare

SET+ Apăsați butonul de comutare în sus sau în jos în timp ce țineți pedala de frână complet apăsată.

SET-

Viteza configurată este ajustată la 30 km/h.

Pe afișajul informativ apar indicatorul, setarea curentă de distanță și viteza setată.

Nota: *Sistemul se activează cu vehiculul staționar numai dacă detectează un vehicul urmărit în imediata proximitate a vehiculului dvs.*

Modificarea manuală a vitezei setate

SET+ Apăsați și eliberați butonul de comutare în sus pentru a crește viteza setată în trepte mari.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de comutare în sus pentru a crește viteza setată în trepte mari. Eliberați butonul atunci când viteza setată este egală cu viteza dorită.

SET- Apăsați și eliberați butonul de comutare în jos pentru a reduce viteza setată în trepte mici.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de comutare în jos pentru a reduce viteza setată în trepte mari. Eliberați butonul atunci când viteza setată este egală cu viteza dorită.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Puteți, de asemenea, să apăsați pedala de accelerație sau de frână până când atingeți viteza preferată. Apăsați butonul de comutare în sus sau în jos pentru a selecta viteza curentă ca viteză setată.

Sistemul poate acționa frânele pentru a încetini vehiculul până la noua viteză setată. Viteza setată este afișată continuu pe afișajul informativ atunci când sistemul este activ.

SETAREA DISTANȚEI CONTROLULUI ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ



Apăsați butonul pentru a trece prin diferitele setări de distanță.



Distanța selectată apare pe afișajul din bord după cum se prezintă prin intermediul barelor din imagine.

Nota: Setarea de distanță depinde de timp și, prin urmare, distanța este reglată automat în funcție de viteza vehiculului.

Nota: Aveți responsabilitatea de a selecta o distanță adecvată pentru condițiile de drum.

Setări de distanță pentru controlul automat al vitezei

Afișaj grafic, bare indicate între vehicule	Distanță	Comportament dinamic
1	Cel mai aproape.	Sport.
2	Închideți	Normal.
3	Mediu.	Normal.
4	Departa.	Confort.

De fiecare dată când activați sistemul, acesta selectează ultima setare de distanță aleasă.

Depasarea în spatele unui vehicul

Atunci când un vehicul din fața dvs. intră pe aceeași bandă sau dacă un vehicul mai lent se află în față pe aceeași bandă, viteza vehiculului este modificată pentru a menține setarea de distanță.

Nota: Atunci când urmăriți un vehicul și porniți o lampă de semnalizare, controlul automat al vitezei poate oferi o accelerație temporară ușoară, pentru a vă ajuta la depășire.

Vehiculul dvs. menține o distanță constantă de vehiculul din față până când:

- Vehiculul din față accelerează până la o viteză care depășește viteza setată.
- Vehiculul din față trece pe altă bandă.
- Setati o nouă distanță.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Sistemul acționează frânele pentru a încetini vehiculul, astfel încât să mențină o distanță sigură față de vehiculul din față dvs. Sistemul aplică doar o frânare limitată. Puteți suprapregla sistemul acționând frânele.

Nota: *Frânele pot emite un zgomot atunci când sunt acționate de sistem.*

Dacă sistemul determină că nivelul său maxim de frânare va fi insuficient, se aude un semnal sonor de avertizare, pe afișajul din bord apare un mesaj și un indicator clipește atunci când sistemul continuă să frâneze. Luați imediat măsuri.

ANULAREA VITEZEI SETATE



Apăsați butonul sau apăsați ușor pedala de frână.

Viteza setată nu este ștearsă.

RELUAREA VITEZEI SETATE



Apăsați butonul.

Vehiculul revine la viteza și distanța setate anterior. Viteza setată este afișată continuu pe afișajul informativ atunci când sistemul este activ.

Nota: *Utilizați opțiunea de reluare doar în cazul în care cunoașteți viteza setată și intenționați să reveniți la aceasta.*

Reluarea vitezei setate din poziția de staționare

Dacă vehiculul dvs. urmărește un alt vehicul până la oprirea completă și rămâne staționar mai puțin de trei secunde, vehiculul accelerează din poziție staționară pentru a urmări vehiculul din față.



Dacă vehiculul dvs. urmărește un alt vehicul până la oprirea completă și rămâne staționar mai mult de trei secunde, apăsați și eliberați butonul sau apăsați pedala de accelerație pentru a urmări vehiculul din față.

IGNORAREA VITEZEI SETATE



Atunci când apăsați accelerația, ignorați viteza setată și distanța.

Utilizați pedala de accelerație pentru a depăși intenționat limita de viteză setată.

Atunci când ignorați sistemul, indicatorul verde se aprinde și pictograma cu vehiculul nu apare pe afișajul din bord.

Sistemul își reia funcționarea atunci când eliberați pedala de accelerație. Viteza vehiculului scade până la viteza setată sau la o viteză mai mică, dacă urmați un vehicul mai lent.

INDICATOARE CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - VEHICULE CU: CENTRARE BANDĂ DE CIRCULAȚIE



Se aprinde atunci când activați centrarea pe bandă. Culoarea indicatorului se modifică pentru a indica starea sistemului.

Culoarea gri indică faptul că sistemul este pornit, dar este inactiv.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Culoarea verde indică faptul că sistemul este activ și aplică un cuplu de asistare a direcției pentru a menține vehiculul în centrul benzii.

Auriu cu un ton sonor, apoi gri indică o anulare automată a sistemului.

INDICATOARE CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - VEHICULE CU: CONTROLUL ADAPTIV INTELIGENT AL VITEZEI DE CROAZIERĂ



E292667

În jurul vitezei setate apare un chenar și indicatorul cu limita de viteză detectat apare în afișajul informativ.

Avertizările sistemului

Dacă viteza setată este crescută peste limita de viteză sau limita de viteză plus o valoare de toleranță pozitivă, indicatorul pentru viteza setată clipește.

Avertismentul nu apare dacă:

- Depășiți viteza setată prin apăsarea pedalei de accelerație.
- Dacă viteza vehiculului depășește viteza setată din cauza deplasării pe o pantă.

INDICATOARE CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - VEHICULE CU: STOP-AND-GO



Se aprinde atunci când activați controlul adaptiv al vitezei.

Culoarea indicatorului se modifică pentru a indica starea sistemului.

Culoarea albă indică faptul că sistemul este pornit, dar este inactiv.

Verdele indică faptul că setați viteza și sistemul este activ.

COMUTAREA DE LA CONTROLUL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ LA PILOTUL AUTOMAT



AVERTIZARE: Pilotul automat normal nu va frâna atunci când vehiculul se apropie de vehicule mai lente. Fiți atenți întotdeauna la modul selectat și acționați frânele atunci când este necesar.

Utilizați ecranul tactil pentru a selecta următoarele:

1. Selectați **Settings**.
2. Selectați **Driver assist**.
3. Selectați **Cruise control**.
4. Selectați **Normal**.

Control adaptiv al vitezei de croazieră



Indicatorul controlului vitezei înlocuiește indicatorul controlului automat al vitezei în cazul în care selectați controlul normal al vitezei. Afișarea distanței nu mai apare, iar sistemul nu răspunde automat la vehiculele din față. Frânarea automată rămâne activă pentru a menține viteza stabilită. Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CENTRĂRII PE BANDĂ

Comenzile pilotului automat sunt amplasate pe volan. Vezi **Pilot automat** (pagina 68).



Apăsați butonul.

Indicatorul apare pe afișajul informativ. Atunci când sistemul este activat, culoarea indicatorului se modifică pentru a indica starea sistemului. Vezi **Indicatoare control adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 226).

Nota: Controlul automat al vitezei trebuie să fie activat înainte de a putea activa centrarea pe bandă.

Activarea centrării pe bandă

Sistemul se activează doar atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Controlul automat al vitezei cu funcție de oprire și pornire este activat.
- Mâinile sunt amplasate pe volan.
- Sistemul detectează ambele marcaje de bandă.

Nota: Dacă nu detectează marcaje valide de bandă, sistemul rămâne inactiv până când sunt disponibile marcaje valide.

Puteți ignora sistemul în orice moment prin virarea vehiculului.

Alertele de sistem și anularea automată

Trebuie să țineți mâinile în permanență pe volan.

Atunci când sistemul este activ și nu detectează nicio acțiune asupra volanului o anumită perioadă de timp, acesta vă va atenționa să puneți mâinile pe volan. Dacă nu reacționați la avertizări, sistemul anulează și încetinește vehiculul până la turații de ralanti în timp ce menține controlul direcției.

Sistemul vă alertează și dacă vehiculul trece peste marcaje de bandă fără să detecteze activitatea direcției.

Nota: Sistemul poate considera că nu aveți mâinile pe volan în cazul în care doar îl atingeți ușor.

Atunci când o condiție externă anulează sistemul, de exemplu nu sunt disponibile marcaje de bandă, se aude un ton sonor și pe afișajul informativ apare un mesaj.

RES Dacă vehiculul dvs. începe să încetinească, trebuie să rotiți volanul și să apăsați și să eliberați butonul pentru ca sistemul să își recapete performanțele complete.

Anularea automată poate apărea și în următoarele situații:

- Banda devine prea lată sau prea îngustă.
- Sistemul nu poate detecta marcaje de bandă valide.
- Marcajele de bandă sunt traversate.

Nota: Sistemul este dezactivat până la următorul ciclu de contact dacă vehiculul încetinește din cauza inactivității șoferului de două ori într-un ciclu de contact.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA MODULUI INTELIGENT



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

1. Apăsați **Settings** pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **Driver Assistance**.
3. Apăsați **Cruise Control**.
4. Apăsați **Intelligent**.

Schimbarea vitezei setate cu sistemul inteligent de control automat al vitezei

Atunci când modul inteligent este activat, sistemul reglează viteza setată conform limitei de viteză detectate de cameră și informațiilor privind limita de viteză furnizate de sistemul de navigație.

Nota: Viteza setată este reglată atunci când sistemul detectează o limită diferită a vitezei maxime.

Nota: Informațiile privind limita de viteză furnizate de datele hărții de navigare pot fi inexacte sau expirate. Vezi **Sistemul de navigație** (pagina 374).

Nota: Sistemul vă alertează dacă viteza setată este crescută peste limita de viteză. Vezi **Indicatorul control adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 226).

Dacă sistemul nu detectează o limită de viteză, viteza vehiculului rămâne la nivelul curent al vitezei setate.

Puteți ignora în orice moment viteza setată. Este posibil să trebuiască să ignorați sau să anulați sistemul în anumite situații precum condițiile meteo nefavorabile sau dacă se setează o viteză incorectă.

Nota: Este posibil ca sistemul să nu detecteze și să nu citească semnele cu limite de viteză cu informații condiționale, cum ar fi atunci când un semn clipește, în timpul intervalelor de timp specifice sau atunci când sunt prezenți copii.

Nota: În anumite condiții, este posibil ca sistemul să nu ajusteze viteza vehiculului decât după ce vehiculul depășește indicatorul cu limita de viteză.

REGLAREA TOLERANȚEI PENTRU VITEZA SETATĂ

Puteți seta o toleranță permanent a limitei de viteză, care este sub sau peste limita de viteză detectată.

1. Apăsați **Settings** pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **Driver Assistance**.
3. Apăsați **Cruise Control**.
4. Apăsați **Intelligent**.
5. Apăsați **Tolerance**.
6. Utilizați **+** și **-** pentru a seta toleranța.

Nota: Nu puteți seta o toleranță cu mai mult de 30 km/h peste sau sub viteza recunoscută.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - DEPANARE

CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - MESAJE INFORMATIVE - VEHICULE CU: CENTRARE BANDĂ DE CIRCULAȚIE

Nota: În funcție de opțiunile vehiculului dumneavoastră și de tipul de tablou de bord, nu toate mesajele sunt afișate sau disponibile.

Nota: Sistemul poate abrevia sau prescurta anumite mesaje în funcție de tipul de tablou de bord disponibil.

Mesaj	Măsură
Keep hands on steering wheel	Asigurați-vă că readuceți mâinile pe volan și că îl rotiți.
Lane centring assist not available	Există condiții de asistență la centrarea pe bandă care împiedică sistemul să fie disponibil.
Resume control	Sistemul urmează să fie anulat și trebuie să preluați controlul.
Press accelerator pedal to resume	Apăsați pedala de accelerație și urmați indicațiile.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - MESAJE INFORMATIVE - VEHICULE CU: CONTROLUL ADAPTIV INTELIGENT AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Nota: În funcție de opțiunile vehiculului dumneavoastră și de tipul de tablou de bord, nu toate mesajele sunt afișate sau disponibile.

Nota: Anumite mesaje pot fi abreviate sau prescurtate în funcție de tipul de tablou de bord disponibil.

Mesaj	Măsură
Intelligent cruise control Speed sign recognition not available	Există condiții care împiedică sistemul să fie disponibil.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - MESAJE INFORMATIVE - VEHICULE CU: STOP-AND-GO

Nota: În funcție de opțiunile vehiculului dumneavoastră și de tipul de tablou de bord, nu toate mesajele sunt afișate sau disponibile.

Nota: Sistemul poate abrevia sau prescurta anumite mesaje în funcție de tipul de tablou de bord disponibil.

Mesaj	Măsură
Adaptive cruise malfunction	O defecțiune previne cuplarea controlului adaptiv al vitezei.
Front sensor not aligned	Contactați un dealer autorizat pentru a verifica dacă radarul are o acoperire corespunzătoare și funcționează corect.
Adaptive cruise not available	Există condiții care împiedică sistemul să fie disponibil.
Adaptive cruise not available Sensor blocked See manual	Ați blocat radarul din cauza vizibilității slabe la nivelul acestuia, provocate de condițiile meteo sau de gheața, noroiul, apa din fața radarului. În mod normal, puteți curăța senzorul pentru a rezolva problema. Din cauza naturii tehnologiei radar, este posibil să apară o avertizare de blocare fără să existe vreo obstrucție. Acest lucru se întâmplă, de exemplu, atunci când conduceți în medii rurale izolate sau în zone deșertice. O avertizare falsă de blocaj se șterge automat sau este ștearsă după repornirea vehiculului.
Cruise control active Adaptive braking off	Ați selectat controlul normal al vitezei. Sistemul nu frânează și nu reacționează la trafic.
Adaptive cruise Driver resume control	Se afișează atunci când urmează să se anuleze controlul automat al vitezei și trebuie să preluați controlul.
Adaptive cruise Speed too low to activate	Se afișează atunci când viteza vehiculului este prea mică pentru activarea controlului adaptiv al vitezei și nu există un vehicul în față, în raza de acțiune.

Sistemele de asistare a conducerii

LIMITATOR VITEZĂ

Principiul de funcționare



AVERTIZARE: Atunci când coborâți o pantă, viteza vehiculului dumneavoastră poate depăși viteza setată. Sistemul nu va acționa frânele, dar este afișată o avertizare. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

Sistemul vă permite să setați o viteză la care vehiculul devine limitat. Viteza setată devine viteza maximă efectivă a vehiculului, însă cu opțiunea de depășire temporară a acestei limite dacă este necesar.

Activarea și dezactivarea limitatorului de viteză



Apăsați butonul pentru a seta limitatorul în modul standby. Pe afișajul de informații apare un mesaj prin care vi se solicită să setați o viteză. Dacă vehiculul dvs. are sistem de recunoaștere a semnelor de circulație, puteți alege să afișați viteza detectată de sistem. Limitatorul inteligent de viteză nu va limita viteza vehiculului în modul standby. Simbolul și indicația vitezei setate sunt colorate cu gri în modul standby.

Apăsați butonul din nou pentru a opri sistemul.

Setarea limitatorului de viteză



Apăsați comutatorul în sus sau în jos cu limitatorul în modul standby pentru a-l seta la viteza curentă a vehiculului. Limitarea vitezei se activează și simbolul este verde.



Schimbarea limitei de viteză setate



Apăsați și eliberați butonul de comutare în sus pentru a crește viteza setată în trepte mici.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de comutare în sus pentru a crește viteza setată în trepte mari. Eliberați butonul atunci când viteza setată este egală cu viteza dorită.



Apăsați și eliberați butonul de comutare în jos pentru a reduce viteza setată în trepte mici.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de comutare în jos pentru a reduce viteza setată în trepte mari. Eliberați butonul atunci când viteza setată este egală cu viteza dorită.

Anularea limitării vitezei



Apăsați pentru a anula limitatorul și pentru a-l trece în modul standby. Simbolul de pe afișajul de informații este gri.

Reluarea limitării vitezei



Apăsați pentru a relua funcționarea limitatorului. Simbolul de pe afișajul de informații este verde.

Sistemele de asistare a conducerii

Utilizarea limitatorului inteligent de viteză



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Sistemul vă permite să limitați viteza vehiculului conform limitei de viteză maxime detectate de sistemul de recunoaștere a indicatoarelor de viteză. De exemplu, dacă sistemul de recunoaștere a semnelor legate de viteză detectează o limită de viteză 80 km/h, sistemul limitează viteza vehiculului la 80 km/h. Puteți depăși temporar viteza setată dacă este necesar, de exemplu, pentru a depăși.

Activarea și configurarea inițială a limitatorului de viteză inteligent este la fel ca la limitatorul de viteză. Atunci când limitatorul este în modul inteligent, limita de viteză se adaptează automat la limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație. Dacă nu sunt disponibile informații privind limita de viteză, limitatorul trece în modul standby.

Nota: Sistemul nu limitează viteza vehiculului la limitele indicate cu un semn de circulație suplimentar în afișajul informativ.

Nota: Atunci când conduceți în țări care utilizează unități de măsură diferite (mile pe oră sau kilometri pe oră), poate exista o întârziere înainte ca sistemul să modifice unitățile limitei de viteză. În acest timp, ecranul afișajului limitatorului de viteză poate afișa o valoare diferită de limita de viteză reală. Pentru performanțe optime, asigurați-vă că ați introdus cardul SD în portul media al sistemului de navigație.

Reglarea setărilor de toleranță pentru limitatorul de viteză inteligent

Puteți seta o toleranță permanentă a limitei de viteză, care suplimentează limita de viteză detectată. Vezi **Setări** (pagina 384).

Comutarea de la limitatorul inteligent de viteză la limitatorul de viteză

Puteți comuta între limitatorul de viteză inteligent și cel normal prin intermediul afișajului informativ. Limitatorul de viteză inteligent vă permite să limitați viteza vehiculului conform limitei de viteză maxime detectate de sistemul de recunoaștere a indicatoarelor de viteză. Limitatorul normal de viteză vă permite să limitați manual viteza vehiculului folosind controalele de pe volan. Vezi **Setări** (pagina 384).

Nota: Dacă dezactivați limitatorul inteligent de viteză, sistemul este setat implicit la limitatorul manual de viteză. Puteți seta manual limitatorul de viteză prin utilizarea comenzilor de pe volan.

Depășirea intenționată a vitezei setate a limitatorului de viteză

Apăsați ferm pedala de accelerație pentru a dezactiva temporar sistemul. Sistemul se reactivează de îndată ce viteza vehiculului scade sub valoarea setată.

Sistemele de asistare a conducerii

Avertizările sistemului

Pe afișajul informativ apare o avertizare dacă se produc următoarele:

- Viteza vehiculului depășește viteza setată în mod curent.
- Sistemul detectează o limită a vitezei maxime care este mai mică decât viteza curentă a vehiculului.
- Depășiți intenționat viteza setată.
- Depășiți în mod accidental viteza stabilită, de exemplu atunci când coborâți o pantă. Se aude, de asemenea, un ton sonor.

Nota: *Un ton sonor se aude dacă continuați să depășiți viteza stabilită.*

Nota: *Dacă sistemul de recunoaștere a indicatoarelor de viteză detectează o limită de viteză în afara intervalului de viteză operațional, se aude un ton sonor și sistemul revine în modul standby.*

AVERTIZAREA ȘOFERULUI

PRINCIPIU DE FUNCȚIONARE



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze dacă senzorul este blocat.



AVERTIZARE: Luați pauze regulate de odihnă dacă vă simțiți obosit. Nu așteptați ca sistemul să vă avertizeze.



AVERTIZARE: Chiar dacă nu vă simțiți obosit, anumite stiluri de conducere pot duce la emiterea unei avertizări.



AVERTIZARE: În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada și lichidele pulverizate pot limita performanțele senzorului.



AVERTIZARE: Sistemul nu va funcționa dacă senzorul nu poate urmări marcajele de delimitare a benzilor de circulație.



AVERTIZARE: În cazul în care în zona din jurul senzorului se produc deteriorări, vehiculul trebuie predat cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru inspecție.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă vehiculul este echipat cu o suspensie neaprobată de noi.

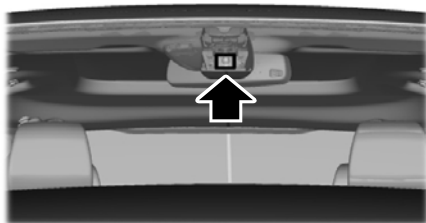
Nota: *Păstrați parbrizul liber de obstrucții. Spre exemplu, de excrementele păsărilor, insectele și zăpada sau gheața.*

Nota: *În cazul în care camera este blocată sau dacă parbrizul este deteriorat, este posibil ca sistemul să nu funcționeze.*

Nota: *Sistemul reține setarea de activare sau dezactivare din meniul afișajului de informații de-a lungul ciclurilor de contact.*

Nota: *Dacă este activat în meniu, sistemul se activează la viteze de peste 64 km/h. Atunci când vehiculul se deplasează cu o viteză sub cea de activare, afișajul de informații indică șoferului că sistemul nu este disponibil.*

Sistemele de asistare a conducerii



E249505

Sistemul monitorizează automat comportamentul la volan prin intermediul mai multor semnale, inclusiv de la senzorul camerei frontale.

Dacă sistemul detectează că atenția la volan este redusă sub un anumit prag, vă atenționează utilizând un sunet și un mesaj pe afișajul din bord.

UTILIZAREA SISTEMULUI DE ATENȚIONARE A ȘOFERULUI

Activarea și dezactivarea sistemului

Activați sau dezactivați sistemul prin intermediul ecranului tactil. Vezi **Setări** (pagina 384).

Atunci când este activat, sistemul monitorizează nivelul de atenție în baza comportamentului la volan în ceea ce privește marcasele de separare a benzilor și alți factori.

Avertizările sistemului

Nota: Sistemul nu emite avertizări sub aproximativ 64 km/h.

Nota: Dacă primiți o avertizare, ar trebui să vă gândiți să vă odihniți, chiar dacă evaluarea curentă se încadrează în intervalul tipic.

Sistemul de avertizare are două etape. Inițial, sistemul emite o avertizare temporară conform căreia trebuie să vă odihniți. Acest mesaj este afișat numai pentru scurt timp. Dacă sistemul detectează în continuare o reducere a atenției șoferului, poate să emită o a doua avertizare care rămâne pe afișajul de informații un timp mai îndelungat. Puteți apăsa OK pe butonul de control de pe volan pentru a elimina avertizarea.

Resetarea sistemului

Puteți reseta sistemul prin una dintre următoarele:

- Decuplarea și recuplarea contactului.
- Oprirea vehiculului și deschiderea și închiderea ușii șoferului.

SISTEM MENȚINERE BANDĂ

⚠️ AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

⚠️ AVERTIZARE: Conduceți întotdeauna cu grija și atenția cuvenite atunci când folosiți comenzile și funcțiile vehiculului dumneavoastră

⚠️ AVERTIZARE: În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada și lichidele pulverizate pot limita performanțele senzorului.

Sistemele de asistare a conducerii



AVERTIZARE: Diferențele mari de luminozitate din exterior pot limita performanțele senzorului.



AVERTIZARE: Sistemul nu va funcționa dacă senzorul nu poate urmări marcajele de delimitare a benzilor de circulație.



AVERTIZARE: Este posibil ca senzorul să identifice incorect marcajele de bandă sub forma altor structuri sau obiecte. Astfel, se poate genera un avertisment fals sau absent.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător dacă senzorul este blocat. Nu blocați niciodată parbrizul.



AVERTIZARE: În cazul în care în zona din jurul senzorului se produc deteriorări, vehiculul trebuie predat cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru inspecție.



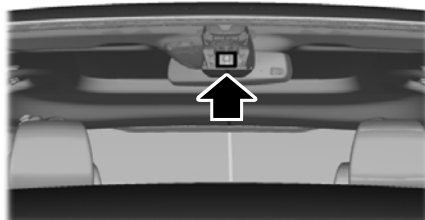
AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă vehiculul este echipat cu o suspensie neaprobată de noi.

Nota: Sistemul funcționează la peste 64 km/h.

Nota: Sistemul funcționează atât timp cât camera poate să detecteze un marcaj de separare a benzilor.

Nota: Atunci când selectați modul Ajutor sau modul de alertă și ajutor și sistemul nu detectează nicio acțiune asupra volanului o perioadă scurtă de timp, sistemul vă atenționează să puneți mâinile pe volan. **Sistemul poate considera că nu aveți mâinile pe volan în cazul în care doar îl atingeți ușor.**

Nota: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în cazul în care camera este blocată sau dacă parbrizul este deteriorat sau murdar.



E249505

Atunci când activați sistemul și detectează că se poate produce un derapaj neintenționat în afara benzii, sistemul vă indică să rămâneți pe banda dumneavoastră prin intermediul sistemului de direcție și al afișajului informativ. În modul Alertă (dacă este prevăzut), sistemul furnizează o avertizare prin vibrații în volan. În modul de asistență, sistemul furnizează asistență pentru direcție prin contravirarea ușoară a vehiculului înapoi pe bandă.

Atunci când sistemul funcționează în modul combinat Alertă și asistență, sistemul furnizează mai întâi asistență la direcție prin contravirarea vehiculului înapoi pe bandă, urmată de o avertizare prin inducerea de vibrații în volan, dacă vehiculul este în continuare în afara marcajelor de bandă.

Activarea și dezactivarea sistemului

Nota: Sistemul este activat automat la fiecare ciclu de contact.

Sistemele de asistare a conducerii

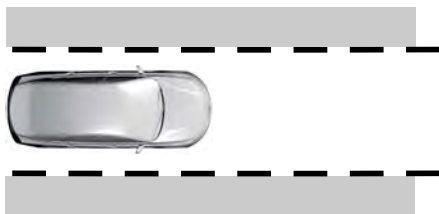


Apăsați butonul de pe maneta de semnalizare pentru a activa sau dezactiva sistemul.

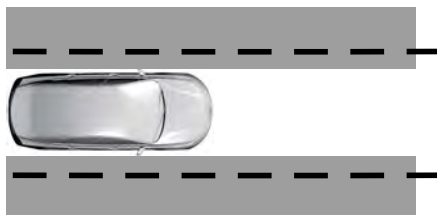
Setări sistem

Sistemul are disponibile meniuri de setări opționale. Sistemul memorează ultima selecție cunoscută pentru fiecare dintre setări. Nu trebuie să ajustați din nou setările de fiecare dată când activați sistemul.

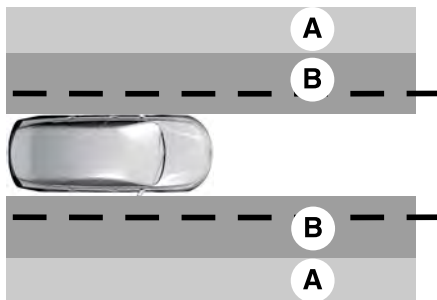
Mode: Această setare vă permite să selectați ce caracteristici ale sistemului puteți activa.



Doar Alertă (dacă este prevăzut) – Volanul vibrează atunci când sistemul detectează o ieșire neintenționată de pe banda de circulație.



Doar Ajutor – Furnizează asistență pentru direcție către centrul benzii atunci când sistemul detectează o ieșire neintenționată de pe banda de circulație.



- A Alertă
- B Ajutor

Alertă + Ajutor – Furnizează asistență pentru direcție către centrul benzii.

Dacă vehiculul continuă să iasă de pe bandă după ce asistența la menținerea benzii corectează vehiculul, sistemul provoacă o vibrație a volanului.

Dacă vehiculul rămâne pe o parte a benzii după ce asistența la menținerea benzii corectează vehiculul, apoi derapează din nou de pe bandă, sistemul furnizează doar o alertă la volan.

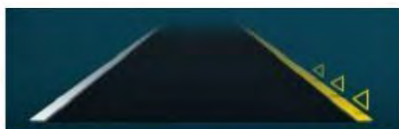
Sistemele de asistare a conducerii

Nota: *Diagramele de alertare și asistență ilustrează o acoperire generală a zonei. Acestea nu furnizează parametri zonali exacti.*

Intensitate: Această setare afectează intensitatea vibrației volanului utilizată pentru modurile Alertă (dacă este prevăzut) și Alertă + Ajutor. **Această setare nu afectează modul Ajutor.**

- Scăzută.
- Normală.
- Ridicăta.

Afișajul sistemului



Atunci când activați sistemul, pe afișajul de informații apare o imagine cu marcajele de bandă.

Atunci când dezactivați sistemul, marcajele pentru benzile nu sunt afișate.

În timp ce sistemul este activat, culoarea marcajelor pentru benzile de circulație se modifică pentru a indica starea sistemului. Aceste culori reprezintă următoarele:

Gri: Indică faptul că sistemul este temporar incapabil să furnizeze o avertizare sau să intervină asupra părților indicate. Cauza poate fi următoarea:

- Vehiculul se deplasează sub viteza de activare.
- Indicatorul de semnalizare este activ.
- Vehiculul realizează o manevră dinamică.
- Drumul nu are marcaje pentru benzile sau acestea nu sunt bine trasate în raza vizuală a camerei.
- Camera este blocată sau nu poate detecta marcajele benzilor din cauza condițiilor mediului, traficului sau vehiculului. De exemplu, lumină solară puternică, umbre, zăpadă, ploaie intensă sau ceață groasă, un vehicul de dimensiuni mari blochează sau umbrește banda de circulație sau iluminare slabă a farurilor.

Pentru informații suplimentare, consultați **Depanare**.

Alb: Indică faptul că sistemul este disponibil sau pregătit să furnizeze o avertizare sau să intervină asupra părților indicate.

Nota: *Dacă vehiculul este echipat cu asistență la centrarea pe bandă și sistemul este activ, pereții apar cu verde în loc de alb.*

Galben: Indică faptul că sistemul intervine sau tocmai a intervenit pentru a asista menținerea benzii.

Roșu: Indică faptul că sistemul furnizează sau tocmai a furnizat o avertizare de menținere a benzii.

Sistemul poate fi dezactivat temporar în orice moment în modurile următoare:

- Prin frânare rapidă.
- Prin accelerare rapidă.
- Utilizarea indicatorului de semnalizare.
- Printr-o manevră de evitare.
- Prin conducerea prea aproape de marcajele de bandă.

Sistemele de asistare a conducerii

Depanare

De ce nu este caracteristica disponibilă (marcajele pentru benzi sunt gri) atunci când pot vedea marcajele pentru benzi pe șosea?
Viteza vehiculului nu se află în intervalul de activare a caracteristicii.
Soarele strălucește direct în obiectivul camerei.
Banda este schimbată rapid în mod intenționat.
Vehiculul dvs. este prea aproape de marcajele pentru benzi.
Vehiculul este condus cu viteză ridicată în curbe.
Ultima avertizare de alertare sau intervenție de asistare a avut loc cu puțin timp în urmă.
Marcajele pentru benzi sunt ambigue, de exemplu în zonele în care se construiește.
Vehiculul trece rapid de la lumină la întuneric sau viceversa.
Marcajele pentru benzi sunt deviate brusc.
ABS sau AdvanceTrac™ este activ.
Camera este blocată de murdărie, funingine, ceață, gheață sau apă pe parbriz.
Conduceți prea aproape de vehiculul din față.
Treceți dintr-o porțiune fără marcaje pentru benzi într-una care are marcaje pentru benzi sau viceversa.
Pe șosea există bălți.
Marcajele pentru benzi nu sunt bine conturate, de exemplu în cazul marcajelor pentru benzi galbene de pe drumurile din beton.
Benzile sunt prea înguste sau prea late.
Camera nu a fost calibrată după înlocuirea parbrizului.
Vehiculul se deplasează pe drumuri înguste sau denivelate.

Sistemele de asistare a conducerii

De ce vehiculul nu revine către mijlocul benzii în modul Ajutor sau Ajutor + Alertă?

Vânturi transversale puternice.
Drumul are o înclinație mare.
Drumuri accidentate, șanțuri sau margini de drum înclinate.
Vehiculul are o încărcătură mare neuniformă sau presiunea din pneuri nu este corespunzătoare.
Pneurile au fost schimbate sau suspensia a fost modificată.

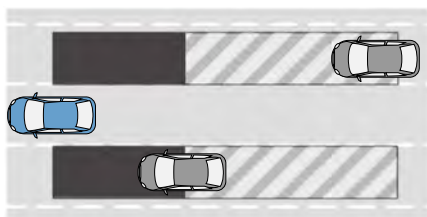
SISTEM DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul de informare privind unghiul mort ca înlocuitor pentru utilizarea oglinzilor interioare și exterioare sau pentru privitul peste umăr înaintea schimbării benzilor de deplasare. Sistemul de informare privind unghiul mort nu este un înlocuitor pentru condusul atent.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în condiții meteo dificile, cum ar fi pe zăpadă, gheață, ploaie torențială și burniță. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.



Sistemul este conceput pentru a detecta vehiculele care puteau să fi intrat în zona unghiului mort. Zona de detectare se află pe ambele părți ale vehiculului, extinzându-se de la oglinzile exterioare până la aproximativ 4 m în spatele barei de protecție din spate. Zona de detectare se extinde până la aproximativ 18 m după bara spate, atunci când viteza vehiculului este mai mare de 48 km/h, pentru a vă alerta de vehiculele care se apropie cu viteză.

Nota: Sistemul nu previne contactul cu alte vehicule. Acesta nu detectează vehiculele parcate, pietonii, animalele sau alte infrastructuri.

Sistemele de asistare a conducerii

Utilizarea sistemului de informații despre punctul mort

Vehiculele cu transmisie automată

Sistemul se activează atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Porniți vehiculul.
- Treceți în treapta de condus (D).
- Viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h.

Nota: Sistemul nu funcționează în poziția de parcare (P) sau marșarier (R).

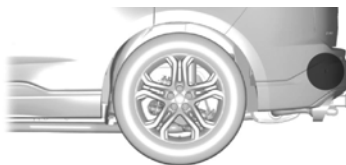
Lumini și mesaje sistem



Când sistemul detectează un vehicul, se aprinde un indicator de avertizare din oglinda exterioară de pe latura către care se îndreaptă vehiculul care se apropie. Dacă porniți indicatorul de direcție pentru acea parte a vehiculului, indicatorul clipește.

Nota: Este posibil ca sistemul să nu vă avertizeze dacă un vehicul trece repede prin zona de detecție.

Senzori blocați



Senzorii se află în spatele barei spate, pe ambele părți ale vehiculului.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie.

Nota: Nu acoperiți senzorii cu autocolante, material de reparații sau alte obiecte.

Nota: Senzorii blocați pot afecta performanțele sistemului.

Nota: Suporturile pentru biciclete sau portbagajele pentru plafon pot cauza alerte false, prin obstrucționarea senzorului. Se recomandă dezactivarea acestei funcții în cazul în care se utilizează un portbagaj pentru biciclete sau un portbagaj de plafon.

Dacă senzorii se blochează, un mesaj poate apărea pe afișajul de informații. Vezi **Mesaje informative** (pagina 101). Indicatorul de avertizare rămâne aprins, dar sistemul nu vă avertizează.

Erori de sistem

Dacă sistemul detectează o eroare, se aprinde o lampă de avertizare și este afișat un mesaj. Vezi **Mesaje informative** (pagina 101).

Activarea și dezactivarea sistemului

Pentru a activa sau dezactiva sistemul, ajustați setarea. În funcție de opțiunile vehiculului, setarea se poate găsi în:

Sistemele de asistare a conducerii

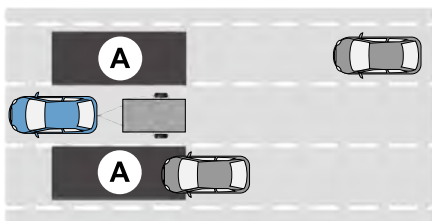
- Afișajul informativ. Vezi **Informatii generale** (pagina 96).
- Ecranul tactil. Vezi **Setări** (pagina 384).

Când dezactivați sistemul, se aprinde o lampă de avertizare și indicatoarele de avertizare clipesc de două ori.

Nota: *Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.*

Pentru a dezactiva permanent sistemul, contactați un dealer autorizat.

Sistem de informații cu privire la punctul mort cu modul de tractare remorcă (dacă este prevăzut)



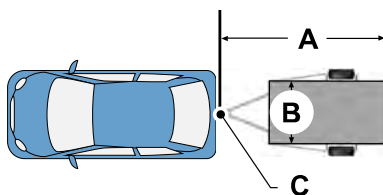
E293525

Sistemul este proiectat pentru a vă asista la detectarea vehiculelor care ar fi putut intra în zona de detecție (A). Zona de detecție se află de ambele părți ale vehiculului și ale remorcii, extinzându-se de la oglinzile exterioare până în partea din spate a remorcii. La atașarea și setarea unei remorci, sistemul de informații cu privire la punctul mort cu modul de tractare remorcă se activează atunci când conduceți vehiculul înainte cu o viteză de peste 10 km/h

Puteți dezactiva sistemul prin intermediul afișajului de informații. Vezi **Informatii generale** (pagina 96). Dacă dezactivați sistemul de informare privind unghiul mort, se dezactivează și sistemul de informații cu privire la unghiul mort cu modul de tractare remorcă.

Configurarea unei remorci

Puteți configura o remorcă prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Informatii generale** (pagina 96).



E293526

- A Lungime remorcă.
- B Lățime remorcă.
- C Cârlig de tractare cu bilă pentru remorcă.

Nota: *Măsurați lățimea remorcii în partea din față a acesteia, nu în punctul cu cea mai mare lățime. Cea mai mare lățime acceptată de sistem este de 2,5 m (B).*

Nota: *Lungimea remorcii este distanța dintre cârligul de tractare cu bilă și capătul din spate al remorcii. Lungimea maximă acceptată de sistem este de 10 m (A).*

La configurarea unei remorci, se afișează o succesiune de ecrane care solicită informații despre remorcă:

- Selectați ecranul pentru remorcă: Nici unul, Remorca A, Remorca B sau Remorca C.

Nota: *Pe ecranele informative mici, puteți selecta doar o remorcă.*

Sistemele de asistare a conducerii

Selectați una dintre remorci și apăsați pe OK. Meniul trece la ecranul următor.

- Lățimea mai mică de 2,5 m și lungimea mai mică de 10 m?

Nota: Nu trebuie să introduceți o măsurătoare exactă a lățimii. Trebuie doar să confirmați că lățimea remorcii este de maximum 2,5 m.

Dacă nu, sistemul se dezactivează.

Dacă da, meniul trece la ecranul următor.

- Introduceți lungimea remorcii:

Comutarea în sus sau în jos cu ajutorul butoanelor din meniu crește sau descrește măsurătoarea cu 1 m. Selectați o lungime care este egală cu sau cu o abatere de maximum 1 m față de lungimea reală măsurată. De exemplu, dacă lungimea reală măsurată este de 7,6 m, comutați lungimea din meniu la 8 m sau 27 ft. La introducerea lungimii unei remorci, se salvează configurarea sistemului.

Nota: Atunci când conectați o remorcă, dar nu configurați remorca în sistemul de informații cu privire la punctul mort, sistemul se dezactivează și pe afișajul informativ apare o avertizare.

Nota: Dacă remorca este un suport de bicicletă cu iluminare electrică, introduceți o lungime de 1 m. Alerta la intersectarea cu traficul rămâne activată pentru remorcile cu o lungime de 1 m sau mai puțin.

Nota: Pentru a funcționa așa cum a fost proiectat, sistemul are nevoie de măsurători corecte și de introducerea măsurătorilor.

Funcționarea sistemului

Dacă selectați o remorcă în afișajul informativ înainte de conectarea remorcii, sistemul încarcă configurația respectivă și afișajul informativ arată un mesaj atunci când conectați remorca. Va apărea un al doilea mesaj, care anunță că alerta

intersectare trafic este dezactivată, cu excepția cazului în care este configurată o remorcă cu lungimea de 1 m. Sistemul de informații cu privire la punctul mort cu modul de tractare remorcă funcționează, în continuare, corect la deplasarea înainte.

La conectarea unei remorci, va apărea un mesaj care indică faptul că ați atașat o remorcă. Dacă anterior nu ați selectat o remorcă, va apărea un alt mesaj, care vă solicită să selectați una dintre remorcile din listă sau să adăugați o nouă remorcă. Sistemul de informații cu privire la punctul mort cu modul de tractare remorcă nu funcționează fără selectarea unei remorci. În cazul în care nu selectați o remorcă, pe afișajul de informații apare un mesaj care afirmă că sistemul a fost dezactivat. Acest mesaj este posibil să nu apară până când vehiculul atinge viteza de 35 km/h.

Sistemul de informații cu privire la punctul mort cu modul de tractare remorcă se activează atunci când conduceți vehiculul înainte, pentru respectiva configurație a remorcii. În cazul în care decuplați și cuplați contactul, sistemul de informații cu privire la punctul mort cu modul de tractare remorcă continuă să funcționeze folosind ultima remorcă selectată.

Observații cu privire la remorcă

Sistemul funcționează pentru remorcii cu o lățime frontală de maximum 2,5 m și o lungime totală de la cârligul de tractare cu bilă al remorcii până la partea din spate a acesteia de maximum 10 m.

Sistemele de asistare a conducerii

Unele remorci pot determina o mică schimbare în funcționarea sistemului:

- Remorcile late, în special cele mai late decât vehiculul care le tractează, pot determina alerte false la conducerea în apropierea infrastructurii sau a unor vehicule parcate. O alertă falsă poate, de asemenea, apărea atunci când se efectuează un viraj la 90 de grade sau la conducerea într-un sens giratoriu.
- Remorcile late cu o lungime totală mai mare de 6 m pot determina alerte întârziate la trecerea unui vehicul ce rulează cu viteză mare.
- Remorcile cu o lățime mai mare de 2,5 m pot determina alerte timpurii atunci când depășiți un vehicul.
- Remorcile tip scoică sau cu capăt frontal în V cu o lățime mai mare de 2,5 m pot determina alerte întârziate când un vehicul cu aceeași viteză ca și vehiculul dumneavoastră trece de pe o bandă pe cealaltă.

Erori de sistem

Dacă sistemul detectează o eroare, se aprinde o lampă de avertizare și este afișat un mesaj. Vezi **Mesaje informative** (pagina 101).

Activarea și dezactivarea sistemului

Puteți dezactiva sistemul de informații cu privire la unghiul mort cu modul de tractare remorcă prin absența selectării unei remorci pe afișajul informativ. Vezi **Informații generale** (pagina 96). În acest caz, sistemul de dezactivează pe întreaga perioadă pe care la vehiculul dumneavoastră este atașată o remorcă. Imediat după deconectarea remorci, sistemul de informații cu privire la punctul mort devine activ.

Când dezactivați sistemul, se aprinde o lampă de avertizare și indicatoarele de avertizare clipește de două ori.

Nota: *Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima configurare a remorci.*

În timpul utilizării MyKey, nu puteți dezactiva sistemul de informații cu privire la unghiul mort cu modul de tractare remorcă, dar puteți modifica setările remorci. Vezi **MyKey™** (pagina 51).

Pentru a dezactiva permanent sistemul, contactați un dealer autorizat.

ALERTĂ INTERSECTARE TRAFIC



AVERTIZARE: Nu folosiți sistemul de avertizare asupra intersecției cu alte vehicule ca înlocuitor pentru utilizarea oglinzilor interioare și exterioare și pentru privitul peste umăr înaintea deplasării în marșarier dintr-o parcare. Sistemul de avertizare asupra intersecției cu alte vehicule nu este un înlocuitor pentru condusul atent.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în condiții meteo dificile, cum ar fi pe zăpadă, gheață, ploaie torențială și burniță. Conduceți în permanență cu grija și atenția convenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

Sistemul vă avertizează cu privire la vehiculele care se apropie din părțile laterale, din spatele vehiculului, atunci când schimbați în marșarier (R).

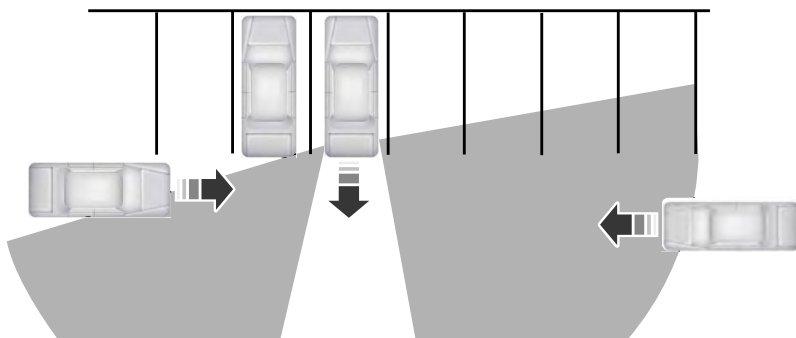
Sistemele de asistare a conducerii

Utilizarea alertei la intersectarea cu trafic

Sistemul detectează vehiculele care se apropie cu o viteză între 6 km/h și 60 km/h. Acoperirea scade atunci când senzorii sunt obstrucționați parțial, în mare parte sau

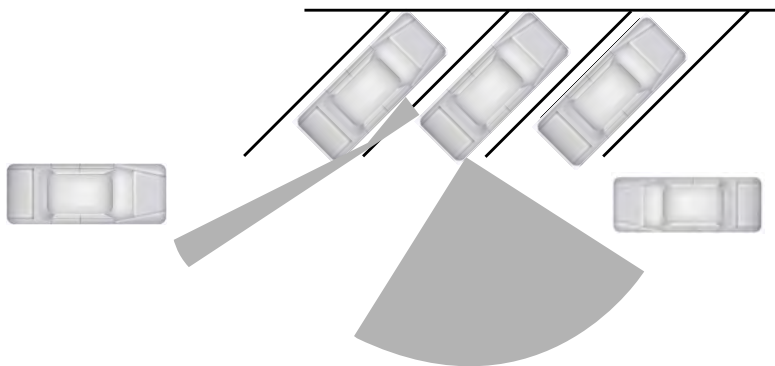
complet. Deplasarea lentă în marșarier sporește zona de acoperire și eficiența.

Sistemul este activat atunci când porniți motorul și comutați la poziția de marșarier (R). Sistemul se dezactivează dacă schimbați din marșarier (R).



Senzorul de pe partea stângă este doar parțial obstrucționat și acoperirea zonală din partea dreaptă este maximizată.

Sistemele de asistare a conducerii



Acoperirea zonală scade și atunci când se parchează în unghiuri strâmte. Senzorul de pe partea stângă este în mare parte obstrucționat, iar acoperirea zonală pe partea respectivă este foarte redusă.

Senzorii sistemului de avertizare asupra intersectării cu traficul



Senzorii se află în spatele barei spate, pe ambele părți ale vehiculului.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie.

Nota: Nu acoperiți senzorii cu autocolante, material de reparații sau alte obiecte.

Nota: Senzorii blocați pot afecta performanțele sistemului.

Nota: Suporturile pentru biciclete sau portbagajele pentru plafon pot cauza alerte false, prin obstrucționarea senzorului. Se recomandă dezactivarea acestei funcții în cazul în care se utilizează un portbagaj pentru biciclete sau un portbagaj de plafon.

Dacă senzorii sunt blocați, un mesaj poate apărea pe afișajul de informații atunci când treceți în marșarier (R).

Limitările sistemului de avertizare asupra intersectării cu alte vehicule

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă apare oricare din următoarele condiții:

- Senzorii sunt blocați.
- Vehiculele parcate adiacent sau obiectele din apropiere obstrucționează senzorii.
- Vehiculele se apropie cu viteze mai mici de 6 km/h sau mai mari de 60 km/h.

Sistemele de asistare a conducerii

- Viteza vehiculului este mai mare de 12 km/h.
- leșiți în marșarier dintr-un loc de parcare în unghi.

Comportamentul sistemului de avertizare privind intersectarea cu alte vehicule atunci când este atașată o remorcă

Nota: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă tractați o remorcă. Pentru vehiculele cu modul de tractare și bară de tractare aprobate, sistemul se dezactivează atunci când atașați o remorcă. Pentru vehiculele cu modul de tractare sau bară de tractare postvânzare, vă recomandăm să dezactivați sistemul atunci când atașați o remorcă.

Sistemul de avertizare privind intersectarea cu alte vehicule rămâne activ atunci când atașați o remorcă la vehiculele dotate cu sistem de informații cu privire la punctul mort cu modul de tractare remorcă, în următoarele situații:

- Cuplați o remorcă.
- Remorca este un suport de bicicletă sau un portbagaj de plafon cu o lungime maximă de 1 m.
- Setați lungimea remorcii la 1 m pe afișajul informativ.

Vezi **Sistem de informații cu privire la punctul mort** (pagina 241).

Activarea și dezactivarea sistemului

Pentru a activa sau dezactiva sistemul, ajustați setarea. În funcție de opțiunile vehiculului, setarea se poate găsi în:

- Afișaj de informare. Vezi **Informații generale** (pagina 96).
- Ecranul tactil. Vezi **Setări** (pagina 384).

Nota: Sistemul este pornit de fiecare dată când cuplați contactul. Pentru a dezactiva permanent sistemul, contactați un dealer autorizat.

Indicator avertizare la intersectarea cu trafic



Atunci când sistemul detectează un vehicul care se apropie, se aude un semnal sonor, un indicator de avertizare se aprinde în oglinda exterioară relevantă și apar săgeți pe afișajul informativ pentru a indica latura către care se îndreaptă vehiculul care se apropie.

Nota: Dacă săgețile nu sunt afișate, pe afișajul informativ apare un mesaj.

Dacă sistemul se defectează, se aprinde un indicator de avertizare pe tabloul de bord, iar pe afișajul informativ apare un mesaj. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Nota: În condiții excepționale, sistemul v-ar putea alerta, chiar dacă în zona de detecție nu se află nimic, de exemplu atunci când un alt vehicul se îndepărtează de vehiculul dvs.

Sistemele de asistare a conducerii

Mesaje informative avertizare privind intersecția cu traficul

Mesaj	Măsură
Cross traffic alert	Se afișează în loc de săgețile de indicare dacă sistemul detectează un vehicul. Verificați traficul care se apropie.
Cross traffic not available Sensor blocked See manual	Indică senzorii blocați ai sistemului de avertizare la intersecția cu traficul. Curățați senzorii. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Cross traffic malfunction	A survenit o defecțiune la sistem. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Cross traffic alert deactivated Trailer attached	Se afișează dacă atașați o remorcă la vehicul.

RECUNOAȘTEREA SEMNELOR DE CIRCULAȚIE

Principiul de funcționare

 **AVERTIZARE:** Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

 **AVERTIZARE:** Sistemul poate să nu funcționeze dacă senzorul este blocat.

Nota: În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada, burnița și diferențele mari de luminosități pot împiedica senzorul să funcționeze corect.

Nota: Nu executați reparații la parbriz în imediata apropiere a senzorului.

Nota: Dacă vehiculul este echipat cu o suspensie neaprobă de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.

Nota: Înlocuiți întotdeauna becurile farurilor cu cele proiectate special pentru vehiculul dvs. Alte becuri pot reduce performanțele sistemului.

Nota: Este posibil ca sistemul să nu detecteze toate indicatoarele rutiere și ar putea să le citească incorect.

Nota: Îndepărtați factorii de obstrucționare de pe parbriz, cum ar fi excrementele păsărilor, insectele și zăpada sau gheața.

Nota: Designul sistemului este conceput să detecteze indicatoare rutiere conforme convenției de la Viena.

Nota: Datele privind indicatoarele de circulație furnizate de sistemul de navigație conțin informații integrate în suportul de date.

Sistemele de asistare a conducerii

Senzorul se află în spatele oglinzii retrovizoare interioare. Acesta monitorizează constant indicatoarele rutiere pentru a vă informa privind limita de viteză maximă în vigoare și reglementările privind depășirea.

Sistemul detectează indicatoarele rutiere ce pot fi recunoscute, precum:

- Indicatoare de limitare a vitezei.
- Indicatoare de interzicere a depășirii.
- Indicatoare de sfârșit al limitării vitezei.
- Indicatoare de anulare a interdicției de depășire.

Utilizarea recunoașterii semnelor de circulație

Setarea avertismentului privind viteza în sistem

Puteți seta avertizarea sistemului privind viteza să vă alerteze atunci când viteza vehiculului depășește limita de viteză recunoscută de sistem în funcție de o anumită toleranță pentru viteză.

Pentru a ajusta setările, folosiți ecranul tactil:

1. Apăsați **Settings** pe ecranul tactil.
2. Apăsați **Driver Assistance**.
3. Apăsați **Traffic Sign Recognition**.
4. Apăsați **Speed Warning**.
5. Apăsați **Tolerance**.
6. Utilizați **+** și **-** pentru a seta toleranța.

Nota: *Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.*

Afișajul sistemului



Sistemul poate afișa simultan două semne rutiere.

Puteți vizualiza starea sistemului în orice moment, prin intermediul afișajului informativ.

Sistemul afișează indicatoarele rutiere ce pot fi recunoscute în patru etape, după cum urmează:

1. Toate indicatoarele rutiere noi vor avea o intensitate luminoasă mai mare decât alte indicatoare din afișaj.
2. După o durată predeterminată, sunt afișate normal.
3. După o distanță predeterminată, sistemul le dezactivează.
4. După încă o distanță predeterminată, sistemul le șterge.

Dacă sistemul detectează un alt indicator rutier, acesta este afișat sub indicatorul rutier respectiv. De exemplu, când treceți pe lângă un indicator de limitare a vitezei pe carosabil umed.

Dacă vehiculul dispune de un sistem de navigație, datele privind indicatoarele de circulație stocate pot influența valoarea limitei de viteză indicate.

Activarea și dezactivarea avertizării de viteză

Pentru a activa sau dezactiva sistemul, utilizați ecranul senzitiv:

1. Apăsați **Settings** pe ecranul tactil.

Sistemele de asistare a conducerii

2. Apăsăți **Driver Assistance**.
3. Apăsăți **Traffic Sign Recognition**.
4. Activați sau dezactivați caracteristica.

Nota: Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

DIRECȚIA

Servodirecție electrică



AVERTIZARE: Sistemul de servodirecție electrică efectuează verificări de diagnosticare ce monitorizează continuu sistemul. Dacă se detectează o eroare, pe afișajul de informații apare un mesaj. Opriti vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță. Decuplați contactul. După cel puțin 10 secunde, cuplați contactul și priviți afișajul de informații pentru a observa un eventual mesaj de avertizare privind direcția. Dacă este returnat un mesaj de avertizare pentru sistemul de direcție, verificați sistemul cât mai curând posibil.



AVERTIZARE: Dacă sistemul detectează o eroare, este posibil să nu observați nicio diferență în ceea ce privește direcția, însă este posibil să existe o problemă gravă. Verificați vehiculul cât mai curând posibil. Dacă nu procedați astfel, se poate pierde controlul direcției.

Vehiculul dvs. are un sistem de direcție asistată electric, nu există rezervor de lichid, nu sunt necesare lucrări de întreținere.

Dacă vehiculul pierde energie electrică în timpul condusului, servodirecția electrică nu mai funcționează. Sistemul de direcție încă funcționează și puteți vira vehiculul manual. Virarea manuală a vehiculului necesită un efort mai mare.

Virarea extremă continuă poate crește efortul necesar pentru a vira vehiculul dvs., acest efort sporit previne supraîncălzirea și deteriorarea permanentă a sistemului de direcție. Nu puteți pierde capacitatea de a vira manual vehiculul. Manevrelle tipice de virare și condus permit sistemului să se răcească și să revină la funcționarea normală.

Sfaturi privind direcția

Dacă direcția nu se comportă normal, verificați:

- Dacă presiunea din pneuri este corectă.
- Uzură inegală a pneului.
- Dacă componentele suspensiei sunt slăbite sau uzate.
- Dacă componentele direcției sunt slăbite sau uzate.
- Dacă vehiculul este aliniat necorespunzător.


Nota: O înclinație mare a drumului sau vânturile transversale puternice pot, de asemenea, să dea impresia că direcția nu funcționează normal.


Memorare adaptivă (dacă este prevăzut)


Memorarea adaptivă a sistemului de servodirecție electronică ajută la corectarea neregularităților și îmbunătățește manevrabilitatea și direcția. Acesta comunică cu sistemul de frânare pentru a ajuta acționarea controlului avansat al stabilității și sistemele de evitare a accidentelor. În plus, atunci când acumulatorul este deconectat sau este montat un acumulator nou, vehiculul trebuie condus pe o distanță scurtă înainte ca sistemul să rememoreze strategia și să reactiveze toate sistemele.


Sistemele de asistare a conducerii


ASISTARE PRE-COLIZIUNE


 **AVERTIZARE:** Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

 **AVERTIZARE:** Sistemul nu detectează vehiculele, bicicliștii sau animalele care se deplasează într-o direcție diferită. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

 **AVERTIZARE:** Sistemul nu funcționează în timpul accelerării sau virării bruște. Dacă nu conduceți cu atenție, există riscul de coliziuni sau vătămări personale.

 **AVERTIZARE:** La temperaturi scăzute sau în condiții meteo dificile, sistemul poate să nu funcționeze sau poate să dispună de funcționalități limitate. Zăpada, gheața, ploaia, burnița și ceața pot influența negativ sistemul. Îndepărtați gheața și zăpada de pe camera frontală și de pe radar. Nereușita de a conduce cu atenție poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale grave sau la deces.

 **AVERTIZARE:** Unele situații și obiecte împiedică detecția pericolelor. De exemplu, lumina solară redusă sau directă, condițiile meteo nefavorabile, tipurile de vehicule neconvenționale și pietonii. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

 **AVERTIZARE:** Sistemul nu poate asigura prevenirea tuturor coliziunilor. Acest sistem nu înlocuiește judecata șoferului și nevoia de a păstra o distanță și o viteză sigure.

Utilizarea sistemului de asistență pre-coliziune

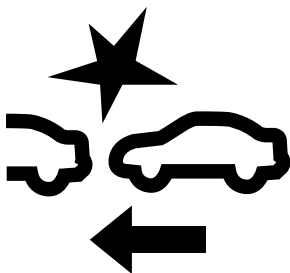
Sistemul este activ la viteze de peste aproximativ 5 km/h, iar detecția pietonilor este activă la viteze de până la 80 km/h.



Dacă vehiculul dvs. se apropie cu viteză de un alt vehicul care staționează, un vehicul care se deplasează în aceeași direcție ca al dvs. sau un pieton aflat în calea mașinii dvs., designul sistemului asigură trei niveluri de funcționalitate:

1. Alertă.
2. Asistență la frânare.
3. Frânare activă.

Sistemele de asistare a conducerii



Alertă: Atunci când este activată, un avertisment vizual clipește și se aude un sunet de avertizare.

Asistența la frânare: designul sistemului ajută la reducerea vitezei de impact prin pregătirea frânelor pentru frânare rapidă. Sistemul de asistență la frânare nu acționează automat frânele. Dacă apăsați pedala de frână, sistemul ar putea aplica frânare adițională până la forța de frânare maximă, chiar dacă apăsați ușor pedala de frână.

Nota: Asistența la frânare și frânarea activă sunt active până la viteza maximă a vehiculului.

Frânare activă: Frânarea activă poate să intre în funcțiune dacă sistemul stabilește că o coliziune este iminentă. Sistemul poate să ajute șoferul să reducă daunele suferite în urma impactului sau poate evita complet coliziunea.

Nota: În cazul în care vi se pare că avertizările sistemului de Asistență precoliziune sunt prea frecvente sau deranjante, puteți reduce sensibilitatea de avertizare, deși producătorul vă recomandă să utilizați setarea de sensibilitate cu valoarea cea mai mare atunci când este posibil. Setarea unei sensibilități reduse poate duce la semnalarea cu întârziere a unui număr redus de avertizări de sistem.

Nota: Sistemul de asistare pre-coliziune se oprește atunci când dezactivați manual AdvanceTrac sau când selectați modul pentru zăpadă mare/nisip adânc.

Avertizare și indicare a distanței

(dacă este prevăzută)

Avertizarea și indicarea distanței este o funcție care oferă șoferului o indicație grafică a distanței în timp față de celelalte vehicule din față care circulă în aceeași direcție. Avertizarea și indicarea distanței din afișajului informativ arată grafica următoare.



Dacă diferența de timp până la vehiculul din față este prea mică, pentru șofer va fi afișat un indicator vizual roșu.

Nota: Avertizarea și indicarea distanței se dezactivează și graficele nu sunt afișate atunci când controlul automat al vitezei este activ.

Sistemele de asistare a conducerii

Viteză	Sensibilitate	Elementele grafice	Distanța rămasă	Timp rămas
100 km/h	Normală	Gri	>25 m	>0.9sec
100 km/h	Normală	Galben	17–25 m	0.6sec — 0.9sec
100 km/h	Normală	Roșu	<17 m	<0.6sec

Asistență evitare (dacă este prevăzut)

Dacă vehiculul dvs. se apropie cu viteză de un alt vehicul care staționează sau de un vehicul care se deplasează în aceeași direcție cu vehiculul dvs., designul sistemului vă ajută să evitați vehiculul.

Sistemul se activează doar atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Sistemul de asistență pre-coliziune detectează un vehicul în față și începe să acționeze sistemul de frânare activă.
- Rotiți volanul în încercarea de a evita vehiculul.

După ce rotiți volanul, sistemul aplică un cuplu de virare suplimentar pentru a trece de vehicul. După ce treceți de vehicul, sistemul aplică un cuplu de virare în direcția opusă pentru a vă încuraja să reveniți pe banda dvs. Sistemul este dezactivat după ce depășiți complet vehiculul.

Nota: Sistemul nu evită automat vehiculul. Dacă nu rotiți volanul, sistemul nu este activat.

Nota: Sistemul nu este activat dacă distanța față de vehiculul din față este prea mică și sistemul nu poate evita coliziunea.

Reglarea setărilor de asistare pre-coliziune

Puteți regla următoarele setări prin intermediul comenzilor de pe afișajul de informații. Vezi **Setări** (pagina 384).

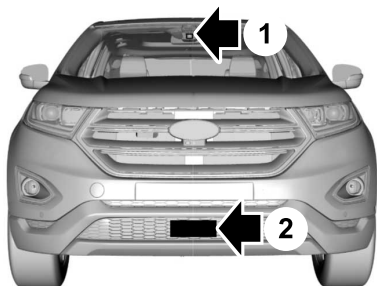
- Puteți schimba sensibilitatea pentru alertă și alertă de distanță la una din cele trei setări.
- Puteți activa sau dezactiva indicația privind distanța și alerta.
- Dacă este necesar, puteți activa sau dezactiva frânarea activă.
- Dacă este necesar, puteți activa sau dezactiva asistența pentru evitare.

Nota: Frânarea activă și asistența pentru evitare sunt activate automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Nota: Dacă dezactivați frânarea activă, este dezactivată și asistența pentru evitare.

Sistemele de asistare a conducerii

Senzori blocați



1. Cameră.
2. Senzor radar

Dacă pe afișajul informativ apare un mesaj referitor la un senzor blocat sau o cameră blocată, ați obstrucționat semnalele radar sau imaginile de la cameră. Cu un senzor blocat sau o cameră blocată, este posibil ca sistemul de asistență pre-coliziune să nu funcționeze sau performanțele să îi fie reduse. Următorul tabel enumeră cauzele și acțiunile posibile pentru afișarea acestui mesaj.

Depanare cameră

Cauză	Măsură
Porțiunea de parbriz din fața camerei este murdară sau obstrucționată.	Curățați exteriorul porțiunii de parbriz aflate în fața camerei.
Porțiunea de parbriz din fața camerei este curată, însă mesajul rămâne pe ecran.	Așteptați o scurtă perioadă de timp. Poate dura câteva minute până când camera detectează faptul că obstrucționarea a fost îndepărtată.

Sistemele de asistare a conducerii

Depanare radar

Cauză	Măsură
Suprafața radarului din grilă este murdară sau obstrucționată.	Curățați suprafața grilei din fața radarului sau îndepărtați obiectul care cauzează obstrucționarea.
Suprafața radarului din grilă este curată însă mesajul rămâne afișat pe ecran.	Așteptați o scurtă perioadă de timp. Poate dura câteva minute până când radarul detectează faptul că obstrucționarea a fost îndepărtată.
Ploaia, zăpada sau ceața interferează cu semnalele radarului.	Sistemul de Asistență precoliziune este dezactivat temporar. Asistența precoliziune se reactivează automat atunci când condițiile meteo se îmbunătățesc.
Vârtejurile de apă, zăpada sau gheața de pe suprafața carosabilă pot obstrucționa semnalele radar.	Sistemul de Asistență precoliziune este dezactivat temporar. Asistența precoliziune se reactivează automat atunci când condițiile meteo se îmbunătățesc.
Radarul nu este aliniat din cauza unui impact frontal.	Contactați un dealer autorizat pentru a verifica dacă radarul are o acoperire corespunzătoare și funcționează corect.

Nota: Pentru ca sistemul să funcționeze corect, camera trebuie să vizualizeze fără probleme șoseaua. Cereți repararea oricăror deteriorări ale parbrizului în zona razei de acțiune a camerei.

Nota: Dacă partea frontală a vehiculului este lovită sau dacă se produc avarii, zona de detecție a radarului se poate schimba. Acest lucru poate cauza lipsa detectării sau detectări false. Solicitați verificarea sistemului cât mai curând posibil, pentru a asigura acoperirea și funcționarea corespunzătoare pentru radar.

Control mod deplasare

CE ESTE CONTROLUL MODULUI DE DEPLASARE

Vehiculul dvs. are diferite moduri de condus pe care le puteți selecta pentru diferite condiții. În funcție de modul de deplasare selectat, sistemul ajustează diferite setări de vehicule.

CUM FUNCȚIONEAZĂ CONTROLUL MODULUI DE DEPLASARE

Modurile de condus selectabile schimbă diferite setări electronice și mecanice de pe vehicul pentru a adapta performanțele și caracteristicile de condus la condițiile de condus pe șosea și pe teren accidentat. Răspunsul și efortul la utilizarea direcției, controlul tracțiunii, controlul stabilității, controlul șasiului, răspunsul grupului motopropulsor, punctele de schimbare a treptelor și setările transmisiei 4x4 sunt modificate la o setare predefinită în funcție de modul de condus selectat.

Nota: Vehiculul dvs. are verificări de diagnosticare care monitorizează continuu toate sistemele pentru o funcționare corespunzătoare. Dacă un mod de condus nu este disponibil din cauza unei defecțiuni de sistem, vehiculul dvs. este setat implicit la modul normal.

SELECTAREA UNUI MOD DE DEPLASARE

Nota: Modurile de condus nu pot fi schimbate când contactul vehiculului este deconectat sau când motorul nu funcționează.

Nota: Pictogramele butoanelor pot fi diferite de cele din vehiculul dvs.



Rotiți butonul pentru modul de condus din consola centrală pentru a selecta sau a modifica un mod de condus.



Pentru a selecta modurile de condus pentru vehiculele RWD, utilizați comanda montată în consola.

SELECTAREA UNUI MOD DE DEPLASARE - VEHICUL ELECTRIC HIBRID CU BATERIE REÎNCĂRCABILĂ DE LA PRIZĂ (PHEV)

Rotiți butonul pentru modul de condus din consola centrală pentru a selecta sau a modifica un mod de condus.

Control mod deplasare



Nota: Modurile de condus nu pot fi schimbate când contactul vehiculului este decuplat sau când motorul nu funcționează.

Nota: Pictogramele butoanelor pot fi diferite de cele din vehiculul dvs.

MODURI DE DEPLASARE

NISIP ADÂNC/ZĂPADĂ ADÂNCĂ



Pentru condusul pe teren accidentat, precum nisipul uscat moale sau zăpada mare. Acest mod optimizează răspunsul pedalei de accelerație, setările de tracțiune și comenzile de stabilitate pentru a menține inerția la condusul prin nisip adânc sau zăpadă mare. Dacă vehiculul dvs. se blochează în zăpadă mare sau nisip adânc, utilizarea acestui mod îl poate debloca.

Nota: Folosirea modului pentru zăpadă mare/nisip adânc poate produce vibrații, blocarea trenului de rulare și poate uza excesiv pneurile.

ECO



Pentru condus eficient. Acest mod oferă eficiență maximă a combustibilului și ajută la sporirea autonomiei.

NORMAL



Pentru condusul zilnic. Acest mod este echilibrul perfect între entuziasm, satisfacție și confort. Acesta este modul implicit după fiecare ciclu de contact.

ALUNECOS



Pentru condiții de drum mai dificile, precum carosabilele acoperite de zăpadă sau gheață. Acest mod reduce răspunsul accelerației, ajustează punctele de schimbare a treptelor și optimizează comenzile de stabilitate a vehiculului pentru a contribui la atenuarea rotirii roților și menținerea controlului vehiculului la condusul în condiții de iarnă.

Nota: Folosirea modului alunecos pe suprafețe uscate, tari poate produce vibrații, blocarea trenului de rulare și poate uza excesiv pneurile.

SPORT



Pentru condus sportiv cu performanțe, manevrabilitate și răspunsuri îmbunătățite. Acest mod crește reacția accelerației, îmbunătățește direcția pentru a asigura un condus mai sportiv și ajustează punctele de schimbare a treptelor pentru o accelerare mai rapidă a vehiculului.

TRACTARE/TRANSPORT



Pentru îmbunătățirea funcționării transmisiei la tractarea unei remorci sau în cazul în care se transportă o încărcătură grea. Acest mod întârzie schimbarea în trepte superioare pentru a reduce frecvența schimbării. De asemenea, acest mod furnizează frânare de motor pentru

Control mod deplasare

toate treptele de mers înainte, ceea ce încetinește vehiculul și vă asistă la controlul vehiculului la coborârea pe pante. Intensitatea frânării prin schimbarea în treaptă inferioară variază în funcție de intensitatea cu care apăsați pedala de frână.

DRUMURI ACCIDENTATE



Pentru condus pe teren noroios, desfundat, moale sau accidentat. Acest mod reduce răspunsul accelerației pentru a îmbunătăți controlul vehiculului la viteze mici la condusul pe teren accidentat. În plus, modul optimizează setările de control al tracțiunii și stabilității, ajutând vehiculul să mențină inerția pe suprafețe alunecoase deformabile.

Transport încărcături

INFORMATII GENERALE

AVERTIZARE: Asigurați-vă că fixați bine obiectele din portbagaj. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.

AVERTIZARE: Nu amplasați obiecte pe copertina portbagajului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.

AVERTIZARE: Capacitatea de încărcare adecvată a vehiculului poate fi limitată de volum (cât spațiu este disponibil) sau de sarcina utilă (câtă greutate suportă vehiculul). După ce atingeți sarcina utilă maximă a vehiculului, nu adăugați mai multă încărcătură, chiar dacă este spațiu disponibil. Supraîncărcarea sau încărcarea inadecvată a vehiculului poate contribui la pierderea controlului vehiculului și la răsturnarea acestuia.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că ați închis bine hayonul pentru a nu le permite gazelor de eșapament să pătrundă în vehicul. În cazul în care nu puteți închide complet oblonul de ridicare, deschideți gurile de ventilare sau geamurile pentru a permite aerisirea vehiculului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

AVERTIZARE: Nu depășiți sarcinile maxime pentru puntea față și spate a vehiculului dumneavoastră.

Nota: Atunci când încărcați obiecte lungi în vehicul, spre exemplu țevi, cherestea sau mobilă, aveți grijă să nu deteriorați finisajele interioare.

SPAȚIU DEPOZITARE SUB PODEA SPATE

Capac roată de rezervă (dacă este prevăzută)



Sistemul se află în planșeu, în zona de încărcare.



Scoateți capacul suplimentar pentru a accesa roata de rezervă și pâlnia pentru combustibil.

Transport încărcături

Suprafață de încărcare reglabilă

(dacă este prevăzut)



Vehiculele cu pneuri de rezervă de mărime standard pot modifica suprafața de încărcare în două poziții. În poziția înaltă, puteți amplasa partea frontală a suprafeței de încărcare pe marginile din spatele scaunelor posterioare și pe marginile panoului decorativ al hayonului. În poziția joasă, puteți strânge partea frontală a planșeului de încărcare în zona inferioară din față a capacului roții de rezervă și puteți sprijini planșeul de încărcare pe capacul roții de rezervă sau pe covorașul de protecție al capacului roții.

PLASE ÎNCĂRCĂTURĂ



AVERTIZARE: Această plasă este destinată fixării obiectelor în timpul unei coliziuni sau a unei frânări puternice.

Plasa de portbagaj fixează obiectele ușoare din zona portbagajului. Atașați plasa în punctele de ancorare aferente. Repetați procedura de atașare pentru ambele laturi ale vehiculului.



E204323

HUSE BAGAJ



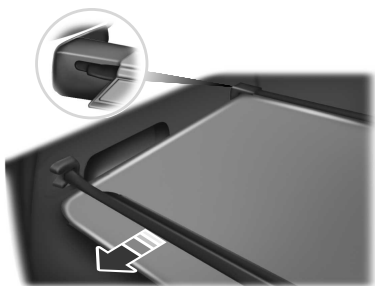
AVERTIZARE: Asigurați-vă că suporturile sunt fixate corespunzător în elementele de montare. Dacă nu este corect asigurat, capacul poate provoca vătămarea în cazul unei opriri bruște sau al unui accident.



AVERTIZARE: Nu așezați niciun obiect pe paravanul portbagajului. Acestea v-ar putea limita câmpul vizual sau i-ar putea lovi pe ocupanții vehiculului în caz de oprire bruscă sau impact.

Utilizați paravanul încărcăturii pentru a acoperi obiecte din zona de încărcare a vehiculului.

Transport încărcături



Pentru a monta paravanul, introduceți capetele acestuia în elementele de montare din spatele scaunului posterior, pe panourile decorative.

Pentru a acționa paravanul încărcăturii:

1. Trageți în direcție posterioară marginea din spate a paravanului de portbagaj.
2. Asigurați ambele capete ale tijei de susținere în locașurile de fixare situate pe panourile decorative din spate.

PORT BAGAJ PAVILION



AVERTIZARE: Când se încarcă portbagajele de pavilion, vă recomandăm să distribuiți uniform sarcina, dar și să păstrați centrul de greutate cât mai jos posibil. Vehiculele încărcate, cu centre de greutate mai

înalte, au o manevrabilitate diferită față de cele neîncărcate. Luați măsuri de precauție suplimentare, reducând viteza și lăsând o distanță de frânare mai mare când conduceți un vehicul puternic încărcat.

Pentru ca sistemul de portbagaj pentru pavilion să funcționeze corect, trebuie să așezați încărcăturile direct pe barele transversale fixate pe rampele portbagajului pentru pavilion. Când utilizați sistemul de portbagaj pentru pavilion, vă recomandăm barele transversale de la Ford Genuine Accessory concepute special pentru vehiculul dvs.

Asigurați-vă că fixați ferm încărcătura. Verificați dacă este bine strânsă încărcătura înainte de a porni și de fiecare dată când alimentați cu combustibil.

Nota: Nu așezați niciodată încărcături direct pe pavilion. Pavilionul nu este conceput să susțină direct o încărcătură.

Sarcinile maxime recomandate

Nota: Sarcina maximă recomandată este calculată pentru o distribuție uniformă pe barele transversale de plafon.

Descriere	Sarcina maximă recomandată
Vehicule cu pavilion transparent	35 kg
Vehicule fără pavilion transparent	75 kg

PROTECȚIE CÂINE

O protecție pentru câini conformă cu ISO 27955 este disponibilă ca accesoriu postvânzare la distribuitorii autorizați.

TRACTARE REMORCĂ



AVERTIZARE: Nu depășiți 100 km/h. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Presiunile din pneurile spate trebuie să fie crescute cu 0,2 bar peste specificații. Nu depășiți presiunea maximă specificată pe partea laterală a pneului. În caz contrar se pot produce vătămări personale grave.



AVERTIZARE: A nu se depăși greutatea maximă admisă a vehiculului înscrisă pe plăcuța de identificare a vehiculului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Tractarea de remorci cu o masă brută peste cea maximă recomandată depășește limita vehiculului și ar putea duce la deteriorarea motorului, deteriorarea transmisiei, deteriorări structurale, pierderea controlului vehiculului, răsturnarea vehiculului și vătămări personale.



AVERTIZARE: Nu depășiți sarcina verticală maximă specificată pe capul de tractare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul de antiblocare a frânelor nu controlează frânele remorcii.

Atunci când tractați o remorcă:

- Respectați reglementările specifice țării în care vă aflați cu privire la tractarea remorcilor.
- Nu depășiți 100 km/h chiar dacă țara în care vă aflați permite viteze mai mari în situația respectivă.
- Plasați încărcăturile cât mai jos posibil și în partea centrală a punții remorcii. Dacă tractați cu un vehicul gol, sarcina din remorcă trebuie să fie amplasată înspre partea frontală, în limita de sarcină verticală maximă, deoarece astfel se obține stabilitatea optimă. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338).
- Sarcina verticală maximă permisă asupra capului de tractare este esențială pentru stabilitatea vehiculului și remorcii.
- Sarcina verticală asupra capului de tractare trebuie să fie de cel puțin 4 % din greutatea remorcii și nu trebuie să depășească sarcina maximă admisă. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338).
- Reduceți imediat viteza dacă remorca dă semne că s-ar clătina. Vezi **Controlul stabilității remorcii** (pagina 265).
- Utilizați o treaptă mică atunci când coborâți pe o pantă abruptă.

Nota: *Vă recomandăm să utilizați un cablu de siguranță pentru remorcă. Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când utilizați un cablu de siguranță pentru remorcă.*

Nota: *Sarcina verticală maximă permisă asupra plăcuței de identificare a remorcii reprezintă valoarea testată de producător. Sarcina verticală maximă permisă poate fi mai mică.*

Stabilitatea combinației vehicul-remorcă depinde de calitatea remorcii.

Tractare

Tractarea unei remorci modifică caracteristicile de manevrabilitate ale vehiculului dumneavoastră și crește distanțele de oprire. Adaptați-vă viteza și comportamentul la volan în funcție de gradul de încărcare a remorcii.

Greutatea brută a remorcii specificată pe plăcuța de identificare a vehiculului se aplică pentru pante de până la 12 % și altitudini de până la 1.000 m. În regiunile muntoase performanțele motorului scad, din cauza densității din ce în ce mai scăzute a aerului pe măsură ce se crește în altitudine. În regiunile aflate la altitudini de peste 1.000 m, reduceți greutatea maximă admisă cu 10 % pentru fiecare 1.000 m suplimentare.

Nota: Nu toate vehiculele sunt corespunzătoare sau autorizate să fie echipate cu bară de tractare. Pentru informații suplimentare, consultați un dealer autorizat.

CONTROLUL STABILITĂȚII REMORCII

Dacă remorca începe să se balanseze, lampa de avertizare privind controlul stabilității clipește pe afișajul de informații. Sistemul acționează frânele pe fiecare roată și reduce cuplul motorului pentru a ajuta stabilitatea vehiculului.


Oprii vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță. Verificați sarcina pe verticală asupra capului de tractare și distribuția sarcinii în remorcă. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338). Vezi **Transport încărcături** (pagina 260).

Nota: Această caracteristică nu previne balansul remorcii, însă îl reduce odată ce a început.

Nota: Această caracteristică nu poate preveni balansul tuturor remorcilor.

Nota: În anumite cazuri, dacă viteza vehiculului este prea mare, sistemul se poate activa de mai multe ori, reducând treptat viteza vehiculului.


CÂRLIG DE TRACTARE

 **AVERTIZARE:** Nu depășiți cea mai strictă limită pentru capacitatea admisă a vehiculului sau a cârligului de remorcă. Supraîncărcarea vehiculului sau a cârligului de remorcă poate afecta stabilitatea și manevrabilitatea vehiculului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

 **AVERTIZARE:** Nu tăiați, perforați, sudați sau modificați cârligul de remorcă. Modificarea cârligului de remorcă poate reduce capacitatea acestuia.

Nu dezasamblați sau reparați brațul cârligului de tractare.

Detașarea brațului cu cap de tractare

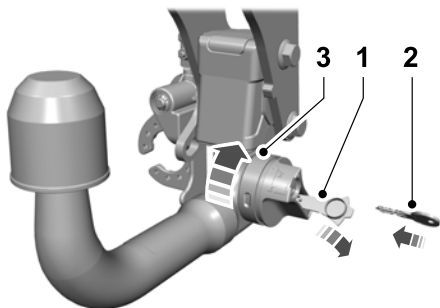
 **AVERTIZARE:** Așezați întotdeauna brațul capului de tractare într-o locație sigură în vehicul, astfel încât să nu devină proiectil în cazul unui impact. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Trebuie să detașați brațul cu cap de tractare atunci când nu îl utilizați. Depozitați brațul cu cap de tractare în portbagaj.

Nu deblocați și nu detașați niciodată brațul cu cap de tractare cu o remorcă atașată.

Nu folosiți instrumente pentru detașarea brațului cu cap de tractare.

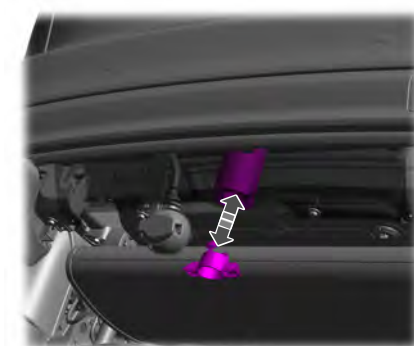
Tractare



1. Scoateți capacul de protecție.
2. Introduceți cheia și rotiți-o înspre stânga pentru a debloca roata de reglare.
3. Țineți brațul cârligului de tractare. Împingeți roata de reglare în interior și rotiți-o înspre dreapta.

Nota: Marcajul de pe roata de reglare se transformă din verde în roșu.

4. Eliberați roata de reglare.
5. Trageți brațul cu cap de tractare în jos pentru a-l demonta.
6. Rotiți mufa de conectare a cablajului remorcii în sus cu 90 de grade, până când se cuplează în poziția de capăt.



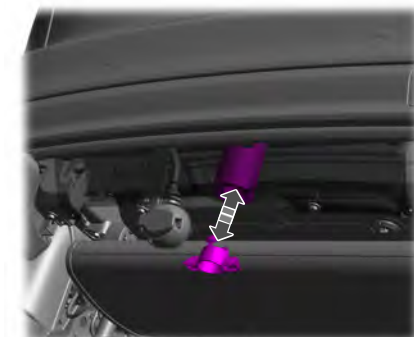
E265433

7. Introduceți dopul de protecție.

Atașarea brațului cu cap de tractare

Nu folosiți instrumente pentru atașarea brațului cu cap de tractare.

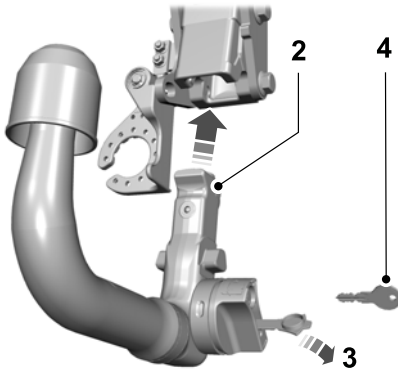
Nota: Puteți atașa brațul cu cap de tractare dacă este deblocat, cu marcajul de pe roata de reglare colorat cu roșu. Dacă marcajul de pe roata de reglare este portocaliu, împingeți roata de reglare în interior și rotiți 180 de grade la dreapta pentru a debloca.



E265433

1. Scoateți dopul de protecție.

Tractare



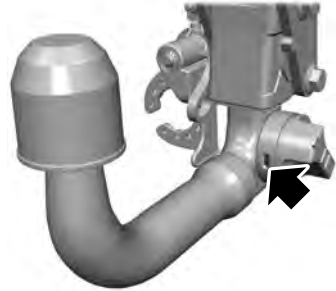
2. Introduceți complet brațul cu cap de tractare până când se cuplează. Nu țineți de roata de reglare.

Nota: Marcajul de pe roata de reglare se transformă din roșu în verde.

3. Scoateți capacul de protecție.
4. Introduceți cheia și rotiți-o înspre dreapta pentru a bloca roata de reglare.
5. Montați capacul de protecție. Împingeți-l complet înapoi peste dispozitivul de blocare.
6. Rotiți mufa de conectare a cablajului remorcii în jos cu 90 de grade, până când se cuplează în poziția de capăt.

Verificări de siguranță pentru brațul cu cap de tractare

După ce atașați brațul cu cap de tractare, verificați următoarele aspecte:



1. Marcajul de pe roata de reglare este verde.
2. Ați blocat roata de reglare.
3. Ați scos cheia.

Dacă aceste condiții nu pot fi îndeplinite, nu utilizați brațul cu cap de tractare. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Ghidaje braț cu cap de tractare

- Sunt disponibile chei de schimb. Vă recomandăm să înregistrați numărul de cheie pe cilindrul de încuiere.
- Mecanismul brațului cu cap de tractare nu are nevoie de întreținere. Nu lubrifiați și nu ungeți mecanismul.
- Scoateți fișa cablajului remorcii din mufa de conectare a cablajului remorcii atunci când nu este utilizată. Dacă nu procedați astfel, mufa de conectare a cablajului remorcii poate să se corodeze. Curățați regulat mufa de conectare a cablajului remorcii și asigurați-vă că capacul mufei este închis complet.
- Dacă utilizați un jet de apă de mare presiune pentru a curăța vehiculul, deconectați fișa cablajului remorcii. Nu direcționați jetul de apă direct către mufa de conectare a cablajului remorcii. Vă recomandăm să detașați brațul capului de tractare înainte de a spăla vehiculul.

TRACTAREA VEHICULULUI PE PATRU ROȚI

Dacă este necesar să tractați vehiculul, contactați un serviciu specializat de remorcare sau, dacă sunteți membru al unui program de asistență rutieră, contactați furnizorul de asistență rutieră.

Sfaturi despre condus

PERFORMANTA SCAZUTA MOTOR



AVERTIZARE: Dacă continuați să conduceți vehiculul atunci când motorul se supraîncălzește, motorul se poate opri fără avertizare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului.

Dacă acul indicator al temperaturii lichidului de răcire a motorului atinge limita superioară, motorul se supraîncălzește. Vezi **Indicatoare bord** (pagina 88).

Trebuie să conduceți vehiculul numai pe distanțe scurte dacă motorul se supraîncălzește. Distanța pe care o puteți parcurge depinde de temperatura mediului exterior, sarcina vehiculului și teren. Motorul continuă să funcționeze la capacitate redusă o perioadă scurtă de timp.

Dacă temperatura motorului continuă să crească, alimentarea cu combustibil a motorului se reduce. Aerul condiționat se oprește și ventilatorul de răcire a motorului funcționează continuu.

1. Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță.
2. Opriti imediat motorul, pentru a împiedica defectarea gravă a acestuia.
3. Așteptați ca motorul să se răcească.
4. Verificați nivelul lichidului de răcire. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 294).
5. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

PRECAUȚII ÎN CAZ DE TEMPERĂTURI SCĂZUTE

Funcționarea unora dintre componente și sisteme poate fi afectată de temperaturile sub aproximativ -25°C.

INTRODUCERE

Vehiculul dvs. are nevoie de o perioadă de rodaj. Pentru primii 1.600 km, evitați să conduceți la viteze mari, să frânați puternic, să schimbați vitezele agresiv sau să utilizați vehiculul pentru a remorca. În acest interval, vehiculul dumneavoastră poate prezenta caracteristici de deplasare neobișnuite.

CONDUSUL ECONOMIC

Următoarele vă ajută să vă îmbunătățiți consumul de combustibil:

- Conduceți cursiv, accelerați ușor și anticipați drumul din față pentru a evita frânarea bruscă.
- Verificați regulat pneurile și asigurați-vă că sunt umflate cu presiunea corectă.
- Urmați programul de întreținere recomandat și executați verificările recomandate.
- Planificați-vă deplasările și verificați traficul înainte de a pleca. Este mai eficient să combinați locurile în care trebuie să ajungeți într-o singură călătorie, dacă este posibil.
- Pe vreme rece evitați ținerea motorului la ralanti pentru perioade lungi de timp. Porniți motorul doar atunci când sunteți pregătit să plecați.
- Nu transportați greutatea inutilă în vehicul, deoarece consumul de combustibil crește în astfel de situații.

Sfaturi despre condus

- Nu adăugați la exteriorul vehiculului accesorii inutile, cum ar fi plăci de rulare. Dacă utilizați un portbagaj de pavilion, amintiți-vă să-l pliați sau să-l demontați atunci când nu-l folosiți.
- Nu treceți schimbătorul în poziția neutră atunci când frânați sau dacă vehiculul încetinește.
- Închideți toate geamurile atunci când conduceți cu viteze mari.
- Decuplați toate sistemele electrice dacă nu sunt în funcțiune, de exemplu aerul condiționat. Asigurați-vă că decuplați toate accesoriile de la punctele de alimentare auxiliare, atunci când nu le folosiți.



Atunci când conduceți prin apă stătătoare, conduceți foarte încet și nu opriți vehiculul. Performanțele și tracțiunea frânei ar putea fi limitate. După ce ați condus prin apă și imediat ce siguranța o permite:

- Apăsăți ușor pedala de frână pentru a usca frânele și pentru a verifica dacă funcționează.
- Rotiți volanul pentru a verifica dacă servodirecția funcționează.

Verificați funcționarea următoarelor elemente:

- Claxonul
- Luminile exterioare

CONDUSUL PRIN APĂ CU ADÂNCIME MICĂ



AVERTIZARE: Nu încercați să traversați o apă adâncă sau curgătoare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Nota: Conducerea prin apă stătătoare poate deteriora vehiculul.

Nota: Motorul se poate deteriora dacă apa pătrunde în filtrul de aer.

Înainte de a conduce prin apă stătătoare, verificați adâncimea. Nu conduceți niciodată prin apă mai adâncă decât înălțimea zonei barei frontale a vehiculului.

COVORAȘE



AVERTIZARE: Utilizați un covoraș conceput pentru a se potrivi cu spațiul pentru picioare din vehiculul dvs. și care nu obstrucționează zona pedalelor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Pedalele care nu se pot deplasa liber pot duce la scăparea vehiculului de sub control și cresc riscurile de răni grave.

Sfaturi despre condus



AVERTIZARE: Prindeți covorașul în ambele suporturi de fixare pentru a nu aluneca interferând cu pedalele. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu amplasați covorașe sau alte obiecte asemănătoare suplimentare deasupra covorașelor originale. Acest lucru ar putea determina covorașul să interfereze cu acționarea pedalelor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că obiectele nu pot cădea în spațiul pentru picioare al șoferului în timp ce vehiculul se deplasează. Obiectele nefixate se pot prinde sub pedale, ducând la pierderea controlului asupra vehiculului.

Nota: Verificați în mod regulat covorașele pentru a vă asigura că sunt fixate.



Pentru a amplasa covorașe cu bucle, poziționați buclele covorașelor peste suporturile de fixare și apăsați-le în jos pentru a le fixa pe poziție. Repetați pentru toate buclele covorașului.

Pentru a scoate covorașele, parcurgeți procedura de montare în sens invers.

Situațiile rutiere de urgență

LĂMPI DE AVARIE

Nota: Luminile de avarie vor funcționa atunci când contactul se află în orice poziție sau în cazul în care cheia nu este introdusă în contact. Dacă este utilizat când vehiculul nu este în funcțiune, acumulatorul se descarcă. Drept rezultat, este posibil ca nivelul de energie să fie insuficient pentru a reporni vehiculul.



Controlul luminilor de avarie se află pe bord. Utilizați luminile de avarie atunci când vehiculul are probleme și reprezintă un pericol pentru ceilalți participanți la trafic.

- Apăsați butonul de control al luminilor de avarie pentru ca toate semnalizatoarele din față și din spate să clipească.
- Apăsați din nou butonul pentru a le opri.

COMUTATOR ÎNTRERUPERE ALIMENTARE



AVERTIZARE: Dacă vehiculul a fost implicat într-o coliziune, solicitați verificarea sistemului de combustibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca incendii, vătămări corporale sau decesul.

Nota: Atunci când încercați să reporniți vehiculul după oprirea sistemului de combustibil, vehiculul se asigură că sistemele pot fi repornite în siguranță. După ce vehiculul se asigură că sistemele sunt sigure, vă permite să îl reporniți.

Nota: În cazul în care vehiculul nu repornește după a treia încercare, contactați un tehnician calificat.

În eventualitatea unui impact moderat sau grav, funcția de dezactivare a pompei de combustibil oprește fluxul de combustibil către motor. Dezactivarea nu se va declanșa la fiecare impact.

Dacă vehiculul se oprește în urma unei coliziuni, puteți să îl reporniți.

Dacă vehiculul dvs. are sistem cu cheie:

1. Opriți motorul.
2. Comutați în poziția de pornire.
3. Opriți motorul.
4. Cuplați contactul pentru a reactiva pompa de combustibil.
5. Dacă vehiculul nu pornește, repetați pașii 1-4.

Dacă vehiculul dvs. are sistem de pornire cu buton:

1. Apăsați **START/STOP** pentru a opri vehiculul.
2. Apăsați pedala de frână, apoi apăsați **START/STOP** pentru a porni vehiculul.
3. Luați piciorul de pe pedala de frână, apoi apăsați **START/STOP** pentru a opri vehiculul.
4. Puteți încerca să porniți vehiculul, apăsând pedala de frână și **START/STOP** sau apăsați **START/STOP**, fără a mai apăsa pedala de frână.
5. Dacă vehiculul nu pornește, repetați pașii 1-4.

Situațiile rutiere de urgență

PORNIREA FORȚATĂ A VEHICULULUI



AVERTIZARE: Acumulatorii produc în mod normal gaze explozive care pot cauza rănirea fizică. De aceea, nu permiteți ca flăcările, scânteele sau substanțele aprinse să se afle în apropierea acumulatorului. Atunci când lucrați în apropierea acumulatorului, protejați-vă întotdeauna fața și ochii. Furnizați întotdeauna o ventilație corectă.



AVERTIZARE: Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor. Acumulatorii conțin acid sulfuric. Evitați contactul cu pielea, ochii sau îmbrăcămintea. Protejați-vă ochii atunci când lucrați în apropierea acumulatorului deoarece există posibilitatea să fie împrăștiată soluție acidă. În cazul în care acidul intră în contact cu pielea sau ochii, spălați imediat cu apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați fără întârziere asistență medicală. Dacă înghițiți acid, apelați imediat la un medic.



AVERTIZARE: Utilizați doar cabluri de dimensiuni adecvate cu cleme izolate.

Pregătirea vehiculului

Nu încercați să porniți vehiculul prin împingere dacă are transmisie automată.

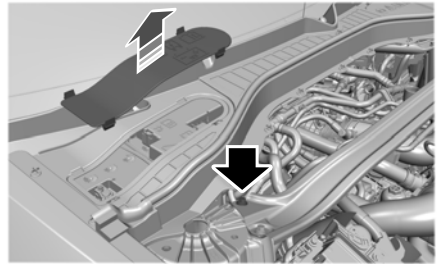
Nota: Dacă încercați să porniți prin împingere un vehicul cu transmisie automată, aceasta se poate deteriora.

Nota: Utilizați doar o sursă de curent de 12 volți pentru a porni vehiculul.

Nota: Nu deconectați acumulatorul vehiculului defect deoarece acest lucru poate deteriora sistemul electric al vehiculului.

Parcați vehiculul funcțional în apropierea capotei vehiculului defect, asigurându-vă că vehiculele nu se ating.

Locația punctelor de conectare pentru pornirea vehiculului de la surse externe



E288229

1. Deschideți capota. Vezi **Deschidere și închidere capotă** (pagina 290).
2. Scoateți capacul de acces.
3. Îndepărtați capacul de protecție roșu de pe punctul de conectare pozitiv pentru pornirea de la surse externe.
4. Identificați punctul de conexiune negativ pentru pornirea de la surse externe de pe șurubul de montare spate cu cap în cruce, așa cum se arată în imagine.

Conectarea cablurilor de pornire



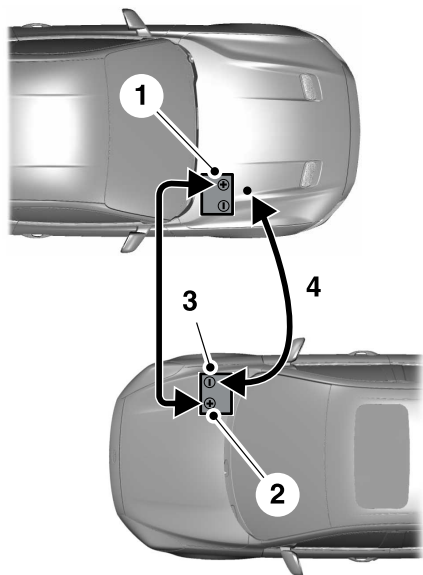
AVERTIZARE: Dacă motorul este pornit în timp ce capota este deschisă, păstrați distanța față de componentele mobile ale motorului. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Nu conectați cablul de conexiune negativă la alt punct de pe vehicul. Utilizați punctul de împământare.

Situațiile rutiere de urgență

Nota: În ilustrație, vehiculul de jos este vehiculul de pornire.



1. Conectați cablul de pornire pozitiv (+) la borna pozitivă (+) a acumulatorului descărcat.
2. Conectați celălalt capăt al cablului pozitiv (+) la borna pozitivă (+) a acumulatorului vehiculului donator.
3. Conectați cablul negativ (-) la borna negativă (-) a acumulatorului vehiculului donator.
4. Realizați conexiunea finală a cablului negativ (-) cu o piesă metalică expusă a motorului vehiculului defect, la distanță de acumulator și de sistemul de injecție cu combustibil sau conectați cablul negativ (-) la un punct de împământare, dacă este disponibil.

Pornirea forțată

Nota: Dacă utilizați un vehicul hibrid ca vehicul donator, nu trebuie să turați motorul.

1. Porniți motorul vehiculului funcțional și turați moderat motorul sau apăsați ușor accelerația pentru a menține turația motorului între 2.000 și 3.000 RPM, după cum afișează turometrul.
2. Porniți motorul vehiculului defect.
3. După ce vehiculul defect este pornit, țineți pornite ambele motoare timp de încă trei minute înainte de a deconecta cablurile.

Scoaterea cablurilor de pornire

Scoateti cablurile în ordine inversă față de ordinea de conectare.

1. Scoateți cablul negativ (-) din vehiculul defect.
2. Scoateți cablul de pe borna negativă (-) a acumulatorului de pe vehiculul donator.
3. Scoateți cablul de pe borna pozitivă (+) a acumulatorului de pe vehiculul donator.
4. Scoateți cablul de pe borna pozitivă (+) a acumulatorului de pe vehiculul defect.
5. Lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de cel puțin un minut.

Situațiile rutiere de urgență

COLIZIUNE, DETERIORARE SAU INCENDIU

Ghid pentru vehicule electrice și electrice-hibride echipate cu acumulatori de înaltă tensiune de la Ford Motor Company

(posesorul vehiculului/operator/publicul general) Considerente privind vehiculele electrice și electrice-hibride

În eventualitatea unei daune sau a unui incendiu care implică un vehicul electric sau electric-hibrid:

- Porniți întotdeauna de la premisa că acumulatorul de înaltă tensiune și componentele asociate acestuia se află sub tensiune și sunt complet încărcate.
- Componentele electrice, cablurile și acumulatorii de înaltă tensiune expuse prezintă riscuri potențiale de șoc electric de înaltă tensiune.
- Vaporii de la acumulatorul de înaltă tensiune care sunt evacuați pot fi toxici și inflamabili.
- Deteriorările fizice suferite de vehicul sau acumulatorul de înaltă tensiune pot conduce la eliberarea imediată sau întârziată de gaze toxice, inflamabile și la izbucnirea de incendii.

Informații despre vehicul și practici de siguranță generale:

- Trebuie să cunoașteți marca și modelul vehiculului dvs.
- Analizați manualul utilizatorului și familiarizați-vă cu informațiile de siguranță ale vehiculului dvs. și cu practicile de siguranță recomandate.
- Nu încercați să reparați vehiculele electrice sau electrice-hibride deteriorate.

Contactați un dealer autorizat.

Accidente

Un accident sau un impact suficient de grav ca să necesite intervenții de urgență la un vehicul convențional, necesită același gen de intervenții și dacă este implicat un vehicul electric sau electric-hibrid.

Dacă este posibil:

- Mutați vehiculul într-un loc sigur, aflat în apropiere, și rămâneți la locul accidentului.
- Deschideți geamurile înainte de a opri vehiculul.
- Comutați vehiculul în poziția de parcare (P), aplicați frâna de parcare, dezactivați vehiculul, activați luminile de avarie și duceți cheia/cheile la o distanță de cel puțin 5 m de vehicul.

Întotdeauna:

- Solicitați asistență de urgență dacă este nevoie și informați echipa de intervenție că este implicat un vehicul electric sau electric-hibrid.
- Componentele electrice, cablurile și acumulatorii de înaltă tensiune expuse prezintă riscuri potențiale de șoc electric de înaltă tensiune.
- Evitați contactul cu lichide și gaze eliberate din vehicul și protejați-vă de vehiculele aflate în circulație cât timp așteptați echipa de urgență.
- Atunci când sosește echipa de urgență, informați-o că vehiculul implicat este un vehicul electric sau un vehicul electric-hibrid.

Incendii

La fel ca în cazul oricărui vehicul, dacă observați scântei, fum sau flăcări la vehicul, solicitați imediat asistență de urgență. Păstrați o distanță sigură de vehicul și încercați să vă feriți de fum.

Situațiile rutiere de urgență

- Leșiți imediat din vehicul.
- Informați echipa de asistență de urgență că este implicat un vehicul electric sau electric-hibrid.
- La fel ca în cazul oricărui incendiu la un vehicul, nu inhalați fum, vapori sau gaze care provin de la vehicul, deoarece pot fi periculoase.
- Nu stați pe șosea și protejați-vă de vehiculele aflate în circulație cât timp așteptați echipa de urgență.

După incident

- Nu depozitați un vehicul cu acumulator litiu-ion cu deteriorări grave în interiorul unei structuri sau pe o rază de 15 m distanță de orice structură sau vehicul.
- Asigurați-vă că habitaclul și compartimentul pentru bagaje rămân ventilate.
- Solicitați asistență de urgență dacă observați scurgeri de lichide, scântei, fum sau flăcări sau auziți un gălgăit sau bolborosit de la acumulatorul de înaltă tensiune.

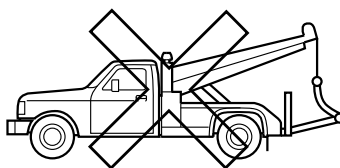
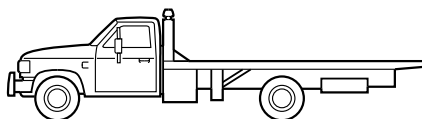
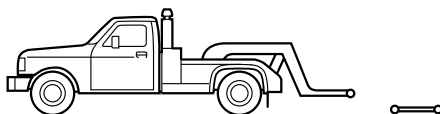
SISTEM AVERTIZARE POST-COLIZIUNE

Sistemul aprinde intermitent semnalizatoarele în cazul unei coliziuni grave care declanșează un airbag (față, lateral, lateral tip cortină sau superior de siguranță) sau sistemele de pretensionare a centurilor de siguranță.

Lămpile se sting atunci când:

- Apăsați butonul de control pentru pericole.
- Apăsați butonul de panică (dacă este prevăzut) de pe transmisătorul pentru intrare de la distanță.
- Vehiculul rămâne fără energie.

TRANSPORTARE VEHICUL



Dacă este necesar să tractați vehiculul, contactați un serviciu specializat de remorcare sau, dacă sunteți membru al unui program de asistență rutieră, contactați furnizorul de asistență rutieră.

Pentru tractarea vehiculului, vă recomandăm să utilizați echipamente de ridicare pe roți și trolii sau echipamente de platformă. Nu tractați folosind curele. Nu aprobăm o procedură de tractare cu curele. Dacă tractați vehiculul incorect sau prin orice alte mijloace, acesta se poate deteriora.

Situațiile rutiere de urgență

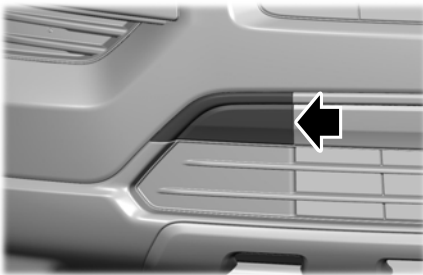
Noi producem manuale de tractare pentru toți operatorii autorizați de camioane cu remorci. Solicitați operatorului camionului cu remorcă să consulte acest manual referitor la procedurile corespunzătoare de atașare și tractare aferente vehiculului dvs.

Pentru tractarea unui vehicul cu tracțiune pe patru roți sau tracțiune integrală, toate roțile trebuie să fie ridicate de la sol, prin intermediul unui elevator și a unor trolii sau a unei platforme de transport. Ridicarea roților poate fi executată doar prin ridicarea roților spate și punerea roților spate pe trolii. În acest mod se previne deteriorarea transmisiei, a sistemului de tracțiune pe patru roți sau de tracțiune integrală și a vehiculului.

Dacă vehiculul devine nefuncțional și nu are acces la trolii, trailere pentru transportul de automobile sau vehicule cu platformă, îl puteți tracta cu toate roțile la sol în anumite condiții. Vezi **Tractarea vehiculului pe patru roți** (pagina 268).

PUNCTE DE TRACTARE

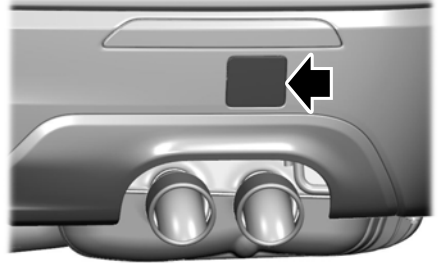
Punctul de tractare din față



1. Introduceți un obiect adecvat în orificiul de sub mochetă.
2. Scoateți cu grijă capacul.

Nota: *Capacul punctului de atașare al buclei de tractare are o curea de mici dimensiuni care îl ține atașat de bara de protecție.*


Punctul de tractare din spate




1. Apăsăți ușor în interior partea superioară a capacului punctului de atașare al buclei de tractare.
2. Ridicați ușor în sus, apoi trageți drept în afară.

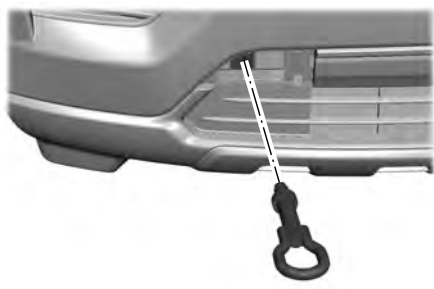
Nota: *Capacul punctului de atașare al buclei de tractare are o curea de mici dimensiuni care îl ține atașat de bara de protecție.*

Atașarea ochiului de remorcare (dacă este prevăzut)

 **AVERTIZARE:** Asigurați-vă că ochiul de remorcare este strâns până la capăt. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

 **AVERTIZARE:** Trebuie să treceți contactul în poziția pornit când vehiculul dvs. este tractat.

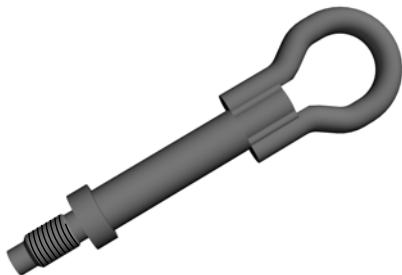
Situațiile rutiere de urgență



1. Demontați cu atenție capacul din față sau din spate al punctului de atașare a ochiului de tractare.
2. Montați ochiul de remorcare.

Nota: Acesta are filet pe partea stângă. Pentru a-l monta, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic.

Locație ochi de remorcare (dacă este prevăzut)



Ochiul de tractare se află în tava de depozitare a roții de rezervă.

Nota: Trebuie să aveți mereu ochiul de remorcare în vehicul.

Siguranțe

DIAGRAMĂ SIGURANȚE

Cutia de siguranțe din compartimentul motorului



AVERTIZARE: Deconectați întotdeauna acumulatorul înainte de a depana siguranțe de înaltă tensiune.

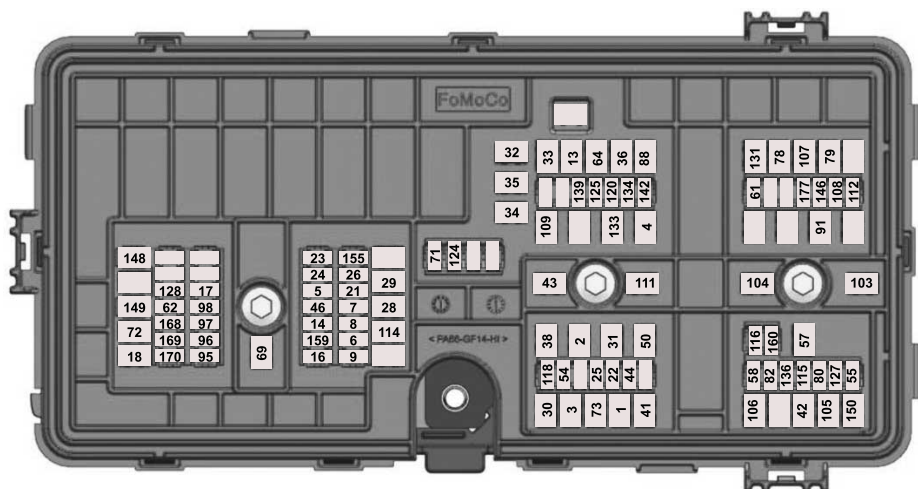


AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de șocuri electrice, înlocuiți întotdeauna capacul cutiei de distribuție a energiei înainte de a reconecta acumulatorul sau de a reumple rezervoarele de lichid.

Cutia de siguranțe din compartimentul motorului se află sub paravanul lateral al scaunului șoferului, în compartimentul motorului. Conține siguranțe de curent înalt care protejează sistemele electrice principale ale vehiculului de suprasarcini.

Dacă deconectați și reconectați acumulatorul, trebuie să resetați unele caracteristici. Vezi **Schimbarea acumulatorului de 12 V** (pagina 300).

Nota: Înlocuiți siguranțele cu altele noi, de același tip și cu aceleași specificații. Vezi **Schimbarea unei siguranțe** (pagina 287).



E288347

Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
1	40A	Modulul de comandă a caroseriei - alimentare acumulator pe linia 1.
2	20A	Compartiment pentru priză de alimentare în consola principală.
3	40A	Modulul de comandă a caroseriei - alimentare acumulator pe linia 2.
4	30A	Pompa de combustibil.
5	5A	Alimentare de rezervă pentru modulul electronic de transmisie.
6	20A	Alimentare pentru modulul electronic de transmisie.
7	20A	Electrovalvă vent. can. Modul de comandă scurgeri evaporative. Recuperare căldură gaze de eșapament (vehicul electric hibrid). Supapă control presiune rezervor (vehicul electric hibrid). Supapă alimentare (vehicul electric hibrid cu baterie reîncărcabilă). Supapă de blocare vapori. Oxygen universal gaze de eșapament 11. Oxygen universal gaze de eșapament 21. Senzor monitorizare catalizator 12. Senzor monitorizare catalizator 22. Canistră golire canistră.
8	20A	Bobină releu ventilator răcire. Cutie întrerupere acumulator. Pompă ulei transmisie. Pompă lichid de răcire auxiliară. Capac rezervor (vehicul electric hibrid). Supapă de derivație lichid de răcire motor. Obturator grilă activi.
9	20A	Bobine aprindere.
13	40A	Releu motor ventilator față.
14	15A	Pompă ulei transmisie. Ambreiaj variabil compresor A/C.

Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
		Pompe auxiliare (vehicul electric hibrid).
16	15A	Alimentare releu pompă lichid spălător de parbriz și lunetă.
17	5A	Indicator stare de încărcare (vehicul electric hibrid).
18	30A	Demaror.
21	10A	Motoare reglare faruri. Faruri adaptive.
22	10A	Motor servodirecție asistată electric.
23	10A	Modul sistem antiblocare frână cu frână de parcare integrată.
24	10A	Modulul electronic al transmisiei. Modul electronic de transmisie hibrid.
25	10A	Senzor calitate aer. Cameră cu rază de 360 și asistență la parcare. Cameră retrovizoare. Sistem de informare asupra punctului mort. Modul control automat al vitezei.
26	15A	Modulul de control al transmisiei.
28	40A	Supape sistem antiblocare frână cu frână de parcare integrată.
29	60A	Pompă sistem antiblocare frână cu frână de parcare integrată.
30	30A	Modul scaun șofer.
31	30A	Motor scaun pasager.
32	20A	Punct de alimentare compartiment media față.
33	20A	Punct de alimentare portbagaj spate.
34	20A	Punct de alimentare capăt consolă.
35	20A	Punct de alimentare 4.
36	40A	Invertor de putere.

Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
38	30A	Modul scaun cu climatizare controlată.
41	30A	Modul hayon electric.
42	30A	Modul de comandă frână remorcă.
43	60A	Modul de comandă a caroseriei.
44	10A	Comutator pornire/oprire frână.
46	15A	Modul de comandă încărcător acumulator (vehicul electric hibrid).
50	40A	Lunetă încălzită.
54	20A	Volan încălzit.
55	20A	Lămpi de parcare tractare remorcă.
57	30A	Sarcină acumulator tractare remorcă.
58	10A	Lămpi de rezervă tractare remorcă.
61	15A	Modul scaun multi-contur.
62	15A	Pompă spălător faruri.
64	40A	Modul tracțiune integrală.
69	30A	Motor ștergător geam față.
71	15A	Motor ștergător geam spate.
72	20A	Neutilizat (de rezervă).
73	30A	Modulul ușii șoferului.
78	50A	Parbriz încălzit stânga.
79	50A	Parbriz încălzit dreapta.
80	20A	Tractare remorcă.
82	20A	Neutilizat (de rezervă).
88	20A	Motor ventilator spate.
91	20A	Modul iluminare tractare remorcă.
95	15A	Comandă bujii integrate (vehicul electric hibrid).

Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
96	15A	Neutilizat (de rezervă).
97	10A	AC electric (vehicul electric hibrid). Încălzitor coeficient de temperatură pozitivă de înaltă tensiune (vehicul electric hibrid).
98	10A	Supapă proporțională lichid de răcire baterie de tracțiune (vehicul electric hibrid).
103	50A	Neutilizat (de rezervă).
104	50A	Neutilizat (de rezervă).
105	40A	Neutilizat (de rezervă).
106	40A	Neutilizat (de rezervă).
107	40A	Neutilizat (de rezervă).
108	20A	Neutilizat (de rezervă).
109	30A	Modulul electronic al ușii pasagerului.
111	30A	Monitorizare calitate tensiune modul de comandă caroserie.
112	20A	Neutilizat (de rezervă).
114	50A	Neutilizat (de rezervă).
115	20A	Amplificator.
116	5A	Neutilizat (de rezervă).
118	30A	Scaune încălzite pe rândul al doilea.
120	15A	Injectoare combustibil port.
124	5A	Senzorul de ploaie.
125	5A	Încărcător USB inteligent 1.
127	20A	Amplificator.
128	15A	Neutilizat (de rezervă).
131	40A	Modul scaune rabatabile electric.
133	15A	Stație ștergătoare încălzite.

Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
134	10A	Sistem de divertisment pentru familie.
136	20A	Neutilizat (de rezervă).
139	5A	Încărcător USB inteligent 2.
142	5A	Cameră de trafic.
146	15A	Modulul de control electronic al acumulatorului.
148	30A	Modul far stânga.
149	30A	Modul far dreapta.
150	40A	Neutilizat (de rezervă).
155	25A	Modul de comandă transmisie (vehicul electric hibrid).
159	15A	Convertor c.c./c.c. (vehicul electric hibrid).
160	10A	Neutilizat (de rezervă).
168	20A	Separator de service de înaltă tensiune.
169	10A	Pompă lichid de răcire (vehicul electric hibrid).
170	10A	Pompă lichid de răcire baterie de tracțiune (vehicul electric hibrid). Sonerie pietoni (vehicul electric hibrid).
177	10A	Neutilizat (de rezervă).

Nota: Amperajul siguranței de rezervă poate varia.

Panou siguranțe compartiment pasageri

Tabloul de siguranțe se află sub panoul de instrumente, în stânga coloanei de direcție.

Nota: Poate fi mai ușoară accesarea tabloului de siguranțe dacă îndepărtați componenta decorativă.

Siguranțe



Număr siguranță sau releu	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
1	—	Neutilizat.
2	10A	Parasolar. ERA-GLONASS. eCall. Modul unitate control sistem telematică. Invertor. Pachet deschidere ușă șofer.
3	7,5A	Comutator scaun cu memorie. Modul încărcător wireless accesorii. Comutatoare scaun.
4	20A	Neutilizat (de rezervă).
5	—	Neutilizat.
6	10A	Neutilizat.
7	10A	Alimentare conector inteligent diagnoză.
8	5A	Modem unitate control sistem telematică. Modul hands-free acționare hayon. Modul hayon electric.
9	5A	Comutator tastatură.

Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
		Sistemul de climatizare spate.
10	—	Neutilizat.
11	—	Neutilizat.
12	7,5A	Capăt de control climatizare. Modul schimbare viteze.
13	7,5A	Modul de control coloană direcție. Conector inteligent diagnoză. Tablou de bord.
14	15A	Neutilizat (de rezervă).
15	15A	SYNC. Panou de control integrat.
16	—	Neutilizat.
17	7,5A	Modul de control al farurilor.
18	7,5A	Neutilizat (de rezervă).
19	5A	Comutatorul farurilor. Contact cu buton.
20	5A	Înterupător de pornire. Modul unitate control sistem telematică. Blocare electrovalvă de inhibare comutator.
21	5A	Neutilizat.
22	5A	Neutilizat (de rezervă).
23	30A	Neutilizat (de rezervă).
24	30A	Parasolar.
25	20A	Neutilizat (de rezervă).
26	30A	Neutilizat (de rezervă).
27	30A	Neutilizat (de rezervă).
28	30A	Neutilizat (de rezervă).
29	15A	Neutilizat (de rezervă).
30	5A	Conector frână remorcă.

Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
31	10A	Comutator management teren. Comutator mod de condus selectabil. Modul emițător-receptor.
32	20A	Modul control audio.
33	—	Neutilizat.
34	30A	Releu demarare/pornire.
35	5A	Neutilizat (de rezervă).
36	15A	Modul asistență la parcare. Modul A de procesare a imaginilor.
37	20A	Neutilizat (de rezervă).
38	30A	Fereastră electrică stânga spate. Fereastră electrică dreapta spate.

Nota: Amperajul siguranței de rezervă poate varia.

SCHIMBAREA UNEI SIGURANTE

Siguranțele



AVERTIZARE: Înlocuiți întotdeauna siguranța cu una cu puterea nominală specificată. Dacă utilizați o siguranță cu o putere nominală mai mare, puteți provoca deteriorări grave la nivelul cablajului și puteți declanșa incendii.

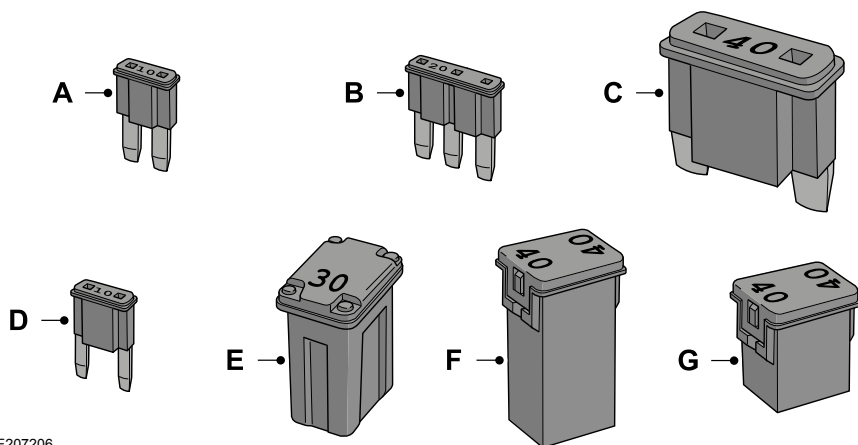


E217331

În cazul în care componentele electrice ale vehiculului nu funcționează, este posibil să se fi ars o siguranță. Siguranțele arse sunt identificate după firul rupt din interiorul acestora. Verificați siguranțele corespunzătoare înainte de a înlocui componente electrice.

Siguranțe

Tipuri de siguranțe



E207206

Număr	Tip siguranță
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	Carcasă M
F	Carcasă J
G	Carcasă J profil jos

INFORMATII GENERALE

 **AVERTIZARE:** Nu efectuați lucrări asupra unui motor fierbinte.

 **AVERTIZARE:** Decuplați contactul și acționați frâna de parcare.

 **AVERTIZARE:** Nu atingeți părțile sistemului electronic de contact după ce ați pus contactul sau dacă motorul este în funcțiune. Sistemul funcționează la tensiune ridicată. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

 **AVERTIZARE:** Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului.

Pentru toate intervalele de service și informațiile privind întreținerea programată, consultați ghidul de întreținere programată.

În anumite condiții, ventilatorul de răcire a motorului poate continua să funcționeze câteva minute după ce opriți vehiculul.

Asigurați-vă că montați ferm capacele de rezervor după ce efectuați verificările de întreținere.

Vă recomandăm să efectuați următoarele verificări.

Verificări zilnice

- Lumini de exterior.
- Lumini de interior.
- Martori de avertizare și indicatoare.

Verificare la alimentare

- Nivelul lichidului spălătorului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 303).
- Presiunea din pneuri. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 336).
- Starea pneurilor. Vezi **Roți și pneuri** (pagina 313).

Verificări lunare

- Nivelul de ulei al motorului. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 292).
- Nivel lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 294).
- Nivelul de lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 299).
- Țevi, furtunuri și rezervoare pentru depistarea eventualelor pierderi.
- Funcționarea aerului condiționat.
- Funcționarea frânei de mână.
- Funcționarea claxonului.
- Strângerea fermă a piulițelor de la roți. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 336).

Întreținerea

DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE CAPOTĂ

Deschiderea capotei



E263274

1. Deschideți ușa din stânga față.
2. Trageți până la capăt maneta de eliberare a capotei și lăsați-o să se retragă complet.

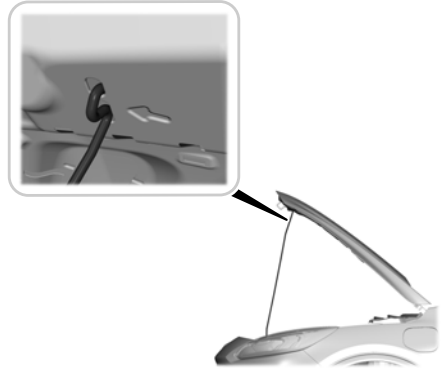
Nota: Această acțiune eliberează încuietoarea capotei.

3. Trageți până la capăt maneta de eliberare a capotei a doua oară.

Nota: Această acțiune eliberează complet capota.

4. Deschideți capota.

Nota: Sub capotă nu există o a doua încuietoare.



5. Sprijiniți capota cu tija de sprijin.

Închiderea capotei



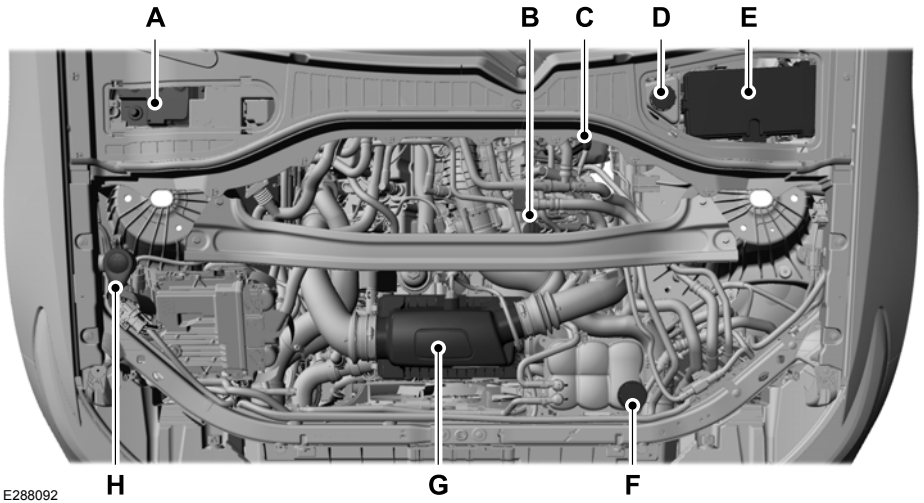
AVERTIZARE: Asigurați-vă că ați fixat complet capota înainte de a conduce. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

1. Scoateți tija de sprijin din locașul său și fixați-o bine în clemă.
2. Coborâți capota și permiteți-i să cadă sub propria greutate pe ultimii 25–35 cm.

Nota: Asigurați-vă că capota este închisă corect.

Întreținerea

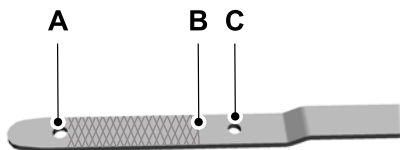
DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR



- A Acumulatorul. Vezi **Schimbarea acumulatorului de 12 V** (pagina 300).
- B Bușonul de umplere cu ulei de motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 292).
- C Joja de ulei de motor. Vezi **Jožă ulei** (pagina 292).
- D Rezervor lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 299).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motorului. Vezi **Siguranțe** (pagina 279).
- F Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 294).
- G Ansamblul filtru de aer. Vezi **Schimbarea filtrului de aer de la motor** (pagina 293).
- H Rezervor de lichid al spălătorului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 303).

Întreținerea

JOJĂ ULEI



- A Minimum.
- B Nominal.
- C Maxim.

VERIFICARE ULEI MOTOR


1. Verificați dacă vehiculul este pe o suprafață dreaptă.
2. Verificați nivelul uleiului înainte de a porni motorul sau opriți-l și așteptați 10 minute pentru ca uleiul să se scurgă în baia de ulei.
3. Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată, fără scame.
4. Puneți la loc joja și asigurați-vă că este introdusă complet.
5. Scoateți din nou joja pentru a verifica nivelul uleiului.


Nota: Dacă nivelul uleiului este între marcasele minim și maxim, nivelul uleiului este acceptabil. Nu adăugați ulei.

6. Dacă nivelul uleiului este la semnul minim, adăugați imediat ulei.
7. Puneți la loc joja. Asigurați-vă că este introdusă complet.

Nota: Consumul de ulei al motoarelor noi atinge nivelul normal după aproximativ 5.000 km.

Adăugarea uleiului de motor

-  **AVERTIZARE:** Nu adăugați ulei de motor atunci când motorul este fierbinte. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

 **AVERTIZARE:** Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

Nu utilizați aditivi suplimentari pentru uleiul de motor, deoarece nu sunt necesari și pot provoca deteriorarea motorului, neacoperită de garanția vehiculului dvs.

1. Curățați zona din jurul bușonului de umplere cu ulei de motor înainte de a-l elimina.
2. Scoateți bușonul de umplere cu ulei de motor.
3. Adăugați ulei de motor conform cu specificațiile noastre. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338).
4. Montați la loc bușonul de umplere cu ulei de motor. Rotiți-l înspre dreapta până când simțiți o rezistență puternică.

Nota: Nu adăugați ulei peste marcajul maxim. Nivelurile de ulei aflate peste marcajul maxim pot provoca avariarea motorului.

Nota: Îndepărtați imediat scurgerile de ulei folosind o lavetă absorbantă.

RESETARE INDICATOR SCHIMBARE ULEI

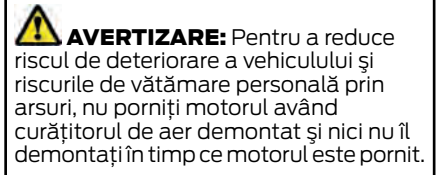
Utilizați comenzile afișajului de informații de pe volan pentru a reseta indicatorul pentru schimbul de ulei.

Întreținerea

Din meniul principal, derulați la:

Mesaj	Acțiune și descriere
Settings	Apăsați săgeata către dreapta, apoi, din acest meniu, derulați la următorul mesaj.
Vehicle settings	Apăsați săgeata către dreapta, apoi, din acest meniu, derulați la următorul mesaj.
Hold OK to reset	Mențineți apăsat butonul OK până când tabloul de bord afișează următorul mesaj. Reset successful
	Atunci când indicatorul pentru schimbul de ulei se resetează, bordul afișează 100 %. Remaining oil life {##0}%
	Dacă tabloul de bord afișează unul dintre următoarele mesaje, repetați procesul. Not reset Reset cancelled

SCHIMBAREA FILTRULUI DE AER DE LA MOTOR



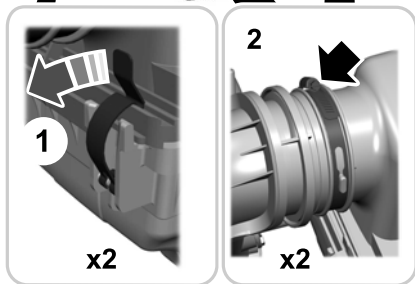
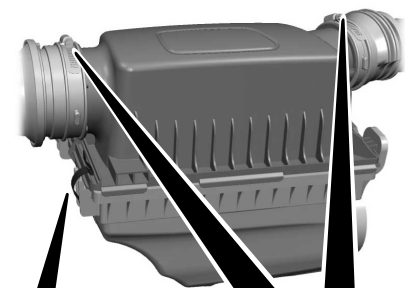
Atunci când schimbați filtrul de aer al motorului, nu permiteți reziduurilor sau materiilor străine să pătrundă în sistemul de inducție a aerului. Componentele motorului pot suferi deteriorări care nu sunt acoperite de garanție.

Schimbați elementul filtrului de aer la intervalul corect.

Utilizarea incorectă a componentelor poate cauza deteriorări care nu sunt acoperite de garanție.

Pentru a schimba elementul filtrului de aer procedați după cum urmează:

Întreținerea



1. Scoateți clemele care fixează capacul carcasei filtrului de aer.
2. Cu ajutorul unei șurubelnițe, desfaceți cele două clame de pe fiecare parte a capacului carcasei filtrului de aer.
3. Trageți ușor cei doi saboți de pe capacul carcasei filtrului de aer.
4. Ridicați cu atenție capacul carcasei filtrului de aer.
5. Scoateți cele filtru de aer din carcasa filtrului de aer.
6. Ștergeți murdăria și reziduurile de pe carcasa filtrului de aer și acoperiți pentru a vă asigura că murdăria nu pătrunde în motor și etanșarea este realizată corect.

7. Montați un filtru de aer nou. Aveți grijă să nu prindeți marginile filtrului de aer între carcasa și capacul filtrului de aer. Acest lucru ar putea cauza deteriorarea filtrului și ar putea permite aerului filtrat să pătrundă în motor, dacă nu este fixat în mod corespunzător.
8. Montați capacul carcasei filtrului de aer.
9. Cuplați clemele pentru a fixa capacul pe carcasa filtrului de aer.
10. Reconectați cei doi saboți de pe capacul carcasei filtrului de aer și strângeți la 5 Nm.

VERIFICARE LICHID RĂCIRE MOTOR



AVERTIZARE: Nu îndepărtați capacul rezervorului de lichid de răcire când motorul este pornit sau sistemul de răcire este supraîncălzit. Așteptați 10 minute ca sistemul de răcire să se răcească. Acoperiți capacul rezervorului de lichid de răcire cu o pânză groasă, pentru a evita pericolul de opărire, și îndepărtați lent capacul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu turnați lichid de răcire în rezervorul pentru lichid de spălare a parbrizului. Dacă este pulverizat pe parbriz, lichidul de răcire poate reduce vizibilitatea.



AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de vătămare personală, asigurați-vă că motorul este rece înainte de a desface capacul de eliberarea a presiunii lichidului de răcire. Sistemul de răcire este sub presiune. Atunci când desfaceți ușor capacul, din sistem pot ieși brusc aburi și lichid fierbinte.

Întreținerea



AVERTIZARE: Nu adăugați lichid de răcire mai sus de marcajul **MAX**.

Atunci când motorul este rece, verificați concentrația și nivelul de lichid de răcire la intervalele menționate în informațiile de întreținere programate.

Nota: Asigurați-vă că nivelul lichidului de răcire se află între marcasele **MIN** și **MAX** de pe rezervorul lichidului de răcire.

Nota: Lichidul de răcire se dilată atunci când este încălzit. Nivelul poate depăși semnul **MAX**.

Mențineți concentrația lichidului de răcire între 48 % și 50 %, ceea ce înseamnă un punct de îngheț între -34°C și -37°C . Concentrația lichidului de răcire trebuie verificată cu un refractometru. Nu recomandăm utilizarea de hidrometre sau benzi de testare pentru lichid de răcire în scopul măsurării concentrației lichidului de răcire.

Adăugarea lichidului de răcire



AVERTIZARE: Nu adăugați lichid de răcire când motorul este pornit sau sistemul de răcire este fierbinte. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu îndepărtați capacul rezervorului de lichid de răcire când motorul este pornit sau sistemul de răcire este supraîncălzit. Așteptați 10 minute ca sistemul de răcire să se răcească. Acoperiți capacul rezervorului de lichid de răcire cu o pânză groasă, pentru a evita pericolul de opărire, și îndepărtați lent capacul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu turnați lichid de răcire în rezervorul pentru lichid de spălare a parbrizului. Dacă este pulverizat pe parbriz, lichidul de răcire poate reduce vizibilitatea.

Nota: Nu utilizați granule de oprire a scurgerilor, agenți de etanșare pentru sistemul de răcire sau aditivi nespecificați, deoarece pot deteriora sistemele de răcire și de încălzire a motorului. Este posibil ca deteriorările rezultate ale componentelor să nu fie acoperite de garanție.

Nota: Lichidele auto nu pot fi schimbate între ele.

Este foarte important să utilizați lichid de răcire diluat anterior, conform cu specificațiile, pentru a evita colmatarea canalelor mici din sistemul de răcire a motorului. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338). Nu amestecați culori sau tipuri diferite de lichid de răcire. Amestecarea lichidelor de răcire sau utilizarea acestora în mod incorect poate dăuna motorului sau componentelor sistemului de răcire și este posibil să nu fie acoperită de garanția vehiculului.

Nota: Dacă nu aveți la îndemână lichid de răcire diluat, utilizați lichidul de răcire concentrat, conform specificațiilor și diluați-l în proporție de 50/50 cu apă distilată. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338). Utilizarea apei care nu a fost deionizată poate contribui la formarea depunerilor, coroziunii și colmatării canalelor mici ale sistemului de răcire a motorului.

Nota: Este posibil ca lichidele de răcire vândute pe toate piețele, pentru toate modelele, să nu fie aprobate la specificațiile noastre și pot cauza defecțiuni la sistemul de răcire a motorului. Este posibil ca deteriorările rezultate ale componentelor să nu fie acoperite de garanție.

Întreținerea

Dacă nivelul lichidului de răcire se află în dreptul marcajului MIN sau sub acesta, adăugați imediat lichid de răcire diluat.

Pentru a completa rezervorul de lichid de răcire, procedați după cum urmează:

1. Deșurubați lent capacul. Presiunea va scădea pe măsură ce deșurubați capacul.
2. Adăugați lichid de răcire a motorului diluat în prealabil, care respectă specificația corectă. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338).
3. Adăugați suficient lichid de răcire a motorului diluat în prealabil, până la nivelul corect.
4. Puneți la loc capacul rezervorului de lichid de răcire. Rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic până când atinge opritorul.
5. Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de lichid de răcire următoarele câteva dați când conduceți vehiculul. Dacă este necesar, adăugați suficient lichid de răcire a motorului diluat în prealabil pentru a aduce nivelul de lichid de răcire la nivelul corect.

Dacă trebuie să adăugați mai mult de 1 L de lichid de răcire a motorului pe lună, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil. Operarea unui motor cu un nivel scăzut de lichid de răcire poate provoca supraîncălzirea motorului și posibile defecțiuni ale acestuia.

În cazul unei urgențe, puteți adăuga o cantitate mare de apă fără lichid de răcire pentru a putea ajunge la un atelier de service. În această situație, personalul calificat:

1. Trebuie să purjeze sistemul de răcire a motorului.
2. Să curețe chimic sistemul de lichid de răcire.

3. Realimentează cu lichid de răcire a motorului cât mai curând posibil.

Apa fără lichid de răcire poate provoca deteriorări ale motorului, cauzate de coroziune, supraîncălzire sau îngheț.

Nu utilizați următoarele produse ca înlocuitoare pentru lichidul de răcire:

- Alcool.
- Metanol.
- Soluție de sare.
- Orice lichid de răcire a motorului amestecat cu alcool sau metanol.

Alcoolul și alte lichide pot provoca deteriorări ale motorului, cauzate de supraîncălzire sau îngheț.

Nu adăugați inhibitori sau aditivi suplimentari la lichidul de răcire. Aceștia pot fi dăunători și pot compromite protecția anticoroziune a lichidului de răcire.

Lichid de răcire reciclat

Nu vă recomandăm utilizarea de lichid de răcire reciclat deoarece nu este încă disponibil un proces de reciclare aprobat.

Nota: *Lichidul de răcire uzat trebuie eliminat în mod adecvat.*

Respectați reglementările și standardele comunității dvs. pentru reciclarea și eliminarea de lichide auto.

Întreținerea

Climate extreme

Dacă conduceți în climate extrem de reci:

- Este posibil să fie necesară creșterea concentrației de lichid de răcire peste 50%.
- O concentrație de lichid de răcire de 60 % oferă o protecție îmbunătățită pentru punctul de îngheț.
- Concentrațiile de peste 60 % ale lichidului de răcire reduc caracteristicile de protecție la supraîncălzire ale lichidului de răcire a motorului și pot avaria motorul.

Dacă conduceți în climate extrem de calde:

- Puteți descrește concentrația lichidului de răcire până la 40%.
- O concentrație de lichid de răcire de 40 % oferă o protecție îmbunătățită la supraîncălzire.
- Concentrațiile de sub 40 % ale lichidului de răcire reduc caracteristicile de protecție la supraîncălzire și coroziune ale lichidului de răcire a motorului și pot avaria motorul.

Vehiculele conduse permanent în climate fără caracteristici extreme trebuie să utilizeze lichid de răcire diluat în prealabil pentru protecția optimă a sistemului de răcire și a motorului.

Schimbarea lichidului de răcire

La anumite intervale ale kilometrajului, așa cum este listat în informațiile de întreținere regulată a vehiculului, lichidul de răcire trebuie schimbat. Adăugați lichid de răcire a motorului diluat în prealabil, care respectă specificația corectă. Vezi

Capacități și specificații (pagina 338).

Răcirea sigură

Răcirea de urgență vă permite să conduceți temporar vehiculul fără ca piesele să se avarieze gradual. Distanța pe care o puteți parcurge cu răcire de urgență depinde de temperatura mediului exterior, de încărcătură și de teren.

Cum funcționează răcirea de urgență



Dacă motorul începe să se supraîncălzească, indicatorul de temperatură a lichidului de răcire se deplasează în zona roșie:



O lampă de avertizare se aprinde și pe afișajul informativ poate apărea un mesaj.

Dacă motorul atinge o temperatură excesivă predefinită, trece imediat la alternarea acționării cilindrilor. Fiecare cilindru dezactivat acționează ca pompă de aer și răcește motorul.

Când se întâmplă acest lucru, vehiculul continuă să funcționeze, însă:

- Puterea motorului este limitată.
- Sistemul de aer condiționat este oprit.

Continuarea funcționării sporește temperatura motorului, cauzând oprirea completă a acestuia. Efortul depus pentru virare și frânare crește în această situație.

Atunci când temperatura motorului scade, puteți reporni motorul. Solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil pentru a minimaliza defecțiunile la motor.

Întreținerea

Atunci când modul de urgență este activat



AVERTIZARE: Modul de urgență se utilizează doar în timpul urgențelor. Utilizați vehiculul în modul de urgență doar atât cât este necesar pentru a ajunge într-o locație sigură și încercați să îl reparați imediat. În modul de urgență, vehiculul va avea putere limitată, nu se va putea deplasa constant cu viteză ridicată și poate să se oprească complet fără avertizare, fiind posibilă pierderea puterii motorului, asistenței servodirecției și asistenței servofrânei, ceea ce crește posibilitatea producerii unei coliziuni cu urmări grave.



AVERTIZARE: Nu îndepărtați capacul rezervorului de lichid de răcire când motorul este pornit sau sistemul de răcire este supraîncălzit. Așteptați 10 minute ca sistemul de răcire să se răcească. Acoperiți capacul rezervorului de lichid de răcire cu o pânză groasă, pentru a evita pericolul de opărire, și îndepărtați lent capacul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Atunci când vă aflați în modul de urgență puterea motorului este limitată, de aceea vă recomandăm să conduceți vehiculul cu atenție. Vehiculul nu mai poate funcționa la viteză ridicată și motorul poate avea performanțe reduse.

Rețineți că motorul poate să se oprească automat pentru a preveni avariile. În această situație:

1. Opriți vehiculul imediat ce o puteți face în condiții de siguranță și opriți motorul.
2. Dacă sunteți membru al unui program de asistență rutieră, vă recomandăm să contactați furnizorul de asistență rutieră.

3. Dacă acest lucru nu este posibil, așteptați o perioadă scurtă de timp ca motorul să se răcească.
4. Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă nivelul lichidului de răcire se află în dreptul marcajului MIN sau sub acesta, adăugați imediat lichid de răcire diluat.
5. Atunci când temperatura motorului scade, puteți reporni motorul. Solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil pentru a minimaliza defecțiunile la motor.

Nota: Dacă conduceți vehiculul fără reparații sporți șansele de avariere a motorului.

Gestionarea temperaturii lichidului de răcire a motorului (dacă este prevăzut)



AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de coliziuni și vătămări, fiți pregătiți ca viteza vehiculului să fie redusă și să nu poată fi accelerat la maximum până când temperatura lichidului nu este redusă.

Dacă tractați o remorcă, motorul vehiculului dvs. poate atinge temperaturi mai ridicate în condiții de funcționare extreme, cum ar fi la urcarea unei pante lungi sau abrupte în timp ce tractează o remorcă la temperaturi ambientale ridicate.

Într-o astfel de situație, puteți observa cum acul indicatorului de temperatură a lichidului de răcire se deplasează către zona roșie și un mesaj poate apărea pe afișajul informativ.

Este posibil să observați o reducere a vitezei vehiculului cauzată de puterea redusă a motorului, pentru a gestiona temperatura lichidului de răcire a motorului. Vehiculul poate intra în acest mod dacă se produc anumite situații cu

Întreținerea

temperaturi și sarcini ridicate. Gradul de reducere a vitezei depinde de încălzirea vehiculului, gradul pantei și temperatura mediului exterior. Dacă se întâmplă acest lucru, nu este necesar să opriți vehiculul. Puteți continua să conduceți.

În timpul condițiilor extreme de funcționare, este posibil ca aerul condiționat să pornească și să se oprească automat, pentru a proteja motorul de supraîncălzire. Atunci când temperatura lichidului de răcire a motorului scade la nivelul normal pentru funcționare, aerul condiționat repornește.

Dacă acul indicatorului de temperatură a lichidului de răcire ajunge în întregime în zona roșie pe afișajul informativ apar mesajele de avertizare privind temperatura lichidului de răcire sau necesitatea service-ului la motor, efectuați următorii pași:

1. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță. Apăsăți complet frâna, comutați la poziția de parcare (P) sau neutră (N).
2. Lăsați motorul pornit până a când acul indicatorului de temperatură a lichidului de răcire revine în poziția normală. Dacă temperatura nu scade după câteva minute, parcurgeți pașii rămași.
3. Opriți motorul și așteptați să se răcească. Verificați nivelul lichidului de răcire.
4. Dacă nivelul lichidului de răcire se află în dreptul marajului MIN sau sub acesta, adăugați imediat lichid de răcire diluat.
5. Dacă nivelul lichidului de răcire este normal, reporniți motorul și continuați.

VERIFICARE FLUID TRANSMISIE AUTOMATĂ

Dacă este necesar, solicitați unui dealer autorizat să verifice și să schimbe lichidul de transmisie la intervalul de service corect.

Transmisia automată nu are o joă pentru lichid de transmisie.

Consultați informațiile despre planul de întreținere, pentru a afla care sunt intervalele planificate pentru verificarea și schimbul lichidelor. Transmisia dvs. nu consumă lichid. Totuși, dacă transmisia alunecă, comutarea se face încet sau dacă observați semne că există scurgeri de lichid, contactați un dealer autorizat.

Nu utilizați aditivi suplimentari pentru lichid de transmisie, tratamente sau agenți de curățare. Utilizarea acestor materiale poate afecta funcționarea transmisiei și poate avea ca rezultat deteriorarea componentelor interne ale transmisiei.

VERIFICARE LICHID FRÂNĂ





AVERTIZARE: Nu utilizați ale lichide decât lichidul de frână recomandat, deoarece acest lucru va reduce eficiența frânelor. Utilizarea unui lichid incorect poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Utilizați doar lichid de frână dintr-un container sigilat. Contaminarea cu murdărie, apă, produse petroliere sau alte materiale poate duce la deteriorarea sistemului de frânare sau la defecțiuni. Nereșita de a respecta acest avertisment poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări corporale grave sau la deces.

Întreținerea

 **AVERTIZARE:** Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

 **AVERTIZARE:** Sistemul de frână poate să fie afectat dacă nivelul de lichid de frână se află sub marcajul **MIN** sau deasupra marcajului **MAX** de pe rezervorul de lichid de frână.



1. Parcați vehiculul pe o suprafață plană.
2. Verificați rezervorul pentru a constata nivelul de lichid de frână în raport cu marcajele **MIN** și **MAX** prezente pe acesta.

Nota: În cazul în care nivelul de lichid de frână se află între marcajele **MIN** și **MAX** de pe rezervor, acest lucru este acceptabil.

Nota: Dacă nivelul de lichid de frână se află sub marcajul **MIN** sau deasupra marcajului **MAX**, solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil.

Nota: Pentru a evita contaminarea lichidului, capacul rezervorului trebuie să rămână fixat strâns, în afara cazului în care adăugați lichid.


Folosiți doar lichid care corespunde specificațiilor noastre. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338).


Interval de service lichid de frână

Lichidul de frână absoarbe apă de-a lungul timpului, fapt care scade eficiența acestuia. Schimbați lichidul de frână la intervalele specificate, pentru a preveni deteriorarea performanțelor de frână.

Pentru informații detaliate despre intervalul de service, consultați paragraful Întreținere programată din Manualul de utilizare sau ghidul local de întreținere.

SCHIMBAREA ACUMULATORULUI DE 12 V

 **AVERTIZARE:** Acumulatorii produc în mod normal gaze explozive care pot cauza rănirea fizică. De aceea, nu permiteți ca flăcările, scânteile sau substanțele aprinse să se afle în apropierea acumulatorului. Atunci când lucrați în apropierea acumulatorului, protejați-vă întotdeauna fața și ochii. Furnizați întotdeauna o ventilație corectă.

 **AVERTIZARE:** Atunci când ridicați acumulatorul cu carcasă de plastic, presiunea excesivă asupra pereților de la capete poate determina scurgerea acidului prin capacele de ventilație, ducând la vătămări personale și avariind vehiculul sau acumulatorul. Ridicați acumulatorul cu ajutorul unui dispozitiv destinat acestui lucru sau cu ajutorul mâinilor ținute în colțurile opuse.

Întreținerea



AVERTIZARE: Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor. Acumulatorii conțin acid sulfuric. Evitați contactul cu pielea, ochii sau îmbrăcămintea. Protejați-vă ochii atunci când lucrați în apropierea acumulatorului deoarece există posibilitatea să fie împrăscată soluție acidă. În cazul în care acidul intră în contact cu pielea sau ochii, spălați imediat cu apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați fără întârziere asistență medicală. Dacă înghițiți acid, apălați imediat la un medic.



AVERTIZARE: Polii acumulatorului, bornele și accesoriile asociate conțin plumb și compuși de plumb, substanțe chimice care, în Statul California, sunt recunoscute ca substanțe ce pot cauza cancer și disfuncții de reproducere. **Spălați-vă mâinile după manipularea acestora.**



AVERTIZARE: Este posibil ca acest vehicul să aibă mai mulți acumulatori. Dacă scoateți cablurile acumulatorului doar de la un acumulator, nu veți deconecta sistemul electric al vehiculului. Asigurați-vă că deconectați cablurile tuturor acumulatorilor, atunci când deconectați alimentarea. Nerespectarea acestei condiții poate duce la vătămări corporale sau la deteriorări ale proprietății.



AVERTIZARE: Pentru vehiculele cu Auto-Start-Stop, cerințele pentru acumulator sunt diferite. Trebuie să înlocuiți acumulatorul cu unul cu exact aceleași specificații.

Acumulatorul se află în compartimentul motorului. Vezi **Descriere compartiment motor** (pagina 291).

Vehiculul dumneavoastră are un acumulator care nu necesită întreținere. Acesta nu are nevoie de apă suplimentară în timpul lucrărilor de service.

Dacă acumulatorul are un capac și un orificiu de ventilare, asigurați-vă că îl montați corect după ce îl curățați sau înlocuiți.

Pentru o funcționare mai îndelungată și lipsită de probleme, mențineți partea superioară a acumulatorului curată și uscată și cablurile acumulatorului bine conectate la bornele acumulatorului. Dacă pe acumulator sau pe borne sunt prezente semne de coroziune, scoateți cablurile de pe borne și curățați-le cu o perie de sârmă. Puteți neutraliza acidul cu o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Vă recomandăm să deconectați cablul de la borna negativă a acumulatorului dacă plănuieți să țineți vehiculul nepornit o perioadă lungă.

Nota: Dacă deconectați doar cablul negativ al acumulatorului, asigurați-vă că este izolat sau ținut la distanță de borna acumulatorului pentru a evita conectarea neintenționată sau producerea de arcuri electrice.

Dacă înlocuiți acumulatorul, asigurați-vă că se potrivește cerințelor electrice ale vehiculului.

Dacă deconectați sau înlocuiți acumulatorul și vehiculul dumneavoastră are o transmisie automată, aceasta trebuie să memoreze din nou strategia adaptivă. Din acest motiv, este posibil ca transmisia să realizeze schimbări mai bruște de treaptă atunci când conduceți vehiculul pentru prima dată. Acest comportament este normal atunci când transmisia se actualizează în întregime pentru a funcționa în mod optim.

Întreținerea

Resetarea senzorului acumulatorului

Atunci când instalați un acumulator nou, resetați senzorul acumulatorului în felul următor:

1. Cuplați contactul fără a porni motorul.

Nota: *Executați pașii 2 și 3 în interval de 10 secunde.*

2. Aprindeți faza lungă de cinci ori, la final lăsând farurile de fază lungă stinse.
3. Apăsăți și eliberați pedala de frână de trei ori.

Lampa de avertizare pentru acumulator clipește de trei ori pentru a confirma finalizarea cu succes a resetării.

Sistemul de gestionare a acumulatorului (dacă este prevăzut)

Sistemul monitorizează stările acumulatorului și acționează pentru a extinde durata de viață a acumulatorului. Dacă se detectează o descărcare excesivă a acumulatorului, sistemul dezactivează temporar anumite sisteme electrice pentru a proteja acumulatorul.

Sistemele incluse sunt următoarele:

- Lunetă încălzită.
- Scaune încălzite.
- Control climă.
- Volan încălzit.
- Unitatea audio.
- Sistemul de navigație.

Pe afișajul de informații poate apărea un mesaj pentru a vă alerta că acțiunile protecției acumulatorului sunt active. Acest mesaj are ca scop doar notificarea în momentul în care sunt executate acțiunile și nu indică probleme electrice sau necesitatea înlocuirii acumulatorului.

După înlocuirea acumulatorului sau, în anumite cazuri, după încărcarea acumulatorului cu un încărcător extern, sistemul de gestionare a acumulatorului necesită opt ore de standby pentru a rememora starea de încărcare a acumulatorului. În acest timp, vehiculul trebuie să rămână complet încuiat, cu contactul decuplat.

Nota: *Înainte de a rememora starea de încărcare a acumulatorului, sistemul de gestionare a acumulatorului poate dezactiva temporar unele sisteme electrice.*

Montarea accesoriilor electrice

Pentru a vă asigura că sistemul de gestionare a acumulatorului funcționează corect, nu conectați împământarea dispozitivelor electrice direct la borna negativă a acumulatorului. Acest lucru poate determina detectarea imprecisă a stării acumulatorului și este posibil ca sistemul să funcționeze incorect.

Nota: *Dacă adăugați accesorii sau componente electrice la vehicul, performanțele și durabilitatea acumulatorului pot fi afectate în mod negativ. Acest lucru poate afecta și performanțele celorlalte sisteme electrice din vehicul.*

Demontați și montați acumulatorul

Instalați un acumulator aprobat pentru utilizare în conformitate cu specificațiile noastre. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 338).

Pentru a deconecta sau demonta acumulatorul, procedați după cum urmează:

1. Acționați frâna de parcare și decuplați contactul.
2. Oprii toate echipamentele electrice, cum ar fi luminile și radioul.

Întreținerea

3. Așteptați cel puțin două minute înainte de a deconecta acumulatorul.

Nota: *Sistemul de gestionare a motorului are o funcție de menținere a alimentării și rămâne alimentat o perioadă după ce decuplați contactul. Acest lucru va permite sistemului să memoreze tabelele adaptive și de diagnosticare. Dacă deconectați acumulatorul fără să așteptați, se pot produce avarii care nu sunt acoperite de garanție.*

4. Deconectați cablul negativ al acumulatorului.
5. Deconectați cablul pozitiv al acumulatorului.
6. Scoateți clema de fixare a acumulatorului.
7. Demontați acumulatorul.
8. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: *Înainte de a reconecta acumulatorul, contactul trebuie să rămână decuplat.*

Nota: *Asigurați-vă că ați strâns bine cablurile acumulatorului.*

Dacă deconectați sau înlocuiți acumulatorul vehiculului, trebuie să resetați următoarele funcții:

- Ricoșeu fereastră. Vezi **Geamuri cu acționare electrică** (pagina 81).
- Setările ceasului.
- Posturile radio presetate.

Eliminarea acumulatorilor



Asigurați-vă că eliminați acumulatorii vechi într-o manieră ecologică. Consultați autoritățile locale în ceea ce privește reciclarea acumulatorilor vechi.

AJUSTAREA FARURILOR

Reglarea dirijării verticale și orizontale

Dirijarea verticală și orizontală este reglabilă. Contactați un dealer autorizat.

VERIFICARE LICHID STERGĂTOR

La adăugare, utilizați lichid de spălare și apă în amestec pentru a preveni înghețarea și pentru a îmbunătăți posibilitățile de spălare. Pentru informații privind diluarea lichidului, urmați instrucțiunile producătorului.

Nota: *Rezervorul alimentează sistemele de spălare față și spate.*

FILTRUL DE COMBUSTIBIL

Vehiculul dumneavoastră este echipat cu un filtru de combustibil garantat pe viață care este integrat în rezervorul de combustibil. Nu este necesară întreținerea sau înlocuirea regulată.

VERIFICARE LAMELE STERGĂTOR



Treceți vârful degetelor peste marginea lamei pentru a verifica asperitatea.

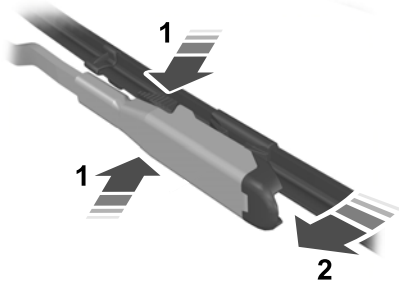
Întreținerea

Curățați lamelele ștergătoarelor cu lichid de parbriz sau apă aplicată cu un burete moale sau o lavetă.

ÎNLOCUIREA LAMELOR ȘTERGĂTOARELOR FAȚĂ

Puteți îmbunătăți o calitate slabă a ștergătoarelor poate fi îmbunătățită prin curățarea lamelor ștergătoarelor și a parbrizului.

Înlocuiți lamele ștergătoarelor cel puțin anual pentru performanțe optime.



1. Ridicați brațul ștergătorului, apoi apăsați simultan butoanele de blocare a lamei ștergătorului.

Nota: Nu țineți pe loc lama ștergătorului pentru a ridica brațul.

Nota: Asigurați-vă că brațul ștergătorului nu sare înspre geam atunci când lama ștergătorului nu este atașată.

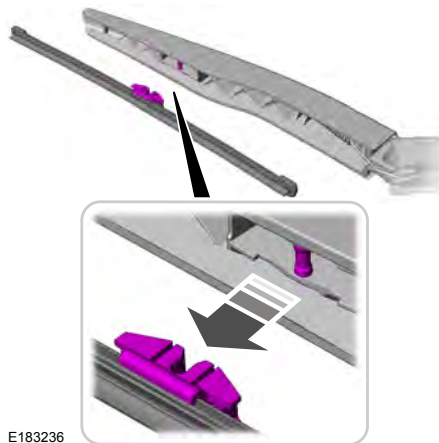
2. Rotiți ușor lama ștergătorului.
3. Demontați lama ștergătorului.
4. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

ÎNLOCUIREA LAMELOR ȘTERGĂTOARELOR SPATE

Puteți îmbunătăți o calitate slabă a ștergătoarelor poate fi îmbunătățită prin curățarea lamelor ștergătoarelor și a parbrizului.

Înlocuiți lamele ștergătoarelor cel puțin anual pentru performanțe optime.



E183236

1. Ridicați brațul ștergătorului.

Nota: Nu țineți pe loc lama ștergătorului pentru a ridica brațul.

2. Demontați lama ștergătorului.

Nota: Asigurați-vă că brațul ștergătorului nu sare înspre geam atunci când lama ștergătorului nu este atașată.

3. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

Întreținerea

SCHIMBAREA UNUI BEC



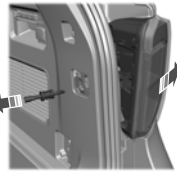
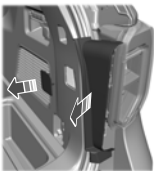
AVERTIZARE: Stingeți luminile și decuplați contactul. Nerespectarea acestei indicații poate duce la vătămare corporală.



AVERTIZARE: Becurile pot deveni fierbinți. Lăsați becul să se răcească înainte de a-l scoate. Nerespectarea acestei indicații poate duce la vătămări corporale.

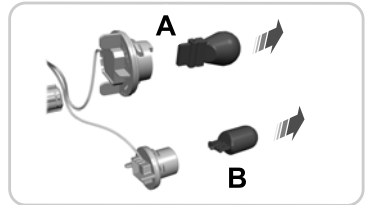
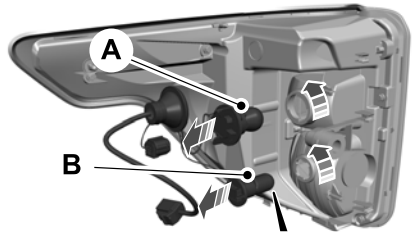
Utilizați becuri cu specificațiile corecte. Vezi **Specificații bec** (pagina 345). Montați-le în ordine inversă, dacă nu există alte instrucțiuni.

Semnalizator spate frână și lampă marșarier



E292168

1. Stingeți toate lămpile și decuplați contactul.
2. Utilizați un instrument adecvat, spre exemplu o șurubelniță, pentru a demonta capacul de acces.
3. Scoateți capacul lateral.
4. Scoateți șurubul care fixează ansamblul lămpii.
5. Scoateți cu atenție ansamblul lămpii de pe vehicul.
6. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
7. Scoateți becul trăgând de el drept.



E292171

- A Semnalizator spate.
B Lampă de marșarier.

Lămpi LED

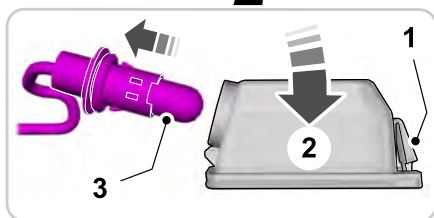
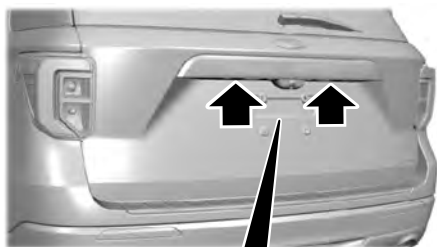
Lămpile cu LED nu sunt elemente care pot întreținute. Dacă se defectează, apelați la un dealer autorizat.

Următoarele lămpi sunt cu LED:

- Faza scurtă a farului.
- Faza lungă a farului.
- Semnalizator față.
- Indicator semnalizare.
- Lumini de zi.
- Lămpi de ceață față (dacă sunt prevăzute).
- Lampă de frână și lampă spate.
- Lampă laterală spate.
- Lămpi de ceață spate (dacă sunt prevăzute).
- Lămpi laterale față.
- Lămpi semnătură față.
- Lampă frână montată în centru sus.

Întreținerea

Lampa numărului de înmatriculare



1. Utilizați un instrument adecvat, spre exemplu o șurubelniță, pentru a demonta lampa cu atenție.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul trăgând de el drept.

Întreținere vehicul

CURĂȚARE EXTERIOR

Spălați vehiculul regulat cu apă rece sau caldă și un șampon auto cu pH neutru.

- Nu utilizați niciodată detergenți sau săpunuri agresive, spre exemplu lichid de spălat vase sau rufe. Aceste produse pot decolora și pot păta suprafețele vopsite.
- Nu spălați niciodată vehiculul când este încins sau în timpul expunerii la lumină solară puternică sau directă.
- Uscați-vă vehiculul cu o bucată de piele sau cu un prosop plușat moale pentru a elimina petele lăsate de apă.
- Îndepărtați imediat scurgerile de combustibil, dejecțiile de păsări, resturile de insecte și gudronul. Acestea pot deteriora vopseaua și finitura vehiculului în timp.
- Îndepărtați orice accesorii externe, spre exemplu antenele, înainte de a intra într-o spălătorie automată.
- Când completați cu AdBlue®, îndepărtați imediat reziduurile de pe suprafețele vopsite.

Nota: *Loțiunile de plajă și insectifugele pot deteriora suprafețele vopsite. Dacă aceste substanțe intră în contact cu vehiculul dvs., spălați imediat suprafața afectată.*

Nota: *Dacă apelați la o spălătorie auto cu tratament de ceruire, asigurați-vă că ați îndepărtat ceara de pe parbriz și de pe lamele ștergătoarelor.*

Nota: *Înainte de a apela la o spălătorie auto, verificați dacă aceasta este adecvată pentru vehiculul dumneavoastră.*

Nota: *Unele spălătorii auto folosesc apă la presiune ridicată. Din acest motiv, picăturile de apă pot pătrunde în interiorul vehiculului și pot deteriora anumite părți din acesta.*

Nota: *Demontați antena înainte de a intra într-o spălătorie automată.*

Nota: *Oprii motorul ventilatorului pentru a preveni contaminarea filtrului de aer pentru cabină.*

Vă recomandăm să spălați vehiculul cu un burete și apă caldă care să conțină un șampon auto.

Măsurile de precauție privind curățarea exteriorului

Îndepărtați imediat scurgerile de combustibil, reziduurile de AdBlue, dejecțiile de păsări, resturile de insecte și gudronul. Acestea pot deteriora vopseaua și finitura vehiculului în timp.

Îndepărtați orice accesorii externe, spre exemplu antenele, înainte de a intra într-o spălătorie automată.

Curățarea farurilor

Nota: *Nu răzuți farurile.*

Nota: *Nu folosiți materiale abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a curăța farurile.*

Nota: *Nu ștergeți farurile dacă acestea sunt ude.*

Curățarea lunetei

Nota: *Nu răzuți în interiorul geamului spate*

Nota: *Nu folosiți materiale abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a curăța interiorul geamului spate.*

Curățați interiorul geamului spate cu o cârpă moale, fără scame, și un agent de curățare neabraziv.

Curățarea ornamentelor cromate

(dacă este prevăzut)

Nota: *Nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici. Folosiți apă cu săpun.*

Întreținere vehicul

Nota: Nu aplicați produsul de curățare pe suprafețe fierbinți și nu lăsați produsul de curățare pe suprafețe cromate pe o perioadă de timp care să o depășească pe cea recomandată.

Nota: Agenții de curățare industriali (rezistenți) sau chimici pot provoca deteriorări în timp.

Ștergerea benzilor sau graficelor

(dacă este prevăzut)

Se preferă spălarea manuală a vehiculului, însă spălarea cu jet poate fi utilizată în următoarele condiții:

- Nu utilizați o presiune a apei mai mare de 14.000 kPa.
- Nu utilizați apă mai fierbinte de 82°C.
- Utilizați un pulverizator cu un unghi de pulverizare larg de 40°.
- Mențineți duza la o distanță de 305 mm și la un unghi de 90° față de suprafața vehiculului.

Nota: Menținerea duzei spălătorului sub presiune în unghi pe suprafața vehiculului poate deteriora grafica și poate cauza desprinderea marginilor de pe suprafața vehiculului.

Conservarea vopselei

Îndepărtați frecvent particulele, precum excrementele de păsări, rășina, depunerile de insecte, punctele de gudron, sarea de șosea și reziduurile industriale pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite.

Spălați frecvent carenajul vehiculului dacă pe drum este aplicată sare.

Vă recomandăm să ceruiți vopseaua o dată sau de două ori pe an.

Nota: Nu aplicați lac în lumină solară puternică deoarece aceasta îl usucă prea repede.

Nota: Nu permiteți lacului să intre în contact cu suprafețe din plastic nevopsite deoarece ar putea fi greu de îndepărtat.

Nota: Nu aplicați substanță de lustruit pe parbriz sau pe lunetă. Un parbriz contaminat sau lamele de ștergătoare contaminate pot duce la creșterea zgomotului ștergătoarelor, reducerea calității ștergerii sau reducerea performanțelor senzorului de ploaie.

CURĂȚAREA GEAMURILOR ȘI A LAMELOR ȘTERGĂTOARELOR

Substanțele chimice folosite la spălătorii de mașini și factorii nocivi din mediu pot conduce la contaminarea parbrizului și a lamelor ștergătoarelor. Dacă parbrizul și ștergătoarele sunt murdare, funcționarea ștergătoarelor de parbriz poate fi inefficientă. Păstrați parbrizul și lamele ștergătoarelor curate pentru a asigura performanțele ștergătoarelor de parbriz.

Pentru a curăța parbrizul și lamele ștergătoarelor:

- Curățați parbrizul cu un agent de curățare neabraziv pentru sticlă. Atunci când curățați interiorul parbrizului, aveți grijă ca agentul de curățare a geamurilor să nu ajungă pe bord sau pe panourile ușilor. Ștergeți imediat agentul de curățare care ajunge pe aceste suprafețe.
- Pentru parbrize contaminate cu rășină, substanțe chimice, ceară sau insecte, curățați întregul parbriz folosind lână metalică (cu un grad de finețe nu mai mare de 0000) și o mișcare circulară, apoi clătiți cu apă.
- Curățați lamele ștergătoarelor cu alcool izopropilic sau un concentrat pentru spălarea parbrizelor.

Întreținere vehicul

Nota: Nu utilizați lame sau alte obiecte ascuțite pentru a curăța sau îndepărta reziduurile de pe interiorul geamului spate încălzit. Garanția vehiculului nu acoperă deteriorările cauzate de liniile grilei geamului spate încălzit.

CURĂTARE INTERIOR

Nota: Nu permiteți ca odorizantele și dezinfectantele pentru mâini să se verse pe suprafețele interioare. Dacă apare o scurgeră, ștergeți-o imediat. Este posibil ca deteriorările să nu fie acoperite de Garanția vehiculului.

Nota: Nu utilizați agenți de curățare menajeri sau agenți de curățare pentru sticlă, care pot păta și decolora materialul textil și pot afecta capacitățile de întârziere a flăcărilor ale materialelor din care sunt fabricate scaunele.

Nota: Recomandăm curățarea cu apă distilată.

Materialul textil, mocheta, scaunele din material textil, finišia și covorașele

Nota: Evitați scufundarea suprafețelor. Nu folosiți cantități excesive de apă când curățați interiorul vehiculului.

Nota: Pentru a evita pătearea sau decolorarea, curățați întreaga suprafață.

Pentru curățare:

- Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator sau cu o perie.
- Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.
- Dacă pe materialul textil se formează un cerc după curățarea petelor, curățați imediat toată zona, dar fără să folosiți prea mult lichid, altfel cercul nu va dispărea.

Centuri de siguranță



AVERTIZARE: Nu utilizați solvenți de curățare, înălbitor sau vopsea pe centurile de siguranță, deoarece țesătura centurilor poate fi slăbită.



AVERTIZARE: La vehiculele echipate cu airbaguri montate pe scaune, nu utilizați solvenți chimici sau detergenți puternici. Astfel de produse pot contamina sistemul airbagului lateral și pot afecta performanțele acestuia în cazul unei coliziuni.

Nota: Nu folosiți substanțe abrazive sau solvenți chimici pentru a le curăța.

Nota: Nu permiteți umezelii să pătrundă în mecanismul retractorului centurii de siguranță.

Curățarea poate fi efectuată în siguranță cu săpun slab și apă. Lăsați-le să se usuce pe cale naturală, departe de surse de căldură artificiale.

Interior din piele (dacă este prevăzut)

Nota: Urmați aceeași procedura precum în cazul scaunelor din piele pentru curățarea bordului și suprafețelor interioare din piele.

Pentru o curățare de rutină, ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.

Pentru curățarea și eliminarea petelor, precum cele de vopsea, utilizați un produs de curățare pentru piele destinat interioarelor auto.

Nu utilizați următoarele produse, deoarece acestea pot deteriora pielea:

- Substanțe de întreținere a pielii bazate pe produse din petrol sau silicon.
- Agenți de curățare menajeri.

Întreținere vehicul

- Soluții alcoolice.
- Solvenți sau agenți de curățare destinați în mod specific cauciucului, vinilului și plasticului.

Material din piele întoarsă cu fibre subțiri (dacă este prevăzut)

Nota: Nu curățați cu aburi.

Nota: Pentru a evita pătarea sau decolorarea, curățați întreaga suprafață.

Nu utilizați următoarele produse:

- Produse de îngrijire a pielii.
- Agenți de curățare menajeri.
- Soluții alcoolice.
- Soluții de eliminare a petelor.
- Cremă pentru pantofi.

Pentru curățare:

- Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator.
- Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.
- Dacă pe materialul textil se formează un cerc după curățarea petelor, curățați imediat toată zona, dar fără să folosiți prea mult lichid, altfel cercul nu va dispărea.

Ecrane din tabloul de bord, ecranele LCD și ecranele radio

Nota: Nu folosiți materiale abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a curăța ecranele din bord, ecranele LCD sau ecranele radioului. Aceste produse de curățare pot deteriora ecranele.

Curățați lentilele de pe tabloul de bord cu o cârpă curată, umedă și moale, apoi utilizați o cârpă curată, uscată și moale pentru a usca aceste zone.

Nu pulverizați lichid direct pe ecrane.

Nu utilizați o cârpă de microfibre pentru a curăța rama din jurul ecranelor, deoarece ar putea deteriora suprafața.

Lunetele

Nota: Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.

Nota: Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.

Oglinzi

Nu curățați carcasa sau sticla oglinzilor cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol sau amoniac.

Compartimente de depozitare, suporturi pentru pahare și scrumiere

Pentru curățare:

- Scoateți inserțiile mobile.
- Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.

CURĂȚAREA SCAUNELOR DIN PIELE

Nota: Urmați aceeași procedura precum în cazul scaunelor din piele pentru curățarea bordului și suprafețelor interioare din piele.

Pentru o curățare de rutină, ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.

Pentru curățarea și eliminarea petelor, precum cele de vopsea, utilizați agent de curățare Motorcraft Premium pentru piele și vinilin sau un produs de curățare pentru piele destinat interioarelor auto disponibil în comerț.

Întreținere vehicul

Nota: Testați agenții de curățare sau de îndepărtare a petelor pe o suprafață ascunsă.

Trebuie să faceți următoarele lucruri:

- Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator.
- Curățați și tratați lichidele vărsate și petele cât mai repede cu putință.

Nu utilizați următoarele produse, deoarece acestea pot deteriora pielea:

- Substanțe de întreținere a pielii bazate pe produse din petrol sau silicon.
- Agenți de curățare menajeri.
- Soluții alcoolice.
- Solvenți sau agenți de curățare destinați în mod specific cauciucului, vinilului și plasticului.

REPARARE DEFECT MINOR VOPSEA

Este recomandat să reparați cât mai repede posibil deteriorările de vopsea cauzate de pietrele de pe drum sau zgârieturile minore. Dealerul autorizat vă poate pune la dispoziție gama de produse aferentă.

Eliminați particule precum cele de la excrementele de păsări, sevă de copac, urme de insecte, pete de gudron, sare antiderapantă și deșeurile industriale înainte de a repara porțiunile de vopsea sărită.

Citiți și respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului înainte de a utiliza produsele.

CURĂȚAREA JANTELOR

Nota: Nu aplicați un agent de curățare chimic pe jante și capace atunci când acestea sunt calde sau încălzi.

Nota: Agenții de curățare industriali (pentru aplicații grele) sau chimici folosiți în combinație cu perii pentru eliminarea prafului și murdăriei de pe frâne pot îndepărta finisajul după o anumită perioadă de timp.

Nota: Nu utilizați agenți pentru curățarea jantelor pe bază de acid fluorhidric sau foarte caustici, perii de sârmă, combustibili sau detergenți casnici puternici.

Nota: Dacă intenționați să parcați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp după curățarea jantelor cu agent de curățare, conduceți vehiculul timp de câteva minute înainte de această operație. Aceasta va reduce riscul de coroziune extinsă a discurilor de frână, plăcuțelor de frână și garniturilor.

Nota: Unele spălătorii automate pot cauza deteriorarea finisajului de pe jante și capace.

Jantele de aliaj și capacele jantelor sunt acoperite cu un finisaj de vopsea transparentă. Pentru a păstra jantele în condiție optimă, vă recomandăm următoarele:

- Curățați-le săptămânal cu agentul de curățare recomandat pentru jante și anvelope.
- Utilizați un burete pentru a elimina depozitele dure de murdărie și acumulările de praf provenit din plăcuțele de frână.
- Spălați-le bine cu jet de apă sub presiune când ați terminat procesul de curățare.

Consultați dealerul autorizat pentru a afla care sunt produsele de curățare aprobate.

Utilizarea produselor de curățare nerecomandate poate avea ca rezultat deteriorarea severă și permanentă a aspectului jantelor.

KIT DE STILIZARE A CAROSERIEI

Distanța dintre partea inferioară a autovehiculului dumneavoastră și sol este redusă comparativ cu alte modele. Conduceți cu atenție maximă pentru a preveni avariarea autovehiculului.

Roți și pneuri

INFORMATII GENERALE

Presiunile recomandate de umflare a pneurilor se regăsesc, de asemenea, pe eticheta informativă pentru pneuri de pe stâlpul B de pe partea șoferului.

Verificați și ajustați "la rece" (cu pneurile reci) presiunea din pneuri la temperatura ambiantă în care intenționați să conduceți vehiculul. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 336).

Nota: Verificați regulat presiunile din pneuri pentru a optimiza economia de combustibil.

Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și ar putea anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor.

Montarea oricăror pneuri care nu sunt la dimensiunile de echipament original pot cauza afișarea incorectă a vitezei vehiculului pe vitezometru.

ÎNTREȚINERE PNEU

Glosar de termeni referitori la pneuri

***Etichetă pneuri:** O etichetă care indică dimensiunile pneurilor originale, presiunea de umflare recomandată și greutatea maximă pe care o poate transporta vehiculul.

***Număr de identificare pneuri (TIN):** Un număr pe peretele lateral al fiecărui pneu care furnizează informații despre marca pneurilor și uzina de producție, dimensiunea pneurilor și data fabricației. Denumit și cod DOT.

***Presiune de umflare:** O măsură a volumului de aer dintr-un pneu.

***Sarcină standard:** O clasă de pneuri metrice P sau metrice proiectate pentru a suporta o sarcină maximă la o presiune stabilită. De exemplu: pentru pneurile metrice P 2,4 bar și pentru pneurile metrice 2,5 bar. Sporirea presiunii de umflare peste această presiune nu va spori sarcina pe care o acceptă pneul.

***Sarcină suplimentară:** O clasă de pneuri metrice P sau metrice proiectate pentru a suporta o sarcină maximă mai mare la 2,9 bar. Sporirea presiunii de umflare peste această presiune nu va spori sarcina pe care o acceptă pneul.

***kPa:** Kilopascal, o unitate metrică de măsurare a presiunii aerului.

***PSI:** Livre pe țol pătrat, o unitate standard de măsurare a presiunii aerului.

***Presiune pneuri la rece:** Presiunea pneurilor atunci când vehiculul a staționat și nu s-a aflat în lumina directă a soarelui timp de cel puțin o oră și înainte ca vehiculul să fie condus pe o distanță de 1,6 km.

***Presiune de umflare recomandată:** Presiunea de umflare la rece regăsită pe eticheta de conformitate pentru siguranță (atașată pe stâlpul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii sau pe marginea ușii care atinge ultimul stâlp, în dreptul scaunului șoferului) sau eticheta pentru pneuri de pe stâlpul B sau de pe marginea ușii șoferului.

***Stâlpul B:** Membrul structural din partea laterală a vehiculului, în spatele ușii față.

***Zona talonului pneului:** Zona pneului de lângă jantă.

***Peretele lateral al pneului:** Zona dintre talon și suprafața de rulare.

***Zona suprafeței de rulare a pneului:** Zona pneului care intră în contact cu drumul atunci când pneul este montat pe vehicul.

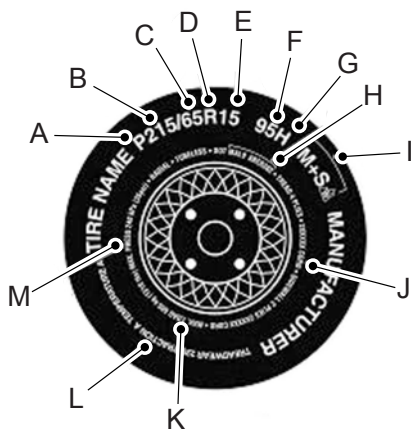
Roți și pneuri

***Jantă:** Suportul din metal (roata) pentru un pneu sau un ansamblu pneu-tub pe care sunt așezate taloanele.

Informațiile de pe peretele lateral al pneului

Regulamentele Federale din Statele Unite și Canada impun producătorilor de pneuri să amplaseze informații standardizate pe peretele lateral al tuturor pneurilor. Aceste informații identifică și descriu caracteristicile fundamentale ale pneului și, de asemenea, furnizează un Număr de identificare a pneurilor în SUA pentru certificarea standardului de siguranță și pentru cazurile de rechemări.

Informații cu privire la pneurile de tip P



P215/65R15 95H este un exemplu de cod care conține dimensiunea pneurilor, indicele de sarcină și clasa de viteză. Definițiile acestor elemente sunt enumerate mai jos. (Rețineți că dimensiunea pneurilor, indicele de sarcină și clasa de viteză pentru vehiculul dvs. pot fi altele decât în acest exemplu.)

A. **P:** Indică un pneu, desemnat de The Tire and Rim Association, care poate fi utilizat pentru automobile, vehicule utilitare sport (SUV), minifurgonete și camioane ușoare.

Notă: Dacă dimensiunea pneurilor dvs. nu începe cu o literă, aceasta poate însemna că este desemnată de Organizația Tehnică Europeană pentru Anvelope și Jante sau de Asociația producătorilor de pneuri din Japonia.

B. **215:** Indică lățimea nominală a pneului în milimetri de la o margine a peretelui lateral până la cealaltă margine a peretelui lateral. În general, cu cât numărul este mai mare, cu atât pneul este mai lat.

C. **65:** Indică raportul de aspect care conferă raportul pneului între înălțime și lățime.

D. **R:** Indică un pneu de tip radial.

E. **15:** Indică diametrul în inci al jantei. Dacă schimbați dimensiunea jantei, va trebui să achiziționați pneuri noi, care să se potrivească cu noul diametru de jantă.

F. **95:** Indicele de sarcină al pneului. Acesta este un indice legat de greutatea pe care o poate suporta un pneu. Puteți găsi aceste informații în manualul de utilizare. În caz contrar, contactați un dealer local de pneuri.

Nota: Este posibil să nu găsiți aceste informații pe toate pneurile, deoarece acest lucru nu este cerut de legile federală.

G. **H:** Indică clasa de viteză a pneului. Clasa de viteză denotă viteza cu care se poate deplasa pneul pentru perioade extinse de timp în anumite condiții standard de sarcină și presiune de umflare. Pneurile de pe vehiculul dvs. pot funcționa în condiții diferite de sarcină și presiune de umflare. Este posibil ca aceste clase de viteză să trebuiască ajustate pentru diferența de condiții. Clasele sunt cuprinse între 130 km/h și 299 km/h. Aceste clase sunt enumerate în diagrama următoare.

Roți și pneuri

Nota: Este posibil să nu găsiți aceste informații pe toate pneurile, deoarece acest lucru nu este cerut de legislația federală.

Clasă literă	Clasă de viteză
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	299 km/h

Nota: Pentru pneurile cu o capacitate maximă de viteză de 149 mph (240 km/h), producătorii de pneuri folosesc uneori literele ZR. Pentru cele cu o capacitate maximă de viteză de 186 mph (299 km/h), producătorii de pneuri folosesc întotdeauna literele ZR.

H. Număr de identificare pneuri (TIN) în SUA: Acesta începe cu literele DOT și indică faptul că pneul respectă toate standardele federale. Următoarele două numere sau litere reprezintă codul uzinei în care a fost produs, următoarele două reprezintă codul de dimensiune al pneului, iar ultimele patru numere reprezintă săptămâna și anul în care a fost construit pneul. De exemplu, numerele 317 înseamnă săptămâna 31 din 1997. După 2000, numerele au patru cifre. De exemplu, 2501

înseamnă săptămâna 25 din 2001. Numerele dintre acestea sunt coduri de identificare utilizate pentru monitorizare. Aceste informații sunt utilizate pentru a contacta clienții dacă un defect al unor pneuri necesită o rechemare.

I. M+S sau M/S: Noroi și zăpadă sau

AT: Toate terenurile sau

AS: Toate anotimpurile.

J. Număr de straturi pneuri și material utilizat: Indică numărul de straturi de material cauciucat de pe suprafața și peretele lateral al pneurilor. Producătorii de pneuri trebuie să indice, de asemenea, materialele straturilor din pneuri și peretele lateral, inclusiv oțelul, nailonul, poliesterul și altele.

K. Sarcină maximă: Indică sarcina maximă în kilograme și livre, care poate fi suportată de pneu. Verificați presiunea corectă a pneului pentru vehiculul dvs. pe eticheta de conformitate pentru siguranță (atașată la stâlpul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii sau pe marginea ușii care atinge tija încuietorii, în dreptul șoferului).

L. Clasele de uzură suprafață de rulare, tracțiune și temperatură:

***Suprafața de rulare** Uzura suprafeței de rulare este o clasă comparativă bazată pe uzura pneului atunci când este testat în condiții controlate pe un circuit de test aprobat de guvern. De exemplu, un pneu din clasa 150 s-ar uza de 1,5 ori mai lent pe un circuit aprobat aprobat în comparație cu unul din clasa 100.

***Tracțiune:** Clasele de tracțiune, de la cea mai înaltă la cea mai joasă sunt: AA, A, B și C. Clasele reprezintă capacitatea pneului de a opri pe pavaj ud, măsurată în condiții controlate pe suprafețe de testare specificate de guvern din asfalt și beton. Un pneu marcat cu C poate avea performanțe slabe de tracțiune.

Roți și pneuri

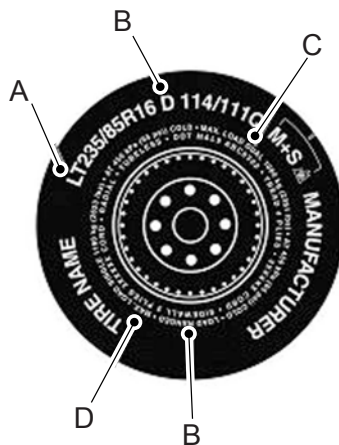
***Temperatură:** Clasele de temperatură sunt A (cea mai înaltă), B și C, reprezentând rezistența pneurilor la generarea de căldură și capacitatea acestora de a elimina căldura atunci când sunt testate în condiții controlate sau pe o jantă de testare specificată pentru laboratoare aflate la interior.

M. Presiune maximă de umflare: Indică presiunea maximă permisă de producătorul pneurilor sau presiunea la care sarcina maximă poate fi suportată de pneuri. Această presiune este de obicei mai mare decât presiunea de umflare la rece recomandată de producătorul vehiculului regăsită pe eticheta de conformitate pentru siguranță (atașată pe stâlpul cu balamale al ușii, pe tijă încuietorii ușii sau pe marginea ușii care atinge ultimul stâlp, în dreptul scaunului șoferului) sau eticheta pentru pneuri localizată pe stâlpul B sau de pe marginea ușii șoferului. Presiunea de umflare la rece nu trebuie setată niciodată la un nivel inferior față de cel recomandat pe eticheta vehiculului.

Furnizorii de pneuri pot avea marcaje, note sau avertismente suplimentare, cum ar fi pentru sarcina standard sau pentru indicarea pneurilor radiale fără cameră.

Informații adiționale de pe peretele lateral al pneului pentru pneurile de tip LT

Nota: Clasele de calitate a pneurilor nu se aplică acestui tip de pneuri.



Pneurile de tip LT au unele informații suplimentare pe lângă cele ale pneurilor de tip P; aceste diferențe sunt descrise mai jos.

A. LT: Indică un pneu, desemnat de The Tire and Rim Association, care este destinat utilizării pe camioane ușoare.

B. Interval sarcini și limite umflare sarcină: Indică sarcina suportată de pneuri și limitele de umflare.

C. Sarcină maximă pneuri duble în lb (kg) la psi (kPa) la rece: Indică sarcina maximă și presiunea maximă din pneuri atunci când pneul este utilizat într-o configurație dublă, adică patru pneuri pe puntea spate (un total de șase sau mai multe pneuri pe vehicul).

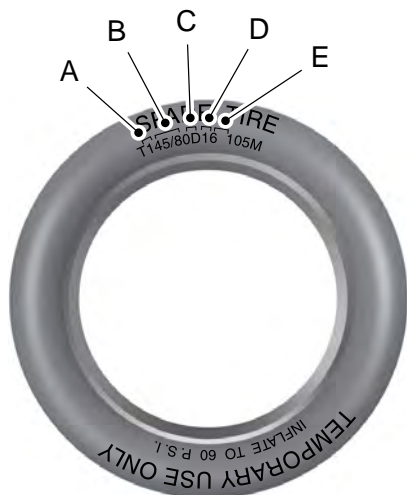
D. Sarcină maximă pneuri simple în lb (kg) la psi (kPa) la rece: Indică sarcina maximă și presiunea maximă din pneuri atunci când pneul este utilizat într-o configurație simplă, adică două pneuri (în total) pe puntea spate.

Roți și pneuri

Informații cu privire la pneurile de tip T

T145/80D16 este un exemplu de dimensiune de pneu.

Nota: Dimensiunea pneurilor temporare pentru vehiculul dvs. poate fi alta decât în acest exemplu. Clasele de calitate a pneurilor nu se aplică acestui tip de pneuri.



Pneurile de tip T au unele informații suplimentare pe lângă cele ale pneurilor de tip P; aceste diferențe sunt descrise mai jos:

A. T: Indică un tip de pneu, desemnat de The Tire and Rim Association, care este destinat utilizării temporare pe automobile, vehicule utilitare sport (SUV), minifurgonete și camioane ușoare.

B. 145: Indică lățimea nominală a pneului în milimetri de la o margine a peretelui lateral până la cealaltă margine a peretelui lateral. În general, cu cât numărul este mai mare, cu atât pneul este mai lat.

C. 80: Indică raportul de aspect care conferă raportul pneului între înălțime și lățime. Numerele până la 70 indică un perete lateral scurt.

D. D: Indică un pneu de tip diagonal.

R: Indică un pneu de tip radial.

E. 16: Indică diametrul în inci al jantei. Dacă schimbați dimensiunea jantei, va trebui să achiziționați pneuri noi, care să se potrivească cu noul diametru de jantă.

Presiunile recomandate și umflarea pneurilor

Operarea în siguranță a vehiculului necesită umflarea adecvată a pneurilor. Rețineți că un pneu poate pierde până la jumătate din presiunea aerului fără să pară dezumflat. În fiecare zi, înainte de a conduce, verificați pneurile. Dacă unul pare mai jos decât celelalte, utilizați un manometru pentru a verifica presiunea tuturor pneurilor și ajustați-o, dacă este necesar.

Cel puțin o dată pe lună și înainte de deplasările lungi, inspecțiați fiecare pneu și verificați presiunea pneurilor cu ajutorul unui manometru (inclusiv pentru roata de rezervă, dacă este prevăzută). Umflați toate pneurile la presiunea recomandată de producător.



AVERTIZARE: Umflarea insuficientă este cea mai frecventă cauză de defectare a pneurilor și poate duce la fisurarea pneurilor, separarea suprafeței de rulare sau explozia pneurilor, cu pierderea neașteptată a controlului vehiculului și sporirea riscului de vătămare. Umflarea insuficientă

Roți și pneuri

sporește îndoirea peretelui lateral și rezistența la rulare, ceea ce duce la acumularea de căldură și avarierea internă a pneurilor. De asemenea, poate duce la tensionarea inutilă a pneurilor, uzură neregulată, pierderea controlului vehiculului și accidente. Un pneu poate pierde până la jumătate din presiunea aerului fără să pară dezumflat!

Vi se recomandă cu tărie să cumpărați un manometru de calitate, deoarece cele automate din benzinării pot fi imprecise. Vă recomandăm să utilizați un manometru digital sau cu cadran, în locul unui de tip tijă. Utilizați presiunea recomandată de umflare la rece pentru uzură și performanțe optime ale pneurilor. Umflarea insuficientă sau în exces poate provoca uzura neuniformă a suprafeței de rulare.

Umflați întotdeauna pneurile la presiunea recomandată, chiar dacă este la un nivel mai mic decât presiunea de umflare maximă indicată pe pneuri. Veți găsi eticheta pentru pneuri, care conține presiunea de umflare a pneurilor recomandată de producător în funcție de dimensiune și alte informații importante, pe montantul B sau pe marginea ușii șoferului.

Presiunea de umflare recomandată este indicată, de asemenea, pe eticheta de conformitate pentru siguranță (atașată pe montantul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii, pe marginea ușii care intră în contact cu încuietoarea de pe montantul B sau pe marginea ușii șoferului).

Nerespectarea recomandărilor privind presiunea din pneuri poate cauza uzura neuniformă a suprafeței de rulare a pneurilor și un efect advers asupra manevrabilității vehiculului.

Inspectarea tijelor de supapă de pe pneuri

Inspectați periodic suprafața de rulare și pereții laterali de pe pneuri pentru a observa dacă există deteriorări uzură neuniformă și îndepărtați obiectele, precum pietrele, cuiele sau cioburile de sticlă din canelurile pneurilor. Verificați dacă pneurile și tijele de supapă prezintă orificii, fisuri sau tăieturi care pot permite scurgerile de aer și reparați sau înlocuiți pneurile și înlocuiți tijele de supapă. Inspectați pereții laterali ai pneurilor pentru a observa dacă există fisuri, tăieturi, zgârieturi și alte semne de avariere sau uzură excesivă. Dacă se suspectează că există deteriorări interne, demontați pneul și inspectați-l pentru a vedea dacă trebuie reparat sau înlocuit. Pentru siguranța dvs., pneurile care sunt deteriorate sau prezintă semne de uzură excesivă, nu trebuie utilizate, deoarece cel mai probabil vor exploda sau se vor defecta.

Întreținerea necorespunzătoare a vehiculului poate cauza uzura anormală a pneurilor. Verificați frecvent toate pneurile, inclusiv cele de rezervă și înlocuiți-le dacă se produc una sau mai multe dintre condițiile următoare:

Uzura pneurilor



Roți și pneuri

Atunci când nervurile sunt uzate până la o șaisprezecime de inci (2 mm), pneurile trebuie înlocuite pentru a preveni deraparea și acvaplanarea vehiculului dvs. Indicatorii de uzură încorporați sau barele de uzură, care au aspect de benzi înguste de cauciuc moale pe nervură, vor apărea pe pneu atunci când nervura este uzată până la o șaisprezecime de inci (2 mm).

Atunci când suprafața de rulare a pneului se uzează la aceeași înălțime precum aceste bare de uzură, pneul este uzat și trebuie înlocuit.

Deteriorări

Inspectați periodic nervurile și pereții laterali de pe pneuri pentru a observa dacă există deteriorări (cum ar fi protuberanțe în nervuri sau pereții laterali, fisuri în canelurile nervurilor și separări în nervuri și pereții laterali). Dacă se observă sau se suspectează deteriorări, pneul trebuie inspectat de un specialist în pneuri. Pneurile pot fi deteriorate în timpul utilizării pe teren accidentat, de aceea după o astfel de utilizare se recomandă efectuarea unei inspecții.

Vechime



AVERTIZARE: Pneurile se degradează în timp în funcție de numeroși factori precum condițiile meteo, condițiile de depozitare și utilizare (sarcină, viteză, presiune de umflare). În general, pneurile trebuie înlocuite după șase ani indiferent de gradul de uzură a suprafeței de rulare. Totuși, căldura din regiunile cu temperaturi ridicate sau sarcinile ridicate pot accelera procesul de învechire și pot necesita înlocuirea mai frecventă a pneurilor. Ar trebui să înlocuiți pneul de pe roata de rezervă atunci când înlocuiți pneurile de drum sau după șase ani, din cauza învechirii, chiar dacă nu a fost utilizat.

S.U.A. Număr identificare pneuri DOT

Regulamentele Federale din Statele Unite și Canada impun producătorilor de pneuri să amplaceze informații standardizate pe peretele lateral al tuturor pneurilor. Aceste informații identifică și descriu caracteristicile fundamentale ale pneului și, de asemenea, furnizează un număr de identificare a pneurilor în SUA pentru certificarea standardului de siguranță și pentru cazurile de rechemări.

Acesta începe cu literele DOT și indică faptul că pneul respectă toate standardele federale. Următoarele două numere sau litere reprezintă codul uzinei în care a fost produs, următoarele două reprezintă codul de dimensiune al pneului, iar ultimele patru numere reprezintă săptămâna și anul în care a fost construit pneul. De exemplu, numerele 317 înseamnă săptămâna 31 din 1997. După 2000, numerele au patru cifre. De exemplu, 2501 înseamnă săptămâna 25 din 2001. Numerele dintre acestea sunt coduri de identificare utilizate pentru monitorizare. Aceste informații sunt utilizate pentru a contacta clienții dacă un defect al unor pneuri necesită o rechemare.

Cerințe înlocuire pneuri

Vehiculul dvs. este echipat cu pneuri proiectate pentru a deplasa sigură și manevrabilitate.



AVERTIZARE: Utilizați pneuri și roți de schimb care au aceleași valori pentru dimensiune, indicele de sarcină, indicele de viteză și tip (cum ar fi metrice P față de metrice LT sau pentru toate anotimpurile față de cele pentru toate terenurile) precum cele echipate inițial de către Ford. Presiunea de umflare și dimensiunile recomandate se găsesc pe eticheta de conformitate pentru siguranță, atașată pe stâlpul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii sau

Roți și pneuri

pe marginea ușii care atinge ultimul stâlp, în dreptul scaunului șoferului sau pe eticheta pentru pneuri localizată pe stâlpul B sau pe marginea ușii șoferului. Dacă aceste informații nu sunt găsite pe aceste etichete, atunci ar trebui să contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil. Utilizarea de pneuri sau roți nerecomandate de Ford poate afecta siguranța și performanțele vehiculului, sporind riscul de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări personale și deces.



AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de vătămări grave, atunci când montați pneuri și jante de schimb, nu ar trebui să depășiți presiunea maximă indicată pe peretele lateral al pneului, pentru a seta taloanele fără precauțiile adiționale enumerate mai jos. Dacă taloanele nu se așează la presiunea maximă indicată, lubrifiați din nou și reîncercați.



AVERTIZARE: Pentru o presiune de montare cu peste 1,38 bar mai mare decât presiunea maximă, ar trebui să vă ajute un dealer Ford sau alt lucrător de service specializat în pneuri.



AVERTIZARE: Umflați întotdeauna pneurile cu carcasă din oțel cu un instrument de umplere cu aer acționat de la distanță, cu persoana care umflă poziționată la o distanță minimă de 3,66 m de la ansamblul jantă-pneu.



AVERTIZARE: Atunci când umflați pneul pentru presiuni de montare cu până la 1,38 bar peste presiunea maximă de pe peretele lateral, următoarele măsuri de precauție trebuie luate pentru a proteja persoana care montează pneul:

- Asigurați-vă că pneul și janta au dimensiunile corecte.
- Lubrifiați din nou talonul pneului și zona de fixare a talonului de pe jantă.
- Stați la minimum 3,66 m distanță de ansamblul jantă-pneu.
- Utilizați protecții pentru ochi și urechi.

Important: Rețineți să înlocuiți tijele de supapă ale roților atunci când pneurile de șosea sunt înlocuite pe vehicul.

Se recomandă ca cele două pneuri față să fie în general înlocuite în pereche, dacă pneurile uzate au încă o adâncime utilizabilă.

Pentru a evita posibila defectare a tracțiunii 4x4 (4WD) sau deteriorarea acestuia, se recomandă să înlocuiți toate cele patru pneuri în loc să combinați pneuri uzate semnificativ cu pneuri noi.

Senzorii de presiune în pneuri din jante (montate inițial pe vehicul) nu sunt concepuți pentru jantele postvânzare.

Utilizarea de jante sau pneuri nerecomandate poate afecta funcționarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.

Dacă indicatorul sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri clipește, sistemul dvs. este defect. Este posibil ca pneul de schimb să fie incompatibil cu sistemul dvs. de monitorizare a presiunii din pneuri sau unele componente ale sistemului pot fi deteriorate.

Practici de siguranță



AVERTIZARE: Dacă vehiculul este blocat în zăpadă, noroi sau nisip, nu învârtiți rapid roțile; acest lucru poate fisura pneurile, cauzând o explozie. Un pneu poate exploda în numai 3-5 secunde.

Roți și pneuri



AVERTIZARE: Nu rotiți în gol roțile la viteze mai mari de 55 km/h. Este posibil ca anvelopele să cedeze, vătămând un pasager sau un pieton.

Obiceiurile la volan sunt strâns legate de uzura pneurilor și siguranță.

- *Respectați limitele de viteză afișate
- *Evitați pornirile, opririle și virajele bruște
- *Evitați gropile și obiectele de pe șosea
- *Nu treceți peste borduri și nu loviți pneurile de borduri atunci când parcați

Pericole pe autostradă

Indiferent cât de atent conduceți, există întotdeauna posibilitatea ca un pneu să se dezumfle pe autostradă. Conduceți lent către cea mai apropiată zonă sigură în afara traficului. Acest lucru ar putea deteriora suplimentar pneul dezumflat, însă siguranța dvs. este mai importantă.

Dacă simțiți o vibrație sau o perturbare bruscă în timpul condusului sau dacă suspectați că un pneu sau vehiculul este deteriorat, reduceți imediat viteza. Conduceți cu atenție până când puteți părăsi în siguranță șoseaua. Opriiți și verificați dacă pneurile sunt deteriorate. Dacă un pneu este umflat insuficient sau deteriorat, dezumflați-l, demontați roata și înlocuiți-o cu cea de rezervă. Dacă nu puteți detecta o cauză, tractați vehiculul către cea mai apropiată unitate de service sau cel mai apropiat dealer de pneuri și inspectați vehiculul.

Alinierea pneurilor și roților

În urma unui impact puternic cauzat de lovirea unei borduri sau de trecerea printr-o groapă capătul frontal al vehiculului își poate pierde alinierea sau pneurile pot fi deteriorate. Dacă vehiculul pare să tragă într-o parte în timp ce conduceți, este posibil ca roțile să nu mai fie aliniate. Verificați cât mai curând alinierea roților.

Lipsa alinierii roților din față sau spate poate cauza uzura neuniformă și rapidă a pneurilor și trebuie corectată. Pe vehiculele cu tracțiunea pe față și cele cu suspensie spate independentă, este posibil să fie necesară alinierea tuturor celor patru roți.

Echilibrați periodic pneurile. Un ansamblu pneu-roată neechilibrat poate duce la uzura neuniformă a pneurilor.

Rotirea pneurilor



AVERTIZARE: Dacă eticheta pentru pneuri indică presiuni diferite pentru pneurile față și spate și vehiculul este echipat cu sistem de monitorizare a presiunii din pneuri, atunci setările pentru senzorii sistemului trebuie actualizate. Executați întotdeauna procedura de resetare a sistemului după rotația pneurilor. Dacă sistemul nu este resetat, este posibil ca acesta să nu emită avertizarea de presiune redusă în pneuri atunci când este necesar.

Nota: Dacă pneurile sunt uzate neuniform, verificați-le și corectați eventualele alinieri greșite ale roților, pneuri dezechilibrate sau probleme mecanice, înainte de rotația pneurilor.

Roți și pneuri

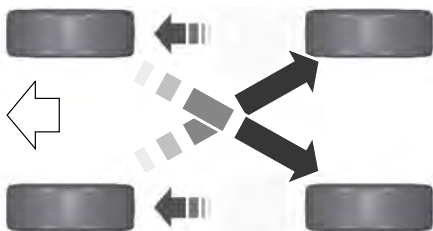
Nota: Vehiculul dumneavoastră poate fi echipat cu un ansamblu de roata și pneu de rezervă diferit. Un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit este definit ca un ansamblu de roată și pneu de rezervă care are o marcă diferită, o dimensiune diferită sau un aspect diferit față de pneurile și roțile de șosea. Dacă aveți un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit, acesta este destinat doar utilizării temporare și nu trebuie utilizat la rotația pneurilor.

Nota: După ce rotiți pneurile, presiunea acestora trebuie verificată și reglată conform cerințelor vehiculului.

Rotirea pneurilor la intervalul recomandat va contribui la uzura mai uniformă a pneurilor, furnizând performanțe mai bune și o durată mai lungă de viață pentru acestea. Uneori, uzura neregulată a pneurilor poate fi corectată prin rotirea pneurilor.

Diagramă rotire pneuri

Vehicule cu tracțiune pe spate și vehicule cu tracțiune 4x4, roțile față în stânga diagramei.



UTILIZÂND PNEURI DE VARĂ

Pneurile de vară oferă performanță superioară atât pe drumurile ude, cât și pe cele uscate. Pneurile de vară nu au evaluarea tracțiunii pentru noroi și zăpadă (M+S sau M/S) marcată pe peretele lateral. Din moment ce pneurile de vară nu au aceeași performanță a tracțiunii ca cele pentru toate anotimpurile sau pentru zăpadă, nu recomandăm utilizarea pneurilor de vară atunci când temperaturile scad până la aproximativ 7°C sau mai jos (în funcție de uzura pneurilor și de condițiile de mediu) sau pe drumuri cu zăpadă și gheață. Ca în cazul tuturor pneurilor, performanța celor de vară este afectată de uzură și de condițiile de mediu. Dacă este necesar să conduceți în condițiile respective, vă recomandăm să utilizați pneuri pentru noroi și zăpadă (M+S, M/S), pentru toate anotimpurile sau pentru zăpadă.

Depozitați întotdeauna pneurile de vară în interior, la temperaturi peste -7°C. Compușii de cauciuc utilizați în aceste pneuri își pierd flexibilitatea și pot apărea fisuri pe suprafața de rulare la temperaturi sub -7°C. Dacă pneurile au fost depozitate la temperaturi de -7°C sau mai mici, încălziți-le într-un spațiu cald, până la cel puțin 5°C timp de cel puțin 24 de ore înainte de a le instala pe un vehicul, de a deplasa vehiculul cu pneurile instalate sau de a verifica umflarea pneurilor. Nu așezați pneurile lângă radiatoare sau lângă dispozitivele de încălzire utilizate pentru încălzirea camerei în care sunt depozitate pneurile. Nu aplicați căldură și nu suflați aer cald direct pe pneuri. Inspectați întotdeauna pneurile după perioadele de depozitare și înainte de utilizare.

Roți și pneuri

FOLOSIRE PNEURI DE IARNĂ



Umflați pneurile de iarnă la aceeași presiune precum cea din tabelul de presiuni de pneuri.



AVERTIZARE: Pneurile de zăpadă trebuie să corespundă cu cele furnizate inițial de Ford în ceea ce privește dimensiunile, indicele de sarcină și indicele de viteză. Utilizarea de pneuri sau roți nerecomandate de Ford poate afecta siguranța și performanțele vehiculului, sporind riscul de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări personale și deces. În plus, utilizarea de roți și pneuri nerecomandate poate cauza defectarea direcției, suspensiei, punților, carcasei de transfer sau unității de transfer putere. Umflați pneurile la presiunea recomandată de Ford pe eticheta de conformitate pentru siguranță (atașată la stâlpul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii sau pe marginea ușii care atinge ultimul stâlp; în dreptul șoferului) sau Eticheta pneurilor de pe stâlpul B sau de pe marginea ușii care atinge ultimul stâlp; în dreptul șoferului. Nerespectarea recomandărilor privind presiunea din pneuri poate cauza uzura neuniformă a suprafeței de rulare a pneurilor și un efect advers asupra manevrabilității vehiculului.

FOLOSIRE LANȚURI PENTRU ZĂPADĂ



AVERTIZARE: Nu depășiți 50 km/h. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe drumurile neînzăpezite.



AVERTIZARE: Montați lanțurile de zăpadă numai pe pneurile specificate.



AVERTIZARE: Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu capace de roți, scoateți-le înainte de a monta lanțurile de zăpadă.



AVERTIZARE: Pneurile de zăpadă trebuie să corespundă cu cele furnizate inițial de Ford în ceea ce privește dimensiunile, indicele de sarcină și indicele de viteză. Utilizarea de pneuri sau roți nerecomandate de Ford poate afecta siguranța și performanțele vehiculului, sporind riscul de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări personale și deces. În plus, utilizarea de roți și pneuri nerecomandate poate cauza defectarea direcției, suspensiei, punților, carcasei de transfer sau unității de transfer putere. Umflați pneurile la presiunea recomandată de Ford pe eticheta de conformitate pentru siguranță (atașată la stâlpul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii sau pe marginea ușii care atinge ultimul stâlp; în dreptul șoferului) sau Eticheta pneurilor de pe stâlpul B sau de pe

Roți și pneuri

marginea ușii șoferului. Nerespectarea recomandărilor privind presiunea din pneuri poate cauza uzura neuniformă a suprafeței de rulare a pneurilor și un efect advers asupra manevrabilității vehiculului.

Folosiți lanțuri de zăpadă numai pentru roțile din spate. Montați lanțurile de zăpadă în perechi. Nu utilizați lanțuri de zăpadă cu tensionare automată.

Folosiți lanțuri de zăpadă pe următoarele dimensiuni de pneuri specificate:

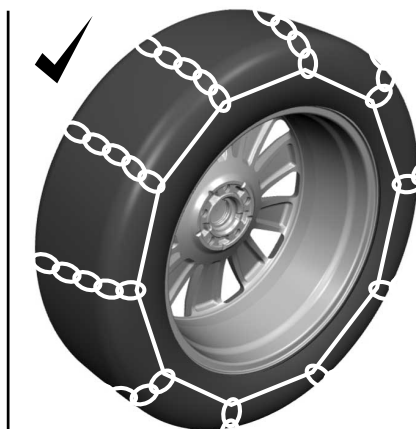
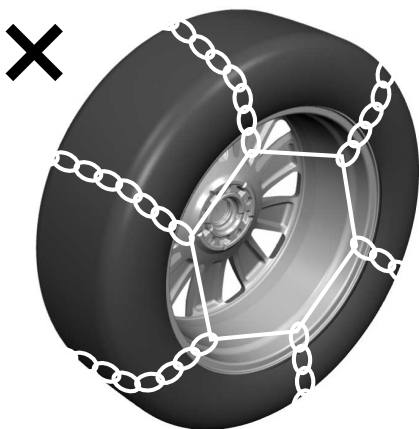
- 255/60R18
 - Instalați doar lanțuri de 10 mm sau mai puțin.
- 255/65R18
 - Instalați doar lanțuri de 10 mm sau mai puțin.
- 265/60R18
 - Instalați doar lanțuri de 10 mm sau mai puțin.
- 255/55R20
 - Instalați doar lanțuri de 10 mm sau mai puțin.

Dacă sunt necesare lanțuri pentru zăpadă, se recomandă utilizarea de jante din oțel de aceeași dimensiune și cu aceeași specificații, deoarece lanțurile pot deteriora jantele din aluminiu.

Urmați instrucțiunile de mai jos atunci când utilizați pneuri de zăpadă și dispozitive de tracțiune:

- Dacă este posibil, evitați să încărcăți vehiculul la maximum.
- Achiziționați lanțuri de zăpadă de la un producător care specifică în mod clar restricțiile privind dimensiunile caroseriei și pneurilor.
- Atunci când conduceți cu lanțuri pentru zăpadă, nu depășiți 50 km/h sau viteza maximă recomandată de producătorul lanțurilor, oricare dintre acestea este mai mică.
- Conduceți atent. Dacă auziți cum lanțurile de zăpadă ating sau lovesc vehiculul, opriți și strângeți-le din nou. Dacă acest lucru nu funcționează, demontați lanțurile de zăpadă pentru a preveni avarierea vehiculului.
- Demontați lanțurile de zăpadă în cazul care nu mai sunt necesare. Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe șosele uscate.
- Dacă pe vehicul este montată o roată de rezervă temporară, nu utilizați lanțuri de zăpadă pe puntea pe care se află roata de rezervă.
- Utilizați lanțuri de zăpadă care se potrivesc pe peretele lateral al pneului pentru a preveni atingerea lanțurilor de jante sau suspensie; consultați imaginea următoare.

Roți și pneuri



Dacă aveți întrebări cu privire la lanțurile de zăpadă, contactați un dealer autorizat.

SISTEM MONITORIZARE PRESIUNE ÎN PNEURI



AVERTIZARE: Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor nu trebuie să înlocuiască verificarea manuală a presiunii din pneuri. Trebuie să verificați periodic presiunea din pneuri cu ajutorul unui manometru. Nereușita de a menține o presiune corectă în pneuri poate crește riscul de deteriorare a pneurilor, de pierdere a controlului, de răsturnare și de vătămări personale.

Nota: Trebuie să utilizați doar agenți de etanșare a pneurilor în urgențe, deoarece acestea pot cauza defectări ale senzorului sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.

Nota: Dacă senzorul sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri este deteriorat, este posibil să nu mai funcționeze.



Fiecare pneu, inclusiv cel de pe roata de rezervă (dacă este prevăzută), trebuie verificat lunar atunci când este rece și umflat la presiunea recomandată de producător pe plăcuța sau eticheta cu presiunea de umflare a pneurilor. (Dacă vehiculul are pneuri de dimensiuni diferite de cele indicate pe plăcuța sau eticheta cu presiunea de umflare a pneurilor, ar trebui să determinați presiunea corespunzătoare pentru pneurile respective).

Ca o caracteristică suplimentară de siguranță, vehiculul a fost echipat cu un sistem de monitorizare a presiunii din pneuri (TPMS) care aprinde un indicator de presiune scăzută în pneuri atunci când unul sau mai multe pneuri sunt dezumflate în mod semnificativ. În mod corespunzător, atunci când indicatorul de presiune scăzută în pneuri se aprinde, ar trebui să opriți și să verificați pneurile cât mai curând posibil și să le umflați la presiunea adecvată.

Roți și pneuri

Conducusul cu pneurile dezumflate semnificativ cauzează supraîncălzirea pneurilor și poate duce la avariarea acestora. Dezumflarea reduce, de asemenea, eficiența combustibilului și durata de viață a nervurilor pneurilor și poate afecta manevrabilitatea și capacitatea de oprire a vehiculului.

Rețineți că TPMS nu înlocuiește întreținerea adecvată a pneurilor și șoferul are responsabilitatea de menține o presiune corectă în pneuri, chiar dacă dezumflarea nu a atins nivelul la care se aprinde indicatorul de presiune scăzută a TPMS.

Vehiculul este, de asemenea, echipat cu un indicator de defecare a TPMS pentru a indica dacă sistemul nu funcționează corect. Indicatorul de defecare TPMS este combinat cu indicatorul de presiune scăzută în pneuri. Atunci când sistemul detectează o defecțiune, indicatorul clipește aproximativ un minut, apoi rămâne aprins continuu. Această succesiune va continua la următoarele porniri ale vehiculului atât timp cât defecțiunea există.

Atunci când indicatorul de defecare este aprins, este posibil ca sistemul să nu poată detecta sau semnaliza normal presiunea scăzută din pneuri. Defecțiunile TPMS pot apărea din varii motive, inclusiv din cauza montării unor pneuri sau roți de rezervă sau alternative care împiedică funcționarea corectă a TPMS. Verificați întotdeauna indicatorul de defecare a TPMS după ce înlocuiți unul sau mai multe pneuri pe vehicul, pentru a vă asigura că pneurile și roțile de rezervă sau alternative permit TPMS să funcționeze corect.

Schimbarea pneurilor cu un sistem de monitorizare a presiunii din pneuri



Nota: Fiecare pneu pentru șosea este echipat cu un senzor de presiune în pneuri localizat în interiorul cavității ansamblului roată-pneu. Senzorul este atașat de butucul supapei. Senzorul de presiune este acoperit de pneu și nu este vizibil decât dacă pneul este îndepărtat. Sporiți atenția atunci când schimbați pneul pentru a evita deteriorarea senzorului.

Pneurile dvs. trebuie întreținute întotdeauna de un dealer autorizat.

Verificați presiunea din pneuri periodic (cel puțin lunar) cu ajutorul unui instrument precis pentru pneuri. Consultați **La umflarea pneurilor** din acest capitol.

Schimbarea roților cu un sistem de monitorizare a presiunii din pneuri

Atunci când schimbați jantele vehiculului, sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri trebuie să calibreze din nou senzorii de presiune în pneuri. Pentru a realiza acest lucru, procedați după cum urmează:

1. Asigurați-vă că toate pneurile sunt umflate cu o presiune corectă. Dacă nu sunt, umflați pneurile cu o presiune corectă.
2. Parcați vehiculul pentru cel puțin 20 de minute.

Roți și pneuri

3. Executați procedura de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri. Consultați **Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri** din această secțiune.
4. Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri calibrează automat senzorii de presiune în pneuri următoarea dată când conduceți vehiculul timp de aproximativ 15 minute cu peste 40 km/h.

Înțelegerea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri



Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri măsoară presiunea din pneurile de șosea și transmite valorile presiunilor către vehicul. Puteți vizualiza valorile presiunii din pneuri prin intermediul afișajului de informații. Lampa de avertizare pentru

presiunea scăzută din pneuri se va aprinde dacă presiunea pneurilor este foarte scăzută. Dacă se aprinde lampa, pneurile trebuie umflate la presiunea recomandată de producător. Chiar dacă lampa se aprinde și, la scurt timp, se stinge, presiunea din pneuri tot trebuie verificată.

Atunci când este montat pneul de rezervă temporar

Atunci când unul dintre pneurile de șosea trebuie schimbat cu rezerva temporară, sistemul va continua să identifice o problemă pentru a vă reaminti că ansamblul roată și pneu de șosea deteriorat trebuie reparat și montat la loc pe vehicul.

Pentru a restaura funcționarea completă a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri, ansamblul roata și pneu deteriorat trebuie reparat și montat la loc pe vehicul.

Atunci când credeți că sistemul dvs. nu funcționează corespunzător

Funcția principală a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri este de a vă avertiza atunci când pneurile au nevoie de aer. De asemenea, vă poate avertiza în situația în care sistemul nu mai poate funcționa corespunzător. Consultați graficul următor pentru a afla informații despre sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri:

Roți și pneuri

Lampă avertizare presiune scăzută în pneuri	Cauză posibilă	Acțiune necesară din partea clientului
Lampă avertizare aprinsă continuu	Pneurile nu a fost umflate suficient	Asigurați-vă că pneurile sunt umflate cu o presiune corespunzătoare. Consultați Umflarea pneurilor din acest capitol. După umflarea pneurilor la presiunea recomandată de producător după cum se indică pe eticheta pentru pneuri (localizată pe marginea ușii șoferului sau pe stâlpul B), vehiculul trebuie condus cel puțin două minute cu peste 32 km/h înainte ca lampa să se stingă.
	Pneu de rezervă în uz	Reparați ansamblul roată-pneu deteriorat și remontați-l pe vehicul pentru a reveni la funcționarea corespunzătoare a sistemului. Pentru o descriere a modului de funcționare a sistemului, consultați Atunci când este montat pneul de rezervă temporar din această secțiune.
	Defecțiune TPMS	Dacă pneurile sunt umflate corespunzător și pneul de rezervă nu este utilizat, însă lumina rămâne aprinsă, contactați dealerul autorizat cât mai curând posibil.
Lampa de avertizare clipește	Pneu de rezervă în uz	Reparați ansamblul roată-pneu deteriorat și remontați-l pe vehicul pentru a reveni la funcționarea corespunzătoare a sistemului. Pentru o descriere a modului de funcționare a sistemului, consultați Atunci când este montat pneul de rezervă temporar din această secțiune.
	Defecțiune TPMS	Dacă pneurile sunt umflate corespunzător și pneul de rezervă nu este utilizat, însă lumina rămâne aprinsă, contactați dealerul autorizat cât mai curând posibil.

Roți și pneuri

La umflarea pneurilor



AVERTIZARE: Nu utilizați presiune din pneuri afișată pe afișajul informativ ca instrument de măsură pentru presiunea din pneuri. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Atunci când introduceți aer în pneuri (într-o benzinărie sau în garaj), este posibil ca sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri să nu răspundă imediat.

Poate dura până la două minute de condus cu peste 32 km/h pentru ca lumina să se stingă după ce ați umflat pneurile la presiunea recomandată.

Cum afectează temperatura presiunile din pneuri

Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri monitorizează presiunea din fiecare pneu. Atunci când conduceți normal, presiunea tipică din pneuri poate crește cu până la aproximativ 14–28 kPa față de cea de la momentul pornirii la rece. Dacă vehiculul staționează peste noapte și temperatura exterioară este cu mult mai mică decât cea din timpul zilei, presiunea din pneuri poate scădea cu aproximativ 21 kPa la o diferență de temperatură ambiantă de -1,1°C. Această valoare mai mică a presiunii poate fi detectată de sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri ca fiind cu mult scăzută în comparație cu presiunea recomandată, activând lampa de avertizare pentru presiune scăzută. Dacă lampa de avertizare pentru presiune scăzută este aprinsă, verificați vizual fiecare pneu pentru a vă asigura că niciunul nu este dezumflat. Dacă există pneuri dezumflate, reparați-le,

după cum este necesar. Verificați presiunea aerului din pneurile de șosea. Dacă vreunul dintre pneuri este dezumflat, conduceți vehiculul la cea mai apropiată locație în care se poate umfla. Umflați toate pneurile la presiunea recomandată.

Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri

Prezentare generală

Trebuie să executați procedura de resetare a sistemului după fiecare înlocuire de pneuri sau ajustare a presiunii din pneuri.

Pentru a menține capacitatea de încărcare a vehiculului, acesta poate necesita presiuni diferite în pneurile din față în comparație cu pneurile din spate. În aceste situații, sistemul iluminează lampa de avertizare la presiuni diferite ale pneurilor din față și din spate.

Dacă roțile sunt învârtite, trebuie să resetați sistemul pentru a rememora pozițiile senzorilor de presiune a pneurilor. Sistemul nu știe pe ce poziție se află senzorul de presiune a pneurilor și acesta presupune că ați setat presiunile pneurilor în mod corect.

Efectuarea procedurii de resetare

1. Cuplați contactul.
2. Navigați la meniul de monitorizare a pneurilor din afișajul informativ.
3. Mențineți apăsat butonul OK până când apare un mesaj de confirmare. Dacă vehiculul are un buton pentru resetarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri, apăsați și mențineți apăsat butonul până când apare un mesaj de confirmare.

Roți și pneuri

SCHIMBAREA UNEI ROȚI DE ȘOSEA



AVERTIZARE: Dacă senzorul de monitorizare a presiunii din pneuri este deteriorat, este posibil să nu mai funcționeze.

Nota: Trebuie să utilizați doar agenți de etanșare a pneurilor în urgențe, deoarece acestea pot cauza defectări ale senzorului sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.

Nota: Lumina indicatorului sistemului de monitorizare a presiunii în pneuri se aprinde atunci când este utilizată roata de rezervă. Pentru a restaura funcționarea completă a sistemului de monitorizare, pe vehicul trebuie montate toate roțile de șosea echipate cu senzori pentru monitorizarea presiunii din pneuri.

Dacă în timpul condusului se produce o pană, nu acționați frânele cu putere. În schimb, reduceți treptat viteza. Țineți ferm de volan și opriți ușor într-un spațiu sigur de pe marginea drumului.

Apelați la un dealer autorizat pentru repararea penei, pentru a evita deteriorarea senzorilor de monitorizare a presiunii în pneuri. Vezi **Sistem monitorizare presiune în pneuri** (pagina 325). Înlocuiți roata de rezervă cu o roată de șosea cât mai curând posibil. În timpul reparației sau a înlocuirii pneului dezumflat, apelați la dealerul autorizat pentru a verifica dacă senzorii de monitorizare a presiunii în pneuri sunt deteriorați.

Informații privind ansamblurile formate din roți și pneuri de rezervă diferite



AVERTIZARE: Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la sporirea riscului de pierdere a controlului asupra vehiculului, la vătămări corporale sau la deces.

Dacă aveți o roată de rezervă și un pneu care sunt diferite, atunci acestea sunt destinate doar utilizării temporare. Acest lucru înseamnă că, dacă aveți nevoie să le utilizați, trebuie să le înlocuiți cât mai curând posibil cu un ansamblu de roată și pneu destinat șoselei de aceeași dimensiune și același tip cu roțile și pneurile de șosea furnizate inițial de noi. Dacă roțile sau pneurile de rezervă diferite sunt deteriorate, ar trebui să le înlocuiți în loc să le reparați.

Un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit este definit ca un ansamblu de roată și pneu de rezervă care are o marcă diferită, o dimensiune diferită sau un aspect diferit față de pneurile și roțile de șosea și poate fi de trei tipuri:

- 1. Mini-roată de rezervă de tip T:** Litera T din denumirea acestei roți de rezervă corespunde dimensiunii pneului și poate avea inscripționat textul Temporary Use Only în peretele lateral.
- 2. Roată de rezervă diferită de dimensiune completă cu etichetă pe jantă:** Această roată de rezervă are o etichetă pe jantă cu următorul text: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY.

Atunci când conduceți cu una dintre roțile de rezervă enumerate mai sus:

Roți și pneuri

- Nu depășiți 80 km/h.
- Nu depășiți sarcina maximă a vehiculului menționată pe eticheta de conformitate pentru siguranță.
- Nu tractați o remorcă.
- Nu utilizați lanțuri de zăpadă în partea vehiculului în care se află roata de rezervă diferită.
- Nu utilizați mai multe roți de rezervă diferite în același timp.
- Nu utilizați echipamente comerciale de spălare a automobilelor.
- Nu încercați să reparați roata de rezervă diferită.

Utilizarea uneia dintre roțile de rezervă enumerate mai sus în oricare poziție pentru roți poate afecta următoarele aspecte:

- Manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele de frânare.
- Confortul și zgomotul.
- Garda la sol și parcare pe trotuare.
- Capacitatea de a conduce pe timp de iarnă.
- Capacitatea de a conduce pe drumuri ude.
- Capacitatea de a utiliza tracțiunea 4x4.

3. Roată de rezervă diferită, de dimensiune completă, fără etichetă pe jantă.

Atunci când conduceți cu ansamblul de roată și pneu diferit de dimensiune completă:

- Nu depășiți 113 km/h.
- Nu utilizați mai multe ansambluri de roți și pneuri de rezervă diferite în același timp.
- Nu utilizați echipamente comerciale de spălare a automobilelor.
- Nu utilizați lanțuri de zăpadă în partea vehiculului în care se află ansamblul de roata și pneu de rezervă diferit.

Utilizarea unui ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit, de dimensiune completă, poate afecta următoarele aspecte:

- Manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele de frânare.
- Confortul și zgomotul.
- Garda la sol și parcare pe trotuare.
- Capacitatea de a conduce pe timp de iarnă.
- Capacitatea de a conduce pe drumuri ude.
- Capacitatea de a utiliza tracțiunea 4x4.

Atunci când conduceți cu ansamblul de roată și pneu diferit de dimensiune completă, trebuie acordată o atenție suplimentară următoarelor aspecte:

- Tractarea unei remorci.
- Conducusul vehiculelor având caroserie de campare.
- Conducerea vehiculelor cu încărcătură în portbagajul de plafon.

Conduceți cu atenție atunci când utilizați un ansamblu de roată și pneu diferit de dimensiune completă și apelați la specialiști de service de fiecare dată când este posibil.

Procedura de schimbare a roților



AVERTIZARE: Cricul furnizat odată cu acest vehicul este destinat doar schimbării roților. Nu utilizați cricul vehiculului decât atunci când schimbați roata în caz de urgență.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că cricul vehiculului nu este deteriorat sau deformat și că filetul este lubrifiat și curat.

Roți și pneuri

AVERTIZARE: Pentru a preveni deplasarea vehiculului atunci când schimbați o roată, treceți transmisia în poziția de parcare (P), acționați frâna de parcare și utilizați un sistem de blocare adecvat sau o cală de roata pentru a fixa roata care se află în diagonală față de roata schimbată. De exemplu, atunci când schimbați roata din stânga față, amplasați un sistem de blocare adecvat sau o cală de roată la roata din dreapta spate.

AVERTIZARE: Utilizați întotdeauna cricul furnizat ca echipament original odată cu vehiculul. Dacă utilizați un alt cric decât cel furnizat, asigurați-vă că capacitatea acestuia este adecvată pentru greutatea vehiculului, inclusiv pentru sarcina sau modificările acestuia. Dacă nu sunteți sigur că cricul are o capacitate adecvată, contactați un dealer autorizat.

AVERTIZARE: Nu efectuați lucrări asupra vehiculului atunci când cricul este singurul sprijin, deoarece vehiculul ar putea să alunece de pe cric. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

AVERTIZARE: Folosiți numai punctele de prindere a cricului specificate. Dacă folosiți alte puncte, puteți distruge caroseria, direcția, suspensiile, motorul, sistemul de frânare sau conductele de combustibil.

AVERTIZARE: Nu amplasați nimic între cric și vehicul.

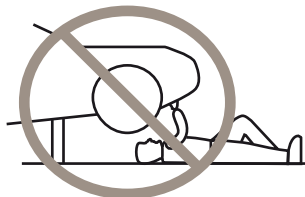
AVERTIZARE: Nu amplasați nimic între cric și sol.

AVERTIZARE: Parcați vehiculul astfel încât să nu obstrucționați traficul sau să vă puneți în pericol și amplasați corespunzător triunghiul reflectorizant.

AVERTIZARE: Nu încercați să schimbați o roată pe latura vehiculului care se află în apropierea traficului. Oprțiți suficient de departe de șosea pentru a evita pericolul de a fi lovit atunci când utilizați cricul sau schimbați roata.

Nota: În vehicul nu trebuie să rămână niciun pasager atunci când acesta este ridicat pe cric.

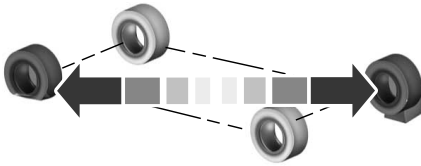
Nota: Amplasați cricul în locul specificat pentru a evita deteriorarea vehiculului.



Nota: Pe durata de viață a vehiculului nu este necesară întreținerea sau lubrifierea adițională a cricului.

1. Parcați pe o suprafață plată, acționați frâna de parcare și aprindeți luminile de avarie.
2. Aplicați frâna de parcare, treceți transmisia în poziția de parcare (P) sau marșarier (R) pentru o transmisie manuală. Oprțiți motorul.
3. Dacă vehiculul dvs. are suspensii pneumatice, utilizați ecranul tactil pentru a activa modul de service pentru suspensiile pneumatice înainte de a folosi cricul.

Roți și pneuri



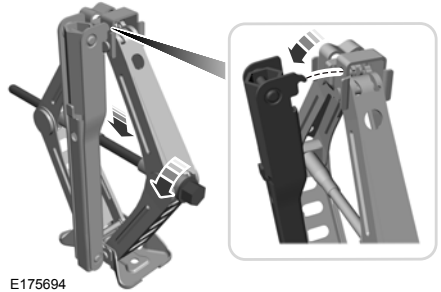
4. Blocați roata care se află în diagonală față de roata cu pneu dezumflat. De exemplu, dacă este dezumflat pneul roții din stânga față, blocați roata din dreapta spate.



E288598

5. Depliați scaunul de pe rândul al treilea dacă este în poziția de retragere, apoi îndepărtați zona de încărcare cu mocheta pentru a accesa pneul de rezervă și compartimentul de depozitare a cricului.
6. Rotiți piulița cu aripioare care fixează roata de rezervă către stânga, apoi scoateți-o.

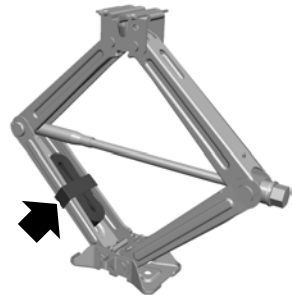
7. Scoateți roata de rezervă, cricul și cheia din compartimentul de depozitare a roții de rezervă.



8. Rotiți înspre stânga piulița hexagonală pentru a scoate cheia de roți din cric. În acest mod, cricul este coborât și sistemul de blocare mecanică este slăbit.



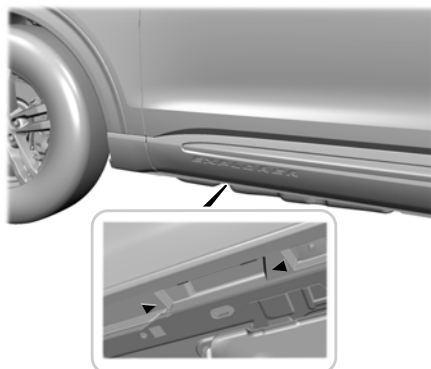
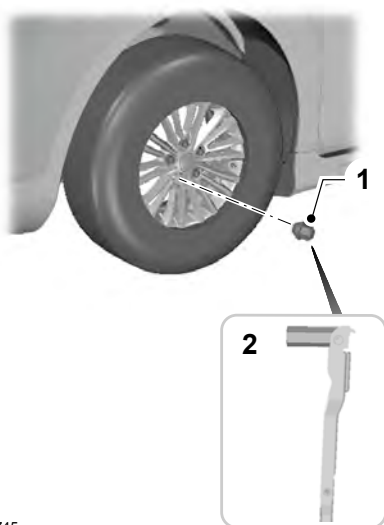
9. Depliați cheia pentru a o utiliza.



E288597

10. Scoateți cureaua din cric.

Roți și pneuri



- Amplasați cricul în punctul destinat acestuia din apropierea roții pe care o schimbați. Rotiți mânerul cheii de roți spre dreapta până când roata cu pană se ridică complet de pe sol.

E181745

- Slăbiți fiecare piuliță de roată cu o jumătate de tur în sens anti-orar, dar nu le scoateți până când roata cu pană este ridicată de pe sol.



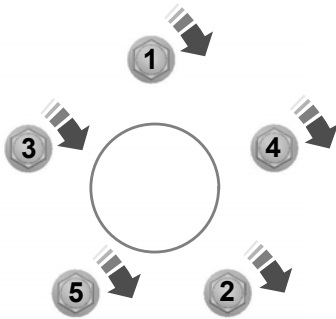
E201156

E145908

- Găsiți punctele de fixare cu cricul indicate aici; marcajele în formă de mici săgeți de pe praguri indică punctele de fixare a cricului.

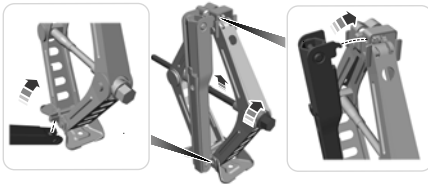
- Scoateți piulițele cu ajutorul cheii de roți.
- Înlocuiți roata cu pneul dezumflat cu roata de rezervă, asigurându-vă că tija supapei se află în exterior.
- Montați piulițele de roți fixate pe butuc. Nu strângeți complet piulițele de roată până când vehiculul nu este coborât.
- Rotiți mânerul cheii înspre stânga pentru a coborî complet vehiculul.

Roți și pneuri



18. Demontați cricul și strângeți complet piulițele în ordinea prezentată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 336).
19. Dacă ați activat modul de service pentru suspensiile pneumatice, dezactivați modul înainte de a conduce.
20. Scoateți dispozitivele de blocare a roților.

Depozitarea cricului



E176165

1. Pentru a depozita cheia pliată pe cric, cuplați suportul bazei cricului și pinul cheii de roți, răsuciți cheia în sus, ajustați înălțimea cricului până când cârligul cheii se fixează în orificiul de pe cric. Strângeți manual piulița hexagonală înspre dreapta până când este bine fixată.

2. Plasați cricul în compartimentul pentru roata de rezervă, montați piulița cu aripioare și strângeți înspre dreapta cu mână până este fixată.

Depozitarea pneului cu pană

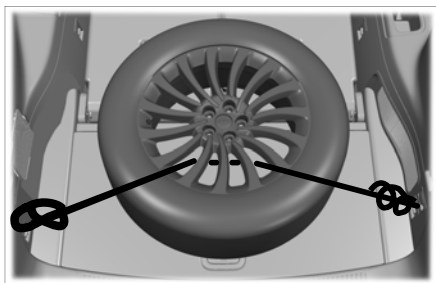
În spațiul pentru roata de rezervă temporară nu puteți depozita o roată de șosea cu o dimensiune completă.

1. Găsiți chinga de prindere pentru roți cu pneuri dezumflate în interiorul canalului pentru cric. Coborâți panoul cu mochetă al spațiului de încărcare.
2. Amplasați roata cu pneul dezumflat cu fața în sus în zona de încărcare a podelei. Fixați-l cu chinga de prindere urmând pașii de mai jos.



3. Localizați inelele de ancorare a încărcăturii din stânga spate și dreapta spate. Împingeți capătul cu buclă al chingii de prindere printr-un inel de ancorare a încărcăturii. Înfiletați prin buclă capătul fără buclă.
4. Aduceți chinga de prindere prin deschizăturile roții.

Roți și pneuri



5. Amplasați chinga încărcăturii față în colțul opus din spatele portbagajului. Înfiletați chinga de prindere în punctul de ancorare și trageți pentru a strânge.



6. Fixați prin intermediul a 2 noduri simple.

SPECIFICAȚIILE TEHNICE

Specificațiile cuplului de strângere a prezoanelor roților



AVERTIZARE: Atunci când montați o roată, îndepărtați întotdeauna orice urmă de coroziune, murdărie sau materiale străine prezent pe suprafețele de montare a roții sau pe suprafața de montare a butucului roții, a tamburului de frână sau a discului de frână care intră în contact cu roata. Asigurați-vă că toate elementele de prindere care fixează rotorul de butuc sunt bine prinse, astfel încât să nu interfereze cu suprafețele de montare ale roții. Montarea roților fără contact metal-metal corect la suprafețele de montaj poate provoca slăbirea piulițelor de roată și desprinderea roții în timp ce vehiculul se deplasează, ducând la pierderea controlului vehiculului, vătămări personale grave sau deces.

Dimensiunea șuruburilor	Nm ¹
M14 x 1,5	204 Nm

¹ Specificațiile cuplului de strângere sunt destinate piulițelor și șuruburilor cu filet lipsit de murdărie și de rugină. Utilizați doar echipamente de fixare de schimb recomandate de noi.

Strângeți din nou piulițele de roată la cuplul specificat în decurs de 100 de mile (160 de kilometri) după orice modificare adusă roții, cum ar fi rotirea pneurilor, schimbarea unei anvelope cu pană sau demontarea unei roți.

Roți și pneuri



A Alezajul pilotului roții.

Înainte de montaj, inspectați alezajul pilotului roții și suprafața de fixare. Îndepărtați semnele vizibile de coroziune și reziduurile.

Presiuni pneuri - pneuri reci

Roată de rezervă - Viteză maximă 50 mph (80 km/h)

Motor	Dimensiunea pneurilor	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
Toate	T165/70R18	4,2 bar			

Viteze continue de peste 100 mph (160 km/h)

Motor	Dimensiunea pneurilor	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
PHEV	255/55R20 ¹	2,5 bar	2,5 bar	2,5 bar	2,8 bar

¹ Montați lanțurile de zăpadă numai pe pneurile specificate.

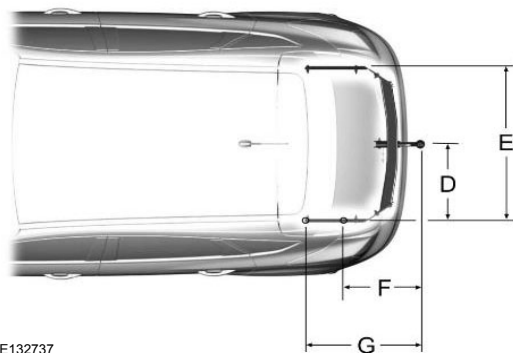
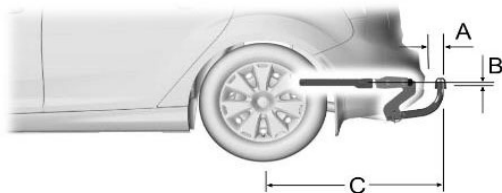
Capacități și specificații

DIMENSIUNI VEHICUL

Descriere dimensiune	Specificații
Lungime totală.	5.049 mm
Lățimea totală, fără oglinzile exterioare.	2.004 mm
Înălțimea totală fără antenă.	1.778 mm
Înălțime totală, inclusiv portbagajul de plafon.	1.778 mm
Ecartament frontal.	1.703 mm
Ecartament posterior.	1.713 mm
Ampatamentul.	3.025 mm

Capacități și specificații

DIMENSIUNI BARĂ DE REMORCARE



E132737

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune mm
A	De la bara de protecție la centrul capului de tractare.	100
B	De la punctul de atașare la centrul capului de tractare.	84
C	Din centrul roții în centrul capului de tractare.	1.268
D	De la centrul capului de tractare la lonjeron.	614

Capacități și specificații

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune mm
E	Distanța dintre lonjeroane.	1.228
F	De la centrul capului de tractare la centrul primului punct de atașare.	326
G	De la centrul capului de tractare la centrul celui de-al doilea punct de atașare.	481

Sarcină maximă verticală permisă pentru remorcă

Transmisia	kg
Toate.	100

PLACUTĂ IDENTIFICARE VEHICUL

FoMoCo		FORD	
G1	G2	A	
G3	G4	B	
G5	G6	C	kg
G7		D	kg
G8	G9	1.-	E kg
G10		2.-	F kg

5U5A-3520472-AA

- A Număr de omologare tip.
- B Număr identificare vehicul.
- C Sarcină maximă permisă vehicul încărcat (GVWR).
- D Sarcină maximă permisă combinație (GCWR).
- E Sarcină maximă permisă pentru puntea față (GAWR față).
- F Sarcină maximă permisă pentru puntea spate (GAWR spate).
- G1 Partea șoferului.

Capacități și specificații

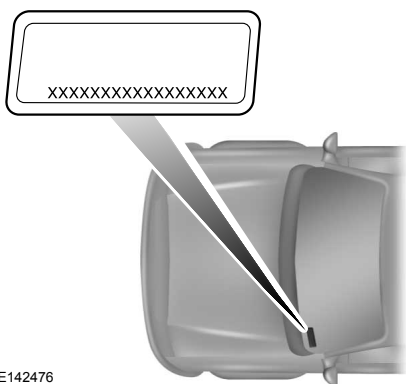
- G2 Cod motor.
- G3 Cod transmisie.
- G4 Cod punte
- G5 Ornamente exterioare.
- G6 Vopsea exterioară.
- G7 Emisie de noxe.
- G8 Versiune.
- G9 Variantă.
- G10 Omologare tip.

Plăcuța de identificare a vehiculului se află în deschiderea mobilă a ușii de pe partea dreaptă.

Nota: Plăcuța de identificare a vehiculului poate fi diferită de cea prezentată.

Nota: Informațiile prezente pe plăcuța de identificare a vehiculului depind de cerințele pieței.

NUMĂR IDENTIFICARE VEHICUL



Numărul de identificare a vehiculului se află în partea stângă a bordului, pe plăcuța de identificare a vehiculului.

CAPACITĂȚI ȘI SPECIFICAȚII

Utilizați ulei și lichid care respectă specificațiile și gradul de viscozitate.

Dacă nu folosiți ulei sau lichid care respectă specificațiile și gradul de viscozitate, se pot întâmpla următoarele:

- Deteriorări ale componentelor care nu sunt acoperite de garanția vehiculului dvs.
- Perioade mai lungi de pornire a motorului.
- Niveluri sporite ale emisiilor.
- Performanțe reduse ale motorului.
- Economie redusă de combustibil.
- Performanțe reduse la frânare.

Transmisia automată

Nota: Utilizați numai lichid de transmisie MERCON® ULV pentru transmisii automate care necesită lichid de transmisie MERCON® ULV. Utilizarea oricărui alt fluid ar putea cauza deteriorarea transmisiei.

Capacități și specificații

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	13 L ¹

¹ Capacitate aproximativă de umplere de la gol. Cantitatea efectivă poate varia în timpul modificărilor lichidului.

Materiale

Nume	Specificații
Ulei de transmisie pentru cutie automata P-ULV HU7J-M2C949-AA	WSS-M2C949-A, MERCON® ULV

Lichidul de răcire a motorului

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Motor.	18,3 L
Circuit de răcire la temperatură scăzută PHEV (acumulatorul și circuitele electronice ale motorului electric).	4,8 L

Materiale

Nume	Specificații
Antigel	WSS-M97B57-A2

Ulei de motor

Recomandăm uleiul de motor Motorcraft® pentru vehiculul dvs. Dacă nu dispuneți de ulei Motorcraft®, utilizați un ulei de motor cu viscozitatea recomandată, care îndeplinește cerințele API SP și poartă marcajul de certificare API pentru motoare pe benzină sau ACEA C2.

Nu utilizați aditivi suplimentari pentru uleiul de motor, deoarece nu sunt necesari și pot provoca deteriorarea motorului, neacoperită de garanția vehiculului dvs.

Capacități și specificații

Capacități de umplere

Variantă	Inclusiv filtrul de ulei
Toate.	5,7 L

Materiale

Nume	Specificații
Ulei de motor - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

Rezervorul de combustibil

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	68,1 L

Sistem hidraulic de frânare

Materiale

Nume	Specificații
Lichid de frina DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

Nota: Vă recomandăm utilizarea lichidului de frână pentru vehicule cu motor de înaltă performanță DOT 4 Low Viscosity (LV) sau un echivalent care respectă WSS-M6C65-A2. Utilizarea oricărui lichid în afara celui recomandat poate conduce la reducerea performanțelor frânei și nu respectă standardele noastre de performanță. Mențineți lichidul de frână curat și protejat de umezeală. Contaminarea cu murdărie, apă, produse petroliere sau alte materiale ar putea duce la deteriorarea sistemului de frânare și la eventuale defecțiuni.

Capacități și specificații

Cutie de transfer

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	1 L

Materiale

Nume	Specificații
Ulei de transmisie pentru cutie automata C-ML5 7U7J-M2C938-AB	WSS-M2C938-AMERCON® LV,

Puntea față

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Tracțiune 4x4.	0,6 L

Materiale

Nume	Specificații
Rear Axle Oil SAE 75W-140 C 7U7J-M2C192-AB	WSL-M2C192-A

Puntea spate

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	1,8 L

Materiale

Nume	Specificații
Ulei axa spate SAE 75W-85 EU7J-M2C942-AA	WSS-M2C942-A

Capacități și specificații

Rezervor lichid spălător

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	Umpleți atât cât este necesar.

Materiale

Nume	Specificații
Lichid spălare parbriz	WSS-M14P19-A

SPECIFICAȚII BEC

Becurile de schimb sunt specificate în graficul de mai jos. Becurile corecte nu vor deteriora ansamblul lămpii și nu vor invalida garanția ansamblului lămpii și vor oferi un timp de iluminare de calitate pentru bec.

Lămpi exterioare

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Lămpi laterale frontale (dacă există).	LED.	LED.
Lămpi poziție față.	LED.	LED.
Semnalizator față.	LED.	LED.
Faza scurtă a farurilor.	LED.	LED.
Lumini de zi.	LED.	LED.
Faza lungă a farurilor.	LED.	LED.
Lămpile de ceață față	LED.	LED.
Indicator semnalizare.	LED.	LED.
Lămpi laterale spate (dacă există).	LED.	LED.
Lampă de frână și lampă spate.	LED.	LED.
Lampă frână montată în centru sus.	LED.	LED.

Capacități și specificații

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Semnalizator spate.	3757NAK, PY27/7W	27
Lămpi de marșarier.	W21W	21
Lampa plăcuței de înmatriculare.	W5W	5
Lampă ceață spate.	LED.	LED.

Nota: Lămpile cu LED-uri nu pot fi întreținute. Dacă se defectează, apelați la un dealer autorizat.

Lămpile interioare

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Toate lămpile interioare.	LED.	LED.

Nota: Lămpile cu LED-uri nu pot fi întreținute. Dacă se defectează, apelați la un dealer autorizat.

Capacități și specificații

CIFRE CONSUM DE COMBUSTIBIL

Economie de combustibil și emisii de CO₂

Consumurile declarate de combustibil/energie, emisiile de CO₂ și intervalul electric sunt determinate conform cerințelor și specificațiilor tehnice din Regulamentele Europene (CE) 715/2007 și (UE) 2017/1151, după cum au fost amendate ultima dată. Aprobarea pentru tipuri de vehicule ușoare folosind Procedura armonizată de testare a vehiculelor ușoare la nivel mondial (WLTP) va avea informații despre consumul de combustibil/energie și emisiile de CO₂ pentru Noul ciclu de conducere european (NEDC) și WLTP. WLTP va înlocui complet NEDC cel mai târziu până la sfârșitul anului 2020. Procedurile de testare standard aplicate permit comparația între diferite tipuri de vehicule și diferiți producători.

În timpul retragerii NEDC, consumul de combustibil și emisiile de CO₂ din WLTP sunt corelate cu NEDC. Vor exista variații față de economia de combustibil și emisiile anterioare, deoarece unele elemente ale testelor au fost modificate, astfel că același vehicul poate avea un consum de combustibil diferit și emisii de CO₂ diferite.

Directiva Europeană 1999/94/CE

Pe lângă eficiența unui vehicul în ceea ce privește combustibilul, atât comportamentul la volan, cât și alți factori non-tehnici joacă un rol în determinarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂. CO₂ este principalul gaz de seră responsabil pentru încălzirea globală. Un ghid despre economia de combustibil și emisiile de CO₂, care conține date pentru toate modelele de vehicule noi pentru pasageri, este disponibil gratuit în orice punct de vânzare.

CIFRE CONSUM DE COMBUSTIBIL - 3.0L, VEHICUL ELECTRIC HIBRID CU BATERIE REÎNCĂRCABILĂ DE LA PRIZĂ (PHEV)

NEDC

Combinat	Emisii de CO ₂
L/100 km	g/km
2,9	66

WLTP

Combinat	Emisii de CO ₂
L/100 km	g/km
3,11	71

Vehicul conectat

CE ESTE UN VEHICUL CONECTAT

Un vehicul conectat are o tehnologie care permite vehiculului dvs. să se conecteze la o rețea mobilă și dvs. să accesați o serie de caracteristici. Atunci când este utilizat în combinație cu aplicația FordPass, acest lucru v-ar putea permite să monitorizați și să controlați în continuare vehiculul, de exemplu verificând presiunile din pneuri, nivelul de combustibil și locația vehiculului. Pentru informații suplimentare, consultați site-ul web local Ford.

CERINȚE VEHICUL CONECTAT

Funcționarea serviciilor conectate și a caracteristicilor asociate necesită o rețea a vehiculului compatibilă.

Unele caracteristici de operare de la distanță necesită activarea unor servicii suplimentare. Autentificați-vă în contul dvs. Ford pentru detalii. Se pot aplica unele restricții, condiții al terților și tarife de date și mesaje.

LIMITĂRI VEHICUL CONECTAT

Tehnologia, rețelele mobile sau reglementările care se schimbă/dezvoltă continuu pot afecta funcționalitatea și disponibilitatea sau furnizarea continuă a unor caracteristici. Aceste modificări pot avea drept rezultat chiar nefuncționarea unor caracteristici.

CONECTAREA VEHICULULUI LA O REȚEA MOBILĂ

CE ESTE MODEMUL



Modemul permite accesul la o serie de caracteristici încorporate în vehiculul dvs.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA MODEMULUI

1. Apăsați **Settings**.
2. Apăsați **FordPass Connect**.
3. Apăsați **Connectivity settings**.
4. Activați sau dezactivați caracteristicile de conectivitate.

ASOCIEREA FORDPASS CU MODEMUL

1. Asigurați-vă că modemul este activat, utilizând meniul de setări ale vehiculului.
2. Deschideți aplicația FordPass pe dispozitiv și autentificați-vă.
3. Adăugați vehiculul sau selectați vehiculul, dacă a fost deja adăugat.
4. Selectați opțiunile pentru a activa vehiculul.
5. Asigurați-vă că numele de pe ecran se potrivește cu numele afișat în contul FordPass.
6. Confirmați că contul FordPass este conectat la modem.

CONECTAREA VEHICULULUI LA O REȚEA WI-FI - VEHICULE CU: SYNC 3

1. Apăsați **Settings**.

Vehicul conectat

2. Apăsați **Wi-Fi**.
 3. Activați **Wi-Fi**.
 4. Apăsați **View available networks**.
 5. Selectați o rețea Wi-Fi disponibilă.
- Nota:** Pentru a vă conecta la o rețea securizată, introduceți parola rețelei.

VEHICUL CONECTAT – DEPANARE - VEHICULE CU: MODEM

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu pot confirma conectarea contului meu FordPass la modem.	<ul style="list-style-type: none">– Modemul nu este activat.<ul style="list-style-type: none">• Activați caracteristicile de conectivitate.– Semnal slab al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.

Vehicul conectat

VEHICUL CONECTAT – DEPANARE - VEHICULE CU: SYNC 3

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu mă pot conecta la o rețea Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none">– Eroare parolă.<ul style="list-style-type: none">• Introduceți parola corectă a rețelei.– Semnal slab al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.– În raza de acțiune se află multiple puncte de acces cu același SSID.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați un nume unic pentru SSID. Nu utilizați numele implicit decât dacă conține un identificator unic, de exemplu, o parte din adresa MAC.
Conexiunea Wi-Fi se deconectează după o conectare cu succes.	<ul style="list-style-type: none">– Semnal slab al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.
Sunt aproape de un hotspot Wi-Fi, însă semnalul rețelei este slab.	<ul style="list-style-type: none">– Semnal obstrucționat al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Dacă vehiculul are un parbriz încălzit, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să nu fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi.• Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri, dar nu și pe parbriz, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi sau deschideți geamurile îndreptate spre hotspot.• Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri și pe parbriz, deschideți geamurile îndreptate spre hotspot.• Dacă vehiculul este într-un garaj și ușa garajului este închisă, deschideți-o.
Nu văd pe lista de rețele o rețea pe care mă aștept să o văd.	<ul style="list-style-type: none">– Rețea ascunsă.<ul style="list-style-type: none">• Setați rețeaua pentru a fi vizibilă și încercați din nou.

Vehicul conectat

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu văd numele hotspotului Wi-Fi atunci când caut rețele Wi-Fi de pe telefonul mobil sau de pe alt dispozitiv.	<ul style="list-style-type: none">– Limitare a sistemului.<ul style="list-style-type: none">• Asigurați-vă că vizibilitatea hotspotului Wi-Fi este activată.• Acest sistem nu furnizează un hotspot Wi-Fi deocamdată.
Descărcarea software-urilor durează prea mult.	<ul style="list-style-type: none">– Semnal slab al rețelei.<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.– Hotspotul Wi-Fi este foarte solicitat sau are o conexiune slabă la internet.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați un hotspot Wi-Fi mai fiabil.
Sistemul pare să se conecteze la o rețea Wi-Fi și intensitatea semnalului este excelentă, însă software-ul nu se actualizează.	<ul style="list-style-type: none">– Nu este disponibilă nicio actualizare software.– Pentru rețeaua Wi-Fi aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile.<ul style="list-style-type: none">• Testați conexiunea folosind un alt dispozitiv. Dacă aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile pentru rețea, contactați furnizorul de servicii de rețea.

Hotspotul Wi-Fi al vehiculului

CREAREA UNUI HOTSPOT WI-FI AL VEHICULULUI

Puteți crea un hotspot Wi-Fi în vehicul și puteți permite conectarea dispozitivelor la acesta, pentru acces la internet.



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Apăsați **FordPass Connect**.

2. Apăsați **Vehicle Hotspot**.

Nota: Setarea implicită a hotspotului vehiculului este de activare.

3. Apăsați **Settings**.

4. Apăsați **Wi-Fi visibility**.

Nota: Setarea implicită de vizibilitate Wi-Fi este de activare.

Găsirea numelui și parolei hotspotului Wi-Fi



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Apăsați **FordPass Connect**.

2. Apăsați **Vehicle Hotspot**.

3. Apăsați **Settings**.

Nota: SSID este numele hotspotului.

4. Apăsați **View password**.

Conectarea unui dispozitiv la hotspotul Wi-Fi

1. Pe dispozitiv, activați Wi-Fi și selectați hotspotul din lista de rețele Wi-Fi disponibile.

2. Atunci când vi se cere acest lucru, introduceți parola.

Achiziționarea unui plan de date

1. Conectați un dispozitiv la hotspot.

Nota: Portalul operatorului de rețea a vehiculului se deschide pe dispozitiv.

2. Dacă portalul nu se deschide pe dispozitiv, deschideți un site web și acesta vă va redirecționa către portalul operatorului de rețea al vehiculului.

Nota: Site-urile web securizate nu efectuează redirecționarea.

3. Respectați instrucțiunile de pe portalul furnizorului pentru a achiziționa un abonament.

Nota: Dacă nu aveți un plan activ, sistemul nu efectuează redirecționarea către portalul operatorului de rețea al vehiculului atunci când conectați un dispozitiv. Vizitați site-ul web al operatorului de rețea al vehiculului pentru a achiziționa un volum mai mare de date.

Nota: Dacă în meniul hotspotului vehiculului sunt disponibile informații privind utilizarea datelor, acestea sunt aproximative.

Nota: Dacă efectuați o resetare master, sistemul nu elimină vehiculul din contul operatorului de rețea al vehiculului. Pentru a elimina vehiculul din cont, contactați operatorul de rețea al vehiculului.

Nota: Operatorul de rețea al vehiculului furnizează servicii de hotspot pentru vehicul, în funcție de acordul cu operatorul rețelei vehiculului, de acoperire și disponibilitate.

SCHIMBAREA NUMELUI SAU PAROLEI PENTRU HOTSPOTUL WI-FI AL VEHICULULUI



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Apăsați **FordPass Connect**.

2. Apăsați **Vehicle Hotspot**.

3. Apăsați **Settings**.

4. Apăsați **Edit**.

Hotspotul Wi-Fi al vehiculului

5. Apăsați **Change SSID name**.
6. Introduceți SSID necesar.
7. Apăsați **Done**.
8. Apăsați **Change password**.
9. Introduceți parola necesară.
10. Apăsați **Done**.

Sistemul audio

INFORMATII GENERALE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu

recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți în curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Frecvențe radio și factori de recepție

Nota: *Ascultarea de materiale audio la un volum ridicat pentru perioade lungi de timp vă poate afecta auzul.*

Factori de recepție radio	
Distanță și intensitate	Cu cât vă îndepărtați de o stație AM sau FM, cu atât semnalul și recepția devin mai slabe.
Teren	Dealurile, munții, clădirile înalte, podurile, tunelurile, pasarelele de autostradă, garajele, coronamentul dens al arborilor și furtunile cu tunete și trăsnete pot perturba recepția.
Supraîncărcare post	Atunci când treceți pe lângă un turn de retransmisie amplasat la sol, un semnal mai puternic poate să bruiereze un semnal mai slab ducând la oprirea sonorului sistemului audio.

Nota: *Sistemul ecranului tactil controlează majoritatea caracteristicilor audio.*

UNITATE AUDIO



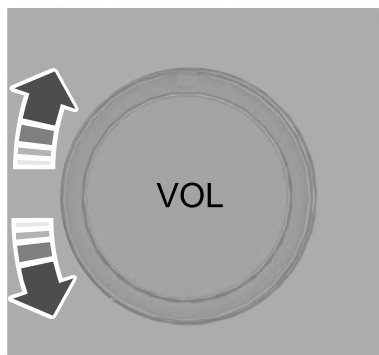
E286496

Nota: *În funcțiile de pachetul de opțiuni pentru vehicul, comenzile pot avea un aspect diferit de ceea ce vedeți aici.*

Nota: *Unele caracteristici, cum ar fi radioul prin satelit, pot să nu fie disponibile în locația dvs. Verificați la un dealer autorizat.*

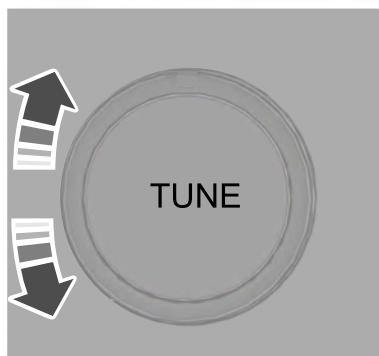
Sistemul audio

Ajustarea volumului



Rotiți pentru a regla volumul.

Schimbarea posturilor de radio



În modul radio, rotiți pentru a căuta prin benzile de frecvențe radio.

În modul de radio prin satelit, rotiți pentru a găsi postul de radio prin satelit următor sau anterior.

Activarea și dezactivarea unității audio



Apăsați și eliberați butonul.

Utilizarea comenzilor de căutare, derulare rapidă înainte și derulare rapidă înapoi.



În modul radio, selectați o bandă de frecvențe și apăsați și eliberați oricare buton. Sistemul se oprește la primul post de radio pe care îl găsește în direcția respectivă.

În modul de radio prin satelit, apăsați și eliberați pentru a selecta postul de radio prin satelit următor sau anterior. Dacă selectați o anumită categorie, cum ar fi jazz, rock sau știri, apăsați pentru a găsi postul următor sau anterior din categoria selectată.

RADIO DIGITAL

Informații generale

Sistemul vă permite să ascultați posturi radio DAB (Digital Audio Broadcast - Transmisii audio digitale).

Nota: *Acoperirea diferă de la regiune la regiune și influențează calitatea recepției. Este difuzat la nivel național, regional și local. Acoperirea poate varia în funcție de condițiile meteo și teren.*

Sistemul audio

Sunt acceptate următoarele formate:

- DAB.
- DAB+.
- DMB-Audio (Digital Multimedia Broadcasting - Transmisii multimedia digitale).

Ansamblurile

Ansamblurile conțin un grup de posturi radio. Fiecare ansamblu poate conține câteva posturi radio diferite.

Numele postului radio este afișat sub numele ansamblului.

Nota: Când treceți de la un ansamblu la celălalt, poate dura un timp până când sistemul se sincronizează cu următorul ansamblu. Sunetul emis de sistem este dezactivat în timpul sincronizării.

Corelarea serviciului

Dacă părăsiți zona de acoperire a unui post de radio DAB, sistemul trece la postul de radio FM corespunzător.

Nota: Dacă un post de radio DAB nu are post de radio FM corespunzător, sunetul se dezactivează atunci când încercați să treceți la postul FM.

Nota: Sistemul afișează simbolul FM atunci când posturile de radio DAB și FM sunt legate.

Nota: Calitatea sunetului se schimbă atunci când sistemul trece de la DAB la postul FM corespunzător.

Selectarea benzii de unde

1. Selectați **Sources**.
2. Selectați **DAB**.

Nota: Atunci când ajungeți la primul sau la ultimul post de radio dintr-un ansamblu, prin acordarea suplimentară se trece la următorul ansamblu. Este posibil să existe o întârziere în timpul acestei treceri, iar sonorul este dezactivat pentru scurt timp.

Controlul acordului posturilor de radio

Acordul prin căutare

1. Apăsați un buton de căutare. Sistemul se oprește la primul post de radio pe care îl găsește în direcția aleasă.

Selectarea unui post de radio dintr-o listă

1. Selectați **Sources**.
2. Selectați **DAB**.
3. Selectați **Station**.
4. Selectați un post de radio din listă.

Acordul manual

1. Apăsați butoanele de acord. Apăsați și țineți apăsat pentru a parcurge rapid banda de unde.

Memorarea unui post radio

Puteți memora până la 30 de presetări. Pentru a vizualiza toate presetările memorate, glisați pagina cu presetări la stânga sau dreapta pe ecranul tactil.

1. Setati un post de radio.
2. Țineți apăsat unul dintre butoanele de presetare.

Nota: Sunetul radioului este dezactivat scurt pentru a indica faptul că ați memorat cu succes postul de radio.

Nota: Puteți adăuga sau elimina pagini presetate folosind dala Sursă audio din meniul de setări.

Text radio

Puteți afișa informații suplimentare. De exemplu, numele artistului. Puteți activa sau dezactiva această opțiune utilizând dala Audio din meniul de setări.

Sistemul audio

Nota: Este posibil ca informațiile suplimentare să nu fie întotdeauna disponibile.

PORT USB



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

USB A



USBC



Portul USB vă permite să conectați dispozitive de redare media, stickuri de memorie și dispozitive de încărcare.

Nota: Recomandăm utilizarea exclusivă a cablurilor și adaptoarelor USB-IF certificate. Este posibil ca adaptoarele și cablurile necertificate să nu funcționeze.

Localizarea porturilor USB

Porturile USB se pot găsi în următoarele locuri:

- În interiorul compartimentului media.
- În consola centrală.
- În partea inferioară a bordului.

Nota: Tipul și numărul porturilor USB pot varia în funcție de modelul de vehicul.

Nota: Nu toate porturile USB din vehicul au capacitatea de transfer date. Vezi **Punctele de alimentare auxiliare** (pagina 141).

INFORMATII GENERALE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Despre SYNC

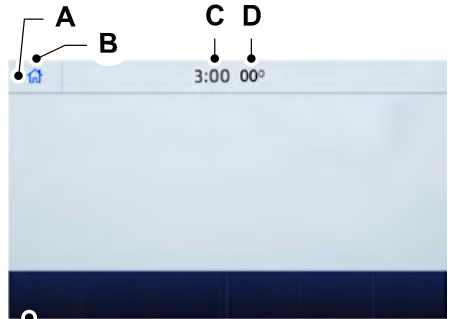
Sistemul vă permite să interacționați cu sisteme de divertisment, informații și comunicare de pe vehiculul dvs. cu ajutorul comenzilor vocale și al unui ecran tactil. Sistemul oferă posibilitatea de a interacționa cu sisteme audio, telefoane, sisteme de navigare, aplicații mobile și setări.

Nota: Puteți activa sistemul și îl puteți utiliza până la o oră fără a cupla contactul.

Nota: Puteți utiliza sistemul până la 10 minute după ce decuplați contactul sau până când deschideți o ușă.

Nota: Pentru siguranța dumneavoastră, unele caracteristici depind de viteză. Utilizarea lor este limitată atunci când viteza vehiculului este mai mică de 5 km/h.

Prin intermediul ecranului tactil



E

- A Bară de stare.
- B Ecran de pornire.
- C Ceas. Vezi **Setări** (pagina 384).
- D Temperatura aerului exterior.
- E Bară de caracteristici.

Bară de stare



Microfonul telefonului mobil este dezactivat.



Sunetul sistemului audio este dezactivat.



Actualizare software instalată.



Wi-Fi conectat.



Telefon mobil în roaming.



Mesaj text primit.



Emergency Assistance dezactivat.



Intensitatea semnalului rețelei de telefonie mobilă.



Partajarea datelor despre vehicul este activată.



Partajarea locației vehiculului este activată.



Partajarea datelor și locației vehiculului este activată.



Sursă de date din trafic: Live Traffic.



Sursă de date din trafic: difuzare trafic.



Încărcător wireless activ.

Bară de caracteristici



Selectați pentru a utiliza radioul, un USB, un media player sau un dispozitiv **Bluetooth®**. Vezi

Divertisment (pagina 366).



Selectați pentru a ajusta setările climatizării. Vezi **Climatizare** (pagina 369).



Selectați pentru a efectua apeluri și pentru a accesa agenda telefonică de pe telefonul mobil. Vezi **Telefonul** (pagina 372).



Selectați pentru a utiliza sistemul de navigație. Vezi **Sistemul de navigație** (pagina 374).



Selectați pentru a căuta pe dispozitivul cu iOS sau Android aplicații compatibile și pentru a le utiliza. Vezi **Aplicații** (pagina 383).



Selectați pentru a ajusta setările de sistem. Vezi **Setări** (pagina 384).

Curățarea ecranului tactil

Vezi **Curățare interior** (pagina 309).

Actualizarea sistemului

Actualizarea sistemului cu ajutorul unei unități USB

Descărcarea unei actualizări

1. Accesați pagina de actualizare a SYNC de pe site-ul web Ford local.
2. Descărcați actualizarea.

Nota: Site-ul web vă anunță dacă este disponibilă o actualizare.

3. Introduceți o unitate USB în computer.

Nota: Unitatea USB trebuie să fie goală și să corespundă cerințelor minime, prezentate în detaliu pe site-ul web.

4. Urmați instrucțiunile furnizate pentru a descărca actualizarea pe unitatea USB.

Instalarea unei actualizări

Nota: Puteți utiliza sistemul când instalarea este în curs.

1. Deconectați toate celelalte dispozitive USB de la porturile USB.
2. Conectați unitatea USB cu actualizarea la un port USB.

Nota: Instalarea începe automat în interval de 10 minute.

Actualizarea sistemului cu ajutorul unei conexiuni la rețea Wi-Fi

Activarea actualizărilor automate ale sistemului

1. Selectați **Settings**.
2. Selectați **Automatic updates**.
3. Activați **Automatic system updates**.

Acum, sistemul este setat să caute și să primească actualizările de sistem atunci când este conectat la o rețea Wi-Fi.

Nota: Puteți utiliza sistemul când descărcarea este în curs.

Nota: Dacă sistemul este deconectat de la rețeaua Wi-Fi în timp ce o descărcare este în curs, descărcarea va continua la următoarea conectare a sistemului la o rețea Wi-Fi.

Conectarea la o rețea Wi-Fi

Vezi **Conectarea vehiculului la o rețea Wi-Fi** (pagina 348).

Informații suplimentare și asistență

Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat sau să consultați site-ul web Ford local.

Generalități

Comandă vocală	Descriere
___ list of commands	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită caracteristică. ¹
Cancel	Anulați o sesiune activă de voce.
___ help	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită caracteristică. ¹

UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

Sistemul vă permite să interacționați cu sisteme de divertisment, informații și comunicare din vehiculul dvs., cu ajutorul comenzilor vocale. Acesta vă permite să vă țineți mâinile pe volan și să vă concentrați la ceea ce se întâmplă în fața dumneavoastră.



Apăsați butonul de comandă vocală de pe volan și așteptați indicația vocală.

Nota: Apăsați butonul de comandă vocală din nou pentru a întrerupe indicația vocală și începeți să vorbiți.

Nota: Rotiți butonul de volum atunci când este redată o indicație vocală, pentru a regla volumul.

Nota: Apăsați și mențineți apăsat butonul de control vocal de pe volan pentru a utiliza Siri pe dispozitivul dvs. iOS.

Următoarele comenzi vocale sunt concepute pentru a vă ajuta indiferent pe ce ecran vă aflați:

- **List of commands**
- **Help**

Următorul tabel enumeră câteva dintre comenzile vocale utilizate cel mai frecvent. Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web Ford local.

SYNC™ 3

Comandă vocală	Descriere
Back	Reveniți la ecranul anterior.
Main menu	Accesați meniul principal.
Next page	Accesați pagina următoare.
Previous page	Accesați pagina anterioară.

¹ Adăugați numele caracteristici la comandă.

Divertisment

Sursă audio

Comandă vocală	Descriere
Radio	Utilizați radioul.
CD Player	Utilizați playerul de CD-uri.
Bluetooth audio	Utilizați un dispozitiv Bluetooth® .
USB	Utilizați un USB sau un player media.

Radio

Comandă vocală	Descriere
AM	Ascultați radio AM.
___ AM	Reglați o anume frecvență AM. ¹
DAB	Ascultați radio DAB.
FM	Ascultați radio FM.
___ FM	Reglați o anume frecvență FM. ¹

¹ Adăugați frecvența radio cu două zecimale la comandă.

USB și player media

Comandă vocală	Descriere
Play album ___	Redați muzica după categorie. ¹
Play artist ___	
Play audiobook ___	
Play genre ___	
Play playlist ___	
Play podcast ___	
Play song ___	
Browse all albums	Răsfoiți muzica pe un dispozitiv USB.
Browse all artists	
Browse all audiobooks	
Browse all genres	
Browse all playlists	
Browse all podcasts	
Browse all tracks	
Browse album ___	Răsfoiți-vă muzica după categorie pe un dispozitiv USB. ¹
Browse artist ___	
Browse audiobook ___	
Browse genre ___	
Browse playlist ___	
Browse podcast ___	

¹ Adăugați un nume de album, un nume de artist, un nume de carte audio, un nume de gen, un nume de listă de piese, un nume de podcast sau un nume de piesă la comandă. Spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.

Telefon

Comandă vocală	Descriere
Pair phone	Asociați un telefon mobil sau un dispozitiv cu Bluetooth ® activat.
Redial	Formați din nou ultimul număr pe care l-ați format.
Dial ___	Formați un număr. ¹
Call ___	Apelați un anumit contact din agenda telefonică. ²
Call ____	Apelați un anumit contact din agenda telefonică la o anumită locație. ³
Listen to message	Ascultați un mesaj text.
Listen to message ___	Ascultați un anumit mesaj text dintr-o listă de mesaje text.
Reply to message	Răspundeți la ultimul mesaj text.

¹ Adăugați numărul pe care doriți să îl formați la comandă.

² Adăugați un nume de contact din agenda telefonică la comandă. Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv.

³ Adăugați un nume de contact și o locație din agenda telefonică la comandă. Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv.

Navigare (dacă este prevăzut)

Setarea unei destinații

Comandă vocală	Descriere
Find an address	Introduceți o adresă de destinație. Atunci când vi se indică, furnizați numărul casei, strada și orașul.
Find a POI	Căutați un punct de interes după nume sau după categorie.
Find nearest ___	Căutați un punct de interes din apropiere după categorie. ¹
Find a POI category	Căutați o categorie de puncte de interes. ¹
Destination home	Setați ca destinație adresa de acasă salvată.
Destination work	Setați ca destinație locul de muncă salvat.
Previous destinations	Afișați o listă de destinații anterioare și selectați din listă.
Favourite destinations	Afișați o listă de destinații favorite și selectați din listă.

¹ Adăugați un punct de interes sau numele unei mărci majore sau a unui lanț la comandă.

Ghidare pe traseu

Comandă vocală	Descriere
Cancel route	Anulați traseul curent.
Reroute	Selectați un traseu alternativ.
Repeat last instruction	Cereți repetarea ultimei indicații de ghidare.
Show route	Afișați o prezentare generală a traseului.
Show map	Afișați harta pe ecranul tactil.

SYNC™ 3

Comandă vocală	Descriere
Show north up	Afișați o hartă bidimensională cu nordul orientat spre partea de sus a ecranului tactil.
Show heading up	Afișați o hartă bidimensională cu sensul de mers orientat spre partea de sus a ecranului tactil.
Show 3D	Afișați o hartă tridimensională cu sensul de mers orientat înainte.

Apps

Generalități

Comandă vocală	Descriere
Mobile apps	Porniți o aplicație. Sistemul vă indică să roștiți numele aplicației.
List apps	Obțineți o listă de aplicații care rulează pe dispozitivul dvs.
Find apps	Căutați și conectați-vă la aplicații care rulează pe dispozitiv.

Aplicație activă

Comandă vocală	Descriere
___ help	Obțineți o listă de comenzi vocale pentru o anumită aplicație. ¹
Close ___	Închideți o aplicație. ¹

¹ Adăugați numele unei aplicații la comandă.

Setări vocale

Comandă vocală	Descriere
Voice settings	Accesați meniul de setări vocale.
Interaction mode standard	Activați indicațiile vocale lungi.
Interaction mode advanced	Activați indicațiile vocale scurte.

SYNC™ 3

Comandă vocală	Descriere
Call confirmation on	Activați confirmarea apelurilor. Sistemul vă cere să confirmați înainte de a efectua un apel.
Call confirmation off	Dezactivați confirmarea apelurilor. Sistemul nu vă cere să confirmați înainte de a efectua un apel.
Voice command lists on	Activați afișarea comenzilor vocale.
Voice command lists off	Dezactivați afișarea comenzilor vocale.

Reducerea automată a vitezei motorului ventilatorului

Dacă este necesar, sistemul reduce viteza motorului ventilatorului atunci când utilizați comenzi vocale, pentru a reduce zgomotul de fundal din vehicul. Acesta revine la normal după ce ați terminat.

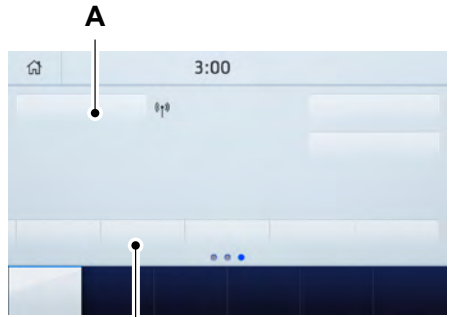
Dezactivarea reducerii automate a vitezei motorului ventilatorului

Apăsați simultan butonul **A/C** și butonul de aer recirculat.

DIVERTISMENT



Selectați opțiunea pentru sunet de pe bara de caracteristici.



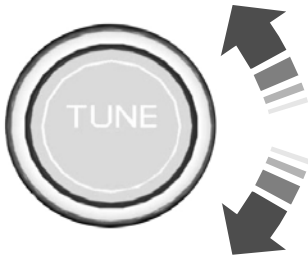
- A Sursă audio. Selectați pentru a alege o altă sursă audio.
- B Presetări. Trageți cu degetul spre stânga pentru a vizualiza mai multe presetări.

Puteți accesa aceste opțiuni prin intermediul ecranului tactil sau al comenzilor vocale.

Utilizarea radioului

Setarea unui post radio AM/FM

1. Selectați **Sources**.
2. Selectați **AM** sau **FM**.



3. Rotiți controlul pentru a schimba frecvența.

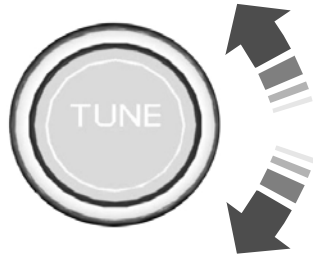
Selectarea unui post de radio FM dintr-o listă

1. Selectați **Sources**.
2. Selectați **FM**.
3. Selectați **Stations**.
4. Selectați un post de radio din listă.

Selectarea unui post de radio digital dintr-o listă

1. Selectați **Sources**.
2. Selectați **DAB**.
3. Selectați **Stations**.
4. Selectați un ansamblu.
5. Selectați un post de radio din listă.

Schimbarea manuală a posturilor de radio digitale



Rotiți controlul pentru a schimba postul.

Schimbarea automată a posturilor de radio



Apăsați pentru a căuta postul următor în sus în banda de frecvențe.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a crește rapid frecvența.



Apăsați pentru a căuta postul următor în jos în banda de frecvențe.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a scădea rapid frecvența.

Memorarea unui post radio

Țineți apăsat unul dintre butoanele de presetare.

Nota: *Sunetul radioului este dezactivat scurt pentru a indica faptul că postul a fost memorat.*

Nota: *Puteți adăuga pagini presetate suplimentare folosind opțiunea setări de pe bara de caracteristici.*

Activarea anunșurilor despre trafic

Selecțaiți **Traffic (TA)**.

Nota: Dacă activați anunșurile despre trafic, anunșurile despre trafic transmise de posturile de radio întrerup sursa audio curentă, pentru a vă ajuta să vă planificați traseul.

Redarea în flux de muzică de pe un dispozitiv Bluetooth®.

Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local.

Asociați dispozitivul. Vezi **Telefonul** (pagina 372).

Selecțaiți **Sources**.



Selecțaiți Bluetooth.

Căutarea de piese pe un dispozitiv Bluetooth®.

Selecțaiți **Browse**.

Selecțaiți o piesă.

Nota: Selecțaiți grafica de copertă pentru a vizualiza informații despre piesa curentă.

Redarea de piese de pe un dispozitiv Bluetooth® în ordine aleatorie.



Selecțaiți pentru a reda piesele într-o ordine aleatorie.

Repetarea pieselor de pe un dispozitiv Bluetooth®.



Selecțaiți pictograma de repetare pentru a repeta piese.

Nota: Puteți repeta o piesă sau toate piesele de pe un dispozitiv **Bluetooth®** în format audio. Puteți repeta o piesă, toate piesele sau toate piesele dintr-un folder de pe un dispozitiv **Bluetooth®**.

Nota: Lângă pictograma de repetare apare o cifră unu mică pentru a indica faptul că se repetă o singură piesă. Lângă pictograma de repetare apare o pictogramă folder pentru a indica faptul că se repetă un folder.

Redarea de muzică de pe un USB sau un player media

Conectați dispozitivul la un port USB.

Selecțaiți **Sources**.



Selecțaiți USB.

Nota: Sistemul indexează muzica înainte de a o reda.

Căutarea de piese pe un USB sau un player media

Selecțaiți **Browse**.

Selecțaiți o piesă.

Nota: Selecțaiți grafica de copertă pentru a vizualiza informații despre piesa curentă.

Nota: Puteți răsfoi și după album, artist, carte audio, gen, listă de piese, podcast sau piesă.

Redarea de piese de pe USB sau playerul media într-o ordine aleatorie



Selecțaiți pentru a reda piesele într-o ordine aleatorie.

Repetarea pieselor de pe un USB sau un player media



Selecțaiți pictograma de repetare pentru a repeta piese.

Nota: Puteți repeta o piesă sau toate piesele de pe un USB sau player media în format audio. Puteți repeta o piesă, toate piesele sau toate piesele dintr-un folder de pe o unitate USB sau un player media.

Nota: Lângă pictograma de repetare apare o cifră unu mică pentru a indica faptul că se repetă o singură piesă. Lângă pictograma de repetare apare o pictogramă folder pentru a indica faptul că se repetă un folder.

Dispozitive acceptate

Sistemul acceptă majoritatea USB-urilor și a playerelor media, inclusiv dispozitive iOS și Android.

Formate de fișiere acceptate

Sistemul acceptă următoarele formate de fișiere:

- Formatele de fișiere MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD și FLAC.
- Extensiile de fișiere MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC și FLAC.
- Sistemele de fișiere FAT, exFAT și NTFS.

Metadatele fișierelor audio

Sistemul organizează fișierele de pe USB-ul sau playerul media în funcție de etichetele cu metadate. Etichetele cu metadate conțin informații despre fișier. Dacă etichetele cu metadate ale fișierelor de pe USB sau playerul media nu conțin informații, sistemul clasifică fișierele ca fiind necunoscute. Sistemul poate indexa până la 50.000 de piese de pe un dispozitiv USB sau un player media și până la 10 dispozitive.

CLIMATIZARE

Atingeți butonul de climatizare de pe ecranul tactil pentru a accesa caracteristicile de control al climatizării.

Nota: Puteți schimba unitățile de temperatură între Fahrenheit și Celsius. Vezi **Setări** (pagina 384).

Accesarea meniului controlului climatizării



Atingeți butonul pentru a accesa comenzi suplimentare pentru sistemul de climatizare frontal.

Direcționarea fluxului de aer



Atingeți butonul pentru a direcționa fluxul de aer către gurile de ventilare și orificiile de dezaburire aferente parbrizului.



Atingeți butonul pentru a direcționa fluxul de aer către orificiile de ventilare din tabloul de bord.



Atingeți butonul pentru a direcționa fluxul de aer către orificiile de ventilare ale spațiului pentru picioare.

Puteți direcționa aerul prin orice combinație de guri de ventilare dintre acestea.

Setarea turației motorului ventilatorului



Atingeți sus sau jos pentru a crește sau reduce volumul de aer care circulă în vehicul.

Setarea temperaturii

Atingeți în sus sau în jos pe controlul de temperatură din stânga pentru a seta temperatura pentru partea stângă.

Nota: Instrumentul de control reglează și temperatura din partea dreaptă, atunci când opriți modul de climatizare cu zonă duală.

Atingeți în sus sau în jos pe controlul de temperatură din dreapta pentru a seta temperatura pentru partea dreaptă.

Activarea și dezactivarea modului automat



Atingeți butonul pentru a comuta pe modul de funcționare automat, apoi setați temperatura.

Sistemul reglează viteza motorului ventilatorului, distribuția aerului, funcționarea aerului condiționat și folosirea de aer din exterior sau recirculat pentru a atinge și menține temperatura setată.

Activarea și dezactivarea aerului condiționat



Pe ecran apare un pop-up pentru a afișa opțiunile pentru aerul condiționat.

MAX A/C: Atingeți butonul pentru activa și maximiza răcirea. Temperaturile pentru șofer și pasager sunt setate la valoarea LO, aerul recirculat trece prin orificiile din bord, aerul condiționat este activat automat, iar ventilatorul este reglat automat la cea mai mare viteză.

A/C: Atingeți pentru a porni sau opri aerul condiționat. Utilizați A/C cu aer recirculat pentru a îmbunătăți performanțele și eficiența răcirii.

Nota: *În anumite condiții, cum ar fi, când selectați dejivrarea maximă, compresorul de aer condiționat poate continua să funcționeze chiar și atunci când opriți aerul condiționat.*

Activarea și dezactivarea controlului climatizării



Atingeți butonul.

Activarea și dezactivarea scaunelor cu climatizare controlată



Atingeți butonul pentru a trece prin diferitele setări pentru scaunul cu climatizare controlată.

Activarea și dezactivarea modului cu zonă duală



Atingeți butonul pentru a activa controlul temperaturii pentru partea din dreapta a vehiculului.

Activarea și dezactivarea oglinzilor exterioare încălzite



Atingeți butonul.

Activarea și dezactivarea parbrizului încălzit



Atingeți butonul pentru a elimina gheața subțire și aburul de pe parbriz. Parbrizul încălzit se dezactivează după o scurtă perioadă de timp.

Activarea și dezactivarea geamului încălzit spate



Atingeți butonul pentru a îndepărta gheața subțire și aburul de pe geamul spate.

Activarea și dezactivarea scaunelor încălzite



Atingeți butonul pentru a trece prin diferitele setări pentru încălzire.

Activarea și dezactivarea volanului încălzit



Atingeți butonul.

Activarea și dezactivarea aerului condiționat maxim



Atingeți butonul pentru răcire maximă.

Aerul recirculat trece prin gurile de ventilare din bord, aerul condiționat este activat, iar motorul ventilatorului este reglat la cea mai mare viteză.

Activarea și dezactivarea dejivrării maxime



Atingeți butonul pentru dejivrare maximă.

Aerul trece prin gurile de ventilare pentru parbriz și motorul ventilatorului este reglat automat la cea mai mare viteză.

Puteți utiliza această setare și pentru a dezaburi și elimina un strat subțire de gheață de pe parbriz.

Nota: Pentru a preveni aburirea geamurilor, nu puteți selecta opțiunea de recirculare a aerului atunci când degivrarea maximă este pornită.

Nota: Luneta încălzită este, de asemenea, activată atunci când selectați degivrarea maximă.

Nota: În funcție de regiunea dvs., aerul condiționat pornește.

Activarea și dezactivarea recirculării aerului



Atingeți butonul pentru a comuta între aerul exterior și aerul recirculat.

Aerul aflat la momentul respectiv în habitacul este recirculat. Astfel, se poate reduce timpul necesar răcirii interiorului, atunci când este utilizat cu **A/C** și se poate scădea intensitatea mirosurilor nedorite care ar putea pătrunde în vehicul.

Nota: Aerul recirculat se poate opri, sau puteți să împiedicați activarea acestuia, în toate modulele de flux de aer, cu excepția **MAX A/C**, pentru a reduce riscul de aburire. În condiții de temperaturi foarte ridicate, recircularea aerului se poate porni și opri în diferitele combinații de control al distribuției aerului, pentru a îmbunătăți eficiența răcirii.

Activarea și dezactivarea scaunelor ventilate



Atingeți butonul pentru a trece prin diferitele setări pentru scaunul ventilat.

Accesarea controalelor pentru climatizare spate



Atingeți butonul pentru a accesa comenzi suplimentare pentru sistemul de climatizare spate.

Indicator blocare control climatizare spate



Atingeți butonul.

Când este activat, puteți acționa doar setările aferente pasagerilor spate prin intermediul comenzilor față.

Activarea și dezactivarea modului automat spate



Atingeți butonul pentru a comuta pe modul de funcționare automat spate, apoi setați temperatura.

Activarea și dezactivarea scaunelor cu climatizare controlată spate



Atingeți butonul pentru a trece prin diferitele setări pentru scaunul cu climatizare controlată.

Activarea și dezactivarea scaunelor încălzite spate



Atingeți butonul pentru a trece prin diferitele setări pentru încălzire.

Aprinderea și stingerea scaunelor ventilate spate



Atingeți butonul pentru a trece prin diferitele setări pentru scaunul ventilat.

TELEFONUL



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local.

Împerecherea telefonului mobil pentru prima dată

Accesați meniul de setări al dispozitivului și porniți funcția **Bluetooth®**.

Asigurați-vă că telefonul mobil poate fi descoperit. Consultați manualul de utilizare a telefonului mobil.



Selecționați opțiunea telefon de pe bara de caracteristici.

1. Selecționați **Pair phone**.

Nota: *Un prompt vă indică să căutați modelul vehiculului pe telefonul mobil.*

2. Selecționați vehiculul pe telefonul mobil.

Nota: *Pe telefonul mobil și pe ecranul tactil apare un număr.*

3. Confirmați că numărul care apare pe telefonul mobil se potrivește cu numărul de pe ecranul tactil.

Nota: *Ecranul tactil indică faptul că ați asociat cu succes telefonul mobil.*

4. Descărcați agenda telefonică din telefonul mobil atunci când vi se indică acest lucru.

Nota: *Dacă asociați mai multe telefoane mobile, utilizați setările telefonului pentru a specifica telefonul principal. Puteți modifica această setare în orice moment.*

Utilizarea telefonului mobil

Recent Call list

Afișați o listă de apeluri anterioare și selecționați o intrare din listă.

Contacts

Afișați o încărcare inteligentă pentru a căuta contactele. Utilizați butonul Listă pentru a sorta alfabetic contactele.

SYNC™ 3

Your phone

Schimbați tonurile de apel, alertele sau asociați un alt telefon mobil.

Change device

Afișați lista de dispozitive asociate sau conectați pe care le puteți selecta.

Do not disturb

Respingeți apelurile primite și dezactivați tonurile de apel și alertele.

Phone Keypad

Formați direct un număr.

Text messages

Afișați mesajele de pe telefonul mobil.

Siri

Conectați-vă la Siri pe dispozitivul dvs. iOS.

Phone Voice Assistant

Conectați-vă la serviciul de voce pe dispozitivul dvs. Android.

Mesaje text

Setarea notificării pentru mesaje text

iOS

1. Accesați setările telefonului de pe telefonul mobil.
2. Selectați **Bluetooth®**.
3. Selectați pictograma de informații din dreapta vehiculului.
4. Activați notificarea pentru mesaje text.

Android

1. Accesați setările telefonului de pe telefonul mobil.
2. Selectați **Bluetooth®**.
3. Selectați opțiunea pentru profiluri.
4. Selectați profilul telefonului.
5. Activați notificarea pentru mesaje text.

Utilizarea mesajelor text

Articol meniu	Descriere
Hear it	Ascultați mesajul text.
View	Vizualizați mesajul text.
Call	Apelați expeditorul.
Reply	Răspundeți la mesajul text cu un mesaj text standard.

Apple CarPlay

1. Conectați dispozitivul la un port USB.
2. Urmăriți instrucțiunile de pe ecranul tactil.

Nota: *Anumite caracteristici ale sistemului nu sunt disponibile atunci când utilizați Apple CarPlay.*

Dezactivarea Apple CarPlay

1. Selectați **Settings**.
2. Selectați **Apple CarPlay preferences**.
3. Dezactivați **Apple CarPlay**.

Android Auto

1. Conectați dispozitivul la un port USB.

2. Urmăți instrucțiunile de pe ecranul tactil.

Nota: Este posibil să fie necesară activarea Android Auto din meniul de setări.

Nota: Anumite caracteristici ale sistemului nu sunt disponibile atunci când utilizați Android Auto.

Dezactivarea Android Auto

1. Selectați **Settings**.
2. Selectați **Android Auto**.
3. Dezactivați **Android Auto**.

SISTEMUL DE NAVIGAȚIE

Nota: Pentru mai multe informații, consultați site-ul web Ford local.



Selectați opțiunea navigație de pe bara de caracteristici.

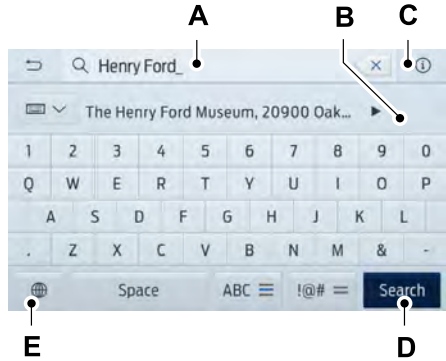


D

- A Meniul de vizualizare pe hartă.
- B Micșorați imaginea.
- C Măriți imaginea.
- D Meniul de ghidare pe traseu.
- E Meniul de introducere a destinației.

Setarea unei destinații

Setarea unei destinații cu ajutorul ecranului de introducere de text



- A Câmp de introducere de text.
- B Sugestii automate bazate pe textul introdus.
- C Pictograma informații.
- D Căutare.
- E Setări pentru tastatură.

Nota: Selectați una dintre sugestii pentru a copia detaliul în câmpul de introducere de text.

Nota: Puteți introduce destinația în mai multe formate, **oraș stradă număr, oraș număr stradă**, cod zip sau punct de interes.

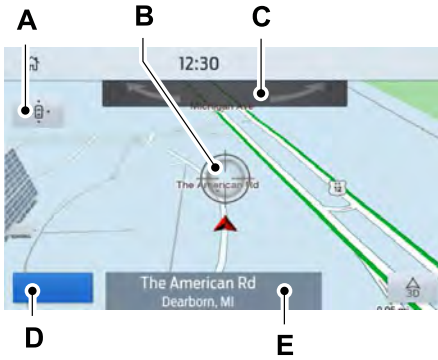
Nota: Nu trebuie să introduceți țara de destinație.

Nota: Pentru a introduce vocale mute sau caractere accentuate, precum **ă** or **é**, apăsați și mențineți apăsat caracterul corespunzător pe tastatură.

Selectați **Search**.

Selectați **Start** pentru a începe ghidarea pe traseu.

Setarea unei destinații cu ajutorul ecranului hărții



- A Recentrați harta.
- B Locația selectată.
- C Rotația hărții 3D. Trageți ecranul spre stânga sau spre dreapta.
- D Porniți ghidarea pe traseu.
- E Numele destinației.

Selecțați locația pe hartă.

Selecțați **Start** pentru a începe ghidarea pe traseu.

Modificarea formatului hărții

Afișați harta într-unul din următoarele formate:

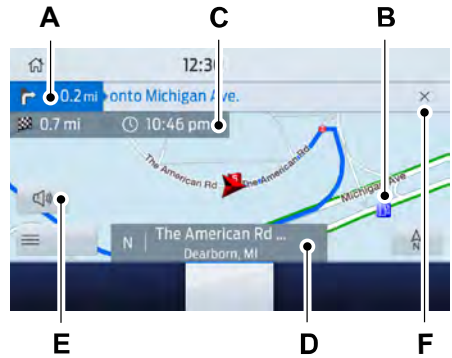
- O hartă bidimensională cu sensul de mers orientat spre partea de sus a ecranului.
- O hartă bidimensională cu nordul orientat spre partea de sus a ecranului.
- O hartă tridimensională cu sensul de mers orientat înainte.

Zoom

Afișați mai multe sau mai puține detalii pe hartă.

Nota: De asemenea, puteți utiliza gesturi de depărtare sau apropiere a degetelor pentru a mări sau a micșora imaginea. Așezați două degete pe ecran și depărtați-le pentru a mări imaginea. Așezați două degete pe ecran și apropiați-le pentru a micșora imaginea.

Ghidare pe traseu



- A Indicator de semnalizare. Selecțați pentru a asculta ultima indicație de ghidare.
- B Punct de interes.
- C Ora estimată de sosire, distanță până la destinație sau timp până la destinație.
- D Drumul curent.
- E Dezactivați sonorul indicațiilor de ghidare.
- F Anulați ghidarea pe traseu.

Nota: Pentru a modifica volumul indicațiilor de ghidare, rotiți butonul de volum atunci când este redată ghidarea.

Meniul de ghidare pe traseu

Articol meniu	Descriere
Screen view	Ajustați-vă preferințele referitoare la hartă pentru momentele în care ghidarea pe traseu este activă.
Full map	Vizualizați harta pe întregul ecran în momentele în care ghidarea pe traseu este activă.
Motorway exit info	Vizualizați informațiile privind ieșirile pentru traseul curent.
Turn list	Vizualizați lista de viraje pentru traseul curent. Selectați un drum pentru a-l evita.
Traffic list	Vizualizați traficul din apropiere sau de pe traseul curent. ¹
Navigation settings	Ajustați setările de navigație.
Where am I?	Vizualizați informații despre locația curentă.
Cancel route	Anulați ghidarea pe traseu.
Show route	Vizualizați întregul traseu curent pe o hartă.
Re-route	Vizualizați un traseu alternativ comparat cu traseul curent.
Edit waypoints	Modificați ordinea punctelor de trecere sau eliminați-le.
Optimise order	Sistemul stabilește ordinea punctelor de trecere pentru dvs.
Start	Mergeți la ecranul următor și porniți noul traseu.
Search	Introduceți o adresă de destinație.
Home	Setați ca destinație adresa de acasă salvată.
Work	Setați ca destinație locul de muncă salvat.
Favourites	Afișați o listă de destinații favorite și selectați din listă.
Previous destinations	Afișați o listă de destinații anterioare și selectați din listă.
POI	Afișați categoriile punctelor de interes.

¹ În funcție de canalul de mesaje despre trafic sau informațiile despre trafic în timp real.

Ajustarea volumului indicațiilor de ghidare

Rotiți butonul de volum atunci când este redată ghidarea, pentru a regla volumul.

Nota: Dacă ați redus accidental volumul la zero, apăsați butonul pentru indicarea virajelor pentru a reda ultima indicație vocală, apoi reglați volumul la nivelul dorit.

Dezactivarea sonorului indicațiilor de ghidare



Selectați opțiunea de dezactivare a sonorului de pe ecran pentru a dezactiva sunetul indicațiilor de ghidare.

Nota: Sistemul dezactivează sunetul pentru toate indicațiile de ghidare care urmează.

Adăugarea de puncte de trecere

Puteți adăuga un punct de trecere la un traseu de navigație ca destinație de pe traseu. Puteți adăuga până la cinci puncte de trecere.

1. Selectați opțiunea de căutare pe hartă.
2. Setati o destinație.
3. Selectați pictograma cu drapelul.
4. Selectați **Start**.

Anularea ghidării pe traseu

Anularea ghidării pe traseu din meniul de ghidare pe traseu



Selectați opțiunea meniului de ghidare pe traseu de pe ecranul de ghidare activă.

Selectați **Cancel route**.

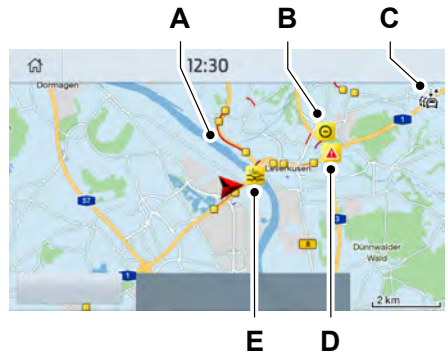
Anularea ghidării pe traseu din harta principală



Selectați pictograma din colțul din dreapta sus al hărții principale pentru a anula ghidarea pe traseu.

Live Traffic (dacă este prevăzut)

Live traffic furnizează informații de trafic în timp real pentru a vă ajuta să planificați cel mai rapid traseu către destinație. Trebuie să aveți un abonament activ pentru Live Traffic.



- A Trafic aglomerat.
- B Blocarea drumului.
- C Live Traffic activ.
- D Avertizare urgentă.
- E Incident de trafic.

Activarea Live Traffic

Nota: Asigurați-vă că modemul este activat. Vezi **Conectarea vehiculului la o rețea mobilă** (pagina 348).

1. Selectați **Settings**.
2. Selectați **FordPass Connect**.
3. Selectați **Connectivity settings**.
4. Activați **Vehicle connectivity**.
5. Activați **Location**.
6. Activați **Vehicle data & Remote ctrl**.
7. Activați **Live Traffic**.

Actualizările hărții de navigație

Verificați site-ul web Ford local sau contactați reprezentanța pentru actualizări anuale ale hărții de navigare.

HERE este furnizorul de hărți digitale pentru aplicația de navigație. Dacă descoperiți erori pe hărți, puteți să le raportați direct către HERE vizitând www.here.com. HERE evaluează toate erorile raportate și răspunde cu rezultatele investigației prin e-mail.

INFORMAȚII VEHICUL ELECTRIC

Distribuția de putere



Informațiile privind fluxul de energie pentru vehiculul hibrid fără conectare sunt disponibile prin intermediul ecranului Acasă sau al secțiunii Aplicații.

Stări de funcționare vehicul

Energia se scurge către sau de la roțile față și spate, în funcție de starea de funcționare și de condițiile de condus.

- Ralanti: Vehiculul este pornit și este în poziția de parcare (P). Motorul sau acumulatorul de înaltă tensiune este pornit.
- Condus electric: Vehiculul este pornit și în poziția de condus (D) sau neutră (N). Acumulatorul de înaltă tensiune furnizează energie roților.
- Condus hibrid: Vehiculul este pornit și în poziția de condus (D) sau neutră (N). Motorul și acumulatorul de înaltă tensiune furnizează energie roților.
- Frânare regenerativă: Vehiculul este în poziția de condus (D) și încetinește. Energia capturată de sistemul de frânare regenerativă este trimisă înapoi către acumulatorul de înaltă tensiune.
- Încărcare: vehiculul este conectat și acumulatorul de înaltă tensiune este încărcat.

Motor pornit din cauza

Următoarele condiții explică de ce motorul este pornit și ce puteți face pentru a permite funcționarea electrică.

- Energie propulsie: Motorul este pornit pentru că se aplică presiune pe pedala de accelerație sau se activează controlul vitezei. Reduceți presiunea de pe pedala de accelerație sau opriți pilotul automat pentru a reveni la regimul complet electric.
- Viteză ridicată: Motorul este pornit fiindcă viteza vehiculului depășește nivelul pentru funcționarea completă în regim electric. Reduceți viteza pentru a reveni la funcționarea electrică.
- Setare încălzitor: Motorul este pornit din cauza setării încălzitorului. Reduceți sau opriți setarea încălzitorului pentru a reveni la funcționarea electrică.
- Treaptă neutră: Motorul este pornit fiindcă vehiculul este în treapta neutră (N). Comutați în altă treaptă decât cea neutră pentru a reveni la funcționarea electrică.
- Motor rece: Motorul este pornit pentru că este rece. Vehiculul revine la funcționarea electrică atunci când motorul este suficient de cald.
- Încărcare acumulator: Motorul este pornit pentru a încărca acumulatorul de înaltă tensiune. Vehiculul revine la funcționarea electrică când acumulatorul este încărcat.
- Treaptă inferioară: Motorul este pornit fiindcă vehiculul este în treapta redusă. Comutați în altă treaptă decât cea redusă pentru a reveni la funcționarea electrică.
- Funcționare normală: Motorul este pornit pentru a optimiza funcționarea vehiculului. Vehiculul revine la funcționarea electrică atunci când este posibil.

- Utilizare redusă: Motorul funcționează pentru a menține calitatea uleiului de motor. Vehiculul revine la funcționarea electrică atunci când modul de utilizare redusă a motorului este finalizat. Vezi **Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reincărcabilă** (pagina 151).
- Frânare motor activă: Motorul este pornit pentru a furniza o frânare sporită a transmisiei. Acest lucru se poate întâmpla atunci când activați asistența în pantă, atunci când pilotul automat este activat sau atunci când conduceți cu piciorul ridicat de pe pedala de accelerație. Dezactivarea asistenței în pantă sau a pilotului automat permite vehiculului să revină la funcționarea electrică.
- Temperatură acumulator: Motorul este pornit din cauza temperaturii ridicate sau reduse a acumulatorului de înaltă tensiune. Aceasta este o situație normală de funcționare. Vehiculul revine la funcționarea electrică atunci când este posibil.
- Mod de condus: Motorul este pornit din cauza selecției modului de condus. Selectați un mod de condus adecvat pentru funcționarea complet electrică.

Setări încărcare



Informațiile privind setările de încărcare pentru vehiculul hibrid fără conectare sunt disponibile prin intermediul ecranului Acasă sau al secțiunii Setări vehicul. Pentru a îmbunătăți experiența de încărcare, vehiculul dvs. are următoarele caracteristici.

Timpi de încărcare

După ce setați timpii de încărcare pentru o locație de încărcare specifică, vehiculul dvs. prioritizează încărcarea în baza setărilor preferate pentru timp. Puteți seta două intervale de timp preferate în timpul săptămânii și două în weekenduri. Această caracteristică vă permite să profitați de planurile tarifare pentru electricitate care oferă prețuri mai mici în anumite momente ale zilei. Contactați compania dvs. de utilități pentru a vedea ce planuri sunt disponibile.

Nota: De asemenea, puteți configura și utiliza aceste caracteristici folosind aplicația FordPass.

Timpi de plecare

Setarea timpilor de plecare vă permite să controlați programele de încărcare și să comandați încălzirea sau răcire cabinei în timp ce este conectat, astfel încât vehiculul dvs. să fie pregătit de condus oriunde v-ați afla. Prin stabilirea unui timp de plecare vehiculul dvs. poate utiliza setările timpului de încărcare pentru a minimiza costurile cu electricitatea, dar va prioritiza în continuare finalizarea încărcării înainte de plecarea programată. O vizualizare de calendar vă permite să programați două ore de plecare pe zi pentru fiecare zi a săptămânii.

Nota: De asemenea, puteți configura și utiliza aceste caracteristici folosind aplicația FordPass.

Stare de încărcare

Afișează starea prezentă a sistemului de încărcare. Vezi **Încărcarea acumulatorului de tensiune ridicată** (pagina 166).

SYNC™ 3

Stare de încărcare	Descriere și acțiune
Se va încărca atunci când este conectat.	Vehiculul este deconectat și începe să se încarce atunci când este conectat.
Va aștepta până la ora preferată de încărcare.	Vehiculul dvs. este deconectat într-o locație salvată cu opțiunea Timpi de încărcare activată. Încărcarea este programată să înceapă la ora afișată în baza setărilor dvs. pentru timpii de încărcare. Trebuie să îl conectați înainte de ora de pornire afișată pentru vehicul pentru a începe încărcarea la ora respectivă.
Așteaptă până la ora preferată de încărcare.	Vehiculul dvs. este conectat într-o locație salvată cu opțiunea Timpi de încărcare activată. Încărcarea începe la ora afișată, bazată pe setările dvs. pentru timpii de încărcare.
Încărcare.	Vehiculul este conectat și utilizează energie pentru a încărca acumulatorul de înaltă tensiune sau pentru a acționa sistemele electrice.
Încărcat.	Vehiculul a finalizat încărcarea.
Eroare încărcare vehicul.	Vehiculul dvs. este conectat și există o eroare în sistemul de încărcare al vehiculului. Deconectați și reconectați. Dacă eroarea persistă, contactați dealerul dvs.
Eroare stație de încărcare.	Vehiculul dvs. este conectat și este detectată o eroare la stația de încărcare sau la cablul de încărcare. Verificați cablul de încărcare și stația de încărcare sau alimentarea electrică.
Stație de încărcare nedetectată.	Un cuplor de încărcare este conectat la vehicul dar nu există nicio conexiune la o sursă de încărcare.
Stație de încărcare incompatibilă.	Vehiculul dvs. este conectat dar nu poate comunica cu stația de încărcare. Contactați furnizorul stației.
Funcționare stație de încărcare întreruptă.	Vehiculul dvs. este conectat și încărcarea este întreruptă la stația de încărcare.

Informații timp încărcare

Afișează cât se estimează că va dura ca vehiculul dvs. să fie încărcat complet atunci când este conectat la un încărcător de putere mare sau mică.

- Estimare putere mare: Timpul minim până la încărcare de 100% folosind un încărcător de mare putere.
- Estimare putere mică: Timpul cel mai lung până la încărcare de 100% folosind un încărcător de mică putere.

În timpul încărcării, se afișează ora de început și ora estimată de încheiere. Atunci când vehiculul dvs. nu este conectat și se află într-o locație cu opțiunea Timp de încărcare activată, orele de început și încheiere sunt afișate în baza puterii de încărcare cunoscute.

Nota: *Duratele de încărcare și orele de încheiere sunt doar estimări. Anumite condiții pot duce la timpi de încărcare mai lungi. Vezi **Încărcarea acumulatorului de tensiune ridicată** (pagina 166).*

Starea de încărcare a acumulatorului de înaltă tensiune

Afișează procentajul de încărcare rămas cu 100% reprezentând volumul total de energie pe care îl puteți obține dintr-o încărcare externă.

Stare conectare și încărcare

Afișează pictogramele de stare pentru conectare și încărcare.



Neconectat.



Conectat și nu încarcă.



Conectat și încarcă.



Conectat și așteaptă să încarce în baza setărilor pentru timpii de încărcare.

Preferințe încărcare

Atingeți butonul pentru a accesa setările pentru timpii de încărcare și orele de plecare. După configurare, sunt afișate mai multe informații și setări pe ecranul cu setările de încărcare.

Comutator activare și dezactivare timpi de încărcare

Acest comutator este vizibil atunci când vehiculul dvs. este într-o locație salvată cu timp de încărcare. Utilizați comutatorul pentru a activa și dezactiva setările pentru timpii de încărcare pentru această locație.

Nume locație timpi de încărcare și informații timpi de încărcare

Numele locației este afișat atunci când vehiculul dvs. este într-o locație salvată cu timp de încărcare. Ora de începere a încărcării este afișată împreună cu ora de încheiere a încărcării și nivelul de încărcare asociat.

Comutator activare și dezactivare ore de încărcare

Acest comutator este vizibil atunci când aveți cel puțin o oră de plecare setată. Utilizați acest comutator pentru a activa și dezactiva toate orele de plecare. Dezactivarea orelor de plecare nu șterge setările dvs.

Următoarea oră de plecare și temperatura habitaculului

Afișează următoarea oră de plecare și setarea asociată pentru temperatura habitaculului.

Setări timpî încãrare

Urmați acești pași pentru a seta o orã de plecare preferatã pentru o locație de încãrare.

1. Selectați preferințele de încãrare în ecranul Setãri încãrare.
2. Selectați Configurație timpî de încãrare în ecranul Editare preferințe încãrare.
3. Selectați Adãugare locație nouã în ecranul Timp încãrare. De asemenea, puteți edita setãrile pentru locațiile salvate anterior din acest ecran.
4. Selectați o adresã din ecranul Locații recente încãrare.
5. În ecranul Confirmare locație pentru timpî de încãrare, puteți edita numele locației și puteți seta un nivel de încãrare maxim, dupã cum doriți. Dupã ce aveți numele de locație dorit și nivelul de încãrare maxim, selectați Continuare la program.

Nota: Încãrarea se va opri atunci când vehiculul dvs. atinge nivelul maxim de încãrare.

6. Selectați ZI DIN SãPTãmãNã sau WEEKEND din ecranul Timpî de încãrare preferați.
7. În ecranul Selectare timpî de încãrare preferați din ZI DIN SãPTãmãNã sau WEEKEND, utilizați ceasul circular cu 24 de ore pentru a selecta intervalele de timp pentru încãrare. Puteți selecta pãnã la douã intervale de timp apãsând și trãgând peste butoanele cu orele. Dupã ce selectați timpî preferați apãsați Urmãtorul, pentru a reveni la ecranul Timp de încãrare preferați. Repetați pentru WEEKEND sau ZI DIN SãPTãmãNã dupã cum doriți. Dupã ce terminați de setat timpî de încãrare preferați, apãsați Salvare.

Nota: *Dacã selectați toate cele 24 de ore sau niciuna se acordã prioritate egalã pentru orice orã din zi.*

8. Locația dvs. salvatã este afișatã acum în ecranul Timp încãrare. Selectați Terminat pentru a reveni la ecranul principal cu setãri de încãrare. Atunci cãnd vehiculul dvs. este într-o locație de încãrare salvatã, ecranul cu setãri de încãrare afișeazã numele locației, iar timpî de încãrare se bazeazã pe setãrile dvs. pentru timpî de încãrare pentru locația respectivã plus urmãtoarea orã de plecare.

Nota: *Atingerea nivelului maxim de încãrare pãnã la urmãtoarea orã de plecare are întotdeauna prioritate. Atunci cãnd orele de încãrare sunt setate, încãrarea în afara intervalelor de timp pentru încãrare preferate ar putea fi necesare pentru a termina pãnã la urmãtoarea orã de plecare.*

Setãri ore de plecare

1. Selectați preferințele de încãrare în ecranul Setãri încãrare.
2. Selectați Configurație ore de plecare în ecranul Editare preferințe încãrare.
3. Douã setãri de timp sunt afișate pentru fiecare zi a sãptãmânii în ecranul de programare a orelor de plecare. Selectați una.
4. În ecranul cu setãrile orelor de plecare, setați ora de plecare doritã, temperatura habitacului și zilele din sãptãmãnã în care sã se repete. Apãsați Salvare.
5. Setãrile dvs. sunt afișate în ecranul de programare a orelor de plecare. Apãsați Înapoi de douã ori pentru a reveni la ecranul principal cu setãri de încãrare. Se afișeazã urmãtoarea orã de plecare și setarea asociatã pentru temperatura habitacului.

Nota: Pregătirea habitaculului poate fi executată diferit în funcție de modul de conectare, cu cablul inclus sau cu o stație de încărcare cu putere mai mare. Puterea disponibilă pentru pregătire este limitată la puterea stației de încărcare disponibile.

Nota: Este posibil ca vehiculul dvs. să nu atingă temperatura de habitacul setată din cauza încărcării și a temperaturii ambiante. Este modul normal de funcționare.

APLICAȚII

Nota: Pentru informații suplimentare privind aplicațiile disponibile, dispozitivele acceptate și depanare, consultați site-ul web local.

Atunci când porniți pentru prima dată o aplicație prin intermediul sistemului, este posibil să vi se solicite să acordați anumite permisiuni. Puteți trece în revistă și modifica permisiunile acordate în orice moment, atâta timp cât vehiculul staționează. Vezi **Setări** (pagina 384).

Nota: Vă recomandăm să vă verificați planul de date înainte să utilizați aplicațiile prin sistem. Utilizarea acestora s-ar putea solda cu costuri suplimentare.

Nota: Vă recomandăm să verificați termenii și condițiile și politica de confidențialitate prevăzute de furnizorul aplicației, înainte să utilizați aplicația.

Nota: Asigurați-vă că aveți un cont activ pentru aplicațiile pe care doriți să le utilizați în sistem.

Nota: Unele aplicații vor funcționa fără configurare. Altele necesită configurarea unor setări personale înainte de a le putea utiliza.

Utilizarea aplicațiilor de pe un dispozitiv cu iOS



Selectați opțiunea aplicații de pe bara de caracteristici.

1. Dacă dispozitivul dvs. este conectat prin USB, dezactivați Apple CarPlay. Vezi **Telefonul** (pagina 372).
2. Conectați dispozitivul la un port USB sau asociați-l și conectați-l prin Bluetooth.
3. Dacă vi se indică să activați CarPlay, selectați **Disable**.
4. Porniți aplicațiile de pe dispozitiv pe care doriți să le utilizați prin intermediul SYNC.

Nota: Dacă închideți aplicațiile pe dispozitivul dvs., nu le veți putea utiliza prin intermediul sistemului.

5. Selectați aplicația pe care doriți să o utilizați pe ecranul tactil.

Nota: Conectați dispozitivul la un port USB dacă doriți să utilizați o aplicație de navigare. Atunci când utilizați o aplicație de navigare, țineți dispozitivul deblocat și aplicația deschisă.

Utilizarea aplicațiilor de pe un dispozitiv Android



Selectați opțiunea aplicații de pe bara de caracteristici.

1. Dacă dispozitivul dvs. este conectat prin USB, dezactivați Android Auto. Vezi **Telefonul** (pagina 372).
2. Activați **Enable Mobile apps via USB** în dala Setări aplicații mobile.
3. Asociați dispozitivul. Vezi **Telefonul** (pagina 372).
4. Porniți aplicațiile de pe dispozitiv pe care doriți să le utilizați prin intermediul SYNC.

Nota: *Dacă închideți aplicațiile pe dispozitivul dvs., nu le veți putea utiliza prin intermediul sistemului.*

5. Selectați **Find mobile apps**.

Nota: *Sistemul caută și se conectează la aplicații compatibile care rulează pe dispozitiv.*

6. Selectați aplicația pe care doriți să o utilizați pe ecranul tactil.

Nota: *Aplicațiile mobile de pe dispozitivul dvs. utilizează portul USB pentru a stabili o conexiune cu SYNC. Unele dispozitive pot pierde capacitatea de a reda muzică prin USB atunci când aplicațiile mobile sunt activate.*

Utilizarea navigației mobile de pe un dispozitiv Android

1. Conectați dispozitivul la un port USB.
2. Dezactivați Android Auto. Vezi **Telefonul** (pagina 372).
3. Activați **Enable Mobile apps via USB** în dala Setări aplicații mobile.
4. Selectați opțiunea aplicației de pe bara de caracteristici.
5. Selectați aplicația de navigare pe care doriți să o utilizați pe ecranul tactil.

Nota: *Atunci când utilizați o aplicație de navigare, țineți dispozitivul deblocat și aplicația deschisă.*

Nota: *Aplicațiile mobile de pe dispozitivul dvs. utilizează portul USB pentru a stabili o conexiune cu SYNC. Unele dispozitive pot pierde capacitatea de a reda muzică prin USB atunci când aplicațiile mobile sunt activate.*

SETĂRI



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

Selectați o dală pentru a regla setările.



Selectați opțiunea pentru afișarea informațiilor suplimentare.

Iluminat ambiantal

Puteți regla setările iluminatului ambiantal.

Android Auto

Puteți activa sau dezactiva Android Auto.

Apple CarPlay

Puteți activa sau dezactiva Apple CarPlay.

Audio

Puteți regla setările audio.

Actualizări automate

Puteți activa și dezactiva actualizările automate și regla setările.

Bluetooth®

Puteți activa sau dezactiva funcția Bluetooth și să vă împerecheați telefonul mobil.

Ceas

Puteți regla setările ceasului.

Afișajul

Puteți regla setările pentru afișaj, precum luminozitatea și funcția heliomată.

Asistența de urgență (dacă este prevăzut)

Puteți activa și dezactiva Emergency Assistance (Asistența de urgență).

FordPass

Puteți regla setările FordPass.

Generalități

Puteți selecta setări precum limba și unitățile de măsură, sau reseta sistemul.

Aplicații mobile

Puteți regla permisiunile, activa, dezactiva și actualiza aplicațiile mobile.

Navigare (dacă este prevăzut)

Puteți regla setările pentru navigare, precum preferințele pentru hărți și ghidarea pe traseu.

Telefon

Vă puteți conecta și deconecta dispozitivul sau puteți gestiona setările dispozitivului conectat.

Scaune (dacă este prevăzut)

Puteți regla poziția și funcția de masaj a scaunelor.

Sunet

Puteți regla setările de sunet.

Modul Valet (dacă este prevăzut)

Puteți activa și dezactiva modul Valet.

Vehicul (dacă este prevăzut)

Puteți regla setările camerei.

Control vocal

Puteți regla setările controlului vocal.

Wi-Fi

Puteți activa și dezactiva Wi-Fi și regla setările.

DEPANARE SYNC™ 3

Recunoaștere vocală

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu înțelege ce spun.	<ul style="list-style-type: none"> – Folosiți comenzile vocale greșite. <ul style="list-style-type: none"> • Vezi Utilizarea recunoașterii vocale (pagina 360). • Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web Ford local. – Vorbiți prea curând. <ul style="list-style-type: none"> • Așteptați indicația vocală, înainte să vorbiți.
Sistemul nu înțelege numele unei piese sau al unui artist.	<ul style="list-style-type: none"> – Bluetooth® nu acceptă comenzi vocale. <ul style="list-style-type: none"> • Conectați dispozitivul la un port USB. • Dacă aveți un dispozitiv cu iOS, apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă vocală de pe volan pentru a utiliza Siri ca să redați anumite piese. – Folosiți comenzile vocale greșite. <ul style="list-style-type: none"> • Vezi Utilizarea recunoașterii vocale (pagina 360). • Pentru o listă completă de comenzi vocale, consultați site-ul web Ford local. – Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv. <ul style="list-style-type: none"> • Spuneți numele piesei sau al artistului exact așa cum apare pe dispozitiv. Spuneți pe litere eventualele abrevieri din nume. <p>Numele melodiei sau artistului pot avea caractere speciale care nu sunt recunoscute de sistem.</p> – Numele conține caractere speciale, de exemplu, *, - sau +. <ul style="list-style-type: none"> • Redenumiți fișierele de pe dispozitiv sau utilizați ecranul tactil pentru a selecta și a reda piesa.
Sistemul nu înțelege numele unui contact din agenda telefonică de pe dispozitivul meu și apelează contactul greșit.	<ul style="list-style-type: none"> – Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv. <ul style="list-style-type: none"> • Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv. Spuneți pe litere eventualele abrevieri din nume. – Numele conține caractere speciale, de exemplu, *, - sau +. <ul style="list-style-type: none"> • Redenumiți contactul de pe dispozitiv sau utilizați ecranul tactil pentru a selecta și apela contactul.

SYNC™ 3

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu înțelege numele străine ale contactelor din agenda telefonică de pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none">- Nu spuneți numele exact așa cum apare pe dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Spuneți prenumele și numele contactului exact așa cum apare pe dispozitiv. Sistemul aplică regulile de pronunție fonetică ale limbii selectate asupra numelor contactelor din agenda telefonică a dispozitivului dvs. Selectați numele contactului pe ecranul tactil și utilizați opțiunea Hear it (Ascultați) pentru a afla cum se așteaptă sistemul să pronunțeți numele respectiv.
Sistemul generează indicații vocale și pronunția unora dintre cuvinte nu pare să fie corectă.	<ul style="list-style-type: none">- Este o limitare a dispozitivului.<ul style="list-style-type: none">• Sistemul utilizează tehnologia text-to-speech și utilizează o voce sintetizată, nu o voce umană preînregistrată.

USB și Bluetooth® Audio

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu îmi pot conecta dispozitivul.	<ul style="list-style-type: none">- Defecțiune la dispozitiv.<ul style="list-style-type: none">• Deconectați dispozitivul. Oprii dispozitivul, resetați-l și încercați din nou.- Problemă la conexiunea prin cablu.<ul style="list-style-type: none">• Conectați corect cablul la dispozitiv și la portul USB din vehicul.- Cablu incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați cablul recomandat de producătorul dispozitivului dvs.

SYNC™ 3

Simptom	Cauză și soluție posibilă
	<ul style="list-style-type: none"> – Setări incorecte pe dispozitiv. <ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că dispozitivul nu are un program de instalare automată sau setări active de securitate. • Verificați dacă dispozitivul nu este setat cumva doar să se încarce de la portul USB. – Pe dispozitiv este activată blocarea ecranului. <ul style="list-style-type: none"> • Deblocați-vă dispozitivul înainte de a-l conecta.
Sistemul nu îmi recunoaște dispozitivul.	<ul style="list-style-type: none"> – Este o limitare a dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Nu vă lăsați dispozitivul în vehicul când vremea este foarte caldă sau foarte rece.
Sistemul nu înțelege numele unei piese sau al unui artist.	<ul style="list-style-type: none"> – Bluetooth® nu acceptă comenzi vocale. <ul style="list-style-type: none"> • Conectați dispozitivul la un port USB. • Dacă aveți un dispozitiv cu iOS, apăsați și mențineți apăsat butonul de comandă vocală de pe volan pentru a utiliza Siri ca să redați anumite piese.
Nu pot reda audio în flux de pe dispozitivul meu Bluetooth® .	<ul style="list-style-type: none"> – Dispozitiv incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea dispozitivului dvs. pe site-ul Ford local. – Dispozitivul nu este conectat. <ul style="list-style-type: none"> • Asociați dispozitivul. Vezi Telefonul (pagina 372). – Playerul media nu este în funcțiune. <ul style="list-style-type: none"> • Porniți playerul media de pe dispozitiv.
Sistemul nu recunoaște muzica de pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none"> – Metadatele din fișierul audio, de exemplu, metadate despre artist, titlul melodiei, album sau gen, lipsesc sau nu sunt corecte. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați fișierele de pe dispozitiv. – Fișiere corupte. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați fișierele de pe dispozitiv. – Fișiere protejate prin drepturi de autor. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizați un dispozitiv care conține fișiere neprotejate prin drepturi de autor. – Format de fișier neacceptat. <ul style="list-style-type: none"> • Reparați sau convertiți fișierele la un format acceptat. Vezi Divertisment (pagina 366).

SYNC™ 3

Simptom	Cauză și soluție posibilă
	<ul style="list-style-type: none"> – Este necesară indexarea dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Reindexați dispozitivul. Vezi Setări (pagina 384). – Pe dispozitiv este activată blocarea ecranului. <ul style="list-style-type: none"> • Deblocați-vă dispozitivul înainte de a-l conecta.
Uneori, nu aud piesa redată pe dispozitivul meu.	<ul style="list-style-type: none"> – Defecțiune la dispozitiv. <ul style="list-style-type: none"> • Deconectați dispozitivul. Opriți dispozitivul, resetați-l și încercați din nou.
Când deconectez dispozitivul meu cu iOS, volumul este setat la maxim.	<ul style="list-style-type: none"> – Este o limitare a dispozitivului. <ul style="list-style-type: none"> • Reduceți volumul pe dispozitiv.
Sistemul nu redă piesele de pe unitatea mea USB în ordinea corectă.	<p>Dacă sistemul nu redă piesele de pe unitatea dvs. USB în ordinea corectă, v-ar putea fi de folos următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Dacă selectați USB ca sursă audio cât timp sistemul încă nu a terminat indexarea, SYNC redă piesele din directorul rădăcină, sortate alfabetic după numele fișierului. – Dacă selectați USB ca sursă audio după ce sistemul a terminat indexarea, SYNC redă toate piesele sortate alfabetic după titlul din eticheta ID3, indiferent unde sunt localizate. SYNC utilizează numele fișierului dacă nu există un titlu în eticheta ID3. – Dacă selectați din meniul de navigare opțiunea de a reda toate piesele, SYNC redă toate piesele sortate alfabetic după titlul din eticheta ID3, indiferent unde sunt localizate. SYNC utilizează numele fișierului dacă nu există un titlu în eticheta ID3. – Dacă selectați o piesă atunci când utilizați opțiunea de explorare a dispozitivului, SYNC redă piesele din folderul selectat, sortate alfabetic după numele fișierului. Apoi, SYNC redă toate piesele din orice subfolder al folderului selectat.

Telefon

Simptom	Cauză și soluție posibilă
În timpul unui apel aud zgomote de fundal excesive.	<ul style="list-style-type: none"> – Setări incorecte ale telefonului mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați și ajustați setările audio ale telefonului mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil.
În timpul unui apel, puteți auzi cealaltă persoană însă ea nu vă aude pe dumneavoastră.	<ul style="list-style-type: none"> – Defecțiuni la telefonul mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Opriți telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou. – Microfonul telefonului mobil este dezactivat. <ul style="list-style-type: none"> • Activați microfonul telefonului mobil.
În timpul unui apel, nu pot auzi cealaltă persoană și nici ea nu mă aude.	<ul style="list-style-type: none"> – Este necesară repornirea sistemului. <ul style="list-style-type: none"> • Reporniți sistemul. Decuplați contactul și deschideți ușa. Închideți ușa și încuiați vehiculul. Așteptați până se stinge ecranul tactil și până când porturile USB iluminate nu mai luminează. Descuiați vehiculul, cuplați contactul și încercați din nou.
Nu pot descărca agenda telefonică.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefon mobil incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local. – Setări incorecte ale telefonului mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Permiteți sistemului să preia contactele din telefonul mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil. – Setări de sistem incorecte. <ul style="list-style-type: none"> • Activați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 384). – Defecțiuni la telefonul mobil. <ul style="list-style-type: none"> • Opriți telefonul mobil, resetați-l și încercați din nou.

SYNC™ 3

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Se afișează un mesaj care sugerează că agenda telefonică s-a descărcat, însă agenda este goală sau lipsesc contacte.	<ul style="list-style-type: none">– Setări incorecte ale telefonului mobil.<ul style="list-style-type: none">• Permiteți sistemului să preia contactele din telefonul mobil. Consultați manualul utilizatorului pentru telefonul mobil.• Verificați locul în care se află contactele lipsă pe telefonul mobil. Dacă sunt stocate pe cartela SIM, mutați-le în memoria telefonului mobil.– Setări de sistem incorecte.<ul style="list-style-type: none">• Activați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 384).
Nu îmi pot conecta telefonul mobil.	<ul style="list-style-type: none">– Telefon mobil incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local.– Defecțiuni la telefonul mobil.<ul style="list-style-type: none">• Opriti telefonul mobil, resetati-l și încercați din nou.• Instalați cel mai recent firmware al telefonului mobil.• Ștergeți dispozitivul din sistem și ștergeți SYNC de pe dispozitiv, apoi încercați din nou.• Dezactivați descărcarea automată a agendei telefonice. Vezi Setări (pagina 384).
Mesageria text nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none">– Telefon mobil incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local.– Defecțiuni la telefonul mobil.<ul style="list-style-type: none">• Opriti telefonul mobil, resetati-l și încercați din nou.
Nu aud mesajele text.	<ul style="list-style-type: none">– Telefon mobil incompatibil.<ul style="list-style-type: none">• Verificați compatibilitatea telefonului mobil pe site-ul Ford local.

SYNC™ 3

Navigare (dacă este prevăzut)

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu pot introduce un nume de stradă când sunt în străinătate.	– Metodă de introducere incorectă. <ul style="list-style-type: none">• Introduceți numele străzii cu țara.
Sistemul nu recunoaște coordonatele.	– Folosiți un format greșit pentru coordonate. <ul style="list-style-type: none">• Folosiți formatul ##. #####, ##. ##### (pentru N/S, E/V). Adăugați un minus înaintea coordonatelor dacă direcția este spre vest și păstrați valoarea pozitivă dacă direcția spre este est, de exemplu, 12.5412 înseamnă est și -12.5412 înseamnă vest.

Aplicații

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Sistemul nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none"> – Dispozitiv incompatibil. <ul style="list-style-type: none"> • Aveți nevoie de un dispozitiv Android cu sistemul de operare 4.3 sau mai recent sau de un dispozitiv cu iOS 8.0 sau mai recent. Asociați și conectați dispozitivul Android pentru a găsi aplicații compatibile cu AppLink. Conectați dispozitivul Android sau iOS la un port USB sau asociați-l și conectați-l prin Bluetooth®.
Am un dispozitiv compatibil și este conectat corect, însă sistemul tot nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none"> – Pe dispozitivul dvs. nu sunt instalate aplicații compatibile cu AppLink. <ul style="list-style-type: none"> • Descărcați și instalați cea mai recentă versiune a aplicației. – Pe dispozitivul dvs. nu rulează aplicații compatibile cu AppLink. <ul style="list-style-type: none"> • Porniți aplicațiile pentru a permite sistemului să le găsească și asigurați-vă că v-ați conectat în aplicațiile în care conectarea este obligatorie. – Setări incorecte pentru aplicație. <ul style="list-style-type: none"> • Verificați și ajustați setările aplicației de pe dispozitivul dvs. și permiteți SYNC să acceseze aplicația, dacă este cazul.
Am un dispozitiv compatibil și este conectat corect, iar aplicațiile rulează, însă sistemul tot nu găsește nicio aplicație.	<ul style="list-style-type: none"> – Aplicațiile nu s-au închis complet. <ul style="list-style-type: none"> • Reporniți aplicațiile și apoi încercați din nou. • Dacă aveți un dispozitiv Android cu aplicații care au opțiunea de ieșire din aplicație sau părăsire a aplicației, folosiți-o și apoi reporniți aplicațiile. Alternativ, folosiți opțiunea de oprire forțată din meniul de setări al dispozitivului dvs. • Dacă aveți un dispozitiv cu iOS versiunea 7.0 sau mai recentă, atingeți de două ori butonul principal al dispozitivului și apoi trageți în sus aplicația, pentru a o închide.
Am un dispozitiv Android conectat corect, am repornit aplicațiile și sunt în funcțiune, însă sistemul tot nu le găsește.	<ul style="list-style-type: none"> – Din cauza unei probleme specifice anumitor versiuni mai vechi ale sistemului de operare Android, aplicațiile pot să nu fie găsite. <ul style="list-style-type: none"> • Dezactivați și reactivați Bluetooth® pentru a forța sistemul să se reconecteze la dispozitivul dvs.

SYNC™ 3

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Am un dispozitiv cu iOS conectat corect, am repornit aplicațiile și sunt în funcțiune, însă sistemul tot nu le găsește.	<ul style="list-style-type: none">– Problemă la conexiunea prin cablu.<ul style="list-style-type: none">• Deconectați cablul de la dispozitiv, așteptați un moment și apoi conectați-l din nou, pentru a forța sistemul să se reconecteze la dispozitivul dvs.
Am un dispozitiv Android pe care rulează o aplicație media, pe care sistemul a găsit-o, însă nu aud sunetele sau sunetele au un nivel foarte redus.	<ul style="list-style-type: none">– Volumul dispozitivului este redus.<ul style="list-style-type: none">• Creșteți volumul pe dispozitiv.
Am un dispozitiv Android pe care rulează mai multe aplicații compatibile, însă sistemul nu le găsește pe toate.	<ul style="list-style-type: none">– Este o limitare a dispozitivului. Unele dispozitive Android au un număr limitat de porturi Bluetooth® pe care aplicațiile le pot folosi pentru conectare. Dacă pe dispozitiv rulează mai multe aplicații decât porturile Bluetooth® disponibile, sistemul nu le poate găsi pe toate.<ul style="list-style-type: none">• Închideți unele dintre aplicații pentru a permite sistemului să le găsească pe cele pe care doriți să le utilizați.

Conectivitate Wi-Fi

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu mă pot conecta la o rețea Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> – Eroare parolă. <ul style="list-style-type: none"> • Introduceți parola corectă a rețelei. – Semnal slab al rețelei. <ul style="list-style-type: none"> • Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat. – În raza de acțiune se află multiple puncte de acces cu același SSID. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizați un nume unic pentru SSID. Nu utilizați numele implicit decât dacă conține un identificator unic, de exemplu, o parte din adresa MAC.
Conexiunea Wi-Fi se deconectează după o conectare cu succes.	<ul style="list-style-type: none"> – Semnal slab al rețelei. <ul style="list-style-type: none"> • Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.
Sunt aproape de un hotspot Wi-Fi, însă semnalul rețelei este slab.	<ul style="list-style-type: none"> – Semnal obstrucționat al rețelei. <ul style="list-style-type: none"> • Dacă vehiculul are un parbriz încălzit, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să nu fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi. • Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri, dar nu și pe parbriz, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi sau deschideți geamurile îndreptate spre hotspot. • Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri și pe parbriz, deschideți geamurile îndreptate spre hotspot. • Dacă vehiculul este într-un garaj și ușa garajului este închisă, deschideți-o.

SYNC™ 3

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu văd pe lista de rețele o rețea pe care mă aștept să o văd.	<ul style="list-style-type: none">– Rețea ascunsă.<ul style="list-style-type: none">• Setați rețeaua pentru a fi vizibilă și încercați din nou.
Descărcarea software-urilor durează prea mult.	<ul style="list-style-type: none">– Semnal slab al rețelei<ul style="list-style-type: none">• Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.– Hotspotul Wi-Fi este foarte solicitat sau are o conexiune slabă la internet.<ul style="list-style-type: none">• Utilizați un hotspot Wi-Fi mai fiabil.
Sistemul pare să se conecteze la o rețea Wi-Fi și intensitatea semnalului este excelentă, însă software-ul nu se actualizează.	<ul style="list-style-type: none">– Nu este disponibilă nicio actualizare software.– Pentru rețeaua Wi-Fi aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile.<ul style="list-style-type: none">• Testați conexiunea folosind un alt dispozitiv. Dacă aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile pentru rețea, contactați furnizorul de servicii de rețea.

Resetarea sistemului

1. Apăsați și țineți apăsat simultan butonul de căutare în sus și butonul de alimentare al unității audio până când ecranul devine negru.
2. Așteptați trei minute pentru a permite sistemului să finalizeze resetarea.
3. Apăsați butonul de alimentare al unității audio pentru a activa sistemul.

Nota: Puteți reseta sistemul, pentru a restaura funcționalitatea care nu mai merge. Resetarea sistemului este concepută pentru a restaura funcționalitatea, fără a șterge date pe care le-ați memorat.

Informații suplimentare și asistență

Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat sau să consultați site-ul web Ford local.

Anexe

COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ



AVERTIZARE: Nu puneți obiecte și nu montați echipamente pe sau lângă capacele airbagurilor, în partea laterală a spătarelor scaunelor din față sau din spate sau în zonele care ar putea intra în contact cu un airbag în curs de acționare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei colizii.



AVERTIZARE: Nu fixați cablurile de antenă la cablajul vehiculului, la conductele de carburant și de frână.

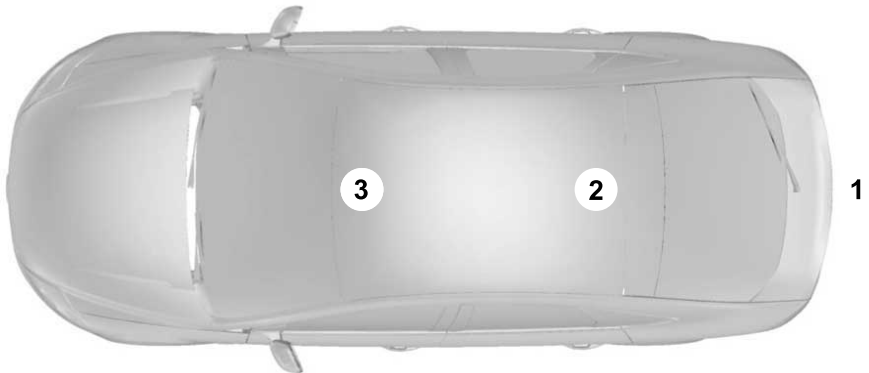


AVERTIZARE: Păstrați antena și cablurile de alimentare la cel puțin 10 cm distanță de orice module electronice și airbaguri.

Nota: Testăm și certificăm vehiculul conform legislației referitoare la compatibilitatea electromagnetică. Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că orice echipament montat de un dealer autorizat pe vehicul este în conformitate cu legislația și cu alte cerințe locale. Montarea unor dispozitive electronice postvânzare poate degrada performanțele funcțiilor vehiculului care utilizează semnale prin frecvențe radio, cum ar fi receptorul radio, sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri, sistemul de pornire cu buton, conectivitatea **Bluetooth®** sau navigația prin satelit.

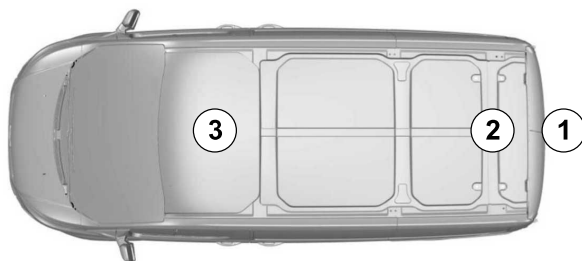
Nota: Echipamentele de transmisie prin frecvențe radio de pe vehicul (cum ar fi telefoanele mobile și emițătoarele de radio pentru amatori) trebuie să respecte parametrii din ilustrațiile și tabelul de mai jos. Nu oferim alte prevederi sau condiții speciale pentru montare sau utilizare.

Automobil/SUV

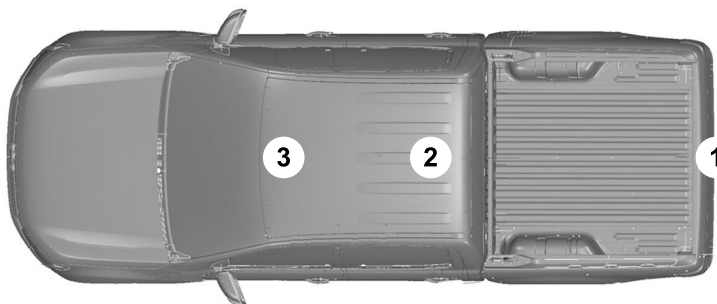


Anexe

Van



Camion



Anexe

Banda de frecvență MHz	Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)	Pozițiile antenei
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3

INFORMAȚII UTILIZATOR ECALL

Informații utilizator eCall conform Reglementării (UE) 2017/78, Anexa I, Partea 3

1 DESCRIEREA SISTEMULUI ECALL INSTALAT LA BORDUL VEHICULULUI

- 1,1, Prezentare generală a sistemului eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului, modul de funcționare și funcționalitățile acestuia: Vezi **Ce este eCall** (pagina 44).
- 1,2, Serviciul eCall bazat pe serviciul 112 este un serviciu public de interes general și este accesibil în mod gratuit.
- 1,3, Sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului este activat implicit. Acesta este activat automat prin intermediul unor senzori de la bordul vehiculului în eventualitatea unui accident grav. De asemenea, el va fi declanșat automat în cazul în care vehiculul este echipat cu un sistem TPS care nu funcționează în cazul unui accident grav.
- 1,4, Sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului poate fi de asemenea activat manual, dacă este necesar. Instrucțiuni pentru activarea manuală a sistemului: Vezi **Efectuarea manuală a unui apel de urgență** (pagina 44).
- 1,5, În cazul apariției unei defecțiuni grave a sistemului care ar dezactiva sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului, ocupanții vehiculului sunt avertizați după cum urmează: Vezi **Indicatoare apelare de urgență** (pagina 45).

2 INFORMAȚII PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR

- 2,1, Orice prelucrare a datelor cu caracter personal prin intermediul sistemului eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului respectă normele de protecție a datelor cu caracter personal prevăzute în Directivele 95/46/CE (1) și 2002/58/CE (2) ale Parlamentului European și ale Consiliului și are la bază, în special, necesitatea de a proteja interesele vitale ale persoanelor în conformitate cu articolul 7 litera (d) din Directiva 95/46/CE (3).
- 2,2, Astfel de date sunt prelucrate exclusiv în scopul gestionării apelului de urgență eCall la numărul european unic pentru apeluri de urgență 112.
- 2,3, Tipuri de date și destinatarii acestora.

Anexe

- 2.3,1, Sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului poate colecta și prelucra numai următoarele date:
- Număr identificare vehicul
 - Tip vehicul (vehicul de pasageri sau vehicul comercial ușor).
 - Tip propulsie vehicul (benzină/diesel/GNC/GPL/electric/hidrogen).
 - Ultimele trei locații ale vehiculului și direcția de deplasare.
 - Fișier jurnal al activării automate a sistemului și marcajul de timp.
 - Date suplimentare (dacă este cazul): -
- 2.3,2, Beneficiarii datelor prelucrate de sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului sunt centrele relevante de preluare a apelurilor de urgență, desemnate de autoritățile publice respective ale țării pe teritoriul căreia sunt situate să primească și să gestioneze apelurile eCall la numărul european unic pentru apeluri de urgență 112.
Informații suplimentare (dacă sunt disponibile): -
- 2.4, Aranjamente pentru procesarea datelor.
- 2.4,1, Sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului este proiectat astfel încât să garanteze că datele din memoria sistemului nu sunt disponibile în afara acestuia înainte de declanșarea unui apel eCall.
Observații suplimentare (dacă există): -
- 2.4,2, Sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului este proiectat astfel încât să garanteze că acesta nu poate fi urmărit și nu face obiectul unei urmăriri constante în starea sa normală de funcționare.
Observații suplimentare (dacă există): -
- 2.4,3, Sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului este proiectat astfel încât să garanteze că datele din memoria internă a sistemului sunt eliminate în mod automat și continuu.
- 2.4,3,1, Datele privind locul unde se află vehiculul sunt în mod constant suprascrise în memoria internă a sistemului, astfel încât să se păstreze mereu cel mult ultimele trei locuri actualizate în care s-a aflat vehiculul, pentru funcționarea normală a sistemului.
- 2.4,3,2, Jurnalul datelor privind activitatea din cadrul sistemului eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului este păstrat doar atât cât este necesar pentru a putea gestiona apelurile de urgență eCall și în niciun caz mai mult de 13 ore din momentul inițierii unui apel de urgență eCall.
Observații suplimentare (dacă există): -
- 2.5, Modalități pentru exercitarea drepturilor subiectului datelor.

Anexe

- 2,5,1, Persoana vizată (proprietarul vehiculului) are dreptul de acces la date și de a solicita, după caz, rectificarea, ștergerea sau blocarea datelor referitoare la propria persoană a căror prelucrare nu respectă dispozițiile Directivei 95/46/CE. Orice terță parte căreia i s-au adus la cunoștință datele respective trebuie notificată cu privire la o astfel de rectificare, ștergere sau blocare efectuată în conformitate cu directiva menționată, cu excepția cazului în care notificarea se dovedește a fi imposibilă sau implică eforturi disproporționate.
- 2,5,2, Persoana vizată are dreptul de a sesiza autoritatea competentă de protecție a datelor în cazul în care consideră că i-au fost încălcate drepturile ca rezultat al prelucrării datelor sale cu caracter personal.
- 2,5,3, Serviciu de contact responsabil cu gestionarea solicitărilor de acces (dacă există): Contactați reprezentantul responsabil cu protecția datelor al centrului public de preluare a apelurilor de urgență.
- (1) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).
- (2) Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice) (JO L 201, 31.7.2002, p. 37).
- (3) Directiva 95/46/CE este abrogată de Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1). Regulamentul se aplică de la 25 mai 2018.

Anexe

3 INFORMAȚII PRIVIND SERVICIILE ASIGURATE DE TERȚI ȘI ALTE SERVICII CU VALOARE ADĂUGATĂ (DACĂ SUNT MONTATE)

- 3,1, Descrierea funcționării și caracteristicilor sistemului/serviciului cu valoare adăugată TPS: Vehiculul dvs. poate fi echipat cu un modem care permite apeluri de urgență (eCall), actualizări automate de software și alte servicii. Consultați informațiile din Manualul proprietarului sau din FordPass pentru o descriere a acestor servicii. Furnizăm un sistem eCall bazat pe serviciul 112 în vehicul și nu furnizăm un sistem eCall TPS.
- 3,2, Orice prelucrare a datelor cu caracter personal prin sistemul TPS/alt serviciu cu valoare adăugată trebuie să respecte normele de protecție a datelor cu caracter personal prevăzute în Directivele 95/46/CE și 2002/58/CE.
 - 3,2,1, Baza legală pentru utilizarea sistemului și/sau a serviciilor cu valoare adăugată TPS și pentru procesarea datelor prin acestea: Pentru informații despre bazele legale pentru procesarea datelor personale prin servicii cu valoare adăugată, revizuiți informațiile legate de confidențialitatea datelor pentru serviciile la care vă abonați. Informațiile de confidențialitate se găsesc în aplicația FordPass sau pe site-ul web Ford local.
- 3,3, Sistemul TPS și/sau serviciile cu valoare adăugată prelucrează datele cu caracter personal doar pe baza consimțământului explicit al persoanei vizate (proprietarul sau proprietarii vehiculului).
- 3,4, Modalități de prelucrare a datelor prin sistemul TPS și/sau prin alte servicii cu valoare adăugată, inclusiv orice informație suplimentară necesară cu privire la trasabilitatea, urmărirea și prelucrarea datelor cu caracter personal: Consultați informațiile de confidențialitate în aplicația FordPass sau pe site-ul web Ford local.
- 3,5, Proprietarul unui vehicul echipat cu un sistem eCall cu servicii asigurate de terți și/sau cu un alt serviciu cu valoare adăugată, pe lângă sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului, are dreptul de a alege să utilizeze sistemul eCall bazat pe serviciul 112 instalat la bordul vehiculului în defavoarea sistemului eCall cu servicii asigurate de terți și a celuilalt serviciu cu valoare adăugată.
 - 3,5,1, Detaliile de contact pentru solicitările de dezactivare a sistemului eCall TPS: Puteți dezactiva toate serviciile cu valoare adăugată, cu excepția eCall. Pentru a afla mai multe despre dezactivarea tuturor serviciilor cu valoare adăugată, cu excepția eCall, căutați Ask Ford pe site-ul web Ford local sau contactați Centrul Ford de relații cu clienții prin e-mail în aplicația FordPass sau folosind adresa de e-mail de pe site-ul web Ford local.

ACORDUL DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL

ACORD DE LICENȚĂ UTILIZATOR FINAL SOFTWARE VEHICUL (EULA) (dacă este prevăzut)

- Dumneavoastră (“Dumneavoastră” sau “a/al Dumneavoastră” după caz) ați achiziționat un vehicul cu câteva dispozitive, inclusiv SYNC ® și diferite module de comandă („DISPOZITIVE”) care includ software licențiat sau deținut de Ford Motor Company și de afiliații acesteia („FORD MOTOR COMPANY”). Aceste produse software de origine FORD MOTOR COMPANY, precum și suporturile media, materialele tipărite și documentația „online” sau electronică („SOFTWARE”) sunt protejate de legi și tratate internaționale privind proprietatea intelectuală. SOFTWARE-UL este furnizat sub licență, și nu vândut. Toate drepturile rezervate.
- SOFTWARE-UL se poate interconecta și/sau comunica cu, sau poate fi modernizat ulterior pentru a se interconecta și/sau comunica cu programe software suplimentare și/sau sisteme furnizate de FORD MOTOR COMPANY.

DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACEST ACORD DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL („EULA”), NU UTILIZAȚI DISPOZITIVELE ȘI NU COPIAȚI PROGRAMUL SOFTWARE. ORICE UTILIZARE A PROGRAMULUI SOFTWARE, INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, UTILIZAREA PE DISPOZITIVE, VA CONSTITUI ACORDUL DVS. FAȚĂ DE ACEST EULA (SAU RATIFICAREA ȘI CONFIRMĂRILE ANTERIORE.)

ACORDAREA LICENȚEI SOFTWARE: Acest EULA vă acordă următoarea licență:

- Puteți utiliza SOFTWARE-UL așa cum este instalat pe DISPOZITIVE și așa cum se interconectează la sisteme și/sau servicii oferite de sau prin FORD MOTOR COMPANY sau furnizorii săi terți de programe software și servicii.

Descrierea altor drepturi și limitări

- **Recunoașterea vocii:** dacă SOFTWARE-UL include o componentă/componente de recunoaștere a vocii, trebuie să înțelegeți că recunoașterea vocii este un proces inerent statistic și că erorile de recunoaștere sunt inerente procesului. Nici FORD MOTOR COMPANY, nici furnizorii săi nu vor fi responsabili de daune ce decurg din erori în procesul de recunoaștere a vocii. Răspunderea privind monitorizarea funcțiilor de recunoaștere a vocii incluse în sistem și corectarea erorilor aferente vă revine.
- **Limitări privind ingineria inversă, decompilarea și dezasambarea:** Nu puteți să decodificați prin inginerie inversă, să decompilați, să traduceți, să dezasamblați sau să încercați să descoperiți codul sursă sau ideile sau algoritmi de bază ai SOFTWARE-ului și nici nu puteți să permiteți altor persoane să decodifice prin inginerie inversă, să decompileze sau să dezasambleze SOFTWARE-ul, cu excepția și doar în măsura în care o astfel de activitate este permisă în mod expres de legile aplicabile, fără a lua în considerare limitările acestora sau în măsura care poate fi permisă de termenii de licențiere care guvernează utilizarea oricăror componente open source incluse în SOFTWARE.

Anexe

- **Limitări privind distribuirea, copierea, modificarea și crearea de articole derivate:** nu aveți dreptul de a distribui, copia, opera modificări sau crea articole derivate pe baza SOFTWARE-ULUI, cu excepția și numai în măsura în care o astfel de activitate este permisă expres de legile aplicabile, fără a se lua în considerare această limitare sau în măsura care poate fi permisă de termenii de licențiere care guvernează utilizarea oricăror componente open source incluse în SOFTWARE.
- **EULA unic:** documentația pentru utilizatorul final aferentă DISPOZITIVELOR și sistemelor și serviciilor asociate poate cuprinde mai multe EULA, cum ar fi mai multe traduceri și/sau mai multe versiuni media (de ex. în documentația pentru utilizator și în software). Chiar și în cazul în care primiți mai multe EULA, licența vă permite să utilizați numai un (1) exemplar al SOFTWARE-ULUI.
- **Transferul SOFTWARE-ului:** aveți dreptul de a vă transfera permanent drepturile acordate de acest EULA numai în cazul vânzării sau transferării DISPOZITIVELOR, cu condiția să nu păstrați copii, să transferați integral SOFTWARE-UL (inclusiv toate componentele, suporturile media și materialele tipărite, precum și modernizările și, dacă este cazul, Certificatul(ele) de autenticitate) și cu condiția ca beneficiarul să fie de acord cu termenii acestui EULA. Dacă SOFTWARE-UL constituie o modernizare, orice transfer trebuie să includă toate versiunile anterioare ale SOFTWARE-ULUI.
- **Reziliere:** Fără a se aduce atingere oricăror altor drepturi, FORD MOTOR COMPANY pot rezilia acest EULA dacă nu respectați termenii și condițiile acestui EULA.
- **Componente de servicii cu acces la internet:** SOFTWARE-UL poate conține componente care să-i permită și să faciliteze utilizarea anumitor servicii cu acces la internet. Confirmați și consimțiți că FORD MOTOR COMPANY, furnizorii terți de programe software și servicii, afiliații săi și/sau agentul său desemnat pot verifica automat versiunea SOFTWARE-ULUI și/sau componentele sale pe care le utilizați și că pot oferi modernizări sau suplimente la SOFTWARE care ar putea fi descărcate automat pe DISPOZITIVELE dvs.
- **Programe software/servicii suplimentare:** SOFTWARE-ul poate să permită FORD MOTOR COMPANY, furnizorilor terți de programe software și servicii, afiliaților săi și/sau agentului său desemnat să vă furnizeze sau să vă pună la dispoziție actualizări de SOFTWARE, suplimente, componente adăugate sau componente ale serviciilor cu acces la internet ale SOFTWARE-ULUI după data la care obțineți exemplarul inițial al SOFTWARE-ULUI („Componente suplimentare”). Actualizările SOFTWARE-ULUI pot genera taxe suplimentare percepute de furnizorul de servicii wireless. Dacă FORD MOTOR COMPANY sau furnizorii terți de programe software și servicii vă furnizează sau vă pun la dispoziție componente suplimentare și componentele suplimentare nu mai sunt însoțite de alte termeni EULA, atunci se vor aplica termenii acestui EULA. FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi și/sau agentul său desemnat își rezervă dreptul de a întrerupe fără asumarea de responsabilitate orice servicii cu acces la internet ce v-au fost furnizate sau puse la dispoziție prin utilizarea SOFTWARE-ULUI.

- **Linkuri către site-uri terțe:** SOFTWARE-UL vă poate furniza posibilitatea de a accesa site-uri terțe. Site-urile terțe nu sunt controlate de FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi și/sau agentul său desemnat. Nici FORD MOTOR COMPANY și nici afiliații săi sau agentul său desemnat nu sunt răspunzători de (i) conținutul site-urilor terțe, de orice linkuri cuprinse în site-urile terțe sau de orice modificări sau actualizări la site-urile terțe sau de (ii) difuzarea prin internet a oricărei forme de comunicare permise de la site-urile terțe. Dacă SOFTWARE-UL oferă linkuri către site-uri terțe, acele linkuri vă sunt furnizate numai pentru a simplifica utilizarea, iar includerea unui link nu presupune exprimarea unei aprobări a site-ului terț de către FORD MOTOR COMPANY, de către afiliații săi și/sau agentul său desemnat.
- **Obligația de a conduce preventiv:** vă confirmați obligația de a conduce preventiv și de a vă concentra asupra drumului. Veți citi și veți respecta instrucțiunile de operare a DISPOZITIVELOR, în special pe cele privitoare la siguranță, și sunteți de acord să vă asumați riscurile asociate utilizării DISPOZITIVELOR.

MODERNIZĂRI ȘI SUPORTURI MEDIA PENTRU RECUPERARE:

Dacă SOFTWARE-ul este furnizat de FORD MOTOR COMPANY separat de DISPOZITIVE pe suporturi media precum un cip ROM, disc(uri) CD ROM sau prin descărcare de pe internet sau prin alte mijloace, purtând indicația „Numai în scopuri de modernizare” sau „Numai în scopuri de recuperare”, puteți instala un (1) exemplar al acestui SOFTWARE pe DISPOZITIVE drept înlocuirea pentru SOFTWARE-UL existent și îl puteți utiliza în conformitate cu acest EULA, inclusiv orice termeni EULA suplimentari ce însoțesc SOFTWARE-UL de modernizare.

DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ:

Toate drepturile de titlu și de proprietate intelectuală privind și asupra SOFTWARE-ULUI (inclusiv, însă fără limitare la, imagini, fotografii, animații, materiale video, audio, muzică, text și „appleturi” încorporate în SOFTWARE), materialele tipărite ce le însoțesc și orice exemplare din SOFTWARE sunt proprietatea FORD MOTOR COMPANY sau a afiliaților sau furnizorilor săi. SOFTWARE-UL este furnizat sub licență, și nu vândut. Nu aveți dreptul de a copia materialele tipărite ce însoțesc SOFTWARE-UL. Toate drepturile asupra titlurilor și drepturile de proprietate intelectuală inerente conținutului și asupra sa ce ar putea fi accesate prin utilizarea SOFTWARE-ULUI constituie proprietatea proprietarului de conținut respectiv și pot fi protejate de legi și tratate privind drepturile de autor și proprietatea intelectuală aplicabile. Acest EULA nu vă acordă niciun drept de a utiliza conținutul în alte scopuri decât cele pentru care a fost creat. Toate drepturile neacordate în mod specific în cadrul acestui EULA sunt rezervate de FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi, furnizorii de software și servicii terți și furnizorii acestora. Utilizarea oricăror servicii online ce ar putea fi accesate prin SOFTWARE poate intra sub incidența termenilor de utilizare aferente acestor servicii. Dacă acest SOFTWARE conține documentație ce este furnizată doar în format electronic, puteți tipări un exemplar din această documentație electronică.

RESTRIȚII PRIVIND EXPORTUL:

recunoașteți că SOFTWARE-UL face obiectul legislației privind exportul din SUA și Uniunea Europeană. Consimțiți să respectați toate legile internaționale și naționale aplicabile ce sunt valabile pentru acest SOFTWARE, inclusiv reglementările de administrare a exportului din SUA, precum și restricțiile privind utilizatorul final, utilizarea finală și destinația emise de SUA și alte guverne.

MĂRCI COMERCIALE: acest EULA nu vă acordă niciun drept în legătură cu nicio marcă comercială sau marcă de serviciu a FORD MOTOR COMPANY, a afiliaților săi și a furnizorilor terți de software și servicii.

Cuvântul și siglele **Bluetooth®** sunt mărci comerciale înregistrate deținute de **Bluetooth SIG, Inc.** și orice utilizare a acestor mărci de către Ford Motor Company are loc sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

ASISTENȚĂ PENTRU PRODUSE:

Consultați instrucțiunile FORD MOTOR COMPANY furnizate în documentația de asistență pentru DISPOZITIVE, cum ar fi ghidul proprietarului vehiculului.

Dacă aveți întrebări privind acest EULA sau dacă doriți să luați legătura cu FORD MOTOR COMPANY din orice alt motiv, consultați adresa furnizată în documentația DISPOZITIVELOR.

Neasumarea răspunderii pentru anumite daune:

CU EXCEPȚIA SITUAȚIILOR INTERZISE PRIN LEGE, FORD MOTOR COMPANY, ORICE FURNIZORI TERȚI DE SOFTWARE SAU SERVICII ȘI AFILIAȚII ACESTORA NU POARTĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU NICIO DAUNĂ INDIRECTĂ, SPECIALĂ, CONEXĂ SAU SECUNDARĂ CE DECURGE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA SAU PERFORMANȚELE SOFTWARE-ULUI.

ACEASTĂ LIMITARE SE VA APLICA ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE CALEA DE ATAC NU ÎȘI ATINGE SCOPUL ESENȚIAL URMĂRIT. NU EXISTĂ ALTE GARANȚII ÎN AFARĂ DE CELE CARE POT FI FURNIZATE ÎN MOD EXPRES PENTRU NOUL VEHICUL.

Informații importante privind siguranța auto a sistemului SYNC®. Citiți și urmați instrucțiunile de mai jos:

- Înainte de a utiliza sistemul SYNC®, citiți și urmați toate instrucțiunile și informațiile de siguranță furnizate în acest manual pentru utilizatorul final („Ghidul proprietarului”). Nerespectarea precauțiilor din Ghidul proprietarului poate duce la accidente sau vătămări corporale grave.

Funcționarea generală

- **Controlul prin comandă vocală:** Anumite funcții din sistemul SYNC® pot fi acționate utilizând comenzi vocale. Utilizarea comenzilor vocale în timpul condusului vă ajută să acționați sistemul fără a vă lua mâinile de pe volan sau privirea de pe șosea.
- **Urmărirea îndelungată a ecranului:** nu accesați nicio funcție care să necesite o urmărire îndelungată a ecranului în timp ce conduceți. Oprțiți la marginea drumului într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca să accesați o funcție a sistemului care să necesite o atenție îndelungată.
- **Reglarea volumului:** nu intensificați prea mult volumul. Mențineți volumul la un nivel la care să mai auziți traficul exterior și semnalele de urgență în timp ce conduceți. Puteți provoca un accident dacă conduceți fără a putea auzi aceste sunete.

- **Caracteristici de navigare:** orice caracteristică de navigare inclusă în sistem are ca scop furnizarea de instrucțiuni amănunțite pentru a vă permite să ajungeți la destinația dorită. Asigurați-vă că toate persoanele ce utilizează acest sistem au citit și au respectat în întregime instrucțiunile și informații de siguranță.
- **Pericol de distragere a atenției:** este posibil ca anumite caracteristici de navigație să necesite o configurare manuală (non-verbală). Încercarea de a efectua o astfel de configurare sau de a introduce date în timpul conducerii vă poate distra puternic atenția, putând provoca un accident sau alte vătămări corporale grave. Opriți vehiculul într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca aceste operații.
- **Raționamentele dvs. au prioritate:** toate caracteristicile de navigare sunt furnizate doar ca ajutor. Luați deciziile de condus pe baza observării de către dumneavoastră a condițiilor locale și a regulilor de trafic existente. Orice astfel de caracteristică nu poate ține locul raționamentelor dvs. Orice sugestii privind traseul oferite de acest sistem nu trebuie să înlocuiască niciodată reglementările locale privind traficul sau raționamentele dvs. sau cunoștințele privind o conduită sigură în trafic.
- **Siguranța rutieră:** nu urmați instrucțiunile privind traseul dacă acest lucru ar avea drept rezultat o manevră nesigură sau ilegală, dacă vă va pune într-o situație periculoasă sau dacă ați ajunge într-o zonă pe care nu o considerați a fi sigură. Șoferul este cel responsabil pentru funcționarea în condiții de siguranță a vehiculului și, în consecință, trebuie să evalueze dacă este sigur să urmeze indicațiile sugerate.
- **Potențialele inexactități de pe hartă:** este posibil ca hărțile utilizate de acest sistem să conțină inexactități din cauza modificărilor drumurilor, controlului traficului sau condițiilor de conducere. Bazați-vă întotdeauna pe logică și bun simț când urmați traseele sugerate.
- **Serviciile de urgență:** nu vă bazați pe caracteristicile de navigare incluse în sistem pentru a ajunge la serviciile de urgență. Întrebați autoritățile locale sau un operator de servicii de urgență pentru a afla amplasarea lor. Este posibil ca nu toate serviciile de urgență precum poliția, pompierii, spitalele și clinicile să fie cuprinse în baza de date a hărții pentru aceste caracteristici de navigare.

Responsabilitățile dumneavoastră și asumarea riscurilor

- Sunteți de acord cu toate prevederile de mai jos: (a) utilizarea SOFTWARE-ULUI în timp ce conduceți un automobil sau un alt vehicul și încălcați legea sau în timp ce conduceți într-un alt mod nesigur prezintă un risc semnificativ de distragere a atenției și nu trebuie încercată în nicio situație; (b) utilizarea SOFTWARE-ULUI cu un volum excesiv prezintă un risc semnificativ de deteriorare a auzului și nu trebuie încercată în nicio situație; (c) este posibil ca SOFTWARE-UL să nu fie compatibil cu versiuni noi sau diferite de sisteme de operare, programe software terțe sau servicii terțe, cauzând o defecțiune critică a unui sistem de operare, software terț sau serviciu terț. (d) orice serviciu terț accesat de SOFTWARE sau orice software terț utilizat cu SOFTWARE-UL (i) poate presupune perceperea unei taxe suplimentare pentru acces, (ii) poate să nu funcționeze corect, fără întreruperi sau fără erori, (iii) poate schimba formatele de redare în flux sau poate întrerupe funcționarea, (iv) poate avea conținut pentru adulți, profanator sau jignitor; și (v) poate conține informații sau alte tipuri de conținut imprecise, false sau incorecte despre condițiile meteo, finanțe sau siguranță; și (e) utilizarea SOFTWARE-ULUI poate cauza perceperea de taxe suplimentare de către furnizorul de servicii wireless (WSP) și datele sau calculatoarele de timp care pot fi incluse în programul software sunt doar pentru referință, nu sunt garantate în niciun mod și nu trebuie să vă bazați pe ele.

- Atunci când utilizați SOFTWARE-UL, sunteți de acord să fiți responsabil pentru și să vă asumați întregul risc cu privire la elementele stabilite în Secțiunile (a) – (e) de mai sus.

Declinarea garanției

CONSIMIȚI ÎN MOD EXPRES CĂ UTILIZAREA DISPOZITIVELOR ȘI SOFTWARE-ULUI SE FACE PE PROPRIUL RISC ȘI CĂ ÎNTREGUL RISC CU PRIVIRE LA CALITATEA, PERFORMANȚELE, COMPATIBILITATEA, ACURATEȚEA ȘI EFORTURILE SATISFĂCĂTOARE VĂ REVIN DUMNEAVOASTRĂ. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, SOFTWARE-UL ȘI ORICE SOFTWARE TERȚ SAU SERVICII TERȚE SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI “ÎN FUNCȚIE DE DISPONIBILITATE”, CU TOATE ERORILE ȘI FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, IAR FORD MOTOR COMPANY DECLINĂ PRIN PREZENTUL TOATE GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE CU PRIVIRE LA SOFTWARE, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE ȘI SERVICIILE TERȚE, ÎN MOD EXPRES, ÎMPLICIT SAU STATUTAR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE ȘI SAU CONDIȚIILE ÎMPLICITE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ACURATEȚE, FOLOSINȚĂ LINIȘTITĂ ȘI ABSENȚA ÎNCĂLCĂRILOR DREPTURILOR TERȚILOR. FORD MOTOR COMPANY NU GARANTEAZĂ (a) ÎMPOTRIVA INTERFERENȚELOR CU FOLOSINȚA LINIȘTITĂ A SOFTWARE-ULUI, A PROGRAMELOR SOFTWARE TERȚE SAU A SERVICIILOR TERȚE, (b) CĂ SOFTWARE-UL, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU SERVICIILE TERȚE VOR ÎNDEPLINI CERINȚELE DVS., (c) CĂ FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI, A PROGRAMELOR SOFTWARE TERȚE SAU A SERVICIILOR TERȚE VA FI

NEÎNTRERUPTĂ SAU LIPSITĂ DE ERORI (d) SAU CĂ DEFECTELE DIN SOFTWARE, DIN PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU DIN SERVICIILE TERȚE VOR FI CORECTATE, INFORMAȚIILE SAU SFATURILE VERBALE SAU SCRISE OFERITE DE FORD MOTOR COMPANY SAU DE REPREZENTANTUL SĂU AUTORIZAT NU VOR CREA O GARANȚIE. DACĂ SOFTWARE-UL, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU SERVICIILE TERȚE SE DOVEDESC A FI DEFECTE, VĂ ASUMAȚI TOATE COSTURILE LUCRĂRILOR DE SERVICE, REPARAȚIILOR SAU CORECȚIILOR NECESARE. UNELE JURISDICȚII NU PERMIT DECLINAREA GARANȚIILOR SAU LIMITĂRILOR IMPLICITE ASUPRA DREPTURILOR STATUTARE ALE CONSUMATORILOR, ASTFEL CĂ ESTE POSIBIL CĂ DECLINAREA DE MAI SUS SĂ NU VI SE APLICE. SINGURA GARANȚIE FURNIZATĂ DE FORD MOTOR COMPANY VA FI GĂSITĂ ÎN INFORMAȚIILE PRIVIND GARANȚIA DIN GHIDUL PROPRIETARULUI. ÎN MĂSURA ÎN CARE EXISTĂ UN CONFLICT ÎNTRE TERMENII DIN ACEASTĂ SECȚIUNE ȘI BROȘURA PRIVIND GARANȚIA, ACEASTA DIN URMĂ VA AVEA PRIORITYATE.

Lege aplicabilă, teritoriu, jurisdicție

- Legile Statului Michigan guvernează acest EULA și utilizarea de către Dumneavoastră a SOFTWARE-ului. Utilizarea de către Dumneavoastră a SOFTWARE-ului poate face, de asemenea, obiectul altor legi locale, statale, naționale sau internaționale. Orice litigiu generat de sau în legătură cu acest EULA va avea loc exclusiv într-un tribunal din Statul Michigan localizat în Ținutul Wayne sau în Tribunalul Districtual al Statelor Unite pentru Districtul de Est din Michigan. Prin prezentul consimțământ să vă supuneți jurisdicției personale a unui tribunal

Statul Michigan localizat în Ținutul Wayne și Tribunalului Districtual al Statelor Unite pentru Districtul de Est din Michigan pentru orice dispută generată de sau în legătură cu acest EULA.

Arbitrajul obligatoriu și renunțarea la acțiunile colective în justiție

(a) Aplicare. Această Secțiune se aplică oricărei dispute CU EXCEPȚIA CELOR CARE NU INCLUD DISPUTE LEGATE DE ÎNCĂLCAREA DREPTURILOR DE AUTOR SAU DE APLICAREA SAU VALIDITATEA DREPTURILOR DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ ALE DUMNEAVOASTRĂ, ALE FORD MOTOR COMPANY SAU ALE ORICĂROR LICENȚIATORI AI FORD MOTOR COMPANY. Dispută înseamnă orice dispută, acțiune sau altă controversă între Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY, alta decât excepțiile enumerate mai sus, cu privire la SOFTWARE (inclusiv la prețul său) sau la acest EULA, în baza contractului, garanției, unui litigiu, unui statut, unei reglementări, unei ordonanțe sau a oricărei prevederi legale sau echitabile.

(b) Notificare de Dispută. În eventualitatea unei Dispute, Dumneavoastră sau FORD MOTOR COMPANY trebuie să furnizați celeilalte părți o "Notificare de Dispută", care este o declarație scrisă ce conține numele, adresa și informațiile de contact ale părții care transmite această notificare, faptele care generează această dispută și remediile solicitate. Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY veți încerca să rezolvați orice dispută prin negocieri neoficiale în decurs de 60 zile de la data la care este trimisă Notificarea de Dispută. După 60 de zile, Dumneavoastră sau FORD MOTOR COMPANY puteți începe arbitrajul.

(c) Tribunal de procese minore. De asemenea, puteți să rezolvați orice dispută într-un tribunal de procese minore din țara dumneavoastră de reședință sau din teritoriul în care își desfășoară activitatea FORD MOTOR COMPANY, dacă disputa îndeplinește toate cerințele pentru a fi judecată în tribunalul de procese minore. Puteți să apelați la tribunalul de procese minore indiferent dacă mai întâi ați negociat sau nu neoficial.

(d) Arbitraj obligatoriu. Dacă Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY nu rezolvați o dispută prin negociere neoficială sau în cadrul tribunalului de procese minore, orice altă acțiune destinată rezolvării disputei va fi avea loc exclusiv prin intermediul unui arbitraj obligatoriu. Renunțați la dreptul de a rezolva (sau de a participa în calitate de parte sau membru al unui colectiv) toate disputele în tribunal în fața unui judecător sau juriu. În schimb, toate disputele vor fi rezolvate în fața unui arbitru neutru, a cărui decizie va fi finală, cu excepția unui drept limitat de apel în baza Legii Federale a Arbitrajului. Orice tribunal cu jurisdicție asupra părților poate aplica decizia arbitrului.

(e) Renunțare la acțiunile colective în justiție. Toate procedurile de rezolvare sau judecare a unei dispute de orice tip vor fi aplicate doar în mod individual. Nici dumneavoastră și nici FORD MOTOR COMPANY nu veți încerca să aveți o dispută cunoscută ca fiind acțiune colectivă în justiție, acțiune generală înaintată de un avocat privat sau orice alt fel de acțiune în care oricare parte acționează sau propune acționarea în calitate de reprezentant. Niciun arbitraj și nicio acțiune nu va fi combinat (ă) cu altele fără acordul scris al tuturor părților tuturor arbitrajelor sau acțiunilor afectate.

(f) Procedură de arbitraj. Orice arbitraj va fi executat de Asociația Americană de Arbitraj (“AAA”), în baza Regulilor de Arbitraj Comercial. Dacă Dumneavoastră sunteți o persoană fizică și folosiți SOFTWARE-UL pentru uz personal sau pe vehiculul sau dacă valoarea disputei este de cel mult 75.000 USD, indiferent dacă sunteți o persoană fizică și indiferent de modul în care utilizați SOFTWARE-ul, se vor aplica și Procedurile Suplimentare pentru Dispute Legate de Consumatori ale AAA. Pentru a începe arbitrajul, trimiteți un formular de Solicitare de Arbitraj în baza Regulilor de Arbitraj Comercial către AAA. Puteți solicita o audiență telefonică sau în persoană urmând regulile AAA. Într-o dispută care implică cel mult 10.000 USD, orice audiență va fi telefonică în afara cazului în care arbitrul consideră că este necesară o audiență în persoană. Pentru mai multe informații, consultați adr.org sau apelați numărul 1-800-778-7879. Sunteți de acord să începeți arbitrajul doar în țara de reședință sau în teritoriul în care își desfășoară activitatea FORD MOTOR COMPANY. Arbitrul vă poate acorda Dumneavoastră aceleași daune pe care le-ar putea acorda un tribunal. Arbitrul vă poate impune măsuri declarative sau punitive doar Dumneavoastră individual și doar în măsura necesară pentru a satisface revendicarea Dumneavoastră individuală.

(g) Onorarii și plăți de arbitraj.

- i. Dispute care implică cel mult 75.000 USD. FORD MOTOR COMPANY vă va rambursa în mod prompt onorariile de arbitraj și va plăti onorariile și cheltuielile arbitrului AAA. Dacă respingeți ultima ofertă scrisă de înțelegere din partea FORD MOTOR COMPANY transmisă înainte de numirea arbitrului (“ultima ofertă scrisă”), disputa se rezolvă în întregime în baza deciziei unui arbitru (denumită “sentință”), iar arbitrul vă acordă mai mult decât în ultima ofertă scrisă,

FORD MOTOR COMPANY vă va oferi trei plăți: (1) valoarea mai mare dintre cea hotărâtă prin sentință și 1.000 USD; (2) dublul cheltuielilor rezonabile de judecată, dacă este cazul; și (3) decontarea oricărui cheltuieli (inclusiv onorariile și costurile de expertiză) pe care avocatul dvs. le are pentru investigarea, pregătirea și sprijinirea revendicării dvs. în cadrul arbitrajului. Arbitrul va determina sumele.

- ii. Dispute care implică mai mult de 75.000 USD. Regulile AAA vor governa plata onorariilor de arbitraj și a onorariilor și cheltuielilor arbitrilor AAA.
- iii. Dispute care implică orice sumă. În arbitrajul pe care îl inițiați, FORD MOTOR COMPANY va solicita rambursarea onorariilor și cheltuielilor pentru AAA sau arbitru sau a onorariilor pe care vi le-a rambursat, doar dacă arbitrul consideră arbitrajul inadecvat sau inițiat într-un scop necorespunzător. În orice arbitraj inițiat de FORD MOTOR COMPANY, va plăti toate onorariile și cheltuielile pentru arbitraj, AAA și arbitru. Nu va solicita în niciun arbitraj onorariile și cheltuielile propriului avocat. Onorariile și cheltuielile nu sunt calculate la determinarea sumei disputei.

(h) Revendicările sau disputele trebuie inițiate în decurs de un an. În măsura permisă de lege, orice revendicare sau dispută în baza acestui EULA asupra căreia se aplică această Secțiune, trebuie inițiată în decurs de un an în tribunalul de procese minore (Secțiunea c) sau în cadrul unui arbitraj (Secțiunea d). Perioada de un an începe în momentul în care revendicarea sau disputa ar fi putut fi inițiată prima dată. Dacă o astfel de revendicare sau dispută nu este inițiată în decurs de un an, este eliminată definitiv.

(i) Separabilitate. Dacă renunțarea la acțiunile colective în justiție (Secțiunea e) este considerată ilegală sau imposibil de aplicat în ceea ce privește unele dintre sau toate părțile unei dispute, atunci respectiva porțiune a Secțiunii e nu se va aplica respectivelor părți. În schimb, respectivele părți vor fi separate și judecate într-un tribunal, iar părțile rămase vor fi judecate prin arbitraj. Dacă o altă prevedere a Secțiunii e este considerată ilegală sau imposibil de aplicat, respectiva prevedere va fi separată, iar restul Secțiunii e va rămâne în vigoare.

Acordul de licență pentru utilizatorul final privind software-ul Telenav

Citiți acești termeni și condiții cu atenție înainte de a utiliza software-ul TeleNav. Dacă utilizați software-ul TeleNav, se consideră că ați acceptat acești termeni și condiții. Dacă nu acceptați acești termeni și condiții, nu rupeți sigiliul ambalajului și nu instalați și nu utilizați sub nicio altă formă software-ul TeleNav. TeleNav poate revizui acest acord și politica de confidențialitate în orice moment, înștiințându-vă sau nu în prealabil. Consimțiți să vizitați <http://www.telenav.com> din când în când pentru a trece în revistă versiunea acestui acord și politica de confidențialitate valabile la momentul respectiv.

1. Utilizarea sigură și legitimă

Recunoașteți că, prin acordarea de atenție Software-ului TeleNav, vă expuneți sau expuneți alte persoane unui risc de rănire sau deces în situații care ar impune atenția dvs. totală și că, prin urmare, sunteți de acord să respectați următoarele când utilizați Software-ul TeleNav:

(a) să respectați în întregime regulamentul rutier și să abordați o conduită sigură în trafic;

(b) să vă bazați pe propriile raționamente când conduceți. Dacă considerați că un traseu sugerat de software-ul TeleNav vă poate solicita să efectuați o manevră nesigură și ilegală, că vă pune într-o situație nesigură sau că vă aduce într-o zonă pe care o considerați nesigură, nu respectați astfel de instrucțiuni;

(c) nu introduceți destinații și nu acționați software-ul TeleNav în niciun fel decât dacă vehiculul staționează și este parcat;

(d) nu utilizați Software-ul TeleNav în niciun scop ilegal, neautorizat, neprevăzut, nesigur, periculos sau ilegal sau în niciun mod ce nu respectă acest Acord;

(e) dispuneți toate dispozitivele și cablurile wireless și GPS necesare pentru utilizarea Software-ului TeleNav într-un mod sigur în vehiculul dvs., astfel încât să nu vă perturbe în timpul condusului și să nu prevină acționarea dispozitivelor de siguranță (precum airbagurile).

Sunteți de acord să despăgubiți și să exonerați TeleNav de răspundere în cazul oricăror revendicări ce decurg din utilizarea periculoasă sau inadecvată a software-ului TeleNav în orice vehicul mobil, inclusiv ca urmare a nerespectării de către dvs. a indicațiilor de mai sus.

2. Informații privind contul

Sunteți de acord cu următoarele: (a) când înregistrați software-ul TeleNav, îi veți furniza TeleNav informații corecte, precise, curente și complete privind persoana dvs. și (b) informați TeleNav fără întârziere privind orice modificări aduse unor astfel de informații și le mențineți corecte, precise, curente și complete.

3. Licența software

- Pe baza respectării de către dvs. a termenilor acestui Acord, TeleNav vă acordă o licență personală, neexclusivă, netransferabilă (cu excepția cazurilor în care este permisă expres în continuare, în combinație cu transferul permanent de către dvs. a licenței software-ului TeleNav) fără dreptul de a sublicenția, de a utiliza software-ul TeleNav (numai în formă de cod obiect) pentru a accesa și utiliza software-ul TeleNav. Această licență se va încheia la rezilierea sau expirarea acestui acord. Consimțiți să utilizați software-ul TeleNav numai în scopuri comerciale sau de agreement personale și să nu furnizați servicii comerciale de navigare altor părți.

3.1 Limitări ale licenței

- (a)** să decodificați prin inginerie inversă, să decompilați, să dezasamblați, să traduceți, să modificați, să alterați sau să schimbați prin alte metode software-ul TeleNav sau orice părți ale acestuia; **(b)** să încercați să derivați codul sursă, biblioteca audio sau structura software-ului TeleNav fără consimțământul anterior expres în scris al TeleNav; **(c)** să eliminați din Software-ul TeleNav sau să modificați oricare dintre mărcile comerciale, denumirile comerciale, logo-urile, notele de brevet sau drepturi de autor sau alte note sau marcaje ale TeleNav sau ale furnizorilor săi; **(d)** să distribuiți, să sublicențiați sau să transferați prin orice altă metodă Software-ul TeleNav altor persoane, cu excepția cazului în care ar constitui o parte din transferul permanent al Software-ului TeleNav; sau **(e)** să utilizați Software-ul TeleNav în orice mod care

i. încalcă drepturile de proprietate intelectuală sau proprietare, drepturile de publicitate sau confidențialitate sau alte drepturi ale oricărei alte părți,

ii. încalcă orice lege, statut, ordonanță sau reglementare, inclusiv, însă fără limitare la, legile și reglementările privind transmiterea de corespondență nesolicitată („spamming”), confidențialitate, protecția consumatorilor și copiilor, obscenitatea și defăimarea sau

iii. dăunează, amenință, abuzează, hărțuiește, este ilegal, defăimează, este vulgar, obscen, calomniator sau este reprobabil în orice fel; și (f) să dați în leasing, să închiriați sau să permiteți accesul neautorizat al terților la Software-ul TeleNav fără a avea în prealabil permisiunea scrisă a TeleNav.

4. Declinări de responsabilitate

- În cea mai mare măsură permisă de legislația aplicabilă, TeleNav, licențiatorii și furnizorii săi sau agenții ori angajații oricărui dintre aceștia nu vor fi sub nicio formă responsabili de nicio decizie sau măsură luată de dvs. sau de către oricine altcineva pe baza informațiilor furnizate de software-ul TeleNav. TeleNav nu garantează precizia hărților sau a altor date utilizate pentru software-ul TeleNav. Astfel de date pot să nu reflecte întotdeauna situația reală din cauza, printre altele, blocării unor drumuri, lucrărilor de șantier, condițiilor meteo, drumurilor noi și schimbărilor de situație. Răspunderea asupra riscurilor ce decurg din utilizarea software-ului TeleNav vă revine integral. De exemplu, însă fără limitare la acesta, consimțiți să nu vă bazați pe software-ul TeleNav pentru navigarea în situații dificile, în care integritatea sau supraviețuirea

dvs. sau a altora depinde de precizia navigării, deoarece hărțile sau funcționarea software-ului TeleNav nu sunt prevăzute pentru astfel de utilizări riscante, mai ales în zonele geografice mai izolate.

- TELENNAV DECLINĂ ȘI RESPINGE EXPRES TOATE GARANȚIILE LEGATE DE SOFTWARE-UL TELENNAV, FIE CĂ SUNT IMPUSE PRIN LEGE, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV TOATE GARANȚIILE CE POT DECURGE DIN CONDUITA ANTERIOARĂ A PĂRȚILOR, OBICEI SAU TIPAR COMERCIAL ȘI INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR TERȚILOR CU PRIVIRE LA SOFTWARE-UL TELENNAV.
- Anumite jurisdicții nu permit declinarea anumitor garanții, prin urmare, este posibil ca această limitare să nu fie valabilă în cazul dvs.

5. Limitarea răspunderii

- ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, TELENNAV SAU LICENȚIATORII SĂI ȘI FURNIZORII SĂI NU VOR FI SUB NICIO FORMĂ RESPONSABIL FAȚĂ DE DVS. SAU FAȚĂ DE TERȚI PENTRU DAUNE INDIRECTE, SĂCUNDARE, CONEXE, SPECIALE SAU DAUNE-INTERESE EXEMPLARE (INCLUSIV ÎN FIECARE CAZ, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, DAUNE PENTRU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL SAU ACCESA DATE, PIERDERI DE DATE, PREJUDICIUL COMERCIALE, PIERDERI DE PROFIT, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚILOR COMERCIALE SAU ALTELE ASEMĂNĂTOARE) CE DECURG DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE UTILIZARE A SOFTWARE-ULUI TELENNAV, CHIAR ȘI DACĂ TELENNAV A FOST ÎNȘTIINȚAT PRIVIND

POSSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. CU EXCEPȚIA ORICĂROR DAUNE PE CARE LE-AȚI PUTEA SUFERI DIN ORICE MOTIV (INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, TOATE DAUNELE INDICATE AICI ȘI TOATE DAUNELE DIRECTE SAU GENERALE DIN CONTRACT, RĂSPUNDEREA DELICTUALĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚA) SAU ALTELE), ÎNTREAGA RĂSPUNDERE A TELENAV ȘI A TUTUROR FURNIZORILOR TELENAV VA FI LIMITATĂ LA SUMA PROPRIU-ZISĂ PLĂTITĂ DE DVS. PENTRU SOFTWARE-UL TELENAV. UNELE STATE ȘI/SAU JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR SECUNDARE SAU CONEXE, PRIN URMARE, ESTE POSIBIL CA LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU VI SE APLICE.

6. Arbitrajul și legislația aplicabilă

- Consimțiți ca orice litigiu, revendicare sau controversă ce decurg din sau privind acest acord sau software-ul TeleNav să fie rezolvate prin arbitraj independent, cu un arbitru independent, sub conducerea Asociației Americane de Arbitraj din districtul Santa Clara, California. Arbitrul va aplica regulile de arbitraj comercial ale Asociației Americane de Arbitraj, iar orice instanță cu jurisdicție poate aplica decizia arbitrului. Rețineți că un proces de arbitraj nu este prezidat de judecători sau juriu, ambele părți fiind obligate să respecte decizia arbitrului. Vă exprimați acordul expres privind dreptul dvs. la un proces cu juriu. Acest acord și execuția sa vor fi guvernate și interpretate în conformitate cu legile Statului California, fără a se aplica prevederile privind conflictul legislativ. În măsura în care este necesară rejudecarea arbitrajului obligatoriu, atât TeleNav,

cât și dvs. sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției exclusive a curților districtului Santa Clara, California. Nu se va aplica convenția Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de mărfuri.

7. Concesionarea

- Nu aveți dreptul de a revinde, concesiona sau transfera acest Acord sau oricare dintre drepturile sau obligațiile dvs., decât în totalitate, în legătură cu transferul permanent al software-ului TeleNav și cu condiția expresă ca noul utilizator al software-ului TeleNav să consimtă să accepte termenii și condițiile acestui Acord. Orice vânzare, concesionare sau transfer nepermise expres în cadrul acestui paragraf va duce la rezilierea imediată a acestui Acord, fără ca TeleNav să își asume nicio răspundere, iar, în acest caz, dvs. și toate celelalte părți veți înceta fără întârziere să utilizați software-ul TeleNav. Fără a ține cont de cele de mai sus, TeleNav poate concesiona acest acord oricărei alte părți în orice moment fără înștiințarea în prealabil, cu condiția ca beneficiarul să respecte în continuare acest acord.

8. Diverse

8,1

Acest acord constituie întregul acord dintre TeleNav și dvs. cu privire la conținutul acestuia.

8,2

Cu excepția licențelor limitate acordate expres în acest acord, TeleNav păstrează toate drepturile, titlurile și interesele în și față de software-ul TeleNav, inclusiv, însă fără limitare la toate drepturile de proprietate intelectuală aferente. Nicio licență sau alte drepturi neacordate expres

În acest Acord nu sunt destinate să, și nici nu vor fi, acordate sau conferite implicit, prin lege, necesitate, autoritate de lucru judecat sau în alt mod, iar TeleNav și furnizorii și licențiatorii săi își rezervă prin aceasta toate drepturile lor aferente, cu excepția licențelor acordate explicit în acest Acord.

8,3

Prin utilizarea software-ului TeleNav, consimțiți să primiți de la TeleNav toate comunicările, inclusiv notele, acordurile, divulgările impuse prin lege sau alte informații în legătură cu software-ul TeleNav (denumite colectiv „Note”) în format electronic. TeleNav poate comunica astfel de note afișându-le pe site-ul TeleNav sau prin descărcarea unor astfel de note pe dispozitivul dvs. wireless. Dacă doriți să vă retrageți acordul privind primirea notelor în format electronic, trebuie să întrerupeți utilizarea software-ului TeleNav.

8,4

Neexecutarea de către TeleNav sau de către dvs. a unei prevederi nu va afecta dreptul părții de a solicita executarea acesteia la o dată ulterioară, iar renunțarea la invocarea încălcării sau neexecutării acestui acord nu va constitui o renunțare la invocarea încălcării sau neexecutării sau o renunțare la prevederea propriu-zisă.

8,5

Dacă orice prevedere din prezenta este considerată neaplicabilă, prevederea va fi modificată pentru a reflecta intenția părților, iar prevederile rămase ale acestui Acord își vor păstra pe deplin valabilitatea.

8,6

Titlurile din acest acord sunt date numai cu titlul orientativ, și nu se va considera că fac parte din acest acord și nu vor fi indicate în legătură cu înțelegerea sau interpretarea acestui acord. În cadrul acestui acord, termenii „incluzând” și „inclusiv” și variațiile acestora nu vor fi considerați termeni limitativi, ci, dimpotrivă, se va considera că vor fi urmați de termenii „fără limitare”.

9. Termeni și condiții pentru alți furnizori

- Software-ul Telenav utilizează hărți și alte date licențiate către Telenav de furnizori terți în interesul dvs. și al altor utilizatori finali. Acest Acord include clauze pentru utilizatorul final aplicabile acestor companii (incluse la sfârșitul acestui Acord); prin urmare, utilizarea software-ului Telenav de către dvs. face de asemenea obiectul acestor clauze. Consimțiți să respectați următoarele clauze și condiții suplimentare, aplicabile furnizorilor terți de licențe ai Telenav:

9.1 Termeni de utilizare finală ceruți de HERE North America, LLC

Datele (“Datele”) sunt furnizate doar pentru utilizare personală, internă și nu pentru revânzare. Acestea sunt protejate prin drepturi de autor, făcând obiectul următoarelor clauze (acel „Acord de licență pentru utilizatorul final”) și condiții cu care ați fost de acord dvs., pe de o parte, și Telenav (“Telenav”) și licențiatorii săi (inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora), pe de altă parte.

© 2013 HERE. Toate drepturile rezervate.

Datele pentru regiunile din Canada includ informații preluate cu permisiunea autorităților canadiene, inclusiv: © Majestatea Sa Regina de drept a Canadei, © Tipografia Reginei din Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Departamentul Resurselor Naturale din Canada.

HERE deține o licență neexclusivă de la United States Postal Service® pentru a publica și vinde informațiile ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Prețurile nu sunt stabile, controlate sau aprobate de United States Postal Service®. Următoarele mărci comerciale și înregistrări sunt deținute de USPS: United States Postal Service, USPS și ZIP+4

Datele pentru Mexic include anumite date de la Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Termeni de utilizare finală ceruți de NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Datele (“Datele”) sunt furnizate doar pentru utilizare personală, internă și nu pentru revânzare. Acestea sunt protejate prin drepturi de autor, făcând obiectul următoarelor clauze (acest „Acord de licență pentru utilizatorul final”) și condiții cu care ați fost de acord dvs., pe de o parte, și NAV2 (Shanghai) Co., Ltd (“NAV2”) și licențiatorii săi (inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora), pe de altă parte. 20xx. Toate drepturile rezervate

Termeni și condiții

Utilizare permisă. Sunteți de acord să utilizați aceste Date împreună cu Software-ul Telenav doar pentru activitățile interne și scopurile personale pentru care ați fost licențiați și nu pentru birouri de servicii, timesharing sau altele asemenea. În mod corespunzător, dar supunându-vă restricțiilor prevăzute în paragrafele următoare, consimțiți să nu

reproduceți, să nu copiați, să nu modificați, să nu decompilați, să nu dezasamblați, să nu creați lucrări derivate și să nu decodificați prin inginerie inversă nicio parte a acestor Date și că nu aveți dreptul de a le transfera sau distribui sub nicio formă și în niciun scop, cu excepția celor permise de legile în vigoare.

Restricții. Cu excepția cazurilor în care ați fost autorizat în mod specific de către Telenav printr-un acord scris separat și fără a aduce limitări alineatului anterior, licența dvs. este condiționată de utilizarea Datelor în modul prevăzut în prezentul acord și nu vă este permisă utilizarea acestor Date (a) împreună cu vreun tip de produse, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod la sau aflate în comunicare cu vehicule cu capacități de navigație, poziționare, expediere, ghidare în timp real pe trasee, gestiunea flotei sau alte aplicații similare pentru vehicule; sau (b) împreună cu sau în comunicare cu orice dispozitive de poziționare sau dispozitive mobile sau electronice conectate prin wireless sau computere, inclusiv, dar fără limitare la, telefoane mobile, computere miniaturale și portabile, pagere, asistenți digitali personali sau PDA-uri.

Avertizare. Datele pot conține informații inexacte sau incomplete din cauza trecerii timpului, modificării situațiilor, surselor utilizate și naturii colectării datelor geografice complete, toate acestea putând conduce la rezultate incorecte.

Excluderea garanțiilor. Datele vă sunt furnizate “ca atare” și sunteți de acord să le utilizați pe propriul risc. Telenav și licențiatorii săi (și licențiatorii și furnizorii acestora) nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, privind conținutul, calitatea, precizia, integritatea,

eficiența, corectitudinea, adecvarea pentru un anumit scop, utilitatea, utilizarea sau rezultatele ce pot fi obținute pe baza acestor Date sau privind faptul că Datele sau serverul nu vor prezenta întreruperi sau erori.

Declinarea garanției: TELENAV ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, REFERITOARE LA CALITATE, PERFORMANȚĂ, VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP ȘI ABSENȚA ABATERILOR. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite neasumări ale garanției, prin urmare, este posibil ca declarația de neasumare de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Declinarea răspunderii: TELENAV ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI ÎN FAȚA DVS. CU PRIVIRE LA ORICE REVENDICARE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI SAU REVENDICĂRII, CERERII SAU ACȚIUNII PRIN CARE SE PREȚINDE CĂ A AVUT LOC O PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNĂ, DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ, CARE AR PUTEA REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA INFORMAȚIILOR, SAU CU PRIVIRE LA ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENIT, CONTRACTE SAU ECONOMII, SAU ORICE ALTE PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SECUNDARE SAU CONEXE CE REIES DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ACESTE INFORMAȚII, ORICE DEFECT AL ACESTOR INFORMAȚII, SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR CLAUZE ȘI CONDIȚII, INDIFERENT DACĂ ESTE VORBĂ DESPRE O ACȚIUNE BAZATĂ PE CONTRACT SAU RĂSPUNDERE DELICTUALĂ SAU PE BAZA UNEI GARANȚII, CHIAR DACĂ TELENAV SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI PRIVIND POSIBILITATEA

UNOR ASTFEL DE DAUNE. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite neasumări ale răspunderii sau limitări privind unele, prin urmare, este posibil ca declarația de neasumare de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Controlul exporturilor. Nu veți exporta de nicăieri nicio parte din Date și niciun produs direct al acestora, cu excepția cazului în care se respectă toate legile, normele și regulamentele de export aflate în vigoare și se obțin toate licențele și aprobările impuse de acestea, inclusiv, însă fără a se limita la, legile, normele și regulamentele administrate de Agenția de control al activelor străine din SUA, Departamentului de comerț și al Biroului pentru industrie și securitate SUA ale Departamentului de comerț SUA. În măsura în care legislația, normele și regulamentele de export nu permit HERE să respecte oricare dintre obligațiile sale prevăzute în prezenta pentru a livra sau distribui Date, o astfel de nerespectare va fi acceptată și nu va constitui o încălcare a acestui Acord.

Integritatea Acordului. Termenii și condițiile de față reprezintă totalitatea acordului dintre Telenav și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora) și dvs. pe acest subiect și suprimă în totalitate orice acorduri scrise sau orale încheiate anterior între părți pe același subiect.

Legislație aplicabilă. Termenii și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legislația statului Illinois [introduceți "Olanda" acolo unde sunt utilizate Date HERE europene], fără a se aplica (i) prevederile privind conflictele dintre legi sau (ii) Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, care este exclusă în mod explicit.

Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Statului Illinois [introduceți "Olanda" acolo unde sunt utilizate Date HERE europene] pentru orice litigiu, revendicare sau acțiune ce reiese din sau în legătură cu Datele furnizate dvs. prin prezenta.

Utilizatori finali ce fac parte din

administrația publică. Dacă Datele sunt achiziționate de sau în numele guvernului Statelor Unite sau oricare altă entitate care intenționează să obțină sau căreia i se aplică drepturi similare celor revendicate de regulă de guvernul Statelor Unite, aceste Date reprezintă un "articol comercial", conform definiției din 48 C.F.R. (Codul Regulamentelor Federale din SUA) ("FAR" - Sistemul federal de regulamente privind achizițiile) 2.101, se licențiază în conformitate cu acești Termeni pentru utilizatorul final și fiecare copie a Datelor livrată sau furnizată în alt mod va fi marcată cu și va avea încorporată următoarea "Notă privind utilizarea" și va fi tratată în conformitate cu respectiva Notă:

NOTĂ PRIVIND UTILIZAREA

NUME CONTRACTANT (PRODUCĂTOR/
FURNIZOR): HERE

ADRESĂ CONTRACTANT
(PRODUCĂTOR/FURNIZOR): c/o Nokia,
425 West Randolph Street, Chicago,
Illinois 60606

Aceste Date reprezintă un articol comercial după cum este definit în FAR 2.101 și este supus acestor Termeni pentru utilizatorul final conform cărora au fost furnizate aceste date.

© 1987 – 2014 HERE – Toate drepturile rezervate.

Dacă agentul contractant, agenția guvernamentală federală sau orice funcționar federal refuză să utilizeze legenda furnizată aici, agentul contractant, agenția guvernamentală federală sau orice funcționar federal trebuie să înștiințeze HERÉ înainte de a solicita drepturi suplimentare sau alternative asupra Datelor.

I. Teritoriul SUA/Canada

A. Datele pentru Statele Unite ale Americii. Termenii pentru utilizatorul final destinați oricărei Aplicații care conține Datele pentru Statele Unite ale Americii vor conține următoarele notificări:

"HERE deține o licență neexclusivă de la United States Postal Service® pentru a publica și vinde informațiile ZIP+4®."

"©United States Postal Service® 20XX. Prețurile nu sunt stabilite, controlate sau aprobate de United States Postal Service®. Următoarele mărci comerciale și înregistrări sunt deținute de USPS: United States Postal Service, USPS și ZIP+4"

B. Datele pentru Canada. Următoarele prevederi se aplică pentru Datele pentru Canada, care pot include sau reflecta datele de la licențiatori terți (“Date terțe”), inclusiv Maiestatea Sa Regina de drept a Canadei (“Maiestatea Sa”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) și Departamentul Resurselor Naturale din Canada (“NRCan”):

1. Declinare de responsabilitate și limitări: Clientul consimte că utilizarea sa a Datelor terțe se supune următoarelor prevederi:

a. Declinare de responsabilitate: Datele terțe sunt licențiate “ca atare”. Licențiatorii acestor date, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel cu privire la aceste date, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, eficiența, integritatea, exactitatea sau adecvarea pentru un anumit scop.

b. Limitarea răspunderii: Licențiatorii Datelor terțe, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători: (i) cu privire la orice revendicare, cerere sau acțiune, indiferent de natura cauzei sau revendicării, cererii sau acțiunii prin care se pretinde că a avut loc o pierdere, vătămare sau daună, directă sau indirectă, care ar putea rezulta din utilizarea sau posesia acestor Date; sau (ii) în niciun mod pentru pierderea de venituri sau contracte, ori pentru alte pierderi conexe de orice natură rezultate din eventualele defecte ale acestor Date.

2. Notificare de drepturi de autor: În legătură cu fiecare copie a tuturor Datelor pentru Teritoriul Canadei sau a unei porțiuni din acestea, Clientul va atașa într-o manieră evidentă următoarele notificări de drepturi de autor pe cel puțin unul dintre următoarele articole: (i) eticheta pentru mediul de stocare pentru copie; (ii) ambalajul pentru copie; sau (iii) celelalte materiale ambalate cu copia, cum ar fi manualele de utilizare sau acordurile de licență pentru utilizatorul final: “This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Toate drepturile rezervate.”

3. Termeni pentru utilizatorul final: Cu excepția cazului în care părțile consimt altceva, în legătură cu orice porțiune din Date pentru Teritoriul Canadei pentru Utilizatorii finali după cum poate fi autorizat în baza Acordului, Clientul va furniza acestor Utilizatori finali, într-o manieră suficient de evidentă, în termeni (stabiliți cu ceilalți termeni pentru utilizatorul final care trebuie prevăzuți în baza Acordului sau care pot fi altfel prevăzuți de către Client) care vor include următoarele prevederi în numele licențiatorilor Datelor terțe, inclusiv Maiestatea sa, Canada Post și NRCan:

Următoarele prevederi pot include sau reflecta datele licențiatorilor, inclusiv ale Maiestății Sale Regina de drept a Canadei (“Maiestatea Sa”), ale Canada Post Corporation (“Canada Post”) și ale Departamentului Resurselor Naturale din Canada (“NRCan”). Aceste Date sunt licențiate “ca

atare”. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel cu privire la aceste date, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, eficiența, integritatea, exactitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători cu privire la nicio revendicare, solicitare sau acțiune, indiferent de natura cauzei revendicării, solicitării sau acțiunii pentru care se invocă pierderi, vătămări sau daune, directe sau indirecte, care pot rezulta din utilizarea posesiei de date sau a Datelor. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători în niciun mod pentru pierderea de venituri sau contracte sau alte pierderi conexe de niciun fel rezultate din defecte ale datelor sau ale Datelor.

Utilizatorul final va despăgubi și va exonera de răspundere licențiatorii, inclusiv pe Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan și reprezentanții, angajații și agenții acestora împotriva oricăror revendicări, solicitări sau acțiuni, indiferent de

natura cauzei revendicării, solicitării sau acțiunii pentru care se invocă pierderi, costuri, cheltuieli, daune sau vătămări (inclusiv vătămări care duc la deces) rezultate din utilizarea posesiei de date sau a Datelor.

4. Prevederi suplimentare: Termenii conținuți de această Secțiune se adaugă la toate drepturile și obligațiile părților din Acord. În măsura în care oricare dintre prevederile acestei Secțiuni corespund cu, sau intră în conflict cu oricare alte prevederi ale Acordului, prevederile acestei Secțiuni vor avea prioritate.

II. Mexic. Următoarele prevederi se aplică Datelor pentru Mexic, care includ anumite date de la Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor care conțin Datele pentru Mexico vor conține următoarea notificare: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

III. Teritoriul Americii Latine

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Teritoriu Notificare

Argentina IGN „INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO”

Ecuador "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011"
"sursa: © IGN 2009 – BD TOPO ®"

Guadeloupe

Guiana

Franceză

și

Martinica "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"
Mexic

IV. Teritoriul Orientul Mijlociu

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Țara	Notificare
------	------------

Iordania	"© Royal Jordanian Geographic Centre". Cerința notificării de mai sus pentru Datele pentru Iordania este un termen material al Acordului. Dacă Clientul sau oricare dintre licențiații secundari permiși (dacă există) nu respectă această cerință, HERE va avea dreptul de a rezilia licența Clientului cu privire la Datele pentru Iordania.
----------	--

B. Date pentru Iordania. Clientul și oricare dintre licențiații secundari permiși (dacă există) nu au permisiunea de a licenția și/sau distribui în alt mod baza de date HERE pentru Iordania ("Datele pentru Iordania") pentru utilizare în Aplicații Enterprise de către

(i) entități din afara Iordaniei pentru utilizare a Datelor pentru Iordania doar în Iordania sau (ii) clienților din Iordania. În plus, Clientul, licențiații secundari permiși (dacă există) și Utilizatorii finali nu au permisiunea de a utiliza Datele pentru Iordania pentru Aplicații Enterprise dacă respectivele părți sunt (i) entități din afara Iordaniei care utilizează Datele pentru Iordania doar în Iordania sau (ii) clienți din Iordania. În scopurile celor prevăzute mai sus, "Aplicații Enterprise" înseamnă aplicații de Geomarketing, aplicații GIS, aplicații de gestionare a bunurilor de afaceri mobile, aplicațiile pentru centre telefonice, aplicații de telematică, aplicații de internet ale organizațiilor publice sau pentru furnizarea de servicii de geocodificare.

V. Teritoriul Europei

A. Utilizarea anumitor coduri de trafic în Europa

1. Restricții generale aplicabile codurilor de trafic. Client confirmă și consimte că în anumite țări de pe Teritoriul Europei, Clientul va trebui să obțină drepturile direct de la furnizori terți de coduri RDS-TMC pentru a primi și utiliza Coduri de trafic în cadrul Datelor și pentru a furniza Tranzacții pentru Utilizatorii finali în orice mod derivat din sau bazat pe astfel de Coduri de trafic. Pentru astfel de țări, HERE va livra Clientului Datele care includ Codurile de trafic doar după primirea certificării de la Client conform căreia a obținut aceste drepturi.

Anexe

2. Afișarea de legende terțe pentru Belgia. Client va furniza, pentru fiecare Tranzacție care utilizează Coduri de trafic pentru Belgia, următoarea notificare pentru Utilizatorul final: "Codurile de trafic pentru Belgia sunt furnizate de Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap și de Ministère de l'Équipement et des Transports."

B. Hărțile din hârtie. În ceea ce privește orice licență acordată Clientului pentru fabricarea, vânzarea sau distribuirea de hărți de hârtie (și anume hărțile atașate pe hârtie sau pe un mediu similar hârtiei): (a) o astfel de licență cu privire la Datele pentru Teritoriul Marii Britanii este condiționată de semnarea și respectarea de către Client a unui acord scris separat cu Ordnance Survey ("OS") pentru a crea și vinde hărți din hârtie, Clientul plătiind către OS toate drepturile de autor pentru hărți din hârtie conformându-se tuturor cerințelor OS de notificare privind drepturile de autor; (b) o astfel de licență pentru vânzarea sau distribuirea în alt mod contracost a Datelor pentru Teritoriul Republicii Ceha este condiționată de obținerea de către Client a unei aprobări scrise prealabile de la Kartografie a.s.; (c) o astfel de licență pentru vânzarea și distribuirea de Date pentru Teritoriul Elveției este condiționată de obținerea de către Client a unui permis de la Bundesamt für Landestopografie din Elveția; (d) Clientul are restricție în ceea ce privește utilizarea Datelor pentru Teritoriul Franței cu scopul de a crea hărți din hârtie la o scară între 1:5.000 și 1:250.000; și (e) Clientul are restricții în ceea ce privește utilizarea oricăror Date pentru a crea, vinde sau distribui hărți din hârtie care sunt identice sau similare în mod semnificativ, în ceea ce privește conținutul de date și utilizarea specifică a culorilor, simbolurilor și scării, cu hărțile din hârtie publicate de agențiile

naționale de cartografiere din Europa, inclusiv dar fără a se limita la Landvermessungämter din Germania, Topografische Dienst din olanda, Nationaal Geografisch Instituut din Belgia, Bundesamt für Landestopografie din Elveția, Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen din Austria și National Land Survey din Suedia.

C. Aplicarea reglementărilor OS. Fără limitare la Secțiunea IV(B) de mai sus, cu privire la Datele pentru Teritoriul Marii Britanii, Clientul confirmă și consimte că Ordnance Survey ("OS") poate acționa în mod direct împotriva Clientului pentru a impune conformitatea cu notificarea OS privind drepturile de autor (consultați Secțiunea IV(D) de mai jos) și cu cerințele privind hărțile din hârtie (consultați Secțiunea IV(B) de mai sus) conținută de acest Acord.

D. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Țări	Notificare
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croația Cipru, Estonia, Letonia, Lituania, Moldova, Polonia, Slovenia și/ sau Ucraina	"© EuroGeographics"
Franța	"sursa: © IGN 2009 – BD TOPO ®"

Anexe

Germania	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”
Marea Britanie	“Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010”
Grecia	“Drepturi de autor Geomatics Ltd.”
Ungaria	“Drepturi de autor © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Norvegia	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portugalia	“Source: IgeoE – Portugal”
Spania	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Suedia	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Elveția	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribuția țărilor respective. Client confirmă că HERE nu a primit aprobări pentru a distribui în respectivele țări datele hărților pentru următoarele țări: Albania, Belarus, Kârgâzstan, Moldova și Uzbekistan. HERE poate actualiza periodic această listă. Drepturile de

licență acordate Clientului în baza acestei TL cu privire la Datele pentru aceste țări sunt condiționate de conformarea Clientului cu toate legile și reglementările aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, orice licențe sau aprobări necesare pentru a distribui Aplicația care încorporează astfel de Date în respectivele țări.

VI. Teritoriul Australiei

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.psm.com.au). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Notificări de la terți pentru Australia. Pe lângă cele de mai sus, Termenii pentru utilizatorul final pentru orice Aplicație care conține Coduri de trafic RDS-TMC pentru Australia vor conține următoarea notificare: “Produsul încorporează coduri de trafic pentru locație care aparțin © 20XX Telstra Corporation Limited și licențiatorilor săi.”

Divulgare sistem telematic operator rețea vehicul AT&T

ÎN SCOPUL ACESTEI SECȚIUNI, UTILIZATOR FINAL ÎNSEAMNĂ DUMNEAVOASTRĂ ȘI MOȘTENITORII, EXECUTORII, REPREZENTANȚII LEGALI PERSONALI AND CESIONARIII PERMIȘI. ÎN SCOPUL ACESTEI SECȚIUNI,

„OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS DE BAZĂ” INCLUDE AFILIAȚII ȘI CONTRACTORII ACESTUIA ȘI REPREZENTANȚII, DIRECTORII, ANGAJAȚII, SUCCESORII ȘI CESIONARII ACESTORA. UTILIZATORUL FINAL NU ARE NICIO RELAȚIE CONTRACTUALĂ CU OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS DE BAZĂ ȘI UTILIZATORUL FINAL NU ESTE UN BENEFICIAR TERȚ AL NICIUNUI ACORD DINTRE FORD ȘI OPERATORUL DE BAZĂ. UTILIZATORUL FINAL ÎNȚEUGE ȘI CONSIMTE CĂ OPERATORUL DE BAZĂ NU ARE NICIO RĂSPUNDERE LEGALĂ, ECHITABILĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ FAȚĂ DE UTILIZATORUL FINAL. ÎN ORICE CAZ, INDIFERENT DE FORMA ACȚIUNII, PENTRU ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, GARANȚIEI, NEGLIJENȚĂ, RĂSPUNDERE STRICTĂ DELICTUALĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ, REMEDIUL EXCLUSIV AL UTILIZATORILOR FINALI PENTRU REVENDICĂRILE APĂRUTE ÎN ORICE MOD ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST ACORD, PENTRU ORICE CAUZĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, ORICE ÎNTRERUPERE A SERVICIULUI PREVĂZUTĂ ÎN PREZENTA, SE LIMITEAZĂ LA PLATA DE DAUNE CU O VALOARE CARE NU DEPĂȘEȘTE SUMA PLĂTITĂ DE UTILIZATORUL FINAL PENTRU SERVICII ÎN TIMPUL PERIOADEI DE DOUĂ LUNI DINAINTEA DATEI LA CARE A APĂRUT REVENDICAREA.

(ii) UTILIZATORUL FINAL ESTE DE ACORD SĂ ÎI SCUTEASCĂ ȘI SĂ ÎI EXONEREZE PE OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS ȘI PE REPREZENTANȚII, ANGAJAȚII ȘI AGENTII ACESTUIA PENTRU ORICE REVENDICĂRI, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA, CALOMNII, DEFĂIMĂRI SAU ORICE DAUNE PENTRU PROPRIETATE, VĂTĂMĂRI PERSONALE SAU DECES, APĂRUTE ÎN ORICE MOD, DIRECT SAU INDIRECT, ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST ACORD SAU CU UTILIZAREA, NEREUȘITA DE A UTILIZA SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA DISPOZITIVUL, CU EXCEȚIA

CAZURILOR ÎN CARE REVENDICĂRILE REZULTĂ ÎN URMA NEGLIJENȚELOR GRAVE SAU A COMPORTAMENTULUI NECORESPUNZĂTOR INTENȚIONAT. ACEASTĂ IMUNITATE VA FI VALABILĂ ȘI DUPĂ ÎNCETAREA ACORDULUI.

(iii) UTILIZATORUL FINAL NU ARE DREPT DE PROPRIETATE ASUPRA NICIUNUI NUMĂR ATRIBUIT DISPOZITIVULUI.

(iv) UTILIZATORUL FINAL ÎNȚEUGE CĂ FORD ȘI OPERATORUL DE BAZĂ NU POT GARANȚA SECURITATEA TRANSMISIILOR WIRELESS ȘI NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU LIPSA DE SECURITATE LEGATĂ DE UTILIZAREA SERVICIILOR

SERVICIUL ESTE PENTRU FOLOSIREA DOAR DE CĂTRE [UTILIZATORUL FINAL] ȘI UTILIZATORUL FINAL NU POATE REVINDE SERVICIUL NICIUNEI ALTE PĂRȚI. UTILIZATORUL FINAL ÎNȚEUGE CĂ OPERATORUL DE BAZĂ NU GARANTEAZĂ NICIUNUI UTILIZATOR FINAL SERVICIUL SAU ACOPERIREA FĂRĂ ÎNTRERUPERE. OPERATORUL DE BAZĂ NU GARANTEAZĂ CĂ UTILIZATORII FINALI POT SAU VOR FI LOCALIZAȚI CU AJUTORUL SERVICIULUI. OPERATORUL DE BAZĂ NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN SCOP SPECIFIC, DE POTRIVIRE SAU PERFORMANȚE CU PRIVIRE LA NICIUN BUN SAU SERVICIU ȘI AT&T NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE ÎN NICIO SITUAȚIE, DIN CAUZA PROPRIEI NEGLIJENȚE SAU NU, PENTRU NICIUNUL DINTRE URMĂTOARELE LUCRURI: (A) ACȚIUNILE SAU OMISIUNILE UNUI TERȚ; (B) GREȘELILE, OMISIUNILE, ÎNTRERUPERILE, ERORILE, NEREUȘITELE DE A TRANSMITE, ÎNTĂRZIERILE SAU DEFECTELE SERVICIILOR FURNIZATE DE CĂTRE SAU PRIN OPERATORUL DE BAZĂ; (C) DAUNELE SAU VĂTĂMĂRILE CAUZATE DE SUSPENDAREA SAU TERMINAREA SERVICIILOR DE CĂTRE OPERATORUL DE BAZĂ; SAU (D) DAUNELE SAU

VĂTĂMĂRILE CAUZATE DE O NEREUȘITĂ SAU ÎNTĂRZIERE A CONECTĂRII PENTRU A APELA O ENTITATE, INCLUSIV LA NUMĂRUL 911 SAU ORICE ALT SERVICIU DE URGENȚĂ. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGE, UTILIZATORUL FINAL ELIBEREAZĂ, SCUTEȘTE ȘI EXONEREAZĂ OPERATORUL DE BAZĂ DE ORICE REVENDICĂRI ALE ORICĂREI PERSOANE SAU ENTITĂȚI PENTRU DAUNE DE ORICE NATURĂ REZULTATE ÎN ORICE MOD DIN SAU LEGATE, DIRECT SAU INDIRECT, DE SERVICIILE FURNIZATE DE OPERATORUL DE BAZĂ SAU DE UTILIZAREA ORICĂREI PERSOANE A SERVICIILOR ACESTUIA, INCLUSIV REVENDICĂRILE REZULTATE ÎN ÎNTREGIME SAU PARȚIAL DIN PRESUPUSA NEGLIJENȚĂ A OPERATORULUI DE BAZĂ.

VII. Teritoriul Chinei

Doar pentru uz personal

Sunteți de acord să utilizați aceste Date împreună cu [introduceți numele Aplicației Clientului] doar în scopurile personale, necomerciale pentru care ați fost licențiați și nu pentru birouri de servicii, timesharing sau altele asemenea. În mod corespunzător, dar supunându-vă restricțiilor prevăzute în paragrafele următoare, puteți copia aceste Date doar după cum este necesar pentru utilizare personală pentru a (i) le vizualiza și (ii) a le salva, cu condiția să nu eliminați notificările de drepturi de autor care apar și nu modifică în niciun fel Datele. Consimțiți să nu reproduceți, să nu copiați, să nu modificați, să nu decompilați, să nu dezasamblați și să nu decodificați prin inginerie inversă nicio parte a acestor date și că nu aveți dreptul de a o transfera sau distribui în nicio formă și în niciun scop, cu excepția celor permise de legile în vigoare.

Restricții

Cu excepția cazurilor în care ați fost autorizat în mod specific de către NAV2 printr-un acord scris separat și fără a aduce limitări alineatului anterior, licența dvs. este condiționată de utilizarea Datelor în modul prevăzut în prezentul acord și nu vă este permisă (a) utilizarea acestor Date împreună cu vreun tip de produse, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod la sau aflate în comunicare cu vehicule cu capacități de navigație, poziționare, expediere, ghidare în timp real pe trasee, gestiunea flotei sau alte aplicații similare pentru vehicule; sau (b) împreună cu sau în comunicare cu orice dispozitive de poziționare sau dispozitive mobile sau electronice conectate prin wireless sau computere, inclusiv, dar fără limitare la, telefoane mobile, computere miniaturale și portabile, pagere, asistenți digitali personali sau PDA-uri. Sunteți de acord să încetați să utilizați aceste Date dacă nu respectați acești termeni și condiții.

Garanție limitată

NAV2 garantează că (a) Datele vor fi utilizate în mod substanțial în conformitate cu materialele scrise care le însoțesc pe o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data primirii și (b) orice servicii de asistență furnizate de NAV2 vor fi în mod semnificativ așa cum sunt descrise în materialele scrise aplicabile care vă sunt furnizate de NAV2 și inginerii din departamentul de asistență NAV2 vor face toate eforturile rezonabile din punct de vedere comercial pentru a rezolva eventualele probleme.

Despăgubirile pentru client

Răspunderea NAV2 și a furnizorilor săi și remediul dumneavoastră exclusiv va fi, la discreția NAV2, (a) rambursarea sumei plătite, dacă este cazul sau (b) repararea sau înlocuirea Datelor care nu se conformează Garanției limitate a NAV2 și

care sunt returnate către NAV2 cu o copie a chitanței. Această Garanție limitată este nulă dacă defectarea Datelor a rezultat în urma unui accident, abuz sau utilizare incorectă. Eventualele Date înlocuitoare vor fi garantate pentru restul perioadei de garanție originale sau pentru treizeci (30) de zile, oricare dintre acestea este mai lungă. Nici aceste remedii și nici serviciile de asistență pentru produse oferite NAV2 nu sunt disponibile fără dovada achiziției de la o sursă internațională autorizată.

Excluderea celorlalte garanții:

CU EXCEPȚIA GARANȚIEI LIMITATE PREVĂZUTE MAI SUS ȘI ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGILE APLICABILE, NAV2 ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, CU PRIVIRE LA CALITATE, PERFORMANCE, VANDABILITATE, ADECVĂRE PENTRU UN ANUMIT SCOP, PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE. Este posibil ca anumite excluderi ale garanției să nu fie permise în baza legilor aplicabile, prin urmare este posibil ca declarația de excludere de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Răspundere limitată:

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, NAV2 ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI ÎN FAȚA DVS. CU PRIVIRE LA ORICE REVENDICARE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI SAU REVENDICĂRII, CERERII SAU ACȚIUNII PRIN CARE SE PREȚINDE CĂ A AVUT LOC O PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNĂ, DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ, CARE AR PUTEA REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA INFORMAȚIILOR, SAU CU PRIVIRE LA ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENIT, CONTRACTE SAU ECONOMII, SAU

ORICE ALTE PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SECUNDARE SAU CONEXE CE REIES DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ACESTE INFORMAȚII, ORICE DEFECT AL ACESTOR INFORMAȚII, SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR CLAUCHE ȘI CONDIȚII, INDIFERENT DACĂ ESTE VORBA DESPRE O ACȚIUNE BAZATĂ PE CONTRACT SAU RĂSPUNDERE DELICTUALĂ SAU PE BAZA UNEI GARANȚII, CHIAI DACĂ NAV2 SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI PRIVIND POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. RĂSPUNDEREA NAV2 SAU A FURNIZORILOR SĂI NU VA DEPĂȘI ÎN NICIUN CAZ PREȚUL PLĂTIT. Este posibil ca anumite excluderi ale răspunderii să nu fie permise în baza legilor aplicabile, prin urmare este posibil ca declarația de excludere de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Controlul exporturilor

Sunteți de acord să nu exportați nicăieri nicio parte din Datele care vă sunt furnizate și niciun produs direct al acestora, cu excepția cazului în care se respectă toate legile, normele și regulamentele de export aflate în vigoare.

Protecția proprietății intelectuale

Datele sunt deținute de NAV2 sau de furnizorii săi și sunt protejate de drepturile de autor aplicabile și de alte legi și tratate privind proprietatea intelectuală. Datele sunt furnizate doar în baza licenței pentru utilizare, nu pentru vânzare.

Integritatea Acordului

Prezentele clauze și condiții reprezintă totalitatea acordului dintre NAV2 (și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora) și dvs. pe acest subiect și suprimă în totalitate orice acorduri scrise sau orale încheiate anterior între părți pe același subiect.

Legislație aplicabilă.

Clauzele și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legislația Republicii Populare Chineze, fără a se aplica (i) prevederile privind conflictele dintre legi sau (ii) Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, care este exclusă în mod explicit. Eventualele dispute rezultate din sau în legătură cu Datele furnizate în baza prezentului document vor fi înaintate pentru arbitraj Comisiei Internaționale de Arbitraj pentru Economie și Comerț din Shanghai.

Copyright Gracenote®

Date muzicale și cu privire la CD-uri de la Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, drepturi de autor © 2000-2007 Gracenote. Acest produs și serviciu poate intra sub incidența unuia sau mai multora dintre următoarele brevete americane: 5.987.525; 6.061.680; 6.154.773; 6.161.132; 6.230.192; 6.230.207; 6.240.459; 6.330.593 și alte brevete emise sau în curs de emitere. Unele servicii sunt furnizate sub licență de la Open Globe, Inc. pentru brevetul american 6.304.523.

Gracenote și CDDB sunt mărci comerciale înregistrate ale Gracenote. Logo-ul și logotipul Gracenote, precum și logo-ul „Powered by Gracenote™” sunt mărci comerciale ale Gracenote.

Acordul de licență pentru utilizatorul final (EULA) Gracenote®

Acest dispozitiv conține software de la Gracenote, Inc., cu sediul la 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 („Gracenote”).

Software-ul de la Gracenote („software-ul Gracenote”) îi permite acestui dispozitiv să identifice discuri și fișiere muzicale și să obțină informații privind muzica, inclusiv informații privind denumirea, interpretul, melodia și titlul („date Gracenote”) de pe servere online („serverele Gracenote”) și să efectueze alte funcții. Puteți utiliza datele Gracenote numai prin intermediul funcțiilor prevăzute pentru utilizatorul final ale acestui dispozitiv. Acest dispozitiv poate avea conținut ce aparține furnizorilor Gracenote. În acest caz, toate restricțiile prevăzute în prezenta privind datele Gracenote vor fi valabile pentru un astfel de conținut și astfel de furnizori de conținut vor avea dreptul la toate beneficiile și măsurile de protecție prevăzute în prezenta, așa cum sunt disponibile și pentru Gracenote. Consimțiți să utilizați conținutul de la Gracenote („conținutul Gracenote”), datele Gracenote, software-ul Gracenote și serverele Gracenote numai în scopuri personale și necomerciale. Consimțiți să nu concesiionați, copiați, transferați sau să transmiteți conținutul Gracenote, software-ul Gracenote sau orice date Gracenote (cu excepția celor dintr-o etichetă („tag”) asociată cu un fișier muzical) niciunui alt terț. **CONSIMIȚIȚI SĂ NU UTILIZAȚI SAU SĂ EXPLOATAȚI CONȚINUTUL GRACENOTE, DATELE GRACENOTE, SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU SERVERELE GRACENOTE ÎN ALT MOD DECÂT CELE PERMISE EXPRES PRIN PREZENTA.**

Consimțiți ca licențele dvs. neexclusive de a utiliza conținutul Gracenote, datele Gracenote, software-ul Gracenote sau serverele Gracenote să fie reziliate dacă încălcați aceste restricții. Dacă licențele sunt reziliate, consimțiți să încetați în întregime utilizarea conținutului Gracenote, datelor Gracenote, software-ului Gracenote și a serverelor Gracenote.

Gracenote, respectiv, își rezervă toate drepturile asupra datelor Gracenote, software-ului Gracenote, serverelor Gracenote și conținutului Gracenote, inclusiv toate drepturile de proprietate. Gracenote nu va fi sub nicio formă responsabilă de plăți față de dvs., pentru orice informații pe care le furnizați, inclusiv materiale protejate de drepturi de autor sau informații privind fișierele muzicale. Consimțiți ca Gracenote să își aplice drepturile aferente, colectiv sau separat, în cadrul acestui acord, contra dvs., direct în numele fiecărei companii.

Gracenote folosește un identificator unic pentru a urmări interogările, în scopuri statistice. Scopul unui identificator numeric alocat aleatoriu este cel de a-i permite Gracenote să țină evidența interogărilor fără a ști nimic despre cine sunteți. Pentru mai multe informații, consultați pagina web de la adresa www.gracenote.com pentru a citi Politica de confidențialitate Gracenote.

SOFTWARE-UL GRACENOTE, FIECARE PORȚIUNE DIN DATELE GRACENOTE ȘI CONȚINUTUL GRACENOTE VĂ SUNT OFERITE SUB LICENȚĂ „CA ATARE”. GRACENOTE NU OFERĂ DECLARAȚII SAU GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, PRIVIND EXACTITATEA ORICĂROR DATE GRACENOTE DE PE SERVERELE GRACENOTE SAU PRIVIND CONȚINUTUL GRACENOTE. GRACENOTE ÎȘI REZERVĂ COLECTIV ȘI SEPARAT DREPTUL DE A ȘTERGE DATE ȘI/SAU CONȚINUT DE PE SERVERELE COMPANIILOR RESPECTIVE SAU, ÎN CAZUL GRACENOTE, DE A SCHIMBA CATEGORIILE DATE DIN ORICE CAUZĂ CONSIDERATĂ SUFICIENTĂ DE CĂTRE GRACENOTE. NU SE GARANTEAZĂ CĂ SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU CONȚINUTUL GRACENOTE ORI SERVERELE GRACENOTE NU CONȚIN ERORI SAU CĂ FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A SERVERELOR

GRACENOTE VA FI NEÎNTRERUPTĂ. GRACENOTE NU ESTE OBLIGATĂ SĂ VĂ FURNIZEZE TIPURI DE DATE OPTIMIZATE SAU SUPLIMENTARE PE CARE GRACENOTE POATE ALEGE SĂ LE FURNIZEZE ÎN VIITOR ȘI ARE LIBERTATEA DE A-ȘI ÎNTRERUPE ORICÂND SERVICIILE ONLINE. GRACENOTE REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP, TITLU ȘI NEÎNCĂLCARE. GRACENOTE NU GARANTEAZĂ NICI REZULTATELE CARE VOR FI OBTINUTE PRIN UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A UNUI SERVER GRACENOTE. GRACENOTE NU VA FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABILĂ PENTRU PAGUBE CONEXE SAU SECUNDARE SAU PENTRU PROFITURI SAU VENITURI PIERDUTE, DIN NICIUN MOTIV. © Gracenote 2007.

Declarație privind frecvențele radio

ID FCC: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a regulilor FCC și RSS-210 al Industry Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

(1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare, și

(2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență receptată, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită.



AVERTIZARE: Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul. Termenul „IC:” de dinaintea numărului de certificat radio semnifică doar respectarea specificațiilor tehnice ale Industry Canada.

Antena utilizată la acest transmițător nu trebuie să fie colocalizată sau utilizată în combinație cu alte antene sau transmițătoare.

Teritoriul Taiwan

Notă: În conformitate cu abordarea de gestionare a motoarelor cu unde radio de joasă intensitate:

Articolul 12: Pentru modelele de motoare cu radiații de joasă intensitate, companiile, firmele sau utilizatorii trebuie să nu modifice frecvența, să nu sporească intensitatea și să nu modifice caracteristicile și funcțiile designului original fără autorizație.

Articolul 14: Utilizarea motoarelor cu radiofrecvențe de joasă intensitate nu trebuie să afecteze siguranța aviației și nu trebuie să interfereze cu telecomunicațiile legale. Dacă se detectează interferențe, opriți imediat dispozitivul și reluați utilizarea doar după ce vă asigurați că nu mai există interferențe. Pentru telecomunicațiile legale și telecomunicațiile wireless pentru telco, motorul cu radiofrecvențe de joasă intensitate trebuie să poată tolera limitele legale ale interferențelor echipamentelor de telecomunicații, industriale, științifice și cu unde radio.

SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMENI ȘI CONDIȚII

Prin activarea, utilizarea și/sau accesarea SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive sau a altui conținut sau material furnizat de Intelematics (împreună, **Produse și/sau Servicii SUNA**), trebuie să acceptați anumiți termeni și condiții. Mai jos se află un rezumat al termenilor și condițiilor care vi se aplică. Pentru a vizualiza termenii și condițiile complete relevante pentru utilizarea de către dvs. a Produselor și/sau Serviciilor SUNA, consultați:

Site-ul web

www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/

1. Acceptare

Prin utilizarea Produselor și/sau Serviciilor SUNA, se va considera că ați acceptat și consimțit să fiți obligat de termenii și condițiile detaliate pe:

Site-ul web

www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/

2. Proprietatea intelectuală

Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt destinate utilizării personale. Nu puteți înregistra sau retransmite conținutul și nici nu îl puteți utiliza în combinație cu alte informații despre trafic sau cu alte servicii sau dispozitive de ghidare pe traseu care nu sunt aprobate de Intelematics. Nu obțineți niciun drept de proprietate prin Drepturile de Proprietate Intelectuală (inclusiv dreptul de autor) asupra datelor care sunt utilizate pentru a furniza Produse și/sau Servicii SUNA.

3. Utilizarea adecvată

Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt destinate asistării deplasării personale și planificării călătoriilor și nu oferă întotdeauna informații complete sau exacte. Câteodată, puteți să vă confrunțați cu întârzieri suplimentare în urma utilizării Produselor și/sau Serviciilor SUNA. Sunteți de acord că nu sunt destinate sau potrivite pentru utilizarea în situații în care ora sosirii sau indicațiile rutiere pot afecta siguranța proprie sau pe cea publică.

4. Utilizarea Produselor și Serviciilor SUNA în timpul condusului

Dumneavoastră și alți șoferi autorizați ai vehiculului pe care Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt disponibile sau instalate și active sunteți în permanență responsabili pentru respectarea tuturor legilor și codurilor relevante referitoare la condusul în siguranță. Sunteți de acord în special să operați în mod activ Produsele și/sau Serviciile SUNA doar atunci când Vehiculul este oprit complet și este sigur să procedați astfel.

5. Continuitatea serviciilor și recepționarea SUNA Traffic Channel

Vom depune eforturi rezonabile pentru a furniza SUNA Traffic Channel 24 de ore pe zi, 365 de zile pe an. SUNA Traffic Channel poate fi ocazional indisponibil din motive tehnice sau pentru efectuarea de lucrări de întreținere planificate. Vom încerca să efectuăm lucrări de întreținere în momentele în care traficul nu este aglomerat. Ne rezervăm dreptul de a retrage Produsele și/sau Serviciile SUNA în orice moment.

De asemenea, nu putem asigura recepționarea neîntreruptă a semnalului RDS-TMC SUNA Traffic Channel în orice locație.

6. Limitarea răspunderii

Nici Intelomatics și nici furnizorii sau producătorul dispozitivului ("Furnizorii") nu vor fi responsabili față de dumneavoastră sau de orice terț pentru daune directe, indirecte, secundare, conexe sau de alt tip rezultate în urma utilizării sau inabilității de a folosi Produsele și/sau Serviciile SUNA chiar dacă Intelomatics sau un Furnizor a fost anunțat de posibilitatea producerii unor astfel de daune. De asemenea, trebuie să știți că nici Intelomatics și nici Furnizorii nu garantează disponibilitatea, acuratețea sau caracterul complet al Produselor și/sau Serviciilor SUNA și, în măsura în care acest lucru este legal, atât Intelomatics, cât și Furnizorii, exclud orice garanții care pot fi sugerate altfel de legislația statală sau federală cu privire la Produsele și/sau Serviciile SUNA.

7. Rețineți

Acest manual a fost pregătit cu multă atenție. Datorită dezvoltării constante a produselor, este posibil ca unele informații să nu fie complet actualizate. Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Vehiculul dvs. poate dispune de componente care transmit sau primesc unde radio și, prin urmare, fac obiectul reglementărilor guvernamentale.

Aceste componente trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe ce pot provoca o funcționare nedorită. Pentru etichete de certificare și declarații de conformitate, vizitați www.wirelessconformity.ford.com.

Index

4

4WD

Vezi: Tracțiunea integrală.....184

A

A/C

Vezi: Control climatizare.....120

ABS

Vezi: Frâne.....191

Accesoriile

Vezi: Piese de schimb recomandate.....12

Acordul de licență pentru utilizatorul final.....404

Activarea și dezactivarea asistenței la frânare în marșarier.....199

Activarea și dezactivarea centrării pe bandă.....228

Activarea și dezactivarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră.....223

Activarea și dezactivarea controlului automat al fazei lungi.....79

Activarea și dezactivarea modului inteligent.....229

Activarea și dezactivarea sistemului de alertă ocupanți spate.....140

Activarea și dezactivarea sistemului de control la coborârea în pantă.....205

Acumulator de înaltă tensiune.....166

Informații generale.....166

Acumulator

Vezi: Schimbarea acumulatorului de 12 V.....300

Aer condiționat

Vezi: Control climatizare.....120

Afișaj informații.....96

Informații generale.....96

Airbag genunchi pasager.....41

Air bag pasager.....37

Air bag șofer.....36

Air bag-uri laterale.....40

Ajustarea farurilor.....303

Ajustare pe înălțime a centurii.....32

Alarma antifurt.....65

Alarmă

Vezi: Alarma antifurt.....65

Alertă intersectare trafic.....245

Alimentare și realimentare.....157

Anexă simboluri.....9

Anexe.....397

Anularea vitezei setate.....226

Aplicații.....383

A rămâne fără combustibil.....158

Asistare pre-coliziune.....252

Asistența de parcare activă.....213

Asistență frânare în marșarier.....198

Asistență frânare în marșarier –

Depanare.....200

Asistență frânare în marșarier –

Depanare.....200

Asistență frânare în marșarier – Întrebări

frecvente.....201

Asistență frânare în marșarier – Mesaje

informative.....200

Asistență la parcare.....207

Principiu de operare.....207

Asistență la parcare față.....209

Asistență la parcare spate.....207

Asistență la pornirea în rampă.....194

Așezare în poziția corectă.....127

Avertismente sonore sistem de alertă

ocupanți spate.....140

Avertizarea șoferului.....235

Avertizări și indicații sonore.....95

B

Banchetă.....133

BLIS

Vezi: Sistem de informații cu privire la punctul

mort.....241

Blocare ușă copii.....30

Bord.....18

C

Calitate aer interior.....126

Calitate combustibil.....158

Cameră 360 de grade.....216

Capacități și specificații.....341

Caracteristicile unice de

conducere.....150

Cârlig de tractare.....265

Catalizator.....165

Index

Ce este asistența frânare în marșarier.....	198
Ce este controlul adaptiv al vitezei de croazieră.....	219
Ce este controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu funcție centrare pe banda de circulație.....	219
Ce este controlul automat al fazei lungi.....	79
Ce este controlul modului de deplasare.....	257
Ce este eCall.....	44
Ce este filtrul de aer din cabină.....	126
Ce este sistemul de alertă ocupanți spate.....	139
Ce este sistemul de control coborâre pantă.....	205
Ce este un vehicul conectat.....	348
Centru mesaje Vezi: Afișaj informații.....	96
Centuri de siguranță.....	31
Cerințe apelare de urgență.....	44
Cerințe vehicul conectat.....	348
Chei și telecomenzi.....	47
Cifre consum de combustibil - 3.0L, Vehicul electric hibrid cu baterie reîncărcabilă de la priză (PHEV).....	347
Cifre consum de combustibil.....	347
Cifre consum de energie.....	178
Climatizare.....	369
Coliziune, deteriorare sau incendiu.....	275
Comanda afișajului informativ.....	69
Compartimentele de depozitare.....	145
Compatibilitate electromagnetică.....	397
Comutarea de la controlul adaptiv al vitezei de croazieră la pilotul automat.....	227
Comutator întrerupere alimentare.....	272
Conducus economic.....	269
Conducus prin apă cu adâncime mică.....	270
Conectarea vehiculului la o rețea mobilă.....	348
Activarea și dezactivarea modemului.....	348
Asocierea FordPass cu modemul.....	348
Ce este modemul.....	348
Conectarea vehiculului la o rețea Wi-Fi - Vehicule cu: SYNC 3.....	348
Confidențialitate date.....	113
Consolă superioară.....	145
Consum combustibil.....	163
Control adaptiv al vitezei de croazieră.....	219
Control adaptiv al vitezei de croazieră - Depanare.....	230
Control adaptiv al vitezei de croazieră - Depanare.....	230
Control adaptiv al vitezei de croazieră - Mesaje informative.....	230
Control audio.....	68
Control automat climatizare.....	120
Control climatizare.....	120
Control coborâre pantă.....	205
Control mod deplasare.....	257
Moduri de deplasare.....	258
Control stabilitate.....	203
Principiu de operare.....	203
Controlul automat al fazei lungi.....	79
Controlul climatizare pasageri spate.....	124
Controlul emisiilor motorului.....	165
Controlul iluminării.....	73
Controlul stabilității remorcii.....	265
Controlul tracțiunii.....	202
Principiu de operare.....	202
Control vocal.....	68
Covorașe.....	270
Crearea unei MyKey.....	52
Crearea unui hotspot Wi-Fi al vehiculului.....	352
Cum funcționează controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu Stop and Go.....	219
Cum funcționează controlul modului de deplasare.....	257
Cum funcționează eCall.....	44
Cum funcționează sistemul de alertă privind pasagerii din spate.....	139
Curățare exterior.....	307
Curățare interior.....	309
Curățarea geamurilor și a lamelor ștergătoarelor.....	308
Curățarea jantelor.....	311
Curățarea scaunelor din piele.....	310

Index

Cutie viteze	
Vezi: Transmisie.....	179
D	
Date de service.....	14
Date dispozitiv mobil.....	16
Date evenimente.....	14
Date setări.....	15
Date Sistem apelare de urgență.....	16
Date vehicul conectat.....	15
Declarație de conformitate.....	431
Depanare SYNC™ 3.....	386
Deschidere generală.....	82
Deschidere și închidere capotă.....	290
Descriere compartiment motor.....	291
Despre acest manual.....	9
Diagramă siguranțe.....	279
Dimensiuni bară de remorcare.....	339
Dimensiuni vehicul.....	338
Direcția.....	251
Divertisment.....	366
DRL	
Vezi: Lămpi față scurtă.....	75
E	
eCall – Depanare.....	46
eCall – Mesaje informative.....	46
eCall.....	44
eCall – Depanare.....	46
Echipamentul de comunicații mobile.....	12
Efectuarea manuală a unui apel de urgență.....	44
EPB	
Vezi: Frână de mână electrică.....	192
F	
Farurile de ceață spate	
Vezi: Lămpi ceață spate.....	75
Filtru de aer	
Vezi: Schimbarea filtrului de aer de la motor.....	293
Filtrul de combustibil.....	303
Folosire controlul tracțiunii.....	202
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	323
Folosire pneuri de iarnă.....	323
Folosire sistem stabilitate.....	204
Frână de mână electrică.....	192
Frâne.....	191
Informatii generale.....	191
Funcția memorie.....	132
Funcționarea vehiculelor hibrid cu baterie reîncărcabilă.....	151
Funcționarea vehiculelor hibrid.....	150
G	
Geamuri cu acționare electrică.....	81
Geamuri și oglinzi.....	81
H	
Hayon.....	60
Hotspotul Wi-Fi al vehiculului.....	352
Huse bagaj.....	261
I	
Ignorarea asistenței la frânare în marșarier.....	199
Ignorarea controlului automat al fazei lungi.....	80
Ignorarea vitezei setate.....	226
Illuminarea ambientă - Vehicule cu: Ecranul afișajului central de 10,1 inci.....	78
Illuminarea ambientă - Vehicule cu: Ecranul afișajului central de 8 inci.....	77
Illuminare.....	73
Informatii generale.....	73
Imobilizer motor	
Vezi: Sistemul pasiv antifurt.....	65
Incuietoare capota	
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	290
Indicatoare apelare de urgență.....	45
Indicatoare bord.....	88
Indicatoare control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Centrare bandă de circulație.....	226
Indicatoare control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Controlul adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	227

Index

Indicatoare control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Stop-and-Go.....	227
Indicatoare control automat al fazei lungi.....	80
Indicatoare sistem alertă ocupanți spate.....	140
Indicator control coborâre pantă.....	206
Indicatori asistență la frânare în marșarier.....	199
Indicatori direcție.....	76
Informare.....	9
Informații generale pe frecvențe radio.....	47
Informații utilizator eCall.....	400
Informații vehicul electric.....	378
Instalarea de sisteme de fixare copii.....	20
Introducere.....	269
Introducere Vezi: Introducere.....	269
Î	
Încălzire Vezi: Control climatizare.....	120
Încărcarea acumulatorului de tensiune ridicată.....	166
Încărcător accesorii wireless.....	142
Încuere și descuere.....	56
Încuietorile electrice ale ușilor Vezi: Încuere și descuere.....	56
Înlocuirea acumulatorului de rezervă.....	46
Înlocuirea filtrului de aer din cabină.....	126
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față.....	304
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate.....	304
Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute.....	50
Întrebări frecvente despre vehiculele hibrid.....	155
Întreținerea.....	289
Informații generale.....	289
Întreținere pneu.....	313
Întreținere vehicul.....	307

J	
Joaă ulei.....	292
K	
Kit de stilizare a caroseriei.....	312
L	
Lame ștergătoare față Vezi: Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față.....	304
Lame ștergătoare spate Vezi: Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate.....	304
Lame ștergătoare Vezi: Verificare lamele ștergător.....	303
Lanțuri zapadă Vezi: Folosire lanțuri pentru zapadă.....	323
Lămpi automate.....	74
Lămpi ceață față.....	75
Lămpi ceață spate.....	75
Lămpi de avarie.....	272
Lămpi fază scurtă.....	75
Lămpi interioare.....	76
Lămpile de ceață față Vezi: Lămpi ceață față.....	75
Lămpi și indicatoare de avertizare.....	90
Limitator viteză.....	233
Limitări apelare de urgență.....	44
Limitări control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Centrare bandă de circulație.....	221
Limitări control adaptiv al vitezei de croazieră - Vehicule cu: Stop-and-Go.....	221
Limitări sistem alertă ocupanți spate.....	139
Limitări vehicul conectat.....	348
Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil.....	158
Lunetă încălzită.....	125
M	
Mediu.....	17
Menținere automată.....	195

Index

Mesaje informative.....	101	Pneu spart	
Moduri de deplasare.....	258	Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	330
Alunecos.....	258	Pornirea forțată a vehiculului.....	273
Drumuri accidentate.....	259	Pornirea sistemului unui vehicul electric	
Eco.....	258	hibrid.....	147
Nisip adânc/zăpadă adâncă.....	258	Pornirea și oprirea motorului.....	146
Normal.....	258	Informatii generale.....	146
Sport.....	258	Pornire fără cheie.....	146
Tractare/Transport.....	258	Portbagaj cu acționare electrică.....	60
MyKey – Depanare.....	54	Port bagaj pavilion.....	262
MyKey™.....	51	Port USB.....	357
Principiu de operare.....	51	Poziționare sistem fixare copii.....	25
N		Precauții asistență la frânare în	
Număr identificare vehicul.....	341	marșarier.....	198
O		Precauții control adaptiv al vitezei de	
Oglindă interioară.....	84	croazieră - Vehicule cu: Centrare bandă	
Oglinzi exterioare încălzite.....	125	de circulație.....	219
Oglinzi exterioare.....	82	Precauții control adaptiv al vitezei de	
Oglinzi		croazieră - Vehicule cu:	
Vezi: Geamuri și oglinzi.....	81	Stop-and-Go.....	220
P		Precauții de siguranță.....	157
Pană de cauciuc		Precauții în caz de temperaturi	
Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	330	scăzute.....	269
Parasolare geam laterale.....	85	Precauții sistem alertă ocupanți	
Parasolare.....	84	spate.....	139
Parbriz încălzit.....	125	Protecție câine.....	263
PATS		Protecție pietoni.....	43
Vezi: Sistemul pasiv antifurt.....	65	Protejarea mediului înconjurător.....	17
Performanța scăzută motor.....	269	Puncte de tractare.....	277
Personal Safety System™.....	35	Punctele de alimentare auxiliare.....	141
Pe scurt.....	18	Purtători de sarcini	
Piese de schimb recomandate.....	12	Vezi: Port bagaj pavilion.....	262
Pilot automat.....	68	R	
Piulițe cu urechi		Radio digital.....	355
Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	330	REACH.....	11
Placută identificare vehicul.....	340	Realimentare.....	160
Plase încărcătură.....	261	Recunoașterea semnelor de	
Pneuri de iarnă		circulație.....	249
Vezi: Folosire pneuri de iarnă.....	323	Reglaj înălțime faruri.....	76
Pneuri		Reglarea toleranței pentru viteza	
Vezi: Roți și pneuri.....	313	setată.....	229
		Reglarea volanului.....	67
		Reglare faruri	
		Vezi: Ajustarea farurilor.....	303
		Reglare intensitate luminoasă bord.....	74
		Reluarea vitezei setate.....	226

Index

Reparare defect minor vopsea.....	311
Resetare indicator schimbare ulei.....	292
Roată de rezervă Vezi: Schimbarea unei roți de șosea.....	330
Roți și pneuri.....	313
Informații generale.....	313
Specificațiile tehnice.....	336
S	
Safety Canopy™.....	41
Scaune cu acționare electrică.....	129
Scaune încălzite.....	137
Scaune.....	127
Scaune ventilate.....	138
Schimbarea acumulatorului de 12 V.....	300
Schimbarea filtrului de aer de la motor.....	293
Schimbarea numelui sau parolei pentru hotspotul Wi-Fi al vehiculului.....	352
Schimbarea unei roți de șosea.....	330
Schimbarea unei sigurante.....	287
Schimbarea unui bec.....	305
Securitate.....	65
Selectarea unui mod de deplasare.....	257
Selectarea unui mod de deplasare - Vehicul electric hibrid cu baterie reîncărcabilă de la priză (PHEV).....	257
Setarea distanței controlului adaptiv al vitezei de croazieră.....	225
Setarea vitezei controlului adaptiv al vitezei de croazieră.....	224
Setarea vitezei de coborâre a pantei.....	205
Setări personalizate.....	98
Setări.....	384
Sfaturi despre conducus.....	269
Sfaturi privind conducerea cu ABS Vezi: Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei.....	192
Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei.....	192
Siguranța copilului.....	20
Siguranțe.....	279
Sistem alertă ocupanți spate.....	139
Sistem avertizare pietoni.....	43
Sistem avertizare post-coliziune.....	276
Sistem de avertizare centuri de siguranță.....	33
Sistem de informații cu privire la punctul mort.....	241
Sistem detecție sens.....	211
Sistemele de asistare a conducerii.....	233
Sistem menținere bandă.....	236
Sistem monitorizare presiune în pneuri.....	325
Sistem suplimentar de securitate.....	36
Principiu de operare.....	36
Sistemul audio.....	354
Informații generale.....	354
Sistemul de navigație.....	374
Sistemul de senzori pentru pasagerul față.....	37
Sistemul pasiv antifurt.....	65
Situațiile rutiere de urgență.....	272
Spațiu depozitare sub podea spate.....	260
Spălare mașină Vezi: Curățare exterior.....	307
Spălător parbriz.....	71
Specificații bec.....	345
Specificații tehnice Vezi: Capacități și specificații.....	338
Stergătoare Vezi: Curățare exterior.....	307
Vezi: Ștergătoare și spălătoare.....	70
Stergător și spălător lunetă.....	72
Strângere centuri siguranță.....	31
Sugestii privind controlul climatizării din habitaclu.....	123
Suporturi pahare.....	145
SYNC™ 3.....	358
Informații generale.....	358
Ș	
Ștergătoare automate.....	70
Ștergătoare parbriz.....	70
Ștergătoare și spălătoare.....	70
Ștergerea tuturor MyKeys.....	53
T	
Tablou bord.....	88
Telecomandă.....	47

Index

Telefonul.....	372	Verificare lichid stergător.....	303
Temporizarea de ieșire pentru faruri.....	75	Verificare ulei motor.....	292
Tetieră		Verificare ulei	
Vezi: Tetiere.....	127	Vezi: Verificare ulei motor.....	292
Tetiere.....	127	VIN	
Tractarea vehiculului pe patru roți.....	268	Vezi: Număr identificare vehicul.....	341
Tractare remorcă.....	264	Volan încălzit.....	69
Tractare.....	264	Volan.....	67
Tracțiunea integrală.....	184	W	
Principiu de operare.....	184	Wi-Fi	
Transmisie automată.....	179	Vezi: Conectarea vehiculului la o rețea Wi-Fi	
Transmisie.....	179	- Vehicule cu: SYNC 3.....	348
Transportare vehicul.....	276	Vezi: Crearea unui hotspot Wi-Fi al	
Transport încărcături.....	260	vehiculului.....	352
Informații generale.....	260	Vezi: Hotspotul Wi-Fi al vehiculului.....	352
Trapă.....	85	Vezi: Schimbarea numelui sau parolei pentru	
Trapă		hotspotul Wi-Fi al vehiculului.....	352
Vezi: Trapă.....	85		
U			
Unitate audio.....	354		
Uși și încuietori.....	56		
Utilizând pneuri de vară.....	322		
Utilizarea recunoașterii vocale.....	360		
Utilizarea sistemului MyKey cu sistemele			
de pornire de la distanță.....	54		
Utilizarea tracțiunii 4x4.....	184		
V			
Vehicul conectat – Depanare - Vehicule			
cu: Modem.....	349		
Vehicul conectat – Depanare - Vehicule			
cu: SYNC 3.....	350		
Vehicul conectat.....	348		
Conectarea vehiculului la o rețea			
mobilă.....	348		
Ventilație			
Vezi: Control climatizare.....	120		
Verificarea stării sistemului MyKey.....	53		
Verificare fluid transmisie			
automată.....	299		
Verificare lamele stergător.....	303		
Verificare lichid frână.....	299		
Verificare lichid răcire motor.....	294		
Verificare lichid răcire			
Vezi: Verificare lichid răcire motor.....	294		

